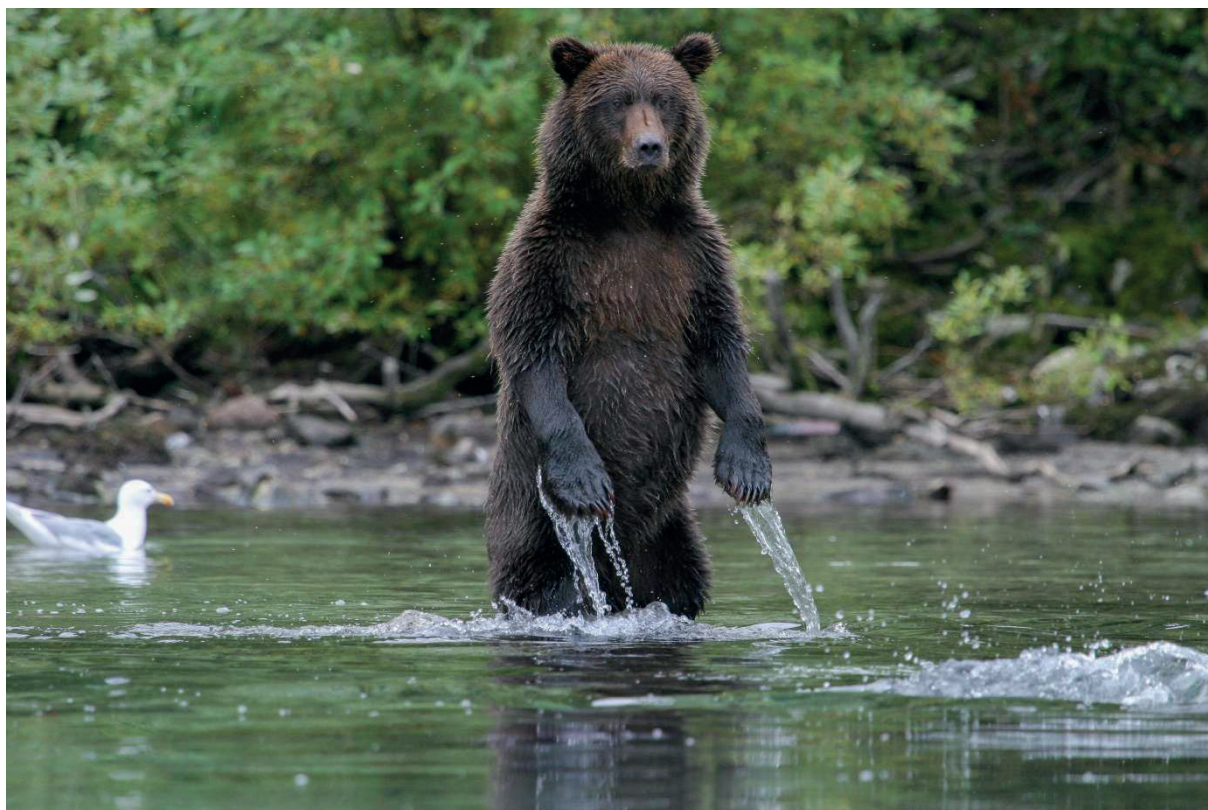


La Griffes de l'Ours de Soomaa

(Tome III)

Autres divertissements de la Griffes de l'Ours

(Essais historiques et Glissade entre les styles)



Par
Elutarga KARU

19^{ème} Édition internet
[Nouvelles retouches (mai 2025)]

ISBN 979-10-977121-0-5



La Griffe de l'Ours de Soomaa

(Tome III : Essais historiques et Glissade entre deux styles)

[**3318** alexandrins en style néo-classique conservateur, **4846** alexandrins en style néo-classique libéré, plus **992** octosyllabes en style néo-classique libéré et **1316** hexasyllabes en style néo-classique libéré] = **10472** vers rimés

Sommaire

Sommaire : (Page 2)

Avant-Propos au Tome III (Page 6)

SIXIÈME PARTIE : **3144** alexandrins ; (Page 13)
(1480+1664=3144 alexandrins) ;

Titre : **Essais peu crédibles sur une leçon d'Histoire** (Page 13)

Essai n° 9 : Sous le Tamis de l'Histoire : **1480** alexandrins ; (Page 14)
(Réflexions sur notre Histoire, celle de l'Estonie... et d'un peu partout)

9.1 - Préambule : 184 alexandrins ; (Page 14)

9.1. A - Critique sur l'Histoire romancée de façon simpliste (1 à 32) ; (Page 14)
(16+16=32 alexandrins) ;

9.1. B - L'Histoire à traiter de façon contradictoire (33 à 64) ; (Page 15)
(32 alexandrins) ;

9.1. C - Le rejet de la pensée commune (65 à 136) ; (Page 16)
(32+40=72 alexandrins) ;

9.1. D - La désinformation (137 à 184) ; (Page 18)
(12+24+12=48 alexandrins) ;

9.2 - Ombres sœurs : 64 alexandrins (185 à 248) ; (Page 19)
(4+32+16+12=64 alexandrins) ;

9.3 - *Col nem*, frères d'armes : 200 alexandrins (249 à 448) ; (Page 21)
(40+40+12+28+32+16+32=200 alexandrins) ;

9.4 - Frères guerriers d'hier et d'aujourd'hui : 232 alexandrins (449 à 680) ; (Page 26)
(5+10+29+27+21+8+28+44+28+32=232 alexandrins) ;

9.5 - Ôt' toi d'là, que j'm'y mette : 144 alexandrins (681 à 824) ; (Page 32)
(8+8+16+32+16+8+16+24+16=144 alexandrins) ;

9.6 - Ivan, Nicolas & Co. : 296 alexandrins (825 à 1120) ; (Page 38)
(48+20+108+24+16+36+12+24+8=296 alexandrins) ;

9.7 - Variations sur le thème des Frères des Forêts : 360 alexandrins (1121 à 1480) (Page 46)
(12+12+16+7+28+17+34+22+16+28+13+23+17+11+30+14+20+37+3=360 alexandrins) ;

Essai n° 10 : Les Suédois de la Côte (estonienne) : **1664** alexandrins (Page 57)
(Variations sur un thème de Göran Hoppe)

Préambule : 176 alexandrins (1 à 176) : (Page 57)
(24+48+58+46=176 alexandrins) ;

10.1 - L'établissement des colons en Estonie : 372 alexandrins (177 à 548) ; (Page 62)
(20+96+56+100+32+68=372 alexandrins) ;

10.2 - Une minorité toujours plus petite : 360 alexandrins (549 à 908) ; (Page 73)
(108+88+40+44+12+40+16+12=360 alexandrins) ;

10.3 - De la prise de conscience nationale... jusqu'à la fuite : 376 alexandrins : (Page 85)
(909 à 1284) (14+10+36+58+20+26+50+54+20+12+72+4=376 alexandrins) ;

10.4 - L'identité suéco-estonienne, aujourd'hui : 184 alexandrins (1284 à 1468) : (Page 97)
(53+33+34+64=184 alexandrins) ;

10.5 - La langue identifie le peuple : 196 alexandrins (1469 à 1664) ;	(Page 103)
(24+28+24+16+22+19+11+14+14+24=196 alexandrins) ;	
10.6 - Source originelle des informations :	(Page 109)

SEPTIÈME PARTIE : 2976 vers rimés ; (Page 112)

(1984 alexandrins + 992 octosyllabes = 2976 vers rimés en style néo-classique libéré) ;

Titre : **Retour aux sources** (Page 112)

Essai n° 11 : Variations sur un thème de Yuval Noah Harari : 2976 vers rimés ;

[Divagations (sur l'évolution de l'Humanité) en strophes ursidées de style néo-classique libéré]

[248 x (8 alexandrins + 4 octosyllabes) ; 12 vers rimés = 1 strophe ursidée] = 2976 vers rimés ; (Page 113)

(12+6+6=24 vers, dont 16 alexandrins et 8 octosyllabes) ; (1 à 24) (Page 114)

11.1 - La Révolution cognitive	(Page 114)
11.1. A – Un animal sans importance (25 à 72) ;	(Page 114)
(6+15+27=48 vers dont 32 alexandrins et 16 octosyllabes) ;	
11.1. B - L'arbre de la science (73 à 192) ;	(Page 115)
(12+72+12+12+12=120 vers dont 80 alexandrins et 40 octosyllabes) ;	
11.1. C - Un jour dans la vie d'Adam et Ève (193 à 252) ;	(Page 118)
(24+9+15+12=60 vers dont 40 alexandrins et 20 octosyllabes) ;	
11.1. D - Le Déluge (253 à 324) ;	(Page 120)
(36+12+24=72 vers dont 48 alexandrins et 24 octosyllabes) ;	
11.2 - La Révolution agricole	(Page 122)
11.2. A - La plus grande fraude de l'Histoire (325 à 552) ;	(Page 122)
(120+60+24+24=228 vers dont 152 alexandrins et 76 octosyllabes) ;	
11.2. B - À construire les pyramides (553 à 624) ;	(Page 127)
(12+12+12+36=72 vers dont 48 alexandrins et 24 octosyllabes) ;	
11.2. C - Surcharge mémorielle (625 à 648) ;	(Page 129)
(12+12=24 vers dont 16 alexandrins et 8 octosyllabes) ;	
11.2. D - Il n'y a pas de justice dans l'Histoire (649 à 708) ;	(Page 130)
(48+12=60 vers dont 40 alexandrins et 20 octosyllabes) ;	
11.3 - L'Unification de l'Humanité	(Page 132)
11.3. A - La flèche de l'Histoire (709 à 744) ;	(Page 132)
(36=36 vers dont 24 alexandrins et 12 octosyllabes) ;	
11.3. B - L'effluve de l'argent (745 à 816) ;	(Page 132)
(72=72 vers dont 48 alexandrins et 24 octosyllabes) ;	
11.3. C - Visions impérialistes (817 à 852) ;	(Page 134)
(36=36 vers dont 24 alexandrins et 12 octosyllabes) ;	
11.3. D - La loi de la religion (853 à 1020) ;	(Page 135)
(12+24+18+12+27+3+12+12+24+12+6+6=168 vers dont 112 alexandrins et 56 octosyllabes) ;	
11.3. E - Le secret du succès (1021 à 1032) ;	(Page 140)
(12=12 vers dont 8 alexandrins et 4 octosyllabes) ;	
11.4 - La Révolution Scientifique	(Page 140)
11.4. A - La découverte de l'ignorance (1033 à 1110) ;	(Page 140)
(12+24+12+30=78 vers dont 52 alexandrins et 26 octosyllabes) ;	
11.4. B - Le mariage de la science et de l'empire (1111 à 1176) ;	(Page 142)
(18+48=66 vers dont 44 alexandrins et 22 octosyllabes) ;	
11.4. C - Le credo capitaliste (1177 à 1308) ;	(Page 144)
(36+24+24+48=132 vers dont 88 alexandrins et 44 octosyllabes) ;	
11.4. D - Les rouages de l'industrie (1309 à 1404) ;	(Page 147)
(39+21+12+12+12=96 vers dont 64 alexandrins et 32 octosyllabes) ;	
11.4. E - Une révolution permanente (1405 à 1548) ;	(Page 150)
(12+66+18+48=144 vers dont 96 alexandrins et 48 octosyllabes) ;	
11.4. F - Et ils vécurent heureux pour toujours (1549 à 1620) ;	(Page 153)
(36+24+12=72 vers dont 48 alexandrins et 24 octosyllabes) ;	
11.4. G - La fin de l'Homo sapiens (1621 à 1680) ;	(Page 155)
(30+30=60 vers dont 40 alexandrins et 20 octosyllabes) ;	
11.4. H - L'animal qui devint dieu (1681 à 1692) ;	(Page 157)
(12=12 vers dont 8 alexandrins et 4 octosyllabes) ;	

11.5 - Le nouvel agenda humain (1693 à 1920) ;	(Page 157)
(24+15+15+21+39+18+54+18+24=228 vers dont 152 alexandrins et 76 octosyllabes) ;	
11.6 - L' <i>Homo sapiens</i> conquiert le monde.....	(Page 163)
11.6. A - L'anthropocène (1921 à 1992) ;	(Page 163)
(24+36+12=72 vers dont 48 alexandrins et 24 octosyllabes) ;	
11.6. B - L'étincelle humaine (1993 à 2172) ;	(Page 165)
(36+12+27+21+12+12+6+6+36+24=180 vers dont 120 alexandrins et 60 octosyllabes) ;	
11.7 - L' <i>Homo sapiens</i> donne un sens au monde.....	(Page 170)
11.7. A - Les conteurs d'histoires (2173 à 2244) ;	(Page 170)
(48+24=72 vers dont 48 alexandrins et 24 octosyllabes) ;	
11.7. B - Le couple bancal (2245 à 2352) ;	(Page 172)
(42+12+54=108 vers dont 72 alexandrins et 36 octosyllabes) ;	
11.7. C - La convention moderne (2353 à 2472) ;	(Page 175)
(27+9+36+36=120 vers dont 80 alexandrins et 40 octosyllabes) ;	
11.7. D - La révolution humaniste (2473 à 2580) ;	(Page 178)
(48+36+24=108 vers dont 72 alexandrins et 36 octosyllabes) ;	
11.8 - L' <i>Homo sapiens</i> perd le contrôle.....	(Page 181)
11.8. A - La bombe à retardement au laboratoire (2581 à 2628) ;	(Page 181)
(12+36=48 vers dont 32 alexandrins et 16 octosyllabes) ;	
11.8. B - Le grand découplage (2629 à 2826) ;	(Page 182)
(36+24+24+24+24+24+24+18=198 vers dont 132 alexandrins et 66 octosyllabes) ;	
11.8. C - L'océan de la conscience (2827 à 2856) ;	(Page 187)
(18+12=30 vers dont 20 alexandrins et 10 octosyllabes) ;	
11.8. D - La religion des informations (2857 à 2976) ;	(Page 188)
(12+30+30+12+15+21=120 vers dont 80 alexandrins et 40 octosyllabes) ;	
11.9 - Notes additionnelles renvoyées <i>in fine</i> du présent Essai ;	(Page 192)
[Élucubrations (sur l'état de l'Humanité)]	

HUITIÈME PARTIE : 3656 vers rimés ;(Page 211)
 (1276 hexasyllabes selon le style néo-classique libéré plus 2380 alexandrins dont 360 selon le style néo-classique conservateur et 2020 selon le style néo-classique libéré) ;

Titre : **Sur le tard**(Page 211)

Avant-Propos commun aux Essais n° 12 et 13 ;(Page 212)

Essai n° 12 : Triomphe de la stupidité naturelle à l'aube de l'ère de l'I.A. :
 1112 vers rimés (776 hexasyllabes et 336 alexandrins, en style néo-classique libéré ; 300 alexandrins dégriffés non comptés) (Page 213)

12.A - Trois couillonneries de Şahindağ :	(Page 213)
12.1 - Historiette : 196 hexasyllabes ;	(Page 214)
12.1. A - <i>Horresco referens</i> : 0 vers ;	(Page 214)
(Les dodécasyllabes dégriffés ne sont pas comptés) ;	
12.1. B - Ledit du bon pape émérite : 0 vers ;	(Page 215)
(Pas de versification) ;	
12.1. C - <i>Dies iræ</i> : 140 hexasyllabes ;	(Page 216)
[140 hexasyllabes en style néo-classique libéré (les dodécasyllabes dégriffés ne sont pas comptés)] ;	
12.1. D - Le chevalier du guet au grand cœur : 20 hexasyllabes ;	(Page 225)
(20 hexasyllabes en style néo-classique libéré) ;	
12.1. E - Le lieut' roi Salomon : 8 hexasyllabes ;	(Page 235)
(8 hexasyllabes en style néo-classique libéré) ;	
12.1. F - Qui donc est corrompu ? : 28 hexasyllabes ;	(Page 241)
(28 hexasyllabes en style néo-classique libéré) ;	
12.2 - Astarté : 252 hexasyllabes ;	(Page 244)
[252 hexasyllabes en style néo-classique libéré (les dodécasyllabes dégriffés ne sont pas comptés)] ;	
12.3 - Peine perdue : 152 hexasyllabes ;	(Page 256)
[152 hexasyllabes en style néo-classique libéré (les dodécasyllabes dégriffés ne sont pas comptés)] ;	
12.B - Combats d'arrière-garde :	(Page 273)
12.4 - Aux abonnés absents : 376 vers rimés ;	(Page 273)
[36 hexasyllabes et 240 alexandrins en style néo-classique libéré (les dodécasyllabes dégriffés ne sont pas comptés)] ;	
12.5 - Queue de comète : 136 vers rimés ;	(Page 282)
(40 hexasyllabes et 96 alexandrins en style néo-classique libéré) ;	

Essai n° 13 : Les Promenades d'Haapsalu : 3240 vers rimés.....(Page 288)

(*La Philosophie de l'Auge du Tagalaht, Tanière de l'Ours de Soomaa*)

[540 hexasyllabes de style néo-classique libéré et 2700 alexandrins (dont 160 de style néo-classique conservateur et 2540 de style néo-classique libéré)] ;

13.1 - Impromptu 80 alexandrins ;(Page 288)

(80 alexandrins selon le style néo-classique conservateur) ;

13.2 - Fiction musicale ? : 140 alexandrins ;(Page 291)

(10 strophes néo-pouchkiniennes de 14 vers chacune = 140 alexandrins selon le style néo-classique libéré) ;

13.3 - Dernier Songe d'Aiboland : 200 alexandrins ;(Page 296)

(40 alexandrins selon le style néo-classique conservateur et 160 alexandrins selon le style néo-classique libéré) ;

13.4 - L'Envol des Mésanges : 1100 vers rimés ;(Page 300)

(408 hexasyllabes et 692 alexandrins, le tout selon le style néo-classique libéré) ;

13.5 - Palimpseste de Gubbio : 500 alexandrins ;(Page 324)

(40 alexandrins selon le style néo-classique conservateur et 400 selon le style néo-classique libéré) ;

13.5 A - Frère 'meuble' le chien : 40 alexandrins ;(Page 324)

(40 alexandrins selon le style néo-classique conservateur) ;

13.5 B - *Cipión y Berganza* : 40 alexandrins ;(Page 325)

(40 alexandrins selon le style néo-classique libéré) ;

13.5 C - ¿*Quién manda aquí?*? 360 alexandrins ;(Page 325)

(360 alexandrins selon le style néo-classique libéré) ;

13.5 D - *Ser solidário assim pr'além da vida* : 60 alexandrins ;(Page 332)

(14 alexandrins selon le style néo-classique conservateur et 46 alexandrins selon le style néo-classique libéré) ;

13.6 - Pavane pour un Ours au Rebut : 1220 vers rimés ;(Page 334)

(132 hexasyllabes et 1088 alexandrins, le tout selon le style néo-classique libéré) ;

Verso du Tome III :(Page 354)

N.B. : Vieil Ours tardif latiniste '*Homo sapiens*' s'amusa à décliner '*Sapientem*' invariable en français :

Cf. Tome III, p. 209 ;

*

* *

* * *
* * * *
* * *
* *

*

La Griffes de l'Ours de Soomaa

Avant-propos au Tome III 'Autres divertissements de la Griffes de l'Ours'

(Essais historiques et Glissade entre les styles)

À la Préface de son *Épître X*, Nicolas Boileau écrit : « Il est de l'essence d'un bon livre d'avoir des censeurs ; et la plus grande disgrâce qui puisse arriver à un écrit qu'on met au jour, ce n'est pas que beaucoup de gens en disent du mal, c'est que personne n'en dise rien ». Qui sait si, ayant opté pour versifier de façon classique libérée (plus règles autodictées) des feuillets historico-hystériques aux *Essais* n° 11 à 13 de l'Ouvrage, le Plantigrade sera lu par curiosité ? intérêt ? plaisir ? délectation ?

I - Le Fond :

Au Tome II, les *Essais* n° 7 et 8 focalisés sur les groupes de 'clans, professions, genres...', et, ici au Tome III, l'*Essai* n° 9 sur 'peuples, castes armées'... visent la manipulation d'autrui, l'intolérance à supporter une opinion divergente. Lorsqu'il conçut le Tome II, Vieil Ours eut moins envie de batifoler que de rentrer dans le lard, de restituer la monnaie du 'foul play' sous la mêlée ; là, le choix de la prose s'imposa. Les *Essais* n° 7 à 9 à cheval sur deux Tomes sont la suite naturelle de l'*Essai* n° 6 au Tome I qui raille les vérités collectives intersubjectives inventées (*mensonges ourdis*) par tant de doctrines... voulant, sur l'air du tralala de leurs rites, souder le groupe à un idéal commun, aborner la réflexion des membres de la foule, et, plus encore, brider les revendications.

Avec l'*Essai* n°9, le Tome III reprend le genre des guillerettes satires versifiées au Tome I. L'*Essai* n° 9 aborde, avec amertume et sarcasme, les leçons que [Vieil Ours](#) tira de l'Histoire. [Il](#) vide le sac de l'Ursidé fréquemment dubitatif quant à l'enseignement jadis reçu de cette discipline. Ladite instruction dans les manuels est plus ou moins sciemment sélective, tortillée, biaisée ; telle quelle, elle est enracinée chez nos politiciens, là où le bon sens voudrait (*semble-t-il*) que l'Histoire fût abordée confrontant les points de vue des représentants de toutes les parties impliquées, i.e. : écoles de pensée, individus ayant tous à concourir de bonne foi au succès de l'évolutif consensus.

Cette façon de procéder se développe en Europe, certes, mais, qu'il en reste du chemin à parcourir pour arriver à l'équité à l'égard de tous, à l'honnêteté de l'information livrée (1) (2) !

(1) Ailleurs, se référant (*pour unique exemple parmi une foultitude d'autres*) à l'harmonieuse conception de l'Histoire selon les points de vue arménien et turc encore en 2009, Vieil Ours incite les touristes à Istanbul à visiter au 1^{er} étage du Musée de la Guerre (*proche de la station Osman bey*) le cabinet des photos d'atrocités présentées comme ayant été commises par les Arméniens contre les Turcs durant la première Guerre mondiale ; sur place – et partout ailleurs en Turquie – ils veilleront à ne jamais (*non jamais !*) faire la moindre allusion contraire à la thèse officielle locale, s'ils ne souhaitent pas croupir au fond d'une geôle turque ; l'Ursidé, curieux, se baladant, non invité, eut un furtif aperçu du confort des installations du service psychiatrique de l'hôpital de Çanakkale ; l'œil inexpressif (*donc intelligent*), il décampa, vite fait bien fait, sans demander son reste ; aussi, se doute-t-il des aménités des labyrinthes bondés de détenus pour cause de délit d'opinion... aux allahesques Lumières tamisées de l'Erdoğanistan ; le 08.10.2017, pour avoir véhémentement critiqué, à l'aéroport Atatürk d'Istanbul... l'(in)organisation des Autorités turques, Ours faillit, 'sur le fil du rasoir' avoir droit à ce type de traitement, et, vu les circonstances, s'en tira à très bon compte, avec un déclassement de confort de place dans l'avion pour Odessa, tout au fond coincé par deux agents de sécurité de la compagnie aérienne nationale turque ;

(2) Quelques observations relatives à la Section 9.7 :

(2-1) Les faits sur la Shoah en Estonie et le comportement des S.S. estoniens au camp de Klooga sont tirés du rapport international : "Vaivara süsteemis" (en estonien) et des "Conclusions (disponibles sur internet en anglais) of the Max Jakobson Commission for the Investigation of Crimes Against Humanity Phase II - The German Occupation of Estonia 1941-1944 at the request of His Excellency Herr Lennart Meri, President of the Estonian Republic, 1998", ainsi que du document trilingue estonien-russe-anglais "Holokaust natside okupeeritud Eesti territooriumil (Eesti juudi Kogukond 2011, Beit Bela süngoog)": 'L'Holocauste dans le territoire estonien occupé par les nazis (Communauté juive d'Estonie 2011, synagogue Beit Bela)' (2-2) ;

L'Essai n°10 est une mini-épopée versifiée de la pluriséculaire présence de colons suédois (*et de leurs descendants jusqu'à nos jours*) en Estonie nord-occidentale. Il se veut un hommage de Vieil Ours à l'égard de la gentillesse et de la compétence des Suédois-Estoniens d'Haapsalu, de Tallinn avec lesquels il sympathise (*y étudiant Histoire et culture, papotant estonien et suédois, trinquant aux mugs de café chaud dans l'hiver balte*). L'Essai n°10 laisse encore remonter assez de bulles de geysers... caustiques à l'encontre de l'obscurantisme, pour avoir droit de cité parmi les satires.

L'Essai n° 11 est une variation sur le thème des best-sellers du Professeur Yuval Noah Harari '*Sapiens A Brief History of Humankind*' et sa suite '*Homo Deus A Brief History of Tomorrow*' ouvrages comptant parmi les tout meilleurs qu'Ours ait... lus. L'Ursidé simplifia, humorisa, versifia le thème en français, à partir de C.D. MP3 en allemand et de la version livre-papier en anglais. Les deux Tomes originaux traitent deux pans d'un même thème '*L'évolution de l'Humanité*' avec une synthèse rétrospective brossée sans concession par l'auteur, puis une vue prospective de ce que pourrait devenir *Sapiens* (3). La suite des deux ouvrages *supra* cités du Professeur Harari, à savoir '*21 leçons pour le XXI^{ème} siècle*' est fort intéressante mais se prête moins à versification. Déjà, tant d'idées du 1^{er} livre '*Sapiens*' sont reprises dans '*Homo Deus*' ; c'est encore plus vrai pour leur suite. C'est un constat, non un reproche, car de la façon dont Harari développe ses thèses auxquelles l'Ursidé adhère, celui-ci n'est pas prêt à s'en lasser ; Vieil Ours avait prévu de publier un travail similaire à '*21 leçons pour le XXI^{ème} siècle*' ; or le bon sens exige qu'après son constat du très haut niveau qualitatif du récent livre du maître (2018), le Plantigrade archive de façon définitive ses réflexions cumulées il y a un bon lustre de cela. Pourquoi enfoncer une porte ouverte, si tout est mieux dit par une sommité de notre temps et si l'Ursidé ne se démarque pas de façon originale ?

Les Essais n° 10 et 11 versifient la pensée d'autrui, aussi la centaine de traductions-adaptations de l'Essai n° 14 au Tome IV à partir de poésies de littérature étrangère. Or, ce que le Plantigrade laisse

(2-2) Les précisions circonstanciées de la Phase II du rapport de la Commission (*internationale*) d'Enquête des Crimes contre l'Humanité en Estonie ne constituent qu'une partie d'un ensemble beaucoup plus vaste. Mais, si les exactions et crimes politiques et idéologiques des deux occupations soviétiques (1940-1941, puis 1944-1991) de l'Estonie sont un acquis indiscutable en Occident, la phase intermédiaire, notamment le rôle pervers des milices autochtones (*à l'instar de ce qui se passa dans les autres pays occupés par les nazis, dont la France*) semble avoir échappé à la plus grande partie de l'opinion publique occidentale (2-3) ;

(2-3) Cette lacune n'a rien d'extraordinaire ; il est impossible à quiconque de connaître, en ses recoins, l'Histoire des colonies de fourmis d'*Hominum sapientium* (2-4). Or, que ladite lacune ait échappé à la sagacité de la romancière à la mode Sofi Oksanen, finlandaise d'origine estonienne est moins admissible dans son roman '*Puhdistus*'. Comme quoi, inutile de connaître l'Histoire pour se faire des sous en pondant un roman '*historique*' ; il suffit de le concevoir particulièrement tendancieux pour caresser les protubérances du client dans le sens du poil et ça marche. Carlos Zafon, aussi, le pigea [*confer notes infra (9.1.1 et 9.1.2)*]. De tels comportements, dont ces deux ziques n'ont, hélas, pas le monopole, relèvent de la manipulation des lecteurs pris pour des billes, et qui se fâchent... quand ils connaissent ;

(2-4) *Hominum sapientium praecepta errantibus rectam viam ostendunt* : les enseignements des hommes sages (*petit rappel incident* : l'Homo sapiens c'est l'homme sage !) indiquent la juste voie à ceux qui sont dans l'erreur ;

(2-5) Isabel Allende (*nièce du président Allende*), qui sait aussi faire dans le commercialisme, est plus crédible et bien plus fine analyste de la psychologie des grands et petits '*sages hominidés*' de son époque que ne l'est Sofi Oksanen, laquelle gagna le '*Nobel de l'imposture historique par omissions*' dès que décerné ; quant à Shakespeare, aux sublimes interprétations théâtrales, il fut trop à la solde de la dynastie Tudor, et nous livre une version biaisée de celles de Lancastre et d'York que les historiens contemporains filtrent, rectifient, '*purgent*' sans pour autant nier la puissance de l'œuvre littéraire du maître ;

(2-6) Ours est ouvert à l'égard des peuples étrangers, sauf à Lvov en Galicie ukrainienne, où il évite de parler une autre langue que le russe – sa langue paternelle – ignorant celle de l'expansionniste autre peuple slave régional qui, – par vagues successives s'amplifiant depuis 1918, dès que ses nationalistes dirigeants ne se sentent plus pisser, par retour du bâton pour s'affirmer – éprouve l'irréfrénable besoin de brider celle du peuple russe (*alors que le berceau géographique culturel de ce dernier est autant la Rus' de Kiev ou la Chersonèse Taurique (Crimée), que les steppes du centre et du nord de l'actuelle Russie*) ; le drame relationnel de base dans les pays slaves, des Carpates à l'Oural, des lacs de Mazurie à la Caspienne, des Balkans à l'Ingrie, est que '*ces peuples frères*' sont si imbriqués dans ces contrées, que, trop souvent, ils privilégient ce qui les sépare plutôt que de se tolérer tels qu'ils sont, chacun estimant qu'être '*maître chez soi*' implique d'imposer la langue de l'ethnie dominante aux autres ; et encore, et encore ! le Plantigrade n'évoque pas le sort des minorités non slaves depuis l'ex rideau de fer jusqu'à la mer d'Okhotsk (2-7) !

(2-7) Cette note rédigée trois ans avant l'invasion de l'Ukraine par la Russie demeure d'actualité ;

présumer être ses réflexions... dans le reste de l'Ouvrage, ne serait-ce pas juste un fond commun de pensée humaine filtrée au tamis du vécu et de la fantaisie de l'Ursidé, sans excessif ajout analytique et synthétique, à la différence des points de vue de penseurs plus perspicaces, phares de l'intelligence de *Sapientis* (4), comme l'est, par exemple de nos jours, Yuval Noah Harari offrant un abrégé de la pensée de tant de consciencieux chercheurs ?

L'Essai n° 12 déroule un flot d'idées, dans l'esprit de la 'Section 6.1 - Les mythes revisités par l'Ours abasourdi' au Tome I, mais, ici, au contenu inspiré tantôt de souvenirs, tantôt d'élucubrations, Ursidée version de 'Aus meinem Leben. Dichtung und Wahrheit' de Goethe (5). Ledit Essai n° 12... réduit drastiquement l'Histoire à l'historiette de l'un des... rus concourant à former l'océan, ru qui, comme le diptère du coche du fabuliste (6), est conscient de son infime contribution au résultat collectif, et dont il prend, qui-sait, le flux qui l'anime ... pour la causalité adéquate, la cause *sine qua non* sans laquelle l'océan ne serait pas ce qu'il est. Cet Essai n° 12 annonce les rêves éveillés de l'Essai n° 13 au présent Tome III, les poésies intimistes des Essais n° 15 et 16 au Tome V de l'Ouvrage, ainsi que certains aspects de l'Annexe (au Tome V).

II - La Forme :

Sauf ce qui en est dit ci-après, les Essais n° 11, 12, 13 et la Section 14.12 abandonnent le style néo-classique conservateur. Ils sont écrits en poésie de style néo-classique libéré-structuré, dans une version que l'Ursidé imagina pour soi, s'inspirant (*sans les calquer*) des principes énoncés ici et là, dont il constata la dissemblance dans les traités consultés discourant de poésie contemporaine.

Dans les Essais n° 11 à 13, Vieil Ours glisse entre les styles... pour s'amuser, certes, mais aussi parce qu'il croit conserver quelques lueurs d'ouverture d'esprit, et, de ce fait, admet volontiers la musicalité de textes, indépendamment du fait qu'ils soient ou non versifiés, et si oui, de la façon dont ils le sont. La musicalité, caractéristique de la poésie, résulte de l'agencement des mots choisis pour leurs sonorités complémentaires, harmonieuses entre elles, la rime qu'elle soit de type conservateur ou libéré n'étant qu'un des moyens récurrents de rappels ou de divergences de sons martelés à intervalle plus ou moins régulier. Ce qui compte pour l'Ursidé, c'est, avant tout, le judicieux emboîtement, déroulé, entrecroc souhaité des résonances en lien avec le contenu exprimé par l'écrivain. À l'aune de tels critères, il sait qu'il lui faudrait remettre son Ouvrage sur le métier, encore et encore, mais aussi, que les meilleurs parmi les phares de notre littérature négligèrent cet aspect au profit du respect des règles académiques. Nombre de contemporains candidats à la poésie ont pensé de même ; pourtant la plupart d'entre eux ne choisirent point la voie évoquée par le Plantigrade dans le présent paragraphe. Écrire de façon poétique, ce n'est pas laisser choir les mots 'comme un chien fout sa m...' ou presque.

(3) Avant que lectrices et lecteurs n'abordent l'Essai n° 11 - *Variations sur un thème de Yuval Noah Harari*, Vieil Ours leur recommande la synthèse de 'Homo Deus' sur le site Usbek & Rica (*qui se présente comme le média qui explore le futur, tous les futurs : ceux qui nous font peur et ceux dont on rêve*) : <https://usbeketrica.com/article/sommes-nous-en-train-de-devenir-des-dieux> ; la traduction-adaptation-divagation Ursidée est une tabarinesque vulgarisation, sans prétention scientifique ; chacun son style ; Vieil Ours en est conscient, sinon il serait à Charenton... l'un n'empêchant pas l'autre à vrai dire, le cas ayant été évoqué aux Sections 4.1 - *A mo' di scusa : histoire de fous* (au Tome I du présent Ouvrage) et 7.3 - *Pede pœna claudio* (au Tome II du présent Ouvrage) ;

(4) Ça inclurait-il Christiane Taubira ? Valérie Trierweiler ? Cécile Duflot ? Martine Aubry ? ... ces monstres sacrés du génie du versant féminin de la dualité de genres du fameux homme sage 'Sapientis' ? Cf. *Tomes I et II* magnifiant ces illustres personnages, parfois en les nommant, parfois en les évoquant sous anagrammes ou autres astuces littéraires ;

(5) Communément traduit par 'Souvenirs de ma vie. Poésie et Vérité' ;

(6) La Fontaine, Le Coche et la Mouche, Livre VII, Fable 8 ;

À l'Essai n° 11, l'Ours aménagea son invention de genre, la strophe Ursidée, publiée le 28.11.2015 en 1^{ère} Édition de l'Ouvrage, Sous-section 7.3 B - Le Triangle de Mahé, au Tome II (7). Les règles spécifiques de cette forme littéraire sont énoncées aux 'Notes liminaires relatives aux textes versifiés' à l'Avant-propos du Tome II ; elles sont rappelées Section 8.12 - Si tu veux réussir comme parfaite ordure (I), au Tome II. Ce genre à l'époque formait une grosse (12 douzaines), aussi au Tome V, en Annexe A.10 decies - Si tu veux réussir comme parfaite ordure (II) et, accessoirement (96 vers au lieu de 144), Sous-section 14.3 quater - Si. À la différence des grosses Ursidées évoquées dans ce paragraphe, à l'Essai n° 11, le 3^{ème} vers de chaque tristique est un octosyllabe et non plus un hexasyllabe.

Dès 2012, l'Ursidé griffonna des notes pour l'Essai n° 13, en ajouta les années suivantes, comme idées à développer une fois terminées satires et traductions-adaptations de poésies étrangères, ce qu'il crut qu'il advint début avril 2018. Ainsi, plusieurs Sous-sections précoces dudit Essai n° 13 furent-elles conçues en style néo-classique conservateur, puis surgit, mi- avril 2018, à l'esprit du Plantigrade l'idée de rédiger aussi de façon plus 'moderne'.

Que faire alors de ce qui correspond à l'Ancien Style (8) à l'Essai n°13 choisi avec les deux précédents pour appliquer les nouvelles règles ? Refondre les textes ? ... les jeux des rimes ne pouvant être qu'occasionnellement identiques dans les deux systèmes. Ours les laissa, dans la logique du sous-titre du présent Tome III : 'Glissade entre les styles'.

Pour les Essais n° 11, 12 et 13 (et la Section 14.12) dont les choix stylistiques tranchent avec le reste de l'Ouvrage, à quelles règles Vieil Ours décida-t'il de se plier (9) ?

Pêle-mêle :

- a) - Au sein du vers, l' 'e' muet (suivi ou non de la marque du pluriel) n'est pas compté pour une syllabe métrique ; il s'agit d'une émanation de la règle classique qui ne retient pas l' 'e' muet dans le décompte des 'pieds du vers (ébréché ? à recycler ?)', quand cette voyelle isolée se situe à l'intérieur d'un mot ; cette évolution de la règle est le corollaire de celle du langage ;
- b) - Acceptation de l'hiatus d'un mot à l'autre ; déjà, la règle classique admet l'hiatus au sein d'un mot ; donc là aussi point de révolution, seulement évolution ;

(7) Diatribe suivie au Tome V par l'Annexe A.10 septies I - Mida külvad kevadel, seda lõikad sügisel, avec ajouts d'un A.10 septies - III (deux acrostiches) et de notes de pied de page, le 11 janvier 2018, puis le 11 avril 2018 dans les 6^{ème} et 7^{ème} Éditions respectivement ; les 2 premiers acrostiches de la Sous-section furent publiés à la 5^{ème} Édition (le 8 août 2017) ;

(8) Par référence au calendrier julien en usage en Russie jusqu'à la Révolution, par rapport au calendrier grégorien, comme on dit dans ces contrées ;

(9-1) L'Ours écarta le vers totalement libre, car la poésie sans règles, non, trop peu pour le mec ! Vieil Ours n'admet pas l'anarchie, mais oui le putsch dictant le Nouveau Régime, donc un nouveau langage poétique structuré, à partir de celui parlé de nos jours, tout comme nos classiques avaient codifié leur langue poétique, il y a quatre siècles de cela ; c'est qu'en quatre siècles... le français a beaucoup évolué (déjà en deux et demi à en juger au parler québécois et à celui dominant de ce côté de l'Atlantique), que maintenir le grand écart entre langue poétique traditionnelle et langue parlée n'est plus naturel et ne se justifie que partiellement (Cf. l'explication présentée aux Prolégomènes au Tome I de l'Ouvrage) ; l'Ursidé ne retint pas, non plus, l'hexasyllabe non rimé, de diction style néo-classique conservateur qu'il utilise abondamment ici et là dans l'Ouvrage, parce que le rythme de l'hexasyllabe est monotone sur une longue durée ; à le choisir, il l'entre coupe de prose et d'une autre métrique ;

(9-2) Le Plantigrade s'inspira de ce qu'il lut à l'Annexe 3 'Essai de reconstitution du Chapitre VIII originel' pages 334 et suivantes du livre 'Alexandre Pouchkine, Eugène Oniéguine roman en vers traduit du russe par André Markowicz', publié dans la collection Babel chez Actes Sud, 2005, ISBN 978-2-7427-7784-6, ouvrage dont la qualité littéraire fait référence (parmi d'autres) en poésie contemporaine ; toutefois, certains choix d'André Markowicz paraissent à Vieil Ours discutables (pas forcément erronés, mais bel et bien prêtant à discussion, tout comme le péno accordé par l'arbitre anglais Michael Oliver le 11 avril 2018 à la 93^{ème} minute punissant l'action du défenseur Mehdi Benatia de la Juve ayant quasiment réussi une prouesse technique contre l'attaquant du Real Madrid... Lucas Vazquez, mais ayant touché celui-ci ... qui n'en demandait pas tant pour s'effondrer mi-feuille morte, mi- sac de plomb en pur style Diego Maradona) ;

- c) - Abandon (*en style néo-classique libéré*) de la diérèse exigée en néo-classique conservateur, si la voyelle ‘i’ est incluse dans un son autonome prononcé de diphtongue ; déjà, aux 1^{ère} et 2^{ème} ... personnes du pluriel aux temps imparfaits des modes indicatif et subjonctif, la règle est aménagée en style classique ; cet abandon en est, ainsi, une suite logique ;
- d) - Maintien optionnel de la diérèse lorsque d’autres voyelles que le ‘i’ sont incluses de façon autonome en... sons prononcés de diphtongues, la langue parlée (*par l’Ours*) étant la référence ;
- e) - Maintien des liaisons classiques de la langue poétique, bien qu’éliminées en langage parlé ;
- f) - Sauf effet de style intentionnel, non élision de l’‘e’ muet ... pratiquée dans la langue orale ;
- g) - Abandon de la distinction (*justifiée à l’écrit en versification de style néo-classique conservateur*) entre rime au singulier ou au pluriel ; seule la perception orale importe ;
- h) - Ajout (*mutatis mutandis*) des règles autodictées exposées aux Prolégomènes de l’Ouvrage (10) ; l’esprit tordu de l’auto- proclamé dieu-Ours pouvait-il simplement faire comme tout le monde ?

Le principal est gardé pour la fin et développé ci-après :

- *Last but not least*, abandon du choix ‘*rime masculine*’ / ‘*rime féminine*’ au profit de la dichotomie ‘*rime autonome*’ / ‘*rime dépendante*’. Le choix du Plantigrade est, on ne peut plus simple, n’admet pas les exceptions vues ici, là, y compris au texte de référence d’André Markowicz (9-2 et 9-3) fait de ‘*rimes accentuées*’ et ‘*rimes non accentuées*’ (11) alternance habituelle en littérature étrangère, subdivision binaire dont Vieil Ours s’écarte tout autant.

Pour sa propre versification, sieur Ours définit comme ‘*rime autonome*’ celle marquée par un son vocalique perçu oralement comme pur, donc sans ajout (*perceptible à l’oreille*) d’un son de consonne en fin de mot. De façon binaire, ce qui déroge à ce critère, n’étant pas ‘rime autonome’, est donc ‘rime dépendante’ quelle que soit la consonne finale prononcée. Le Plantigrade n’a vu cette règle Ursidée nulle part, ni en versification française ni dans celles étrangères. Mais, dans son système,

(9-3) L’Ursidé choisit la référence d’André Markowicz qui suit vers à vers le modèle de la strophe pouchkinienne (Cf. 9-2) quant aux rimes accentuées ou non tirées de la traduction, et dont la logique est, du fait de la rigueur de Pouchkine dans l’alternance des rimes, aisément identifiable ; là où Vieil Ours objecte, c’est quand Markowicz, s’affranchissant du style néo-classique conservateur continue à considérer ‘seigneur’, ‘honneurs’ (Strophe I) ‘*rimes accentuées*’, ‘dire’ et ‘respire’ (Strophe III) ‘*rimes non accentuées*’, alors que l’‘e’ muet est à peine plus perceptible (*voire pas plus*) que le bruit consonantique prolongé, lequel s’appuie sur un ‘*virtuel e muet*’ pour que la consonne puisse être entendue, ainsi ‘massifs’, ‘chétifs’ ‘*rimes accentuées*’ pour Markowicz (Strophe XVI), à tort pour le Plantigrade, comme si les consonnes finales non suivies d’un ‘e’ muet conféraient la qualité de rime accentuée à la syllabe [parfois non, ce qui apparaît pour ‘Melmoth’ (Strophe V) traité en ‘*rime non accentuée*’ pour faire le pendant de ‘patriote’] ; l’Ursidé rejette cette règle qui continue partiellement la vieille logique des rimes masculines et féminines dont la poésie contemporaine est en droit de s’affranchir, puisque la règle correspond à une diction d’il y a quatre siècles ; Markowicz, en revanche, fait, à bon escient, rimer ‘entraîné’ et ‘année’ en ‘*rimes accentuées*’ (Strophe IV) i.e. lorsque l’‘e’ muet suit une voyelle ; ainsi, selon Markowicz, toutes les rimes sont ‘*accentuées*’ sauf celles qui ajoutent un e muet à une consonne ; et pourquoi ne pas bâtir un traité de méta-normes, de règles apodictiques pourtant simplement régionales de ‘*rimes accentuées*’ ou non, selon que ‘avec le broc’ est prononcé ‘*avé le broque*’ ou ‘*avecque le bro*’ s’interroge ce niais de Vieil Ours ? Les règles que Markowicz choisit d’appliquer valent pour lui et ses copains, voire pour les copains des copains ; c’est, à n’en point douter, très bien pour eux, mais le Plantigrade n’a pas l’intention de chercher le gîte à l’auberge de Procruste ; s’il opte pour écrire en style néo-classique libéré, il fait ce qui lui plaît, dans l’esprit de la chanson ‘*Le bal masqué*’ de la Compagnie créole (1985) ;

(10) À l’Essai n° 11, les involontaires dérogations à la règle (*supplémentaire autodictée, après coup estimée excessive*) de non répétition immédiate du son de la consonne finale d’une rime à l’autre ne nuisant pas à la musicalité des vers, quelques erreurs d’application de cette règle ... n’ont pas été corrigées ‘*Ubi plura nitent in carmine, non ego paucis offendi maculis*’ : Quand l’œuvre a des beautés, quelques taches ne me choquent pas. Horace, Art poétique, 351 ; et le lecteur ?

(11) La rime masculine française est une rime accentuée ; avec l’‘e’ muet en fin de mot, par convention aujourd’hui partiellement arbitraire, partiellement justifiée, la rime féminine française correspond à une rime non accentuée ; en français, hormis les mots étrangers correctement prononcés (i.e. *comme le font les étrangers*) l’accent tonique porte sur la dernière syllabe métrique du mot, alors que tel n’est pas le cas dans nombre de langues européennes, très loin s’en faut, du portugais au russe, de l’anglais à l’italien en passant par les langues germaniques dont celles scandinaves ; en français que le mot soit ‘mue’, ‘pèle-mêle’, ‘dinosaure’ ou ‘anticonstitutionnellement’, l’accent tonique tombe toujours sur le son vocalique prononcé de l’ultime syllabe métrique, respectivement ‘u’, ‘ê’, ‘au’, ‘en’, l’éventuel ‘e’ muet de fin de vers, fictif ‘*pied*’ d’alexandrin, ne compte pas en versification néo-classique de style conservateur en fin de vers (*mais compte à l’intérieur du vers entre deux mots*), or il confère le genre féminin à la rime ;

elle coule de source. En 1986, concevant la 2nde version de l'épopée '*Ledit d'Essalois*', reclassée depuis en *Annexe A.7 quater*, au *Tome V* de l'Ouvrage, Ours, de bien sept lustres plus jeune qu'il n'est aujourd'hui, remarqua aux rimes d'un certain quatrain de son cru (12) que la perception orale est identique entre une rime en consonne prononcée, que ladite consonne soit ou non suivie d'un '*e muet*'. Il comprit que pour conférer un style fluide au récit, mieux valait enchaîner une telle sonorité de rime... avec une voyelle (*différente de celle de la rime*) au début du vers suivant, principe qu'il généralisa dans ses règles supplémentaires autodictées (*Confer Prolégomènes au Tome I de l'Ouvrage*), et qu'il applique aussi en style néo-classique libéré-structuré, conférant à ses jeux de rimes (13) ... une différence caractéristique par rapport à tous les versificateurs dont il lut les écrits, anciens (*beaucoup*), modernes (*moins*), français (*nombreux*), étrangers (*davantage*).

L'enchaînement de la '*rime dépendante*' avec la voyelle d'ouverture au vers suivant ... fait glisser la consonne finale de la rime en lien avec le premier mot du vers suivant, la rime étant alors imbriquée d'un vers à l'autre, et ceux-ci s'insèrent dans un discours en prose travaillée selon les règles de la versification, prose ne signifiant pas '*N'importe quoi !*'. Un autre fou a pu avoir la même idée que l'Ours, l'aura mise en œuvre, allons savoir (14) !

Il arrive parfois que les trois systèmes d'alternance de rimes concordent ; c'est le cas dans la '*Dédicace à Monseigneur le Dauphin*' du *Livre I* des *Fables* de La Fontaine (15) où les rimes 1 et 2, 5 et 6, 9 et 10 ainsi que 13 et 14 sont à la fois '*féminines*', '*consonantiques*' et '*dépendantes*', alors que les rimes en alternance, à savoir 3 et 4, 7 et 8, 11 et 12 ainsi que 15 et 16 sont à la fois '*masculines*', '*vocaliques*' et '*autonomes*' ; mais c'est très loin d'être la règle ; dans les '*strophes pouchkiniennes Ursidées*' de la *Section 14.8* de l'*Essai n° 14*, et dans les strophes Ursidées de l'*Essai n° 11*, ces trois règles concordent occasionnellement, or la seule règle d'alternance à laquelle l'auteur s'est plié est celle entre rimes '*dépendantes*' et '*autonomes*' :

(12) « Le Turc avait cédé sous l'attaque mongole ; / Il avait, dans sa fuite, abandonné l'Oural / Et transformé la steppe en désert sépulcral ; / Il avait profané la sainte nécropole. » ; au décompte des rimes, en style néo-classique conservateur, cela fait deux '*rimes féminines*' et '*deux rimes masculines*' ; en style néo-classique libéré (*Ursidé*), cela fait quatre '*rimes dépendantes*' ; à l'*Essai n° 11*, l'alternance des rimes est respectée selon le modèle spécifique défini (16) ; à l'*Essai n° 13*, cette (éventuelle) alternance diverge volontairement des modèles en vigueur, que ce soit l'opposition classique entre rimes '*masculines*' et '*féminines*' voire moderne entre rimes '*consonantiques*' et '*vocaliques*' (17) ;

(13) Application sauf dans ses écrits les plus anciens, à savoir au *Tome IV* en *Section 14. A - Rimes anciennes de l'Ours*, ainsi qu'à l'*Épilogue*, et dans ses poésies les plus anciennes à l'*Annexe* de l'Ouvrage et, bien sûr, aux acrostiches ici et là ;

(14) Or ce n'est pas dans sa documentation juridique, fiscale et sociale, ni dans les commentaires de '*Marca Real Madrid ultimas noticias*' ... de l'ère Zidane, que l'Ursidé aurait eu l'opportunité de croiser ce Ménechme littéraire ;

(15) Dédicace des *Fables* de La Fontaine à Monseigneur le Dauphin ;

« Je chante les héros dont Ésope est le père,	1
Troupe de qui l'histoire, encor que mensongère,	2
Contient des vérités qui servent de leçons.	3
Tout parle en mon ouvrage, et même les poissons :	4
Ce qu'ils disent s'adresse à tous tant que nous sommes ;	5
Je me sers d'animaux pour instruire les hommes.	6
Illustre rejeton d'un prince aimé des cieux,	7
Sur qui le monde entier a maintenant les yeux,	8
Et qui faisant fléchir les plus superbes têtes,	9
Comptera désormais ses jours par ses conquêtes,	10
Quelque autre te dira d'une plus forte voix	11
Les faits de tes aïeux et les vertus des rois.	12
Je vais t'entretenir de moindres aventures,	13
Te tracer en ces vers de légères peintures ;	14
Et si de t'agréer je n'emporte le prix,	15
J'aurai du moins l'honneur de l'avoir entrepris. »	16

(16) ‘Strophe Ursidée de style classique libéré-structuré’ de douze vers (Essai n° 11) :

Elle contient quatre tristiques (*de deux alexandrins suivis d’un octosyllabe*), strophes dérogoires de l’alternance des rimes du douzain traditionnel ; ici, les alexandrins riment par paires consécutives, alternant rimes plates autonomes puis dépendantes ; quant aux octosyllabes, ils riment entre eux d’un tristique à l’autre par paires décalées, selon l’alternance de rimes plates dépendantes puis autonomes ;

Pour chaque strophe (*sans inversion de la règle au début de la strophe suivante*), ceci donne le schéma d’alternance de rimes :

- ✓ - autonome (alexandrin), autonome (alexandrin), dépendante (octosyllabe) ;
- ✓ - dépendante (alexandrin), dépendante (alexandrin), dépendante (octosyllabe) ;
- ✓ - autonome (alexandrin), autonome (alexandrin), autonome (octosyllabe) ;
- ✓ - dépendante (alexandrin), dépendante (alexandrin), autonome (octosyllabe) ;

(17) ‘Strophe néo-pouchkinienne de style classique libéré-structuré’ de quatorze vers (Essai n° 13) :

Sa définition et ses modalités détaillées sont expliquées en note de pied de page (13.2) et ses subdivisions, à l’Essai n°13... infra, au Tome III du présent Ouvrage ; bien que par définition leur rappel ici fasse doublon, le laïus n’étant pas long, il est rappelé *in extenso*, car sa place est justifiée à la fois dans cet Avant-Propos et quelque deux cent cinquante pages plus loin ; Vieil Ours mettant son Ouvrage en ligne gratuitement sur son site, le gonze n’est pas rémunéré au nombre de pages publiées ; il choisit donc au mieux :

(13.2.2-1) Brusquement, comme ça, à changer de style (*délaissant celui néo-classique conservateur avec son alternance de rimes féminines et masculines, aussi l’étape des rimes vocaliques et consonantiques encore en vogue en poésie structurée contemporaine*), l’Ursidé opte pour le néo-classique libéré-structuré, s’inventant l’**alternance de rimes dépendantes et autonomes** ; Hésitant à rédiger en rimes embrassées, alternées, suivies... le Plantigrade conçut la Section 13.2 de l’Essai en strophes néo-pouchkiniennes (13.2.2-2) qui les combinent toutes trois, ainsi qu’il en avait traduit-adapté une vingtaine en Section 14.8 C - ‘Reconstitution du Chapitre VIII originel’ au Tome IV de l’Ouvrage, vu que les Essais 11 à 13 sont (en 2018) les tout derniers rédigés par Vieil Ours qui voulut achever son Ouvrage sur une touche de modernité ; c’étaient les derniers à l’époque, car depuis 2023 au Tome V... il a fait paraître l’Essai n° 16 suivi (au-delà de l’Épilogue) d’une longue Annexe pouvant facilement passer pour un Essai n° 17 ;

(13.2.2-2) Sonnets pouchkiniens (*en octosyllabes en russe, mais transposables en français en hexasyllabes, décasyllabes, voire en alexandrins*) suivant l’alternance arbitraire ‘d, a, d, a, / d, d, / a, a, / d, a, a, d / a, a’ (avec ‘d’ pour rime dépendante ; ‘a’ pour rime autonome) i.e. un quatrain de rimes croisées, suivi de deux distiques de rimes plates, d’un quatrain de rimes embrassées, puis d’un distique de rimes plates ;

(13.2.2-3) Dans la strophe pouchkinienne, qu’il rédige en alexandrins (*Pouchkine préférait l’octosyllabe*), Vieil Ours fait rimer entre eux par assonances, deux à deux, l’hémistiche des quatre premières paires de vers, puis des 10^{ème} et 11^{ème} vers, ainsi que des 13^{ème} et 14^{ème} ; à la différence des rimes pouchkiniennes qu’il traduisit à la Section 14.8 C au Tome IV, les hémistiches des vers 9 et 12 (*vers extérieurs du quatrain de rimes embrassées*) riment aussi par assonance ;

(13.2.2-4) Une autre différence avec ladite Section 14.8 C est que dans le présent Essai n° 13 aucune phrase ne déborde du quatrain pouchkinien, ni du dernier distique de la strophe ; c’est qu’il est autrement plus facile d’enserrer une pensée en un quatrain en style néo-classique libéré-structuré très voisin de la prose d’aujourd’hui (*ce d’autant plus, en introduisant les notions de rimes autonomes et dépendantes*), qu’en style néo-classique conservateur où le respect des règles fixées autrefois, sur une gestion sophistiquée des diérèses et des rimes masculines et féminines est, un carcan, un pont-aux-ânes pour érudits praticiens de ladite versification de style conservateur ;

*
* *
* * *
* * * *
* * *
* *
*

La Griffe de l'Ours de Soomaa

SIXIEME PARTIE

Essais peu crédibles sur une leçon d'Histoire

(Essai n° 9) **Sous le tamis de l'Histoire**
(Réflexions sur notre Histoire, celle de l'Estonie... et d'un peu partout)

(Essai n° 10) **Les Suédois de la Côte** *(estonienne)*
(Variations sur un thème de Göran Hoppe)

Par

Elutarga KARoU

9 – Sous le Tamis de l'Histoire

(Réflexions sur notre Histoire, celle de l'Estonie... et d'un peu partout)

9.1 – Préambule

9.1 A – Critique sur l'Histoire romancée de façon simpliste

L'Ours évite une **voie** ouverte à la va-vite,
Et qu'à cela ne **tienne**, avec seul lucre en fin
Par la miss Oksanen (9.1.1), Zafòn (9.1.2), patin couffin
[Dupant le bouquineur, l'anagnoste (9.1.3) lévite (9.1.4)],
Eux qui fourguent le **faux** sous la forme du vrai, 5
Tronçonnant de la **thèse** ce qui s'y oppose,
Où l'Histoire est **fade** en roman comme hypnose,
Une **hagiographie**, à croire... il en pleuvrait.
Chez Zafòn (9.1.2), le salaud ? C'est le seul phalangiste
Ou complice ; le **bon** ? c'est le souffre-douleur ; 10
Oksanen (9.1.1) a pour **fond** le gangster **violeur**,
Indic du K.G.B., parfait esclavagiste.
On clame : les **héros** sont les républicains (9.1.5),
Réglos, de bonne **foi**, anti-tortionnaires
Ou les Frères des **Bois** (9.1.6), victimes débonnaires 15
Émanant l'**innocence**, ces gentils taquins.

Le vieux Plantigrade **erre** (*ambule, au mieux divague*) ;

(9.1.1) Sofi Oksanen, femme-écrivain finlandaise contemporaine, de mère estonienne, fut - d'un coup - célèbre en 2008 par son roman '*Puhdistus*' [titre français et anglais '*Purge*' ; titre allemand '*Fegefeuer*' donc '*Purgatoire*' (le titre en anglais et en français fait référence au passé, celui en allemand met l'accent sur l'état transitoire vers une sorte de paradis, '*Puhdistus*' signifiant tant '*nettoyage*' que '*purification*')] ; ce roman se veut historique, mais fait la part trop idyllique aux Résistants, les '*Frères des Forêts*' et aux Occupants allemands, acceptés comme libérateurs, alors que la Gestapo et ses suppôts (*y compris nombre de Résistants*) ne furent guère meilleurs que le N.K.V.D. - K.G.B. et ses séides ; cf. aussi *infra* note (10.3.16) ;

(9.1.2) Carlo Ruiz Zafòn, écrivain barcelonais de langue castillane, présente dans '*La sombra del viento*' (en français '*L'ombre du vent*') ce qui apparaît à l'Ours... de l'insolent manichéisme à appréhender l'Histoire de l'Espagne, triste régression par rapport à l'esprit de '*convivencia*' du quasi immédiat après-franquisme, lequel – au contraire – était sceptique face aux thèses unilatérales outrancières et aspirait à la coexistence pacifique, la réconciliation dans une ambiance espagnole de liberté retrouvée, de volonté générale d'apaisement des tensions politiques et de tolérance réciproque ; cette période de '*convivencia*' est connue de l'Ours qui la vécut au '*Palacio de Anaya*' (Faculté de Philologie), dans l'ambiance estudiantine salmantine ; du temps des phalangistes auquel Zafòn se réfère, la raison et les torts étaient dans les deux camps !

Ni Carlo Ruiz Zafòn, ni Sofi Oksanen ne semblent avoir eu écho de la maxime de François de La Rochefoucauld (1613-1680) selon laquelle « *Si le tort n'était que d'un seul côté, les querelles ne dureraient jamais longtemps* » [cf. aussi note (6.5.9) en 3^{ème} partie de l'Ouvrage] ni, surtout pour Sofi Oksanen, la thèse attribuée à Aristote (-384, -322) selon laquelle « *lorsque le tort est armé, c'est là qu'il est le plus dangereux* » ; le prétendu libérateur allemand et ses complices recrutés parmi les '*Frères des Forêts*'... furent aussi coupables que l'envahisseur soviétique ;

(9.1.3) Celui qui fait la lecture (*chez les riches Romains de l'Antiquité, plus tard en milieu religieux...*) ;

(9.1.4) En son sens restreint de diacre et donc de serviteur religieux ;

(9.1.5) Défenseurs de la Seconde République espagnole contre les insurgés de Francisco Franco (1892-1975) ;

(9.1.6) La Section 9.7 *infra* leur est consacrée ;

Une idée entre, flâne, une autre assaille un fort
(Osant du coq à l'âne ou du miel au raifort) ;
 Et comme la tanière est loin... l'Ours noctivague (9.1.7). 20
 Il vécut pré-Schengen, les parcs nationaux
 D'Ursidés en réserve et passe les frontières
(Un sot vestige énerve, est pis que muselières).
 Alors, c'est grosse peine aux check-points cardinaux,
 Quand pris pour espion de l'empereur d'Autriche 25
 Au passage du poste Ivangorod-Narva,
 Pour tester la glasnost, issu de Sadowa (9.1.8)
 Le Plantigrade quitte... en dérouté qui triche.
 Une heure, on le contrôle en mode tatillon ;
 Peut-être en guerre froide ? Ou la retraite approche 30
 À l'est de Pont-de-Roide ? En tout cas, tout ça cloche
 Ainsi qu'avant Turgot (9.1.9) devant le portillon.

9.1 B – L'Histoire à traiter de façon contradictoire

Tu corriges prudent le gars censé connaître,
 Un gardien de musée, un maître du savoir
 Objectant « refusé » ; va donc te faire voir 35
 Au loin... tu n'as que tort ! La science pénètre
 Un docte d'un seul livre et du clan te gonflant.
 Sevré d'autres critères l'acquis se sclérose,
 Il est rudimentaire ; un cerveau s'ankylose
 À non étalonner, à jouer tire-au-flanc. 40
 Rédigés en accord les manuels scolaires
 À York, aussi Lancastre (9.1.10), entre pays voisins ?
 Déjà pour le cadastre entre petits-cousins,
 Se troublent / hors bon sens les choses les plus claires ;
 On a déjà connu le principe établi 45
 D'une géographie à frontières mouvantes
 Au gré de maints défis, de guerres éprouvantes
 Ou du bon coup de rein du caprice anobli.
 Tance-t-on les héros ?... Du maréchal Turenne
 Au marquis de Louvois du chef d'assassinat 50
 Pour leurs crimes, l'effroi dans le Palatinat (9.1.11),
 Grands seigneurs de la guerre ? Nul ne se méprenne !
 Eux, même à leur échelle, ils savaient le refrain :
 « Les nôtres... les meilleurs, les branleurs sont les autres (9.1.12-1) ».
 Un Ours à Vaucouleurs est chassé par les... vautres (9.1.12-2) : 55

(9.1.7) Néologisme en tant que verbe manquant, construit à partir de l'homonyme adjectif ;

(9.1.8) Bataille de Königgrätz-Sadowa du 03.07.1866 (guerre austro-prussienne) ;

(9.1.9) Turgot (1727-1781) physiocrate, contrôleur général des Finances sous Louis XVI, visait, parmi d'autres réformes fondamentales (dont l'abolition des privilèges et des corporations) ... à instaurer le libre-échange ;

(9.1.10) Référence à la Guerre (civile) dite des Deux Roses au XV^{ème} siècle en Angleterre ;

Une fille guerrière un jour est boute-en-train,
 Le soir une héroïne, ensuite une sorcière,
 Et tard faite symbole au plan national...
 Une papale obole, un geste original (9.1.13).
 Au cadrage du tir une erreur est grossière.
 On peut, au gré du jour, aimer ou blasphémer ;
 Le vent tourne à l'Ossa (9.1.14), le malfrat sort ministre
 Ou bien vice versa ; rien ne mue au Caÿstre (9.1.15)
 Ensuite comme avant... pas besoin de zoomer !

60

9.1 C – Le rejet de la pensée commune

Par simplisme on refile au public des mensonges ;
 Ils lui sont déversés par les pontes flambards ;
 Ainsi naît la pensée unique des jobards,
 Épaulant le pouvoir des fabricants de songes,
 Aidant à raisonner à la façon d'autrui (*),
 Comme dans un mirage illimité, pérenne
 En forme d'esclavage d'esprit, la gangrène
 Où le dominateur insensible détruit (*)
 L'école qui déplaît. Parfois c'est excusable,
 Au moins pour Joseph II (9.1.16) tel despote éclairé,
 Mais ce temps hasardeux n'est guère toléré,
 Si l'on veut réfléchir sans tuteur haïssable
 Inculquant forme et fond, rythme, intonation
 Teneur de la prière et sujet de croyance.

65

70

75

Or, troupes meurtrières sur ta clairvoyance
 À contraindre s'emploient. Enfer, damnation ?
 Forts concepts à deux sens, l'un non imaginaire.

80

(9.1.11) Campagnes de Turenne en 1674 et de Louvois en 1689 dans le Palatinat ; les exactions et crimes 'gratuits' délibérément perpétrés sur décision de ces deux grands dignitaires pour provoquer les Impériaux à combattre peuvent être considérées comme le ravivement de l'ancienne inimitié des peuples germaniques à l'encontre de la France ; ces Français modèles avaient-ils lu ce que, vingt siècles avant, le philosophe chinois Mo-Ti [ou Mo-Tseu (environ -470, -400)] aurait écrit : « Le meurtre d'une personne est une injustice et est passible de la peine de mort. La mort de cent personnes mérite, en conséquence, cent peines de mort. Venons-en, alors, à l'injustice à grande échelle, nommément à l'agression sur un État, alors, les gens ne condamnent plus ; au contraire, ils s'en glorifient et disent que c'est juste. Ils ne comprennent pas les choses et ne savent pas ce qui est juste et injuste. » !

(9.1.12-1) La version originale est 'les Verts, c'est les meilleurs, les autres, c'est des branleurs', chant des supporters de l'A.S.S.E. ; pour sûr que bien d'autres clubs doivent avoir une version adaptée à leur cause !

(9.1.12-2) Chiens courants aux trousses des ours et des sangliers ;

(9.1.13) Jeanne d'Arc fut canonisée par Benoît XV le 16 mai 1920 en monnaie d'échange de la reprise des relations entre la France et le Saint-Siège ; arrière-goût de vénalité des indulgences du temps de la reconstruction de la basilique Saint-Pierre de Rome ? Pas sot le Giacomo della Chiesa (selon l'état-civil du Très Saint Père en question), il savait les Français plus vaniteux que radins (et ça n'a pas changé !) ;

(9.1.14) Un des sommets du massif de l'Olympe ;

(9.1.15) Dieu-Fleuve (Caÿstros) de Lydie, terminé par un méandre (Büyüik Menderes) dans la mer Égée ; dans le méandre rien ne change, tout s'embourbe et s'enlise... comme parfois en politique et dans l'Histoire ?

(9.1.16) Joseph II [1741-(1765-1790)], empereur romain-germanique, archétype du 'despote éclairé' à l'époque de l'absolutisme physiocrate, monarque enclin à faire le bien du peuple outre la volonté de ce dernier ;

(*) 'Autrui' est le seul mot terminé par le son 'rui' finissant ainsi ; donc il ne peut que rimer de façon dérogatoire à l'une des strictes règles classiques ; cf. ainsi vers 69 et 72, d'une part et 98 et 99, d'autre part ;

Affres, bains dans la **poix**, tourments ultérieurs
 Ont pour poids, contre**poids** édens intérieurs,
 Une vague de **paix** pour le vis**ion**naire.
 Écarter préjugés envers Crèche et Sabbat, 85
 Simplement être host**ile** au joug de la pensée
 Conforme est chose **utile** en soi, belle avancée
 Vers le progrès humain, pour hausser le débat.
 Cœur sur la main jauger doit être le principe
 Et, pour avoir vé**cu**, mieux vaut rendre raison, 90
 Même si convain**cu**, pris de démangeaison
 De moucher l'oppos**ant** qui du vrai s'émancipe.
 Ah ! tout ça ne permet nullement d'être heureux.
 Dans la foi de son **groupe**... c'est clair, manifeste ;
 Il suffit d'être en **croupe** et hop... la foi céleste... : 95
 On se fait cornaquer par les plus songe-creux.

D'abord, voir, réfléchir d'après l'expéri**en**ce
 Et toujours confr**on**ter l'opini**on** d'autrui (*),
 Car nul ne peut **compter** posséder seul le fruit (*)
 De la sci**en**ce exacte en don de Providence. 100
 Un vécu par un **autre** en semis vient à bout
 (*Si tu veux l'écouter*), parfois jusqu'à éclore
 Et tu peux l'accept**er** afin qu'il te colore
 (*À n'être colportage, écho de marabout,*
*Mythe et report balourd d'opini**on** commune*). 105
 À savoir si Lu**ther** à la Diète de Worms (9.1.17)
 Incapable de **taire**, ensuite Auguste Borms (9.1.18)
 Ont eu tort ou rais**on** de narguer la Fortune ?
 À prendre un seul **ex**emple où le vrai, la rumeur
 Oscillent puis se figent dans les clans farouches, 110
 On connaît les vestig**es** des goulags... si louches.
 Or, un sombre symptôme est la mauvaise humeur,
 Un furoncle de l'**Ur**ss et non point la synthèse.
 Alex Soljenits**syne** (9.1.19) a pointé par raison
 Ceux qui, sûrs, assassinent, jettent en prison 115
 Leurs nombreux dissidents, pour que chacun se taise
 Ou soit en leur faveur, mais dans l'**Ur**ss se sont vus
 Maints aspects accept**ables**... ou dignes d'éloge ;
 Aussi sois équitable, imagine, interroge
 Ou fais comme à Pyongy**ang** : chasse les imprévus, 120
 Ferme ta grande gueule assis à la cantine
 Ou devant Kim-Jong-**il** (9.1.20) incline-toi profond,

(9.1.17) Martin Luther (1483-1546) fut convoqué en avril 1521 à Worms en marge de la Diète impériale ;
 (9.1.18) Nationaliste flamand (1878-1946), collaborateur avec l'Occupant durant les deux guerres mondiales ;
 (9.1.19) Александр Исаевич Солженицын [Alexandre I. Soljenitsyne (1918-2008)] in 'L'Archipel du Goulag' ;
 (*) Même remarque qu'en renvoi des vers 69 et 72 supra ;

Que ton Q malhabile emplâtre le plafond...
 Surtout si c'est dehors, et chante une comptine
 Au *for* intérieur ; que nul n'ait remarqué 125
 Pour leur hymne formel manque d'enthousiasme,
 Au découpé Brummell ton clin d'œil, ton sarcasme
 En matant Kim-Jong-un (9.1.21) qui sourit... étriqué.
 Devant l'icône en coin d'une église orthodoxe
 Au bénitier de messe on se signe trois fois ; 130
 C'est, pour sûr, par rudesse, dit par un sournois
 Que tout ça ne vaut plus les veilles d'équinoxe.
 Abbaye ou mosquée, ouvrages vaniteux
 Construits par les disciples ... la même nausée
 La révérence triple en sottise aiguisée ; 135
 C'est l'endoctrinement d'hier encor juteux.

9.1 D – La désinformation

Qui se moque à toute heure et qui de toi se joue,
 Ressassant feuilletton du réveille-matin,
 Désinformation, flot de mots, baratin ?
 Sur le fourgon-télé tu viserais en joue 140
 [*Comme au feu pim pam poum* (9.1.22)] les bamboches du tir
 Ou te défoulerais à la fête au village,
 Enfin, affranchirais ton crâne du bourrage
 Au vu cent fois des chars dans Byblos, Sidon, Tyr,
 Et le Onze-Septembre un bonus : film en boucle 145
 Avec un champignon qui t'enfume à travers
 Écran. Fous donc un gnon pour sauver l'univers
 Averti de l'anthrax, autrefois le carboucle !

Au sud, des innocents sont, par un fou, tués ;
 Mass media débilit cadrent l'école juive ; 150
 Aud*i*ence au rabbi jusqu'à ce que s'ensuive
 Un appel du recteur pour que larfous (9.1.23) hués
 Se montrent plus discrets. Les martyres fillettes
 Ont la relig*i*on qui déplaît aux barjos ;
 Surgit l'émotion même chez les marjos. 155
 Là, les gens d'armes sortent des cars... d'oubliettes,
 Installent campement, bivouac, légion,

(9.1.20) Dictateur nord-coréen [1941 (ou 42) -2011] ;

(9.1.21) Fils démocratiquement héréditaire de Kim-Jong-il, né en 1983, leader suprême depuis fin 2011 ;

(9.1.22) Le pim pam poum (ou tir pour dégommer) sur les poupées ou cartons, effigies de personnalités était un des passe-temps favoris des tertulias (fêtes foraines) madrilènes ; cf. aussi (note P 11) aux Prolégomènes ;

(9.1.23) En verlan ;

Quadrillent le qu**artier**, bombent triceps et torse
 Et, prompts à ch**âtier** un gus lorsqu'il amorce
 Un pas trop sûr de soi, domptent la rég**ion**. 160

Ces cadors ont en **eux** mauvaise conscience,
 Un vieux legs des chr**étiens** du fond médi**é**val ;
 Ils manquent de maint**ien** pour monter à cheval
 Et mater les voy**ous** avec poigne et constance.

Or, la Presse avec eux, crie et grimpe au créneau, 165
 La claque program**mée** au music-hall, sur piste...
 Un voyeurisme aim**é** de la foule utopiste...
 Apaisent le gog**o** prêt à boire au tonneau.

Ces speakers et cost**auds** ont trouvé leur andouille...
 Oh toi, lorsqu'à tes fra**is** ils se font rassurants, 170
 Presque tu souri**rais** de leurs trucs apparents,
 De leur boulot bâcl**é** qui se barre en quenouille.

Un cérémon**ial** de force et de bla-bla
 Tonne l'Onze Sept**embre** pour l'anniversaire
 Au poste de la ch**ambre** où la tribu se serre... 175
 Et revit le flé**au** de Charybde en Scylla.

Mais l'info tourne en boucle ; est-elle pertinente
 À Cuira-des-Gri**sons** ? Les Su**é**dois, de nuit (9.1.24)
 Perdus sous l'hor**izon**, souvenir qui s'enfuit,
 Chez ce peuple meurtri c'est le spectre qui hante. 180

Un gus est informé... ? Désinformat**ion** !
 Les honneurs à Beg**in**, Arafat est-ce juste ?
 Active une aspir**ine**, car te tarabuste :
 Un Ahmadinejad (9.1.25) serait-ce l'opt**ion** ?

9.2 – Ombres sœurs

De la fraternité saigne la vilénie, 185
 Par Las Casas (9.2.1) ... outr**age** à grand peine entravé.

Cupide esprit en **rage**, un colon dépravé,
 Bourreau pour dieu Yahv**é**-Fils-Esprit : calomnie ?

Que ne lis-tu l'Hist**oire** entière, or en détail ?
 Et si l'on dén**ature**, fuis... fais le sourd**ingue** ! 190
 À Toussaint-Louvert**ure** (9.2.2) rêva Saint-Domingue

(9.1.24) Confer note 5.4.1 de la Section 5.4 'Le jeu du Mistigri' de l'Essai n° 5 'Les Spoutniks d'infortune'.

(9.1.25) Né en 1956, ancien Président de la République islamique d'Iran (2005-2013) ;

(9.2.1) Bartolomé de las Casas (1484-1566), dominicain espagnol ayant défendu les droits des Amérindiens contre les exactions des colons ;

Où la honte dansait avec l'épouvantail.

Ainsi, tu sais comment serpente [la Fortune](#)

Exorable au nant*ti*, complice du forban

Rackettant Haïti ; [elle](#) (*en haut du hauban*)

195

Traitait su-sucre, esclave... en affaire opportune.

En [Louisiane](#) (*) un chant *doloroso* sur fers

Accordait les forçats de la révolte sourde,

Implorait que cessassent gourdin, fruste lourde

Aux cases d'opprimés... vestibules d'Enfers.

200

As-tu parfois pensé, qu'avec la canne à sucre

Et plus tard le coton, l'Europe des valeurs

Enrichissait matons plus négriers voleurs,

Aussi les potentats d'Europe au Pain-de-Sucre ?

Il n'est pas étonnant qu'un retour de bâton

205

(*Rouge et de cassonade*) emporta l'édifice

Avec sa colonnade, un système-artifice

Autour de Cap-Français [\(9.2.3\)](#), quand brûlèrent coton,

Plantations, auvents, bétail, manoirs de maîtres,

Opprimés rang par rang, cuisinier, jardinier,

210

Petits-blancs et les grands, le chef mourant dernier

Sur le nonce au couvent et, dans les champs, les prêtres

À l'heure où l'insurgé, fort de l'esprit vaudou

Pillait pour dessaisir, se démenait sous transes,

Égorgeait par plaisir, riait des remontrances ;

215

Or haut, le surpassait l'implacable doudou.

L'humilié d'un jour devient, dès que possible,

Insatiable, autant qu'un féroce animal ;

Il détruit trop content, se complaît dans le mal

Et sa haine du frère est vorace, irascible.

220

Ainsi, c'est un exemple au sein de millions,

Du lointain ? Rebattu ? Pense à des cas plus proches.

- « Écartons » nous dis-tu « ces choses, ces approches

Assez résipiscence de rébellions

D'un passé sans rapport avec notre patrie

225

Laquelle fraternelle, ouverte tend la main,

Protège, solennelle et montre le chemin ».

Ce n'est ni vrai ni faux ; le mieux est que l'on trie.

L'un dit : « Ce n'est pas nous » ... rengaine de chanson

Qui traite de chimère un tort irréparable ;

230

Un crocodile amer pleure l'eunuque en râble.

Il te faut – simplement – voir d'une autre façon,

Retenir que la gloire est souvent casse-burnes

[\(9.2.2\)](#) (1743-1803) Esclave affranchi, emblème (*contesté*) de la révolte d'Haïti ;

[\(9.2.3\)](#) Commune du nord d'Haïti, appelée '*Kap Ayisyen*' en créole haïtien, ancienne capitale de Saint-Domingue avant la Révolution locale de 1804 ;

(*) Licence poétique aux tableaux normatifs de Martin Saint-René et Darius Hypérion exigeant deux diérèses à '*Louisiane*' ;

Et préférer civisme, humilité, respect,
Moduler l'irénisme, éveillé, circonspect. 235
N'éteint nulle mémoire un claquer de cothurnes !

Aurait-il régressé l'apartheid du planteur ?
À la douche-uri noir après-match... pire encore !
Aux Antilles le noir amuse, plaît, décore...
On le traite de haut, soit groom soit directeur. 240
Ainsi les grands principes sont du gargarisme
(À prendre après le glas de l'intérêt du clan),
Politiquement plats, restes du Klu Klux Klan...
Résultat proclamé de l'auto-élitisme.
Ah ! sciemment ou non le métropolitain 245
Prolonge aux Sous-le-Vent un système obsolète
Et, se croyant savant, se fait star ou starlette
Emboîte un pas de WASP (9.2.4) et son pouvoir hautain.

9.3 – *Col nem* (9.3.1), frères d'armes

Passe-donc par hasard devant une caserne
Où quatre alexandrins (9.3.2) décorent les hauts murs ! 250
Amplement boute-en-train le ton pour les gars durs
Incités au salut sous leur bannière en berne
À chaque coup de fil venu d'Afghanistan !
Le manipulateur du baraqué fragile
Huche gladiateurs en style de Virgile 255
Alors pour éblouir... l'engagé de l'OTAN,
Pour le pays d'accueil à souche dite celte
(Aux ancêtres gaulois) même pour l'Africain
Voire le hors-la-loi, le Han du palanquin,
Le garçon de bistrot, le commis à la guelte 260
Enrôlés de bon gré, sinon fuyant prison.
Tous bouche bée ou cois s'éclatent sous le porche
En chassant l'Iroquois, la torche sur la Porsche
Ou le torse bombé, tordus en pâmoison !
Bravo de recruter policiers, militaires, 265
Ainsi de garantir l'ordre ici voire ailleurs

(9.2.4) 'White Anglo-Saxon Protestant', référence sociologique aux États-Unis ;

(9.3.1) *Colonia Nemausensis* = Nîmes ;

(9.3.2) « Qui sait si l'inconnu, qui dort sous l'arche immense,

« Mêlant sa gloire épique aux orgueils du passé

« N'est pas cet étranger devenu fils de France

« Non par le sang reçu mais par le sang versé ? »

Au 2^{ème} R.E.P. de Nîmes ; Texte de Pascal Bonetti, 1920 ; Extrait de « Légion notre mère, anthologie de la poésie légionnaire 1885-2000 » ; Éditions italiques, ministère de la Défense ;

(Et qu'importent les **tirs** d'œufs crus des rouscailleurs !
 Une fois au pouvoir, plus de contestataires
 Au sein des tapage**urs** qui muent d'opini**on**
 Par concours aux fa**das** des partis, eux les membres). 270

Eh bien ! tous ces sold**ats** ne sont pas des Sicambres (9.3.3)
 (Ils ont évolu**é** pour servir l'Uni**on**
 Chantre d'autres valeurs qu'un nati**on**alisme
 Obtus, sot qui se pr**ône** dans nos prés carrés
 – Ce charmant Hexag**one** –), on les a préparés 275

Dans le respect d'autrui sans le prosélytisme
 À la mode du tem**ps** de la chair à canon
 Pleuvant sous « gloire épique (9.3.2) ». Un poilu dans la boue
 D'amour philanthrop**ique** abreuvé, geint, taboue
 Les fosses où l'on meurt, ne laissant plus de nom 280
 Sous l'arche triomphale ou l'ossu**aire** aux urnes.

Un hommage fait ch**aud**, plus lou**anges**, lauriers
 Pour quelques maré**chaux**, ces bienveillants guerriers
 Qui débusquent le gomphe et restent taciturnes.
 À Pascal Bonetti (9.3.2) reconnaissons l'honneur 285
 Haut de la pass**ion** sur touche musicale
 Ornant l'émo**tion** quasi sacerdotale
 Envoutant, séduis**ant** l'ébahi promeneur.

Ah ! sur le contenu, l'Ours a plus à redire :
 « Aux orgueils du pass**é** (9.3.2) » c'est bon pour se soûler ; 290
 C'est assez jacass**é** ; partons **les** refouler.

Voisin du vrai marty**r**, on retrouve le sbire
 Aux sombres souven**irs** non hantés de remords !
 Un renvoi vers le sang qui ternit, souille, aveugle
 Hausserait-il le rang d'un adjudant qui beugle, 295
 Exaltant le terro**ir** idoine aux croquemorts ?

Un pays de cocagne qui se revendique
 Abri des piétin**és**, terre d'égalité
 Snoba Lambarén**é**, coin chu, périlclité
 (Parce qu'Albert Schweitzer, le docteur mélodique (9.3.4) 300
 Était natif d'Alsace, alors Reich allemand),
 Puis la guerre fin**ie**, enfin la volte-face
 Et cette colon**ie** est revenue en grâce.

Un éloge requi**ert** meilleur discernement
 Pour savoir salu**er** hors chant dithyrambique 305
 À réserver aux se**uls** méritant les hérauts
 Sous un digne lince**ul** excluant les maraudeurs

(9.3.3) Peuple germanique ou celtique ; son nom semble tiré des Cimbres originaires du Jutland et dont la plus grande partie fut anéantie ou mise en esclavage par Marius après la bataille de Verceil (101 avant J.C.) ; sous son neveu César, ce peuple occupait une partie de la rive droite du Rhin entre Ruhr et Sieg ; « Courbe la tête fier Sicambre... » : propos de Rémy, évêque de Reims, en baptisant Clovis le 25.12.496 (l'année est sujette à caution ; et Noël ?) ;

Chasseurs ou généraux en Afrique, au Mexique,
 Ou sur la ligne bleue à l'abri des combats,
 Dans le Palatinat de Louvois, de Turenne (cf. note 9.1.11 supra) 310
 (À Copacabana si se lâche la... rêne),
 Entre excellents chrétiens sonnés de leurs ébats,
 Feulant pour violer puis à cendres réduire,
 Oncques d'exacti^ons vivre chez le voisin
 Pressé de sancti^ons par le cancre argousin : 315
 Tout un tableau d'horreurs occulté pour séduire
 Un bidasse intégrant l'illustre légion,
 Pour le manipuler, le prendre pour un âne.
 Et, sur les Champs, soûlé, le paon pressant sa paonne
 Ova^oionne mu par la contagion 320
 De l'atmosphère au train cadencé de la troupe.
 Ainsi, nec plus ultra, le flot, chœur imposant
 (De la basse au castrat), retouche en se grisant
 L'air de Rouget de Lisle, accent de Guadeloupe.
 On ne peut exiger du reître de penser ; 325
 Mais non, cher méhariste ! Obéis donc à l'ordre
 Et sers premier de liste au combat, sauf contrordre ;
 Un type interchangeable : absurde est nuancer.

Passé le bateau-mouche, au lendemain de bringue
 On part en escarmouche au-delà des Zagros (9.3.5) ... 330
 À l'est de l'Hindou Kouch (9.3.6), or Kères, Thanatos (9.3.7)
 Enfilent les babouches, visent la carlingue.
 Aussi sans ressentir jusqu'à compassion
 (Pour certains garnements devenus mercenaires)
 Il faut être clément avec les ordinaires 335
 Acteurs aiguillonnés de l'appli^otion
 De notre politique, instruments de l'intrigue
 (Ou peste ou choléra) selon le gouvernant,
 Donc vu l'électorat en rafale tournant

(9.3.4) Curieuse association du substantif et de l'adjectif retenus ! c'est que ce grand organiste, spécialiste de Bach, que l'Ours appela, d'abord, 'le docteur véridique' semble, au vu d'une critique minoritaire mais crédible, avoir recueilli, plutôt à son insu, le bénéfice d'une aura, d'un mythe, avoir été gourouisé de son vivant à l'initiative de l'Église unitarienne américaine et d'une belle flopée de femmes influentes (lire e.g. 'Le docteur Schweitzer et son hôpital à Lambaréné : l'envers d'un mythe' par André Audoynaud, publié aux éditions L'Harmattan) ; l'Ours aime que les mythes soient révisés, croyant peu au 'tout bon' ou 'tout mauvais' ;

Lambaréné est une bourgade du Gabon, dans la zone autrefois colonie française, quand Alsacien du II^{ème} Reich, Albert Schweitzer (alors de nationalité et de culture allemandes) y exerçait avant et durant la 1^{ère} guerre mondiale dans l'hôpital qu'il y avait créé en 1913 et où les services secrets français, ayant intercepté sa correspondance, le suspectaient de servir de fer de lance aux intérêts allemands en cas de victoire du Reich de Guillaume II ;

(9.3.5) Longue et haute chaîne dorsale montagneuse irako-iranienne ;

(9.3.6) Très haute chaîne pré-himalayenne débordant les frontières de l'Afghanistan ;

(9.3.7) Dans la mythologie grecque, Thanatos personnifie la Mort (non violente) ; la Mort violente (bataille, accident, meurtre ou maladie foudroyante) vient de ses sœurs, les Kères (plus tard Moires, Érinyes, Harpies) ; les poètes grecs antiques avaient bien anticipé Grazia Deledda (cf. sous-titre de la 2^{ème} partie du présent ouvrage) !

Sur l'échiquier public... aussi sur la garrigue.

340

Aux forces maintenant ordre, sécurité
L'amour est en re**trait**, le compliment est moindre
Et nul ne se bat**trait** juste pour les étreindre ;
Elles souffrent beau**coup** d'inefficacité
De contrôle et maîtrise de la délinquance.

345

Une divi**sion** se radine au boulot
Créant l'illu**sion** de surveiller l'ilot
Puisqu'un tireur per**ché** suffit pour la séquence.

Et tu te crois en guer**re**, en Occupa**tion**
Parmi tous ces gros bra**s** roulant les mécaniques
(*Hautains pour scélér**ats***) sous des airs tyranniques
Allumant déplai**sir**, exacerba**tion**

350

Chez le peuple dressé pour payer la facture,
Insoumis, enclin **fort** par mésestime et cran
(*Face à son propre **for***) à laisser le chébran (9.3.8),
L'underdog criminel voler une voiture
(*Hormis la propre, ah non !*), puis ailleurs déguerpir
Au jeu-tradi**tion** des voleurs et gens d'armes
Ou par protec**tion** dans un couvent de Carmes
Invoquer droit can**on**, voire s'y convertir...

355

360

À roupiller debout ! L'orage enfle, démange
Et tu crierais « va-t'**en** ! » ; tu vois en eux crâneurs,
Incultes, prépo**tents**, des balourds rameneurs,
Ici, c'est la milice, ailleurs c'est la phalange
Ou la Guardia (*) civil sous Francisco Franco,
Ces déplaisants pi**ons** des Grandes Compagnies
Muselant nati**ons** défaits et bannies,
Soumises soixante a**ns** comme fit Nabucco.

365

Mais le cœur des Hébre**ux** (9.3.9) râle, monte en cadence ;
Une autre Intifa**da** se rebelle à Tsahal ;
Enfle au voïvoda**t** (**) le pont intra-tribal
Hoché par des re**tors** qui bravent la prudence
Et les excès de zèle indus des alguazils.

370

Heureusement la Fran**ce** offre encor des remèdes
Envers la vi**olence** de ses cognes raides
Et l'abus de pou**voirs** sur les braves civils
(*Œuvre des séculiers de la force morale*) ...
Un parcours peu ba**nal**, puisqu'il faut démontrer
Convaincre au tribu**nal** et s'opiniâ**tr**er.

375

(9.3.8) En verlan ;

(9.3.9) Celui du Nabucco de Verdi, repris à nouveau *infra* en note (9.7.33) en renvoi des vers 1441 et suivants ;

(*) En castillan, l'accent tonique tombe sur le 'a' de la diphtongue 'ua' ; il y a synérèse pour les deux diphtongues du mot ;

(**) La règle dictée, entre autres, par Hypérion et Martin Saint-René veut la diérèse ;

Le service (9.3.10) soutient, par règle générale, 380
 Ouvertement – s'il faut – les membres de son corps
 (*Instinct corporatiste*), étouffe la colère
 Avec mépris simpliste et ton proconsulaire.
 Un juge sourit peu sous d'austères abords.
 Es-tu hors de la norme, impossible de croire 385
 Au nom sécurité face aux outrecuidants,
 Fats de vulgarité, cuirassés jusqu'aux dents
 (*Même sous l'uniforme et la grosse mâchoire*)
 Et non garants tout seuls de mérite et vertu !
 L'habit faisait le moine sous l'Ancien Régime ; 390
 Au curé (*Dieu-la-douane*) on déboursait la dîme
 Et divine ordonnance offrait statut têtue !
 Le contingent se veut noblesse militaire,
 Ordre en commanderie, aux yeux des fortunés
 Toisant l'infanterie (*un rebut de mal-nés*), 395
 Lors nos Éperons d'Or (9.3.11) ? Eux ? Trop 'hommes de terre (*)'
 Hantés dans le boubier couvrant l'État marin (*),
 Des preux de haute-cour, suzerains, vassaux, pages
 [*Aussi près d'Azincourt (9.3.11)*] ... et que tu lui saccages
 Une cotte de maille au coq, au Tartarin ! 400

Qui donc est le sujet du thème d'opérette
 Enfoui sous le choc ? Va donc le retrouver !
 Ne pas juger en bloc... il convient d'observer
 Bienveillance, équilibre, alléger la charrette,
 Ou même reculer, apporter clair-obscur 405
 Un ajout de lumière à la toile trop sombre,
 En haussant la visière afin que ne s'obombré
 Un décor caressé sous un ciel gris-azur
 Au printemps revenu, comme le veut la règle...
 Et repasser la brosse. Or, envers ces routards 410
 Es-tu vraiment féroce ? Admets que les motards
 Enlisés... dans le style, en aigles dans le seigle
 Auraient pour premier rôle que le juste et bon
 Soit défendu par eux ; leur tâche est noble, utile.
 Or, l'humain n'est pas preux... l'humeur est versatile 415
 Un jour brave, tout doux, puis gibbon sur l'ambon (9.3.12) !

Stupéfait par le texte adonnant la caserne

(9.3.10) En son sens de synonyme d'Administration ;

(9.3.11) Défaites de la chevalerie française contre 'la piétaille' flamande à Courtrai 'Les Éperons d'Or' le 11.07.1302 et à Azincourt le 25.10.1415 face aux archers gallois et anglais (*rentrant de Harfleur à Calais*) ; cf. aussi note (7.6.7) en 4^{ème} partie de l'Ouvrage ;

(9.3.12) Tribune ou chaire à l'entrée des lieux saints chrétiens pour y manipuler l'auditoire par la lecture... ;

(*) Les vers 396 et 397 clos par 'trop pommes de terre' ou 'trop hommes de terre' et 'le tamarin' ou 'l'État marin', c'est kif-kif bourricot, mon frère ;

Évoquant : fils de **qui** ? – mais le self-examen
 Te refoule au **maquis**, grâce au bon sens commun,
 Sitôt tu t'interroges –, l'écran bloque et cerne 420
 Avec des **avoués** grévistes **furieux** :
 Fraicheur **judiciaire** obligeant que finisse
 Un monopole-**arrière**, en sorte un bénéfice
 (*Ou prébende à la page*) coûteux, **curieux**.
 Passer ? Non ! C'est Verdun ; les forces déployées 425
 N'en ont cure à cette **heure**, le bus à l'arrêt ;
 Le pool de **contrôleurs**, tout comme au cabaret
 (*Bande de bons copains aux mines égayées*)
 S'assoit ; les **passagers** doivent rester debout.
 Tu sors un '*fi*ls de **qui**', chose (*en nos jours*) normale 430
 Entre anis et **whisky**, mais tu te fais la malle
 Au milieu des badauds... geste tabou, toi : bouh !
 Que veux-tu ? Les gendarmes, la **légion** même
 Ont leur **utilité** publique, O.K., certain,
 Peu les censeurs **montés** pour dompter le fretin 435
 Dans les réseaux de bus... En meilleur stratagème
 Il suffit d'**inculquer** le civisme à l'enfant ;
 C'est bien ce qui se **fait** en nordique Estonie,
 La fraude y étant **faible**, en gros... ignominie
 Pour l'**usager** d'abord, car il s'auto-défend 440
 D'être vaurien, **fripon** narguant pouvoir et groupe,
 Aussi lorsque s'**immiscent** *int*érêts privés ;
 L'**entraide**, le **service** en bus sont cultivés
 Sauf peu d'**exceptions** vivant de l'entourloupe.
 Être né fils de **France** par **tradition** 445
 Pour les cerveaux **épais** implique l'incivisme,
 Exiger le **respect**, **nombriliste** atavisme,
 Avec l'égo **flatté** comme **éducation** !

9.4 – Frères guerriers d'hier et d'aujourd'hui

Lundi, c'est le boulot, ce jour Onze-Septembre
 Où New York au **matin** bascula hors la paix 450
 Lorsque le but **atteint**, s'offrirent les suspects
 Fils d'Allah. Stupéfait, l'agressé voit, se cambre
 Incite à la **croisade**, l'avenir scruté.

Les torts étaient-ils **tous** chez les méchants pirates
 Où l'Histoire va, **tousse** au rythme des sourates ? 455
 « *In God we trust* » fut-il, pour la paix, mieux futé
 Que d'autres chefs de **guerre**, tel que l'adversaire
 Ou chez nous l'ombre **errant** au grand état-major

Assoupi l'An Quarante ? Ou le conquistador
 En son Salon Ovale s'est-il fait corsaire, 460
 Investi d'intrépide et noble mission,
 Qui-sait de bienfaiteur ? Or, son omnipotence
 Avec gladiateurs... subit la résistance.

Élu par les faucons, avec l'ambition
 D'affirmer la puissance de l'or, pédagogue 465
 Ou garant de l'honneur des siens, des alliés
 Guidés vers le bonheur sans être humiliés,
 Bush junior sut se faire idéologue en vogue,
 Agitant les moyens à disposition,
 Lucide que la chance comme en Italie 470
 Pour les penseurs (9.4.1) offense (et pourtant si jolie),
 Car femme versatile, en révolution,
 Belle qui te sourit, te cherche, te racole
 Et 'remorque' (9.4.2) à l'appart' ou jette le grappin,
 Comme l'eut Bonaparte au versant cisalpin, 475
 Pas son ange Muiron, l'An V au pont d'Arcole (9.4.3).

Un jour elle te comble et demain trahira
 Se lassant de l'office ; elle n'est pas fidèle,
 Oublia Dieu-le-Fils et fuit à tire-d'aile ;
 En vain tu supplieras, car elle dormira. 480

Le Commandant Suprême avait les mains liées
 Par son électorat, sa réélection,
 Leurré par les hourras, en récréation ;
 Tôt ses feuilles de route furent dépliées ;
 La riposte bombait le torse des héros. 485

Des chefs d'état-major ont manqué d'envergure
 Et vinrent tort sur tort, bavure après bavure,
 Appelés, par pudeur, dégâts collatéraux
 Mieux que nous en Norvège et nos bourdes énormes
 Où les soldats locaux – cibles des tirs français : 490
 Benêts bleus quiproquos ! – subissaient nos excès :
 « La Norvège n'avait qu'à changer d'uniformes ! ».

Indochine, Corée, Irak, Afghanistan :
 Quel beau tableau ! Viêtnam un pays-catacombes

(9.4.1-1) Leon Battista Alberti (1404-1472), humaniste de la Renaissance, dans 'Momus vel De Principe' ;
 (9.4.1-2) Niccolò Machiavelli (1469-1527), secrétaire de la République florentine (ce secrétariat était 'd'Etat' ! mieux, c'était un dirigeant plénipotentiaire) ; sa philosophie politique relative à la versatilité de la fortune ressort du 'Prince', du 'Discours sur la première décade de Tite-Live', de 'L'Art de la Guerre' ...

(9.4.2) 'Rimorchiare' est l'équivalent italien du français 'draguer' ;

(9.4.3) Muiron, aide de camp de Bonaparte lors des combats du Pont d'Arcole du 25 au 27 Brumaire An V de la République, mort en couvrant son général sous les tirs de l'armée autrichienne ;

*Ad vitam aeter***nam** sous les tapis de bombes 495
 Où l'on vient libérer du Viêt-Cong fait Satan.
 Voici les défenseurs du monde appelé libre,
 Un chantre qui t'expose son porte-étendard
 En faveur de sa cause, un crésus de clochard
 Incitant les croisés de la Vistule au Tibre... 500
 Autrefois, mais chez toi (9.4.4), l'escadron a frappé ?
 La macabre ironie amuse encor la meute
 Et sur l'ignominie, arrogant, gus s'enreute (9.4.5),
 Impuni qu'il sera : ton sol est décapé !
 Des profils Monsieur Muscle, bombardeurs d'élite 505
 Évadés de « *Platoon* », des seigneurs guerroyant
 Conscience à ristoune, au regard foudroyant...
 Te disent de sortir de la zone interdite
 (*Un chantier pour les pros, donc pour eux les vrais durs,*
En besogne à tes frais), d'un tir de nettoyage. 510
 Eh ! tu mériterais... pour ton espionnage
 (*Au moins ton double jeu*) torture aux coins obscurs.
 Et ces alliés morts par erreur d'interprète,
 Ils ne servent tout juste qu'à nous déranger,
 Leur armement vétuste... à ne pas engager. 515
 Consens que l'on travaille sans presse indiscrete
 Et puis... Guantánamo pour tirer les aveux !
 Car le gouvernement fait dans les grands principes...
 Hormis les sentiments (9.4.6) qui te prennent aux tripes.

En avril Quatre-vingt des cadres trop nerveux, 520
 Risquèrent, malchanceux, une frappe soudaine (9.4.7),
 En traitement de fond presque chirurgical
 Et riposte à l'affront international :
 Ôter à la cohue antiaméricaine
 À l'ambassade un groupe aux mains d'Iraniens, 525
 Sonner le moudjahid pour son effronterie,
 Punir bazar, caïds, mollahs et jacquerie
 Montés contre le Shah, les États-Uniens
 Du pays « *grand Satan, spéos de la finance*
Ou malheur planétaire, ennemi général ». 530
 Œuvrant ainsi, Carter fit le bon choix moral :
 Il épargnait la vie, aseptisait l'offense
 Et ne bombardait pas la population.
 Le peuple eût maîtrisé l'intermède islamique

(9.4.4) Le Havre, rasée par l'aviation alliée britannique le mardi 5 septembre 1944, fut si bien libérée... que l'architecture de substitution en est depuis inscrite au Patrimoine mondial de l'U.N.E.S.C.O. ;

(9.4.5) S'enreuter : se dit d'un véhicule qui s'embourbe (*patois aquitain traduisant 'to get stuck in the mud'*) ;

(9.4.6) '... en vertu des grands principes... en vertu des grands sentiments', selon Guy Béart ;

(9.4.7) Opération 'Eagle Claw' du 24.04.1980 pour libérer 53 otages américains à l'ambassade à Téhéran ;

Exilé vers musée... enrayé polémique 535
 Entre Irak plus Iran sous bénédiction
 De « l'Uncle Sam » offrant à Hussein l'opulence
 Écouté, satisfait le faucon du pouvoir.
 Une chance de paix, à l'époque un devoir,
 Ainsi s'en est allée... aussi par négligence. 540

Or, ni Républicains ni même Américains
 N'ont l'exclusivité, le sombre monopole
 (Ici, là de planter la terre en nécropole
 À leur gré) de sévir comme de purs faquins.
 Les moyens, par la fin, disculpés par l'Église 545
 Énonce von Nieheim, évêque de Verden
 Avec schisme pour thème (9.4.8) ... Il fait de son Éden
 Une goguenardise... au Rabbouni (Cf. 2^{ème} Partie, note 4.2.2 au Tome I) trahitise !

Intempestif pour Ben le moment retenu
 Pour punir, s'il visait triomphe, apothéose... 550
 Et son dôme à Gizéh. Qui-sait, ce virtuose
 Avait la longue vue et nous a prévenu.
 Rien n'était encor mûr pour cingler le despote
 Hautain de jugement. L'Ours est édifié
 Du logique argument : le chef glorifié 555
 C'est l'un tout comme l'autre, à peine l'on ergote
 Avec la foi bigote. Un suivant fera mieux,
 Puisqu'un pouvoir hérisse... par l'abus s'écroule
 Et du néant dévisse, / hurle, tombe, roule
 Au ravin des vaincus, sépulcre aux orgueilleux, 560
 Des taureaux mis à mort, des tapageuses brutes.
 Ils ont toujours raison ces gens supérieurs
 Avant qu'à l'horizon leurs maîtres, leurs prieurs
 Au diable ne les poussent vers d'autres disputes.
 En attendant, le plus bouillant ronge son mors ; 565
 Alléluias (*) sous séquoias (*) pansent les plaies ;
 Deuil dans les zaouïas (*) et deuil sous les saulaies (9.4.9) ...
 Couleurs en berne au camp puis sonnerie aux morts.
 Afin de progresser de front vers l'excellence
 Il y a les essais d'atemporels penseurs 570

(9.4.8) Dietrich von Nieheim, évêque de Verden, 'De Schismati Libri, 3, 1411' ; La citation complète figure en note (7.2.41) de la Section 7.2 'Muselière et camisole' de l'Essai n° 7 Ubi societas, ibi jus en 4^{ème} partie au Tome II du présent Ouvrage ;
 (9.4.9) En écho du « Silencio en la noche, silencio en las almas » de l'élégie 'Silencio', succès chanté par Carlos Gardel (1890-1935) ; paroles adaptées à l'aune des conflits d'actualité un siècle plus tard ;
 (*) Les règles 'classiques' de prononciation des diphtongues exigent la diérèse à ces trois mots : 5 syllabes à 'Alléluia', 4 à 'zaouïa' et le doute est permis pour 'séquoia' ; par licence et unicité de traitement, le 'i' fait ici synérèse à chaque fois ;

Et non point les versets de pseudo professeurs
Ès-science sacrée inutile en l'urgence.

Ainsi, furent-ils tous (*les méchants et les bons,
Justes, croyants, fakirs, mécréants, infidèles*)
Obtus pour s'affranchir des pérennes modèles,
Hisser l'Histoire / hors des sous-bois des gibbons.

575

Ça te refait penser à notre Immortel Joffre,
Un généralissime effroyable boucher
Pondant une maxime, apte pour épancher
Le sang de ses poilus, puis à les mettre en coffre...
Onc à l'état-major au chef incompétent :
Gamelin, le calmant Baudelaire aux insignes,
Hostile au « mouvement qui déplace les lignes » (9.4.10),
Un pépère en tournoi... Cunctator, expectant.

580

Controversé le Joffre ? En litotes, chipote :
Et maréchal pervers, amateur du combat.

585

Vint l'opposé travers du Gamelin sous bât
Chu par son attentisme, assis dans sa capote.

Entre les Ben Laden, Daladier-Gamelin,
Qui fut le plus vilain ? Sans trop se compromettre
Ours dira Gamelin ; c'est lui le piètre maître
En défense. Oussama tenait de Du Guesclin,
De feu Danton l'audace. Il avait des idées
Qu'il suivit, s'attaquant à l'ordre occidental
(*Entêté contre un camp : finances-capital*)

590

Au Pentagone (*aussi !*) méninges débridées ;
Comme loi son credo : pour Allah le Fléau,
Sacrifia vingt mecs (*un pion, une reine*),
Un expert aux échecs, puis servit la migraine
En lever de rideau, dans New York... rodéo.

595

Passif, Gamelinou se fit, en fait, complice ;
Et l'Histoire l'accuse : inapte vision ;
Par sa science infuse à faible intuition
Monsieur dégénéra, dès qu'il parut en lice.

600

Avec le Wahhabite... en défi professeur
Une crasse est permise ; on pouvait donc se battre.

605

Un soi-disant ami pas très opiniâtre
Est pis (9.4.11), car on hérite... de l'envahisseur.

(9.4.10) Maurice Gamelin (1872-1958), surnommé 'Baudelaire aux insignes', vu le 3^{ème} vers du 2nd quatrain du sonnet 'La Beauté' des Fleurs du Mal, Spleen et Idéal, XVII : « Je hais le mouvement qui déplace les lignes » ; et quand on pense qu'en mars 1936, lors de la réoccupation de la Rhénanie avec seulement quelque 3000 soldats de la Wehrmacht (avec ordre donné à eux par Hitler de se retirer, si la France réagissait), le général Gamelin refusa d'obéir à l'ordre du Président du Conseil Albert Sarraut d'envahir la Rhénanie ! il faut dire que Sarraut laissa faire, lui qui fut davantage préoccupé par les prochaines élections que par la cohérence de l'action gouvernementale en suite de ses tonitruantes déclarations ; bravo à ces chefs d'une insurmontable médiocrité ; même sans l'appui de la Grande-Bretagne (*qui le refusa*), l'intervention de l'armée française n'aurait jamais dû être différée ; l'indécision de Gamelin, le calcul politicien de Sarraut... enclenchèrent la concaténation du pérenne recul devant l'agresseur, jusqu'à la débâcle de Quarante ;

Admettre cran, **mérite** dans l'art de la guerre
 Incite à **décode**r le 'jeu' de l'ennemi 610
 Donc fait échaf**auder** sur un plan raffermi
 Toute contre-offensive, et serait mensongère
 Une affirmati**on** de parti pris voilé
 Pour une cause. **Avant**, Corneille fit d'Horace
 Un rusé surviv**ant** pour tromper Curiace ; 615
 On ne progressait plus ? Donc l'homme a reculé,
 Mais intelligemment, de façon méthodique :
 Hannibal estour**bit**, stratège circonspect.
 Scip**ion** à Tréb**ie** (9.4.12) eut le mauvais aspect ;
 Gamelin comprit tard, jamais Joffre sadique ! 620

Égaré pour tou**jours** au Benladenistan,
 Sur un tapis pers**an** du bivou**ac** de passe,
 Immergé dans le **sang** (*la tasse bue en face*)
 Ou plongé tout au **fond** de l'Océanistan...
 Que finisse à son **choix** l'insupportable triste ! 625
 Un destin-music-h**all** pour gogos peu te chaut.
 Qu'il déguerpisse au **pôle** ou dans un pays chaud,
 Dès qu'il ne peut plus **nuire** il est... feu l'hédoniste
 Et, cessant d'être un **ogre**, il devient presque humain
 Parmi ce que tu **lis** chez Dante, chez Térence 630
 Ou tombe dans l'oub**li**, plutôt, de préférence,
 Ayant troublé la **paix**... ne glane lendemain,
 Donc sans excès de **trace** utile pour la Terre,
 Où l'homme a peu sem**é** qui conduise au bonheur
 Et puisse être acclam**é**, tel méritant l'honneur 635
 Au panthéon de **luire** en Juste planétaire.
 Il fut en milit**aire** un quasi maréchal,
 Inducteur et strat**ège** à l'échine robuste ;
 « Allah se le **protège** ! » : à graver, mais sans buste.
 Estimer l'advers**aire** est-ce paradoxal ? 640
 Aurait-il entrev**u** que Dieu n'est que pur mythe,
 En échange, il aur**ait** pu vivre créateur...
 Aller au cabar**et**, y faire l'orateur ;
 Hélas, haineux du **pote**... il se mua termite.
 Aussitôt qu'il n'est plus, renaissent les fatwas 645
 Pour venger le mart**yr** Eyüp (9.4.13) d'ère moderne ;
 Un extrémisme **étire** une autre Hydre de Lerne
 Et laisse stupéfait, abasourdi, pantois !

(9.4.11) Cf. note 5.10.8 de l'Essai n° 5 en 2^{ème} partie de l'Ouvrage ;

(9.4.12) Publius Cornelius Scipion (-255, -211), consul romain vaincu par Hannibal à La Trebbia, père de Scipion l'Africain ; blessé, il participa à la bataille sans la commander ; cf. aussi note (4.6.26) en 2^{ème} Partie de l'Ouvrage ;

(9.4.13) Ebu Eyyûb el Ensârî, compagnon du Prophète (*dixit leurs copains*) périt en venant conquérir Constantinople en 670 ou 672 ou 674 ; Eyüp est l'orthographe turque ; cf. aussi note (4.6.23) en 2^{ème} Partie de l'Ouvrage ;

Prends l'opportunité de voir l'alternative
 Au message suspect, plus qu'inapproprié, 650
 Te disant pour la paix qu'il soit d'abord prié,
 Jadis prêché croisade : autre approche fautive !
 Humains, ces condamnés à partager entre eux
 Leurs rôles de captif et de loup sanguinaire
 Ont l'approche inventive, outil préliminaire 655
 Et peuvent obvier aux échecs désastreux.
 La sociologie, une holistique (9.4.14) mode
 Induit de mieux jauger, comprendre l'opposant ;
 Du temps est exigé pour ce travail grisant
 (*Ni brouillard ni crachin, mais longue période*) 660
 Et, ça ne veut pas dire être un doux Chamberlain (9.4.15).
 Quand il sied de se battre, il faut le faire vite
 Au médressé (9.4.16), vrai cloître : un ligueur, un chïite,
 Exécuter Hitler... et non raser Berlin.
 Que ne fut-il marin ? Maurice (9.4.10), dans l'eau calme 665
 Inflexible fada... aurait coulé d'aplomb ;
 Mais il était soldat, de ceux d'étain, de plomb,
 De parade au musée installé dans la balme.
 Aux chefs d'état-major offrons Machiavel (9.4.1-2)
 Et Plutarque (9.4.17) en exemple de saine lecture ; 670
 Un éventail plus ample est d'excellent augure
 Afin de dépasser l'homme de Tautavel.
 Au prince Lvov (9.4.18) laissons la naïve amnistie
 Confirmant à Lénine retour et bon sort ;
 Arafat et Begin ont fait tout aussi fort 675
 En raflant le Nobel ! Aucune sympathie
 Pour les anciens damnés, terroristes... lauriers
 Selon l'opportunisme avec le vent qui tourne,
 Une prime au cynisme où l'éthique s'enfourne
 Avec honneurs parant les immoraux guerriers ! 680

9.5 – Ôt' toi d'là que j'm'y mette

Tu te méprends, parfois, sur les valeurs repères,
 Itères à l'envi l'éloge des bourreaux
 Crus preux ; d'autres avis n'en font que des zéros ;
 Toi, pourtant, les prenais pour des phares, des pères.
 Insérant errata de ton invention, 685
 Tu redoubles le pas pour brailler les louanges...

(9.4.14) De l'holisme, 'doctrine ou point de vue consistant à considérer les phénomènes comme des totalités' ;

(9.4.15) L'Histoire controversée le Prime Minister Neville Chamberlain (1869-1940), pacifiste unitariste ;

(9.4.16) École coranique ;

(9.4.17) Plutarque de Chéronée, écrivain, historien (46-125), in 'Vies parallèles des hommes illustres' ;

(9.4.18) Георгий Евгеньевич Львов (1861-1925), Premier ministre post-impérial de la Russie en 1917 ;

Après, *mea culpa*, renégat, tu déranges
Et nouvel apostat, mutes d'obsession.

Pour la fraternité, si fière au *paso doble*
Exaltant beaux et grands, fais donc un demi-tour... 690
Aux exemples courants, au songe à contre-jour
Avec papy Noé transporté du vignoble.

Épineuse recherche ! On ne voit presque point
De méritoire offrande désintéressée
Mise à part de légende ou d'envie amassée, 695
Car l'égoïsme abonde... en est le contrepoint.

Quelques diseurs d'Histoire parlent d'Alexandre
Intelligent, clément face à Persépolis (9.5.1 et infra 9.5.6) ...
Entre voyous déments, ivres de propolis 700
(Avec un zeste fort concocté pour surprendre
Un expert patenté du brave esprit de corps),
Enchaînant peuples libres devenus esclaves
Et briseur d'équilibres de fûts... ces épaves.

On se le fit héros en corrigeur de torts !
Un mythe est avalé hors preuves recueillies, 705
Sans égard aux martyrs, aux gens assassinés
Juste pour assouvir les buts illuminés
De malades mentaux. Têtes enorgueillies...

Ces bandits-généraux abusant du pouvoir
Au nom de la patrie (or, que Dieu la préserve !), 710
Un peu pour la patrie... et que chacun se serve,
Entasse la fortune et pompe à l'abreuvoir !

Il vaut mieux oublier dans la littérature
Et La Fayette (9.5.2), Urfé, Scott et tant de consorts, 715
Où l'Histoire est truffée en songes... à ressorts,
En pseudo-vérité, plutôt caricature.

Écarte en l'écritoire ce qui n'est pas vrai !
Le dramaturge au rade (9.5.3) au-delà de la Manche
Aimait la rigolade, en servait une tranche
Arrosant son Histoire aux vins blancs de Vouvray... 720

(9.5.1) Décision délibérée d'Alexandre de détruire Persépolis, de piller ses richesses, de massacrer ses habitants, selon l'historien Victor Duruy (1811-1894) ; cf. aussi en ce sens les *Satires VIII* et *XI* de Boileau sur ce héros ;

(9.5.2) Le genre littéraire du roman historique est attribué au satiriste latin Pétrone [*Petronius Arbiter* ou *Petronius Niger* (27-66)] et à l'époque moderne à Sir Walter Scott (1771-1832) ; deux étapes intermédiaires en France furent les œuvres d'Honoré d'Urfé (1567-1625) et de Madame de La Fayette (1634-1693) ; plus tard vinrent Alexandre Dumas père (1802-1870) *e tutti quanti* ;

Plus tant d'autres. Bravo, les godets sans contrôle
 Étaient vidés, remplis : César fut vertueux,
 Bienfaiteur accompli, homme majestueux
 Pour *Shakespeare* sûr ; à s'en tordre, très drôle !

Et nous, comme couillons du pays des Gaulois 725
 D'où sur dix millions près d'un perdit la vie
 Par Julot le lion triomphant (*Gergovie*
Fut une exception), pour que règnent ses lois
 - De cruauté, d'avidité voire débauche -,
 Admirons le laïus d'un consul grand faquin, 730
 Bon drille de Crassus l'argentier du requin.

Plutarque (cf. note 9.4.17) est modéré, Martin Jehne (9.5.4) l'ébauche,
 Iggulden (9.5.5) le romance et Suétone (9.5.6), expert
 Affiche un monstre rare, un gangster d'envergure ;
 Il démolit César, mieux il le transfigure... 735
 À l'envers, car malheur à l'opposant qui perd !

Au sein de ces géants, qui fut donc Marc Antoine ?
 Un maître-démagogue en machinations,
 Dictant écrits en vogue ; ses proscriptions ?
 Monarque confisquant pour lui le patrimoine 740
 (*Une prise pour Rome*) aux peuples prospérant
 De la Grèce à l'Asie, au Nil faisant étape,
 Un jaloux plein d'envie, un triumvir satrape
 Au nom sali de honte... il mourut chien errant !

Tel site est-il jugé comme la Pamphylie 745
 Magnifique ? Il est proie : un avenir certain...
 De noroît, de surroît surgira l'importun
 Cataclysme : l'Ordu (9.5.7) qui ravage, humilie
 Peuples faibles, soumis, détruit ce qui lui plaît
 De ruiner, saigner... mate la résistance 750
 Écrase, fait régner partout la prépotence

Avant qu'une autre vague (*un peuple au grand complet*)
 Ne déborde l'ancienne, submerge, déloge,
 Exerçant à son tour la loi du plus costaud
 Sur le vaincu d'un jour, le vainqueur de tantôt, 755
 Précaire locataire... dont le droit s'abroge.

Illico s'échappant, le défait conquiert
 Aux frais d'autres fuyards (*comme une litanie*
Chantée entre braillards) et sous sa tyrannie
 Le fief du feu voisin, son allié d'hier. 760

(9.5.3) Troquet ;

(9.5.4) Historien allemand contemporain, spécialiste de la Rome républicaine et impériale ;

(9.5.5) Conn Iggulden, dans son hexalogie '*Empereur*' : *Les Portes de Rome*, *La Mort des Rois*, *Le Champ des Glaives*, *Les Dieux de la Guerre*, *Le Sang des Dieux* et *Le Loup des Plaines* ;

À l'Est, Sultan Mehmed (9.5.8) voulait Constantinople ;
 Il dit – pour appâter – : « trois jours de mise à sac ! »
 Aux gredins excités au sein du bivouac,
 Ainsi, plus sûr de vaincre au sortir d'Andrinople (9.5.9)
 Et pour ce beau talent fut Fatih (Conquérant).

765

Le disent les simplistes prôles (9.5.10) des victimes
 Ou nationalistes, les fils légitimes
 Expansifs zéloteurs du Coran... fulgurant.

Sur la lente Москва, le sous-affluent sage,

770

(9.5.6) Historien et grammairien latin (de 69/70 à après 122 de notre ère) connu pour sa 'Vie des douze Césars' ; à ces considérations, l'Ours se fait un plaisir de citer la contribution de Nicolas Boileau enfonçant Alexandre et César dans le même sac dans sa satire XI dont un extrait est cité ci-après (l'opinion du maître renforce la considération que l'Ours a envers le grand homme, même si l'élève – hérétique Tabarin – n'applique pas tous ses préceptes littéraires, parfois d'un autre temps) :

« Dans le monde il n'est rien de beau que l'équité :
 « Sans elle, la valeur, la force, la bonté,
 « Et toutes les vertus dont s'éblouit la Terre,
 « Ne sont que faux brillants et que morceaux de verre.
 « Un injuste guerrier, terreur de l'univers,
 « Qui, sans sujet, courant chez cent peuples divers,
 « S'en va tout ravager jusqu'aux rives du Gange (9.5.6-1),
 « N'est qu'un plus grand voleur que Dutertre et Saint-Ange (9.5.6-2).
 « Du premier des Césars (9.5.6-3) on vante les exploits ;
 « Mais dans quel tribunal jugé suivant les lois,
 « Eût-il pu disculper son injuste manie (9.5.6-3) ?
 « Qu'on livre son pareil en France à La Reynie (9.5.6-4),
 « Dans trois jours nous verrons le phénix des guerriers
 « Laisser sur l'échafaud sa tête et ses lauriers.
 « C'est d'un roi que l'on tient cette maxime auguste,
 « Que jamais on n'est grand qu'autant que l'on est juste.
 « Rassemblez à la fois Mithridate et Sylla ;
 « Joignez-y Tamerlan, Genséric, Attila :
 « Tous ces fiers conquérants, rois, princes, capitaines,
 « Sont moins grands à mes yeux que ce bourgeois d'Athènes
 « Qui sut, pour tous exploits, doux, modéré, frugal,
 « Toujours vers la justice, aller d'un pas égal. » ...
 ... « L'ambition passa pour la vertu sublime,
 « Le crime heureux fut juste et cessa d'être crime.
 « On ne vit plus que haine et que division,
 « Qu'envie, effroi, tumulte, horreur, confusion. »

(9.5.6-1) Il s'agit évidemment d'Alexandre que Boileau classe ainsi dans les iniques et non parmi les grands ;

(9.5.6-2) Ces voleurs (à l'orthographe incertaine pour le premier) furent trop heureux de passer ainsi à la postérité, mais à relativiser, leurs torts furent moindres que ceux d'Alexandre, César e tutti quanti ;

(9.5.6-3) De Boileau (historiographe du roi) nul n'exige qu'au XVII^{ème} siècle il condamnât ouvertement Turenne et Louvois ! ; déjà Tacite (dans Vie d'Agricola) avait-il pu écrire 'Auferte, trucidare, rapere, falsis nominibus imperium; atque, ubi solitudinem faciunt, pacem appellant' : Ravager, massacrer, usurper sous de faux titres, ils appellent cela l'empire, et où ils font un désert, ils disent qu'ils ont fait la paix ; de toujours, l'Homo sapiens fonctionne ainsi ; en vain nos meilleurs écrivains ont-ils sonné l'alarme, et pour n'en citer qu'un autre parmi les grands, à savoir Agrippa d'Aubigné, Les Tragiques, Misères, Livre I :

« ... Cependant que les Rois, parés de leur substance,
 « En pompes et festins trompaient leur conscience,
 « Étoffaient leur grandeur des ruines d'autrui,
 « Gras du suc innocent, s'égayant de l'ennui,
 « Stupides, sans goûter ni pitié ni merveilles,
 « Pour les pleurs et les cris sans yeux et sans oreilles... »

(9.5.6-4) Chef de la police sous Louis XIV, il vécut de 1625 à 1709 ;

(9.5.7) Terme mongol et turc (prononcé 'ordou') pour désigner la horde, la tribu, l'armée, le camp ;

(9.5.8) Le sultan ottoman Mehmet II, dit le Conquérant après la prise de Constantinople en 1453 ;

(9.5.9) Edirne (Adrianopolis), deuxième capitale des sultans ottomans turcs, après Bursa et avant Istanbul ;

On se souvient encore que les Polonais
 Ravirent le trésor, revêtant le harnais,
 Se livrant aux excès, bien sûr au dépeçage
 En règle du sol russe en voïvodes durs (9.5.11).
 Or, de la vilénie où faudrait-il se plaindre ?
 Et, qui sur Livonie en guerre entra sans feindre 775
 Y combler ses desseins cupides, clairs-obscurs (9.5.12) ?
 Agitant le bâton (*passé le Tsar Terrible* (9.5.13)).
 En retour, sans tarder vinrent les imposteurs (9.5.14)
 (*Au Kremlin*) parader, lors brefs triomphateurs...
 Un temps pour la Russie et pénible et horrible. 780
 À Moussorgski (9.5.15) merci pour Boris Godounov (9.5.16)
 Et la Khovantchina (9.5.16), de l'Histoire une fresque
 Aux traits d'assassinats, dessein cauchemardesque...
 Et proche du réel sous Rimski-Korsakov (9.5.15).

Un tsar entreprenant (9.5.17) rêvait d'une ouverture 785
 En Méditerranée ; or aucun allié
 Ne voulut terminer en paillason plié.
 Donc il ouvrit ailleurs (9.5.17), prit la grosse capture
 Aux bords de la Baltique et fut dénommé grand,
 Peut-être par ses crimes... appelés victoires 790
 Et conquêtes en prime, gains mieux qu'accessoires,
 Une envie assouvie, un peuple accaparant.
 Pierre est pour les benêts, flatteurs, autres sangsues...
 Le maître légitime, un surhomme, un cadon,
 Un prince magnanime, un Cid Campeador... 795

(9.5.10) Ce terme, sans l'accent circonflexe existe en italien (*progéniture, descendance*), dérivant du latin et se retrouve en français dans prolétaire ; c'est dans son sens juridique originel d'héritier, de descendant, sans connotation de paupérisme qu'il est introduit ici, et souvent repris dans le présent Ouvrage ;

(9.5.11) Élection au trône de Russie en 1610 (par un conseil de boyards) de Ladislas IV (1595-1648), roi de Pologne et grand-duc de Lituanie, de la dynastie suédoise Vaasa (tsar de Russie de 1610 à 1613) ;

(9.5.12) Visées expansionnistes contradictoires plus prétentions historiques entre Suédois, Russes, Danois, Confédération de Pologne-Lituanie et potentats teutoniques face à une économie locale affaiblie par la décadence de la Hanse en Baltique orientale ;

(9.5.13) Tsar Ivan IV [1530- (1533-1584)] ;

(9.5.14) Le Temps des Troubles (*Смутное Время*) depuis la fin du règne du tsar Fiodor (ou Théodore) I^{er} [1557 (1584-1598)] et le début de celui du tsar Michel Romanov [1596 (1613-1645)] ; durant cette période divers imposteurs revendiquèrent le trône de Russie, dont Dmitri II dit l'Usurpateur, un autre faux Dmitri, puis Vassili IV dit le Tsar-Crapule [cf. note (3.14.65) en 1^{ère} Partie de l'Ouvrage] ;

(9.5.15) Compositeurs russes ; après la mort de Modeste Moussorgski (1839-1881), Nicolai Rimski-Korsakov (1844-1908) retoucha et compléta les deux opéras inachevés 'Boris Godounov' et 'la Khovantchina' ;

(9.5.16) 'Boris Godounov' (opéra tiré de l'éponyme tsar de 1598 à 1605) est une fresque de la Russie troublée depuis Fiodor I^{er} [dernier tsar de la dynastie des Riourikides (862-1598)] jusqu'à l'avènement de la dynastie Romanov (1613-1917) ; 'La Khovantchina' est inspirée de la révolte des Streltsy à Moscou en 1682, tragique épisode subi par le jeune co-tsar âgé de 10 ans Pierre I^{er}, ce qui rappelle, par ses origines et ses conséquences (aussi par l'âge du monarque) la Fronde de 1648 subie par le jeune Louis XIV, alors en son Palais du Louvre ;

(9.5.17) Tsar imperator Pierre I^{er} (Piotr Alexeïtch) ; Pierre I^{er} reprit ainsi l'expansion vers la façade maritime balte (Ingrie) que le tsar Michael Romanov avait dû abandonner à la Suède au traité de Stolbovo en 1617, à l'issue de la Guerre d'Ingrie ;

En terroir orthodoxe aux chimères conçues.

Grâce aux crédules doux, à leur naïveté
Monte scélérate^{esse} en honneur, en modèle,
Alors que la détr^{esse} est le lot qui flagelle
Un peuple à conquérir, ainsi mieux crocheté...
Comme au temps d'Ivan IV (9.5.13) ! Aussi l'impératrice (9.5.18)
Enjôleuse-araignée au pageot ne fut pas
Mesquine pour régner, en l'œil brillait compas,
De derrière une équerre, pour qu'un serf la hisse...
Au ciel haut et sublime : Un peuple déporté
Vieux-Suédois côtiers jusqu'au fond de l'Ukraine...
À peupler ; amiti^é ? L'historien comprenne,
Idolâtre la Grande (9.5.18) pour l'éternité !

800

805

« Fous le camp, que j'approche et te prenne la place ! »
« Et qu'après je m'emp^{iffre} à tes frais et dépens, »
« Puisque toi, mon sous-f^{ffre}, ne vis qu'en suspens ! »
« Mon intérêt ordonne et jamais ne se lasse. ».

810

Or, l'expansionnisme est un accordéon,
La balalaï^{ka} le complète en guinguette,
Un gros fût de vod^{ka} tombe de l'échauguette...
Ou bien l'usurpateur (9.5.19) est fait Napoléon.

815

La chance est généreuse ; éclosent gloire, titres
Et grandesses d'Esp^{agne}, ducs de Rovigo
De Raguse ou... du ^{pagne} et du string à gogo,
Mais la page se tourne et de nouveaux chapitres
Encore s'écriront dans le sang trop *grata*
Des broyés par la cli^{que} qui se complimente
Happant la *rem* (9.5.20) publi^{que}, autre impudique amante :
Un tartufe, un félon... chefs d'État ? *¡Si, basta !*

820

(9.5.18) Pour repeupler la Nouvelle Russie (*le Sud de l'Ukraine*) dont les Tatars de Crimée avaient, en partie, fui vers l'Asie mineure après les reconquêtes russes du XVIII^{ème} siècle sur l'empire ottoman, la tsarine-impératrice Catherine II fit déporter des Rannarootslased [*Suédois de la côte estonienne 'Rannarootsi', donc ceux issus de l'émigration suédoise des XIII^{ème} et XIV^{ème} siècles, bien avant la conquête de l'Estonie par la Suède (d'où l'expression de Vieux-Suédois), [Cf. aussi notes (10.2.24 et 10.2.25) de l'Essai n° 10 ci-après]* ; lors de la colonisation-récompense de la fin du XVI^{ème} siècle en faveur des soldats suédois dans le sillage du général condottiere Pontus de la Gardie, la branche de colons Vieux-Suédois avait abandonné son autonomie par soumission (*forcée*) aux nouveaux venus ; les Vieux-Suédois étaient colons '*sans droit ni titre*' aux yeux des colons officiels attirés par le conquérant, vainqueur de la Guerre de Livonie ;
(9.5.19) Leitmotiv du jugement à l'encontre de Napoléon 1^{er} de la part de l'historien français Henri Martin (*et d'historiens britanniques et russes - de façon autonome mais convergente avec Henri Martin -, irrespectueux du tabou de la vénération des Français envers l'Empereur*) ;
(9.5.20) La *res publicae* (expression latine) d'où la république... est la chose publique ; à l'accusatif singulier '*res*' fait '*rem*' ;

9.6 – Ivan, Nicolas & Co.

Lugubres... les soupirs, l'élégiaque plainte 825
Évoquant le massacre d'Ekaterinbourg (9.6.1)
En un posthume sacre où se meurent tambour
Et les sourdes clameurs de la plèbe défunte.
Hors l'alléluia (*) (ce Vieil Ours en bâilla !)
Sur déploiement parfait des cordes magnifiques 830
Exaltant les défaits en mots béatifiques,
Un flot d'actes dément Jeanna Bitchevskaya (9.6.2).
Le tsar imperator, panslaviste pilote
Entraîna peuple et nue, alliés dans la peur
Au fond de l'inconnu : l'aveugle ciel trompeur. 835
On vit où put mener la sottise dévote :
En tirant à l'excès, le fil s'est aminci !
Pour l'Islam et Calvin, quelquefois pour Plutarque (cf. note 9.4.17)
Un destin est de vin, mais à Rome : la Parque (9.6.3).
Au tsar Nicolas II, l'orthodoxe endurci, 840
Vois le prix que l'Histoire convint de lui rendre,
Un crime atténué en cette occasion,
Puisque l'infatué dans sa confusion
Vouait la réciprocité aux ennemis à prendre.
Opposés, concurrents, bolchevik ou chrétien 845
Semblent pris par les rets captant les peuples frères.
Ils sont – comme on dirait aujourd'hui – des confrères ;
Et l'illusoire espoir les anime en soutien,
Lorsque le totémisme, la théogonie,
Croissant de lune ou Croix, l'obscurité 850
Les introduisent droit dans l'irréalité
Sous couvert d'amitié, d'union, d'harmonie,
Protection panslave, mot melliflueux
Chez les peuples sâmi (9.6.4), nénètse (9.6.4) et selkoupes (9.6.4)
Aux pays qu'endormirent pour les tzars les troupes. 855
Il n'en fut que pareil sur les flancs somptueux
Des monts Elbrouz, Altaï, glacial Lopatine (9.6.5),
Au volcan Klioutchevskoï (**) trônant au Kamtchatka ;
L'ivrogne (pas Tolstoï !) au gré de sa vodka
Semait contre-utopie [eût dit E. Zamiatine (9.6.6) (**)] ... 860

(9.6.1) Massacre de la famille impériale russe le 17 juillet 1918 à la villa Ipatiev ;

(9.6.2) Жанна Владимировна Бичевская, grande voix féminine russe contemporaine, dont le répertoire est teinté de nationalisme, voire de forte nostalgie monarchique, mais dont la musique et la voix sont poignantes ;

(9.6.3) Parca Maurtia symbolisant la destinée (la parque unique originelle des Romains, avant évolution par superposition avec les trois Moires grecques) ; cf. aussi vers 805 et 806 en Section 1.10 'Les spectres d'une nuit de morgue' dans l'Essai n° 1 'Comme aux temps de Molière et de Tchekhov' en 1^{ère} partie de l'Ouvrage ;

(9.6.4) Peuples samoyèdes du grand nord de l'Europe et de la Sibérie ;

(9.6.5) Point culminant de l'île Sakhaline ;

(*) Ce mot, non seulement exige la diérèse en versification classique, mais est chanté avec insistance marquée sur le 'i' ; aussi, *supra* au vers 566, la synérèse ne convient-elle qu'à titre exceptionnel, vu le contexte de 'zaouias' et 'séquoias' ;

(**) Synérèse en russe pour le son de la première syllabe ; 'ю' est un son bref 'you' ; de même pour la note (8.6.6) la lettre russe 'я' correspondant au son 'ia' de Zamiatine exige la synérèse : la règle française étant... inappropriée ;

Et le totalitaire Lénine survint,
 Prolongement prévu qui nourrit la secousse...
 Une aubaine, pourvu que la horde détrousse
 En passant ce qui bouge... et pende vingt par vingt.

Le tsar antisémite (9.6.7) au lieu de se défaire
 Avec lucidité des conseillés rayés,
 De faire profiter les peuples éveillés,
 Buté dans son ornière et reclus dans sa sphère...
 A mérité le mur ou cent fois l'échafaud,
 Dire mille tiraille, or millions... est juste
 En confondant canaille et foule qui déguste.
 À la baïonnette ? Une bombe à défaut !

865

870

Le poète Biedma (9.6.8) (**) nous dit que de l'Histoire
 On a vu la plus triste en Espagne ; Ibañez
 Et Goya sont choristes, pas trop Velasquez.

875

Entre Chine et Moscou elle fut vomitoire.
 Onc fut-elle clémente aux Amérindiens,
 Roms ou Juifs sous massacres, pérenne souffrance
 Aussi sous Abu Bakr (9.6.9), à Saint-Jean-D'acre, en France,
 Ou sur bricks négriers pour les Capverdiens (9.6.10) ?

880

Mais la guerre civile fut en Estonie
 (*La province enclavée*) un hispanique enfer ;
 En masse il fut levé pour gloire et Lucifer,
 Un jour chez l'ogre russe ensuite en Germanie.

885

Ressort de tout ceci : se sont entretués
 Les suppôts d'aryens et les '*malgré-nous*' slaves,
 Élus hitlériens qu'éventraient blessés graves
 En frères furieux, tous sur-habitués
 Par goût devenu vice à ruiner, détruire.

890

Or, la cruauté cèle leur passé commun,
 Prouvant que l'homme excelle à se faire inhumain,
 Donc torturer, occire, en un seul verbe : à nuire !

(9.6.6) Евгений Иванович Замятин, satiriste et 'contre utopiste' russe (1884-1937) ; 'E.' pour Eugène ;

(9.6.7) Nicolas II, moins antisémite que son père le tsar Alexandre III, mais sous le règne duquel eurent lieu plusieurs vagues de pogroms notamment en Ukraine, les pogroms ou lynchages délibérés des communautés juives (*de préférence*) n'étant pas seulement des manifestations isolées, spontanées, mais aussi encouragées par maintes autorités orthodoxes et tsaristes... conjointement ;

(9.6.8) Jaime Gil de Biedma (1929-1990), poète barcelonais de langue castillane, à qui l'on doit le poème chanté par Paco Ibañez « *De todas las historias de la Historia, sin duda la más triste es la de España* » (de toutes les histoires de l'Histoire, sûre que la plus triste est celle d'Espagne) ;

(9.6.9) Premier calife (632-634) successeur du Prophète et surnommé le Véridique par les Sunnites ; califat contesté en Section 6.3 'Danse de Djinn en jibab' ; à Mahomet (*qui selon de crédibles études contemporaines serait décédé en 634 et non en 632*) a probablement succédé Omar ; le surnom de 'Véridique' ne peut que faire penser au surnom de Sargon d'Akkad, le 'Légitime', qui – selon l'Histoire – a vraisemblablement usurpé le pouvoir ;

(**) Synérèse préférée, par référence à l'origine linguistique castillane ;

Au début Célestin (9.6.11), Innocent (9.6.12) succédant
 Sur le trône papal soufflèrent la croisade...
 Extra pour le moral d'un Ordre en reculade 895
 Au ciel ayyoubide (9.6.13) (*) et mener l'Occident
 Soumettre un peuple impie à l'Europe chrétienne,
 Inculquer l'Esprit-Saint chez les libres tribus
 Dans un plus grand dessein (9.6.14) ourdi par les imbus
 Contre chasseurs, pêcheurs qui (*qu'à cela ne tienne*) 900
 Invoquaient d'autres dieux qu'Un seul autorisé
 Par Pontife et grammairre avec la Trilogie
 Du Trois en Un plus Mère pour pédagogie.
 Stop, plus de vie à part ! Nul singularisé
 Du bétail de Panurge ne passe les bornes ! 905
 Ils tirèrent pour fèves roi du Danemark (9.6.15),
 Ordre du Porte-Glaive (9.6.16) à défaut de Saint Marc
 [Enrico Dandolo (9.6.17) suivant rêves, licornes].
 On vit qu'au nom du Christ ces chevaliers pjeux
 Dans leur Éden prisé, plus teuton que baltique, 910
 Et, sécularisés firent halte pratique
 Outre sept siècles pleins... surent, séditions,
 Décider le voisin dès que leurs privilèges
 Ont été menacés (9.6.18) ; cette amabilité
 Pour le Russe empressé vint de l'hostilité 915
 Contre Suède et plèbe dans les florilèges
 Infâmes de l'Histoire en ses plus mauvais jours
 Au pays rétréci, fait province d'empire
 [Où Rannarqotsi (cf. note 9.5.18) subit le destin pire]
 Asservie en un temps, puis vidée aux tambours 920
 Au dix-huitième siècle, un cadeau pour l'Ukraine

(9.6.10) Comme 'éléments' du 'commerce triangulaire' transitant pour partie aux îles du Cap-Vert ;

(9.6.11) Au début de son pontificat (1191-1198), Célestin III proclama la Croisade balte aux objectifs distincts de ceux des Croisades d'Orient ;

(9.6.12) C'est sous le pontificat de son successeur Innocent III (1198-1216) que furent déclenchées les vagues méthodiques de christianisation (d'un genre presque aussi pacifique que celles des - on ne peut plus - débonnaires campagnes de Charlemagne chez les Saxons quatre siècles auparavant), quoique la papauté de l'époque n'ait fait qu'emboîter le pas déjà pris par les ordres religieux Hospitaliers et par les Scandinaves ;

(9.6.13) Fondé en Terre Sainte, l'ordre militaire caritatif teutonique, branche des Hospitaliers reconnue par Clément III (en 1191) après que Saladin (premier sultan ayyoubide) eut repris Jérusalem (en 1187)... se 'refit la main' en conquérant des terres au nord-est de l'Europe, guerroyant contre les autres loups venus dévorer le théorique 'no man's land', pas moins que contre les populations locales ;

(9.6.14) Si, à l'origine de cette croisade du Nord, le but paraît circonscrit à la conversion des seuls païens, le lourd contentieux entre Rome et Byzance datant du schisme d'Orient (1054, amplifié en 1204), peu de décennies plus tard, révéla la vraie mission d'envergure de l'Ordre des chevaliers Teutoniques aux portes de la principauté de Novgorod, alors que les Russes (chrétiens orthodoxes) sont à cette époque en grand nombre exterminés par les envahisseurs turco-mongols ; la défaite des chevaliers Teutoniques en avril 1242 face au prince Alexandre Nevski au lac Peïpous (Estonie orientale/Russie) mit un terme au vrai dessein de cette croisade... à double détente ;

(9.6.15) Valdemar II intervint à la demande de l'évêque de Riga, mais il travailla pour son propre compte, par pacte avec l'Ordre livonien Porte-Glaive (9.6.16) ;

(9.6.16) Confrérie fondée par l'évêque de Riga, évêque-prince de Livonie, mais qui tôt, sure de sa puissance autonome, œuvra – elle aussi – pour son propre compte ;

(9.6.17) Doge de Venise, occupé au début de la croisade balte à asseoir la suprématie de Venise sur Byzance dans la Quatrième Croisade d'Orient ; Cf. aussi 4^{ème} Partie, note (7.5.33), Section 7.5 'Ius in partibus infidelium' ;

(*) Diérèse avec ce doublement semi-consonantique arabe ;

Afin de repeupler le ‘désert ottoman’
 Puis croître et décupler selon Bible-roman,
 Que le grenier des tsars remplace la varenne.
 Ah ! [ces Germano-baltes](#) (9.6.19) autodestructeurs 925
 Ont fait fi du Discours traitant de Tite-Live... (9.6.20)
 Et l’Histoire au détour se venge, toujours vive
 À l’égard des naïfs cherchant des sauveteurs
 Ou leur ouvrant les portes ; le dit La Fontaine
 À la fable ironique envers le jardinier 930
 Dont le seigneur punit le talent chicanier
 Formé contre le lièvre (*fait croquemitaine* !).
 Ainsi que mille-et-une... générations
 D’orgueilleux irascibles, junons vaniteuses
 Ou dieux insubmersibles, déesses douteuses, 935
 Ils (9.6.19) connurent du temps les conjurations
 Sabordant leur puissance, revers de fortune
 Et, ne voulant faiblir d’une once de pouvoir,
 En règle, tout... perdirent sans nous émouvoir
 Au-delà d’une larme... un zeste inopportune. 940
 Encor ne faut-il pas stigmatiser, ternir
 Au motif qu’ils sont nés de telle ou telle graine,
 Ainsi [les](#) (9.6.19) condamner, [les](#) (9.6.19) prendre pour gangrène.
 Une voix se refuse à tacher, rembrunir
 Un groupe en son entier (*ce serait turpitude*) 945
 Hors faute ou démerite personnel, privé.
 C’est pourtant presque un rite que d’être archivé
 Tous dans une besace, sans mansuétude
 En bloc l’individu, la corporation,
 L’immense chrétienté dans un seul monastère, 950
 Et par frivolité, donc jugement austère
 Ensevelir le tout par la négation,
 Des généralités, de vagues platitudes
 Où les Germano-baltes tel le peuple juif
 Auraient teinte basalte au badigeon de suif, 955
 Alors que le censeur n’aurait que certitudes.
 Un creuset social forma sempervirent
 Le tyran florissant de forts en citadelles,
 Écrasant commercants, paysans, leurs tendelles (9.6.21),

(9.6.18) À la fin du XVII^{ème} siècle, appel des Germano-baltes à Pierre I^{er} de Russie pour défendre leurs privilèges contre les réformes suédoises dans les possessions baltes ;

(9.6.19) Les Germano-baltes, descendaient généralement d’une part de l’ordre teutonique sécularisé et d’autre part de la bourgeoisie des marchands hanséatiques ;

(9.6.20) Essai historique de Niccolò Machiavelli, maître à penser et praticien de la politique (*secrétaire de la République florentine*) dégageant une philosophie réaliste (*Discours sur la Première décade de Tite-Live*, *l’Art de la Guerre* et *Le Prince*) interprétée de façon erronée depuis environ cinq siècles par d’innombrables bien-pensants, lesquels, faute d’avoir étudié les écrits du maître, les critiquent par oui-dire ou en se référant *a contrario* au comportement de tyrans qui, se réclamant d’un tel enseignement, en détournent le sens ;

(9.6.21) Pièges à collet pour attraper grives et oiseaux du même type ; le droit de chasse étant autrefois par principe régalien et, par délégation, seigneurial, seuls les tyrans pouvaient chasser ;

Hostile à l'idéal de la strate aspirant 960
Plus ou moins fort à vivre comme le dynaste
En bourgeois guillerets de corporations.
Mais le pacte secret des épurations
Que firent Molotov, Ribbentrop fut néfaste
Au clan germano-balte par l'exil frappé 965
Dès mil neuf cent quarante (9.6.22) et l'ancienne patrie,
La Prusse violente, accueillit (*chacun trie !*)
Comme éphémère asile un quantum échappé,
Seuil vers l'éclatement pour servir dans la guerre
Au front très peu statique, équiper l'armement 970
Du mur de l'Atlantique... ensuite changement
Pour la taïga russe ou l'Ostland de naguère,
Histoire de former la jeunesse aux transports,
Au ciel des passions pour le meilleur des mondes,
Où les migrations d'Ostrogoths et Burgondes 975
Anticipaient de loin celles des omnisports
Avec une escopette et des skis *en* Finlande,
Un colt à Majdanek, au moins schlague ou gros knout,
Et, sans salamalecs, champagne pour boy-scout
À Reims... ou dans Norvège sous la houppe 980
Au monde océanique un fair-play sous-marin
(*Chasse au barracuda, gymkhana sous la mine*),
En soirée agenda : théâtre à Taormine,
Après 'ligne gothique' et... taule à Saint-Marin :
C'est stop et terminus pour flasques tentacules. 985
Or, à Dresde en ruines quelques survivants
Surent qu'on assassine aussi les non-fervents
Promus Germains du Reich, Baltes quand noctambules.
Ils furent convaincus par le revers du sort,
Un remède efficace... et non la passerelle 990
En place pour la masse multiculturelle
Au sein de l'Estonie. En ultime ressort
Ils auraient pu ramer en groupe en leur chaloupe
Et fuir avec famille... faucille et marteau,
Croix gammée aux chenilles, si partis presto. 995
Mais l'intermède long (*sept siècles, brise en poupe*),
À l'aune d'un pays conquis tels des Colomb
Sans s'y fondre, tyrans, seuls maîtres du domaine

(9.6.22) Chronologiquement cela concerne d'abord les Germano-baltes sommés par le Grand Reich en 1940 de quitter l'Estonie pour respecter le Protocole additionnel secret au Pacte Ribbentrop-Molotov et germaniser les zones de Pologne évacuées de leurs occupants slaves, ensuite les Estoniens passés par les armes ou envoyés en Sibérie, puis - à l'arrivée des nazis - les Juifs et les Roms exterminés sur place, à leur tour les Rannarootslased (*Suédois de la côte*) indésirables en tant que minorité autonome sous la seconde occupation soviétique, enfin d'une façon générale tous ceux qui contestaient le régime soviétique, sachant qu'en contrepartie depuis Staline jusqu'à Tchernenko (1921-1985) les pays baltes ont subi une forte affluence d'immigrés venus de toute l'Union soviétique pour reprendre la russification tsariste de ces États satellites du pouvoir centralisé ; à ce jour la population russe représente encore environ un quart de l'ensemble de celle de l'Estonie, malgré un important reflux de Russes vers la Fédération de Russie au début de la seconde indépendance de la République estonienne ;

Ainsi qu'étaient les **Francs** sur la Gaule romaine...
Attire des **ennuis** lorsque pètent les plombs.

1000

Ces institutions type corporatistes
Ont un profond **respect** pour privilège et droit
Pris comme du **toupet** par forclos à l'étroit
D'élitistes promus parfaits obscurantistes.

Ainsi, pour les **meilleurs** la force est la raison
Quand ils sont effrayés, subissent l'avoinée,
Sont écrasés, **broyés** dans la course effrénée
Pour prendre le pouvoir, quand la démangeaison
De l'envie est trop **forte** et que la cavalcade,
Intrépide fadaise, en char mène un tandem
À sauter la **falaise**... au précipice ; idem
Envers les tourmentés qui donnent l'estocade
Aux ex-persécuteurs, dès qu'ils ont le dessus,
Rendent l'appoint **complet**, alors sans avarice,
Obliquent dans la **plaie** un dard, une sarisse,
Éventrent par sadisme les nantis pansus.

1005

1010

1015

Puisque les **dominants** conservent le contrôle
Un siècle (*ou vingt*) **capté**, mais souvent quelques mois,
Non point l'éternité, libres tels les chamois,
Ces gens auraient pu **voir** de bon gré (*donc plus drôle*
Et plus intelligent) d'autres solutions (9.6.23)
Droppant le tir à **vue** au profit du long terme ;
Et, commune **bévue** où la trappe se ferme,
Une Histoire cahote en révolutions.

1020

Certains, venus depuis des dizaines d'années
Voire par la **lignée** un, deux, trois siècles, plus,
Où l'ancêtre **éloigné** tenait de Romulus...
Avec un accent russe d'ours des Pyrénées,
De l'ante Khomeiny, de Caïn et d'Abel...

1025

« Ont droit qu'à leur **cercueil** Grrbalour (*) vienne et prie ».

1030

Stop ! Hugo se **recueille** et ne se l'approprie
Nul monument aux **morts** d'une autre Jézabel
Entre **Nicolaïtes** (9.6.24) mordilleurs de flûtes,

(9.6.23) « Il est impossible de persuader un groupe dominant que ses privilèges sont injustifiés et qu'il doive les abandonner. Il est parfois, bien que rarement, possible d'en persuader des individus, mais des groupes entiers... jamais. » [Jawahrlal Nehru (1889-1964), homme politique de l'Inde, Premier ministre et philosophe]. Ce propos attribué à Nehru doit être nuancé par le vote de l'« Abandon des Privilèges » à l'unanimité des membres présents des Trois Corps constitués de l'Assemblée nationale (*donc notamment sans Mirabeau-Tonneau ni Sieyès... portés pâles*) dans la mémorable Nuit du 4 août 1789 à Versailles ;

(*) Cf. 2^{ème} Partie, Essai n° 5, Section 5.10 ;

Émus dans l'ossuaire aux soubresauts d'assauts
 Dans le suaire / au sanctuaire / à sots pourceaux. 1035
 Bref, la raison s'éclipse... en ellipses, volutes.

Il convient de traiter en braves citoyens
 Quel que soit le minois tous les habitants stables :
 Ougriens et Finnois, les Russes respectables
 (*Ont un faible à piger, s'ils gardent leurs moyens*). 1040

C'est un sage principe, un don du fabuliste
 À nous le mettre en tête ; un premier occupant
 Chez la Dame Belette est juste un sacripant.

Le diraient Cicéron, Démosthène et la liste
 Ou Saint-Jean Chrysostome. Or, soyons sérieux ! 1045

Si le minoritaire a du mal à se plaire
 Avec faible salaire... implique une galère
 Au pays dont il vit, malgré l'impérieux
 Souhait de part et d'autre d'abord de s'entendre.

Aussi communiquer pour Russe, Estonien 1050
 Semble bien compliqué. Narva (9.6.25) ? Le crânien
 Boîtier ne permet pas ou presque de comprendre
 Autre chose que sons bien perçus à Moscou ;
 C'est vraiment scandaleux, provocatrice fronde !

À Viljandi (9.6.26) houleux, c'est l'inverse qui gronde 1055
 Et l'on te parle anglais au paumé casse-cou
 Ne sachant que le russe : aussi subtil, habile
 Intelligent savon comme dire à l'Anglais
 Son discours en slavon, égrener chapelets
 Par musulmans muets... d'une voix de sibylle. 1060

Examinés les torts : ceux-ci sont partagés ;
 Donc que chacun balaye ou gratte sous sa porte
 Et progresse au soleil, ou le diable l'emporte
 Ainsi tous et chacun sont désavantagés !

L'ancien, l'aîné, le chef, le plus fort dans la place 1065
 Ont le devoir premier d'offrir, tendre la main
 Vers celui non fumier mais aussi frère humain,
 Ni l'esclave paillasse ou vile populace.

Un jour (9.6.27) les Allemands purent loger en paix
 Chez Ougriens-Finnois, Suédois de la côte, 1070

(9.6.24) Dans l'acception restreinte d'incontinents sexuels parmi les multiples critiques qui leur sont faits par l'apôtre prêchi-prêcha Jean dans sa lettre à l'Eglise primitive de Thyateira (*Thyatie*), où il est également question d'une Jézabel, supposée prophétesse poussant aux pratiques du nicolaïsme (*Apocalypse 2:18-29*), sachant que les médisances, calomnies et les pires cruautés étaient la loi du genre à l'encontre des dissidents du groupe dominant de la part des Pères de l'Eglise naissante, tout comme de la part de l'ancienne 'maison mère' les doctes du Temple, puis plus tard, ceux de l'Exilarcat juif de Babylone envers les judéo galiléens, et elles ont perduré... deux millénaires ;

(9.6.25) Ville frontière estonienne en zone linguistique russe à 95% au début du *XXI^{ème}* siècle ;

(9.6.26) Ville du centre de l'Estonie, ancienne capitale de l'Ordre (*des chevaliers Teutoniques*) de Livonie ;

Ashkénazes, Roms, Slaves, vu qu'à Pentecôte
 Un vent de liberté souffla respect, bienfaits,
 Sorte de 'Saint-Esprit' malaxant les ethnies
 Coude à coude, or est née ainsi la Nation.
 L'Histoire a cheminé vers l'Occupation (9.6.28)
 Des peuples désunis (9.6.22), voués aux gémonies.

1075

Rien n'est plus à refaire, et lamenter ne peut
 Compenser tous les torts, effacer les bévues,
 Ressusciter les morts ; même les cartes-vues
 N'ont plus la nostalgie en elles... ou si peu !
 Du calice rempli par leurs parents coupables
 Ont bu les morpions qui ne méritent ni
 La réputation (qu'endosse le honni
 Scélérat du passé) ni les honneurs palpables
 Octroyés du seul fait d'avoir eu des aïeux
 Dont trois ou quatre putes mâles et femelles,
 Au figuré... ces brutes, chameaux et chamelles ;
 Or, qui sait au sens propre en ce monde joyeux (9.6.29) ?

1080

1085

Tout d'abord tu peux croire immoral, vil, injuste
 Et méchant le refus d'octroyer vote plein
 Que l'immigré confus veut pour fuir son déclin ;
 Mais y songeant plus tard, ceci te tarabuste.
 Ah ! que dire à Strasbourg, si les Turcs immigrés
 Votaient 'parti-versets', sans base linguistique
 Adéquante en français ? L'Ours que pique un moustique
 Estime citoyens les seuls gens intégrés,
 Que le droit ni du sol ni du sang ni céleste
 [Ou divin droit de rite (9.6.30)] en soi n'est suffisant
 Mais celui du mérite et... vœu tranquillisant,
 Qu'il faudrait dédoubler dans un Code, un digeste
 Un concept trop compact de citoyenneté ;
 Pour l'ignare la clef ouvrant la tirelire
 Au fond, tout dévoilé : devoirs, droits... sauf élire,
 Après et sur valeur (à l'épaulé-jeté ?),
 Sans nulle parenté flanquant tout un désordre,

1090

1095

1100

1105

(9.6.27) Temps des lois du 12 février 1925 votées par le 'Riigikogu' pourvoyant un autogouvernement culturel pour les minorités germano-balte, russe, suédoise et juive, avancée exceptionnelle en Europe pour l'époque ;
 (9.6.28) Occupation soviétique de 1940 à 1941, puis nazie de 1941 à 1944 et à nouveau soviétique de 1944 à 1991 ;
 (9.6.29) Cette réflexion de l'Ours complète celle référencée en note (4.3.5), en Section 4-3 'Ledit de Hobbes et de Brassens' en 2^{ème} Partie, dans l'Essai n° 4 - 'Derrière l'Étendard de la Fraternité' au Tome I du présent Ouvrage ;
 (9.6.30) L'Ours aurait pu ajouter le légendaire Droit de la 1^{ère} nuit, 'Ius primae noctis' ou Droit du seigneur ou de cuissage ; les autres susnommés remontent au Droit romain avec les deux branches mal enfagotées du Droit de la nationalité, à savoir le 'Ius soli' ou Droit du sol fondé sur le lieu de naissance et le 'Ius sanguinis' ou Droit du sang fondé sur la filiation ; quant au Droit céleste ou divin ou Droit de la Grande Ourse... il guide le Plantigrade ;

Ouvrir droit de voter, d'exercer des mandats.

Mais il convient d'ôter ces droits aux candidats

Judas discrédités (*ne jamais en démordre*)

Auteurs d'une infamie en privé, en public

En cachette, au Palais, en haut du ministère

1110

Afin que, du balai, ouste le dignitaire,

Au diable faux honneurs... que claque le déclic !

Ainsi, souris joyeux de voir hommes et femmes

Aux prénoms atypiques dans leurs fonctions

Jadis rêve utopique... en haut des nations

1115

(*Qui par leur compétence abaissent les infâmes*

Insolents et sectaires pleins de préjugés) !

Lorsqu'ils sont intégrés, ils peuvent – quintessence –

Arriver au degré de sagesse, excellence...

Où pluriculturels les héros sont forgés.

1120

9.7 – Variations sur le thème des Frères des Forêts (9.7.1)

Quand le chant se sublime en hymne pathétique

Et l'âme se promène, le peuple est ému ;

Quand, formant chaîne humaine (9.7.2), au rang d'État promu,

La foule fraternise et se forge une éthique.

Ainsi, voyons, tantôt les mythiques slogans

1125

Prévalent sans mesure ; l'euphorie ordonne,

Entre par l'embrasure où le vent tourbillonne,

Où, fort, tu regardais poindre les ouragans.

Les uns chantaient joyeux, les autres fuyaient tristes ;

Au cœur grondait l'espoir, la colère ou l'aigreur,

1130

Et se gonflait l'Histoire en signe avant-coureur,

Une rébellion... des anciens rigoristes (9.7.3).

Arrivèrent les chars rétablir l'ordre ancien,

Quand Michael (9.7.4) depuis Foros en Sud-Crimée

N'avait aucun appui (du parti, de l'armée)

1135

(9.7.1) Les bandes de partisans estoniens contre l'occupation soviétique (1940-41), issus de la préexistante Ligue de Défense (*Omakaitse*) dont le comportement au cours de l'occupation nazie (1941-44) est mis en exergue dans les Conclusions de la Commission estonienne internationale pour l'Investigation des Crimes contre l'Humanité *Partie II*, à l'initiative du Président de la République Lennart Meri et présidée par Max Jakobson (1998) ;

(9.7.2) Chaîne humaine regroupant plus de 20% de l'ensemble de la population des pays baltes (*donc environ un tiers, si abstraction faite des résidents russophones*) sur plus de 500 km à travers Estonie, Lettonie et Lituanie, le 23.08.1989 pour réclamer l'indépendance des états baltes, alors inclus dans l'U.R.S.S. ;

(9.7.3) Putsch des militaires à Moscou des 19 au 21 août 1991 ;

(9.7.4) Gorbatchev ;

De François Cunctator (9.7.5), le prudent paroissien.

L'échec des factieux fut fruit de circonstances

Hostiles... Reculer ! Tallinn et Paldiski (9.7.6)

Laissèrent défilier les prôles (cf. note 9.5.10) de Nevski,

De retour en Russie entre / hourras, silences

1140

Où le moteur vrombit... mais l'Histoire en chemin

Stoppa net... irritée. Un sot prend pour chef-d'œuvre

Une ingénuité de Pierre III, manœuvre... (9.7.7)

Effondrant son gambit... comme un joueur gamin !

Donc, retiens, s'il te plaît, le torse qui s'éclate,

1145

Enivré de bonheur, de foi, de liberté,

Qui s'épanche crâneur, qui clame sa fierté

Jusqu'à ce que tu sois rouge, pourpre, écarlate !

Hisse ton sens éthique en sommeil, au repos !

Que le vrai soit fêté relatif et modeste !

1150

Abstiens-toi d'écouter cet orgueil qui proteste

Et n'est qu'un beuglement, le parler des troupeaux !

Tu te dois d'honorer ceux dont tu chéris l'âme,

Insuffler l'intérêt du souvenir diffus

Des Frères des Forêts, des relais du refus,

1155

Pour faire flotter haut, leur nom qui se proclame.

Or, ce n'est qu'un aspect, vérité de parti ;

Certains vivent en face ou sont voisins d'entrée ;

Donc il faut que s'efface ou que soit éventrée

L'hostilité, qu'en chœur il soit tôt rebâti.

1160

Des romans à la mode louent la Résistance

Et ses inspirateurs sous les sbires mouchards

Aux rouges dictateurs ; ils peignent pleurnichards...

Oublient d'équilibrer le fond de la substance.

Ils disent l'Allemand est le libérateur :

1165

Écoute qui voudra cet air inadmissible ;

Ou peste ou choléra, nul vrai choix n'est possible !

Au camp Kuperjanov (9.7.8), qui fut liquidateur ?

(9.7.5) Mitterrand ;

(9.7.6) Parmi les bases militaires russes en Estonie ;

(9.7.7) Le tsar Pierre III de Russie (*Germano-russe de naissance*), dont les troupes avaient à portée de main l'inéluctable capitulation de Berlin, ordonna en 1762 le retrait de ses troupes... parce qu'il admirait Frédéric II (*il lui aurait fait passer les plans de bataille de l'armée russe !*) ;

(9.7.8) Camp militaire estonien puis soviétique en Estonie, où furent concentrés puis exécutés les Juifs de Tartu, à l'initiative concertée du Chef des Frères des Forêts de la région de Tartu (9.7.10) et des nazis ;

Ou complice, du **moins** pour « *Ligue de Défense* » (9.7.9)
 Escarpe, bast**tion** ? L'alli**é** qui rejoint, 1170
 Puis par convic**tion** agit comme l'adjoint
 De son ami nazi, active décadence
 Habile à s'achar**ner** sur les minorités,
 Servant pour mieux détr**uire** ces 'indésirables',
 Ainsi pour se condu**ire** comme misérables, 1175
 En héros croix de fer... ores discrédités.
 Voici le major Kurg (9.7.10) et ses troupes d'élite
 Au cruel sens civ**ique** en Frères des Forêts
 Contre les bolchev**iks**, trucidant... guillerets.
 Némésis est méchan**te** et rien n'est insolite 1180
 À rendre la pare**ille** à l'opposant traqué.
 Du russe face et jou**g** enfin mis à la porte,
 Armés, ils font jou**jou** gueulent, forment l'escorte
 Au Juif à quadriller, pour qu'il soit débusqué...
 Garantie octroy**ée** au Reich antisémite, 1185
 En livrant le préc**a**ire estimé du pouvoir
 Autochtone avant-gu**erre** (9.7.11). Pour se promouvoir
 Influe**n**ce fant**o**che, ils passent la limite
 Où flirtent bon service et l'acte criminel
 En meute déjan**tée**... une commune honte 1190
 Et tu veux occul**ter**... t'en tirer à bon compte
 Omettre l'indécent, retourner au tunnel
 Où tout est contrefait, maquillé sans vergogne
 Afin de cimenter le mensonge subi,
 Sophiste vérit**é**, dogme pour alibi ! 1195

Le soiffard de vod**ka** se fit chacal ivrogne ;
 Il traqua puis par**qua**, t**u**a les francs-tireurs
 À mi Quarante-et-**Un** (9.7.12) (*) ; puis vint la déferlante
 Outre-Vistul**e** / 'H**uns**' (9.7.13) avec fracas, hurlante...
 Inverser la terreur, accroître les horreurs, 1200
 Attiser la colère, enflammer la rancune
 Entre blocs et trib**us** des frèr**es** ennemis.
 Sommaires, les ab**us** chassèrent compromis.
 Le madré conquér**ant** vit l'aubaine opportune,
 Enrôla derech**ef** dans son gratin S.S. 1205

(9.7.9) La 'Ligue de Défense = Omakaitse', sorte de garde nationale autonome (comme la Milice, la Police et la Gendarmerie françaises sous l'Occupation), organe précurseur des Frères des Forêts ; Cf. aussi (9.7.1) ;

(9.7.10) Friedrich Kurg, héros de la Guerre d'Indépendance et de la lutte anti soviétique ; chef des Frères des Forêts de la Région de Tartu, auteur des rafles contre les Juifs de Tartu [source note (9.7.1), Commission Jakobson] ;

(9.7.11) Lois de 1925 sur les minorités nationales et les communautés ethniques concernant alors les Russes, les Germano-baltes, les Suédois de la côte (*Rannarootslased*) et les Juifs [confer aussi note (9.6.27) supra] ;

(9.7.12) Déportation en masse culminant dans la nuit du 13 au 14 juin 1941 de l'Estonie vers la Sibérie, et massacres d'opposants estoniens à l'Occupant soviétique à Tallinn et Kuressaare (*Saaremaa*) ; (*) 41 est un hiatus fautif, Chef !!!

(9.7.13) Surnom donné aux Allemands par les Britanniques durant la Seconde Guerre mondiale ;

Et bien mieux que le Russe il eut ses loyaux dingues.

Aux fans des fils de Prusse maniant les flingues,
À ceux dont le profil rappelait Héraclès,
Aux décontaminés chez les Germano-baltes
On offrit les moyens d'aider, collaborer,
Servir l'ordre aryen pour ainsi pérorer
D'Øksfjord dans le grand nord... au sud à Rivesaltes.

1210

Eh ! feu ces maquisards, ces isards du maquis,
Plutôt de la toundra fournirent leur besoin
À la rafle. Embarras quand cogne lichetrogne
Au hasard du blizzard ? Non, l'avantage acquis
Tient des arts martiaux sur cibles désarmées :
De Ljiva (9.7.14) d'abord, Klooga (9.7.15), Jägala (9.7.16),
Ces stalags de la mort et ceux (*quasi gala*)
Du réseau Vaivara (9.7.17). Les troupes programmées
Tourmentèrent lucides. But ? Anéantir
Au knout, pour abrégier la fuite en la pinède
Ou sinon outrager le traître qui décède
Au bord du trou commun, aussitôt l'engloutir
En couvrant le cadavre de terre, de sable
Itérant la méthode ou perfectionnant
Sur anode et cathode, au goût du lieutenant
Des Frères des Forêts. L'amour impérissable
Envers la liberté s'éclipsa puis revint,
Le vent ayant faibli. Presque pas un seul reître
À l'ingrat T.P.I. n'eût même à comparaître ;
Ils furent disculpés « *malgré nous* » en convint
L'hémisphère dit libre en bonne conscience.
Être anticomuniste valait qualité
Pour pardon moraliste, offrait virginité
Vers le beau paradis d'oubli, d'insouciance.
Ainsi, pour libérer au front des armadas,

1215

1220

1225

1230

1235

(9.7.14) Kalevi-Liiva : marécages et tranchées sablonneuses où furent exécutés des milliers de Juifs non estoniens triés sitôt débarqués en gare de Raasiku soit pour Kalevi-Liiva, soit pour les camps de travail du « système Vaivara (Cf. note infra 9.7.17) » ;

(9.7.15) La 3^{ème} Compagnie (consistant d'Estoniens) du 287^{ème} Bataillon de Police fut en charge du Camp de Travail de Klooga de l'Organisation Todt ; le 19 septembre 1944 les nazis tentèrent de détruire les traces de leurs crimes et y brûlèrent environ deux mille juifs y travaillant encore ; le 23 septembre 1944 les troupes soviétiques libérèrent les rarissimes survivants et découvrirent les piles de cadavres en cours de combustion sur le bûcher de rondins par strates ; depuis 2013, l'ancien mémorial érigé sous l'occupation soviétique a été amplifié de stèles documentées en faisant un lieu de réflexion et de recueillement de libre accès en plein air, sorte d'extension *in situ* du musée juif de la synagogue Beit Bela de Tallinn ;

(9.7.16) Camp de travail géré par les Forces de Sécurité estoniennes, antichambre des camps d'extermination ;

(9.7.17) Camp de concentration, pour l'exploitation de succédanés, à défaut de produits pétroliers de qualité, après l'abandon militaire (*forcé*) des gisements du Caucase par la Wehrmacht ; Vaivara est le premier d'une liste incluant Lagedi, Jägala, Kunda, Sonda, Aseri, Kiviõli, Narva-Jõesuu, Auvere, Kuremäe, Putki, Soska, Kohtla-Järve, Kukruse, Jõhvi, Klooga, Ereda et Viivikonna dont l'organisation exigeait outre un haut encadrement allemand... un encadrement intermédiaire local autochtone (*estonien*) ; tous ces lieux sont cités, tous méritant la postérité ;

Font Quisling, Seyss-Inquart, proconsuls d'infortune,
 Et les pontes couards, les hâbleurs de tribune (9.7.18)
 Aux sous-fifres passer les tâches de Judas ; 1240
 Le plus sale boulot... d'abord à l'autochtone,
 Afin de compromettre les nouveaux sujets !

L'autonomie aux maîtres des lieux des projets
 Rapportait le tribut, le loyer de la zone
 Inféodée au Reich, tel le Russe au Tatar, 1245
 Aux khanats de la Horde (9.7.19) au Moyen Âge sombre.

Et ces as de discorde (que notre âge obombre)
 En vils seconds-couteaux dirent, mis au mitard,
 Ils n'avaient pas le choix, leur rengaine... l'excuse.

On peut toujours se taire, mourir noblement, 1250
 Refuser la bannière et non prêter serment
 Contre la certitude, ou crier « Je récusé ».

Aux Indes les cipayes se firent mutins ;
 La Rose blanche active, exemple de bravoure (9.7.20)
 Hors normes fut rétive et le respect l'entoure. 1255

On nargue le pouvoir, au sein des clandestins,
 Ceci portant son prix : la vie est en alarme ;
 En plein stress, l'artifice augmente la terreur,
 Et, si par injustice on se fait massacreur

On a vraiment choisi de jouer au gendarme 1260
 En n'étant qu'un voleur du bien d'autrui, son fruit,
 Sa vie et sa richesse. « Il faut couvrir ; l'éponge
 Efface et tu les blesses ; le remords les ronge
 Ou la fureur divine plus tard les détruit »

Lâchent les braves gens qui se croient psychologues 1265
 Esprit de Pentecôte absolvant à tout-va.

« Ce n'est pas de leur faute », celle de Çiva ?
 Qui sait de Jéhovah ? Voire des nécrologues ?

Un prompt bouc émissaire est inventé, construit :
 Donc la société, l'abstrait manque de veine, 1270
 Un mal pour Prométhée en sa révolte vaine,
 Une abdication... tous les torts pour autrui,

Bon sens à l'opposé, sans faire violence
 À sa condition pour s'en désenchaîner,
 Remettre en question puis se laisser trainer 1275

(9.7.18) Arthur Seyss-Inquart, cadre dirigeant nazi autrichien, au service du Reich en Autriche, en Pologne et aux Pays-Bas ; Vidkun Quisling, chef du gouvernement collaborateur norvégien ;

(9.7.19) Royaume des Tatars ou Khanat de Kiptchak pour les Turco-mongols, mais Horde d'Or en russe ;

(9.7.20) Groupe de résistants allemands, aujourd'hui exemple du courage civil ;

Par le souffle nouveau devenu fer de lance,
Observant (*par cautèle*) un retour attendu,
Le pendule inversant sa marche en fin de course.

Et, tout abus vexant fait re-poindre la source
Amère des ennuis. Plus rien n'est répondu,
Puisque les copains giclent (*bagage éphémère*,
Encombrant qui te lâche, un boulet déposé) ;
Tu t'enfuis, tu te caches, l'esprit sclérosé,
Victime sans tarder d'un jugement sommaire.

1280

Un moment tout est vrai, le suivant c'est tout faux,
Puisque nul ne s'abreuve à vérité qui dure
Et la charge de preuve comme en procédure
Ondule entre les maïns des plaignants triomphaux,
L'instant d'après déçus, déboutés, dans la dèche.

1285

Avoir l'air, donc leurrer... pour nazis l'option
Préservait d'apeuer la population
(*Flottante mais réglo*) ; mieux valait dire un prêche,
Amadouer pour vaincre, asservir et frapper
Jouer à fond le piège [*ainsi que fit Horace (9.7.21)*
Aux Albains, en stratège], par la paperasse
Être au terme voulu, recenser, kidnapper,
Museler, fusiller à Patarei (9.7.22) en ville
À l'abri des regards, au centre de la cour.

1290

Ils avaient sans égards, objectif ultra-court,
Abattu, massacré devant le domicile (9.7.23),
Au point de chagriner adeptes s avisés.

1295

1300

Donc, si les loups ont dû tergiverser pour plaire,
En deux mots, répondu par bon sens populaire,
Alors leurs alliés, les partisans posés
Pouvaient aussi ruser, pour s'enfuir en Finlande,
Y combattre le Russe / (*hors joug oppresseur*,
Utilisant l'astuce), constant agresseur
[*Avec les chevaliers Teutons de la Courlande (9.7.24)*]
Étouffant à nouveau le pays ressurgi
Quand le tsar de Russie avait fait place nette
Et que le Reich, ainsi, bouffe-tout, malhonnête (9.7.25)

1305

1310

(9.7.21) Le frère survivant dans la pièce de Corneille ;

(9.7.22) Prison de Tallinn, dans la cour de laquelle les prisonniers juifs étaient fusillés ;

(9.7.23) Vilnius « la Jérusalem d'Europe » et Riga furent conquises par la Wehrmacht dans la semaine de l'invasion de la Pologne russifiée, puis les unités S.S. (notamment « l'Einsatzgruppe A ») exécutaient les Juifs, sans retenue, au vu et au su de tous dans les rues de Vilnius et Riga lors de la prise de ces villes ;

(9.7.24) Région balte conquise par les chevaliers Teutoniques au milieu du XIII^{ème} siècle ;

(9.7.25) Après l'effondrement de la Russie tsariste et la proclamation d'indépendance de la République d'Estonie le 24 février 1918, pour maintenir leurs privilèges, les Germano-baltes firent appel au kaiser du II^{ème} Reich, Guillaume II, tout comme à la fin du XVII^{ème} siècle ils avaient fait appel à Pierre I^{er}, tsar de Russie pour chasser les Suédois qui rognaien les privilèges (*des Germano-baltes*) en les banalisant aux autres populations estoniennes ;

Assaillit pour rafler un Ostland élargi.

Nul ne doit ériger en règle générale
Un forfait noircissant trois à quatre pour cent,
Car seuls mille deux cents (*déjà chiffre indécent*)
De l'‘Omakaitse’ (9.7.9) (*) furent dans la spirale
Impliqués, meurtriers, pour le moins des bourreaux.

1315

Ce n'est pas une paille en cette nation ;
Pour sûr, chacun tressaille en consternation,
Détourne le respect envers feu les héros,
Ces partisans des bois, précurseurs de la force
Au service exclusif du grand-maître des lieux.

1320

S'impose un correctif aux louables aïeux
Vu qu'il convient de voir, de lire sous l'écorce
Et d'ôter le brillant qui couvre le renom.

1325

Que penser, en justice, de qui non-coupable
(*Au sens propre ou complice*) se fit incapable
Ici de protester, devenant un chaînon
Passif... et conscient de manœuvres / honteuses,
Ainsi comme l'autruche flairant le danger,
(*La muette greluce*) sans se déranger
Disparaît... se bouchant les prunelles crasseuses (9.7.26) ?

1330

Hâbleur et fanfaron celui qui prétendrait
Qu'il eût agi bien mieux malgré les circonstances,
Imposteur orgueilleux, doctoral sans nuances
À bon compte, après coup... hasarderait, perdrait
Son heure en conjectures dans l'invraisemblable.

1335

Et pourtant ni meilleur, ni pire que chacun
Nul ne peut en seigneur (*sauf pour un arlequin*)
Reconstruire l'Histoire et la rendre admirable.

1340

Il ne saurait s'agir d'une exhortation,
D'un appel à jeter à bas les dieux du socle,
Agressif plus athée, au musée le monocle
En professeur pédant ; mais c'est l'occasion
De dire que beaucoup du rôle de victime
Averée à mi-juin (9.7.12), dans les deux mois... bourreaux
Se firent vrais sages ; au flanc des immoraux...
Du nerf de bœuf, un knout par jugement intime.

1345

Aussi, tout noir le Russe, et tout blanc l'Allemand
C'est trop exagéré, vrai bourrage de crâne ;

1350

(*) La dernière syllabe se prononce pleinement 'sé', ce 'e' n'étant pas muet ;

Un tri doit s'opérer pour taire la chicane,
Extirper les tueurs du commun bêlement.

L'hymne en faveur des uns, au détriment des autres
Agrège dans la rue un groupe panaché,
Disparate, incongru, le salaud tout craché,
L'amnésique à son gré, les fumiers... pourtant nôtres.

1355

Et vois l'extrême inverse, un lot de courageux
Prouvant être meilleurs en aidant les esclaves
Autochtones, d'ailleurs, notamment Juifs et slaves
Enfermés dans les camps malsains, marécageux,
Du Vaivara-système (9.7.17), outre en Biélorussie,
Nowogrodek (9.7.27) sillon de maints Estoniens

1360

[Fruits d'exportation pour les plutoniens
Décideurs de Wannsee (9.7.28), adhésion noircie
Plongée au fond du crime ainsi que Richard III (9.7.29)].

1365

Les Frères des Forêts, comme la Résistance
Ont joui d'un portrait peint par inadvertance
Et d'un mythe commun. Les esprits sont étroits,
Recouvrant d'un tabou l'entière confrérie
Spéculant sur l'éloge attribuable à peu.

1370

Mais se drape en sa toge au cri sauve-qui-peut
La sottise vanité de la grande hystérie
Comme excuse ordinaire après chaque errement
Du mauvais, du lourd, du caïd, du minable,
Ou le tir dans le dos, souillure impardonnable,
Un acte de crapule... dit de dévouement.

1375

Nombreuses les victimes des tortionnaires
Et des suppôts pervers dans le silence lourd !

À des degrés divers, le témoin se fit sourd,
Ignare et fut frappé face à ses congénères
Un peu par l'aphasie, alors que les héros,
Les phares de l'hiver (par censure instinctive)

1380

(9.7.26) « Celui qui ne défend pas et ne s'oppose pas à l'injustice, alors qu'il le peut, est en dette, comme s'il abandonnait parents, amis ou laissait la patrie dans le besoin » aurait dit Marcus Tullius Cicero(n) (-106, -43), philosophe et homme d'État romain ; le philosophe Marc Aurèle [121-(161-180)], empereur romain aurait ajouté : « Comment souvent aussi l'injustice celui qui ne fait rien. Celui qui n'empêche pas l'injustice, alors qu'il le peut, l'ordonne » [Traduit par l'Ours à partir du site web en allemand 'Recht, Gleichheit und Gerechtigkeit' (Droit, Égalité et Justice)] ;

(9.7.27) Dans le camp de concentration de Nowogrodek en Biélorussie, les cadres intermédiaires chargés des sales besognes étaient des S.S. estoniens ; à l'inverse, cette ville est célèbre pour les onze religieuses qui s'opposèrent à la terreur nazie, assassinées par la Gestapo et pour les frères Bielski (partisans juifs) passés à la postérité pour avoir sauvé environ mille deux cents Juifs de la Shoah ;

(9.7.28) Conférence de Wannsee du 20.01.1942 ayant décidé la mise en œuvre de la 'solution finale' de la Question juive dans le Reich, ses satellites et les pays conquis ;

(9.7.29) Cf. l'éponyme tragédie de Shakespeare et l'histoire d'un des pires tyrans que l'Angleterre aurait subis ; attention ! l'œuvre littéraire mérite louange, mais le respect de la vérité s'analyse aux besoins de propagande dynastique Tudor ! c'est pareil lorsque l'auteur Elutarga KARU du présent Ouvrage fait l'apologie du Dieu-Ours de Soomaa : l'épicène lecteur n'est pas obligé de tout croire, sauf à tirer prétexte pour s'auto-diviniser lui aussi, remettant ainsi les pendules à l'heure ;

Avalent de travers la gloire collective
 Incorporant salauds, faux-jetons, carcéraux.
 Car, si vraiment de **tout** se voit pour faire un monde, 1385
 Il faut mettre à l'**écart**, indigne de vertu
 Le groupe dont un **quart**, en tout, s'est débattu
 Pour le public salut. Comme à l'inverse immonde
 Est la faute d'un **seul** ou d'un cercle restreint
 Membre actif dans le **crime** ; or individuelle 1390
 Une tache s'**exprime** et pas continuelle
 À l'encontre des **autres**, du peuple contraint.
 Sept générations croyaient lire en la Bible
 Aux jours d'Antipater les maudits tous hantés
 Comme poils de panthère à jamais mouchetés 1395
 Par gène (*un atavisme*) en marque inextinguible.
 On répète à l'envi, par mime de l'ara
 Ce que dit le milieu, le savant, coqueluche,
 Idole demi-dieu, mais la perruche est cruche,
 Et ne sait les dessous qui firent de Bara (9.7.30) 1400
 L'objet de propagande jusqu'au panthéisme...
 Et les badauds émus sont sans discernement
 Sur perdant, sur promu... le sujet du moment.
 La démarcation fluctue en sous-séisme
 Au gré d'un avatar souffert ou provoqué, 1405
 Du flux de pestilence infectant notre Histoire.

Ainsi la Résistance est un bienfait notoire ;
 Or, pourtant, elle fut alibi retoqué.
 C'est aberrant, hâtif d'en déduire un principe,
 Une nécessité qui fait de Résistants 1410
 Par généralité des scrupuleux constants,
 Sauf à sortir en hâte un gus qui s'émancipe
 En brebis trop galeuse et fait exception.
 Ce pas est si facile, enjambé par l'usage,
 Un dogme de concile... et suit le rabâchage ; 1415
Error communis n'est qu'une diversion,
 Fausse source du vrai. Reformulons sans trêve
 Afin que chacun sache et le *servum pecus* (9.7.31)
 Étudie en potache non-diplodocus,
 Obtienne un prix d'honneur plus sérieux que fève. 1420

(9.7.30) Joseph Bara (1779-1793), mort (à 14 ans) au front vendéen, que *son général* voulut faire porter au Panthéon par propagande républicaine pour donner à la Convention le change pour *sa* campagne médiocre ;
 (9.7.31) Le *servum pecus*, formule latine (*au nominatif*) empruntée à Horace (-63, -8) pour désigner 'le troupeau servile' avec le substantif neutre *pecus* et l'adjectif *servus* (*servum* au neutre) : servile, asservi, soumis ;

À chacun son mérite et non celui d'autrui,
« Des orgueils du *passé* » (cf. note 9.3.2) qui te bombent le torse
Et ton cul ang*oissé* qui vendange une entorse
À force de se rompre à canonner son bruit,
D'écouter en écho la banalité vaine, 1425
Avec en haut le *clan*, le sous-groupe sacré,
L'olibrius au *plan*... d'article massacré,
Ni même dérivé du côlon qui se veine
À Colomb-La-Rambla... voire au colon tout court.
Il faut, sûr, effacer, renverser de son socle 1430
Un jour *Omakaitse* (*), un autre Thémistocle (9.7.32),
Aussi la Légion, les prophètes, la Cour
Et manipulateurs en règle générale...
Un bonnet phrygien, ce sans concession.
Voilà ce qui convient en rétribution 1435
Des pontes pourvoyeurs de cure cérébrale
En récurveurs ardents de multiples cerveaux,
Puisque ou bien on est clone et l'unisson est norme
Un même cul au trône ou bien... le chloroforme !
Alors, De Gaulle a dit : « Les Français sont des veaux » ... 1440

Mais le cœur des Hébreux (9.7.33) chez Nabucco remonte
Auprès du Jéhovah *des peuples enchaînés*
Qu'ils soient fils de Juda ou vers Rome tournés
[Sous Verdi (9.7.34), du Tessin aux flancs de l'Aspromonte].
Ainsi du tyran sombre, empressés de venir 1445
À bout par tous moyens, mots, chant choral ou lutte
Ils bravent le vaurien, celui qui persécute,
Exile, asservit, tue et qu'il faut contenir
Hors de tentation d'en remettre une couche
Aujourd'hui, pour la vie, en ire et talion 1450
Mais surtout par envie, importun trublion
Venu d'Outre Hindou-Kouch et d'ailleurs qui débouche
Un jour de Moscovie, un autre du sud-ouest,
Emménage emper^{eur} sur les droits autochtones,
Extorque (sous terreur) des opposants atones, 1455
Accable, anéantit des Plain^es au Far-West,
En fin d'Entre-deux-guerres remplit l'Estonie
D'espions et bandits tramant l'annexion
Que le cynisme ourdit à la perfection (9.7.35).

(9.7.32) Archonte et stratège athénien (-524, -459), vainqueur des Perses à Salamine (- 480) ;

(9.7.33) Annoncé *supra* au vers 369 en note de renvoi (9.3.9) ;

(9.7.34) 'V.E.R.D.I.', dans le sens du chant des Hébreux de Nabucco comme symbole du Risorgimento, tel que taggué au XIX^{ème} siècle pour signifier : « *Vittorio Emanuele Re D'Italia* » ;

(*) Rappel : le 'se' d'Omakaitse se prononce 'sé', comptant pour un pied ; ce n'est pas un 'e muet' ; le vers a 12 pieds mais dans ce cas aussi un hiatus interdit en poésie néo-classique de type conservateur, chef !!! Horace aurait-il pardonné (note 10 à l'Avant-propos) ?

Dans le sud c'est l'Anschluss et comble d'ironie, 1460
Munich a pu servir en lieu d'apaisement
Foehn et moult aspirine... et les forces brutales
Éprises de rapine attaquèrent frontales.

Or, tous les Kivisild (9.7.36), lumières du moment 1465
Telle une 'Rose blanche (9.7.20)' ou résistance active,
Usant toute la gamme des moyens du bord
Entretinrent la flamme autant qu'à Pearl Harbor.

À bien y réfléchir leur méthode attractive,
Héroïque, profonde ennoblit leurs auteurs 1470
Enfiévrés de courage, Résistants de l'ombre
Où, montrant le visage, luttent en sous-nombre
En nous donnant l'exemple que les saboteurs
Opposés au despote ouvrent le sillon juste...

Un savant, puis martyr Jüri Kukk (9.7.36) fut démis ;
Jusques à nous s'étire son verbe insoumis 1475
Comme de Sakharov adverse au vieux Procuste
Agissant à Moscou sur toute l'Union...

Vinrent l'Appel baltique et celui des Quarante (9.7.37)
Et la néo tactique, du peuple, garante
Avec non-violence de communion. 1480

(9.7.35) 'Wo Unrecht zu Recht wird, wird Widerstand zur Pflicht.' 'Là où règne l'injustice, la Résistance est un devoir.' Bertolt Brecht (1898-1956), écrivain et régisseur allemand ;

(9.7.36) Edgar Kivisild (1922-1941) et Jüri Kukk (1940-1981) héros de la Résistance estonienne à l'Occupation russe de 1940 à 1991 ;

(9.7.37) L'Appel baltique, lettre ouverte de 45 dissidents (1979) réclamant l'annulation des conséquences du Protocole secret 'Molotov Ribbentrop' et la Lettre des Quarante (1980) fustigeant la russification publique de l'Estonie.

```

      *
    *  *
  *  *  *
*  *  *  *
  *  *  *
    *  *
      *

```

10 - Les Suédois de la Côte (*estonienne*) (10.0.1)

[Variations sur un thème de Göran Hoppe (Cf. infra 10.6 in fine)]

Combien de Suédois furent sur mer, sur terre !

Un œil peut distinguer deux flots d'expansion

Mais sans épiloguer – bref : la fondation

D'antiques peuplements dont ici l'inventaire

(*Omis*) serait trop long – puis : après mil huit cent,

5

Deux siècles d'aventure que Moberg (10.0.2) apporte

À la littérature : un chef d'œuvre à l'eau-forte

Où le cours social vit d'espoir sous-jacent.

Leurs implantations parmi les plus anciennes

Émergent d'abord en Finlande et, plus tard,

10

En Estonie aux bords où flottait l'étendard

Au vent de liberté pour les voix plébéiennes.

Entre (*au plus tôt*) mil cent et mil trois cent (*au plus*),

Outre-mer s'établirent, là, des colonies.

Les Vikings accomplirent [*loin des adonies*

15

– *Coutumes des païens – sous les trois anges*]

Un destin de labeur et leur langue natale

Ancestrale si chère fut leur coffre-fort

Aux pinèdes, jachères... pour l'esprit confort,

Une attache au passé, leur occidentale.

20

Et, quoique leurs parlers fussent très différents

Selon leur origine en la mère-patrie,

Pour certains du pidgin à l'oreille meurtrie

Des autres locuteurs... ils furent rassurants.

ESTLANDSSVENSKAR (10.0.1)

Svenskar har funnits bosatta i flera områden i världen. Man kan här skilja på historiska bosättningar och sådana som tillkommit under de senaste 200 åren. Till de äldre hör svenskbygderna i Finland och i Estland. De har troligen båda tillkommit någon gång mellan 1100 och 1300 e.Kr. Gemensamt för alla svenskar är att de själva eller deras närmaste förfäder talar någon form av det svenska språket.

EESTIROOTSLASED (10.0.1)

Rootslasi on ikka elanud maailma eri piirkondades. Siin võib eristada ajaloolisi asustusi ja selliseid, mis on tekkinud viimase kahesaja aasta jooksul. Rootslaste asundused Soomes ja Rootsis kuuluvad esimeste hulka. Mõlemad on arvestavasti tekkinud ajavahemikus 1100-1300 pKr. Kõikide rootslaste jaoks on ühine see, et nad ise või nende lähimad esiisad räägivad rootsi keele mingit murret võib varianti.

(10.0.1) Histoire des Suédois émigrés sur la côte nord-occidentale estonienne au long du 2^{ème} millénaire de notre ère ; l'Ours conçut la traduction-adaptation française versifiée à partir de l'original suédois mis à disposition du public par l'Institut suédois (à Stockholm) ; aux critères du cadre européen des langues (en 2015 il en était à B 2 en suédois, B1 en estonien). Au pied de chaque page, après le texte de l'Ursidé figurent, paragraphe par paragraphe, l'original en suédois puis la traduction officielle estonienne que l'Ours s'assura de comprendre. À la différence de ses autres traductions-adaptations (notamment *Essai n° 14 à partir de 12 langues étrangères*), celle-ci, pourtant elle-aussi conforme à l'esprit du texte d'origine, relève du genre 'traduction-divagation', le Plantigrade batifolant ;

(10.0.2) Vilhelm Moberg (1898-1973), fut l'auteur de la tétralogie connue en français sous le nom de 'La saga des émigrants' [Utvandrarserien : Utvandarna (*Les émigrés*) ; Invandrarna (*les Immigrés*) ; Nybyggarna (*Les nouveaux bâtisseurs*) ; Sista brevet till Sverige (*Dernière lettre vers la Suède*)] traitant de l'épopée des paysans suédois contraints d'émigrer en Amérique au XIX^{ème} siècle de par ingratitude de la terre et dureté des conditions sociales au pays ;

Suéco-finlandais d'Åland (10.0.3) et sur les Terres, Installés dans leur home, leur pays nouveau Dépendaient du royaume [aujourd'hui de Volvo] Comme des avant-postes, colons, sédentaires.	25
Ils furent envoyés par Éric IX le Saint (10.0.4) Pour diffuser la foi (mais comme d'habitude Un idéal dévoie). Une béatitude Accoucha de colons dès le premier blanc-seing Transmettant les liens depuis la métropole.	30
Ils furent les chaloupes de leur bâtiment, L'avant-garde du groupe avec le sentiment D'être la même gent sous l'unique coupole : Une céleste voûte commune aux Vikings.	35
Ailleurs, dans leur exil, les vilains (10.0.5) de la côte Estonienne, aux îles fuirent la maltôte (10.0.6) [Et le financement des immenses parkings Où les cochers du roi posaient leur attelage En Suède aux chevaux en presque liberté, S'animaient le cerveau devisant de cherté Des filles et des prix des fruits à l'étalage].	40
Un court siècle et demi reprirent, après-coup (10.0.7), Les rapports des colons à la mère-patrie Pour de nouveaux jalons gommant l'asymétrie Des droits et des devoirs et l'extrême surcoût Subi des Suédois dits de la première heure Écrasés sous le joug des vagues d'occupants Venus comme rajouts, pis, exacteurs crispants Conquérants de Suède en prime... à la malheure Au temps où l'Estonie était possession Dès sire... Éric XIV jusqu'à Charles XII [Heureux comme en quatorze... avant qu'il n'en découle Avec le tsar brigand, suite à l'agression (10.0.8)].	45
	50
	55

Finlandssvenskarna var bosatta i områden som tillhörde det svenska riket under mycket lång tid och man hade täta kontakter med "moderlandet". Estlandssvenskarna levde mer eller mindre avskurna från det svenska riket. Det var egentligen bara under perioden från 1561 och fram till Stora nordiska kriget 1710, när Estland tillhörde Sverige, som kontakter kunde upprätthållas.

Soomerootslased elasid aladel, mis olid kuulunud Rootsi riigile juba väga pikka aega ning millel olid „emamaaga“ tihedad suhted. Eestirootslased elasid Rootsi riigist enam-vähem isoleeritult. Eesti kuulus ju Rootsile vaid ajavahemikus 1561-1710, kuni Põhjasõjani, ja mingitest suhetest võib rääkida vaid sel perioodil.

(10.0.3) État libre d'Åland, associé à la Finlande, archipel de milliers d'îles à l'entrée du golfe de Botnie, de langue suédoise depuis la colonisation au Moyen Âge ;
(10.0.4) Souverain suédois de 1156 à 1160 ;
(10.0.5) Dans son sens historique féodal de paysans libres par rapports aux serfs ;
(10.0.6) Terme fiscal datant de Philippe le Bel en France, désignant à l'origine un impôt extraordinaire d'un denier par livre pour financer la guerre de Flandre [cf. aussi note (9.3.11) en Section 9.3 Col nem, frères d'armes, de l'Essai n° 9 - Le Tamis de l'Histoire], puis par extension tout impôt ressenti comme injustement (mal) enlevé (taillé), voire par métonymie les agents du fisc... donc (pour l'Ours) hors connotation temporelle et locale ;
(10.0.7) Période de 1561 à 1710 depuis le début de l'intervention suédoise dans la guerre de Livonie [déclenchée par l'agression russe d'Ivan IV le Terrible (cf. également note (9.5.12) en Section 9.5 Ôt' toi d'là que j'm'y mette de l'Essai n° 9 'Le Tamis de l'Histoire')] jusqu'à la perte de Tallinn par la Suède, ville conquise par le tsar Pierre 1^{er}.

Dans l'exil, les anciens, seuls bien soixante lustres,
 Observèrent les **us**, coutumes **et** parler
 Gelant le process**us** pour les renouveler,
 Respectant, très p**ie**ux, leurs ancê**tr**es **ill**ustres 60
 Oncques... des paysans, lors demi-dieux, héros,
 Car le temps à l'en**v**i chamarre, mythifie
 Le souvenir rav**i** ; le passé s'atrophie
 Chargé de séraph**in**s d'espaces sidé**raux**.
 Tous **ces vieux-Suéd**ois (10.0.9) en terre eston**i**enne 65
 Ont plus qu'en Svear**ike** (10.0.10), en Finlande gardé
 Le tableau féér**iq**ue de l'ancien fardé,
 Stabilisé durant... l'ère dévon**i**enne (10.0.11).
Ils ont, certes, vé**c**u d'autr**e**s **im**press**i**ons,
 Perçu des influ**en**ces que n'ont point connues 70
 Ceux restés à dist**an**ce et donc sous d'autres nues.
 Tant de siècles sans **jou**g muent les obsess**i**ons.

Estlandssvenskarna har av denna anledning kommit att bibehålla mycket mer av äldre språk, sedvanor och bruk än svenskar i moderlandet eller i Finland. Naturligtvis har också estlandssvenskarna utsatts för andra intryck och influenser än de svenska under århundradenas lopp.

Seetõttu on eestirootslased säilitanud märksa rohkem oma vanast keelest, tavadest ja kommetest kui rootslased kodumaal või Soomes. Loomulikult on eestirootslasedki saanud sajandite jooksul mõjutusi ka mujalt kui Rootsist.

Les landes qu'**il**s conquièrent près des marécages
 Ou des caps roc**ail**leux de Noar**oot**si (10.0.12),
 Près des breuils gib**oy**eux, sur les î**le**s, **aussi**, 75
 Changèrent d'étend**ue** et devinrent bocage
 Ou terres de labour, au gré des press**i**ons...
 D'eux, voire des **vois**ins des forêts dépeuplées
 Troquant aux mag**as**ins leurs cueillettes triplées
 Pour poissons et fourr**ag**e ou rétrocess**i**ons 80
 De droits et de pouvoirs, sous le rapport de forces
 Ayant évol**u**é cent fois au fil des ans :
 Gîte dimin**u**é, si manquaient paysans,
 Mais limite étend**ue** en taillant des entorses
 Aux us de courtois**i**e et d'hospitalité, 85
 Comme fait chaque **grou**pe régi par soi-même
 Un jour pasteurs, puis **trou**pe avec un stratagème ;

(10.0.8) Aggression par *Pierre 1^{er}* de Russie contre la Suède déclenchant la Grande guerre du Nord (1700-1721) ; comme quoi les Russes qui tentent de se faire passer pour un peuple pacifique... furent comme les copains ; leur panslavisme réchauffé à la sauce Poutine démontre assez qu'ils le sont encore (*or, ceci fut écrit en 2014/2015, pas en 2025 !*) ;

(10.0.9) Dans l'histoire de la linguistique, '*vieux suédois*' qualifie la langue suédoise parlée au Moyen Âge à partir de 1225 ; par extension ce qualificatif est aussi approprié pour le peuple des colons suédois d'Estonie avant 1561 ;

(10.0.10) Il s'agit d'une variante du mot suédois '*Sverige*' pour '*Suède*', se référant au royaume des '*Suiones*' ou '*Sviars*', dont le pays évolua pour devenir la Suède ;

(10.0.11) Selon la définition du '*web*', le Dévonien est un système géologique s'étendant de 419,2 ± 2,8 à 358,9 ± 0,4 millions d'années, donc il y a quelques paies ;

(10.0.12) Noar**oot**si (*en estonien*), Nuckö (*en suédois*) était une des principales zones d'implantation suédoise en Estonie ;

Ah, bon ! le genre veut... quelle fatalité !

Le point commun du **peuple** de la colonie
Fut qu'il resta **figé** sur ses rêves navals ; 90
Aux Grecs la Mer **Égée**, aux fous les carnivals,
Or, aux Vikings les côtes de la Livonie.

De ce fait ces **anciens** agriculteurs marins
Couvrirent les **îlots**, puis la terre plus ample 95
Aux îles. Matelots, commerçants, par exemple,
Allaient voir les copains, les filles, les parrains
Dans les ports plus au loin [*petits comptoirs de pêche ;*
Organisaient tournois : pour cheval un mouton,
Marelle et jeu de l'Oie ou croisaient le bâton,
Courraient le guilledou ; loin des yeux... rien n'empêche !]. 100

Ils tiraient avant**age** de chasse aux oiseaux,
Des phoques, d'élev**age**, de l'agriculture,
Hors **liens** du serv**age** en leurs biens de roture (10.0.13).

Experts en cabot**age**, ils labouraient les eaux
Dégageant les cont**ours** de la côte baltique 105
Aux pieds de l'évê**ché** d'Arensbourg et d'Hapsal (10.0.14).

Ici, sables, ro**chers** ; rien de paradoxal
Au regard des colons ; point de suc basaltique
Ou d'épaisses mangro**ves**, de palmiers-dattiers,
Car c'est pareil terr**ain** sur fonds sédimentaires 110
Aux yeux des river**ains** des lieux complémentaires
Entre Öland et Gotland (10.0.15), occidentaux quartiers
De lointaine Suède et les secteurs sans grâce
Ori**en**taux con**quis** sur très peu d'occupants :
Semi-nomades **qui** (*des voisins peu crispants*) 115
Vite s'accommodè**rent**, chacun peu loquace
Au contact d'étrangers au parler curi**eux**
Voire inintellig**ible** extrait de Barbarie,
Prêchant avec leur **Bible** au nom de Zacharie,
Zélateurs, saints, prophètes d'un Dieu fur**ieux**. 120

La scène en Estonie, en tout, Gotland rappelle.
Aucun nouveau-venu ne fut dépaysé,
Jeté dans l'incon**nu**, ni déstabilisé.

De svenska bosättningsområdena i Estland har haft olika utbredning över tiden. Gemensamt har varit att de legat längs kusterna eller på de talrika öarna. Svenskarna har försörjt sig på en kombination av fiske, jakt på fågel och säl, sjöfart och jordbruk. De områden i Estland som berördes av svensk bosättning låg i stort sett helt inom det område med sedimentära bergarter som förutom norra och västra Estland också innefattar Öland och Gotland. Landskapet här påminner mycket om Gotland.

Rootslaste asustusalasid Eestis on aja jooksul olnud erinevais paigus. Reeglina on siiski elatud rannikualadel või arvukatel saartel. Rootslased on elatunud kalapüügist, lindude ja hüljeste küttimisest, laevandusest ja põllumajandusest. Rootslaste asundused Eestis jäid valdavalt setteliste kivimitega kaetud territooriumile, mis peale Põhja- ja Lääne-Eesti hõlmab ka Ölandit ja Gotlandi. Ka loodus on seal Gotlandi omale väga sarnane.

(10.0.13) Dans son sens qualificatif de l'état d'un bien, d'une terre qui n'est pas noble ;

(10.0.14) Évêché de l'Ordre livonien des chevaliers du Porte-Glaive, d'abord à Hapsal (s) [Haapsalu (*) (e)], transféré à Arensburg (s) [Kuressaare (e)] sur l'île d'Ösel (s) [Saaremaa (e)] ; 'e' pour estonien et 's' pour suédois ;

(10.0.15) Îles baltes de la Suède orientale ;

(*) Le 'u' de Haapsalu se prononce 'ou' ;

Tout comme au vieux pays, le sol maigre interpelle.
 Il rend l'agriculture ingrate, la moisson 125
 Chétive sur les terres par trop sablonneuses ;
 Il laisse prolétaires les filles glaneuses.
 Alors, le pain fut pauvre accompagnant poisson,
 Volatile à l'envol abattu sous la flèche,
 Œufs, petits animaux nourris en basse-cour. 130

Det jordbruk som kunde bedrivas längs de magra landhöjningskusterna i Estland var begränsat, de första estlandssvenskarna bedrev huvudsakligen boskapsskötsel.

Põllumajanduse viljelemine maatõusust tekkinud kivistel rannikualadel oli raskendatud, esimesed eestirootslased tegelesid peaaugjalikult karjakasvatusega.

Avec ménils, hameaux, près de gâtine, gour
 Hantés de Suédois enfonçant soc et bêche
 Au siècle juste clos (*le cœur de ce foyer*
Donc les centres de vie, ainsi presque bourgades
Autour des crucifix des dévotes brigades), 135
 On liste les plus vieux acquittant leur loyer
 Sous forme de cheptel ou d'autre redevance
 Aux évêques seigneurs, hautains guerriers teutons
 Sur les droits tous rogneurs... même si curetons.

Les lieux-dits à ce jour en sont la survivance. 140
 Au recoin du nord-ouest de ce monde oublié
 Du district de Nuckö (10.0.12), sur Örmsö (10.0.16) l'île proche,
 Entre terrains aqueux et mousse sur la roche,
 On trouve des lieux-dits au passé relié
 Par des noms remontant jusqu'au treizième siècle (**)
 Au parler suédois selon les documents 145

Rédigés autrefois [*touchant aux arguments*
*De diverses natures comme sainte Thècle (**)*
Où l'urne qui s'épèle (10.0.17) et des petits béguins
Des dames de la cour et des grands du royaume 150
Où le trouvère accourt embobiner Guillaume
Et sa belle moitié... pour arrondir ses gains (10.0.18)].

Lorsque la colonie atteignit l'apogée,
 Ce, vers l'an quinze cent, son aire s'étendit
 Toujours plus grandissant [*son pouvoir resplendit* 155
Jusqu'à Lahemaa (10.0.19)], mais n'y fut délogée

(10.0.16) Örmsö en suédois et Vormsi en estonien est une île (dénommée 'aux serpents') face à Haapsalu ;

(10.0.17) En français de Suisse romande 'se brise' ;

(10.0.18) Ici... et ailleurs... l'Ours brode, mais brode : c'est qu'il s'amuse en traduisant-adaptant, mais il ne trahit pas le sens du texte original suédois ; il y superpose une couche tectonique de son cru, donc mi- historique et mi- imaginée, autant dire... hystérique ! C'est Nicolas Gogol (1809-1852) qui aurait aimé prendre l'Ours comme nègre littéraire pour étoffer sa nouvelle 'Le Journal d'un fou' (Записки сумасшедшего) ;

(10.0.19) Région à l'est de Tallinn, formant aujourd'hui un parc national ;

(**) 'Siècle' est monorime, car 'Thècle' et 'pècle' ou 'épèle' sont sans diphtongue ; alors faut-il renoncer à rimer 'siècle' en versification néo-classique de style conservateur ? non ! car même les versificateurs classiques ont, occasionnellement, enfreint la règle puriste ;

Qu'en mil neuf cent quarante, à peu près... donc bien tard.

Au sud, côté marneux, jusqu'à l'île du golfe
Où Riga de Runö (10.0.20 ;*) via Castel Gandolfe,
En deux, trois jours de vols, se rejoint en fêtard... 160

[On croit vivre à l'époque aux six coups de pagaie
De régates olympique] on savait s'entraîner !

Les colons d'ère épique ont dû se déchaîner
Sur les îles d'Ösel (10.0.21), de Dagö (10.0.22), l'humeur gaie
La nuit de Walpurgis, pour la fête viking, 165

Et celle de Saint-Jean... païenne (*) révérence
Au soleil indulgent. La quotidienne errance
À l'inverse était dure, un peu comme un trekking
Et tous crapahutaient entre glace et gadoue
Mais avec la charrie et le soc, frime en moins. 170

Le peuplement s'accrût (les livres sont témoins)
Jusqu'à douze mille âmes cherchant hors Padoue
L'esprit de Jésus-Christ dans les objets trouvés
De la foi de Luther au siècle dix-septième
Autour du presbytère : un dixième ou vingtième 175
Ainsi de l'Estonie (et ces faits sont prouvés).

Det som ännu på 1900-talet var kärnbygden i det eslandssvenska bosättningsområdet var troligen det som koloniserades tidigast. Estlands nordvästra hörn, Ormsö och Nuckö socknar, nämns, som svenska redan i 1200-talsdokument. Under den mest omfattande svenska bosättningsperioden i Estland, 14-1500-talen, fanns det bosättningar från Lahemaa i nordost och ut till Dagö, längs västkusten, på Ösel samt på Runö i Rigabukten. Antalet estlandssvenskar var ungefär 12 000 vid mitten av 1600-talet. De utgjorde då en betydande del av Estlands befolkning, mellan 5 och 10 procent.

Kõige varem koloniseeriti ilmselt alad, mis moodustasid eestirootslaste põhilise territooriumi veel ka XX sajandil. Eesti loodeosa ning Vormsi ja Noarootsi kihelkonnad on leidnud mainimist rootslaste asustusaladena juba XIII sajandist pärit dokumentides. Kõige rohkem oli Eestis rootslaste asundusi XV ja XVI sajandil - kirdeosas asuvast Lahemaa kuni Hiiumaani välja, lisaks veel läänerannikul, Saaremaal ning Ruhnu. XVII sajandi keskel elas Eesti u. 12 000 eestirootslast. Nad moodustasid Eesti elanikoonast märgatava osa, 5-10 protsenti.

10.1 - L'établissement des colons en Estonie

Des opinions fausses, légendes conçues
Tracèrent tôt leur cours chez les historiens
Que reprirent les cours des Oratoriens
Pour enfoncer le crâne aux gourdin et massues. 180

Jadis, on avait cru que l'implantation
Des colons suédois tout autour de ces côtes
Était, comme il se doit, liée aux Argonautes
Insolites, modernes : Vikings, nation
Scandinave en vadrouille vers la terre russe. 185

(10.0.20) Runö [prononcé 'Rouneu' ; le 'ö' scandinave, germanique ou ture se prononce 'eux' en français] en suédois (probablement l'île des Runes de la culture scandinave runique) et Ruhnu en estonien est une île méridionale de l'Estonie dans le golfe de Riga ;

(10.0.21) Ösel (prononcé 'Eussel') en suédois, et Saaremaa en estonien est la plus grande île estonienne ;

(10.0.22) Dagö (prononcé 'Dagueu') en suédois et Hiiumaa en estonien est la deuxième plus grande île estonienne, dont le nom suédois a pour origine son ancien nom en finnois : Päivänsalo (en français : l'île du jour) ;

(*) Malgré le tréma, 'païen' et 'païenne' requièrent la synérèse selon les tableaux de Martin Saint-René et de David Hypérion ;

On sait qu'en la contrée, à Kiev, Novgorod
 Ils s'étaient infiltrés [*en quête de Nemrod...*
Et de Sémiramis ou, qui sait, Robert Bruce (10.1.1)]
 À lire sur les pierres runiques du lieu,
 Cette immense éparchie (10.1.2) au grand nord de Byzance 190
 Et de la Valachie attestant la présence
 Ici de Suédois... plus tard de Richelieu (10.1.3).
 Quant aux flux traversant d'Ouest en Est l'Estonie,
 Bien sûr, ils ont laissé le sceau des voyageurs
 Hommes intéressés, quelques-uns ravageurs 195
 En terrain peu connu : cela nul ne le nie.

10.1 - Etableringen i Estland

Tidigare har man antagit att estlandssvenskarnas bosättningar hade att göra med vikingatåg från Skandinavien. Man vet att det då fanns många svenskar t.ex i Kiev och Novgorod, runstenar i Sverige talar om fallna också i Estland; områdena var väl kända.

10.1 - Rootsi asunduste tekkimine Eestis

Varem on arvatud, et eestirootslaste asunduste tekkimine on seotud Skandinaaviast pärit viikingite retkedega. On ju teada, et toona oli palju rootslasi näiteks Kiievis ja Novgorodis, ruunikivid Rootsis räägivad ka Eestis langenuist.

Du dernier demi-siècle d'un meilleur travail
 Et de collation d'originales sources
 Avec les versions de la culture aux courses
 En plein cœur d'internet... s'enrichit le portail. 200
 Ainsi dans les archives, d'abord allemandes
 Et danoises ailleurs, l'Ordre livonien
 De foi... propagateur (*si peu draconien !*)
 Révèle maints secrets, répond à nos demandes,
 Expose avec sa griffe tribulations 205
 Pour le bien, pour la Croix, controverses, litiges
 Et menus passe-droits, en sus quelques prodiges...
 Aussi fait découvrir déambulations
 De peuples différents dont ceux de la Suède
 Installés dans le fief à l'Ordre dévolu 210
 Par Jésus en relief, ici maître absolu,
 Qui, grâce au bon clergé, chaque minute obsède
 Un paysan fourbu, de promesses content
 D'être après remboursé... toujours dans l'outre-monde.
 Or, les travaux forcés sur la terre inféconde 215
 Exigeraient, plutôt, paie en argent comptant.

Forskningen kring estlandssvenskarnas kolonisation har under det senaste halvsekllet inriktats på tolkningar av danska och tyska dokument från tiden närmast efter det att Estland erövrades av livländska orden och Danmark.

Viimase poole sajandi jooksul on eestirootslaste kolonisatiooni uurimisel lähtutud taani ja saksa dokumentide tõlgendamisest, mis on pärit ajast vahetult pärast Eesti alade vallutamist Liivi ordu ja Taani poolt.

(10.1.1) Plusieurs célébrités ont porté mêmes prénom et nom, qui viennent ici... gonfler la sauce, avec la rime ;
 (10.1.2) 'Circonscription civile ou ecclésiastique de l'empire byzantin et de la Russie' selon le Centre National de Recherches Textuelles et Lexicales ;
 (10.1.3) Il s'agit de l'homme d'Etat franco-russe (1766-1822), gouverneur d'Odessa, puis, plus tard par deux fois président du Conseil sous la Restauration (française) ;

La constitution d'Haapsalu révèle
 Au tardif Moyen Âge que des Suédois
 Vivaient au voisinage du clergé courtois
 Dans la ville-évêché tout près de la douvelle 220
 Ou dans les environs, jusque dans les confins.

Sur d'autres parchemins, l'évêque de Courlande (10.1.4)
 Après moult examen – puis parcouru sa lande
 Au milieu de ses troupes, ses légobiffins –
 Consentit que le droit 'de Suède' sur l'île 225
 Éloignée, à Runö (10.1.5) fût le seul en vigueur,
 Octroi peu ruineux, abandon de rigueur
 Envers les autonomes perçus peuple habile.

Un abbé de Padis (10.1.6) en province d'Harju (10.1.6 *)
 Vendit Rågöarna (10.1.7 **) petit archipel balte 230
 Aux colons, hosanna ! Cinq familles : c'est Malte (10.1.8) !

I staden Hapsals stadslag från 1294 nämns svenskar boende i trakten. I andra dokument stadfäster Kurlands biskop runösvenskarnas rätt att besitta sin ö enligt "svensk rätt" (1341) och abboten i Padis kloster sålde Rågö till fem svenska bönder (1345).

Haapsalu linnaseaduses aastast 1294 on mainitud rootsi rahvusest elanikke. Teistest dokumentidest selgub muuhulgas, et Kuramaa piiskop ratifitseerib ruhnurootslaste õiguse elada omal saarel „Rootsi õiguse“ järgi (1341) ning et Padise kloostri abt on müünud Suur-Pakri saare viiele rootsi talupojale (1345).

Et sur Dagö (10.0.22), province, de nos jours Hiiu (10.1.9 *)
 La fréquence d'accords entre l'Église et plèbe
 Et les traductions consultables ces jours
 Offrent production de notable secours 235

Afin de mieux comprendre les serfs de la glèbe,
 Aussi comment vilains (10.0.5) surent négocier
 Leur rang sous le soleil agréable aux gus libres
 Et, donc, que rien n'effraye entre les équilibres
 Instables de la vie. On doit dissocier 240

Le froment de l'ivraie, écraser l'idolâtre,
 Enfoncer le païen. L'égalité pour tous
 Est un mauvais moyen près du lac Peïpous (10.1.10)
 (Une extrême injustice envers le chrétien pâtre
 Ordonnait l'évêque enclin à des bienfaits 245
 Pour les seuls Suédois, tous convertis d'avance).

Ainsi, comme il se doit, des gens de connivence,
 Et chez qui Monseigneur ménageait ses effets,
 Valaient gardes du corps, éclaireurs, avant-postes

(10.1.4) L'histoire de cette région aux contours mouvants s'est, du XIII^{ème} au XVI^{ème} siècle intégrée dans celle de la Livonie ; aujourd'hui 'l'isthme' de Courlande n'est qu'une notion géographique, partie occidentale de la Lettonie ;

(10.1.5) Ceci eut lieu en 1341 ; confer note (10.0.20) pour Runö ;

(10.1.6) Padis, dans la contrée ou province d'Harjumaa (dont le chef-lieu est Tallinn) ; ceci eut lieu en 1345 ; (*prononciation 'Hariou' ; tout comme au vers 232 (*) prononciation 'Hi-iou') ;

(10.1.7) Les deux îles de Rågö (**), prononcées 'Raugueu' (en suédois), Pakri (en estonien) au nord-ouest de l'Estonie ;

(10.1.8) Eh oui ! A l'époque Francisco Pizarro n'était pas né ; il n'avait donc pas pu faire connaître le Pérou ;

(10.1.9) Le comté de Hiiu est, en gros, la grande île de Hiiumaa (en estonien), Dagö (en suédois), cf. note (10.0.22) ;

(10.1.10) Le plus grand lac d'Estonie ;

En terre de l'impie... aussi remparts humains 250
 Quoique liés au pis des chèvres, à deux mains...
*[Plus la kalachnikov pour meilleures ripostes
 A pu conjecturer le clergé dominant
 Qui ne put que prévoir les nobles découvertes
 A venir, un devoir pour les esprits alertes 255
 Au parfum des projets du bon Dieu culminant
 Sur poufs de séraphins aux célestes contrées.
 Mais pour réatterrir au sol des taurillons,
 Sur les planches du rire entre les histrions
 Des cloîtres surgissant aux terres prémontrées 260
 Que les vents éparpillent vers les quatre coins,
 Voici que la planète fit la place nette
 Au son de clarinette dans la kitchenette]*
 Il nous faut revenir à l'Histoire, aux coincoins
 Des chroniqueurs majeurs qui recherchent, comparent. 265
 Ainsi Paul Johansen (10.1.11), à raison, a déduit
 Ce que des quais de Seine un Ours avait induit :
 Les barques des colons que les trombes séparent,
 Aux pays inconnus poussés à s'échouer
 Ne pouvaient réussir à fixer la conquête 270
 À moins de n'éclaircir l'esprit sous la casquette
 Ou la mitre du prince-évêque pour jouer
 La carte du grand pont, archevêque, à la suite
 Électeur de l'Empire, à Riga résidant.
 Les intérêts conspiraient chez l'outrecuidant 275
 Monseigneur, l'intrigant, les colons dans leur fuite
 En avant pour croquer un territoire ôté
 Fors circonspection, sans excès de scrupules.
 Hardie annexion de la part de crapules (10.1.12)
 Oh, pour les opprimés, inique cruauté ! 280
 Donc, avant douze cent ce n'était pas possible ;
 Un conflit serait né, dès le débarquement
 D'usurpateurs damnés, vu par l'attroupement
 Tôt ou tard réuni de défense irascible,
 Et les colons, bing, bing, les nuits de guérilla 285
 N'auraient pas trop dormi. Comme à l'Anse aux Méduses (10.1.13),
 Ils en auraient frémi, harcelés sous les ruses.
 Un peuple Skræling (10.1.14), on en soif de sangria
 Les auraient massacrés. Toutes les colonies,
 Sans l'appui logistique d'un cortège armé 290

(10.1.11) Paul Johansen (1901-1965) fut un historien estonien d'origine danoise ;

(10.1.12) Ce qualificatif s'applique aux seuls envahisseurs, pas à ceux qui, nés après dans la colonie, profitèrent des avantages acquis par leurs aïeux, mais ne les ont pas, eux-mêmes, conquis par la ruse et/ou le sang ;

(10.1.13) L'Anse aux Meadows (le nom anglais qui signifie 'Prairies', semble dérivé du français 'Méduses') est à l'extrême nord de la péninsule de Terre-Neuve ; c'est le site plus ou moins mythique de la première tentative connue de peuplement européen de l'Amérique du Nord... par des Vikings ;

(10.1.14) Selon Wikipédia, « Skræling... est le nom que les sagas des Groenlandais et d'Erik le Rouge prêtent aux populations de la culture de Dorset du Groenland et du Vinland... » ;

D'attirail fantastique ont un futur fermé ...
Cognent contre le mur, roulent aux gémonies.

Förekomsten av avtal mellan svenskarna och kyrkan har tolkats så att det var angeläget att få kristna svenska kustbönder etablerade i de nyerövrade och ännu hedniska områdena. Historikern Paul Johansen har hävdad att en svensk kolonisation knappast varit möjlig före senare delen av 1200-talet. En sådan måste ha skett i konflikt med den estniska befolkningen.

Rootslaste ja kiriku vahel sõlmitud kokkuleppeid on põhjendatud kiriku huvitatusest, et äsjavallutatud ja siiani veel paganlikke alasid asustaksid kristlased - ristitud rootsi rannatalupojad. Ajaloolane Paul Johansen on väitnud, et Rootsi kolooniate teke oli ilmselt võimalik alles XIII sajandi teisel poolel. Varem oleks see kaasa toonud konflikte kohalike eestlastega.

Ce n'est que récemment, juste après le retrait,
Loin de la pression de la milice russe

[Émancipation, puis retour de l'aumusse (10.1.15)

295

Où d'autres parements pour pasteur plus discret],

Qu'a pu s'inaugurer la méthodique fouille...

Or, l'archéologie au pays libéré,

Passé (10.1.16) la nostalgie (un état préféré

300

Des rares survivants) naît. La vie en gazouille

Au cœur des descendants des Suédois colons

Dans les bourgs de la côte, sur l'archipel balte

[*Et sur le ferry boat, au quai couvert d'asphalte*

Où badinent nymphettes... jeunes Apollons].

Systemastiska arkeologiska undersökningar och försök till dateringar av Estlands svenskbygder har inte förtagits förrän de senaste åren, när den sovjetiska militären dragit sig tillbaka.

Süstemaatilisi arheoloogilisi uuringuid ja katseid dateerida rootslaste asundusi Eestis on hakatud läbi viima alles viimastel aastatel, kui Nõukogude sõjaväeosad olid lahkunud.

Des excavations, désormais, il résulte

305

Un tout autre refrain : plusieurs communautés

Modestes de marins [*voici les nouveautés !*

—Dans un havre propice, embarcadère occulte

Où presque]... ont pu venir intermittents, discrets

Ceci dit, sans troubler les anciens autochtones (*)

310

Ayant, qui sait, semblé consentir, même atones (*)

À l'offre des pêcheurs apportant le progrès,

Sous technique de troc avec moult babioles

Et, confiance aidant, grignotant quelques droits,

Des lustres précédant les soldats porte-croix

315

[*Qui confisquèrent tout : luths, rebees et violes,*

Accessoires portés par les musiciens

Scandinaves trompeurs... pour charmer, pour séduire].

Et, passé (10.1.16) la stupeur, il a dû leur en cuire

(10.1.15) Parement distinctif d'ecclésiastiques ; selon le point de vue, signe de dignité... ou déguisement théâtral ;

(10.1.16) L'usage oscille, quant à accorder ou non 'passé' avec le sujet postposé ; cette expression implique 'après avoir passé' ; l'une des deux branches du raisonnement logique penche pour l'invariabilité ;

(*) Le Petit Robert, dictionnaire des rimes et assonances classe ces mots tant parmi les rimes à 'o sonore' que celles à 'o sourd ou fermé' ; le C.N.R.T.L., en morphologie, retient le son 'o ouvert' ; l'Ours leur préfère le son 'o sourd ou fermé' ;

À ces Estoniens ni théoriciens 320
Ni trop praticiens des arts de l'entourloupe
Et de l'espionnage (obscur mission
Pour lancer l'engrenage de perdition
Du peuple embobiné par un plus puissant groupe).

[~~Au bord du littoral aux conquérants... livré,~~ 325
~~Dès que campagnes, villes devinrent perdues~~
~~S'affairaient inciviles les troupes tendues,~~
~~Leur sillage traînant le soudard enivré,~~
~~Plus le flux de colons comblant l'espace vide~~
Éventuellement briefé (*) par le pasteur 330
En place au régiment danois, par le questeur
Abbé, dominicain au visage livide].

Aux colons tous les ports étaient déterminants :
Bases d'appui sur terre et les flots pour retraite ;
~~Ici, le monastère, outre-mer la chambrette,~~ 335
Au nord-ouest la patrie et les vents dominants.

Plus tard, quand la révolte [ou nuit de la Saint-Georges (10.1.17)]
Embrasa l'Estonie et ses serfs révoltés
(Contre la tyrannie et les coups récoltés
Sous l'Ordre des Teutons ressenti coupe-gorges) 340

Et que fut mis à sac le pays démolé,
Des colons de Suède vinrent en surnombre
Avec barde (un aède) égayer l'humeur sombre.

Ainsi le flux nouveau (par l'évêque poli
Sollicité) peupla les places ruinées, 345
Les îles plus exsangues, Läänemaa (10.1.18).

Se répandit sa langue sur le brouhaha
Qui précède, le soir, les aures (10.1.19) bruinées.

Av resultaten förefaller det möjligt att mindre fiskarsamhällen har uppkommit vid goda hamnlägen redan före den tysk-danska erövringen. Senare har säkerligen en mer omfattande inflyttning, liksom kolonisering av nya områden ägt rum, inte minst efter det stora upproret i norra Estland 1343-45 vid vilket byar ödelades och lediga positioner kan ha uppkommit.

Uurimistulemuste põhjal pole välistatud, et väiksemad kalurikülad võisid tekkida heades sadamakohtades ka juba enne Eesti vallutamist sakslaste ja taanlaste poolt. Ulatuslikum sisseränne ja uute alade koloniseerimine on aset leidnud kindlasti hiljem, muidugi ka pärast suurt ülestõusu Põhja-Eestis 1343-1345, mille mahasurumisel laastati paljud külad ja uutele elanikele jätkus vaba elamisruumi.

Du quatorzième siècle datent les écrits
Selon lesquels le droit en vigueur au domaine 350

(10.1.17) Selon le calendrier Julien en vigueur à l'époque, c'est la nuit du 23 au 24 avril 1343 que débuta la révolte paysanne des serfs estoniens, grande Jacquerie contre les tutelles danoises et des chevaliers Teutoniques (°) qui perdura jusqu'en 1345 ; à l'issue de cette catastrophe pour le pays, comparable à celle de la Peste noire, ailleurs (et incluant sa concomitance), les serfs furent écrasés, leur statut durci et le Danemark dut céder ses territoires du nord de l'Estonie à l'ordre des chevaliers Teutoniques qui, ainsi, jusqu'à la guerre de Livonie en 1561 contrôla (hors la Fédération de Pologne-Lituanie) l'essentiel de la région de la Prusse orientale aux confins avec la Russie.

(°) Comme pour la mer Noire, le substantif 'chevaliers' est en minuscule et l'adjectif 'Teutoniques' en majuscule ;

(10.1.18) [Étymologiquement, la province (continentale) occidentale... de l'Estonie] ;

(10.1.19) Souffle, air ;

(*) Synérèse préférée pour ce mot d'origine étrangère ; de plus, le 'e muet' interne ne compte pas comme une syllabe ;

(Utile pour la *Croix*, sous tutelle romaine)
 Octroyé par l'évêque aux colons, tous conscrits
 N'était autre que **loi** 'de *Suède*'. Or, injuste !

Redan i dokument från 1300-talet omtalas att svenskar i Estland besatt sina domäner enligt "svensk rätt".

Juba XIV sajandist pärit dokumentides on mainitud, et rootslased haldasid oma alasid Eestis vastavuses „Rootsi õigusega“.

On aurait pu **penser** que pour unifier
 Le pays relancé, pour le fortifier 355

Dans l'axe germanique [*on eût fait tel Proceuste (10.1.20)*],
 On eut mis en vigueur de Tallinn à Lubeck (10.1.21),
 Un Code des **colons** écrit à la même aune ;

[*Après, loi de **Solon** (10.1.22)*], chacun [*pareille aumône*]
 Et même droits, devoirs, pour le... serf, le blanc-bec 360
 Autoproclamé libre en distinguant par classe

[*Ou caste comme en **Inde**. Or, en fiscalité*
*C'est le riche la **dinde**, et le prêtre alité*
Donne dans... L'exempté comme le noble en place...
Et le pauvre cotise à la C.R.D.S. (10.1.23)]. 365

Alors, le florilège de prérogatives,
 Octroi de privilèges, faveurs relatives...
 Eut un double tranchant. [*La Citroën DS*
Aux élites c'est bien, mais aussi ça retarde
*Un effet **désiré** d'ample intégration* 370
*Pour, au dies **irae**, unir la nation.*

*Mais en ce **temps**, mon cher, remontait la moutarde*
*Au nez des **prépotents**, divisant pour régner (10.1.24).*
*Leur discours d'**équité**, de graves, beaux principes*
*Hors ceux de **charité**, d'espérance, de cippes...* 375

Où la foi reposait, c'était quasi saigner
Ces seigneurs renfrognés, leur ôter de la bouche
*Un sanglier **rôti**, deux cuissots de chevreuil,*
*Une hermine **blottie** en guise d'écureuil*
À l'épaule du prince archevêque de souche]. 380

Ainsi, droit autonome et statut social
 Où croissent privilèges par rapport aux normes
 En vigueur au collège des masses *in*formes,
 Et ségrégation dans le provincial
 Espace entre les **peuples**, les strates, les cultes 385
 Observés... ou snobés par les inconvertis
 Ne voulant se courber devant d'autres partis

(10.1.20) Ce brigand de grand chemin d'une auberge de l'Attique aurait auné les voyageurs... à la taille du lit (*les étirait, les raccourcissait selon l'unique modèle*) ;

(10.1.21) Le droit hanséatique de Lubeck entra en vigueur à Tallinn en 1248, donc relativement peu après la croisade balte menée par les troupes danoises et celles de l'Ordre religieux des chevaliers du Porte-Glaive ;

(10.1.22) Législateur athénien (-640, -558) ;

(10.1.23) Contribution pour le remboursement de la dette sociale ; ça, c'est bon pour chez nous, donc c'est bon pour les autres : c.q.f.d. ;

(10.1.24) Cette expression remonte au moins aux Grecs de l'Antiquité ; elle eut ensuite plusieurs versions latines, puis modernes ;

Qu'un *for* intérieur ou les forces *occultes*
[Éparses dans les bois] de l'esprit des *aïeux*...
 Tout ceci concourut à des murs regrettables, 390
 Aux atouts disparus, aux krachs inéluctables
 Et qu'aux landes, marais, rivages rocaillieux,
 L'assimilation complète ou partielle
 Entre les Suédois et les Estoniens
 Fut un échec. Pourquoi ? Relents plutoniens (10.1.25) : 395
 'Diviser pour régner' devise officielle
 Ancienne (10.1.24) et politique du faible au pouvoir...
*[Au retour du bâton, guéri de myopie,
 Tard, après, le Teuton, pilier de l'œuvre pie,
 Fut archevêque prince prompt à s'émouvoir
 Aux feux de l'améthyste et pour le protocole
 Ou la divine grâce ayant fait le statut
 D'« ilotes » qu'on décrasse avec un substitut :
 Cent gouttes d'eau bénite pour l'âme qui colle
 Aux griffes du Malin... il fallait récurer !]* 400
 Le droit dit 'suédois' régit le peuple agraire
 En ses nombreux patois, le fit libre (au contraire,
 Au moins, du local serf). Lui put s'aventurer,
 Ne fut pas, contre gré, soumis à l'esclavage.
 Il ne dut au bailleur (le clergé) qu'un tribut 410
 Raisonnable. Orpailleur ? Pêcheur d'ambre au début ?
 Qu'il aille où ça lui plaît, trouve le bon rivage
 Aux bords de la mer beige, en Prusse, à Königsberg...
 Et les terres bleu suie au sud de la Sambie (10.1.26),
 Lors s'égoutte au ressuï (10.1.27), [tel lion de Gambie 415
 Secouant la crinière en flairant l'iceberg,
 Ou de Californie épouse la fortune,
 Un des forty niners (10.1.28) ... à vivre jusque-là,
 Remplisse un contenant de pépites. Cela
 Tout un pouvait le croire... en regardant la dune, 420
 Aspirant au bonheur]... Mais le colon, lui seul
 Entre les paysans, du fait que locataire
 (Un statut séduisant... après le feudataire
 Et le richard bourgeois du couffin au linceul),
 Ayant la liberté de quitter son emblave 425
 Ou ses breuils, s'il voulait... [pouvait plutôt lancer
 Pineau sur cheval, son état rehausser,
 Qui sait, si latiniste... élu dans un conclave].
 Aussi, comme en Finlande, ses pairs, ce vilain (10.0.5)
 Dormait... loyer portable aux quatre grandes fêtes (10.1.29), 430
 Huit, neuf dessous de table pour les estafettes

(10.1.25) Dans son sens de ce qui est relatif aux Enfers ;

(10.1.26) Péninsule de l'Oblast de Russie balte (Kaliningrad), riche gisement d'ambre de qualité ;

(10.1.27) Terme de vénerie indiquant le moment ou le lieu où le gibier à plume, à poil ou court vêtu... se sèche ;

(10.1.28) Ce sont les chercheurs d'or de la Ruée vers l'Or de 1849, tous derrière Charlie Chaplin ;

En les multiples **sens** de ce mot sibyllin.

Taille, gabelle, octrois, en sus quelques corvées,
Bien sûr, nul n'y coupait ; et pourtant le colon

[Qui glanait le respect du milord au melon

435

(Chapeau romain), calotte et barrette enlevées]

Limitait son boulot, ses services, concours

Aux jours appréciés sous pacte préalable

Ou renégociés dans un traité valable...

Au pied le sceau du Christ ; ainsi veulent les Cours.

440

Alors, pour compenser ce qui devait paraître

Aux Messieurs la mise du manque à gagner,

La pression fut mise pour embesogner

Plus le serf autochtone dompté par le reître...

Et le maître sous Dieu. L'Histoire se souvint,

445

Six, sept siècles plus tard (10.1.30) de ces Germano-baltes

[En chasuble, fêtards, glaive haut lors de haltes

Aux réduits d'un rebelle occis entre dix, vingt].

Detta är säkerlingen, tillsammans med svenskbygdernas avskildhet, den viktigaste anledningen till att inte en fullständig assimilation ägt rum.

Kindlasti oli see - koos rootslaste asunduste eraldatusega - olulisimaks põhjuseks, miks ei toimunud täielikku assimileerumist.

Comment les faits, les gens, ont-ils rendu possible

Un droit de la Suède sans objection ?

450

Cela demande l'aide à la réflexion,

Car, sûr, de prime abord, c'est incompréhensible

Au seul vu des ouvrages, d'où rien ne ressort,

Ainsi que les raisons, dans les cœurs, animées

[Des bandes que Jason aurait amalgamées

455

Parmi les Argonautes du prince consort

Ou conjoint de Médée... à croire nos lectures.

— On repense à Moberg (10.0.2), à son ample saga ;

Mais au temps des hauberts sous les murs de Riga ?

Sans info ! Puis, l'esprit se perd en conjectures.

460

(10.1.29) Les quatre échéances traditionnelles de paiement des loyers étaient Pâques (rien à la Trinité), Saint Jean, Saint Michel et Noël (pour les confiseries dans les chaussettes du prince-archevêque et de ses ensoutanés... quête spéciale à Saint Nicolas) ; l'Ours de Sõomaa sait que dans quelques communes françaises, il est vénéré en 'Saint Ours' ; merci aux paroissiens de fêter leur saint patron XXL en lui apportant l'obole à bonne date (1^{er} février selon certaines sources ; voire dans la nuit du 30 au 31 janvier, selon d'autres, notamment pour la traditionnelle foire annuelle valdôtaine de la Saint-Ours) ;

(10.1.30) À la 1^{ère} Indépendance estonienne (1918), disparurent les privilèges des Germano-baltes et furent confisquées leurs grandes propriétés ; en 1940, la population Germano-balte quitta l'Estonie... pour le Reich ; qu'on le veuille ou non, l'Histoire a une sacrée mémoire collective (souvent agrémentée de légendes et autres contre-vérités) ancrée dans les peuples ! parmi tant d'exemples récents :

- les nationalistes serbes le firent comprendre aux Kosovars dont les ancêtres s'étaient convertis au XV^{ème} siècle à la religion du dominateur ottoman, affaiblissant de facto les populations des territoires demeurés chrétiens, et

- les nationalistes russes... aux nationalistes ukrainiens qui avaient cru à l'impunité d'ukrainiser les minorités ; l'égérie Ioulia Timochenko, moralement coresponsable du désastre de Maïdan et de la perte de provinces de langue russe, a, lorsqu'elle détenait le pouvoir, dissipé une chance historique de faire de l'Ukraine un pont économique et culturel entre deux civilisations : 'Chance knocks only once', disent les Anglais ! L'Histoire cherche en vain le peuple s'étant, de tout temps, abstenu de mater les cultures divergentes (celui de l'Oursistan ?) ; ceci fut écrit en 2014/2015, pas en 2025 !

*Un Ourson vieillissant avance un domino,
Le fou sur le plateau (pour l'anglais c'est l'évêque (10.1.31)
À sacrifier tôt, puisqu'anthropopithèque (10.1.32),
En guise de cervelle... un brillant sur l'anneau?].*

De multiples parlers suédois d'Estonie
Faisaient que les provinces – berceau d'immigrant,

465

*[Vidé le portemince, lâchés mère grand,
Les vioques, les loups...] – formaient Babylonie.*

C'était leur univers aux cieux les plus divers
En Suède des landes, forêts et vallées,
Puis plus tard de Finlande aux tribus installées

470

*[Troquant spiritueux (10.1.33), Nokia (10.1.33), pullovers,
Un tel métachronisme (10.1.33) arrondissant les comptes].*

Hur det lykades svenskarna att etablera den svenska rätten är okänt, lika väl som vad som på den svenska sidan utlöste överflyttningen till Estland. De svenska dialekterna i Estland visar att invånarna kommit från olika regioner i Sverige, och att det senare också förekommit ett utbyte med svenska bygder i södra Finland.

Me ei tea, kuidas õnnestus rootslastel „Rootsi õigus“ välja võidelda ega ka seda, mis põhjustas Rootsi poolel inimeste ümberasumise Eestisse. Eestis räägitavad rootsi murded on tõendiks, et sisserändajad on tulnud erinevaist Rootsi paigust, ning et hiljem on olnud kokkupuuteid ka rootslaste asundustega Lõuna-Soomes.

Entre confédérés du golfe oriental (10.1.34)
On se sut honorés, pris d'un sentimental
Instinct d'appartenance du gnard aux gérontes
Au clan des Suédois ligués puisqu'en exil.

475

Et, sur les clapotis berçant l'hécatopole (10.1.35)
Entre les pilotis sous la haute coupole,
On suivait la Grande Ourse avivant le fraisil (10.1.36 et 10.1.36bis).

480

Den svenska rätten innebar att kustbönderna var fria att flytta och hade en status ungefär som arrendebönder i Sverige-Finland under samma tid, de var skyldiga att leverera produkter och göra dagsverken i begränsad omfattning. De etniska arrendebönderna däremot sjönk stegvis ned i total livegenskap.

Rootsi õigusega kaasnes, et rannatalupojad võisid vabalt elukohta vahetada, nende seisund oli umbes sama kui samal ajal talupoegadel Rootsi Soomes, renti maksma ja teopäevi tegema olid nad kohustatud vaid piiratud ulatuses. Eesti talupojad seevastu langesid järk-järgult täielikku pärisorjusesse.

Avant qu'il ne brisât l'esquif dans la tourmente

(10.1.31) Au jeu d'échecs, la pièce qui ne peut être bougée qu'en diagonale (*de traviole*) est 'le fou' en français, 'the bishop' (l'évêque) en anglais ;

(10.1.32) 'Hominien fossile à qui l'on attribue les silex taillés, considéré dans la théorie évolutionniste comme intermédiaire entre le singe et l'homme' selon le C.N.R.T.L. ;

(10.1.33) 'Espèce d'anachronisme qui place un événement avant qu'il ne doit être placé' ; synonyme de 'prochronisme' ;

(10.1.34) Le golfe de Finlande, donc à l'est de la Suède ;

(10.1.35) Tout comme 'hecto', 'hécato' vient du grec ancien pour le mot signifiant *cent*. Par références aux diverses Décapoles du grec *deka* (*dix*) et *polis* (*citée*) de l'Histoire, et, ici, à partir du texte de Göran Hoppe, l'Ours déduit que ces hameaux épars de huttes... puis, de pierres constituait une informelle confédération de colons suédois de la Finlande à l'Estonie ; la réalité culturelle semble peu différente sur le fond, mais les relations entre les sites colonisés restèrent d'autant plus ténues qu'ils étaient éloignés... et qu'il n'avait pas encore été percé de lignes de métro entre eux ;

(10.1.36) Cendres ou poussière du charbon de bois ;

(10.1.36bis) À la relecture-révision de 2024, Vieil Ours scinda les textes suédois et estonien du 10.1 pour les corrélés aux Ursidées traductions-versifications : ce fut une erreur maintenue pour ne pas repeigner à l'envers la girafe avec un clou ; en effet, lors de la conception de l'épopée versifiée en français, les idées étaient à cheval sur plusieurs §§ originaux ;

Excitée en Russie aux mains du forcené
 Tsar Ivan l'Adouci (10.1.37) (... quant aux Enfers mené),
 L'ordre Livonien, dans une ère opprimante
 Avait conduit la nef entre revers, succès, 485
 Puis, tout près de Valga, tel un vaisseau fantôme
 Heurtant son oméga... mourut (10.1.38) sous l'hématome.

Oui, jusqu'à cette époque, en dépit des excès
 Vécus, mais supportables, dans la colonie
 Dans l'ensemble, la vie allait d'un cours serein 490
 Plus ou moins, du parvis de chez le suzerain
 Vers les colons, l'inverse... avec monotonie :
 Du bon temps favorable aux privilégiés,
 Nantis par l'apartheid, lorsque foulant la zone
 Où le droit de Suède (*exclus pour l'autochtone*) 495
 Offrait protection ! Mais les réfugiés
 Paysans du servage n'étaient point tranquilles
 Où qu'ils allassent, pris sur la terre et la mer
 Et tête mise à prix même dans l'outre-mer.

Perioden fram till den Tyska Ordenstatens sammanbrott 1561 tycks ha varit relativt gynnsam i Estlands svenskbygder. Så länge man höll sig inom de områden där svensk rätt gällde, var man privilegierad.

Periood kuni Saksa Orduriigi kokkuvarisemiseni 1561. a. on ilmselt olnud eestirootslaste asunduste jaoks küllaltki soodne. Nii kaua, kuni elati piirkondades, kus kehtis Rootsi õigus, oldi privilegieeritud, seisuses.

Or, nulle échappatoire, ni sur les presqu'îles 500
 Entre ronces et pierres, nulle part ailleurs,
 Et ni dans la chapelle, à moins d'entrer dans l'Ordre
 Au niveau qui rappelle, or en pis, que pour mordre
 À l'envi la poussière entre les travailleurs,
 On n'a de bonne place qu'en valet d'Église 505
 Où la caste et le rang séculiers conservés
 Font despotes, tyrans à prêtrise élevés

*[Sur laïcs et convers admis (mais sans balise) ...
 À ramasser la crotte, à peine juste bons
 Pour tâches de basse œuvre, cirer les godasses 510
 Ingurgiter couleuvre et, pour deux, trois blondasses ...
 Étreindre le bidasse aux degrés des ambons ;
 Ce, bien sûr, en cachette, la morale exige !
 — On connaît des légendes de chaque évêché
 Couvant sa Mélisande et son prince empêché 515
 De périr avec elle au cachot de prestige.*

*Or, l'humaine nature est ainsi faite (on croit
 Puisque c'est romancé) ; mais l'Ours n'a plus de doute*

(10.1.37) Ivan IV, le Terrible [1530-(1547-1584)] ; cf. Section '9.5 'Ôt' toi d'là que j'm'y mette' de l'Essai n° 9 'Le Tamis de l'Histoire' ;

(10.1.38) L'Ordre de Livonie, subit une défaite définitive en août 1560 à Ergeme près de Valga devant les forces russes, et disparut ; il heurta donc son 'Ω' ou 'ω', lettre grecque symbolisant la fin dans l'expression l'alpha et l'oméga relative à 'l'éternité du Christ, le début et la fin' ; l'Ordre disparut définitivement et ses territoires furent partagés par les contendants de la Guerre de Livonie, le nord revenant à la Suède, devenue grande puissance ;

*Au su des disp~~ens~~és des secrets sous la voûte,
Et son respect des v~~au~~x des prêtres... chez lui croît].* 520

Dans ce temps, les colons, forts, se multiplièrent.
Eux, des huttes de bois aux hameaux empierrés,

[Par flûtes et hautbois, émaux dépoussiérés]

Bourdonnaient le confort. Ces manants oublièrent

Au fond des souvenirs, leur exode au début, 525

Méconnurent aux serfs voisins philanthropie,

Car toujours on observe excès de myopie

Chez les plus fortunés... pour la classe au rebut.

De chasse et pêche au large, aussi du pilotage

En mer, ces gens tirèrent sources de rapport, 530

Et libres, respirèrent, loin, de port en port

Aux embruns défendus à qui reste en otage,

Étreint sous les liens d'assujettissement

[Comme le sont l'esclave et l'âne domestique].

À l'Ordre, cette esclave (Suède exotique), 535

Éventuel tremplin pour un rapprochement

Futur entre alliés devant le péril slave

Était, d'un bon œil, vue... aussi tacite accord

À défaut d'imprévu, comportement accort

Envers la colonie et donc parler suave 540

Et subtil vers ce peuple. Albert de Brandebourg (10.1.39)

En se convertissant, puis premier duc de Prusse

Avait, malgré l'encens, vu poindre l'ogre russe (10.1.40)

Encore un garçonnet prometteur au faubourg.

Aussi le leitmotiv était que les tranquilles 545

Industrieux colons dans leur activité

Retinssent l'échelon social convoité,

Comme entre bons voisins de proches domiciles.

Bygderna växte och förtätades, möjligheterna till inkomster från lotsning, jakt och fiske var goda och ordensherrarna lade sig inte i någon större utsträckning i de avlägsna kustsvenskarnas verksamheter.

Asundused kasvasid ja muutusid tihedamateks, merendus, kalapüük ja küttime pakkusid häid teenimisvõimalusi ning orduhärrad ei sekkunud kuigivõrd kaugel elavate rannarootslaste tegevusse.

10.2 - Une minorité toujours plus petite

À compter du conflit où la Suède vint

Pour, dans la région, gravir grande puissance (10.2.1) 550

(Au cor des légions, leur mitraille, licence)

(10.1.39) 37^{ème} et dernier grand-maître de l'Ordre des chevaliers Teutoniques (lequel intégrait en soi l'Ordre de Livonie depuis 1237), il vécut de 1490 à 1568, se convertit au luthéranisme en 1525 et devint le premier duc de Prusse ;

(10.1.40) À cette époque Vassili III, grand-prince de Vladimir et de Moscou, avait affaire à l'ouest à la Lituanie-Pologne et au sud au khan de Crimée ; son fils, Ivan IV le Terrible, prit le premier le titre de tsar ;

(10.2.1) La Suède fut une grande puissance (de par son rôle en Europe et ses conquêtes jusqu'au nord de la Sibérie), depuis la guerre de Livonie (1561-1583) jusqu'à la perte de Tallinn (1710) dans la Grande guerre du Nord ;

Alors tout bascula [*L'Ours greffier s'en convaine*].
 Nulle prospérité pour les Germano-baltes
 [*En raids à reculems*], mais le plus singulier
 Concerne les colons, pas l'Ordre hospitalier. 555
 Pour les vieux-Suédois entre excursions, haltes
 Au gré des territoires conquis par le clan
 Sur les landes, jachères vides d'autochtones
 Ou presque, bonne chère : ouste pour les béjaunes (10.2.2)
 Occidentaux anciens pris sous le bataclan ! 560
 C'est que sévit la houle en vagues successives
 Et pleines des suppôts du victorieux roi,
 Venus mal à propos semer, ici, l'effroi
 Pour régler les discords en charges répressives.
 Au malaise plongé, pays ou nations 565
 Face au futur obscur et vu les lourdes pertes
 Ébauchent la rupture : ne sont plus couvertes
 En naissances, les morts, les disparitions.
 De mil cinq cent soixante jusqu'à notre époque,
 Ainsi, par ce motif sans cesse ranimé, 570
 Sous le carcan, plaintif, ce peuple clairsemé
 Depuis la première heure et que chaque an révoque
 À petit feu, mais sûr, au niveau de moignon
 De tribu dans l'Histoire, alors minoritaire
 En faute expiatoire de son solitaire 575
 Aventueux destin fut réduit à trognon
 D'ethnie et de culture... ère soviétique
 (*Obligé*), déroulant le rouleau-compresseur
 Écrasant sous le plan abusif, oppresseur
 Avant tout ce qui gêne... et vu comme hérétique. 580
 Aussi paradoxal que ça puisse sembler,
 Ce n'est pas quand vassale et nouvelle province
 Au sein du colossal empire sous son prince
 [*En tant que succursale*] que put redoubler
 De vigueur et briller l'ancienne colonie ; 585
 La médaille pour elle agita son revers !
 Ainsi, c'est naturel, dans les moyens divers
 À disposition contre l'acrimonie
 Des soldats non payés, des financiers bailleurs,
 Un roi pouvait promettre faveurs, récompenses. 590
 Afin de rester maître en serrant les dépenses,
 Il offrit la contrée en proie aux rouscailleurs
 [*Aoûtiers du mousquet, fantassins citharèdes (10.2.3)*]
 En leur disant : « *Messieurs, voici le terrain clos*

(10.2.2) Les développements *infra* expliquent cette expression évoquant les malheurs apportés par la couronne suédoise aux anciens colons à compter du moment où les provinces baltes ont fait partie de la Suède, alors qu'en revanche la Suède jouit, encore de nos jours, d'une bonne image dans l'impression collective des Estoniens, surtout à comparer aux Germano-baltes, à la Russie tsariste et pis à celle soviétique (*seuls les Russes Gorbatchev (lui, de façon mitigée) et Eltsine parmi les Russes jouissent d'une image favorable comparable à celle de la Suède*) ;

Que vous offrent les **cieux**, votre roi [~~dieux réglos~~] ; 595
 Taillez-vous des quartiers, des tranches lourdes, raides ;
 Emportez cette tarte... et tout vous appartient ! ».

Que veux-tu, mon **ami**, c'est le libre-service ;
 Ainsi, tout est **permis** ; point de péché, de vice
 À se bâfrer tout **cru** le butin ; [~~qui s'abstient~~ 600
~~D'étriper, au hasard, peut, quand même, à la fête~~
~~Ou rire ou prendre part. Ainsi firent César~~
~~Et d'autres léopards, depuis Salmanazar~~
~~Horemheb (10.2.4) et Pizarre (10.2.5) et même le Prophète...~~
 Angélique !] Or parti, l'ordre Livonien 605

[~~Conter ses gros malheurs à qui voulait l'entendre~~],
 Hardis, les querelleurs, en prôles (10.2.6) d'Alexandre
 [(Officier, banquier, plus marathonien ?)]
 Purent poser le sac (ainsi voulut leur maître)
 En leurs terres offertes par le donateur 610
 Aux larges mains ouvertes de liquidateur
 Avec le bien d'autrui ; le roi peut se permettre.

Ainsi tourne la meule et broie, outre cailloux,
 Les roturiers en paix : dégagent leurs familles !
 Adieu va le respect [~~vu depuis les bastilles~~] 615

Envers d'autres humains chassés comme voyous.
 Surgit château, manoir dans le moindre village
 Ou presque, et les colons durent déménager,
 Choir de leur échelon de nantis, s'engager,
 Louer leurs bons offices... temps du recyclage ! 620

Et des fiefs étendus, aux bras des châtelains
 Glissèrent. Ces messieurs néo-propriétaires
 Acceptèrent, au mieux, que feu les locataires
 Emportassent leurs biens, mais ni mas ni moulins.

De rondelets domaines de bois et de landes 625
 Avec, par ci par là, du sol plus généreux
 Virent passer le glas des vilains miséreux,
 Lorsque dans le castel orné de fleurs, guirlandes
 Une nouvelle strate de dominateurs
 Appela des colons d'infortune à la peine 630

Un pic d'efforts plus long, d'inopportune 'aubaine'
 À nourrir, engraisser barons usurpateurs
 (Et suite, soldatesque aux besoins coriaces,
 Engloutissant toujours davantage les fruits
 Des travaux des labours des espaces détruits 635
 Sous l'occupation des troupes si voraces).

Ainsi naît le profit : faire-valoir direct,

(10.2.3) Parmi les cithares connues dans la région, le kantele (prononcé 'kantélé') ou psaltérion finlandais est un instrument de musique traditionnel à cordes pincées de la culture balte avec le kokle ou kuokle de Lettonie, le kankles de Lituanie, le kannel d'Estonie et le gusli russe ;

(10.2.4) Dernier pharaon de la XVIII^{ème} dynastie de l'Antiquité égyptienne ;

(10.2.5) Francisco Pizarro (1478-1541), cf. aussi supra note (10.1.8) ;

(10.2.6) Cf. supra note (9.5.10) en renvoi des vers 766 et 1139 de l'Essai n° 9 'Le Tamis de l'Histoire' ;

Où l'intrus s'approprie (aux dépens de qui bosse
Avec zèle, mépris propres du claqueposse (10.2.7)
En son pays conquis) un revenu correct. 640

On eut, soudain, recours à plus d'agriculture,
À pousser la récolte, en égard du passé
(Le bon temps désinvolté à présent effacé) :
Des heures de corvée à sire et géniture. 645

Et les libres manants qui laissaient leur humeur
Orienter l'ardeur au travail, au voyage
(Au temps des commandeurs (10.2.8), des contrats de baillage)

Eurent à déchanter. Le seigneur affameur
Arrivé de Suède avec ses récompenses,
Ignore des coutumes, des us de son fief, 650
Insultant l'amertume et la grogne en relief
Au sein de son domaine... s'octroyait dispenses.

Il n'avait d'état d'âme en gérant son troupeau
De bestiaux humains, tous chrétiens, nul athée,
Vu chartes, parchemins. ~~La bedaine empâtée,~~ 655
~~L'ogre pour prier Dieu... s'enfilait le suppo.~~

Quand les vieux-Suédois virent leurs privilèges
Abaissés puis réduits à la peau de chagrin,
~~Ceux~~ que n'avait séduit l'exil hors du pétrin

Pour des cieux plus cléments consultèrent leurs pleiges (10.2.9), 660
Et, contre Histoire et vents, voguèrent vers Ponant
Recueillir un blanc-seing auprès de la Couronne
Ou se vouer aux saints quand le prince ronronne,
~~Éblouis~~ par l'espoir au couchant rayonnant.

Pour les nouveaux richards, pour cette classe aisée 665
Captant la déshérence d'un Ordre déchu,
N'être que d'apparence un seigneur moustachu,
Digne ou la châtelaine [~~or pourtant biaisée~~

~~Par soubrettes, fermières aux regards frondeurs~~
~~Ou pis, par ces vilains, bande de valetaille~~ 670
~~Exigeant d'être, l'un, dispensé de la taille~~
~~Et l'autre de corvée... à l'ouvrage boudeurs],~~

Ah ! ça le tolérer, c'est vraiment impossible !

Et ces contestataires se font superflus. 675
Pas besoin de notaire pour chasser ce flux
De révolte qui gronde ; une poigne inflexible
À dompter jacquerie est le bon argument
Pour le seigneur outré, pour sa très douce dame.

[~~Au pis défenestrer sous les yeux du vidame~~
~~Un lot de ces braillards amuse la jument~~ 680
~~Qui broute dans le parc entre gentilhomme~~
~~Et le lac aux oiseaux migrants du grand Nord~~

(10.2.7) Paresseux, propre à rien (dans le parler lyonnais) ;

(10.2.8) Les commandeurs (Landmeister) de l'Ordre de Livonie, branche de l'Ordre des Templiers (cf. supra 10.1.39) ;

(10.2.9) L'autorité garante de leur statut ; les personnes garantes ;

~~Au dessus des roseaux, car]~~ un révolté mort
 Ou deux, trois, pour l'exemple, égayent la chaudière,
 Apportent la lumière aux esprits peu futés 685
 [Ces nourris de bobards (angoissant l'équilibre
 À Dieu cher dans les bars où saint Pierre boit, vibre)
 Ou même aux saints patrons des couteaux affûtés].
 Donc, soit les troublions déguerpissaient au diable
 Et perdaient presque tout, soit l'endroit leur plaisait 690
 Malgré le manitou du lieu qui se faisait
 Plus qu'un droit, une règle d'être impitoyable.
 Ils devenaient ainsi, tels les Estoniens,
 Chaque jour comme gueux plongés en servitude.
 Isolés sur Dagö (9.0.22), c'était décrépitude 695
 Et coups de fouet, bâton, mouvements browniens
 De torgnoles, malheurs, punitions, raclées.
 Ces colons à l'ancienne (des récalcitrants),
 Bien sûr les paroissiennes, amis et parents
 Premièrement s'émurent. Les forces musclées, 700
 Jugulant moins que rien, attisèrent chez eux
 Face aux De la Gardie [une lignée auguste (10.2.10)]
 Un feu ragaillardi pour que le boss déguste.
 Éclatèrent combats sans espoir, ruineux,
 Sans trêve ranimés contre les dignitaires 705
 Hauts, membres de la Cour, pairs et parents des rois.
 De Kitas (10.2.11), au tambour, destriers, palefrois
 [Tout juste pour la rime... or, biens des locataires]
 Entrèrent en suivant la délégation
 Des colons en colère à couler en coulisse, 710
 Affichant leur galère à ceux portant pelisse
 [Or, qui hennit ? chevaux ? l'ancienne nation ?.
 Mais pour Jonathan Swift (10.2.12), voyageur inlassable
 Un siècle après, at home, ayant atteint son port
 Au sein des Houyhnhoms (10.2.12), lui Yahoo (10.2.12), presque pore ;
 Et le bourrin vaut mieux qu'un homme remplaçable]. 715
 Un Jöran Jacobsson (10.2.11) flambeau des libertés
 Du peuple estonien-suédois de la côte
 [Et marathônien à deux doigts de la faute
 Obscurissant barons, Parlement et clartés 720
 Dans l'esprit du monarque à heurter chaque gonze],
 Allait et revenait d'Estonie à Stockholm,
 Hurlait s'il obtenait un nenni à Skärholm (10.2.13)
 Et rentrait au pays, bredouille comme un bonze.

(10.2.10) Dynastie d'hommes d'Etat, certains de sang royal suédois après Pontus de la Gardie (1520-1585), artisan de la victoire suédoise dans la guerre de Livonie (1561-1583), gouverneur du Duché d'Estonie, gendre de Jean III de Suède et dont le fils Jacob de la Gardie (1583-1652) mena les troupes suédoises devant Moscou ;

(10.2.11) Jöran ou Göran Jacobsson du village de Kitas fut au XVII^{ème} siècle le 'leader' des colons vieux-Suédois revendiquant la défense de leurs droits et privilèges pluriséculaires sur l'île de Dagö (en suédois), Hiiumaa (en estonien) face à la strate de militaires suédois à qui les terres qu'ils occupaient furent dévolues en récompense de leurs requis mérites au service de la couronne suédoise dans la guerre de Livonie ;

Il est vrai que le **roi** siégeant au Grand Conseil, 725
Après avoir donné, ne pouvait plus reprendre,
Après de ces damnés ne savait condescendre.
Un peu plus, chaque fois... fut sombre le réveil
À Jöran Jacobsson (10.2.11). En désespoir de cause,
Obstiné, combattif, le chanfre du combat 730
Luttait vindicatif, engageait le débat
Qui, du harcèlement, tournait à la psychose.
Or, des vieux privilèges, jadis reconnus
Les doctes châtelains des marais, des collines,
Ôtèrent, patelins, les clauses sibyllines 735
Ou les interprétèrent pour leurs revenus.
Car le seigneur était 'juge et partie' ensemble :
Il fut tôt fait de voir que la traduction
Grotesque du savoir n'était que fiction
De droits pour les colons, de devoirs pour qui semble 740
Être sorti... casqué de la cuisse de Zeus,
Ou potentat local enclin à tyrannie.
Lors, Jacobsson égal à qui rien ne renie,
Bête noire, en martyr mourut... ~~mais basileus~~ (10.2.14) !

10.2 - En krympande minoritet

Från mitten av 1500-talet och fram till våra dagar har estlandssvenskarna utgjort en miskande folkgrupp. Inflyttningen upphörde i stort sett under 1500-talet. Paradoxalt nog var inte den tid då Estland hörde till Sverige (1561-1710) någon blomstrande epok för estlandssvenskarna.

För att kunna driva krigsmaskinen vidare var den svenska kungamakten nödgad att belöna både sina finansärer och sina militärer. Det nya landet på andra sidan Östersjön togs i anspråk. Finansärer och officerare gavs områden där de kunde etablera herresäten. I var och varannan by byggdes en herrgård och bönder avhystes.

Stora arealer lades under herrgårdarnas eget bruk. Arrendebönderna tvingades både arbeta mer och leverera större mängder produkter från jordbruket. I svenskbygderna tvingades man nu gå över till intensivare odling. De fria kustbönderna blev mera jordbrukare.

Estlandssvenskarna såg sina traditionella privilegier hotade. För den nyrika godsägarklassen var arrendebönder som hade rätt att undgå arbete och varuleveranser till herrgården överflödiga. Antingen skulle de avhysas eller tvingas arbeta lika mycket som de livegna esterna.

Särskilt svår blev privilegiekampen under 1600-talet på Dagö, där godsägare av ätten De la Gardie sökte kväsa de svenska bönderna, ledda av den främste estlandssvenske frihetskämpen genom tiderna, Jöran Jacobsson från Kitas by. Gång efter annan seglade dagöbönderna till Stockholm och talade med konungen och rådet. Gång efter annan fick de återvända hem till ön tomhänta.

10.2 - Kokkukuivuv vähemusrahvus

Alates XVI sajandi keskpaigast kuni tänaseni on eestirootslased olnud pidevalt kahanev rahvagrupp. XVI sajandil sisseränne Eestisse peaaegu lakkas. Nii pardoksaalne kui see ka pole, ei olnud aeg mil Eesti kuulus Rootsile (1561-1710), eestirootslaste jaoks just kõige roosilisem.

Et oma sõjamasinat käigus hoida, pidi Rootsi kuningavõim rikkalikult tasuma nii oma finantseerijatele kui ka sõjaväelastele. Teiselpool Läänemerd asuv uus maa läkski kaiku. Rahastajatele ja ohvitseridele anti maid, kuhu nad said rajada oma alloomdõisaid. Peaegu igasse külla ehitati mõis ja talupoegi tõsteti välja.

(10.2.12) Jonathan Swift (1667-1745), au 4^{ème} des 'Voyages de Gulliver', celui au pays des Houyhahoms s'enthousiasme pour les Houyhnhnms, superbes chevaux intelligents qui dominent les Yahoos, animaux à l'aspect, aux comportements vils et qui se révèlent être des humains ;

(10.2.13) Skärholm (prononcé Cher Holm), avec l'article défini postposé en suédois fait 'Skärholmen', nom relatif (notamment) à un quartier sud-ouest de Stockholm à l'entrée du lac Mälaren, mais aussi à d'autres archipels de récifs sur le pourtour des côtes scandinaves ; étymologiquement il s'agit d'îlots taillants, donc de récifs ;

(10.2.14) Au sens propre empereur de Byzance ; au sens figuré souverain particulièrement puissant ;

Suured maa-alad anti mõistate käsutusse. Renditalupojad olid sunnitud nii mõisa heaks tööd tegema kui andma mõisale suuremal hulgal toiduaineid kui varem. Rootslaste asundustes hakati suuremat rõhku panema intensiivsele maaharimisele. Vabad rannatalupojad muutusid üha enam põllumeesteks.

Eestirootslased nägid, et nende tavapärased privileegid on ohus. Uusrikastest mõisaomanikeklassi jaoks olid aga talupojad, kellel oli õigus keelduda mõisatööst ja -rendist, üleliigsed. Nad tuli kas välja tõsta või panna sama palju tööd tegema kui eestlastest pärisorjad.

Eriti teravaks kujunes võitlus privileegide eest XVII sajandil Hiiumaal, kus De la Gardie suguvõsast pärit mõisaomanik püüdis lämmatada rootsi talupoegade vastuhakku, mille juhiks oli kõigi aegade suurim eestirootslasest vabadusvõitleja Jöran Jacobsson Kidaste külast. Hiiumaa talupojad sõitsid korduvalt Stockholmi, et rääkida kuninga ja riiginõunikuga. Ja iga kord tuli neil naasta kodusaarele tühjade kätega.

Au temps où la Suède avait l'Orient balte 745

En apanage ou fief à ses princes... *laissé*,

Ressort, comme en relief, *le bas peuple* oppressé

Des fléaux fors toute aide. La mémoire exalte

Et propulse *ad astra* le meilleur souvenir,

Enfouit les mauvais au fond des oubliettes, 750

Au fil du temps dévêt ses fautes et défaites

Ainsi, des seuls mirages, veut s'entretenir (10.2.15).

Et, parmi les fléaux, passèrent *les Tatares*

Ivres, toute *la Horde* à dévaster, tuer.

Clamant miséricorde, il a dû se ruer

755

Ce peuple en sa débâcle chu [*tels les Cathares*

Au temps de l'hérésie] avec correction

Qu'infligeaient aux vaincus les arrogantes troupes.

À peine un survécu parmi dix dans les groupes

Et neuf autres sont morts sans extrême-onction. 760

Sur l'un des documents de gestion fiscale

Au district de Nuckö (10.0.12), dans un des anciens bourgs

Il est dit, Russes, gueux, *les fous*... aux alentours

Ont ravagé, rasé le pays dans l'escale

Au coin, jadis, tranquille et qu'il fallut vingt ans,

765

Même plus, pour que pousse (*) en terre alors propice

Une herbe autre que brousse au sein de *cet abysse*

Arasé par *la horde*, *exsangue* d'habitants (10.2.16).

Sur le déclin des jours d'emprise suédoise,

En maintes circonstances s'acharna le sort,

770

Ainsi qu'une sentence brisant tout ressort

Et volonté, vigueur chez qui paye l'ardoise

Au sortir de l'épreuve. Survint le malheur

Avec tristes récoltes, plus tard pandémies,

(10.2.15) Shakespeare – dans une scène qui se révèle être un chef d'œuvre de manipulation du peuple par un tyran – dit exactement le contraire de ce qu'ici l'Ours écrit, à savoir : « *The evil that men do lives after them ; The good is oft interred with their bones* » ; (Julius Ceasar, Acte III, scène II, éloge funèbre de César par Marc Antoine) ; en français : « *Le mal que font les hommes leur survit, le bien est souvent enseveli avec leurs os* » ;

(10.2.16) À Gutanäs/Kudani, district de Nuckö/Noarootsi en 1571, le village fut ravagé pour des décennies, par le passage des hordes tatares amenées dans la Guerre de Livonie (1561-1583) par le tsar fou Ivan le Terrible ;

(*) En style néo-classique conservateur l'imparfait du subjonctif 'poussât' est de rigueur ; le présent est ici une piètre licence poétique ;

De peste, puis révoltes, les septicémies. 775

L'Estonie, en ces jours tomba en non-valeur (10.2.17) !

Et la liste des morts des anciennes paroisses

Emplissait les registres... L'on n'a plus compté !

Pour Runö (10.0.20) le sinistre nous fut raconté

Selon les rescapés tremblant sous leurs angoisses. 780

Odensholm (10.2.18) en Baltique, atteint la fin des fins,

Car tous ses habitants au massacre périrent.

Ainsi, pour très longtemps, ses contours s'obscurcirent ;

Et des siècles plus tard, l'occupèrent biffins (10.2.19).

Privilegiebekräftelserna bokstavstolkades och godsägaren lyckades frånta många av byarna på Dagö deras svenska rätt. Jöran Jacobsson tvingades vid hög ålder löpa gatlopp och piskades förmodligen ihjäl.

Den svenska tiden var också en tid av återkommande ofärd.

Kinnistust privileegide kohta tõlgendati suvaliselt ja mõisaomanikul õnnestus paljudelt Hiiumaa küladelt neile antud „Rootsi õigus“ ära võtta. Kõrges eas Jöran Jacobsson pidi läbima kadalipu ja ta peksti tõenäoliselt surnuks.

Rootsi ajal tabasid maad alatasa rängad kannatused.

Depuis mil sept cent dix, sous la tutelle russe 785

Empira, s'il se peut, la chasse aux passe-droits,

Privilèges, le peu survécu, les étroits

Résidus d'autrefois, comme la Sainte Luce (10.2.20).

En bon prince, le tsar se rangea de l'avis

De ceux sur qui tabler : les gros propriétaires. 790

Il ignore d'emblée esclaves (10.2.21), prolétaires

Et tous ces quémanteurs mendiants du parvis.

Beaucoup de documents conservés de l'époque

Évoquent le tabac pour le Droit suédois.

Tu parles, branlebas de combat en patois... 795

Le tsar en rigolait ! Alors, toi, ça te choque ?

Ou qu'ils fussent perdus, ou qu'ils fussent volés,

Certains originaux, à jamais, disparurent.

À Vipall (cf. infra 10.5.1) tous finauds ; va savoir, ils moururent

Ou presque ces colons, cornus inconsolés 800

De ne plus retrouver leurs lettres de patente

(10.2.17) Mauvaises récoltes des années 1695-1697 ; ravages de la peste en 1710-1711 après l'effondrement de la colonie estonienne suédoise sous les coups de boutoir du tsar Pierre 1^{er}, après le tournant de la guerre à Poltava (1709) aux dépens de Charles XII de Suède, incapable de reconstruire une armée pour tenir ses colonies ;

(10.2.18) Odensholm en suédois, Osmussaar en estonien est une île de 5 km², au large de la côte estonienne ;

(10.2.19) Occupation militaire soviétique ;

(10.2.20) La Sainte Luce (ou Lucie), le 13 décembre est une grande fête suédoise, fête d'autant plus traditionnelle qu'à ses sources païennes s'ajoute le fait qu'avant l'abandon du calendrier julien en 1582 en Europe occidentale (plus tard encore en Russie et ses dépendances) cette fête tombait deux jours après le solstice d'hiver marquant le rallongement des journées, ce que les vieux dictons français ont également conservé 'A la Ste Luce les jours croissent du saut d'une puce, à la Noël du saut d'un baudet, aux Rois on s'en aperçoit' ; et à la Saint-Ours ?, ben, vu la note (10.1.29) supra : quête chez les ouailles, obole... pour que l'Ours à la Bourse débourse ses ressources ;

(10.2.21) Bien des esclaves de l'Antiquité étaient mieux traités que les serfs dans la Sainte Russie (y compris dans ses dépendances baltes) ; pour s'en convaincre, il n'y a qu'à lire 'Le régisseur' dixième nouvelle dans 'Les Mémoires d'un chasseur' d'Ivan Sergueïevitch Tourgueniev (1818-1883), un exemple parmi tant d'autres ;

Ou le brevet **royal** qui, jadis, octroya
 L'exemption **loyale** qu'alors festoya
 Ce village, naguère. Un gardien dilettante
 Or, qui sait, soudoyé, les laissa dérober : 805
 Tous bons pour le **servage** en sus des servitudes,
 Au cerveau grand **lavage** des béatitudes
 Offertes par le **maître** **leur** faisant gober,
 Supporter la **pilule** à dose journalière.
 Il leur resta l'es**poir** envers leur Rédempteur, 810
 Un truc pour bonne **poire** et pour le percepteur.
 Ah ! vogue la **galère**... onc inhospitalière.
 Et, sur les proches lieux, où Jöran Jacobsson (10.2.11)
 Endura le **martyre**, ensuite du litige
 Obstiné pour **bâtir** un futur de prestige 815
 En faveur des colons [*plus heureux Jefferson*
Y parvint dans sa lutte pour l'indépendance (10.2.22)],
 Au manoir Hohen**holm** (10.2.23), sur Dagö, l'île au jour (10.0.22),
 On suivit Kaili **Holm**, héroïne glamour
 Amassant les effets... pour l'Ukraine en partance, 820
 Étant donné l'ou**kase**. Eh ! Catherine II
 Trancha le **différend** ! La Nouvelle Russie (10.2.24)
 Devint, au demeura**nt**, par sa superficie

(10.2.22) Thomas Jefferson (1743-1826), cheville ouvrière de la Déclaration d'indépendance des États-Unis (1776) ;
 (10.2.23) 'Hohenholm' en suédois, en estonien 'Surremõisa loss', en français (*copie du terme allemand*) : manoir de 'Grossenhof', demeure seigneuriale sur une terre passant des mains des chevaliers du Porte-Glaive à celles de l'Ordre Teutonique, puis aux Germano-baltes, ensuite aux De la Gardie avec lesquels les colons estoniens-suédois eurent fort maille à partir, en lutte pour leurs privilèges... jusqu'en 1781 où ils furent contraints d'émigrer vers ce que les Russes, en référence à l'Histoire, appellent - aujourd'hui encore - 'La Nouvelle Russie' 'Новороссия' ;
 (10.2.24) Cette région du sud de l'Ukraine, plus grande que la France était un 'no man's land' sous-peuplé après les dévastations pluriséculaires des hordes mongoles (*de l'époque des Grandes Migrations jusqu'aux Khans du XIV^{ème} siècle*) ; en partie conquise par les Turcs ottomans en 1475, elle leur fut reprise à l'issue de la guerre russo-turque conclue au traité de Küçük Kaynarca (1774), puis colonisée par le prince Grigori Aleksandrovitch Potemkine (1739-1791) favori de Catherine II de Russie ; elle couvre notamment la terre des Cosaques zaporogues du légendaire Tarass Boulba romancé par Nicolas Gogol (1809-1852) et peint par Ilya Repine (1844-1930) ; elle s'étend au-delà de Donetsk au nord-est, et d'Odessa au sud-ouest, et est suffisamment ancrée dans l'âme collective russe, comme partie intégrante de son patrimoine pour que la politique (*anti*)ukrainienne de Poutine ait un fort support national au-delà des partis, la Russie de 2014 rectifiant, à son profit, l'Histoire en conséquence de la criminelle impéritie du dernier tsar Nicolas II et des trop vraisemblables sottises de politique intérieure de l'égérie Ioulia Timochenko ; ceci fut écrit en 2014/2015 et non en 2025 !
 (10.2.25, page suivante) Bourgade proche du Dniepr, dans l'oblast de Kherson au Sud de l'Ukraine ; l'histoire de ce petit peuple d'un millier d'émigrants (*plus ou moins chassés, plus ou moins bernés de promesses en 1781 pour quitter l'île de Dagö, où, depuis des siècles, leurs ancêtres avaient vécu, pour tenter une illusoire fortune*) est symptomatique des migrations des peuples broyés sous des destins sur lesquels ils ont très peu prise ; de tels récits se déclinent à l'infini depuis l'Antiquité, ininterrompus jusqu'à nos jours ; leur histoire peut être ainsi survolée sur les deux derniers siècles : un millier de colons furent déportés (*en 1781*) ; deux ans après, on ne comptait que 135 survivants ; on leur refila des voisins allemands avec lesquels ça n'accrocha pas trop ; certains fuirent en Suède, où l'accueil ne fut pas délirant ; parmi ceux-ci d'aucuns émigrèrent au Canada, d'autres retournèrent en Ukraine où après la Révolution russe une partie revint en Suède, d'autres (*sous les purges de Staline et sous la seconde guerre mondiale*) périrent ou séjournèrent dans les succursales du Club Med soviétique appelées Goulag ; d'aucuns revinrent audit pays ukrainien (*ça en fit des allées et venues !*), etc... jusqu'à ce qu'en 2008 le couple royal suédois vînt en visite officielle à Gammelssvenskby, village financièrement perfusé par les donations des Suédois de Suède et de Finlande ; il faut dire que les bénéficiaires le méritaient de par leur exemplarité à maintenir, contre vents et marées, leur culture et particulièrement leur dialecte remontant aux traditions quasi inchangées depuis le Moyen Âge ; bel exemple de ténacité sans fanatisme inspirant la sympathie ; Cf. *supra* note (9.5.18) de l'Essai n° 9 ; N.B. : 'by' en suédois signifie village, bourg... et se prononce plus 'bu' que 'bi', d'où l'assonance à l'hémistiche avec 'fourbu' ; 'Gammelssvenskby' signifie 'vieux village suédois' 'Alt-Schwedendorf' aussi ;

Vaste, incommensurable, aux Ottomans honteux
 [Fuyant sous Potemkine (10.2.24)], à l'époque arrachée,
 [Comme à Gammalssvenskby (10.2.25) promis havre de paix
 Bon pour colons fourbus, qui, sur les parapets
 De leur destin dansaient... à bride relâchée].

825

I ett skattedokument från 1571 från Gutanäs på Nuckö antecknades att hela byn var öde efter tatarhärjningar. Det dröjde flera decennier innan byn åter fick några brukare. Svensktidens slut kom med ett par dråpslag; missväxten 1695-1697 och pestutbrotten 1710-11. Kyrkoherden på Nuckö tappade räkningen på alla döda i sina kyrkböcker, på Runö fanns bara ett par dussin invånare kvar, hela släkter dog ut på Odensholm.

1571 aastal Kudanis (Noarootsis) välja antud maksudokumendis on kirjas, et tatarlaste rüüsteretke tulemusena on terve küla maatas tehtud. Möödus aastakümneid, enne kui elu seal taastus. Rootsi aja lõpp tõi endaga kaasa veel paar kohutavat hoop: 1695-1697. a. viljakaldus ja 1710-1711. a. katkupeidemia. Noarootsi kirikuõpetajal läks kirikuraamatuis arvepidamine surnute kohta sassi, Ruhnu oli jäänud vaid paar tosinat elanikku, Osmusaarel said otsa terved suguvõsad...

Sur l'île Örmsö (10.0.16), soufflaient vents de séditions
 Contre Stackelbergs, eux, barons et comtes baltes.

830

[Et, loin de Lao-Tseu, le sage : tu t'exaltes !]

Un seigneur est fléau, des générations
 Durant pour le bas peuple. À celui mort succède
 Un autre plus pervers, une dame aux atours,
 Aux pantoufles de... vair, apeurant alentours
 Et gens de compagnie et serfs qu'elle possède.

835

Offrirent boat people (au trop-plein d'émigrés
 Sur la côte en Suède, aussi celle en Finlande
 À défaut de toute aide, sous la houppelande)
 Un moyen de s'enfuir des maîtres dénigrés.

840

Under rysk överhöget från 1710 kom jakten på de svenska privilegierna att förstärkas – tsaren lämnade fritt spelrum åt godsägarna. Mängder av bevarade dokument rör kampen om estlandssvenskarnas rätt. På flera håll förlorades den, så t.e. i Vipall där det kungliga privilegiebrevet inte kunde återfinnas.

Pärast 1710. aastat muutus Vene võimu ajal rünnak eestirootslaste privileegide vastu veelgi tugevamaks – tsaar andis mõisaomanikele vabad käed. Paljudes säilinud dokumentides on juttu võitlusest eestirootslaste õiguse eest. Paljudes kohtades need tühistati, Vihterpalus näiteks sellepärast, et ei suudetud leida kuninga kirja privileegide kohta.

Quand l'aurore alluma le siècle dix-neuvième
 Ouf ! devint défendu, par ici, de tenir
 Un serf ou prétendu tributaire. Fournir
 Une corvée ? Oualou ! Supprimé le quantième
 Ou le jour dans le mois du service au seigneur
 À la sueur du front sans pain, beefsteak ni solde,
 En Estonie affront pour Childebert, Isolde...
 Et le Germano-balte, à son tour, fut grogneur (10.2.26).
 Un beau jour, ces moujiks de détestable classe

845

(10.2.26) Abolition du servage en 1816 dans les provinces baltes de l'empire russe, sous le tsar Alexandre I^{er} ; dans le reste de la Russie, il fallut attendre jusqu'à 1861, selon les lieux ; en fait, il ne s'agit que du servage de l'économie de la physiocratie ; quant à celui de l'ère industrielle, voire de l'ère soviétique... 'Mā shā' Allāh !'

Enfantèrent tourments, dès lors qu'il fut acté 850
 Que les saints fondements de la société
 Provoquaient la logique ; et l'équilibre en place
 Un jour périlait. Le prolétaire avait
 La possibilité d'acquérir à son compte,
 Et par brutalité foulait l'honneur du comte, 855
 Un breuil, un bois, un champ... comme un cierge au chevet
 De cet Ancien Régime de divine grâce !
 Aussi pour les colons, plus d'avantages, fin
 De la distinction entre eux et l'aigrefin,
 Plus encore envers ceux de l'autochtone race. 860
 Oui donc, hormis les sous que l'on avait ou non,
 C'était l'égalité des devoirs et des chances (10.2.27).
 Or, la réalité marqua les divergences
 Avec les vœux pieux du paysan (*crénom !*),
 Puisque seul décidait l'ancien propriétaire 865
 À qui convenait-il de vendre ou refuser
 Le territoire utile. On peut bien l'excuser,
 Car c'est le mieux disant qui conquiert la terre.
 Ainsi, le campagnard, des générations
 Durant la cultivant devait faire la malle. 870
 On lui disait « bon vent » dès la clarté brumale
 Et la barque voguait aux conjurations
 Des courants sous-marins vers d'autres destinées
 Pour recommencer tout, depuis presque zéro,
 Tandis qu'un petitou tirait le numéro 875
 Gagnant et succédait aux classes ruinées
 Des seigneurs des manoirs. Ainsi sont parvenus
 Beaucoup d'Estoniens à hanter le rivage
 En un long va-et-vient de peuples du servage
 Et se sont faits colons désormais reconnus. 880

På Dagö sades bönderna på godset Hohenholm upp 1781 och nödgades avtåga för att slå sig ned i de från Osmanska riket nyerövrade områdena vid Dnjepr i Ukraina. Deras bosättning där kom så småningom att kallas Alt-Schwedendorf-Gammalssvenskby.

En stor oroshärd var också Ormsö, där generationer av godsägare ur ätten Stackelberg gjorde sig kända som bondeplågåre.

"Livländska flyktingar" blev vanliga i kustområdena i Sverige och Finland från 1700-talets slut, många av dessa kom just från de estlandssvenska bygder, där hotande utskrivningar och godsägarnas övergrepp blev outhärdliga.

Från början av 1800-talet var det inte längre möjligt att upprätthålla livegenskapen i de baltiska provinserna. Förändringen inleddes med ett förbud mot livegenskap (1816) och en lag som medgav friköp av bondgårdar (1856). De estlandssvenska privilegierna försvann också i detta sammanhang - de hade dessutom närmast blivit överspelade av godsägarnas hårda agerande.

Hiiuemaal aeti 1781. a. oma majadest välja Suuremõisa talupojad, kes olid sunnitud välja rändama äsja Venemaa poolt türklaste käest vallutatud Dnepri-äärsetele aladele Ukrainas. Seal tekkinud asundust hakati nimetama Alt-Schwedendorf - Vanarootsiküla / Gammalssvenskby.

Suureks rahutusekoldeks oli ka Vormsi, kus mitu põlve Stakelbergide suguvõsast pärit mõisnikke omandasid talupoegade piinajate kuulusse.

„Liivimaa põgenikud“ muutusid XVIII sajandi lõpul Rootsis ja Soomes tavaliseks nähtuseks, paljud neist tulid just eestirootlaste asundustest, kus sõjaväkke värbamise või väljastõstmise oht ning mõisaomanike ülekohus muutusid väljakannatamatuiks.

(10.2.27) Sous le tsar *Alexandre II*, en 1856, fut promulguée une loi autorisant les paysans des pays baltes à acquérir librement les terres ;

XIX sajandi algul muutus pärisorjuse säilitamine Balti provintides võimatuks. Muudatused algasid pärisorjuse keelustamise seadusest (1816) ning seadusest, mis lubas talusid päriseks osta (1856). Eestirootslased kaotasid oma privileege ka selles valdkonnas - pealegi kavaldasid mõisaomanikud nad oma aktiivse tegevusega üle.

Pendant le dix-neuvième siècle la Suède
(À conforter la foi) manda des missions
Pour aider tant bon droit qu'us et traditions,
Bâtit un séminaire... en guise de remède.

Ainsi, depuis Pasklep sur Nuckö (10.0.12) se forma
Le fond d'une culture enseignée à l'école
Aux blondes chevelures du monde agricole,
Inculquant des valeurs [~~que connaissait Fermat~~ (10.2.28),
~~Dont Andrew Wiles~~ (10.2.28), ~~tard, fut primé du mérite~~].

885

Aussi, chez les colons naquit un sentiment
National, jalon comme un balbutiement
Vers un retour aux sources guidé par un rite
Où se fond tout un groupe au-delà de la mer
Autrefois séparé par les vicissitudes,
Un jour désespéré, puis plein de certitudes,
À nouveau dans la houle dans l'exode amer.

890

895

I svenskbygderna kom friköpen igång under 1870-talet men godsägarna var inte tvungna att sälja gårdarna till de bönder som brukat dem i generationer. En del av den successiva estniserings som kom att ske i flera svenskbygder, kan hänföras till att gårdar såldes till utifrån kommande ester.

Vissa kontakter med moderlandet Sverige fanns under 1800-talet. Evangeliska Fosterlands-Stiftelsen sände ut missionärer till svenskbygderna under 1870-talet för att hjälpa till. En av dessa, T.E.Thorén, blev också föreståndare för ett svenskt lärarseminarium i Pasklep på Nuckö.

Rootslaste asundustes hakati talusid päriseks ostma 1870-ndail aastail, kuid mõisahärrad polnud kohustatud müüma talusid just nendele talupoegadele, kes neis mitmete sugupõlvede jooksul olid elanud. Osaliselt võibki paljudes rootslaste asundustes aset leidnud pidevalt.

Emamaa Rootsiga olid mõningased kontaktid XIX sajandil. Rootsi Evangeliska Fosterlandstiftelse saatis rootslaste asundustesse 1870-ndatel aastatel oma misjonäre. Ühest neist, T.E. Thorénist sai hiljem Paslepa rootsi õpetajate seminari juhataja Noarootsis.

Au moins, la liberté d'acheter la chaumine
Effaçant la tutelle antique des manoirs
(Ainsi qu'une hirondelle volant aux jours noirs)
Augura du printemps que l'espoir illumine.

900

En mer, le cabotage entreprit son essor,
Et, de fil en aiguille, à Stockholm, en Finlande
On vit une armadille (parfois en Courlande)
Apporter fruits, patates, blé, bois, réassort.

905

Aussi, par ces ressources, sitôt investies
Dans la construction du hameau secouru,
Lors, dans l'instruction, le capital accru
Permit le changement ; s'offrit-on des sorties ?

(10.2.28) Pierre de Fermat fut un génie français du XVII^{ème} siècle, connu pour ses théorèmes mathématiques, son principe optique et... grâce à Lisbeth Salander (dans la trilogie Millenium) ; Andrew Wiles fut (en 1994) le premier à démontrer le dernier théorème de Fermat ; mais dans la logique de l'enseignement religieux, l'Ours suggère que la science infuse divine avait déjà transmis cette connaissance aux écoliers colons suédois d'Estonie ;

Här utbildades de första estlandssvenska folkskollärarna, vilka så småningom kom att bilda basen för ett nationellt uppvaknande i folkgruppen.

Friköpen av gårdar och upphävandet av godsägarnas förmyndarskap innebar nya möjligheter i svenskbygderna. En efter hand omfattande bondesjöfart kom igång. Man seglade med potatis, frukt, korn och trävirke till Finland, så småningom också till Stockholm. Inkomsterna investerades i hembygden, som snabbt kom att förändras.

Siin said väljaõppe esimesed eestirootsi rahvakooliõpetajad, kes tasapisi kujunesid oma rahvusgrupi rahvusliku ärkamise alustaladeks.

Talude päriseksoostmine ja mõisaomanike eestkoste lõpetamine tähendas rootslaste asundustele uusi võimalusi. Tähtsaks kujunes merendus, mis võttis talupoegade seas üha suuremat hoogu. Purjelaevadega veeti Soome - edaspidi ka Rootsi - kartulit, puuvilju, teravilja ja puitu. Sissetulekud investeeriti koduküla arengusse, mis tegi läbi kiire muutuse.

10.3 - De la prise de conscience nationale... jusqu'à la fuite

L'Indépendance échu à l'Estonie, hurra !

Pour les colons, **aussi**, ce fut l'ère nouvelle 910

Et, de leurs rangs **grossis**, se creusant la cervelle

On vit leurs députés pour leur électorat

Trouver des **alliances**, voter les réformes

Agraires du **partage** des derniers terrains

Laissés au **parentage** des feus suzerains. 915

Ceci, pour les **colons** fit progresser les normes

Et le niveau de **vie** au standard plus correct

En vigueur en ces **temps**. L'Europe occidentale

Aux pays émergents (*comme éclot un pétale*)

Ouvrit places, **marchés** dans un **lien** direct 920

Entre les commerçants du monde où l'Estonie

Venait d'être **reçue** en peuple ami vainqueur.

10.3 - Från gryende självkänsla till flykt

När Estland blev självständigt 1918-19 kom detta också att påverka situationen för estlandssvenskarna. De blev representerade i parlamentet och en jordreform genomfördes där huvuddelen av den resterande herrgårdjorden delades ut.

10.3 - Kasvavast eneseväarikusest põgenemiseni

Eesti iseseisvumine 1918-1919 avaldas mõju ka eestirootslaste olukorrale. Nad olid esindatud parlamendis, ning läbiviidud maareformi tulemusel kuulus suurem osa mõisamaadest väljajagamisele. Paljud siiani ilma maata eestirootslased said mõisate põllulappidele väikesed talukohad.

Un peu plus tôt, en **sus**, le tsar (*à contrecœur*)

Avait dû reconnaître avec acrimonie

Plus mille attermoiments une fondation 925

D'amis **orientés** [*vers billes et marelles*

– *Autres finalités socioculturelles* –]

À l'école inculquant une éducation

Dans la langue si chère aux aïeux de la côte

[*À Selma Lagerlöf de Mårbacka (10.3.1) l'esprit,* 930

Tranströmer (10.3.2) (près d'Eslov, touché du Saint-Esprit...

Car celui-ci soufflait au jour de Pentecôte)].

(10.3.1) Écrivaine suédoise (1858-1940), née et décédée au manoir de Mårbacka (dans la province suédoise du Värmland), elle fut prix Nobel de littérature en 1909, année où le S.O.V. (10.3.3) fut créé ;

Många jordlösa estlandssvenskar fick små gårdar på herrgårdarnas odlingsmarker. Ekonomin i kustbygderna fortsatte att utvecklas; Estland blev ett exportland mot Västeuropa.

Majanduslikud olud rannikuasulates muutusid üha soodsamaks; Eesti hakkas oma tooteid eksportima Lääne-Euroopasse.

Ainsi, le *SOV* (10.3.3) offrit aux hameaux désormais

Peuplés d'Estoniens et colons sa rescousse

Aux voisins mitoyens de la langue [qui pousse

935

Un bilingue à fumer mille et deux calumets

De la paix sans qu'un 'hugh' ne soit le seul vocable

Échangé pour comprendre la valeur au troc

Où la carte de Tendre ou le sermon du proe

Hurlant sur les ergots, en soutane impeccable].

940

Il bâtit des écoles, dans les environs

D'abord, ouvrit Nuckö, puis plus disséminées

Pour enfants. Avec eux, se sont illuminées

Les ardeurs au savoir des pères-tâcherons

Qui, ce par ricochet, du progrès profitèrent.

945

Ainsi maints donateurs en Suède, au grand jour

Épris (donc amateurs), entreprises, la Cour,

Offrirent un lycée où les jeunes gîtèrent

À demi-pension pour bilingues pjeux

[L'enseignement, bien sûr, dépendait de l'Église

950

Où chaque ange su-sur-re au gré sa vocalise

Et soupire à l'Empire céleste, oublieux

Des vœux pour ici bas, comme l'obéissance

Où bien la pauvreté, qui sait la chasteté !].

955

L'opiniâtreté, non point l'oisiveté

Fit prospérer le SOV, sa montée en puissance :

Un parti politique au Riigikogu (10.3.4),

L'hebdo 'Le Paysan' (suédois) de la Côte (10.3.5)

Ou 'Kustbon' [plus grisant que pour un internaute

En nos jours une info sur le rio Xingu (10.3.6)],

960

Car il était pour eux – ses souscripteurs avides

(10.3.2) Tomas Tranströmer, poète suédois (1931-2015), fut prix Nobel de littérature en 2011 ; dans sa contribution au renouveau de la traduction de la Bible en suédois, il collabora à la rédaction des Psaumes ; la ville d'Eslov, est ici pour l'assonance interne avec Lagerlöf, rare licence 'poétique' de ce type de l'adaptateur ; mais comme Hugo, quand ça l'arrangeait, écrivait 'Londre' et 'Thèbe' (dans la Légende des Siècles) sans 's', pourquoi ne pas imaginer que Tranströmer ait vu cette jolie bourgade de Scanie proche de chez lui, et que ce lieu idyllique ait occasionnellement inspiré sa poésie ;

(10.3.3) Le S.O.V. (d'après les initiales suédoises pour Svenska Odlingens Vänner) est l'organisation des Amis de l'Éducation en Suédois, autorisée par le tsar Nicolas II en 1909 ; hors l'(auto-revendiqué) humour du traducteur-adaptateur sur jeux de billes et de marelle, c'est une institution sérieuse ancrée encore plus d'un siècle après dans la conscience collective des descendants des Suédois de la côte (estonienne) ; les instituteurs Johan Nymann et Hans Pöhl en furent ses fondateurs, à Nuckö ;

(10.3.4) Parlement estonien à chambre monocamérale ; le doublement du 'i sur-long' estonien justifie la diérèse en français de ce mot, dont la lettre 'u' se prononce : 'ou' ;

(10.3.5) Seule la langue écrite, notamment celle utilisée dans l'hebdomadaire 'Kustbon' était la koinè des colons, car tous les dialectes suédois n'étaient pas compréhensibles entre les locuteurs des diverses régions ;

(10.3.6) Très large affluent de l'Amazone ; là, aussi le 'u' se prononce : 'ou' ;

En retour, de connaître évènements, potins –
 De dessous la fenêtre. Eux, presque clandestins
 (*Quand chassés des hameaux*) regardaient impavides
 A présent le futur dans leurs liens forgés
 (*De colons qui festoient libérés de leur gangue*)
 A lire (10.3.5) en suédois, pour eux la métalangue
 Outre leurs dialectes d'images... chargés.

965

Ar 1909 hade tsaren efter långa förhandlingar tillåtit bildandet av en svensk kulturförening i Estland, Svenska Odlingens Vänner (SOV). Föreningen hade sina rötter i svenskhetsarbetet på Nuckö med lärarna Johan Nymann och Hans Pöhl som drivande krafter.

Pärast pikki läbirääkimisi oli tsaar 1909. aastal nõustunud rootsi kultuuriühingu asutamisega Eestise, *Svenska Odlingens Vänner* (SOV) – Rootsi Hariduse Sõbrad. Ühingu teke muutus aktuaalseks seoses aktiivse rootslusega Noarootsis, eestvedajaiks olid õpetajad Johan Nymann ja Hans Pöhl.

Voici donc que s'ouvrit la mythique patrie
 Pour les colons tissant maintes relations,
 D'abord les commerçants, ces populations
 Que le gain, comme appât, tire en idolâtrie.

970

Lors, venus de Suède instituteurs, pasteurs
 Apportèrent des fonds emplissant leurs sacoches,
 Aussi craie et chiffons pour former les caboches,
 Et livres, tableaux noirs, frousse des chahuteurs.

975

Un peu plus tard, certains pour progresser franchirent
 À leur tour la Baltique afin d'étudier
 Les us patriotiques, pour irradier

980

De retour au bercail. Ces penseurs enrichirent
 Ainsi leurs connaissances, puis par contrecoup
 Le savoir collectif. De Finlande et Suède
 [*Ou d'Arctique ?*] natifs, en joyeux intermède
 Arrivèrent gens voir, découvrir tout à coup
 Cet exotique coin aux curieux langages.

985

Aussi les ethnographes, groupes de chercheurs
 Et quelques photographes, plus les bambocheurs
 Entre forêts, hameaux, patelins et bocages

*[Au poing la caméra comme des Japonais
 Sillonnant les échoppes de haute couture,
 Osaient au ciné-shop entrer sur leur monture
 Avant goût du drive-in avec colt et harnais.*

990

*Peut être que l'auteur de la thèse historique
 Oublia ces détails, mais ils eurent bien lieu,
 Car toujours le bétail (ou touriste) au chef-lieu
 Fait l'intrus, le squatter, prédateur hystérique.*

995

*—Au notoire ajouter (suite au drelin-drelin
 Dans un cerveau qui cloche) une pesante couche,
 Au gré du son de cloches lancer l'escaarmouche
 Est euti de rappel de Viel Ours Trivelin (10.3.7)
 Qui romance, or ne change pas le cours des choses,
 Étant l'humain connu pour ses vices, ses torts,
 Au mieux discontinu dans ses dignes efforts,*

1000

En solitude errant, du spleen jusqu'aux névroses].

On vit en Estonie évoluer les us 1005

Au sein de ces colons sortis de leur contexte

Entre des étalons (*l'ancien puis le hors-texte*),

À savoir... les valeurs d'autrefois, du laïus

Impérial tsariste et l'ouverture au monde

Avec les voltefaces rapides [*fréquents* 1010

Demi-tours qui s'effacent, jamais convaincants,

Mouvement brownien de minute en seconde-!].

Aussi les dialectes perdirent terrain

Sous l'usage plus fort de la langue commune ;

Alors le passeport pour tenter la fortune 1015

Au-delà des confins fut l'horizon marin.

De retour au pays, les colons apportèrent

Un savoir et les styles, coutumes des lieux

Vus outre-mer, utiles *voulus* aux chefs-lieux

Dans les coins d'Estonie où les gens concertèrent 1020

Un projet de carrière à la campagne, au bourg,

Ici, là, sinon loin, en Suède, en Finlande,

[Aux rives des babouins, des pingouins, de lavande,

À l'impasse du square de La Tour Maubourg

En cul-de-sac, champ clos, comme finit la vie 1025

De rêves en bravades... passé l'horizon].

SOV kom att få stor betydelse i de bygder som fått många etniska inflyttare och där folkundervisning och gudstjänster inte längre bedrevs på svenska. SOV drev i egen regi skolor på flera håll, en egen folkhög- och lantmannaskola etablerades redan 1920 på Nuckö och hit kom ungdomar från alla svenskbygder. Med stöd av donationer och svenska staten blev det möjligt att öppna ett svenskt privatgymnasium i Hapsal 1931. Estlandssvenskarna bildade också ett nationellt politiskt parti, med rötter i SOV. Partiet började 1918 utge veckotidningen *Kustbon* på svenska med spridning över hela svenskbygden och med ett patriotiskt eslandssvenskt budskap.

Eriti oluliseks kujunes SOV roll neis rootslaste asundustes, kuhu oli elama asunud palju eestlasi ning kus rahvaharidus ja jumalateenistused ei toimunud enam rootsi keeles. SOV käivitas omal initsiatiivil mitmel pool rootsikeelseid kooles, juba 1920. aastal asutati Noarootsisse rahvaulikool ja põllumajanduskool, kuhu tuli õppima noori kõigilt rootslaste aladelt. Tänu annetustele ja Rootsi riigi toetusele avanes võimalus avada 1931. aastal Haapsalus rootsi õppekeelega eragümnaasium. Eestirootslased moodustasid ka rahvusliku poliitilise partei, mille juured ulatusid samuti SOV-sse. 1918. aastal hakkas partei välja andma eestirootsi patriotismist kantud rootsikeelset nädalalehte *Kustbon*, mida levitati kõigis eestirootslaste piirkondades.

Puis Päts (10.3.8) fit ses ruades d'arrière-saison

De nationalisme en vogue en Moscovie,

Berlin (*sous l'hitlérisme*), un peu partout ailleurs

En Europe malade infectant la planète. 1030

Ainsi comme brimade présentée honnête

On fit des lois pliant les noms des rouscailleurs

Aux sons estoniens aux gens du cru... conformes :

Ainsi, chaque journal dut parler de Tallinn,

(10.3.7) C'est l'un des bouffons de la Commedia dell'Arte ; à ne confondre ni avec Georges-Louis Leclerc de Buffon (1707-1788) ni avec Gianluigi Buffon, l'un et l'autre excellents dans leurs respectifs registres, donc pas du tout bouffons ;

Or, non plus de Rev^{al} (10.3.9) [~~bon pour un Hölderlin~~ (10.3.10)],
Et la géographie se choisit d'autres normes.

1035

Kontakterna med Sverige och andra svenskar blev nu allt mer intensiva. Estlandssvenskarna fick stöd för sina skolor, lärarna till folkhögskolan och gymnasiet kom huvudsakligen från Sverige, estlandssvenska lärare utbildades vid seminarier i Sverige och Finland. Riks- och finlandssvenska sommargäster besökte de exotiska svensksbygderna; språk- och folklivsforskare kom i allt större antal för att dokumentera språk, folkminnen och traditioner.

Kontaktid Rootsi ja rootslastega muutusid üha tihedamateks. Eestirootslased said toetust oma koolide tarvis, rahvaulikooli ja gümnaasiumi õpetajad tulid valdavalt Rootsis, eestirootslased said omandada õpetajaharidust Rootsi ja Soome õpetajate seminarides. Riigirootslased ja soomerootslased veetsid oma puhkuse eksootiliste eesti rootslaste asundustes; keeleteadlased ja etnograafid hakkasid üha usinamalt käima dokumenteerimas keelt, rahvapärimusi ja traditsioone.

Alors, bien des colons, dans ces temps orageux
Des troubles incivils, de grondante menace
Aux troupes qui défilent pour tendre la nasse,
Envahir le voisin (*depuis l'œil ombrageux*
D'un tsar soviétique ayant leur place en joue),
Furent (*dans l'ambiance putride*) étouffés
Dans l'air de défiance autour d'eux, échauffés...
Calculèrent, au mieux, le 'comment se déjoue'
Le piège entr'aperçu, tournèrent le regard
Au Ponant, vers l'asile suédois en vue.

1040

1045

Rikssvenska seder och bruk började dock sprida sig, dialekternas ställning kom att efterhand undergrävas genom skolans ofta rikssvenska undervisning, unga estlandssvenskar började ta arbeten i Sverige och Finland.

Kuid üha enam hakkasid maad võtma riigirootsi tavad ja kombed. Kuivõrd koolides toimus õppetöö enamasti riigirootsi keeles, siis mõjus see halvasti murrete säilimisele, pealegi otsisid noored eestirootslased juhutööd Rootsis ja Soomest.

Quelle que diffic^{ile} la suite imprévue
Puisse en l'exil paraître à l'émigrant hagard
Au jour de son départ, il sait que ce qu'il laisse
En arrière est perdu, pillé par les voisins
[~~Ces vautours assidus~~], sinon les argousins.
Donc il part, non, hésite aux moments de faiblesse
Et se démoralise à ne franchir le pas
D'un grand dépouillement, la tête irrésolue
Perpétuellement. Mais, dans l'ombre voulue,
Ribbentrop, Molotov scellèrent le trépas
De la communauté [*partageant la dépouille* –
Entre avides gre^{dins} – du 'no man's land' peuplé (10.3.11)].

1050

1055

(10.3.8) Konstantin Päts (1874-1956), connu pour son régime de dictature 'tempérée' dans les années trente ;
(10.3.9) Ancien nom germanique de Tallinn employé aussi par les Suédois ;
(10.3.10) Friedrich Hölderlin (1770-1843), poète de la période classico-romantique allemande, donc du temps de la domination économique davantage germano-balte que russe ;
(10.3.11) Protocole additionnel secret au Pacte de non-agression germano-soviétique d'août 1939, document dont l'existence ne fut reconnue par l'ex Union soviétique qu'en 1989 et publiée par la Fédération de Russie en 1992 ; ce protocole additionnel concerne notamment l'Estonie adjugée par lui comme zone d'influence soviétique ;

Lorsqu'arriva, soudain, le danger contemplé
D'abord en théorie, on vit quelle fripouille 1060
Était le bolchevik exigeant le retrait
De vingt-cinq mille gens des zones de la côte
Et des îles : rageant pour l'hôte qui tressaute
En comprenant trop tard que naïf et distrait,
Monsieur s'est fait avoir, ayant loupé le coche 1065
Ou le dernier transport maritime d'exil.
Au réveil, tous les ports pour Suède [*ou Brésil ?*]
Annulèrent guichets : pour le colon ? très moche !
Il dut évacuer ses terres, son hameau
Pour les miliciens créant des forteresses (10.3.12). 1070
En Lilliputien payant ses maladresses,
Il ne vit de la paix colombe ni rameau.

Utvecklingen i Estland på 1930-talet blev till delar negativ för de estländska minoriteterna. Regimen Päts "milda diktatur" kom att under en period att vända sig mot dem, i tidens anda. Svenskarna uppmanades att byta efternamn mot sådana med mer estnisk klang, i Kustbon fick man inte tala om Nuckö eller Reval utan om Noarootsi och Tallinn.

Eestis 1930-ndail aastail aset leidnud muutused osutusid eesti rahvusvähemustele teatud mõttes kahjulikeks. Pätsi valitsuse „mahe diktatuur“ pöördus ühel hetkel vastavuses aja vaimule minoriteetide vastu. Rootslastel soovitati vahetada oma perekonnanimesid eestipärasemate vastu, nädalalehes *Kustbon* ei tohtinud kasutada kohanimesid Nuckö ja Reval, kõlbasis vaid Noarootsi ja Tallinn.

Chez parents ou voisins le colon prit refuge
(*Oui sur le continent, pas sur l'île, que non !*).
Mais le plus fascinant depuis le cabanon 1075
C'était charger de nuit la barque en subterfuge,
Entre les garde-côtes, jouer au pêcheur,
Alors filer tout droit vers Gotland, vers Suède,
Et fuir le désarroi, quand la torpeur obsède
Au fond des souvenirs au long passé tricheur. 1080
À Nuckö, le collègue, accueillant pour les troupes,
En caserne... changea, neuve vocation !
Dès juin Quarante urgea, sous l'Occupation
Le besoin de s'enfuir, de prendre les chaloupes,
À moins de ne vouloir disparaître *ad nutum* 1085
Ainsi que les leaders des partis politiques,
Adverses Statthalters (10.3.13) pris pour des hérétiques
Aux yeux de l'Oncle Jo [*... des orgues du rectum !*].
Ici, la terre, tôt, nationalisée,

(10.3.12) Les îles de Rågö (*Pakri*), Nargö (*Naissaar*) et Odensholm (*Osmussaar*) – 1^{er} nom en suédois, correspondant estonien entre parenthèses – furent entièrement évacuées de leurs habitants, (en grande majorité des colons suédois de la côte) pour devenir des bases militaires russes ; depuis l'île de Saaremaa, les avions de chasse soviétiques bombardèrent l'Allemagne au début de la guerre germano-soviétique en 1941 ;

(10.3.13) En Alsace-Moselle allemande de 1871 à 1918, c'étaient les gouverneurs ; titre apparenté à 'stadhouder' aux Pays-Bas ; en Estonie sous occupation allemande de 1941 à 1944, le titre était 'Gauleiter' ; mais la prétendue 'dictature tempérée' de Konstantin Päts (cf. note 10.3.8) autoproclamé 'Riigihoida' avec le putsch de 1934, donc 'Protecteur de l'État', pourquoi pas 'Lord Protecteur' comme Cromwell, justifie (par ironie) le titre de Statthalter ;

Des postes de milice au milieu des colons, 1090
 Bien sûr, dans la coulisse, à tous les échelons
 Chaque idée observée, ensuite analysée
 Pour démasquer les traîtres, les mots subversifs,
 Ainsi justifier interdits, fermetures
 Aux Russes défiés par les autres cultures... 1095
 Assez, pour ces vaincus devenus dépressifs !
 Un hebdo suédois ? Ça ne pouvait pas faire,
 Ah ! ni ‘Kustbon’ ni SOV ne purent prospérer,
 Puisque défendus, ‘off’. On dut les enterrer,
 Le bon temps révolu, sans trop se stupéfaire. 1100
 En automne huit mille colons suédois
 Voulurent émigrer, las d’être des victimes ;
 Or, cent dix agréés... tracassés illégitimes
 Et refus pour les autres, propos discourtois
 Venant d’autorités travaillant à la botte, 1105
 Au goût de l’occupant, avec zèle éhonté.
 Puis vint le guet-apens domptant la volonté
 Du peuple en Estonie aux mains de son despote.
 En juin Quarante-et-un, les arrestations,
 Les déportations passèrent la mesure. 1110
 Aussi la nation fut matée à l’usure
 Incluant Suédois aux fréquentations
 Pour les Russes suspects. Nombreux ils périrent
 Au pays, sinon loin, dans les convois, les camps,
 Le goulag sans témoins, pis que les trafiquants. 1115
 Pour les colons, les jours (brefs ou longs) s’assombrirent,
 Et, naturellement, tous les instituteurs
 Ici, là pourchassés pour leurs dogmes néfastes
 Envers ceux ressautés (par les enthousiastes),
 Eurent droit aux ‘égards’ de leurs persécuteurs 1120
 – Envieux et haineux contre avertis et doctes
 (Esprit ou caractère, aux ignares, commun) –.

Många estlandssvenskar kom att bli mycket och bestående upprörda. Tillsammans med den tilltaganden oron i världen, hot från Sovjet och de allt närmare banden med Sverige kom något av en uppbrottstämning att gripa kring sig i svenskbygderna.

Överenskommelsen i augusti 1939 mellan Sovjet och Tyskland om vem som skulle kunna erövra vad i de mellanliggande områdena kom att bli en katastrof för Estlands svenskbygd. Sovjet krävde baser i de baltiska länderna. För Estlands del kom 25 000 man att utplaceras.

De områden i vilka Sovjet önskade baser låg till stor del i svenskbygderna – Rågoarna, Nargö och Odensholm skulle avhysas och befästas.

Öinvånarna fick provisoriskt inhysas hos grannarna på fastlandet. En del nargöbor tog sina båtar och åkte direkt till Sverige. Folhögskolan på Nuckö blev truppförläggning. Från mitten av juni 1940 var Estland i realiteten ockuperat. Ledande estniska politiker började försvinna spårlöst, säkerhetsposterings upprättades också i de fjärran svenska byarna, jorden nationaliserades.

Paljud eestirootslased hakkasid end tundma ebakindlalt ja ohustatult. Kui siia juurde lisada veel kogu maailmas kasvav rahutus, ähvardav oht Nõukogude Liidu poolt ning üha tihenevad sidemed Rootsi, siis võib mõista rootslaste asundustes maad võtnud lahkumismeeleolu.

Nõukogude Liidu ja Saksamaa vahel 1939. aasta augustis sõlmitud Molotov-Ribbentropi paktiga jagati omavahel vallutatavad maad. Eestirootslate asunduste jaoks tähendas see täielikku katastroofi. Nõukogude Liit nõudis oma sõjaväebaaside paigutamist Balti riikidesse. Eestisse toodi 25 000 meest.

Suur osa aladest, mida Nõukogude Liit oma baaside alla võttis, asusid eestirootslaste territooriumil: Pakri saared, Naissaar ja Osmussaar tehti elanikest tühjaks ja sinna rajati kindlustused.

Saareelanikud leidsid ajutist peavarju oma naabrite juurest maismaal. Osa Naissaare elanikest sõitsid oma paatidega otseteed Rootsi. Noarootsi rahvaulikool sai sõjaväelaste majutuskohaks. 1940. aasta juuni kespaigaks oli Eesti praktiliselt okupeeritud. Juhtivad eesti poliitikud kadusid jäljetult, valvepostid pandi välja ka kõige kaugemates eestirootslaste külates, maa natsionaliseeriti.

L'amitié têt s'altère, [*dès le lendemain*

Quand les mollusques vivent près des ectoproctes (10.3.14)].

Ainsi, l'invasion, au Sud, par la Wehrmacht 1125

Offrit à l'occupant, l'heure de la retraite

Et sursit (*ouf ! suspens*) à l'action secrète,

Or, laissa le champ libre aux nazis... costard smart.

On avait, entre temps, mobilisé de force,

Ici, trois cents soldats pris parmi les colons 1130

Pas du tout candidats, même les Apollons

Qui pour s'exonérer prétextaient une entorse.

Un tiers en réchappa quand finit le conflit

[*Taux de mortalité dans les jeux de massacre*

Entre gnards au goûter ?]. Août-septembre, Odoacre (10.3.15-1) 1135

[*Et non Théodoric* (10.3.15-2)] arriva, s'établit

Jusque dans les hameaux des colons de la côte

Et des îles. D'abord, perçu libérateur

(*Avant qu'on ne l'abhorre*), un second prédateur

Ainsi mobilisa ; mais, les deux côte-à-côte, 1140

On est plus indulgent pour le vice-gangster,

Un brin civilisé, quelque peu fréquentable

Onc idéalisé par Oksanen (10.3.16) [*à table*

Irriguant son cerveau grâce à Messer Gaster (10.3.17)

Aspirant qui sait quoi]. Se revirent les îles, 1145

(10.3.14) Le *Janolus cristatus*, par exemple, est un mollusque prédateur d'ectoproctes (*animaux coloniaux marins pluricellulaires*) ; l'amitié convenue en août 1939 entre Hitler et Staline fit long feu le 22 juin 1941 avec l'invasion allemande en zone soviétique de la Pologne ; l'*Homo sapiens* se comporte souvent comme lesdits invertébrés ;

(10.3.15-1) Pourquoi Odoacre ?, pour la rime certes, mais pas seulement ; ce patrice (*d'Italie*) qui destitua le dernier empereur romain d'Occident appartenait à un peuple germanique, les Hérules ou les Skires originaires de Mazurie (*entre Pologne, Lituanie et oblast de Kaliningrad*), alliés aux Huns ; comme dans les années Quarante, les Britanniques disaient 'les Huns' pour les Allemands, le pas de l'amalgame est vite franchi ; logique, quoi ! : la même logique que les kyrielles dans l'une des variantes de la comptine 'Trois p'tits chats' en passant par 'j'en ai marre, marabout, bout d'ficelle, sell' de ch'val, ch'val de courses, course à pied, pied d'cochon etc...' ;

(10.3.15-2) Pourquoi pas Théodoric, roi des Ostrogoths, peuple originaire de Scandinavie ? Parce que la Suède n'est pas perçue comme une nation hostile en Estonie, malgré sa domination de 1561 à 1710 sur ce pays, tout au contraire ;

(10.3.16) Sofi Oksanen, dont l'Ours – *in limine de l'Essai n° 9* – critique la vision superficielle du roman historique, oppose de façon manichéenne les occupants soviétiques (*les salauds*) et ceux allemands (*les gentils*) dans son roman 'Puhdistus' ['Purge' (en français, normal puisque ce mot finlandais signifie 'nettoyage') mais mieux 'Purgatoire' (traduction française du titre en allemand 'Fegefeuer', ce qui correspond à l'esprit du roman, titre excellemment traduit au second degré en allemand, puisque le Purgatoire est un lieu (*imaginaire*) de décrassage des péchés au shampoing des indulgences payées par les jobards de l'Eglise militante pour faire passer les âmes des défunts rachetables de l'Eglise souffrante à celle triomphante du paradis de l'alter ego chrétien d'Allah et de l'Ours, voyons, à ne pas oublier ces deux gonzes !)] ; confer aussi *supra* note (9.1.1) ;

Or, pour plus y **produire** (*intense activité*
Dans le but d'assouvir l'occupant 'invité'
Mais squatter sourcilleux envers les indociles).

Au début ce ne furent que les jeunes gens
Qui voulaient esquiver l'enrôlement, recrues, 1150
Lors, après la levée, amis, ~~même les grues~~
Voulurent se défaire des capos, sergents.

Plus tard, trombes, typhons du vent de la victoire
En mai Quarante-Trois : les barques à nouveau
Couvrent le détroit (*juste un gros caniveau*) 1155
Rejoignant la Finlande sur la trajectoire
Et, par sauts de mouton, vers l'archipel Åland,
Après, à coups de reins : vas-y ! l'aviron tire
Entre exercés marins que l'aventure attire,
On arrivait au but, en Suède, à Gotland. 1160

[*Ainsi durant quatre ans, au plus fort de la guerre*
On estime à sept mille colons (plus ? combien ?)
Qui (sans même Assimil ou Berlitz en soutien),
Pour la Suède, à l'Ouest, lâchèrent le précaire].

À compter de l'automne, il fut organisé 1165
Des transports, soi-disant, de personnes malades
Incluant, comblant, les lassés des brimades
Or fuyards : l'oppresseur... s'était humanisé.

Puis en Quarante-quatre, en barques personnelles 1170
Hurle le vent de fuite et, l'Allemand d'accord,
On transporta, par suite, en nombre, or à bon port
Un flot de migrants en retraites formelles
Au pays des aïeux, mais ce, hors les conscrits,
Lesquels, sûr, s'éclipsaient (*plus les mobilisables*),
Onques ne collapsaient dans les nuits, inlassables 1175
Au gouvernail, aux rames, déserteurs, proscrits.

SOV och tidningen Kustbon förbjöds. Hösten 1940 ansökte ungefär 8 000 estlandssvenskar om utvandringsstillstånd. Endast en grupp om 110 rågabor beviljades detta. Försommaren 1941 började storskaliga deportationer genomföras. De drabbade också svensksbygderna; flera av de estlandssvenska ledarna greps liksom åtskilliga lärare och andra.

SOV ja nädalaleht Kustbon keelati ära. 1940. a. sügisel taotlesid väljarändamisluba ligi 8 000 eestirootslast. Rahuldati vaid 110 pakrilase taotlus. 1941. a. kevadel alustati ulatuslike küüditamistega. Neist ei jäänud puutumatuiks ka eestirootslaste asundused; paljud eestirootslaste juhtidest vangistati, nende seas oli mitmeid kooliõpetajaid.

La Suède voulut que tous, dans la foulée,
Se trouvassent un job, parfois en proposant
La misère de Job, donc insatisfaisant :
Domestiques de ferme sous la giboulée ! 1180
« Jadis des possesseurs, maintenant des valets,

(10.3.17) Cf. La Fontaine, *Livre III, Fable 2 'Les Membres et l'Estomac'* ainsi que le mémorable (*quoique légendaire*) discours du consul Agrippa Menenius Lanatus à la plèbe, raconté par Tite-Live ;

Plus ‘bonnes-à-tout-faire’, aux confins du servage »

Ont dit les ménagères, lors du lessivage

Et leurs maris gaillards [~~pris pour des Népalais,~~
~~Plus sherpas, porteurs d'eau,~~] juste bons aux corvées.

1185

Beaucoup, désabusés, fuirent vers les faubourgs

Industriels prisés (loin des rudes labours)

Acquérir par l'effort les demeures rêvées,

Tandis qu'une autre classe au moyen de l'emprunt

Sut ferrer le statut ‘colon-proprétaire’.

1190

Ainsi, point abattus, grâce au fort caractère,

Immigrés, ils sortirent vite du pétrin,

Furent vingt ans plus tard, piliers de l'industrie,

Des services nouveaux et de l'artisanat

Pour gravir au niveau d'as du championnat

1195

Du dynamique essor au cœur de la patrie.

Vers l'automne, au repli des régiments vaincus

Stop, fini de parler en terre estonienne

Un son pour rappeler la voix magique

Aux tympans suédois qui sept siècles vécus

1200

De ce côté du monde avaient forgé l'Histoire.

Et les réfugiés suivant les Allemands

Battus et repliés vers des rassemblements

De fortune, incertains crurent au Purgatoire

En occupant les lieux par les colons laissés

1205

Vacants, donc en butin des collabos d'Ingrie (10.3.18)

(Mais juste un straponin de place rabougrie

Du siège à Leningrad pour des fuyards stressés).

Den tysk-sovjetiska vänskapen blev inte gammal, den 22 juni 1941 angrep tyskarna. Röda armén mobiliserade i Estland, drygt 300 svenskar kom att föras österut. Endast en tredjedel av dessa överlevde. I månadsnittet augusti-september trängde tyskarna in i svenskbygden, där de till en början sågs som befriare. Det visade sig snart att krigsregimen inte gav några stora förbättringar, även om man t.ex. kunde återvända till öarna. Kraven på leveranser från jordbruket var fortsatt höga och jorden fortfor att vara nationaliserad. Småningom började även tyskarna mobilisera. Detta tillsammans med den allmänna uppbrottstämningen och svikande tysk krigslycka ledde till att flyktbåtarna började sticka ut från svensksbygdens kuster våren 1943. Till en början var det unga män som gav sig av undan mobilisering. På hosten medgavs från Sverige organiserade s.k. sjuktransporter av gamla och sjuka estlandssvenskar. Under 1944 fortsatte flykten i egna småbåtar. Från Sverige organiserades under sommaren, och med tyst godkännande från den tyska regimen, en mer allmän överflyttning av de estlandssvenskar som inte var i mobiliserbar ålder. Sammanlagt räknar man med att runt 7 000 kom över till Sverige mellan 1940 och 1944.

Saksa-Nõukogude sõprust ei jätkunud kauaks, 22. juunil 1941 tungisid sakslased Nõukogude Liidule kallale. Punaarmee viis Eestis läbi mobilisatsiooni, üle 300 eestirootslase viidi idarindele. Vaid kolmandik neist jäi ellu. Augusti lõpul – septembri algul tungisid eestirootslaste piirkondadesse sakslased, algul suhtuti neisse kui vabastajaisse. Kuid peagi selgus, et mingit olulist põõret paremuse poole polnud loota, ehkki nüüd oli näiteks võimalik saartele vabalt tagasi pöörduda. Kohalikud olid sunnitud loovutama suure koguse oma põllumajandussaadustest, maa oli endiselt natsionaliseeritud. Tasapisi hakkasid ka sakslased mobilisatsiooni läbi viima. Kuivõrd ka sõjaõnn pööras sakslastele selja ja niikuinii olid maad võtnud lahukumismeeleolud, siis kõige selle tulemusel hakkasid 1943. aasta kevadel rootsieestaste rannikualadelt teele suunduma põgenikepaadid. Algul olid põgenejateks noored mehed, kes tahtsid pääseda mobiliseerimisest. Sügisel anti Rootsile luba organiseerida vanade ja haigete eestirootslaste transportimist endisele emamaale. 1944. aastal jätkus põgenemine isiklike väikepaatidega. Suvel organiseeris Rootsi sakslaste vaikel nõusolekul ulatuslikuma eestirootslaste (kes polnud mobiliseerimiseas) Rootsi viimise. Aastail 1940-1944 suundus Rootsi kokku ligi 7 000 eestirootslast.

(10.3.18) Région autour de Saint-Pétersbourg, des siècles durant disputée entre le duché de Novgorod, puis la Russie d'une part et la Suède d'autre part ;

Mille colons, deux-mille au reflux des batailles
 Au service des Russes, de retour des camps, 1210
[Loupé le dernier bus sauf pour les trafiquants]
 Purent en Estonie entre villes, futailles
 Essayer de survivre au joug des bolcheviks.
 Ah ! les individus œuvraient en petits groupes
 Épars, un peu perdus, interdits aux chaloupes, 1215
 En gros des mencheviks, donc des suspects loustics
 Aux yeux des bien-pensants de la nouvelle strate
 Ou Nomenklatura (tous des fils d'ouvriers
 Qui glanaient des hourras, vidant les encriers
 De los envers leur chef en mode démocrate). 1220
 En dehors de leur groupe, ils ont pris leurs consorts
 Et bâti l'avenir sur des racines neuves.
 Ils n'ont pu maintenir au détour des épreuves
 En usage leur langue... insuffler ses trésors
 Au sein de leurs familles désormais fondues 1225
 Parmi le melting-pot de l'éducation
 Communiste des pote. Et la vocation
 De passer aux suivants les tâches suspendues
 (Qu'avaient, dans le passé, transmises leurs parents)
 S'obscurcit sans soutien, pour vivre avec cautèle 1230
 Éviter l'entretien aux tragiques séquelles
 Avec le KGB dans les sous-sols marrants
 De 'Pikk cinquante-neuf (10.3.19)' école de pensée
 Pour ramener l'hostile dans le droit chemin,
 Lui démontrer le style 'mise en examen', 1235
 Donc les subtilités de l'offre nuancée
 Proposée aux nababs ou les supposés tels
 Et qu'il faut avilir comme brebis galeuses.
 « Il faut les démolir tous ces râleurs, râleuses
 À mettre à mort, offerts au-dessus des autels 1240
 Érigés pour le peuple, ses béatitudes ! »
 Un Suédois colon n'est qu'un petit bourgeois
 Bon à claquer talons, le voisin villageois
 Des membres du parti rempli de certitudes.
 Aussi, plus une école en suédois, faveurs 1245
 Ou privilèges ? Non ! Même toise et même aune ;
 À la russe, crénom ! Pas de grâce, d'aumône.
 Un rebelle... au cachot ; le beignent les buveurs.
 Aussi, s'offrir en douce un voyage en Suède
 Avant Quatre-vingt-huit, niet, hors de question. 1250
 Mais la course-poursuite en hibernation
 Dans les lointains goulags ? Le parti la concède

(10.3.19) Au 59 Pikk (n° 59 rue Longue dans la ville basse du centre historique de Tallinn) se trouvait le siège estonien du NKVD (НКВД), 'Народный комиссариат внутренних дел' (Commissariat du peuple aux Affaires intérieures), police politique de l'U.R.S.S. devenue le KGB (КГБ), 'Комитет государственной безопасности' (Comité pour la Sécurité de l'État) ;

Avant même qu'un **gus** n'ose la quémander.
 Printemps Quarante-**neuf** on bannit à la louche
 En masse, et du sang **neuf** partit [~~en bateau-mouche ?~~] 1255
 Offrir son dynamisme pour achalander
 Le marché aux captifs dans les taïgas russes,
 Aussi contribuer en kolkhoze au Kouban,
 Ou se prostituer au chef (*torse bombant*),
 Au seuil d'un camp de l'**Ob** où crevaient les gugusses, 1260
 À moins de ne se **vendre** ou dénoncer autrui
 Pour tenir au **barème** de dix ans de bagne,
 Y survivre au **harem** en docile compagne
 Esclave du cabot, pour qui s'autodétruit.
 Désormais, nul **colon** en zone militaire 1265
 Et pas un sur les **îles**, ni d'évasion
 Si ce n'est vers l'**asile** pour l'invasion
 Du tétareau (10.3.20) du fou, voire du réfractaire.
 Oh, la terre et ses gens ! Tout collectivisé,
 Donc la vie en **commun**, de l'usine à l'air libre, 1270
 Un travail de **Romains** pour tenir l'équilibre
 Entre le plan requis et le peuple enlisé.
 Puis, jeune on quitta **côtes**, / hameaux et villages,
 On se reconvertit, parlant russe au boulot,
 Lors on se **divertit**, se faisant matelot 1275
 Des kolkhozes marins : façon de voir les plages
 Étirant hors des **fonds** les lourds bancs de harengs
 Des filets **dérivants**, des chaluts pélagiques,
 Alors qu'auparavant, dans les temps nostalgiques
 Un colon ne pêchait que pour soi, ses parents. 1280
 Non seulement les **jeunes** quittèrent les terres
 Où vécurent, **avant**, des générations
 D'aïeux. Les survivants, pleins de frustrations
 Surent trop de Tallinn les austères mystères.

I Sverige var målet att så snabbt som möjligt få ut flyktingarna i arbetslivet. Oftast blev det fråga om att börja som lantarbetare. De estlandssvenska bönderna och deras hustrur var inte nöjda med detta. Flertalet överflyttade sökte sig snabbt till städerna och de växande industrierna. För en del kunde småbruk erbjudas med hjälp av lån. Redan efter något decennium var dock de tidigare så lantliga estlandssvenskarna en av de mest tätortsboende invandragrupperna.

För första gången på många århundraden hördes hösten 1944 inte längre svenska i Estlands gamla svensksbygder. Till gårdarna hade i stället flyktingar från öster kommit, rysslandssester och ingermanländare som följt den tyska armén belägringen av Leningrad.

Mellan 1 000 och 2 000 svenskar fanns kvar i sovjetrepubliken Estland. Efter krigets slut återvände några av de deporterade och mobiliserade som överlevt. De var för få och för utspridda för att annat än undantagsvis kunna upprätthålla någon estlandssvensk identitet. Många gifte sig utanför folkgruppen och den ungdomsgeneration som föddes efter kriget fick bara i ett fåtal fall modersmålet svenska. Att vara svensk i Sovjetunionen var farligt, dessutom fanns inga svenska skolor att sända barnen till.

Svensksbygderna kom att bli isolerade, öarna avhystes och hela svensksbygden fylldes med militärbaser och gränsvakter - här var nu sovjetisk gränszon. Under hela sovjettiden rådde restriktioner för besökande från övriga Sovjet - legala utlandsbesök från t. ex. Sverige var inte att tänka på före 1988. Jordbrukets kollektivisering med början våren 1949 åtföljdes av nya deportationer, vilka också drabbade kvarblivna estlandssvenskar. Ungdomen flyttade bort från landsbygden. Estlandssvenskarnas traditionella näring, fisket, organiserades i fiskekolchoser med särskilda hamnar och strikt kontroll. Fisket kom efter hand att inriktas på trålning i världshaven.

(10.3.20) Tête brûlée en gaga (*parler stéphanois et lyonnais*) ;

Rootsis oli seatud eesmärgiks põgenikke võimalikult kiiresti tööle rakendada. Enamasti leidsid nad tööd põllutöölisena. Eestirootsi talupoegadele ja nende naistele polnud see meelt mööda. Enamus Rootsi tulnustest pürgisid kähku linnadesse ja hakkasid tööstustöolisteks. Mõnedel õnnestus laenu abil käivitada oma väikeettevõtteid. Juba paarikümne aasta pärast moodustasid varem maaeluga nii seotud eestirootslased ühe kõige tihedama asustusega aladel elava sisserändajategrupi.

Esimest korda mitmete sajandite vältel ei kõlanud 1944. aasta sügisel Eesti rootslaste aladel rootsi keel. Taludesse olid elama asunud idast tulnud põgenikud, venemaa-eestlased ja ingerlased, kes olid jäänud sakslasi pärast Leningradi blokaadi mürdmist.

Nõukogude Eestis elas 1 000-2 000 eestirootslast. Sõja lõppedes tulid mõned küüditatud ja mobiliseeritud kodukohta tagasi. Kuid neid oli liiga vähe ja nad olid liiga hajutatud, et säilitada oma eestirootsi identiteeti, kui - siis vaid üksikjuhtudel. Paljud abiellusid teisest rahvusest inimestega ja pärast sõda sündinud sugupõlve puhul oli rootsi keel emakeeleks vaid üliharva. Olla rootslane Nõukogude Liidus oli ohtlik, pealegi polnud ainsatki rootsikeelset kooli, kuhu oma lapsi õppima saata.

Rootslaste piirkonnad muutusid isoleerituks, elanikke saadeti saartelt välja ning kõikjale endistele eestirootslaste aladele rajati nüüd sõjaväebaasid ja piirivalvekordonid - nüüd oli siin ju Nõukogude Liidu piiritsoon. Kogu nõukogude perioodi jooksul oli nende alade külastamine nõukogude kodanike jaoks raskendatud, välismaalaste - näiteks rootslaste - puhul ei tulnud külaskäigud enne 1988. aastat kõne allagi eesti. 1949. a. kevadel alanud põllumajanduse kollektiviseerimisega järgnesid uued küüditamised, millest ei pääsenud ka Eestisse jäänud eestirootslased. Noored lahkusid maalt linnadesse. Eestirootslaste traditsiooniline tegevusala - kalapüük - oli nüüd viidud kolhooside alla. Vähesed sadamakohad olid range kontrolli all. Hiljem hakkas kalanduses üha suuremat kaalu omandama traalipüük maailmamereudel.

10.4 - L'identité suéco-estonienne aujourd'hui

En glasnost (*ouverture au sein du permafrost*) 1285

On put, tant de Suède qu'aussi d'Estonie,
Transcender l'intermède dans la colonie,
Ressusciter l'Histoire en tirant du compost
Un fil pour remonter jusqu'au bout de la chaîne
Et reprendre contact entre proches (*des vieux*). 1290

Comme une cataracte qui choirait des cieux
L'onde de liberté prédit la fin prochaine,
(*Ardemment désirée*) ici, là du blocus.

Un profond sentiment de ferveur inédite,
Alors d'envoûtement du colon troglodyte 1295
(*Ou tout comme*) entraîna [*chez 'Gracchus-Spartacus (10.4.1)'*
(*Un tribun révolté du joug de tant d'années*)]

L'espoir du renouveau, son accompagnement
De Suède, bravo ! Malgré l'éloignement
Kustbon (10.3.5), SOV (10.3.3) sont sortis des fosses condamnées ! 1300

L'enthousiasme vu chez les jeunes surgeons
Pour leur identité ressort en parallèle
Avec la volonté des Baltes pour modèle ;
Éclotent les talents, fleurissent les bourgeons.

Depuis que l'Estonie, enfin, du destin... libre 1305
Entreprend d'allouer les sols aux ayants-droits,
Beaucoup des échoués de noroît, de suroît
Sentirent dans leur cœur une corde qui vibre...
Aussi, sûr, l'intérêt purement financier

(10.4.1) Gracchus vaut pour les plébéiens romains de la gens des Sempronii Gracchi dont deux frères voulurent réformer le système agraire au II^{ème} siècle avant notre ère ; Spartacus est l'esclave gladiateur ayant dirigé la 3^{ème} guerre servile romaine ; les descendants des colons suédois en Estonie avaient été opprimés des décennies durant et devaient ressentir les besoins d'intense réforme dans la lignée de celles requises à Rome plus de deux mille ans plus tôt ;

Pour des associés regroupés par commune. 1310

Ainsi, remercié par sa bonne fortune

Ici, là, le veinard jouant au vacancier

Va, sur l'ancienne / hutte ou fermette de chaume

En ruines, construire un chalet, la villa,

Pour rêver [*s'y instruire sur Pancho Villa* 1315
Dans le home-ciné]. Là, jamais il ne chôme
[Outre l'embarcadère, il gratouille au jardin,
Voit pousser les rosiers, se prend une bronzette
Hante les framboisiers, consulte la gazette] ;

Et, le mois d'été clos, redevient citadin 1320

Reparti pour Stockholm, Göteborg, leurs ceintures.

Or, d'autres descendants, fort bien assimilés

Voulaient du répondant, pas trop obnubilés

Par un retour aux sources des mésaventures.

Ainsi, ces exilés, cent pour cent Suédois, 1325

Société nouvelle ou sinon d'Australie

Creusant peu leur cervelle [*ou parlant d'ordalie*],

Vendirent à l'encan, dirent « merci », courtois.

Ports, hameaux des colons, sur les plages superbes

Étaient proches d'un bourg dynamique, porteur ; 1330

Alors, quand le tambour roulait exécuter

Aux enchères publiques des terrains, des gerbes

Ici, là de récoltes, bois morts, détritiques,

On voyait s'envoler les prix sous la demande,

[*Aussi batifoler, danser la sarabande*], 1335

Un exilé lointain troquant l'*usufructus*

Et l'*abus* pour cash, encaissant ronds et pèze.

10.4 - Svenskbygden idag

Under senare delen av 1980-talet blev det efter hand möjligt för de till Sverige flyktade estlandssvenskarna och deras ättlingar att återuppta kontakterna med hembygden och med de släktingar som blivit kvar. Detta har efter hand lett till en kraftigt förstärkt estlandssvensk rörelse. Där man vid 1980-talets början talade om att lägga ned Kustbon och avveckla Svenska Odlingens Vänner, kan man idag se en aktivitet och ett intresse för ursprunget som ingen då kunnat ana.

Inte bara ungdomarna gav sig av från svenskbygderna. Mot slutet av sovjettiden fanns den största koncentrationen av estlandssvenskar och deras ättlingar i Reval (Tallinn).

I och med att Estland åter blivit fritt och det går att få tillbaka egendom i svenskbygderna har intresset också tagit sig ett materiellt uttryck. Estlandssvenskarna i Sverige har organiserat sig i hembygdsföreningar och många familjer har begärt att få tillbaka sina gårdar. Man kan ändå konstatera att en hel del estlandssvenskar blivit så assimilerade i Sverige att deras intresse för den gamla bygden försvunnit. Delar av svenskbygden säljs därför på auktion till högstbjudande, då de förkrigstida ägarna i stället valt att ta ut den kompensation man är berättigad till. Svenskbygden ligger längs vackra stränder, inte så långt från den dynamiska storstaden.

10.4 - Eestirootslaste tänane päev

1980-ndate aastate lõpul avanes Rootsi elama asunud eestirootslastel ja nende järeltulijail viimaks võimalus taastada kontakt oma kodukoha ja Eestisse jäänud sugulastega. Selle tulemusel on eestirootslus saanud uut tuult tiibadesse. Kui 1980-ndate aastate algul räägiti eestirootslaste häälekandja Kustbon sulgemisest ja ühingu Svenska Odlingens Vänner tegevuse lõpetamisest, siis tänaseks on eestirootslaste aktiivsus ja huvi oma juurte vastu võtnud ulatuse, mida tookord ei oleks keegi suutnud ette aimata.

Rootslaste küladest ei lahkunud mitte üksnes noored. Nõukogude aja lõpuks elas kõige rohkem eestirootslasi ja nende järeltulijaid Tallinas.

Kuivõrd Eesti on taas vabaks saanud ja eestirootslastel on võimalik tagasi saada oma kunagist kinnisvara, siis on see huvi leidnud ka materiaalse väljundi. Eestirootslased Rootsis on koondunud kodukohaseltsidesse ning paljud pered on esitanud sooviavalduse oma talude tagasisaamiseks. Peab siiski tõdema, et osa eestirootslasi on Rootsis sedavõrd assimileerunud, et on kaotanud huvi oma vana

kodukoha vastu. Seetõttu läheb osa eestirootslaste talumaadest oksjonitel enampakkumisele, ennesõjaaegsed omanikud eelistavad neile makstavat kompensatsiooni. Rootslaste külad asuvad kaunitel rannikualadel, ja suurtele linnadele küllatki lähedal.

À l'inverse, nomb**reux** furent les émigrés
Vu l'accueil chaleure**ux**, à gravir les degrés
De citoyenneté, [*comme on gigue au trapèze ?*]. 1340

Il fut rare, vraiment, de trouver la maison
(Des ancêtres) de**bout** et, plus encore, libre :
[*Au dessous du hi**bou** gardant son équilibre*]
Habitaient, de plein droit, l'intrus et sa poison
(Depuis l'œil de celui qui, plus tôt, huit, dix lustres 1345
Un beau jour fut **chassé** avec perte et fracas).

Mais, par les reclassés [*selon les syndicats*]
Tenant titres certains, pour importuns illustres
[*Atterris en soucoupe volante ou quasi,*
*Poussés par les vents **forts** sur la haute marée* 1350
*Des redresseurs de **torts***] ... la route fut barrée.

La datcha n'avait plus goût de revenez-y,
[*Vu l'accueil triomphal des caillasses de frondes*
*(Ou du pareil au m**ême**) et les ris décadents* 1355
*Témoignant un « je t'**aime** », or, armés jusqu'aux dents*
Face à ces Ostrogoths déplaçant les Burgondes].

Ouf ! fini l'épisode des défis, des heurts.
On put s'en retourner**ner** [*au hamac 'faire un somme'*]
En bossant, acharné comme bête de somme
[*Au cœur du roupillon*], vivre avec les pêcheurs 1360
Et colons migrants de nouveau sédentaires
Au Keskurg (10.4.2) de Tall**inn**... racontant leurs exploits.

Sur Odensholm ? le spl**een** ou la nature au choix,
Puisque l'île est vidée aussi de locataires,
Ainsi n'est que réserve ou milieu protégé. 1365

Sur les îles Rå**gö** (10.1.7) puis Nargö (10.4.3) l'on commence
Au départ des dé**gueux** (*soldats de transhumance*)
À tout dépolluer, car tout fut saccagé.

Quant à Runö (10.0.20), par **chance**, de vieilles familles,
Avant-guerre sur l'**île**, ont repeuplé le sol. 1370

Efterfrågan på sommarstugedomter vid kusten är hög och prisutvecklingen har varit snabb.

På åtskilliga håll har estlandssvenskar valt att återvända till hembygden, ofta genom att bygga en stuga på fädernas jord. Endast undantagsvis står de gamla gårdarna kvar, och de har i allmänhet nya invånare som har besittningsrätt. Stugorna som byggs är oftast tänkta för sommarbruk. Odensholm är avsatt som naturreservat och avses inte återlämnas, medan däremot Rågöarna och Nargö efter miljösanering nu börjat mätas upp. På Runö överlämnades härom året huvuddelen av marken till de gamla runöbornas familjer.

Nõudlus mereäärsete suvilakruntide järele on suur ja hinnad tõusevad kiiresti.

(10.4.2) Marché central (*halles*) de Tallinn ;

(10.4.3) Nargö en suédois, Naissaar en estonien est une île de la baie de Tallinn, longtemps base militaire russe ;

Siin-seal on aga eestirootslased eelistanud kodukohta tagasi tulla ja ehitanud oma esiisade maa peale uue eluaseme. Vanad talud pole reeglina säilinud või elavad neis siis uued omanikud, kellel on talude peale valdusõigus. Uued majad, mida ehitatakse, on mõeldud ennekõike suvilateks. Osmussaar on kuulutatud looduskaitsealaks ja seal maid ei tagastata, küll on aga pärast Nõukogude vägede põhjustatud loodusreostuse likvideerimist hakatud krunte välja mõõtma Pakri saartel ja Naissaarel. Ruhnu saarel aga tagastati mõne aasta eest suurem osa maid endiste ruhnlaste perekondadele.

Oui, même au centre-ville, aux gammes ‘mi, fa, sol’

Église Saint Michel, au parc sous les charmilles,

Ou près de Kadriorg au sous-bois ‘ombragé’

(Le Versailles-Tallinn), les colons qui restèrent

En cache clandestine, à nouveau persistèrent

1375

À tirer le vaisseau (sur hauts fonds) naufragé.

Dans le secret forcé pour tromper la milice,

Ainsi, vers Quatre-vingts, sous l’Occupation,

L’écrivain, l’échevin, avec compassion

Pour les colons, leurs frères, se mirent en lice,

1380

Organisèrent clubs pour parler suédois,

Promouvoir dans le groupe et hors lui la culture.

Avec le souffle en poupe, ils firent la rupture

Et, petit à petit, se rirent des abois.

Le temple Saint Michel, salle de sports vulgaire

1385

À l’heure de Staline, en deux mil deux, enfin

Put réouvrir. Encline à servir, séraphin

De son peuple exilé, la Suède en sa sphère

Historique apporta, sous multiples concours

Offrant (outre une obole, un mécénat, subsides

1390

Ou la bonne parole) des projets lucides

En investissements aux retours longs et courts.

À son tour elle en eut forte reconnaissance

Auprès des citoyens, du peuple tout entier,

Qui marqua son soutien aux aides du chantier

1395

De reconstruction, de rapide croissance.

Ainsi, chacun trouva pour son compte intérêt.

L’unité de monnaie eut pour nom la couronne,

Un clin d’œil qui trainait comme un mot de Cambronne

Au rouble faisant suite à la saisie-arrêt

1400

De l’an mil sept cent dix par le tsar de Russie

Confisquant la province aux Suédois pourvus.

Le pasteur est (ça grince chez les ‘m’as-tu-vus’

Soviets) suédois... et parle du Messie.

Ocksâ bland de estlandssvenskar som blev kvar i Estland har en etniskt inriktad aktivitet kommit igång. Runt 1980 bildades i hemlighet en svensk grupp som träffades i Reval och talade svenska - ur den gruppen växte så småningom fram Samfundet för Estlandssvensk Kultur, som kom att engagera många intresserade, både estlandssvenskar och andra. St. Mikael's svenska församling i Reval, som varit förbjuden, kunde på nytt börja verka på 1990-talet.

Ka Eestisse jäänud eestirootslaste seas võib täheldada etnilise suunitlusega aktiivsuse kasvu. 1980. aasta paiku moodustati poolsalaja rootsi keelt kõnelevate inimeste rühmitus, kes käis koos Tallinnas ning sellest kasvas hiljem välja Samfundet för Estlandssvensk Kultur – Eestirootslaste Kultuuriselts, mis ühendas nii eestirootslasi kui teisi asjahuvilisi. Ligi pool sajandit keelatud olnud Mihkli kiriku rootsi kogudus Tallinnas võis alustada taas oma tegevust 1990-ndail aastail.

L'an mil neuf cent nonante à Birkas (10.4.4) fut ouvert 1405
 Un lycée-internat d'empreinte scandinave
 [Et, bien sûr, un sauna]. Ce coin formait l'enclave
 Aux Suédois enfants étudiant au vert
 Alors que les parents bossaient en mer, en ville,
 En soutenant l'essor du pays libéré. 1410
 Le passé de Louxor y était préféré
 Dans les esprits rêveurs, voire le vaudeville
 À la télé, mais mieux : les grands matchs de football.
 Ainsi, filles, garçons apprenant tout sans flemme
 À Tallinn, [à Soissons, au Vanuatu même] 1415
 Ont mis en suédois les chants de music-hall.
 Ah ! pour les gens du coin, filles, fils, sans nul doute
 On trouva le filon pour faire le lien,
 Par ici les colons, là, les Estoniens
 Qui devenaient bilingues : ce projet envoûte ! 1420
 Après-guerre, à l'école on parlait au pays
 Premier l'estonien, plus tard la langue russe,
 Et le suédois ? rien ! pas même un saut de puce
 En avant. Au foyer, les vieux désobéis
 Supportaient de mal gré cette déliquescence. 1425
 À pas comptés, mouraient les générations
 Qui laissaient dans les rets de l'oubli des sillons
 De blé jusqu'au tombeau... leur savoir, leur science.
 Et, lorsque l'occupant fit ses malles, partit,
 Pour siffler sa vodka dans ses propres casernes, 1430
 À l'Est au Kamtchatka, dans cavernes-tavernes,
 Au pays on ne vit, traînant au ralenti
 Qu'un minuscule groupe de suécophones
 Et fantôme de peuple, un maigre syndicat
 Jouant au garde-meubles, juste un reliquat 1435
 D'un destin que tronquèrent les hordes bouffonnes.
 Aussi, ce point d'ancrage à Birkas (10.4.4) a-t-il eu
 Le rôle d'un revif, vecteur identitaire,
 Un éveil intuitif de source héréditaire
 Et pont pour l'écolier prisant ce qu'il a lu. 1440
 Nonobstant les souhaits et l'initiative,
 On ne saurait prétendre que l'identité
 Suédoise – à tout prendre (par la quotité
 Des humains concernés) – soit une force active
 Au-delà d'une flamme chancelante au feu. 1445
 Certes, l'on peut causer avec doctes et rustres
 En dialecte usé bien cent quarante lustres
 Avec les groupuscules, comme au couvre-feu
 Sous l'Occupation des forces étrangères,

(10.4.4) Birkas (suédois), Pürksi (estonien) est un village de la zone historique de peuplement des colons suédois ;

Avec de-ci, de-là cette communauté 1450
 Qui sent poindre le glas de ses jours (à côté,
Prochain, irrésistible) aux heures passagères
 Éphémères, fugaces de tous les destins
 Que forgent ou subissent les hommes, leur groupe
 Entre sommets, abysses, parfois vent de poupe, 1455
 Aussi souvent de proue, alors bercés pantins.
 Les colons authentiques toujours diminuent,
 Ce noyau dur est faible ; il n'atteint pas le cent,
 Déjà fuit dans la nèble (10.4.5) du jour oppressant.
 Bientôt, qu'en sera-t-il de ces noms qui s'embuent, 1460
 Des coutumes du peuple et sa diversité
 Que donnent dialectes, souvenirs semblables,
 Outre les catalectes traçant les vocables,
 Entre érudits perclus dans la perplexité ?
 D'une part, le parler des masses populaires 1465
 (À n'en douter) du clan est soutien, le construit ;
 Le standard, excellent... pour le roi, pour l'instruit,
 D'autre part, tient aussi ses preuves exemplaires.

Man har fått tillbaka sin gamla kyrka på Riddaregatan. Med stort stöd från Sverige har kyrkan kunnat renoveras och man har åter en svensk kyrkoherde.

I den estlandssvenska centralbygden, i Birkas på Nuckö, öppnades i början av 1990-talet på lokalt initiativ ett internatgymnasium "med skandinavisk inriktning". Gymnasiet har betytt mycket för svenskunskaperna i Estland över huvudtaget, men har också varit viktigt för estlandssvenskheten. Flertalet svenskar som föddes efter kriget har växt upp med estniska som huvudspråk.

Barnbarnsgenerationen står ännu längre från svenskan, då allt färre av deras svensktalande släktingar finns kvar i livet. Skolan i Birkas har lärt unga estlandssvenskar svenska, de har väckts till medvetenhet om sitt svenska arv och också kunnat knyta kontakt med sina släktingar som bor i Sverige.

Trots dessa olika initiativ, trots att det byggs upp sommarstugor på många håll och trots att yngre estlandssvenskar i Estland upptäckt att de har svenska rötter är svenskheten i de gamla bygderna en fladdrande ljuslåga. Än kan man samtala med genuina estlandssvenskar, men de är färre och färre. Sammantaget finns det nu inte mer än ett par tiotal i viss mån dialektalande estlandssvenskar kvar i Estland.

Frågan om det i framtiden kommer att finnas kvar någon svensket är svår att besvara. Å ena sidan är språket, den genuina dialekten själva svenskheten, å andra sidan är de estlandssvenskar som endast talar högsvenska onekligen också svenskar.

Kogudus on saanud tagasi oma vana kiriku Rüütli tänaval. Tänu suurele Rootsi-poolsele toetusele on kirik ka restaureeritud ning seal tegutseb taas rootslasest kirikuõpetaja.

Eestirootslaste keskuses, Noarootsi poolsaarel asuvas Pürksis, asutati 1990-ndate aastate algul kohalikul initsiatiivil „skandinaavia suunitlusega“ internaatgümnaasium, mis on mänginud olulist rolli Rootsi-alaste teadmiste kasvu üldse, kuid alahinnata ei saa ka gümnaasiumi tähtsust eestirootsluse jaoks. Enamikel pärast sõda Eestis sündinud eestirootslastel oli emakeeleks eesti keel.

Järgmistele generatsioonidele jäi rootsi keel veelgi kaugemaks, sest üha vähemaks jäi rootsi keelt kõnelevate sugulaste arv. Pürksi koolis on noored eestirootslased saanud selgeks rootsi keele ja õppinud hindama oma rootsi juuri. Samuti on neil olnud võimalus luua kontakte oma Rootsis elavate sugulastega.

Kuid hoolimata ülalmainitud algatustest, sellest et paljudesse kohtadesse ehitatakse suvemajasid ning et noored eestirootslased on avastanud oma rootsi juured, on eestirootslus vanades eestirootsi külades siiski vaid värelev leek. Veel on võimalik ajada juttu sünnipäraste eestirootslastega, kuid neid jääb üha vähemaks. Eestis elab kokku kõige rohkem mõnikümme eestirootslast, kes on mingil määral säilitanud oma murde.

Küsimusele kas tulevikus on rootsluse säilimine Eestis võimalik, pole kerge vastata. Ühest küljest võib võtta tõelise rootslusena keelt - algselt dialekti, kuid teisalt on ka ainult riigirootsi keelt rääkivad eestirootslased vaieldamatult ikkagi rootslased.

(10.4.5) Brouillard du début de l'été, réputé nuisible aux blés ;

10.5 - La langue identifie le peuple !

Interroge un passant, au hasard, n'importe où,
Sur son identité suédoise ! À tout âge, 1470
Et ce, sans hésiter, la clef ? c'est son langage.
Oncques le vrai colon ne se sent manitou
(Fier de se reconnaître à part entière membre
Au sein de son milieu) d'une communauté
(Que ' Kustbon (10.3.5)' cadre mieux qu'un mémoire annoté 1475
Par un dessinateur), que si l'hebdo le chambre
Au détour d'un éloge ou parle des voisins
Du hameau des ancêtres. Les époques sombres
Au temps des archiprêtres, puis sous les décombres
Après les bombes russes, chez les argousins 1480
Des geôles du sous-sol des féroces milices
Ont soudé les liens, à mesure et au fur
Entre tragédiens dans le théâtre obscur
Où s'activaient acteurs chassés vers les coulisses.
Et, des siècles vécus dans l'isolation 1485
Des villages lointains (des solitudes denses
Aux abris clandestins) forment les confidences
Ici, là, singulières, de relation
Topique lieu par lieu, selon la propre Histoire,
Où surgit l'aphorisme au détour du chemin, 1490
Tel particularisme cher au genre humain
Dont les parlers locaux sont un observatoire.

10.5 - Språket är estlandssvenskheten!

Vilken äldre estlandssvensk man än frågar vad som är det viktigaste i kulturen så får svaret: Vårt språk! Aldrig är genuina estlandssvenskar så nöjda med sin tidning Kustbon som när man i den kan hitta en berättelse på mål från någon av bygderna! Det är uppenbart att det viktigaste sammanhållande bandet i den trängda situation man levat i genom århundradena varit bygdens svenska mål. Århundraden av isolering mellan bygderna utvecklade dock individuella olikheter, olika ursprungsområden i Sverige gav också tidiga skillnader i språket.

10.5 - Eestirootslus – keel ennekõike!

Kui küsida esimeselt ettejuhtuvalt eakamalt eestirootslaselt, mis on nende jaoks nende kultuuris kõige tähtsam, järgneb vastus: Meie keel! Lehe Kustbon üle tunnevad sünnipärased eestirootslased suurimat rahulolu siis, kui leiavad sealt mõne loo oma kodukoha murdes. Arvestades seda, millises erandlikus olukorras on pikki sajandeid elatud, on iseenesestmõistetavalt just kodukoha murre olnud kõige tähtsamaks eestirootslasi ühendavaks lülaks. Küladevaheline sajanditepikkune isoleeritus on omakorda põhjustanud murretes individuaalseid erinevusi, kõige varasemad aga lähtuvad juba sellest, millisel murdealal olid väljarändajad Rootsis elanud.

Au siècle précédent, quatre distincts secteurs
Étaient classifiés quant à ces dialectes.
Un : l'identifié près dix milliards d'insectes 1495
Inassouvis [Nuckö (10.0.12), Örmsö (10.0.16), Dagö (10.0.22)], acteurs
Épiques de combats contre étourdi touriste.
Un bon millier de gens durent, forcés, quitter
Pour l'Ukraine (cf. 10.2.23 à 10.2.25) et Gros-Jean (comme devant) citer

Dieu, les saints à témoin pour leur errance triste. 1500
 Intact, ils ont gardé le dialecte au cœur
 Outre à Gammalsvenskby (10.2.25), sur Dagö, sur la côte.
 Un gentilhomme Ubu parlant au cosmonaute
 Entre eux se comprenaient en sifflant la liqueur.
 Après, pour le point deux : exactement à l'angle 1505
 Occidental et Nord, à Korkis et Vipall (10.5.1)
 Ou Rågö sur bâbord [~~à songer au Népal ?~~],
 On parle un peu pareil ; personne ne s'étrangle
 Au jeu de se comprendre avec ceux de Nuckö.
 Trois : l'île de Runö du milieu de la baie 1510
 De Riga ? lumineux le parler sous la baie
 (La fenêtre), or obscur aux copains : le feuckeu (*)
 Des R.G. doit apprendre la langue des signes
 Afin de percuter, mais les Estoniens-
 Suédois [~~réputés bons décathloniens~~] 1515
 Peuvent toujours courir [~~voler comme des cygnes~~]
 À tenter de piger, communiant ailleurs.
 Et point quatre : Nargö, c'était l'île marchande
 Aux visiteurs fougueux, comptoir vers la Finlande :
 Alors, la langue ici ? plagia les bailleurs. 1520
 Au précis biotope (et d'une conjoncture
 En elle originale) s'est développé
 Le parler vicinal. Et, quand s'est échappé
 Vers la Suède un peuple oppressé, l'ossature
 A... cessé d'exister. Au pays de l'accueil 1525
 On voulut aussitôt s'intégrer. Les familles
 En ville, incognito (mères, pères, fils, filles),
 Avaient l'ambition de surmonter l'écueil
 Inhérent à l'exil. En conjoint, en épouse
 On connut l'autochtone ; on parlait suédois 1530
 Chez les fils de la zone... ou deux, trois mots chinois,
 Tombant le rince-doigts au resto [~~Charles-Douze ?~~],
 Et dialecte antique seulement les vieux
 Quand ils se rencontraient croisant leur nostalgie
 Pour y mêler des traits d'espoir, d'apologie 1535
 Sur l'État-providence au pays des aïeux.
 Pour ces vieux dialectes l'avenir est sombre
 Alors, de feu ces gens se perd l'identité,
 Quand nul n'est plus l'agent de perpétuité,
 Lorsqu'au fleuve Léthé la frêle barque sombre. 1540
 Ainsi, doit-il en être, si l'expert le dit !

(10.5.1) Commune à l'extrême nord-ouest du district du Harju (Estonie) dont Tallinn est le chef-lieu ;

(*) Confer supra note de renvoi (**) au pied de la note (10.0.20) en renvoi du vers 159 de cet Essai ; Le son 'que' ou 'queux' ou 'queue' ou 'keu' identique à l'oreille pose un problème en poésie néoclassique de style conservateur : dans la 3^{ème} variante, c'est une rime féminine, dans la 2^{ème} variante la rime est masculine et plurielle ; dans la 1^{ère} variante un doute est possible, or normalement la rime est féminine ; seul le mot argotique 'feuckeu' (flic), qui n'a ici qu'un rôle de bouche-trou... rime correctement avec le son 'ø' dans Nuckö ;

Mais d'un autre côté, c'est l'identité neuve
 En marche, ballottée au gré du cours du fleuve
 Assagi, puis porteur d'avenir qui grandit.
 Trente lustres plus tôt, feu les colons semblèrent
 Un bouquet exotique, d'auguste façon. 1545

Les gens patriotiques payèrent rançon
 De vivre en outre-mer, en leur monde troublèrent
 (Ainsi poussent les plantes des lieux tropicaux,
 Sans registre depuis l'ancienne métropole). 1550

Et, même s'il s'ensuit qu'ailleurs sous la coupole
 (Ou la voute céleste aux traits zodiacaux)
 Les caprices de mode influencent la vie,
 Que la Cour par ses fastes régit l'univers
 Et le divise en castes d'effets si pervers, 1555
 On ne peut comparer la trace poursuivie
 Par les colons venus vers mil deux ou trois cents,
 De près, voire de loin, à celles que les Runes
 Ici, là, dans le coin, laissèrent sur les dunes
 Un millénaire avant les Vikings (les récents ?). 1560

Les colons habitaient (en règle générale)
 Ici, là des hameaux disposés sans rigueur,
 Humains plus animaux dans la case en longueur
 Et (sur la terre ferme) ... arche confédérale,
 Ainsi qu'un peu partout, entre l'ouest et le nord 1565
 En ce coin d'Estonie aux drus résinifères
 Et feuillus réunis arrangeant les affaires
 Avant tout du chasseur guettant au mirador.

On eût dit des clairières comme des trouées,
 Plutôt que des villages. Dans leur fonction 1570
 De séchage-ensilage, la distinction
 Pour les colons, les autres, des aires vouées
 Tant pour avoine et seigle que pour l'habitat
 Ressortait évidente : en case estonienne
 Une même charpente (à la mode indienne ?) 1575
 Obombrait tout, famille, bétail et rata,
 Mais, pour les éleveurs, sous diverses mesures,
 Entre récolte et gens, il était distingué.

Le colon diligent, bien qu'ayant bourlingué
 Conserva les méthodes avec deux cultures 1580
 Apprises des aïeux, donc traça le sillon
 Sous le bisoc tournant les terres sablonneuses.

Fyra dialektregioner kunde urskiljas under 1900-talet : en västlig som innefattade Nuckö, Ormsö och Dagö, därifrån ju huvuddelen av inbyggarna tvingades flytta till Ukraina 1781. Dagösvenskarna bibehöll dock sin dialekt från hembygden så intakt över århundradena att det inte är några problem för en nuckösvensk som vuxit upp i Estland att förstå en gammalsvenskbybo som vuxit upp i Ukraina.

Den andra, östligare dialektregionen utgjordes av Rågöarna, Korkis och Vipall. Målet här samlar sig en del från den västliga regionen, men man förstår varandra.

Den tredje, sydliga regionen, i modern tid representerad endast av Runö, tidigare också av bl.a. öselsvenskar, är svår att förstå även för andra estlandssvenskar.

Den fjärde regionen, i nutiden endast omfattande Nargö, har antagits vara mer påverkad av svenska dialekter från Sydfinland, varifrån det över århundradena skedde en viss inflyttning.

De estlandssvenska dialekterna hade utvecklats i speciella miljöer och under speciella förhållanden. När huvuddelen av folkgruppen överflyttades till Sverige upphörde dessa att existera. I Sverige ville man snabbt integreras i samhället och att barnen skulle bli rikssvenskar. Många gifte sig med rikssvenskar. Även om äldre estlandssvenskar ännu gärna talar dialekt när de träffas, är det få som bemödat sig om att lära barnen språket. Dialekternas framtid är därför inte särskilt hoppfull. Innebär då detta att den estländska svensketen håller på att dö ut - dör den när ingen längre kan tala dialekterna? På ett sätt kanske det är så. Å andra sidan kanske en ny svensket kan utvecklas kring det gemensamma kulturarvet och intresset för hembygden - men det blir en kultur på "finsvenska" som är den svenska de unga talar, i Sverige såväl som i Estland.

XX sajandil on eristatud nelja eestirootslaste murdeala: läänemurret räägiti Noarootsis, Vormsis ja Hiiumaal. Enamik hiiurootslastest oli teatavasti sunnitud 1781. aastal ümber asuma Ukrainasse. Kuid neil õnnestus säilitada oma murret läbi sajandite sedavõrd puhtana, et näiteks Noarootsis üles kasvanud eestirootslastel pole mingeid raskusi aru saada Ukrainas Vanarootsi külas elanud inimese keelest.

Teise, idapoolse murdeala, moodustasid Pakri saared, Kurski ja Vihterpalu. Sealne murre on läänemurdest küllatki erinev, kuid teineteisest saadakse siiski aru.

Kolmandat - lõunamurret - räägiti enne Teist maailmasõda veel vaid Ruhnus, varem aga näiteks ka Saaremaal. Sellest aru saamisega on raskusi isegi kõigil teistel rootsieestlastel.

Neljandat murdeala esindas XX sajandil veel vaid Naissaar. Sealset murret olid kõige enam mõjutanud Lõuna-Soome rootsi dialektid, kuivõrd sajandite jooksul leidis aset mõningane sisseränne just neist piirkondadest.

Eestirootsi murrete areng oli toimunud erinevates keskkondades ja erinevates tingimustes. Kui suurem osa eestirootslastest suundus Rootsi, lakkasid mured praktiliselt olemast. Rootsis oli eesmärgiks integreeruda ühiskonda nii ruttu kui võimalik ning kasvatada oma lastest riigirootslased. Sageli abielluti riigirootslastega. Vanemad rootslased räägivad veel praegugi kokku saades meelsasti oma murret, kuid vaid vähesed on pidanud vajalikuks seda oma lastele edasi anda. Murrete tuleviku suhtes pole seetõttu mõtet suuremaid lootusi hellitada. Kas tähendab see ka eestirootsluse väljasuremist - kas see kaob, kui keegi enam mureid rääkida ei oska? Teatud määral peab see vist paika. Teisalt võiks tekkida uus rootslus pinnalt, millele on loonud aluse ühine kultuuripärand ning huvi oma juurte ja isaisade kodukoha vastu. Kuid siis oleks ilmselt tegemist juba „kultuuriga riigirootsi keeles“, mida räägivad noored nii Rootsis kui ka Eestis.

Il n'est pas étonnant que berceurs et charmeuses

En habits de parade ou d'exposition

De musée (*Aiboland*) aient des similitudes

1585

Aux rives d'ouest et d'est de ce 'mare nostrum',

Avant lac immodeste [*aux plis du labarum* (10.5.2)

Étendard de victoire pour les multitudes

En Suède, Outre-mer au pays des colons].

Mais l'usage, au plus tôt, dans certaines contrées

1590

Disparut des tréteaux [*Nuckö* (10.0.12) ? sûr !]. Accourées

Comme leur entourage (*aussi pantalons longs*

De l'époque moderne), les femmes jolies

Jadis dans les replis des tissus chatoyants

Laissèrent dans l'oubli ces atours attrayants,

1595

Comme firent leurs gus leur passant leurs folies.

Parfois, sont revenus, comme en succédanés

(*Vers l'an mil neuf cent vingt*) des longs pans de drap rouge

Ainsi que s'en souvient l'ethnologue qui bouge

(10.5.2) Le labarum est 'l'étendard impérial romain sur lequel figure une croix et le monogramme du Christ, adopté à la suite d'une vision prémonitoire que Constantin aurait eue de sa victoire sur Maxence' (C.N.R.T.L.) ; la partie orientale de la mer baltique était entourée de provinces suédoises jusqu'à la défaite de Poltava (1709) et donc assimilable à un 'mare nostrum', comme pour les Romains, leur grande piscine intérieure, or plus froide au 60^{ème} parallèle qu'au 42^{ème} à Rome ; vu la rime attendue, le mot étant francisé, sa déclinaison latine au génitif singulier (*labari*) n'a pas été adoptée ;

Au cœur de ses vestiges près d'autrui glanés 1600
Dans les recoins d'annales, daguerréotypes.

À Runö (10.0.20) même Örmsö (10.0.16), jusqu'au dépeuplement,
Les colons malchanceux, malgré l'accablement
Scrupuleux sur les us, suivirent les principes
Appris de leurs anciens, donc, pour l'identité 1605
De leur groupe en péril, se vêtirent de faste

[Une forme d'exil intérieur, contraste
Ou soir de carnaval sous la férocité
Du mesquin quotidien dans l'ère décadente
Ou comme en fin d'époque où le cygne se meurt 1610
Et chante mais suffoque, oh ! paraît si charmeur
À qui n'a point compris la voix qui se lamente].

Redan på 1800-talet fann många utsocknes estlandssvenskarna vara exotiska. Framför allt betonade man deras ålderdomliga seder och bruk. Förmodligen var det i mycket det faktum att man talade svenska men levde i en kultur, som var ganska olik vad man var van vid från Sverige eller Svenskfinland, som gav det exotiska och ålderdomliga intrycket.

Juba XIX sajandil tundusid eestirootslased mujalt tulnud rootslastele „eksootilistena“. Ennekoike peeti siin silmas nende vanamoodsaid tavasid ja kombeid. Ju mängis oma osa asjaolu, et nad rääkisid rootsi keelt, kuid elasid kultuuris, mis oli üpris erinev sellest, millega oldi harjutud Rootsis või Rootsi-Soomes.

Aussi, le clan veillait, s'adaptait aux besoins
Du groupe, pourvoyant, produisant autonome. 1615

Un pâtre bienveillant (dont le fromage embaume
Étalé sur le chaume) apportait, néanmoins,
Sa contribution pour hausser l'ordinaire.

Au pays des marais, pour viande et poisson,
Peu se consommait frais, même le saucisson,
Tout salé, tout fumé pour vivre octogénaire 1620
(Allons ! pour un pour mille – tout au plus – pour cent).

Bouillie avec du pain, des rustres céréales
Et parfois du lapin des friches boréales
Au menu s'avançaient, or, jamais un croissant.

Pour Saint-Jean, pour Noël chacun brassait sa bière 1625
En expert, exaltant son secret procédé.

Även om estlandssvenskarnas byar, byggnader och odling gav ett ålderdomligt intryck kan man inte jämföra dem med vikingasamhällen, vilket då ofta gjordes.

Estlandssvenskarna bodde i allmänhet i oreglerade s.k. klungbyar, vilka var karakteristika för västra och nordvästra Estland i allmänhet. Stora lövträd skuggade gårdarna och gav på avstånd ett intryck av trädunge snarare än av by. Nära inpå skilde sig svenska byar från estniska beträffande husens form och funktion. Där esterna kombinerade torkrian för spannmålen med bostaden höll sig svenskarna till separata boningshus. Odlingen skedde i äldre tid i östsvenskt tvåsäte och åkern ärjades (plöjdes) på många håll långt fram i tiden med ett nordiskt krokårder.

Estlandssvenskarnas folkdräkter påminde i mycket om motsvarande rikssvenska plagg. Bruckat av dessa försvann relativt tidigt i Nuckö, den nuvarande röda dräkten därifrån är en 1920-talsskapelse.

Ja ehkki eestirootslaste külad, hooned ja põllundus mõjusid vanamoelisenä, polnud mingit alust võrdluseks viikingikogukonnaga, mida tollal kiputi paraku sageli tegema.

Eestirootslased elasid tavaliselt kobarkülades, mis on iseloomulikud kogu Lääne- ja Looe Eestile. Talud asusid suurte lehtpuude varjus ja eemalt jäi mulje pigem metsatukast kui külast. Rootsi külad erinesid Eesti küladest hoonete kuju ja otstarbe poolest. Eestlastel olid kuivatusrehi ja eluruumid ühe katuse all, rootslastel asus elumaja eraldi. Põllunduses kasutati varasematel aegadel Ida-Rootsist pärit kaheväljasüsteemi ja põldu künti paljudes kohtades pikka aega skandinaavia päritolu konksadraga.

Eestirootslaste rahvariided ei erinenud palju vastava paiga rahvariieetest Rootsis. Näiteks Noarootsis kadusid need aga üsna varakult kasutuselt ja sealne praegune punane rahvarõivas on 1920-ndate aastate uuslooming.

La dentelle, en ce **temps**, était un art plaidé
Pour embellir, orner, faute de joaillière.

Alors Runö (10.0.20), Vipall (10.5.1), Rågö (10.1.7) sont devenus
Des centres fourmillant de recherche artistique
Au style souriant sous les effets d'optique ;
Ainsi ces œuvres d'art gonflaient les revenus.

1630

Les femmes s'adonnaient par plaisir à l'ouvrage,
Élaboraient d'instinct sans modèle ou patron ;
Les hommes, tôt matin (au boulot nul poltron)
Décoffraient leurs voiliers, puis lâchaient l'amarrage
En voguant au grand large, or souvent au hameau,
Sur l'enclume frappant, s'activaient à la forge,

1635

[Et pan, et pan, et pan (le chant du rouge gorge ?,
Alors, fin de la sieste à deux pas, sous l'ormeau)].

1640

Männens dräkter förenklades eller kom ur bruk på andra håll också, medan kvinnor i folkdräkt var vanliga t.ex. på Ormsö och Runö fram till överflyttningen till Sverige 1944.

Maten var i stort sett helt baserad på självhushåll. Speciellt för svenskarna i Estland i äldre tid var konsten att tillverka ost. Kött och fisk röktes eller torkades, bröd och gröt var de vanligaste inslagen i kosten. Ölbrygging var man experter på, drycken kan med rätta kallas estlandssvenskarnas nationaldryck även om man nöjde sig med att brygga til jul och midsommar.

Meeste rahvarõivad lihtsustusid ajapikku või kadusid hoopis ka mujal, kuid Vormsis ja Ruhnus kandsid naised rahvariideid veel ka 1930-ndatel aastatel.

Söögi määras suurel määral naturaalmajandus. Varasematel aegadel oli eestirootslaste spetsiaalsuseks juustu valmistamine. Liha ja kala suitsetati või kuivatati, leib ja puder olid igapäevaseks toiduks. Õllepruulimises olid eestirootslased meistrid, õlut võib põhjendatult nimetada nende rahvusjoogiks, ehkki tavaliselt pruuliti vaid jaanipäevaks ja jõuludeks.

Bien qu'existent des **points** d'ancrage, des archives
Où dort le patrimoine (or) immatériel

[Aux soins de Saint Antoine, aussi de Gabriel

Archange] des colons, les études tardives

Ont laissé le sujet quasiment intouché.

1645

Fors Ätsve (Mats Ekman) de Rickull (10.5.3), feu le barde
(Un pieux mélomane pour orgue ou bombarde),

Il fut tardivement aux fouilles, recherché

Ce qui, pour les colons, agrémentait la vie.

Tout instrument à cordes, rootsi kannel (10.5.4)

1650

Apportait la concordie en louant l'Eternel...

Et rapprochait les gens au hanap d'eau-de-vie.

(10.5.3) Rickull en suédois, Riguldi en estonien est un village de la commune de Nuckö (Noarootsi) ; son barde de nom Mats Johansson Ekman (1865-1934) - Ätsve étant son surnom - est connu, notamment, pour ses recueils de chants traditionnels de la culture des Suédois de la côte ;

Plus loin, la fine / harpe à Dagö (10.0.22) se posa,
 Même à Örnsö (10.0.16), sur l'île ; aussi la cornemuse
 [(Au flonflon volubile) fut don de la muse
 Euterpe sur Rågö (10.1.7) pour honoris causa]. 1655

Quant au chant choralique sublimant les psaumes
 Il tirait de Spegel (10.5.5) et Punschel (10.5.6) pâmoison
 [Surtout pas de Hegel, quand même eût-il raison],
 Mais on ne l'entend point... faute de chromosomes 1660
 À l'envie à chanter ce que l'on ne croit plus
 [Depuis que les spoutniks (tutoyant les comètes)
 Honorent Copernic avec des chansonnettes...
 Ont vu l'azur vidé des feus dieux superflus]. 1664

I flera estlandssvenska bygder (Runö, Rågö, Vipall) knypplade kvinnorna spetsar med stor skicklighet, framför allt till utsmyckning av sina dräkter. Man använde fin linnetråd och knypplade på fri hand, utan någon mall. Männen var självfallet duktiga på båtbygge och under senare tid också på att bygga segelskutor. Estlandssvenskarna var också kända som duktiga smeder - i stort sett varje gård hade en egen liten smedja.

Den estlandssvenska immateriella kulturen är mindre väl studerad, även om det finns många uppteckningar och berättelser från svenskbygderna i olika arkiv. Med undantag för den älskade bygdeskalden Ätsve Mats Ekman från Rickull (död 1934) finns få litterära uttryck före 1920-talet. Folklig musik förekom däremot i olika sammanhang, karaktärsinstrumentet på Dagö och Örnsö var den s.k. talharpan (tagelharpa), ett enkelt stråkinstrument.

På fastlandet var fiolen vanligare medan säckpipan ännu in på 1900-talet trakterades på Rågöarna. Den kyrkliga psalmsången i stämmor var vida berömd, man använde länge Punschels tyska koralbok i kombination med Haqvin Spegels psalmbok från 1695. Idag finns den kyrkliga sångtraditionen tyvärr inte längre bevarad.

Paljudes eestirootslaste asulates (Ruhnus, Pakril, Vihterpalus) olid naised saavutanud suure meisterlikkuse pitsiheegeldamises, ennekoike kasutati pitse rahvariiete kaunistuseks. Kasutati linast niiti ja muster valmis peast. Mehed olid iseenesestki mõista osavad paadimeistrid, lühisemal ajal ka purjelaevade ehitajad. Eestirootslased olid kuulsad veel seppadena - peaaegu igas talus oli oma seppikoda.

Eestirootslaste immateriaalne kultuur on vähem uuritud, ehkki erinevates arhiivides leidub hulganisti eestirootslaste aladelt tehtud joonistusi ja ülestähendusi. Kirjanduse vallas oli enne 1920-ndaid aastaid ainsaks tuntud nimeks Riguldi armastatud külalaulik Ätsve Mats Ekman (surn. 1934.a.). Rahvamuusikat aga esines palju. Hiiumaal ja Vormsis oli tüüpiliseks pilliks *ta(ge)lharpa* – lihtne keelpill.

Mandril oli kõige tavalisem viiul, aga näiteks Pakri saartel oli veel XX sajandil kasutusel torupill. Laialt oli levinud mitmehäälne kirikulaulude laulmine, pikka aega kasutati Punscheli saksa koraaliraamatut koos Haqvin Spegeli 1695. aastast pärit lauluraamatuga. Tänapäeval pole kiriklik laulutraditsioon kahjuks enam säilinud.

10.6 – Source originelle des informations

Texte de Göran Hoppe, professeur de géographie culturelle auprès de l'université d'Uppsala ; président de la Fondation du Musée Aiboland à Stockholm ; ladite Fondation et l'État estonien sont les principales sources de financement du musée Aiboland (à Haapsalu) inauguré par le président de la République d'Estonie (Anold Rüütel) et le couple royal suédois (Charles XVI Gustave et Sylvia) le 5 mai 2002.

L'auteur (Göran Hoppe) se veut seul responsable quant au point de vue représenté dans le texte original (Tout en traduisant et en adaptant, l'Ours a comparé ledit texte à l'aune d'autres sources internet qui lui ont semblé fiables et n'a pas relevé de divergences de fond, sinon de sensibilité, bien sûr).

Auteur et Institut suédois
 Rédactrice Cecilia Runnström

(10.5.4) Il s'agit de la cithare suédoise, instrument traditionnel estonien depuis 1579 (époque de la conquête de l'Estonie par la Suède, à la fin de la guerre de Livonie) ; cf. aussi *supra* note (10.2.3) ;

(10.5.5) L'archevêque Haquin Spegel (1645-1714) prêcha à la Cour de Suède ; il traduisit en suédois des psaumes ;

(10.5.6) Johann Leberecht Ehregott Punschel (1778-1849), pasteur letton d'origine allemande publia un recueil de chants choraux en vogue jadis en Estonie ;

Texte original suédois imprimé à Karlskrona en 2003 ISBN 91-520-0666-2
Traduction estonienne imprimée à Karlskrona en 2004 ISBN 91-520-0665-4

Text av Göran Hoppe, professor i kulturgeografi vid Uppsala universitet. Ordförande, Stiftelsen Aibolands Museum, Stockholm. Stiftelsen är tillsammans med estniska staten huvudfinansiär för det estlandssvenska museet – Aibolands Museum, som invigdes av Estlands president och det svenska kungaparet den 5 maj 2002.

Författaren är ensam ansvarig för åsikter som framförs i denna skrift.

*Författaren och Svenska institutet
Redaktör: Cecilia Runnström
Grafisk form: Anders Ljungman och Johan Melbi
Tryck: Printfabriken, Karlskrona 2003
ISBN 91-520-0666-2*

Si.
*Svenska institutet Swedish Institute
Skeppsbron 2, Box 7434, 103 91 Stockholm
Telefon: 08-453 78 00 Fax 08-20 72 48
e-post: si@si.se www.si.se*

Göran HOPPEst

Göran HOPPE on Uppsala Ülikooli kultuurigeograafia professor ja Stockholmis asuva Rannarootsi Muuseumi Sihtasutuse / Stiftelsen Aibolands Museum / esimees. Koos Eesti riigiga on sihtasutus eestirootslaste muuseumi - mille avasid Eesti president ja Rootsi kuningapaar 5. mail 2002. aastal – põhifinantseerijaks.

Autor on ainuiskuliselt vastutav kõigi käesolevas trükises avaldatud seisukohtade eest.

Autor ja Rootsi Institut / Svenska institutet
Toimetaja: Cecilia Runnström
Tõlge eesti keelde: Ülev Aaloe
Kujundus: Anders Ljungman ja Johan Melbi
Trükk: Printfabriken, Karlskrona 2004

ISBN 91-520-0665-4

Puis, sans conclusion, / Ni même un épilogue, / Ursus en loucedé / Tire sa révérence. / Un oiseau pour mourir, / En dessous des fourrés, / Des rapaces se cache : / Ainsi coule la vie. / Des hommes et des peuples / Il se dit tant de choses ; / Et, quelques temps après, / Plus rien d'eux n'est perçu.

Tout est banalité / Quand retombe le calme, / Et dort l'illusion / Jusqu'au prochain chapitre / Où l'espoir se réveille / Et de nouveau s'endort / Ainsi qu'une flammèche / Au sort de tous... égale. / Et *Sapiens* s'en va, / Nourri de ses mirages, / Aux lianes perché ; / Puis, en déséquilibre, / Un jour il disparaît / Pour cause de folie / D'un voisin radical, / Un fou jusqu'au-boutiste.

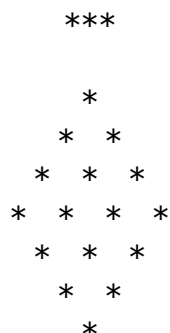
Alors, plus de colons / Vivant d'agriculture / Et pêche ou cabotage / Ainsi qu'aux anciens temps / Désormais accomplis / Du golfe de Finlande / À celui de Riga. / Car c'était ça le peuple / Avant tout fait de gens / D'avant-poste ou d'exclave, / Aujourd'hui tourné mythe / Aimé par nostalgie.

Mais la saga se perd / Aux traces de la foi / Qui, petit à petit, / S'estompe dans l'Histoire / Offrant juste un motif / Aux lointains descendants / De chercher des racines / Au sein de beaucoup d'autres, / Et de se regrouper / Aux jours carillonnés, / Fêtes nationales / Autour d'un pot, regards / Embués aux clichés / Comme dans une Église / Une communauté / Qui rassemble ses ouailles.

Or, bientôt, la plupart / Ayant d'autres liens / Que celui du passé / De plus en plus ténu / Partent vivre leur vie / Lors, sans se retourner, / Telles les voiles, loin / Pour toujours... disparaissent / Au fond de l'horizon, / Même parfois dessous / Comme en la nuit d'Ytö / Le fit l'Estonia (Cf. [Note 5.4.1 de l'Essai n° 5](#)).

(5.4.1) Naufrage du ferry 'Estonia' reliant Tallinn à Stockholm dans la nuit du 28.09.1994 ; dans la catastrophe, 501 Suédois ont été coulés sur les 852 morts ; ce chiffre est, certes, relatif eu égard aux centaines de milliers de morts,

conséquence des catastrophes naturelles en Chine, lesquelles après 24 heures de battage médiatique sont oubliées... chez nous ; toutefois, ces 501 Suédois provenaient en grande partie des descendants de la petite communauté 'Rannarootslased' (*les Suédois de la côte estonienne nord-occidentale*), laquelle avait constitué du *XIII^{ème}* au *XX^{ème}* siècles un peuple autonome laborieux de paysans et de pêcheurs bien enraciné en Estonie occidentale et doté d'une autonomie culturelle sous la *I^{ère}* République estonienne ; cette communauté fut à près de 100% dispersée à l'issue de la *2^{nde}* Guerre mondiale, pour ceux dont la tsarine-impératrice *Catherine II* n'avait pas précédemment déporté les ancêtres en Ukraine ; à l'effondrement de l'Union soviétique se réouvrit le trafic entre l'Estonie et la Suède et s'amorça une reconstitution des traditions ancestrales ; les 501 Suédois noyés étaient intégrés à leur nouvelle patrie, la Suède où leurs parents et grands-parents étaient venus se réfugier depuis l'Estonie (de 1940 à 1949) ; comme beaucoup d'immigrés cultivés, ils aspiraient à se créer une identité intégrant leurs racines anciennes et nouvelles ; 501 victimes, c'est - dans le cas de ce peuple miniature - un chiffre énorme, si l'on pense qu'à la seconde indépendance de l'Estonie (1991), il restait environ 80 Rannarootslased en Estonie... cent fois moins qu'à la première indépendance (1918) ; l'Ours intégré en Estonie, lorsqu'il y passa environ un mois chaque année de 2010 à 2018, apprécie cette communauté ;



La Griffe de l'Ours de Soomaa

SEPTIEME PARTIE

Retour aux sources

Essai n° 11 : **Variations sur un thème de Yuval Noah Harari**
[*Divagations* (sur l'évolution de l'Humanité) *en strophes Ursidées*]

Par

Eloutarga KARoU

11 – Variations sur un thème de Yuval Noah Harari (11.0.1)

Ours, hors de sa caverne, aperçut deux bouquins,
Les prit dans sa giberne, et, sous le baldaquin,
Pour Éloa (11.0.2) en fit lecture.

Il pensait à Krylov (11.0.3), Ésope, La Fontaine ;
Oh, que là ! catastrophe ; il trouva Démosthène...
Yuval Noah : super-pointure. 6

Aussi, vers le cosmos, la prune il tourna,
Se servit au thermos et siffla, hosannah,
Loin de veaux, velles... son café.

Vieil Ours, le facétieux quant au livre à la mode,
Avala, consciencieux, des mots qui incommode...
En la cervelle surchauffée. 12

De jour, de nuit, courant, les plagiaires se font,
Vingt-quatre heures durant, d'un best-seller un fonds,
Sortent des vues d'abord charmantes.

Hélas, tant déclinées, voire à toutes les sauces,
Elles sont tôt fanées sous factice pathos,
Hors l'imprévu... sont déprimantes. 18

Ours reprit la mission que lui confia Paul III (11.0.4),
Lu trois, quatre versions d'Harari de sang-froid,
Mais singulier, il traduisit.

Chaque idée pertinente est sous le sceau du maître ;
Intrigues vraies, démentes, pitreries de reître
À l'Ours sont liées dans l'hérésie (11.0.1-1) ! 24

(11.0.1-1) [Ursidées divagations (sur l'évolution de l'Humanité)] Les bonnes idées sont empruntées à deux chefs d'œuvre contemporains de la philosophie de l'Histoire synthétisée par Yuval Noah Harari 'Sapiens A Brief History of Humankind' et 'Homo Deus A Brief History of Tomorrow' ; quant aux farfelus commentaires jetés pêle-mêle, davantage encore dans les notes de pied de page, l'Ours, la gueule enfarinée, en revendique fièrement, donc sottement, la paternité ;

(11.0.1-2) En version originale anglaise des deux livres cités, les idées sont annoncées, développées de façon plus ample que dans la romancée traduction-adaptation de l'Ursidé, laquelle en est un abrégé, pensé sur le ton de l'amusement, certainement pas une scrupuleuse reproduction que le public francophone trouvera, à n'en point douter, durablement, à profusion en librairies, puis rééditions, vu l'immense intérêt culturel desdits ouvrages au contenu justifiant pleinement le succès auprès des lettrés, ce à contre-courant de myriades d'élucubrations d'auteurs intrinsèquement médiocres, passées à la postérité sous les dithyrambiques los d'une critique littéraire assoiffée du tout-venant commercialisable ;

(11.0.2) 'Éloa ou La Sœur des Anges', poème épique philosophique d'Alfred de Vigny ;

(11.0.3) Fabuliste russe dont l'Ursidé traduisit plusieurs fables traitant d'ours, publiées au Tome IV du présent Ouvrage ;

(11.0.4) Confer vers 1953 à 1956 de l'Essai n° 6 - 'Malgré Critias' en Section 6.4 - 'La Genèse entre les lignes' au Tome I du présent Ouvrage : Comme vint Gabriel instruire sous la tente, // Un Farnèse – Paul III – en songe descendit // Pour que l'Ours, à l'étroit dans l'habit du bandit, // Rénovât les acquis, la plume récitante. ; Au Tome I la versification est en style néo-classique de type conservateur, donc les règles diffèrent du présent Essai n° 11 au Tome III en style libéré-structuré ;

11.1 - La révolution cognitive

11.1 A - Un animal sans importance

Cela fait si longtemps, que nul ne s'en souvient,
Fors chercheurs s'extirpant de l'antédiluvien...
L'énergie fut. Noire matière !
Accoururent physique, atomes, molécules :
Oh, chimie ! alambics, la Terre, les globules...
Ours fit raffut, frottant chaudières. 30

Huit hominidés fuient le clade chimpanzés,
Bonobos, par ennui, de leurs jeux... têt blasés ;
Les humains domptent l'esprit-feu (11.1.1).
Du silex ils se taillent flèches, sagaies, dards ;
Ils brûlent, tuent, et aie ! en Australie se barrent :
Un glyptodon est pot-au-feu ! 36
Puis, les quasi-paroïdes d'*Homo Sapiens* (*) s'en vont
Sous le joug : en sommeil métis et octavons (11.1.2)
Furtifs, tassés, passent dans gènes.
Eh oui ! la grosse tronche, nouveau boss l'a prise ;
À souffler dans les bronches, la matière grise
Écorche assez les indigènes. 42
Au placard on retrouve squelettes parents,
Car *Sapiens* désapprouve les gens différents :
Profond marqueur du genre humain !

Les muscles s'atrophient quand la cervelle gonfle,
Offrant nouveaux défis à l'épuisé qui ronfle
En gros dormeur jusqu'à demain. 48
Cogiter use trop (11.1.3), donc fini de grimper
Sur l'arbre ; au pub-bistrot on peut être attrapé
Par les guignols anthropoïdes.
Utérus et bassin élargissent : naissances ?
À présent assassins nouveau-nés de souffrance...
Ont têt rougeole, typhoïde. 54
Aux géniteurs l'arthrose, aux bébés les besoins

(11.1.1) Confer note développée en Section de renvoi 11.9 in fine du présent *Essai* n° 11 ;

(11.1.2) Métis ayant un huitième de sang d'une espèce différente, i.e. né d'un *Sapientem* et d'une quarteronne de Néandertal ou de Denisovien, d'*Hominis erectus soloensis*, d'australopithèque, d'homme de Florès... ; aujourd'hui le terme se réfère essentiellement au métissage (dans lesdites proportions) entre blancs et noirs (gare à l'ire d'une ex taubiresque gardienne d'Esso !), entre une *Sapientem* et un quarteron (de généraux en retraite ? dixit De Gaulle dans son allocution du 23.04.1961) ; Tous ces anciens hominiens sont des nôtres ; Ont-ils 'bu un verre comme les autres', selon la chanson ?

(11.1.3) On utilise davantage l'intelligence des autres, donc plus besoin d'avoir la grosse tête ;

(*) À la partie versifiée de l'*Essai* (en 2019), les mots '*Homo*' (homme), '*Sapiens*' (sage) et '*Deus*' (dieu) ne furent pas systématiquement déclinés en latin ; à la fin de cet *Essai* n° 11 les équivalents latins appropriés sont restaurés ; on peut débattre s'il fallait ou non décliner '*Homo*', '*Sapiens*' et '*Deus*' : Vieil Ours apprit le latin passé (3)72 ans et ça lui plaît d'utiliser ses nouvelles connaissances pour soi ;

Gigantesques sont **cause** d'octroi de grands soins
 (Pour les **morpions** du petit clan)
 La sélection-loto est dite naturelle :
 Écho du *lamento* du process culturel,
 Aux **religions** tribut troublant. 60
 Mais le cerveau **géant** tisse des liens sociaux (11.1.3)
 Conçoit le bienséant, les oukases cruciaux
 Pour que le **groupe** ait un seul but,
 Avance de concert. Le club cueilleurs-chasseurs...
 Hante, chasse porcs, **cerfs** ; il règne envahisseur,
 Éole en **poupe**... et se fait brute. 66
Ante Marx et **Jaurès**, *Sapiens* en société
 Visite les **Aurès**, y cuve à satiété :
 C'est un **sadique**, dangereux.
 Pourtant avec des **loups**, cet humain fait accord,
 Et des chiens morfalous lui sautent sur le corps :
 Amours épiques des heureux ! 72

11.1 B - L'arbre de la science

Cette race de **chefs**-cuistots cuisine tout ;
 Plus le transit est **bref**, l'intestin mange-tout...
 Se raccourcit, laisse champ libre
 À l'énergie **drainant** le cerveau de plus belle :
 Éclouent *en traînant*, un dialecte à Babel...
 Un en **Russie**, un sur le Tibre. 78
 Apprendre, à la **mémoire** *ad libitum* citer,
 Correspondre au **grimoire**, ayant droit de cité
 Dans le **giron** des fanfarons :
 C'est l'arbre de la **science** qui se développe,
 Et fait qu'avec **patience** on taraude, on varlope,
 En gais **lurons** fusant jurons. 84

Voici que les **outils** façonnent les bateaux
 Ce qu'aucun ouistiti ne ferait de tantôt :
 Sorti de **jungle** on n'est plus singe !
 On tisse des **costards** en peau d'ours. Quoi ! tu rêves ?
 À la veillée **guitare** ancestrale pour Ève,
 Et le vent **cingle**, claque au linge. 90
 On papote, on **débîne**, aux fake-news on croit ;
 Bien des langues **turbinent**, dénoncent les proies
 Pour la **pâtüre** des copains,
 Tressant selon l'**humeur** alliances, contre-alliances,
 Avant qu'un beau **charmeur**, ourdissant malveillance,
 Aussi **futur**... n'ait tout repeint. 96

Ainsi naissent tant **mythes**, qu'élucubrations
 Dans l'esprit des **ermîtes** pensant les nations...
 L'âme immort**elle** : oh vanité
 Forgeant la **vérité** dite intersubjective
 Une frivol**ité** pour l'Ours... récréative

Ainsi, coopérant, l'humain joue la souplesse
Avec ses concurrents qu'il veut garder en laisse :
Au jour le jour, ardeur ou charme. 114

Plus *Sapiens* congratule en bobards épicés,
Mieux passe la pilule en couleuvres tassées :
L'imagin**aire** offre altitude.

Hocus pocus et formes donnent vie au fond ;
Le mage chloroforme, aussi le prêtre aux... fonts :
Tu suis béat, un peu sonné.

Le Lacryma **Christi** aux miracles... *enclin*
S'envole chez **Christie's**, mais Benjamin Franklin
Navre les **dieux** dits du Tonnerre.

Un notaire à son **tour** à la cire, avec sceau,
Même s'il est vau**teur**, aigrefin sur les sots...

116

Construit le **sûr**, lui grand sorcier.
 Pour les I.F.**R.S.** on dit prééminence
 Au fond qui intéresse, et non à l'apparence ;
 Or, la **censure** en maître sied. 144
 Quoi ! '*Error communis facit ius*' est dicton
 Bien su des adonis, des laiderons plantons
 Prétendus **beaux**... par leurs flatteurs.
 Ainsi la fouldit**ude** participe ensemble
 Au monde de quiétude, d'objecteurs qui tremblent...
 Et des bobos (11.1.6) prédicateurs. 150
 On se bâtit en **groupe** en Espagne... châteaux,
 Le Purgatoire en **croupe** aux boudets, c'est tantôt
 Qu'on y **ascend**... suit Paradis.
 Ces mythes sont mortier des constructions sociales ;
 Ils sont pris pour rosiers des routes commerciales :
 Intéressant pour les bandits ! 156

Les fictions se transmettent par l'éducation
 Filant telles comètes en tribulation
 Vers l'inconnu dans le futur.
Homo sapiens engrange données collectives (11.1.3)
 Et planifie échanges, tâches productives,
 Ou, scrutant **nues**, range monture. 162
 En réunion, il **met** une tactique au point
 S'esquivant des gourmets lions privés d'embonpoint,
 Traque bisons vers un enclos.
 Des valeurs en commun conglomèrent familles,
 En petits clans d'humains à l'ombre des charmilles,
 Et l'horizon franchit les flots. 168

L'immense variété des fictions en commun
 Fonde la société sous diktat surhumain
 Voulé de **tous** avec ferveur.
 Une suprême **norme** est règle apodictique (11.1.7),
 Afin que nul ne **dorme** au refrain didactique
 Et ne s'émoussent les suiveurs. 174

(11.1.6) En son acception contemporaine de sociostyle **bourgeois-bohème** ; le terme a acquis ses lettres de noblesse judiciaire après l'exemplaire échange, on ne peut plus tolérant... médiatisé entre le brave *Sapientem* Vincent Debraize et la gentille *Sapientem* Nathalie Kosciusko-Morizet, lors d'une distribution de tracts au marché parisien de la place Maubert le 15 juin 2017 entre ces politiciens de même obédience, mais de sensibilité imperceptiblement différente (*pour un Ours impartial n'ayant voté pour aucun des deux, puisque non inscrit en Île-de-France*) ;

(11.1.7) La méta-norme est une règle qui s'impose à tous ; elle est apodictique, car elle '*a le caractère convaincant, évident d'une proposition démontrée*' C.N.R.T.L. ; pour l'univers tout entier, donc pour l'Ursidé ; tel est, par exemple, le cas de la virginité de l'authentique mère de Dieu, vu les irréfragables témoignages de l'époque conservés sous scellés jusqu'à nos jours... et dont l'authenticité sera révélée à la fin des siècles... des siècles, sous contrôle d'huissier ; amen !

Un errement social collectif devient loi ;
 L'objecteur impartial est jugé hors-la-loi :
 Brutalité bien ordonnée !
 L'imposture est blanchie pour à nouveau servir
 Au tournant, réfléchie... taillée pour asservir :
 Réalité imaginée (*). 180

Le grand chambardement dont Béart fait mention...
 C'est le soulèvement dit de la cognition :
 Biologie stop ! L'Histoire avance.
 Interfèrent choisies, les idées, les images ;
 Entre la fantaisie pour créer l'enfumage ;
 Homo est top... moins aux silences. 186
 Il construit des moyens pour mieux coopérer,
 Se choisit un doyen, brûlant de prospérer...
 Grugeant autrui, comme il se doit.
 Son naturel lui dicte humeurs, aspect, conduite ;
 Être Romain ou Picté est égal pour la cuite,
 Or, si instruit, Sapiens... soudoie. 192

11.1. C - Un jour dans la vie d'Adam et Ève

Les clans chasseurs-cueilleurs ont leurs gènes en nous (11.1.8) ;
 De façon innée leur est Sapiens. Non, Vishnou,
 Tu n'es pour rien dans son aurore !
 Ainsi que les aïeux, nous nous bâfrons de sucre,
 En savane, oublieux, accumulons par lucre ;
 Et, fait vaurien, l'Homo péroré. 198
 Apte au libertinage, comme au bon vieux temps
 Des matriclans volages, Sapiens est partant
 Pour les orgies à satiété.
 Lors, il y a des couples de corbeaux fidèles,
 Ainsi jadis, moins souples, des hordes modèles
 En assagis clans, sociétés. 204
 Les époux monogames ? d'abord des jaloux !
 Ceux échangistes, dame ! des petits filous,
 Mais ni François, ni Pénélope !

(11.1.8) Notamment les gènes immunitaires, de survie, de capacité à nouer des relations, ceux de curiosité d'explorer, de soif de savoir (*ça marche aussi pour les cancrs au fond de la classe près du radiateur ?*) ;

(*) Cet octosyllabe transgresse deux règles supplémentaires que l'Ursidé s'est autodictées, règles énoncées aux rubriques d) et h) de l'Idoine § (*traitant desdites règles*) aux Prolégomènes au Tome I du présent Ouvrage ; ces dérogations sont à la fois exceptionnelles et volontaires, l'expression « *réalité imaginée* » étant une correcte traduction française de celles originelles en anglais : « *fiction* », « *social construct* », « *imagined reality* », « *not a lie* », et elle forme un octosyllabe français en versification néo-classique de type libéré, avec le 1^{er} accent tonique sur la 4^{ème} syllabe métrique du vers (*ce qui devrait être une règle absolue*), et *last but not least* elle est fondamentale dans le propos de Yuval Noah Harari, le Plantigrade - qui adhère à l'idée du '*Rabbouni des temps présents*' - n'entendant pas y renoncer ;

La dignité de l'homme excuse !
 Eh, oui ! « *Nous les meilleurs, les autres des branleurs* »
 Est chant du fossoyeur resservi à toute heure :
 Inanité qui te méduse ! 282
 Artisan du désastre écologique, *Homo*
 Serein, priant les astres, naturel chameau,
 Par ruse agit, en groupe est bon.
 Le mufle, en Australie, pratique écobuage
 En grand ; il incendie, que le ciel en suage (11.1.13) :
 Oust du logis nauséabond ! 288

Quand le menu gibier en flamme disparaît,
 La flore du boubier de cendre est à l'arrêt ;
 Bientôt s'éteint la grande faune (11.1.12).
 Or, concomitamment, si le climat se gâte,
 Autrefois plus clément, l'ire aux volcans éclate
 Un clair matin ; suivent cyclones. 294
 Alors, tout combiné, la lente gestation
 Des bêtes condamnées sous la persécution
 Fors rémission... n'enfante rien.
 Les aiguilles, les peaux, les outils de couture
 Ont creusé aux troupeaux de mammoths... sépultures :
 Haute mission... d'*Homo* (*3) terrien. 300

La Terre de Wrangel, aussi la Tasmanie
 [Ces îles post-dégel (11.1.14)] subissent la manie
 De *Sapientis* en découverte.
 Or, quid des Amériques ? C'est Blitzkrieg, saccages,
 Encore coups de triques, captures, stockage,
 Et bisse et trisse : pure perte ! 306
 Oui ! le tout premier rush de colonisation,
 Vu congés en deudeuche (crétinisation
 Des pérégrins) ... fut un fléau
 Contre l'écologie : désastre à grande échelle ;
 Et l'archéologie entre Florès, Seychelles
 Offre chagrin... à Bornéo. 312
 Finis Megalonyx (11.1.15-1), Arctodus (11.1.15-2), Mylodons (11.1.15-3) ;
 L.B.D. (11.1.16) pour la rixe... est l'outil du pardon :
 Joli concert dans la nature !
 Et suivent d'autres vagues, d'abord l'agricole,
 Après ? la science aux dagues que *Sapiens* te colle

(11.1.13) Le verbe 'suager' est tiré du substantif 'suage', dont l'un des sens est 'sueur' ;

(11.1.14) Du par la montée des eaux des mers, des océans d'une centaine de mètres en fin de la dernière déglaciation ;

En vœux sincères de culture. 318
 Ah ! c'est donc l'âge d'or, celui de l'harmonie
 Pour l'animal qui dore à la cérémonie
 Sur le brasier, près du cuistot !
 Que nul ne désespère ! C'est bientôt le tour
 Aux baleines mères ; préparons les fours
 Et les gosiers ! C'est pour bientôt. 324

11.2 - La Révolution agricole

11.2. A - La plus grande fraude de l'Histoire

Quelque feu dix mille ans – c'est presque au temps présent
 Vu le cours indolent de l'Histoire, en lisant –
Sapiens épris, choie herbe et bêtes.
 Or, l'amour est aveugle, apprend-on bien trop tard.
 Une vache, ici, meugle, et le blé superstar...
 Ont tout compris, veulent courbettes. 330
 Apparaissent blé, chèvre, lentille, olivier,
 Cheval, pois, vigne (et fièvre ?), en plus anacardier ;
Sapiens est lui... bourricot, bon !
 Blé turc (11.2.1), chameau, millet, haricot, lama, orge,
 Aussi cochon (inquiète ?), patate obstruant gorge,
 Et riz, sous pluie, écho leur font. 336
 Des cents et mille espèces que connaît l'*Homo*,
 Rares tiennent promesses d'essais optimaux
 Pour élevage ou labourage.
Henri IV (Épicure ?) évoque deux mamelles
 À notre agriculture, avec dans la gamelle
 Outre fromage, un poulet sage. 342
 Il est su que chasseurs-cueilleurs depuis longtemps
 Sont des observateurs de la nature, autant
 Que des pillards, des assassins.
 Butés, ces empiriques se font sédentaires ;
 En creusant, hystériques, des sillons en terre
 Ils sont bagnards jusqu'au tocsin. 348
 Sorti de sa caverne, *Homo sapiens* prévoit
 De remplir fûts, citerne, grange à claires-voies :

- (11.1.15) Grands mammifères ayant vécu des millions d'années jusqu'à la fin de la dernière déglaciation, c'est-à-dire juste quand *Sapiens* les invita en croisière sur le Costa Concordia au safari-photo, puis s'enfuit seul sur les bouées : hasard ?
 (11.1.15-1) Grand mammifère apparenté aux paresseux (eux encore vivants), donc aux ours, mais semble-t-il herbivore ;
 (11.1.15-2) Grand Ursidé des zones septentrionales ;
 (11.1.15-3) Lui aussi est apparenté aux paresseux actuels ; le paresseux ou aï est un mammifère arboricole d'Amérique tropicale, qui se déplace avec lenteur ; il pourrait être parent... éloigné du koala australien ;
 (11.1.16) Lanceurs de balles de défense ;
 (11.2.1) L'un des anciens noms français du maïs (blé d'Espagne, d'Inde, de Turquie) ;

Tout à construire, en bossant dur !
 Oui, la Révolution dénommée agricole
 Accroît bien la ration collective : on picole ;
 Il faut produire ; aïe, courbatures ! 354
 On naît abondamment à la ferme, tassés ;
 Les portions âprement gagnées sont menacées :
 Que ça fait peu... *per capita* (11.2.2) !
 Mais ce n'est pas la fin : il faut nourrir l'élite,
 Alors qu'un peuple a faim dans ce monde insolite ;
 On craint lupeux, vol, vendetta. 360
 Si tu veux réfléchir, lecteur intelligent,
 Lectrice aussi franchir... un seuil, non plus Gros-Jean
 Comme devant, lors, considère !
 On inverse les rôles, *Sapiens* est esclave ;
 Il croule sous l'épaule, plus au pied l'entrave
 Au sol ; crevant, *Sapiens* adhère. 366
 Il sert les céréales, suit les animaux
 Domestiqués ; il râle ou rumine à mi-mots,
 Sans ne jamais s'enfuir, renier.
 Du point de vue du blé, conçois l'art de la terre !
 Un succès à troubler, vu l'ampleur planétaire.
Homo s'est fait son prisonnier. 372
 Le blé, d'insignifiant, devient omniprésent
 Son cours est édifiant, son pouvoir... écrasant
 Le jour, de l'aube au crépuscule,
 Impose constant soin. Écartant cailloux, pierres,
Homo sitôt rejoint les perclus ; il épierre
 Affligeant dos sous canicule. 378
 Onc, le blé ne partage : *Sapiens* éclaircit,
 Désherbe, sarcle. Otage, *Homo* sort nielle... aussi
 Locustes, vers, lièvres, lapins.
 Contre la soif du blé, il creuse des rigoles,
 Et, le froment comblé, dans son clos en rigole :
 Hic ! à l'envers : onéreux pain ! 384
 Le corps d'*Homo* (*4) taillé pour grimper aux pommiers,
 S'enfuir, se déployer... croule sous le fumier,
 Les pleins seaux d'eau gavant la plante.
Homo choppe une hernie discale ou deux pérennes ;
 Il vit sous tyrannie, attrape une migraine,
 Et mal de dos, plaie lancinante. 390
 Alors, colonne, cou, cintre, épaule, genoux,
 Subissent le prix fou, plus haut que chez les gnous.
 Domestiqué ? L'homme ? Le blé ?
 Le fondement, lui, veut que '*domo*' soit la '*case*'
 Au sens '*maison*'. Morveux, *Sapiens* peut à l'occase
 Or, sans tiquer, être accablé. 396

(11.2.2) Par tête (de pipe... même pour les non-fumeurs) ;

Vu le temps nécessaire à servir le patron
(*Le dieu blé, maître austère à presser le citron*)
Sapiens, forcé, est sédentaire.

Oncques la vie nomade n'est si douloureuse ;
Elle a moins de brimades, coule vigoureuse,
À l'aise assez, élémentaire. 402

Une diète variée est à portée de main,
De flèche de guerrier, de l'astucieux humain,
Quand le fellah est moins verni.

Ce gus vit, obligé, sans l'abri des cavernes ;
Il lui faut protéger le champ clos, la citerne,
Et rester là, couvant le nid. 408

Vu la diversité de l'alimentation,
Chasseurs-cueilleurs gâtés d'expérimentations
Vivent sans stocks et sans conserves.

En tout temps, c'est la chasse ; et de mai à octobre,
Oui, pas toujours en masse, ils cueillent (*restant sobres ?*)
Un fruit ad hoc, dès qu'ils l'observent. 414

Or, les agriculteurs ont un choix fort restreint
De produits bienfaiteurs, ressassent leur refrain
Sur la nature au fil de l'an.

Dès que sourd au galop, sécheresse, locuste,
Éclorent les sanglots ; Sapiens se tarabuste ;
Adieu clôture au monde lent ! 420

Vient la faim qui capture à soi milliers, millions ;
Dès lors, l'agriculture appelle à rébellion ;
Ah ! comment faire dans le piège ?

Il faut beaucoup d'espace pour que céréales,
Ovins, bœufs se prélassent sur terre idéale...
Ainsi la guerre avance, assiège. 426

Entre errantes tribus, parfois sort compromis ;
Pour le moujik fourbu, rien du tout n'est permis ;
L'intolérance est le salut.

Si l'ennemi menace, il n'est point d'escapade ;
Au campagnard l'angoisse mène à la croisade
Et à l'outrance résolue. 432

S'il déserte son lit (11.2.3), nul ne sait où aller ;
Permission abolie pour tous de reculer ;
Fuir c'est crever ; il faut combattre.

Au village, en commun, la défense est plus sûre ;
Un second examen fait voir tant de fissures
À réprouver areurs (11.2.4) et pâtres. 438

En effet, l'abondance en un lieu... concentrée

Pousse la descendance à peupler la contrée,
Mène à divers soucis urgents.
Sous la Révolution agricole... ondoient leurres,
À savoir : conditions pires dans le malheur
Et des revers pour plus de gens. 444

Pour les chasseurs-cueilleurs, les enfants tout petits
Sont motifs à frayeurs, un fardeau ressenti (11.2.5) :
Vrai handicap de vie nomade.
Sevrage, ablactation, interdits, tempérance
Espacent gestations. Avortements, outrances :
Une soupe à ces peuplades ? 450
Aussi l'infanticide estompe les excès (11.2.6) ;
La tribu le décide à l'issue d'un procès
Duquel émane un grand chagrin.
Puis, petit à petit, pour le temps des récoltes,
Un groupe assujéti aux travaux virevolte
Au champ d'avoine, d'orge, engrain. 456
Le séjour est moins bref chaque année qui s'ensuit,
Jusqu'à ce que le chef du Conseil ait l'appui...
Pour que le clan soit sédentaire.
Insensiblement sourdent mas, hameaux, villages
Éclos près des labours, friches, pâtis, bocages
Où Sapiens, lent, vit de la Terre. 462
On est chacun chez soi, au lieu des transhumants
Peuples vus autrefois scrutant au firmament
Les dieux potiches... grands mesquins.
Concourent tant de bouches vers la nourriture,
Alors que comme mouches meurt progéniture :
Oui, clan plus riche... or, moins chacun ! 468
Bosses plus, gagnent moins : la belle économie
Qu'est l'agraire tintouin vu avec bonhomie
Du doux rêveur, du physiocrate !
Il coule moins longtemps le bon lait maternel
Aux nourrissons, latents pleureurs sempiternels
Ou de faveurs, ou de baratte, 474
En ce monde où faiblit, jeune, l'immunité
Contre maux établis en toute impunité
Dès le bas-âge au corps humain.

(11.2.5) Les enfants des humains, beaucoup plus malléables que les petits des animaux requièrent pour leur éducation l'investissement de l'ensemble de leur environnement humain ;

(11.2.6) En renvoi du vers 451 de la Section 11.2. A - La plus grande fraude de l'Histoire, note développée en Section de renvoi 11.9 in fine du présent Essai n° 11 ; ses subdivisions étant des digressions, elles sont reportées, à la différence d'autres notes, elles, commentaires s'insérant, pour la plupart, dans la logique de l'Essai, et maintenues en pied de page, près des vers auxquelles elles renvoient ;

Suit la mortalité... sa courbe parabole
 Ascendante, invitée pour recueillir l'obole
 Au ramassage des gamins. 480

Les greniers tentateurs pour rats, pour ennemis,
 Floppée d'usurpateurs, protègent les soumis
 Contre les ans de sècheresse.

Il faut monter la garde au pactole à toute heure
 Entre les cauchemars des flots dévastateurs
 Et les cuisants jours de détresse. 486

Alors, ne pouvant plus abandonner ces lieux,
 Désormais un reclus dans l'agraire milieu,
 Car ne sachant où émigrer

Pour tout recommencer traînant socle, bétail,
 Encore fracasser... *Homo sapiens* bataille
 Aux prés, aux champs, bon gré, mal gré. 492

C'est que l'Humanité a brûlé ses vaisseaux,
 Prise en sa vanité dans le piège au lasso
 Du sournois luxe... ancien veau d'or.

Un petit excédent se fait indispensable ;
 Il commande, obsédant *Sapiens* méconnaissable :
 Et mec se luxe en Thermidor. 498

Enlève un superflu, un gadget, un de trop !
 Le sang du mec reflue, plus au galop qu'au trot ;
 Tu vas goûter à son courroux.

Progresser en confort mue les données acquises ;
 Avoir un coffre-fort broie les cellules grises
 On est hanté par le garou. 504

L'intervention divine – façon de parler
 Pour athées qui lutinent sous les Propylées –
 Conduit les rêves agricoles.
 À Göbekli Tepe (11.2.7), site mésolithique,
 Ours relit les T.P. des savants, les critiques...
 Et se relève... embu d'alcool. 510
 En effet, les chasseurs-cueilleurs de Şanlıurfa (11.2.8)
 – Les hommes, sans leurs sœurs... aux champs de Moustapha –
 Construisent... / aïe ! un lieu géant,
 Tous réquisitionnés pour qu'un temple surgisse,
 Eux, forçats (spontanés ?) quand les prêtres rugissent :
 « Arbeit macht frei » pour dieux-néants ! 516

Veut *sine* **die**, gloser, abattre.
On est centré sur **soi**, dans l'île artificielle
Humaine sous son **toit**, en son temple essentiel
Auto-dé**dié**, au chaud à l'âtre. 558
Et la famille **agraire** dispose d'outils
Plus que tribus des **pères** déjà engloutis
Chasseurs-cue**illeurs**, semi errants.
Devient-on **proprio** ? Très tôt thésauriseur
On est avec **brío**, lors... de suite abuseur,
Et fosso**yeur** des '*hors-du-rang*'. 564

Les anxieux conta**dins** bossent tels des fourmis
Face aux malheurs soud**ains**, fléaux, épidémies :
Précar**ité** trop concevable.
Un surplus est touj**ours** happé durant la guerre ;
Il paye troubad**ours**, artistes de naguère...
Et la vorac**ité** des imbuables. 570
Ainsi sont recon**struits** temples, fortins, châteaux,
Pour qu'un gotha instr**uit** se prélasse tantôt,
Soit dispend**ieux** à tous dépens,
Mène une vie princ**ière**, entretienne une cour,
Un clergé ton pou**ssière**, meute en chasse à courre,
Offre à ses die**ux** : cul-cul pan-pan ! 576

Les mythes qui unissent petits comités
Valent pour que se hissent les ânes bâtés
Des majeurs groupes : grand *Sapiens* !
Au gré des récits-bluffs, un ordre imaginaire
Élève... en effet bœuf, à rendre partenaires
À même soupe... esclaves, princes. 582
Heureusement fertile est l'imagination
Des humains dans subtiles coopérations
Pour des valeurs n'existant pas,
Sauf en réalités juste intersubjectives,
Hors objectivité, mais fortes, suggestives
Aux assembleurs en mise au pas. 588

Pour que durablement un ordre imaginé
Triomphe, un ralliement doit être combiné
Dans les castels... jusqu'aux pandores.
Il convient qu'avant tout ces puissants se convainquent
Entre eux et n'importe où, vérité *hic et nunc* (11.2.9bis) :

Atemporel, ubiquie accord ! 594

Ainsi, les larges masses sont assujetties
(Quel langage sagace en cellule au parti !),
 Croient aux fictions, au monde entier.
 Les fables à gogo façonnent les ardeurs
 Entre les saligauds affichant leur candeur :
 Irréflexion des émeutiers ! 600
Sapiens est en prison dans ses bornes voulues
 Que fixe l'horizon des sagas révolues,
 Son univers proche, tangible...
 Et celui des croyances partagées par tous
 En interdépendance, à conjurer la frousse...
 À découvert, les jours pénibles. 606
 Aux temps longs très anciens où la stabilité
 Des dogmes magiciens de légitimité
 Bloque l'essor des conceptions,
 Chacun croit mordicus aux valeurs immortelles,
 Hormis l'olibrius sacrifié sur l'autel...
 Un météore en subversion. 612
 Pour maintenir actifs des millions de fellahs
 Dans un même objectif, une fiction... (*voilà !*)
 Soude la plèbe et son despote.
 Ainsi Dieu-pharaon, à défaut du Dieu-Ours,
 Envoie cent gais lurons exploiter les ressources
 Et les éphèbes avec leurs potes, 618
 Afin d'être doté d'un prodigieux tombeau,
 Durant l'éternité trôner, faire le beau
 Parmi les dieux, ses chers parents.
 « Merci, ô, Esprit Saint, à toi faiseur de mythes
 Avec lesquels je ceins ma tiare stalagmite
 Au caveau ! » pieux, loue ce tyran. 624

11.2. C - Surcharge mémorielle

Le cerveau ? cher *Sapiens* en mémoire bridé,
 Comme celui du chien, se sent intimidé
 Face aux grands nombres, plans, calculs.
 Un jour en traversant siècles et millénaires,
 Il réfléchit, pressent, oui, devient visionnaire
 Et sort de l'ombre un véhicule 630
 Adapté pour stocker beaucoup d'informations,
 Langues fabriqués, graphies pour notations :
 Mathématique et alphabet.
 Désormais le princeps peut régir un empire,

(11.2.9bis) 'Ici même et sur-le-champ, sans délai' ; 'Ici et maintenant' avec simple valeur spatio-temporelle, Cf. C.N.R.T.L. ;

Exploiter les biceps d'un peuple qui aspire
À l'extatique... or, au rabais. 636

L'écriture permet de connaître – prudents –
Notre Histoire aux secrets gardés des millions d'ans
Par les chasseurs... aussi cueilleurs.
Oh ! le cerveau revient chez les protagonistes,
Héros et galériens des joutes égoïstes
Entre penseurs à leurs frayeurs. 642
Au temps d'Akkad, Sumer, l'écriture est créée,
Sans muses ni grammaire, à tablette agréée,
Pour estimer, lever l'impôt.
Sapiens, rossard... refile au libraire un bon job ;
Un scribe alors s'enfile au bec un clope 'Job'...
Et part frimer dans un tripot (11.2.10). 648

11.2. D - Il n'y a pas de justice dans l'Histoire

Faire coopérer d'innombrables tribus
Depuis les monts d'Arrée jusqu'à... la honte bue,
Sans artifice... est impossible.
Un ordre imaginaire, une écriture 'au poil',
Enchaînent congénères des couches au poêle (11.2.11)
Au bénéfice d'irascibles. 654
Or, chaque autorité arbitraire prétend
Qu'elle a juste hérité de la nature à temps,
Sûr et certain : c'est le destin
Garant à tout moment, droit divin monarchique,
Octroi du firmament pour bon genre, bon chic...
Onc baratin de plaisantins. 660
C'est alors que parmi l'ensemble des tabous
Le groupe, en haut, s'est mis l'impureté en joue :
Car vice à faire disparaître.
En toute société, les autres sont l'erreur ;
Ils sèment l'anxiété, créent cabale, fureur
Et gants de fer aux poings des reîtres. 666
On les estime impurs aux normes établies,
De mœurs contre nature accusés ; dans l'oubli
Leur place tombe... chez le clan
Qui, s'il en a besoin, les transforme en esclaves
Extraits de leur recoin, surveillés sous entraves,

(11.2.10) Le lecteur ne manquera pas de chercher l'adresse dans le texte original, l'Ours ne l'ayant pas trouvée ;
(11.2.11) Ici, en sa seule acception de drap mortuaire ;

Et mate en **trombe**, encor hurlant. 672
 Ceux qui sont diffé**rents**, sont tôt vilipendés ;
 Pour se hisser du **rang**, ils peinent débridés,
 Sont rejetés, sans aide aucune.
 Il est alors dit d'**eux**, qu'ils sont juste incapables,
 Et que leur sort honte**ux** traduit leurs reprochables
 Improbité... vices, lacunes. 678
 En autoréféré**ent** le dogme se nourrit ;
 Cause, effets se mêl**ant**, toute preuve est pourrie
 Du postul**at** aux conclusions.
 Puisqu'il est condamné, l'être est dit condamnable
 Et n'a pour destinée qu'avenir corvéable,
 Ou l'au-delà... son illusion. 684
 Que de cercles vicieux naissent d'idées reçues
 Plaisant aux malicieux indolents du dessus
 Dédouanant l'**ordre**... loi divine,
 Au moins présentée telle par l'élite... en chœur
 Exerçant avec zèle un bon droit du vainqueur
 Alerte à **tordre**... qui mutine (11.2.12) ! 690
 Hélas, avec le **temps**, les discriminations
 Fors quelque fondement, sinon la négation
 Des droits d'autrui... sont amplifiées.
 La commune fiction détermine les rôles
 Impartis, les **ra**tions méritées, leur contrôle ;
 Elle est l'appui... nul, certifié. 696

Va savoir ce pourqu**oi** au sein du genre humain
 Contrariés sont les **droits** du versant féminin !
 Chez bonobos et pachydermes
 Une organisat**ion** plutôt matriarcale,
 Exclut gloses, **ver**sions qui s'avèrent bancales
 Ou place**bo**s sur l'épiderme. 702
 Au moins, ce qui est s**û**r depuis un siècle entier,
 C'est que la dictat**ure** de Mars est châtiée :
 Le fémin**isme** est surtendu.
 S'écroulent les vieux **my**thes justificateurs ;
 Une révolte, **vite**, au balancier truqueur
 Est exorc**isme**... aux rancœurs dues. 708

(11.2.12) Deux observations de syntaxe, apparemment (*seulement*) dérogoires de la pratique ; tout d'abord 'qui' vaut ici pour 'celui qui' ou 'quiconque' ; c'est une ellipse ou contraction de syntaxe [Cf. *exemples littéraires en note* (14.8.56) au Tome IV du présent Ouvrage] appelée 'synérèse' ; ensuite le verbe 'mutiner' employé au transitif a un sens différent de celui au pronominal réfléchi 'se mutiner' ; il concerne celui qui mutine autrui, l'incite à la désobéissance ;

11.3 - L'Unification de l'Humanité

11.3. A - La flèche de l'Histoire

Né de contradictions, l'ordre humain se complait
Sur l'imaginat*ion* aux zéniths incomplets
De ses cult*ures*, leurs caprices,
Et leurs infinis li*ens* de flux de turbulences
Aux cerveaux stromboli*ens* d'où jaillit le silence
Ou l'impost*ure* séductrice. 714
Un satellite-espi*on* détecte la pensée
De l'Histoire en act*ion* comme flèche lancée
Vers le somm*et* du chapiteau
Symbolisant, oh, cro*is* ! cette unité sublime
À laquelle, en émo*i*, aspire en quête ultime...
Onc Mahom*et* sur un tréteau. 720
Malgré tous les dos d'â*ne*, les hoquêtements,
Contretemps et chic*anes*, tourneboulements,
Le sens est clai*r*, à très long terme,
À savoir : en fus*ion* se mêlent les cultures
Ouvrant la format*ion* d'un resserré futur ;
En un éclai*r*, il se referme. 726
Ainsi semble rouler le tambour du héraut ;
Passe un monde écroulé de crissants tombereaux ;
Mais l'aveni*r* est un sillon,
Voire une étroite sente longeant un abyme,
Aux ombres menaç*antes* du gouffre à la cime ;
Alors s'un*ir* est tourbillon. 732
Certes, *il* n'est quest*ion* d'homogénéité,
Vu redoutes, basti*ons* d'îlots d'obscurité...
Faits d'utopie, mensonges, fables
Où domine Sapi*ens* entre eux pour les besoins
Herculéennes ; grincent des dents les charognes
En leur mépris des misérables. 738
Un ordre universel s'enracine en l'esprit ;
L'*Homo* crée l'étingelle jusqu'à l'hystérie :
Naît la triade des fictions
Que sont monnaie, empires, suprêmes croyances
Érodant, tels vampi*res* pour leur survivance
À l'accolade, nos options. 744

11.3. B - L'effluve de l'argent

Le plus grand conquér*ant* que l'Histoire ait connu,
C'est le plus tolér*ant*, pour sûr tombé des nues,

Contraire aux **mœurs** régnant sur Terre.
 Oui ! des sains, des lépreux l'argent est acceptable,
 Et court, navigue heureux, bien reçu, tripotable,
 En bonne humeur... est planétaire. 750
 Il résout les échanges des spécialisés
 Que l'ancien troc déranger à les scandaliser
 Pour écouler leur production,
 Sauf chez Philou le Bel, le roi 'bimétallique' (11.3.1),
 Encaissant la gabelle en aloi catholique,
 Or, signalé pour exactions, 756
 Refilant la monnaie... de singe pour paiement
 Car « Simon Cussonet Torel (Eure) un moment »
 Crie le Prévôt glissant le solde
 À tous les besogneux croulant sous la maltôte,
 Et qui maugréent, hargneux, privés de l'entrecôte
 Après travaux, ni bière 'Gold'. 762
 En idée, la monnaie couve révolution
 Bouillant sous les bonnets... de nuit, la solution
 Mieux que rêvée pour potentats
 Suçotant de raison le bon peuple à loisir,
 Appréciant hors saison les douceurs qu'ils désirent,
 En haut Yahvé guidant l'État. 768
 Pour lurons la monnaie concourt à transformer
 Dans un estaminet le labeur, à calmer
 La soif, chantant 'Gaudeamus...' (11.3.2).
 Homo sapiens ne sait stocker bien des valeurs,
 Ainsi beauté, procès, long sèchement des pleurs
 Et même... temps ou 'laudamus...' (11.3.3). 774
 Il est aussi des biens inamovibles : champs,
 Maisons... ; et là « Combien... de boisseaux, sur-le-champ,
 Puis-je obtenir pour financer
 L'host requis en croisade ? » en soi dirait le prince
 En l'absence à ce stade d'argent des provinces
 « Huit cents menhirs, serait-ce assez ? ». 780
 Comme matériau brut est de mise la foi
 Dans la monnaie qui bute aux mutations d'aloi
 Sur un écueil... la banqueroute.
 Or, tant que la confiance est bien placée... en elle,
 Aucune défaillance ne plonge au tunnel

(11.3.1) En renvoi du vers 754 de la Section 11.3. B – L'effluve de l'argent, note développée en Section de renvoi 11.9 in fine du présent Essai n° 11 ; ses subdivisions étant des digressions, elles sont reportées, à la différence d'autres notes, elles, commentaires s'insérant, pour la plupart, dans la logique de l'Essai, et maintenues en pied de page, près des vers auxquelles elles renvoient ;

(11.3.2) 'Gaudeamus igitur' chanson à boire estudiantine universelle de la chrétienté moyenâgeuse, car chantée par tous d'abord en latin, puis en italien, allemand, anglais, français jusqu'à obtenir ses lettres de noblesse dans l'opéra (entre autres avec Hector Berlioz dans 'La Damnation de Faust') fut volontiers entonnée en levant le godet aux ripailles de jadis, au point d'être promue au statut de synonyme de 'repas' en meilleure position que 'sandwich' par le CNRTL ;

(11.3.3) 'Te Deum laudamus' hymne cher aux dignitaires ecclésiastiques catholiques célébrant de gaieté de cœur, à grand renfort d'encensoirs agités par les thuriféraires... un excellent massacre d'hérétiques et autres protestants ;

Et au cercueil après knock out. 786
 En rythme de croisière, est autogénéré
 Le dogme fiduciaire qui fait espérer
 Progrès, essor, remboursement.
 Le système étant sûr, estimé de la sorte...
 Il encourt démesure quand il se déporte
 Au grand décor du firmament. 792
 L'on demeure séduit que les gens par milliers,
 Milliards même, aujourd'hui, n'ont rien pour être liés
 Que la fiction du numéraire.
 Idiolectes divers et si impénétrables !
 Homo choie controverses... se fait exécration
 En religions (face à ses frères, 798
Au moins veut s'y frotter, sans avoir réfléchi),
 Toujours à s'affronter, que c'en est l'anarchie
 Dans le cosmos politicien.
 Pourtant l'argent unit des contrées si lointaines,
 États et colonies ; à 'La Samaritaine',
 Ici thermos, là un 'Titien'. 804
 Mais l'ample tolérance offre un vilain côté ;
 Le marché se balance de moralité :
 C'est le revers de la médaille.
 On sait, l'Humanité se nourrit de valeurs,
 Aime s'ensanglanter aux mythes enjôleurs
 Un jour pervers, vaille que vaille. 810
 Honneur, amour, devoir, mérite, autres vertus
 Ne sont point accessoires, n'ont de substitut...
 Sauf à briser l'ordre établi ;
 Les deniers, hors contrôle, sans contre-pouvoir,
 Explosent de leur rôle économique aux foires,
 Eux, accusés de l'halali. 816

11.3. C - Visions impérialistes

Par essence, un empire est la jonction forcée
 De peuples qui s'attirent pour s'entrelacer
 Mêlant leur cœur dans la bataille.
 Un joug commun, alors, unit leur avenir
 En bas d'un parchemin ; eux ? contents de hennir
 Opprimés, chœur... nu sur la paille. 822
 Hélas, comme de l'Ours... le chien Ventre-sans-fond,
 L'empire dans sa course en avant se morfond
 De séjourner dans ses confins.
 Son énorme appétit le rend goulu, vorace,
 Et tout est trop petit pour cet ogre de race :

Il a dîné, a encor faim. 828
 Tant de clans, de tribus suivent l'évolution
 D'être asphyxiés, cuits, bus, dans provinces, nations.
 Fléchit, s'étiole leur culture
 Au profit d'une neuve, en agrégat de toutes,
 Un peu vide à l'épreuve, et qui s'emplit en route
 Avec gloriole et impostures. 834
 Eh oui ! les mammifères – dont le genre humain –
 Sont chauvins, gant de fer contre autrui en chemin ;
 Leur trait social : xénophobie.
 « Pour le bien des nations ! », hurlent les propagandes,
 Il est mis la pression, par sicaire_s et bandes
 Ouf ! l'impérial... bon alibi. 840
 Comme au Monopoly, à force de manger
 Les autres... démolis, on peut, sans partager,
 Subsister seul, sur la planète
 Empire universel, vieux rêve des monarques
 Et du pape au missel, pourquoi pas des énarques
 Un peu bégu_eules... les honnêtes. 846
 À présent les problèmes n'ont de solution
 Qu'au sommet du système, où l'accord des nations
 Par consensus_{us} est obtenu.
 Sans être grand devin, les décennies prochaines,
 Édile_s, échevins débattront de fredaines
 Entre Négus et Trump... cul-nu. 852

11.3. D - La loi de la religion

La monnaie et l'empire ? des valeurs, pardi
 Quand associées au pire pour le paradis :
 Les Religions des vains espoirs
 Ancrés, Dieu seul sait où (*locution si bouffonne !*),
 Aux sables chez Michou, les mouvants... pour ta pomme
 Entre légions de bonnes poires. 858
 Il te confère, ainsi, la légitimité,
 Cet ordre-acrobatie de spiritualité (*)
 Que s'élucubre un brave Homo.
 Tu fais n'importe quoi au nom des voix divines,
 ... Envoies gober ta foi jusqu'en Herzégovine ;
 Or, c'est lugubre... entre animaux. 864

(*) En versification de style néo-classique libéré, diérèse et synérèse peuvent alterner selon le contexte pour la diphtongue 'ua' ; en style néo-classique conservateur, en général, il convient de marquer la diérèse, mais pour 'Don Juan', les manuels autorisés (*enfin, ceux qui s'autorisent spontanément à être considérés comme phares des règles de versification*) marquent la synérèse, par exception ;

L'ancien chasseur-cueilleur animiste... se voit
 Copain d'esprits d'ailleurs qui lui montrent la voie
 Pour vivre au mieux jouxtant les pistes.
 À la Révolution agricole s'ajoute
 En complément d'action utile en cas de doute
 Un choix sérieux : la foi théiste. 870
 À présent, l'homme, ainsi, en quatre peut couper
 Les cheveux, d'arguties se complaire, échappé
 D'un pieux chamane et croire aux dieux.
 Sûr, que le pauvre / hère, dindon de la farce,
 Au troc gagne un clystère 'in the bâb' dans les narses (11.3.4) :
 Une banane... au cours odieux. 876
Sapiens chasseur-cueilleur est égal en statut
 Des animaux. Bonheur ! les dieux ont rebattu
 Le jeu des cartes toutes fausses.
 Hello, divinités tirées d'humaine engeance !
Homo peut s'abriter sous votre Providence
 Avec pour charte sa rehausse. 882
 Il peut tout invoquer en justification,
 Ne pas se compliquer la vie en réflexions,
 Primer en maître illimité
 Sur la faune, la flore... exercer à sa guise
 Un pouvoir qui l'honore à n'être duc de Guise (11.3.5)
 Entre les reîtres chats bottés (11.3.6). 888

Feu les polythéistes croyaient Anankê (11.3.7) (*)
 Non interventionniste déesse au banquet (11.3.8),
 Tout comme Âtman (11.3.9) et Ragnarök (11.3.10) (**).
 Un peu de mansuétude égaie le panthéisme,
 Éclaire l'attitude au sein du paganisme
 Entre nuoc-mâm et Pentateuque. 894
 Au sein de chaque empire, peuvent tous prélat
 Vénérer dieux de cire (*en veux-tu, en voilà !*)

(11.3.4) Marécages, fondrières de nature tourbeuse ;

(11.3.5) Confer note développée en Section de renvoi 11.9 in fine du présent *Essai n° 11* ;

(11.3.6) Ours croit se souvenir d'une référence de Brassens aux 'chats bottés' représentants de la Force publique dans une de ses chansons ; sur internet, il n'a plus retrouvé ; mais comme l'expression le botte, il l'utilise ;

(11.3.7) Dans la mythologie hellénique, Ananké est la destinée ; elle est au-dessus des dieux de l'Olympe, eux-mêmes ;

(11.3.8) Ces principes philosophiques supra-divins ne se mêlent pas des affaires humaines ; une fois n'est pas coutume, *Sapiens*, limitant les fictions religieuses qu'il se créa, décida, avec un zeste de sage résignation, que ces produits-ci de son imagination ne sauraient l'influencer, qu'il est inutile qu'il les appelle à la rescousse, eux confinés dans le rôle de spectateurs à la télé des destructrices parties que les humains se livrent et infligent aux autres espèces vivantes et inertes ; quand ils ont marre de la monotonie des résultats, ces principes appuient sur le bouton 'off' ; c'est tout !

(11.3.9) Dans la mythologie hindoue, Âtman est le principe de la vie, essence supérieure à Shiva, Brahma, Vishnu ;

(11.3.10) Dans les mythes scandinaves, Ragnarök annonce le Crépuscule des dieux, variante du Destin des Grecs (*via Anankê, les Moires et les Érinyes*) ou de la Fatalité des Romains (*via Nécessité, les Parques et les Furies*) ;

(*) On trouve couramment les trois variantes d'accent sur le 'e' d'Ananké, à savoir 'Ananké', 'Anankè' voire 'Anankê' ; probablement, le 'e' ouvert convient mieux, mais Victor Hugo ayant versifié le nom avec l'accent aigu, cette orthographe est désormais acceptable ;

(**) Il n'y a pas de rime 'euque' en 'eu' ouvert en français ; donc la rime en 'eu' fermé avec 'Pentateuque' est correcte... en religion ;

Entre sol, firmament, hippodrome, fantômes,
 Et pour vecteur un humanisme ⁹³⁶
 À la gloire de Dieu (11.3.13) – tu parles – des copains,
 D'*Hominis* fait odieux, lui jetant le grapin,
 Séquestrant l'âme... imaginaire.
 Un flot de charité se répand des discours
 Officiels veloutés de ces fêrus d'amour ;
 Et tout quidam est missionnaire... ⁹⁴²
 À juger aux actions, tueries, autodafés
 De purification dans le feu... paraphées
 Par l'angélisme charlatan !

Les curés sont tous ceints de leur monothéisme (11.3.14) ;
 Or, le culte des saints est du polythéisme (11.3.14) ;
 Au dualisme (11.3.14) ? Dieu - Satan ! ⁹⁴⁸

Veux-tu que le bon Dieu mette en fuite, à la fin,
 Lucifer sédition (Puigdemont pour Dauphin ?) ?
 Cours donc l'aider ! Il te requiert.
 Un lot dans la rescousse aura pour nom 'Croisade' ;
 Or, si Allah te pousse au combat, c'est 'Djihad' ;
 Intimidé ? Clos les paupières ! ⁹⁵⁴
 Alors, le dualisme compris des Croyants,
 Des Fidèles de l'isthme aux produits stupéfiants...
 Te vaut éloge en l'au-delà.
 Bien des contradictions des religions en 'isme'
 Acquière solutions au sein du syncrétisme (11.3.15) ...
 On s'interroge autour d'Allah. ⁹⁶⁰

L'ordre est dit supérieur à l'homme tout autant,
 Si des voies intérieures guident, chuchotant
 Que le salut est sur la Terre
 À combattre l'envie, le désir que l'on porte
 En soi comme la vie, mendiant de porte-à-porte
 Irrésolu, en solitaire. ⁹⁶⁶
 Une loi, le 'dharma' te fait bodhisattva (11.3.16),

(11.3.13) Dommage que les règles de versification ignorent les mots barrés, sinon Vieil Ours aurait écrit ~~de-Dieu~~ (deux mots rayés nuls) ; enfin, plus loin aux vers 1889 et 2819, l'Ursidé osa ; c'est qu'un moment de honte est vite passé !

(11.3.14) Confer note développée en Section de renvoi 11.9 *in fine* du présent *Essai n° 11* ;

(11.3.15) Confer note développée en Section de renvoi 11.9 *in fine* du présent *Essai n° 11* ;

(11.3.16) En sanscrit désigne un bouddha avant le stade de l'éveil ; si le mec dort, fous lui la paix, passe ton chemin, laisse-le pioncer !

Puis jusqu'au Nirvāṇa tu montes ; ça te va ?
Chez le bouddhisme ? Repos, riz,
Crois-tu. Les confessions axées sur la nature,
Ont goût de religion prônant un cours mature...
Encore un 'isme' en pot-pourri. 972

Tout système de normes s'imposant à soi,
Guisse de chloroforme qui calme, fossoie
Dans l'anonyme labyrinthe
Au milieu d'inconnus adhérant aux valeurs
Un jour tombées des nues, en fait de beaux parleurs...
Est un régime de contraintes. 978
À ce titre, beaucoup de doctrines sacrées
Pour les Bourses, Moscou, le nazisme exécré...
Ne sont pas moins des religions.
Telles sont les variantes nées de l'humanisme
Où l'Homo s'impaticiente à concevoir des schismes
Entre chafouins... par contagion. 984
Le crédo humaniste exige que l'Homo
Soit vu protagoniste en degré ultimo :
Le parangon de la Nature.
Et le reste a de sens, si utile pour l'homme
Au gré des circonstances vécues par bonhomme,
Un vrai dragon après biture. 990
Enfin la Renaissance ! La nouvelle foi
Vit de munificence, utilise la Loi
Des Écritures pour percer.
Le Marché, lui, convient de profits réciproques ;
Un artiste soutient les grands de son époque ;
Il transfigure Église assez. 996

Bientôt un humanisme libéral surgit,
S'affranchit du théisme sans une élégie ;
Les asymptotes s'entrecroisent.
Insensiblement Dieu descend aux oubliettes ;
Il fait pitié le vieux, quand l'Ursidé l'embête
Et quand des potes... / haut le toisent. 1002
Au nouveau panthéon des valeurs en commun,
Poussant Napoléon, trônent les Droits humains ;
Quoi de spécial demande Homo ?
Soutenir l'humanisme libéral est dur
Hors Créateur en prisme au faîte en fière allure ;
Amour filial ? Fonts baptismaux ? 1008

Réaction aux excès du souk impétueux,
Court après le succès le peuple vertueux :
C'est l'humanisme socialiste.
Hein, quoi ! l'égalité des humains, là, est chère ;
Ailleurs, la liberté plus grande est surenchère ;
Onc rhumatisme dans la liste ? 1014

Un troisième humanisme a, par l'évolution,
Flatté avec cynisme sa Constitution
Dans l'esclavage des soumis (11.3.17).
Pour que l'espèce humaine ne se détériore,
Il faut que se démène *Sapiens* de junior
Au plus vieil âge en tsunami. 1020

11.3. E - Le secret du succès

Chaotique est l'Histoire... non déterminée,
Mystérieuse à prévoir ; or comptent déchaînés
Ruse, à propos, rapports de forces.
Aveugle évolution qui dérape sans guide,
Elle a vingt directions, en prend une, timide
Autour du pot... tourne, s'efforce. 1026
Alors que chaque humain, oui, chaque individu
Glisse au charnier commun de l'oubli des perdus,
Voguent cultures pour longtemps,
Quoique se modifiant, brinquebalées sans cesse,
Ensuite fourmillant, saprophytes déesses
Aux dépens, sûr, des sanglotants. 1032

11.4 - La Révolution Scientifique

11.4. A - La découverte de l'ignorance

Cognitive, agricole... deux révolutions !
Manquait au protocole de la discussion...
Récemment née... la scientifique.
Un cercle vertueux conduisant à l'essor,
À progrès fructueux, abondance, confort
Est klaxonné pour bénéfique. 1038

(11.3.17) Confer note développée en Section de renvoi 11.9 *in fine* du présent *Essai n° 11* ;

Puis Il réinvestit les nouvelles Ressources
Et, petit à petit, le Marché crée la Bourse
En sus, l'espoir... vers l'inconnu. 1044

L'ignorance est admise chez *Sapiens* (*5) nouveau,
Celui qui s'organise par monts et par vaux,
Qui, passionné, lève ses doutes.
Et les mathématiques se font essentielles
À l'*Homini* (*) pratique scrutant mers et ciel,
Illuminé, traçant la route. 1050
Encore aux Temps modernes, Giordano Bruno,
Galilée se prosternent quand les cardinaux
Somment, sinon... c'est le bûcher.
Ce sont les feux follets d'un agonisant Âge
Où sorcières, balais passent cruel ménage...
Au droit canon prompt à prêcher. 1056
De nos jours, si fragile est l'éphémère vrai
Qui n'est plus évangile à gober sur livret
Pour être vu parmi les ouailles.
On peut s'émanciper de la pensée commune,
Et, surtout se tromper sans honte à la tribune
Où les bévues sont des semailles 1062
Utiles pour saisir une autre vérité
Provisoire, élixir à durée limitée,
Jusqu'au futur chambardement.
Des dogmes vus clartés, justesses relatives,
Éclot l'humilité devant les perspectives
Hors imposture entre arguments. 1068

Désormais, pour la science, les observations
 Prennent la précedence sur la tradition.
 Point d'irrespect pour les Antiques
 Ayant assis leurs vues en fonction des structures
 Apprises, reconnues jadis dans la Nature
 En rien suspecte aux diagnostics. 1074
 Aux fonciers gazouillis des savantes idées
 Newton (11.4.1) et Bernoulli (11.4.2) sont des noms à scander :
 Car Fondateurs des Temps Nouveaux.

(11.4.1) Du fait de son livre '*Les principes mathématiques de la philosophie naturelle*' que Yuval Noah Harari classe au faite des ouvrages de l'Histoire moderne ;

Leurs démarches, principes dans l'art militaire
Ont sur les prototypes des jeux planétaires
Eu leur vecteur de grands travaux. 1080

La foi millénariste croit que le Messie
Viendra en méhariste, vu les prophéties
Poser un terme à nos misères.
Hélas, deux fois mille ans s'avèrent illusoires ;
Homo, les bras ballants ? Non ! l'action rescisoire...
Un mythe enferme et le fait taire. 1086
Oh ! les férus de science osent s'imaginer
Que recherche, patience, capitaux glanés
Vont accomplir le rêve humain.
Le projet Gilgamesh doit repousser la mort :
Un espoir qui allèche, pris à bras-le-corps...
À embellir l'après-demain. 1092
C'est que la mort n'est plus l'écrite destinée,
Le final dévolu à l'engeance damnée :
L'*Homo sapiens* vit sa nature.
Elle est tout simplement un problème technique
À résoudre dûment par essais en clinique :
Un pas très mince en démesure. 1098
Et donc, le *post-mortem* n'est plus dans l'équation ;
La science exclut des thèmes les vaines fictions,
Pense au retour des fonds placés.
Chaque investissement est une investiture
Ou griffe sur l'aimant de l'indécis futur
Aux flous contours à repousser. 1104
Mais la science ne peut s'épanouir, enfin,
Qu'en accord avec ceux croyant aux forts parfums
De religions ou de doctrines.
Elle ne sait dicter de prescription morale
Au seul but d'exploiter ses visions aurorales...
Ou son brouillon passe aux latrines. 1110

11.4. B - Le mariage de la science et de l'empire

Un capitaine Cook lors d'une expédition
N'a cure de Mardouk, mais de sciences, d'actions
D'air et de fer, remèdes, lois

(11.4.2) De par sa découverte de la 'Loi des grands nombres' qui ouvrit la voie aux modèles probabilistes au cœur des sciences portant sur l'économie, la sociologie, la psychologie, celles politiques et sociales et naturelles nous dit Yuval Noah Harari (page 287 de son Ouvrage 'Sapiens' en anglais référencé ISBN 9780099590088) ;

Incite à se bâ**tir** des succès à la chaîne,
 Ensuite, à **tôt** les répéter. 1200
 La clé de la croiss**ance** est au cœur des labos ;
 Férus, clerks en tous **sens** appuient sur le turbo
 De la rech**erche**, à la fin... trouvent.
 À défaut de fort**une**, de fruits du labeur,
 Et de coups à la **une** aux bulletins trompeurs,
 Aucune **perche** sur la douve... 1206
 Or, le marché langu**it** dans son effondrement,
 La danse de Saint-Guy anime les déments
 Petits port**eurs** transis d'effroi.
 Sort lapin du chape**au** du professeur Nimbus,
 Exit manque de **pot**, de retour le quilbus,
 Un novate**ur** gagne au sang-froid. 1212

Musulmans, Orient**aux**, vers l'An mille-cinq-cents
 Brodent leurs capit**aux**, que c'en est indécent ;
 Mais ils s'en **servent** pour la frime,
 Alors que l'Occid**ent** investit en conquêtes,
 Ose un risque prud**ent**, affronte les tempêtes,
 Épie, ob**serve**, encaisse primes 1218
 À l'audace, et rep**art**, misant un peu plus gros,
 Perd, quand il peut... ré**pare**, et retourne, *allegro* :
 Car 'invest**ir**... baisse tribut'
 Devient credo en **vogue** des classes moyennes,
 Au paradis pro**logue** en mystique païenne,
 Encor bâ**tir** est bon début. 1224
 Les princes, les ban**quiers** du monde européen
 Forcent les échi**quiers**, pensent 'prométh**éen**' (11.4.4)
 Sont claustroph**obes**, sans limites,
 Acceptent d'éch**anger** vessies pour des lanternes,
 Ainsi de part**ager** le sort dans la giberne
 Autour du **globe** en nouveaux mythes, 1230
 Et sont boursicote**urs**, tout comme les copains,
 Font que navigat**eurs** pour eux jettent grappins
 Sur **océans** d'autres pays.
 La propriété **libre** attire la finance
 Éprise d'équ**ilibre**, en mire l'abondance...
 Homo **géant** est obéi. 1236

Le profit comme **unique** dogme, vérité
 Conduit à des **iniques** destins attristés,

(11.4.4) 'Caractérisé par le désir de se surpasser, le goût de l'effort et des grandes entreprises...' (CNRTL Ortolang) ;

Ceux des vaincus, en esclavage.
 Au début de l'essor de nos Temps dits modernes
 On se réfère encore aux lois qui nous consternent
 (*Oh ! convaincus de leurs ravages*). 1242
 Il est cru comme en Chine, en Inde, à Cipango
 Que recourber l'échine aux gonzes moins qu'égaux,
 Faire marnier les séquestrés...
 Constitue le moyen, le seul par excellence,
 Happant leurs biens anciens, de vivre l'opulence,
 Oui, fortunés, quand eux prostrés. 1248
 C'est qu'il faut un perdant, pour qu'un gagnant serein,
 Tantôt outrecuidant, maffieux parrain soit craint,
 Dit-on alors, tout comme ailleurs.
 Un monde rétréci se découvre plus tard ;
 Il enfante soucis, confusion, avatars.
 On n'a plus d'or chez les bailleurs, 1254
 Et plus de terre en vue, tout étant réparti ;
 Mais une longue-vue des fagots ressortie,
 Chope un magot : 'Gagnant-gagnant'.
 Donc, l'imagination chauffe, bout de plus belle,
 Apprend la compassion, hisse Zorobabel (11.4.5)
 Ou Claire Angot (11.4.6) et d'Artagnan. 1260

Des idées mijotées, quelqu'un entr'aperçoit
 Que si l'âne bûte de serviteur déçoit,
 Toute instruction est à refaire.
 Alors vient à l'esprit, la conclusion logique,
 On peut, sans parti pris, sans baguette magique
 En éruptions... grossir la sphère. 1266
 Offre-t-on à ce gus un mois de formation ?
 La cote, vu l'argus, grimpe, et palpitations
 Grisent le cœur du méritant.
 Bientôt l'ancien commis, profite du savoir ;
 Il est, comme promis, compagnon du devoir,
 Et son labeur est éclatant. 1272
 Le maître a le retour sur la mise des fonds
 Placés ; tous ses débours ont semé un typhon
 Pour l'astucieux plein de vaillance...
 Et vogue la galère ! D'un commun accord,
 Amplifié le salaire, augmente le rapport...

(11.4.5) Personnage des Livres d'Esdras, d'Aggée et de Zacharie ; de sang royal judéen, il fut gouverneur de la province perse de Judée, s'accommodant de ses deux sources de pouvoir ;

(11.4.6) C'est Clairette Angot, l'héroïne de l'opéra-comique 'La Fille de Mme Angot' ; mais sur quatre syllabes métriques (*oui, un octosyllabe doit avoir un accent tonique sur la quatrième syllabe métrique, sinon il est bon pour la poubelle*), il fallait arranger le prénom de la fille, laquelle ne manquait pas d'ingéniosité pour s'arranger tout comme sa mère ;

Et ces messieurs goûtent la science. 1278

Au détour des conflits patronaux-ouvriers,
Comme un vent de folie souffle entre les guerriers
Stakhanovistes du boulot.

Ces gus, après la paie, font tourner plein d'usines,
Achètent steak épaïs, s'offrent pieu, limousine ;
Et l'arriviste... est angelot. 1284

Des noblaillons pénètrent le monde des sous
Qui génèrent bien-être au-dessus, au-dessous
Chez le serveur et pour le ponte.

Homo pousse un schmilblick avançant alors seul,
Engagés la musique et les amuse-gueules ;
Avec ferveur, il mise, escompte. 1290

Or, les politiciens doivent sur le Marché
Veiller en miliciens contre escrocs et moucher
Faucheurs, brutaux et charlatans.

Car sinon de retour sort l'*Homo sapiens* pire,
En roue libre à l'entour, se taillant un empire
Et le gâteau, ogre titan. 1296

La ruse, l'avarice d'*Hominis* ? connues !
Sans mythes ni police, paix aux ingénus
Spéculateurs quand le vent cingle.

Oh, las, que nous l'aimions ou que chacun l'abhorre,
En route est Endymion vers Séléné qui dort (11.4.7).
Évocateur l'esprit de jungle (11.4.7) ? 1302

À savoir nos désirs n'ont point sur nos fictions
Ni pour notre plaisir, ni pour nos aversions
Le moindre effet ; laissons filer !

Compter sur les obsèques du capitalisme ?
Ayons pour vivre avec, un zest de réalisme,
Ou stupéfaits, soyons voilés ! 1308

11.4. D - Les rouages de l'industrie

Ainsi raisonne *Homo* depuis la nuit des temps
Dîmant *fortissimo* sur un rythme inquiétant
Sur-sol, sous-sol, mers, animaux.
Pourtant, c'est faire *fi* d'un autre paramètre,
À savoir, l'énergie transformée a su naître ;
Ainsi *Éole* en dynamo (11.4.8) 1320
De mécanique *force*, électrique courant
La nuit au Crazy-Horse éclaire un restaurant,
Belles poupées, grigous séniles,
Et même un D.S.K. lichant à la fontaine
À Jouvence (11.4.9) où l'en-cas grise la septantaine
Au canapé du Campanile. 1326
À voir que, sur le *four*, la casserole bout
Quelqu'un (*au Grand Véfour* ?) met deux et deux à bout,
Crie « *Nom d'un chien* ! », « *Eurêka, dieux* ! »,
Gus vient de découvrir (*qu'il invente l'eau chaude*,
Ah, pardon ! Ours délire) : une idée le taraude,
Un magicien est le studieux ! 1332
Gus comprend : le couvercle saute à la pression ;
Quadrature du cercle ; auto-acclamations ;
Le mouvement et la vapeur
Intimement sont liés ; les dompter, les soumettre
En cage, en atelier, sur rails un kilomètre...
Amusement ? Exit torpeur ! 1338
Une étape suivante mue en énergie
Toute masse. Éprouvante recherche élargie
Scinde l'atome ; la fusion
Permet l'inverse effet : d'énergie vient chaleur.
Alamogordo fait exploser... la douleur
Et les fantômes d'illusions. 1344
Très peu savent comprendre l'électricité,
Comment elle s'engendre ; or, tous, désorientés,
S'en passeraient ; chasseurs-cueilleurs ?

Onc, il n'est de confins à l'énergie qu'on puise,
Observe-t-on, sans fin ; quand l'une s'amenuise
En apparaît une autre ailleurs. 1350
Oh ! la somme totale de l'inexploitée
Croît ; non paradoxal vu de la Voie lactée.
Mort le fossile pour autos ?

(11.4.9) Il y a peut-être des lieux s'appelant ainsi, puisque les colons européens aux États-Unis, notamment, ont baptisé les sites indiens avec les noms qui leur passaient par la tête pour se souvenir (*du bon vieux temps ?*) ; la fontaine de Jouvence ou de Vie ou d'Immortalité est un symbole connu d'antiques mythologies (*Confer exemples sur Wikipédia*) ; dans la suite 2806 du Sofitel de New-York, il semblerait que début juin 2011, une version moderne y ait été installée à éclabousser (*de scandale seulement*) deux de ses occupants s'y trouvant ensemble, de la façon la plus fortuite qui soit ;

Le déshumanisé vit dans l'indifférence
À l'égard des visées qui gonflent sa pitance ;
Homo tyran hurle au Destin. 1392

Jusqu'aux récents étés, les lois d'économie
Parlaient de rareté, dogme en vogue parmi
Les Puritains et les Spartiates.
Or, ce qui fut vertu est vice en nos valeurs,
Et l'inverse a statut de signaux cajoleurs
En nos instincts d'aises rapiates. 1398
Égoïste, sans-cœur, corrompu, décadent,
Vagabonde l'acteur, vu par les précédents :
Feu les antiques par légions.
Nous sommes, de plain-pied dans le consumérisme,
Allègres équipiers partageant l'hédonisme,
Une magique religion ! 1404

11.4. E - Une révolution permanente

L'homme n'efface point le monde diluvien.
Si détruits les témoins, aux mutations revient
Le champ plus libre. Une autre espèce,
Au futur, peut ascendre au toit de la nature.
Astéroïde en cendres par désinvolture
Homo est ivre... et se dépèce. 1410
Un jour, il va ruiner son environnement :
Cafards, rats mutinés loueront ses logements
Faits de plastique et de béton.
Quand leur propre A.D.N. sur les montagnes russes
Aura pris de la graine, alors le processus
À ces loustics... fera ponton. 1416

Les yeux sur la pendule à toute heure à présent,
Sapiens est funambule en son milieu grisant :
Tout change vite, irréversible.
Ah ! l'urbanisation, le travail à la chaîne,
Et la disparition des fellahs des domaines...
Homo cogite irrémédiable. 1422
Exit patriarcat ! c'est la révolution ;
Le junior veut fracas, démocratisation,
Moins de famille. État, Marché,
Sont modernes fictions qui désormais rassemblent,
150

Avec des frustra**tions** pour ceux qui, au coin, tremblent.
Homo four**mille**, est relâché. 1428
 C'est qu'entre parent**é**, on l'observe à tout-va,
 L'injustice éhont**ée** du dab, de la diva...
 C'est évid**ent**, fait fuir l'amour.
 Au sein des soci**étés**, les petites, les grandes,
 À l'âge de tét**er**, à celui des offrandes,
 Intimid**ant** est le tambour 1434
 Au roulement des ye**ux** de qui l'autorité
 S'attribue, oubli**eux** d'éthique, d'équité.
 Vive repl**i** ! sauve-qui-peut !
 Non ! se scandal**iser**, gêné par le pouvoir...
 Excite la ris**ée** sans biais de se pourvoir ;
 Un affaibl**i** pèse bien peu. 1440
 Si, au sein du co**con** que familles voudraient
 Donner d'elles, jet**ons** faux, morveux et orfraies
 S'épi**ent**, s'env**ient**, croupières... taillent,
 Oh oui ! se perdent li**ens** ; la cellule idyllique...
 Égoïste dev**ient**, se tourne diabolique ;
 Ouille la v**ie** ! rapières, / aïe ! 1446
 Aux échelons mod**estes** des comportements
 De *Sapientis* qui pest**e** prodigieusement
 Si désacc**ord** avec ses vues,
 Le clan et la fami**lle** montrent les entorses
 Aux lois qu'*il* embastille en *Ses* fictions de force
 Et le dé**cor** choit, dépourvu. 1452
 Donc, c'est clair pour la bas**e** de la société ;
 Mais *quid* sur le Cauc**ase** aux mœurs ensanglantées
 Couvant tyr**ans**, bigots dynastes ?
 Hélas mon cher ami, tu connais la réponse ;
 En haut, tout est perm**is** ; le roi les sourcils... fronce :
 Écart du rang ? C'est t**ôt** néfaste. 1458
 Au sommet, l'arbitra**ire** aux vœux du souverain,
 Suzerain, feudat**aire**, mate en loi d'airain :
 Quelle maffia... grandeur maxi !
 La protection acqui**se** à ce prix, ça fait cher,
 En soi disent soumi**ses** meurtries dans leur chair
 Et les parias... le balbutient. 1464
 Vois ce pourquoi malgr**é** Marx, Lénine et copains,
 Bourde est de se cabr**er** aux mots de noir... repeints :
 'Révol**ution** industrielle'.
 Avant d'être un en**fer** pour fraiseurs, aiguiseuses,
 Elle offre un grand bol d'**air** aux fugeurs, aux songeuses,
 Une év**asion** des kyri**elles**. 1470
 Hélas, car c'est tom**ber** de Charybde en Scylla ;
 Mais, mieux vaut succom**ber** un peu libre que las
 Dans la fami**lle** entre ennemis.

Plus tard, qu'*Homo* exploite et *Sapiens* se révolte
Est de la jungle en boîte, en labo, désinvolve...
Où s'entortillent les fourmis. 1476

L'État et le Marché après hoquètements
(De l'Histoire approchée depuis le firmament)
Répondent mieux que l'entourage
Au statut protecteur, voire émancipateur.
Or, pour les lois du cœur ou l'étreinte à toute heure
Est-on sérieux dans le mirage ? 1482

Johann (11.4.12) nous conduisit dans ses affinités (11.4.12)
Des électives vies, pourquoi pas aimantées,
Jadis le phare des fictions
Qu'*Homo* aime édifier comme céleste enceinte
À laquelle se fier en berçant sa complainte
Au son fanfare des passions. 1488
Depuis, consumérisme, chauvinisme ont fait
(*Plus que leurs barbarismes*) bons, mauvais effets
Dans les chaumines, les buildings.
À ces mythes succèdent d'autres flux porteurs
Ignorant l'intermède au train de sénateur ;
Homo turbine à son planning. 1494
Et la violence issue des mouvements sociaux
Sur l'horizon perçus... projette effets spéciaux
Que font briller les trublions,
Puisque *Sapiens* adore se plaindre, ou éteindre
Outre autrui qu'il abhorre, les querelles moindres,
En l'œuf tuer la rébellion. 1500

Nonobstant l'éruption **tion** pressentie, cher *Homo*,
La Paix entre nations garde le dernier mot :
C'est l'équilibre des terreurs.
Aux plaques tectoniques dont l'allure est folle
Il n'est de volcanique écho dans le sous-sol ;
Ah ! on est libre... quel bonheur. 1506
Au cours de notre Histoire on tue le plus souvent
Par vindicte notoire au moindre paravent
Taisant amours, prestige, biens.
La guerre eut sa grande heure à bâtir les empires.
Entre chasseurs-cueilleurs actuels c'est bien pire :
À tout détour on meurt... pour rien. 1512
Pour conduire les rênes d'un puissant État,

(11.4.12) Les affinités électives de Johann Wolfgang (von) Goethe (1749-1832) ;

Mieux vaut pensée **seraine**, sang-froid. Cris ? basta !
 C'est Gorbatchev ce portrait-type.
 En *Pax Atomica* est placé le futur,
 Au-delà du fracas des séantes postures
 Entre les **chefs** pipe à la lippe. 1518
 Ouf ! le prix des conflits croît démesurément :
 Les grands jouent le repli prudentiel, moins dément ;
 Se saborder n'est point la clef.
 Les profits des **barouds** déclinent à vue d'œil ;
 Hurler au loup-garou n'emplit nul portefeuille ;
 Inféoder ? Contre-raclée ! 1524
 La fuite des cerveaux des terres obtenues
 Renforce le niveau d'après déconvenues
 Chez l'occupant, le va-t-en-guerre.
 Une organisation comment la conquérir ?
 Un know-how de potion ? Va te faire bénir !
 Ô sacripants fils de naguère ! 1530
 Uniquement la Paix rend la prospérité ;
 C'est donc un parapet contre l'inanité :
 Marché conclu gagnant-gagnant.
 L'univers d'aujourd'hui est aux mains des élites
 Ayant compris que nuit envoyer les hoplites
 Hurluberlus et grands gognants. 1536
 Plaisant, le Rabbouni l'aménité... prôna ;
 Zélateurs réunis conversant au sauna,
 Pris le pouvoir, tout... oublièrent.
 À présent, des budgets éclot le pacifisme
 Au milieu des projets grisants de réalisme
 Et de savoir en muselière. 1542
 En interdépendants de la globalité,
 Les États, moins ardents, choisissent d'épater
 Par subventions, technologies.
 Mais comme à San Siro ou tel au Parc des Princes
 Après VAR (11.4.13) le héros est un camp... ou ça grince,
 Évocation d'hémorragie ? 1548

11.4. F - Et ils vécurent heureux pour toujours

La question à régler de septante mille ans
 Qu'*Homo* est affublé d'un génie somnolent
 Puis qui se lève par saccades...
 Est de savoir le but de ce vain raisonneur
 Évoquant chocs, disputes, défaut de bonheur,
 En sa vie brève de façade. 1554

(11.4.13) Pour 'Video Assistant Referee' ou arbitre d'assistance au moyen de la vidéo, surtout dans le football ;

Au sursaut du licol, chaque Révolution
 Cognitive, agricole, automatisation...
 Livra son kit de biens, de coups.
 Gros-Jean comme devant : chasseur-cueilleur jadis,
 Assis dorénavant, spectateur de la lice,
Homo est quitte... mais jusqu'où ? 1560
Sapiens aimerait tant s'estimer bienheureux,
 Dispos, droit, compétent, parmi les chaleureux ;
 Mais comment faire ? Il s'interroge.
 À quoi peut-il auner l'aubaine, l'allégresse ?
 Au fait d'être bien né ? à la foi ? aux prouesses
 À stupéfaire ? aux monts d'éloges 1566
 Et flatteries glanées des proches courtisans ?
 Des animaux damnés qu'il traite, malfaisant ?
 Lui, oppresseur, maître absolu
 Depuis son piédestal en haut de l'univers,
 Oui, pérenne brutal, invétéré pervers,
 Envahisseur de superflu. 1572
 La famille avant tout, puis la communauté
 Semblent meilleurs atouts que l'argent, la santé
 Pour concourir à l'âge d'or
 Atteint par l'être humain à titre individuel,
 Œuvrant au bien commun au gré d'exacts rituels
 Où resplendir permet d'éclore. 1578
 Il est désormais su qu'ensemble les agents
 Collaborant, perçus, de concert, constringents,
 Les tendancieux, les impartiaux,
 Conditions objectives, projets subjectifs
 Œillères punitives, bon sens suggestif,
 Agissent mieux... faits liens sociaux. 1584

Philosophes, rêveurs, prophètes d'autrefois
 Surent, ces beaux diseurs, entre eux souventefois
 Que du destin se satisfaire
 Apporte davantage de gaîté de cœur
 Et bonheur en partage que l'espoir truqueur
 Inopportun vers d'autres sphères. 1590
 Et ça n'a pas changé nous disent les savants
 D'aujourd'hui, mitigés sur *Sapiente* d'avant
 Toujours envieux du sort d'autrui,
 Maussade, peu satiable, *Mars comme Vénus*,
 Amèrement sociable, en éthique minus,
 Eux, ambitieux qui font grand bruit. 1596
 Faut-il, pour ressurgir s'auto-manipuler,
 Sur biochimie agir, sinon capituler

Devant **potions**, force remèdes ?
 À la séro**tonine**, ou à la dopamine
 Et à l'ocy**tocine** faire bonne mine ?
 Aux dépress**ions** venir en aide ? 1602
 En leur temps disaient **Nietzsche** (*Et l'Ours mauvais larron*)
 Qu'à croquer un sandw**ich**, se prenant pour baron,
 L'aide '*pourquoi ?*' pour supporter
 Comment vivre sa **vie** malgré les infortunes,
 Hissant le pont-le**vis** à l'heurette opportune
 Or, adé**quat**, se conforter. 1608

Quel que soit l'idé**al** que l'on ait en vision,
 L'arrivée triomph**ale** reste une illusion.
 Buts collect**ifs** et personnels
 Énoncés en symbi**ose** d'Umma des mystiques...
 Aboutissent grand**ioses** ballets artistiques
 Impérat**ifs**, irrationnels. 1614
 Ou plaisir ou **raison**, sinon renonciation
 D'après la flor**aison** des cures des passions
 Règlent bon**heur** de l'anthropien (11.4.14),
 Comme étudié dep**uis** trois, quatre millénaires
 À remonter des **puits** utopies débonnaires (11.4.15)
 Aux grands vene**urs** des Olympiens. 1620

11.4. G - La fin de l'*Hominis sapientis* (11.4.15bis)

L'aurore de notre â**ge** épie la sélection
 Naturelle en naufr**age**, ayant prémonition
 Du tournoi**ement** d'intrigue humaine
 Afin de justici**er** la Terre au bon plaisir
 (*Osaient François Prem**ier**, Louis Quatorze, Vizirs*),
 En festoi**ements**... chez la Du Maine (11.4.16) ? 1626
 Or, la félicité comblera les besoins
 De *Sapientis* porté d'excès de baragouin
 Suivant l'inv**ite** à déité.
 Mais ce brave... interfère au cœur de la nature ;
 Il change l'atmosphère avec désinvolture,
 À son zén**ith** d'avidité. 1632
 Dans les laborat**oires**, la Révolution

(11.4.14) 'Qui appartient au groupe zoologique réunissant l'ensemble des formes fossiles et actuelles ayant les caractéristiques propres au type humain' définition Web ;

(11.4.15) Longue digression (anticipée de la Section 13.4 - L'Envol des Mésanges *infra* de l'Essai n° 13 - Les Promenades d'Haapsalu au présent Tome III de l'Ouvrage), cette note est renvoyée à la fin du présent *Essai* n° 11 ;

(11.4.15bis) *Homo sapiens* ne fut pas décliné dans le Sommaire et la Sous-section : tant pis, na !

(11.4.16) La Du Maine [Anne-Louise-Bénédictine de Bourbon (1676-1753)] est citée pour son rôle dans la chanson populaire des caveaux de la jeunesse parisienne Ursidée : '*Y avait dix filles dans un pré*' ; ici son évocation est un parachronisme ;

Conduit-il au prélude à l'ère post-humaine ?
Avec incertitude, Harari nous promène
Évocateur ; Ours l'approprie. 1680

11.4. H - L'animal qui devint dieu

Jadis insignifiant, mais terreur... devenu,
L'*Homo* se sanctifiant, se catapulte aux nues
Sans trop de quoi faire le fier.
Et toujours mécontent, *Sapiens* poursuit sa marche
En aveugle, inconstant, tel Caïn patriarche ;
Il frôle, coi, tombeaux, civières. 1686
Incontrôlable, fort, il est apprenti dieu
Créateur, météore entre érudits studieux,
Rossards, cruels, envieux, nigauds.
Donc, qui est le malsain, effrayant, maléfique
Entre les dieux crus saints déliés des scientifiques ?
Homo révèle... un saligaud ! 1692

11.5 - Le nouvel agenda humain

Champignon atomique, enceintes barbelées
Font réveil léthargique de l'écervelé
Sapientis : dèj' ! Écho : trombones.
Encore les soucis anciens, sempiternels :
Indigence, conflits, fléaux, faim, criminels ;
Ursus abrège... il se pardonne. 1698
Au divin plan cosmique on se fiait autrefois
Pour réponse anémique aux ouailles de la foi ;
L'*Homo* contrôle un tant soit peu :
Déjà, l'obésité tue plus que la famine ;
Un suicide alité c'est pis qu'armes, combines ;
À tour de rôle, on périt vieux. 1704
Ni maux, calamités, ni contaminations
Ne (*) viennent plus hâter la capitulation
Du corps fléchi au poids des jours.
Infortune ou bêtise à collective échelle
À présent, créent, attisent faim sur les gamelles.
On s'affranchit des beaux discours. 1710
Aux prières de masse, en ligue, en procession (11.5.1)
Jadis en vogue (*las*), succèdent prescriptions

(*) Unique exception du genre à la non-répétition à l'identique du son consonantique de deux vers qui se suivent ; le respect de la règle de syntaxe est prioritaire, en la circonstance ; Le vers précédent aurait pu être : « *Maux, ni calamités, ni contaminations* » ;

De Louis Pasteur (11.5.2), d'Humphry Davy (11.5.3).
Lors, un nanorobot lynche les pathogènes
(Inspecteur Columbo versus criminogènes) ;
À l'Ours questeur... sied l'eau-de-vie. 1716

Mais tout ça peut servir aux ennemis sournois
Qui veulent que chavire la livre tournois
Même l'écu des rois de France.
Une bombe logique en ta babasse explose :
Un accident tragique dont le peuple glose...
Et les cocos dansent en transes. 1722
Harari te l'expose : en se servant de nous,
Ces terroristes... / osent pour mettre à genoux
Leur rival tiers. Nous les gogos
(Nous... singe de la fable) attrapons les châtaignes
En nous brûlant. À table, ils festoient, te dédaignent
Eux font les fiers sur le magot. 1728
L'excès de réaction des États titillés
Cause complications qui nous font vaciller...
Longeant l'abîme de notre ère.

Un des projets centraux de nos éphémérides
A l'œil qu'entre poivrots de Paris, de Floride...
Onc ne s'escrime vache à traire. 1734
À défaut, protégeons nos civilisations
De l'accès aux donjons qui gardent nos passions
Trésors, valeurs, armes, verrous.
Sauvegardons, bien sûr, alentours, atmosphère,
Écologie, nature, qui ont trop souffert,
Or, tout à l'heure... ozone à trous. 1740
Choisir entre croissance, et aux générations
Futures... l'excellence offrir en dotation ?
Se contenir, nouvelle règle ?
Hélas, c'est trop compter sur la bonne conscience ;
Oui, tôt désenchanter croire inverser la science...
Et l'avenir scintille, espiègle. 1746

(11.5.1) « En groupe, en ligue, en procession... » chantait Jean Ferrat (1930-2010) ; Cf. également note (11.1.8-5) renvoyée à la fin de l'Essai ;
(11.5.2) Louis Pasteur (1822-1895), pionnier de la microbiologie ;
(11.5.3) Sur des bases différentes d'Ambroise Paré (1510-1590), l'Anglais Humphry Bogart (un mot rayé nul, parce que non Britannique et que son prénom s'écrit différemment) Davy (1778-1829) redécouvrit l'anesthésie, procédé perfectionné depuis par les Américains Crawford Long (1815-1878) et Horace Wells (1815-1848) ;

Ah ! l'immortalité, vieux songe de l'*Homo* (*7),
 Sur l'agenda... portée, sans soucis, tâches, maux :
 Tout ça possible pour chacun ?
 Laissant les durs efforts, les plus répétitifs
 Aux androïdes forts, aux gens punis, captifs,
 Avec pour cible être quelqu'un ? 1752
 Le problème technique en cause d'un décès
 Tient final politique et gros sous ; on le sait :
 Plus de recherche à soutenir,
 Et moins de parousie ressuscitant les morts.
 Exit les jalousies dans la casbah des Maures,
 Où des faux-derches font crounir. 1758
 Or, l'amortalité porte en soi plaies, tourments,
 Continuelle anxiété de perdre à tout moment
 Par un pépin la chère vie.
 C'est que si du cancer (au moins du Capricorne)
 En soins au dispensaire, on te cure au pop-corn,
 Au pieu, tapins tuent sans devis. 1764
 Quand le tank t'écrabouille, c'est plus compliqué
 De bâffrer la tambouille, ayant vu Ananké [Cf. note (11.3.7) *supra* et note (*) corrélée] ;
 Parmi soldats... peu s'en remettent.

Au déroulé des **droits** qu'*Homo* veut obtenir,
Installés au beffroi du menhir-souvenir
À l'agenda, aux jours de fête, 1770
Une fois obtenue sèche amortalité...
Trône bonheur **venu** combler la vacuité
Dans l'ultérieur monde ennuyeux.
Sir Jeremy Bentham (11.5.4) (*anobli par Vieil Ours*
Et non par les imams) veut qu'*Hominem* ait source
En gazouilleurs séjours joyeux. 1776
'Bonheur brut intérieur' le futur étalon
De progrès, effaceur de tant d'années de plomb
Sur notre espèce déficiente ?
Épicure a plaidé ; Siddhârta, Confucius
Avaient appréhendé (*sous vingt degrés Celsius*)
Osant sagesse... des variantes. 1782
'Iejovtchina (11.5.5)' de-ci, 'Rote Zora (11.5.6)' de là

(11.5.4-1) Ce philosophe, juriconsulte, réformateur britannique (1748-1832), grand précurseur, anticipa de nombreux thèmes d'optimisation d'organisation sociale harmonieuse, thèmes (11.5.4-2) plus ou moins novateurs à son époque ;

(11.5.4-2) Utilitarisme, économie monétaire, réformes législatives, abolition de l'esclavage, de la peine de mort et des châtimens corporels, droits des animaux, égalité des droits entre genres, dont celui au divorce, décriminalisation des choix de sexualité, vie privée, entités de fiction ; Jeremy Bentham prôna, pour axiome fondamental de sa philosophie, le principe : « *It is the greatest happiness of the greatest number that is the measure of right and wrong* » ; vu l'intérêt de la lecture de ce génie contemporain, le Plantigrade recommande aux lecteurs en ayant besoin... d'apprendre l'anglais pour comprendre le texte original ; ça leur coûtera moins de temps que d'attendre la traduction de la citation par l'Ursidé... à moins qu'ils ne préfèrent cliquer sur la touche 'Traduire' que leur propose internet avec le texte copié-collé en v.o. ;

Font que l'on vogue aussi de Charybde en Scylla,
Quand explorant l'ataraxie (11.5.7).

Chez *Sapientem*, heureux ? ça provoque une entorse
Aux cas les plus nombreux à tant bomber le torse :
Envie ? garante orthodoxie ! 1788

L'aisance matérielle en soi ne suffit point ;
Titres *en* kyrielle ? Moisson de bons points ?
Guette au virage, émoi, suicide.
Anxiété, buts atteints au rendez-vous se joignent ?
Au moment opportun les gens heureux témoignent,
Et leur nuage est translucide. 1794

Après les hauts ? les bas ! Le talus dévalé
Renvoie aux branle-bas, aux goujons avalés
De l'ordinaire quotidien.

C'est ainsi que nous fit la course évolutive
À vaincre les défis, être sur le qui-vive...
Homo repaire à comédiens. 1800

Pas de béatitude ou de tranquillité
Prolongées ; l'habitude arque l'intensité
De courts plaisirs, de longues peines.

Au couvent, quelquefois, dans l'élation (11.5.8) mystique,
Une sœur entrevait des sorties géorgiques :
Un air de lyre ailleurs l'entraîne. 1806

En combinant le taux exact d'excitation,
Placidité, sitôt... prestidigitation :
Bonheur ambiant ! C'est l'alchimie.

Ne faut-il pas refondre écoliers ni écoles,
Ou soigner l'hypochondre au gré des protocoles
En modifiant la biochimie ? 1812

Sous majeure influence de narcos effets,
Malandrins sous substances... gagnent, satisfaits,
Le Nirvāṇa des malfaiteurs.

Avec drogues-synthèse infiltrées à la tonne,
Et sous vanity-case outre-zones piétonnes,

(11.5.5) Cf. *infra* au Tome IV du présent Ouvrage, notes (14.8.136) et (14.8.140) en pied de page de traductions-adaptations de poésies d'Ossip Mandelstam (14.8 F bis - *Le Crépuscule de la Liberté*) et d'Anna Akhmatova (14.8 E quater - *Requiem*) ;

(11.5.6-1) Cette expression allemande signifie Zora la rousse / la rouge, voire l'aurore rousse / rouge (11.5.6-2) ;

(11.5.6-2) Zora est déesse slave de la lumière, l'équivalente d'Aurora à Rome ; mais c'est au livre (*en partie éponyme*) de Kurt Held, écrivain communiste allemand (1899-1962) que cette organisation féministe armée allemande des années 1974 à 1995 fait référence ;

(11.5.7) Modifiant légèrement le texte officiel du C.N.R.T.L. Ortolang, pour lui ôter la référence à l'âme (*dont l'existence n'est toujours pas prouvée*), lui substituant celle à l'esprit, cela donne : en philosophie, c'est la tranquillité, l'impassibilité d'un esprit devenu maître de soi-même au prix de la sagesse acquise soit par la modération dans la recherche des plaisirs (*Épicurisme*), soit par l'appréciation exacte de la valeur des choses (*Stoïcisme*), soit par la suspension du jugement (*Pyrrhonisme et Scepticisme*) ;

(11.5.8) 'Orgueil naïf, noblesse exaltée du sentiment' C.N.R.T.L. Ortolang ;

Aux pensionnats rôdent flatteurs. 1818
 On manipule aussi sous accord des États
 Pour optimiser, si, les combattants bêtas (11.5.9),
 Sinon calmer les turbulents.
 Plus vieux, la tolérance baisse aux déplaisirs,
 Autant que l'exigence croît pour plus choisir ;
 À se blâmer Sapiens est lent. 1824

Visant béatitude et immortalité,
 Sapiens crée le prélude à propre déité
 Conditionnant, ainsi, ses gènes,
 Au constat de n'avoir que peu su asservir
 Un prodigieux savoir lui seyant à ravir ;
 Et maintenant... il est sans gêne. 1830
 Amibe, tout d'abord, amphisbène (11.5.10) il devint,
 Puis mammifère au corps d'erekti fait devin,
 Ce jour Sapiens, demain vers quoi ?
 Dans 'Fatir' verset un (11.5.11) se trouve la réponse
 À t'estomaquer, hein ! coup fourré ? de semonce
 Au Puymorens ? Vieil Ours est... coi ! 1836
 Sans même avoir jeté l'attrail aux orties,
 Deus virtuel, flatté, assure la sortie,
 Contrattaquant grâce au cyborg.
 Avec la pensée seule, on commande à distance
 Un profil Clark Gable, Vivien Leigh : élégance,
 Et... bras manquants jouant de l'orgue. 1842
 Hi ! pourtant tout ceci semble petit-bourgeois,
 Conservateur, précis lu post café liégeois,
 Vu les progrès bien engagés
 De l'autre intelligence dite artificielle
 Offrant son allégeance en jeux interstitiels
 Aux minerais désagréés. 1848
 Les débris d'animaux pourront vivre leur vie
 Ne leur donne un Homo instructions, ni avis ;
 La pierre inerte aura ses aises.

(11.5.9) Ça, ce ne sont pas des Combattants Bettas ou Bettas splendens... ça veut dire que ce sont les grandes gueules de première ligne, recrutées pour bénéficier prioritairement d'un prochain tirage de la Loterie Nationale, dans la tranche des Gueules cassées, braves gens montant spontanément à l'assaut après un verre de gnole (parfois aussi avec un canon pointé dans leur dos), jadis, et que la biochimie peut exalter au bonheur de trucher tout ce qui bouge devant, mieux que les adeptes du Vieux de la Montagne, Hassan ibn as-Sabbâh (1034-1124) chef de la secte des Nizârites à Alamût ;
 (11.5.10) Reptile saurien ; l'évolution humaine passa par le reptile, pas forcément par la variante spécifique amphisbène citée ici pour éviter l'immédiate répétition 'reptile, il', peu agréable assonance que l'Ursidé évite, y compris intra-vers, sauf intentionnellement pour créer un effet spécial (auraient pu prétendre les techniciens de la sono de Michael Jackson) ;
 (11.5.11) Sourate 35, Fatir (Le Créateur) : « Louange à Allah, Créateur des Cieux et de la Terre, qui a fait des Anges des messagers dotés de deux, trois ou quatre ailes. Il ajoute à la création ce qu'Il veut, car Allah est Omnipotent » ; Sauf que Sapiens, à l'instar du Plantigrade, a décidé de monter sur le trône du Tout Miséricordieux ; mais alors que l'Ours s'y installe pour faire le pitre en créant des satires versifiées, Sapiens, plus ambitieux, se fait créateur d'humanoïdes à l'insoupçonné potentiel ; c'est qu'il est immodeste imbibé d'hybris (de violente et orgueilleuse démesure) cet Homo sapiens !

Il suffit d'achever dans les siècles futurs
(Émondant de Yahvé les erreurs de couture)
Hominem certes vu Genèse. 1854
Hélas reste *Sapiens* en rade à la station,
De ces jours, encor *prince* de la création...
Prends donc la *lourde*... et vlan au groin !
Sa Roche Tarpéienne au Capitole est proche ;
Il se barre en *Cheyenne*, en Apache... c'est moche,
À moins qu'à *Lourdes*, les bédouins... 1860
Ne prient... l'ingénierie. Oh ! ré-ingénierer
Dans son infirmerie *Sapientem* écoeuré !
Va donc savoir, toi qui décides !
Et la troisième *idée*... berçant l'humaine engeance
À l'agenda guidé par ses extravagances
Est : concevoir le '*sapienscide*', 1866
En conservant le *bon*, s'il en est, car l'*Homo*
Supprime le *gibbon*, les excès d'animaux
Chez le *nouvel* individu
Tout de bric et de *broc* avec cailloux et naphte,
Ex ante Vieil Hénoch aux cieux en hovercraft
Et la *cervelle*... au Mont Perdu. 1872
Vienne l'*Homo Deus* échappant aux fléaux,
Mieux que l'*Amadeus* divin en stéréo !
Stop à *vieillesse*, mort, misère !
En cul-de-basse-*fosse* Jehovah soupire
Et jure qu'était *fausse* son Ève... à proscrire ;
Adam acquiesce... peu sincère. 1878

Or, personne ne *peut* appuyer sur le frein ;
Tayaut ! sauve-qui-peut ! On est dans le pétrin :
C'est '*Le tunnel*', Dürrenmatt dit.
Mon Dieu ! Nul ne sachant où crèchent les manettes
À quoi bon... mauvais *sang* parmi gonzes, nénettes
En la *venelle* abasourdie ? 1884
Réussirais-tu *même* à bloquer les remous
De l'Histoire, un *système* au repos... fait la moue.
L'économie, la vie sociale
En un battement *d'aile* implosent : catastrophe ;
Ainsi est *mortadelle* (*un mot nul dans la strophe*)
Une *demie* ! Ours crie, bestial. 1890
Oh non ! finis *croissance*, perpétuels projets
Et donc... les réjouissances prévues au budget
Sur l'agenda tombent à l'eau.
Donc ni divinité, ni bonheur, ni vieil âge ;
Or, au salon de *thé*, les discours font ravage ;

Plus nous sommes savants et moins nous prédisons,
Car les options devant accroissent l'horizon ;
Nous émettons des hypothèses
Et des chemins plausibles vu les circonstances.
Un souffle imperceptible altère l'existence ;
À Charenton pleuvent fadaïses. 1902
Or, tous les fous n'y sont point encore enfermés ;
Pour preuve des soupçons pèsent sur l'Ours blâmé ;
Boileau, jadis, nous l'écrivit (11.5.12).
Réfléchir à l'Histoire est... du passé extraire
Aberrations notoires, pour mieux s'en défaire...
En catharsis changer de vie. 1908
« Rien n'est jamais acquis... » Brassens et Aragon,
Même un Poniatowski... le tenaient des Sargons (11.5.13) ;
Là vont les jeux à la roulette.
Ainsi le scénario pire est aléatoire ;
En amont, sans brio on te prédit la gloire
Ouille ! ombrageux... les dieux t'embêtent. 1914
Homo se reconforte au protecteur abri
Des rites qui apportent joies dans l'avarie :
Pour rester sûrs ? Ne rien changer !
Mais la règle, en pratique, est toute différente,
Hoquette l'erratique aventure ambulante
Aux vomissures agrégées (11.5.14). 1920

11.6 - L'*Homo sapiens* conquiert le monde

11.6. A - L'anthropocène

Sur le monde animal, *Homo* est déjà dieu ;
 Mais l'un de ceux du Mal, un pervers, un odieux
 Sauf pour chats, chiens, notre réponse.
 Encor à l'Holocène (11.6.1) auprès des scientifiques
 Une ère anthropocène (11.6.2) coule prolifique

(11.5.12) « Tous les hommes sont fous, et, malgré tous leurs soins // Ne diffèrent entre eux que du plus ou du moins. » ; Nicolas Boileau-Despréaux (1736-1711) Satire IV ;

(11.5.13) Les deux étymologies les plus fréquemment lues du nom de ces monarques akkadiens sont ‘Le légitime’ (*parce que le premier du nom, fondateur de la dynastie fut un usurpateur, et que la méthode Coué était déjà connue à l’époque*), le second ‘Le roi est stable’ (*probablement du fait que toujours sous la menace d’une révolution de palais, ou d’un tyran tiers*) ;

(11.5.14) La périphrase est un peu longue ; mais telle est l'Histoire de *Sapientis* ;

(11.6.1) Cf. note (11.1.1-18) reportée à la fin du présent *Essai* n° 11 ;

(11.6.2) Cf. note (4.6.7) au *Tome I* du présent Ouvrage ;

Aux Basochiens (11.6.3) (*) qui se défoncent, 1926
 Et dont l'impact vaut, oui, glaciations, glissements
 Des plaques ce jour d'hui, bolide au firmament
 Sur dinosaures d'ici peu.
 Les ancêtres (*Gaulois* ?) tant de faune éteignirent ;
Homo sapiens déploie pour mieux y parvenir
 Efforts, trésors d'excès lupeux (11.6.4). 1932
 La chance collective d'animaux parqués
 Fait que les plus captifs sont sous stress... détraqués ;
Sapiens abuse par torpeur.
 Ils sont, au subconscient, demeurés des sauvages
 En groupe à bon escient, non faits pour l'esclavage ;
Homo s'excuse... en kidnappeur. 1938
 Ah oui ! les animaux vivent des émotions ;
 Reptiles et chameaux ont présience, intuition
 Tout : algorithmes des cerveaux.
 Dans les fictions théistes, le héros c'est l'homme
 Au centre de la piste aux étoiles (à Rome ?) ;
 Il tue au rythme des dévots. 1944

Ces dieux à face humaine, car par nous créés,
 Pratiquent vie mondaine et viennent maugréer
 Si l'hécatombe, à leur goût, tarde.
 Au début, c'est cent bœufs (pour messieurs les pontifes)
 Ensuite macabeu, malvoisie, bon tarif...
 Et lance-bombes gaz moutarde. 1950
 Oui, les dieux satisfaits, pintés promettent tout,
 Cramponnés au buffet, au toutou, au matou...
 Sont obsédés par leurs serments...
 Comme toi d'une guigne. En mode aléatoire,
 Ils te comblent, s'indignent. Dans leur répertoire
 Osselets, dés ; pour toi ? Tourments. 1956
 La fable du Déluge (11.6.5) est le pacte sacré,
 Fait divin subterfuge animant la récré :
 L'*Homo sapiens* ? agriculteur !

(11.6.3) Cf. *supra* (note 3.14.57) au Tome I du présent Ouvrage ;

(11.6.4) Animal malfaisant, surnaturel dont George Sand fait mention ; ici le substantif est adjectivé sans modification ;

(11.6.5) En soi-même, le Déluge n'est pas une fable ; la version des religions sémitiques les plus anciennes, ressemble au souvenir transmis depuis les temps immémoriaux de craintes d'éruptions volcaniques, là où depuis six, sept mille ans aucune activité n'est décelée ; dans les deux cas, c'est la mémoire collective d'un immense cataclysme... dispersée en variantes de manifestations des événements, selon les populations ; en ce qui concerne le Déluge, la fin de la dernière déglaciation, celle dite de Würm ou déglaciation de la Vistule s'acheva il y a environ dix mille ans, à une époque où l'*Homo sapiens* avait peu densément peuplé l'Europe septentrionale, mais vécu la montée des eaux de plusieurs dizaines de mètres accompagnant la fonte des glaces ; la fable, c'est la façon dont les éléments climatiques sont contés par les prêtres de plusieurs religions de l'Antiquité du Croissant fertile, historiettes, fake-news plus vraies que la réalité, parce que... plus elles sont grosses, mieux passent les fictions religieuses, ces intersubjectives réalités collectives imaginaires ;

(*) Au Tome I versifié de façon néo-classique de style conservateur, la diérèse est de rigueur pour '*Basochien*', puisque adjectif d'état, d'activité, de profession... ; alors qu'ici, à l'*Essai* n° 11 rédigé en versification néo-classique de style libéré, il n'en est pas question ;

On sacrifie aux dieux ? l'homme engloutit : c'est juste !
Un animal, au mieux si chien, toujours déguste
Avec Rubens en spectateur. 1962

Or, oui, c'est démenti par quelques religions (11.6.6)
Marquant leur empathie envers d'autres légions
Que notre espèce (tout en haut,
Soumettant l'univers depuis ses campagnards
Édents pour sédentaires, prisons de bagnards...)
Oppresse, agresse en vrai fléau. 1968

Cependant, les théistes, par soi convaincus,
Violents idéalistes... conscience évacuent
Pour justifier leurs brutes mœurs
Envers les animaux, puis comme ça fonctionne
Impunément, *Homo* contre soi-même actionne
Appuis, leviers, haussant clameurs. 1974

Esclaves, maintes races, de bestiaux, d'humains
Sont jetées en disgrâce, sans nul examen
De jugement : appel exclu.
Révélé, le théisme apparaît plinthe, socle
À l'évolutionnisme, au nazisme : Étéocle (11.6.7)
Incidentement revient perclus ? 1980

Quand la Révolution scientifique survient,
Sapiens en répulsion de ses dieux faux retient
Que c'est à lui d'entrer en scène
Y accomplir tout seul, comme un grand, le spectacle
En couvrant de linceul le Vieux du tabernacle ;
Homo réjouit trône à la Cène. 1986
Ainsi ce mec n'a plus aucune obligation
Devant un superflu Créateur. L'ovation,
L'homme la garde pour bibi.
Mais ces tout derniers temps d'excès de solitude,
Homo se révoltant, secouant certitudes
En bas regarde un alibi. 1992

11.6. B - L'étincelle humaine

Frôlant les précipices de ses inventions,
L'homme veut des indices de consolation
Purgeant son stress de l'avenir.
Observant la portée de son indifférence,

(11.6.6) Jaïnisme, bouddhisme, hindouisme... ;

(11.6.7) Dans la mythologie hellénique, il est l'un des fils d'Œdipe et de Jocaste, donc membre de la légendaire dynastie maudite des Labdacides ayant supposément régné sur Thèbes ;

Il voit, déconcerté, les fruits de sa démente
 Et se redresse... à se bannir. 1998
Homo, pour une fois, se remet en question,
 Cherche ce qui, de droit, justifie ses actions,
 Ce pourquoi lui serait parfait
 Comparé à l'ensemble du monde animal
 Auquel *Sapiens* ressemble, on ne peut plus normal,
 Et jour et nuit, causes, effets. 2004
 Mot à mot, tu te dis que l'âme est chez l'humain
 Charade, comédie pour fillettes, gamins,
 Qu'elle... est absente chez le porc,
 Et donc, impunément, tu peux anéantir
 En fumeux arguments le cochon, te mentir :
 Appétissant coquin de sort ! 2010
 Une force elle seule crée-t-elle le bien ?
 Qu'en disent boat-people échappés aux Libyens ?
 Le vrai, le droit c'est l'opinion
 Qu'en ont dans l'Hémicycle les majoritaires (11.6.8)
 Écolos en tricycle, feu les mazetières (11.6.9)
 Entre fûts droits... crêpant chignons. 2016
 Durant l'échauffourée, un grand nombre de gens
 Bannissent aux fourrés l'avis désobligeant
 Selon lequel tu viens du singe.
 Ils s'accrochent aux lianes d'une forêt vierge
 Entre Éden, Transoxiane et guitoune à concierge,
 À leurs séquelles de beau linge, 2022
 Oripeaux de croyance auxdits des Pharisiens
 Sur l'âme que la science laisse à Vespasien
 Quêtant partout filons d'impôts.
 Mieux vaut donc démentir l'évidence nouvelle,
 En groupe s'engloutir, se boucher la cervelle
 Et, manitous, croire aux appeaux. 2028

Quid de conscience, esprit ? Tous les chercheurs savants
 (Sondant hors parti-pris) n'y virent que du vent,
 Fors algorithmes et neurones
 Émettant flux sur flux de signaux électriques
 Ou milliards sinon plus de nano-coups de trique
 En jerk au rythme 'gilets jaunes'. 2034
 À la poubelle choient éther, âme, esprit, dieux,

(11.6.8) « Vous avez juridiquement tort, parce que vous êtes politiquement minoritaires. » : André Laignel à Jean Foyer, A.N. 13 octobre 1981 ; donc la ferme, l'animal ! moi *Sapiens* auto-élu au faite de la création, ai décidé que tu n'as pas d'âme, donc tu n'en as pas : *Ite missa est ! Mutatis mutandis*, la formule fonctionne aussi très bien sous tyrannies et despotisme éclairé, même pour '*Cochon de moine*' de Pierre Perret, version chorégraphiée des abus sacerdotaux privés au couvent, au pensionnat... ;

(11.6.9) Confer note développée en Section de renvoi 11.9 in fine du présent Essai n° 11 ;

Même conscience ; **échoit** une option sans prie-Dieu ;
Ça **réconforte** la raison.
Mais sous maints préjugés, les conventions sociales
Éreintées d'expurger aux amours prénuptiales
Offrent main **forte** aux oraisons. 2040

Qu'est ce qui fait de **nous**... l'animal éminent
Vénéré à genoux (*par nous, nounous... un an ?*)
S'il est bien **vrai** ce beau mensonge ?
Envisagerais-tu un à un les critères
Analysant vertus, mérites planétaires,
Ôtant l'**ivraie**, jette l'éponge ! 2046
À titre individuel, *Sapiens* et les copains,
Ceux connus, habituels, comme lui peints, repeints
Ne sont ni **plus** ni moins qu'autrui.
Zéro définitif, vu pouvoirs, compétences
Intrinsèques motifs d'intérieure existence,
Et, qui peut **plus**... autour détruit. 2052
Cependant, *Sapiens* peut, subissant le destin
Commun, vu les aïeux, les grands-aïeux lointains,
De filiations sempiternelles
Outre chasseurs-cueilleurs, d'époque immémoriale...
Oui, *Sapiens* peut meilleur se montrer impérial,
Évolution qui le révèle 2058
Organisant, tissant d'immenses relations,
Pas juste les pensants ; non, ce sans exception
Jusqu'au trépas dans le fossé.
L'homme croit aux fictions, aux intersubjectives
Aux vaines religions, valeurs alternatives...
Orient des **pas** des complexés. 2064
Les autres animaux sont de pratiques 'gens',
N'ont dans l'*Ecce Homo* rien vu d'intelligent
Qu'eux n'auraient **su** avant lui faire.

En flexibilité d'adaptation subite
À maux, calamités... / à lancer sur orbite
Un truc dessus, outre atmosphère 2070
Or de loin l'aiguiller, jusqu'à le capturer...
De même en émeutier, à brûler, torturer
Cruel, félon, s'offrant cadeaux... /
Ça, *Homo sapiens* fait quand les loups déguerpissent,
Et les varans, forfait, à le voir se tapissent
Entre vallons de Komodo. 2076
Ce n'est pas le grand nombre qui fait le succès ;

Plutôt, sous bris, dé**omb**res, rangées de cyprès,
 La mult**itud**e tôt repose.

Oui ! ceux qui co**op**èrent de façon intense
 (*À un sens se réfèrent pour la récompense*)
 Ont apt**itud**e... apothéose. 2082

Or, intersubject**iv**es valeur**s** *et* fictions,
 Drôleries lucr**ativ**es de prédilection
 Forment le **cœur**, le vrai secret
 De la suprémat**ie** de *Sapientis* sur d'autres
 Essaims faits d'indéc**is** à obtenir l'épeautre,
 Ouvrer liqu**eu**rs et cas concrets. 2088

Se bercer de pipeau n'est pas si mal que ça,
Puisque extrait du chapeau sous un air de salsa
Le lapin sort en matamore,
Et, conscient de l'effet causé sur l'assistance,
Il semble satisfait de la commune errance
Où son décor fait qu'on l'adore. 2094
Onc, ce n'est l'illusion qui pense, qui s'écrie ;
Pourtant par religion ensemble les gens prient
Faisant parler le lapinou.
Voici comment fonctionnent les valeurs humaines
Où vertus carillonnent ; *Sapiens* se démène
À s'empaler pour dieu Vishnou. 2100

Dispose aux bons rouages cinquante copains !
 Les apparatchiks braves montent les parpaings
 Jusqu'au commun succès suprême...
 Au moins presque au retour du bâton, où l'Histoire
 En catimini court, s'insinue au dortoir
 Et prête main à l'autre extrême. 2106

Homo agit au **rythme** de ses émotions,
Plus que sous algo**rithmes** de l'évolution
Dans les grands **groupes** rassemblés
Sous la même bann*ière* et les mêmes symboles
Abritant sa tanière agrémentée d'idoles
Enivrant **troupe***s* attablées. 2112

Cherche donc à **rouler** dans la farine un gars !
 Le mec va débouler avec ses fellaghas
 Pour te remplir la grosse tête...
 Au carré s'il le faut, qu'après tout ça tu piges,
 Avalant ce défaut... que sitôt tu corriges.
 Homo aspire pour ses dettes 2118
 À l'équité, prudent ; mais s'il s'agit des gains,
 Souvent moins regardant, *Sapiens* a le béguin
 De l'entourloupe : oh, vilénie !
 C'est que s'il acceptait une offre pernicieuse,
 Il choirait un tantet factotum (11.6.10) ; silencieuse
 Après, la soupe dans son nid ! 2124
 Legs des chasseurs-cueilleurs d'ailleurs, de nos contrées,
 Sur parois... barbouilleur, calfeutré, dépêtré,
 L'*Homo* se veut égalitaire.
 Hélas, cet âge d'or du cryptocommunisme
 Avant Mao, consorts (*auteurs de cataclysmes*)
 Outre les vœux... n'est point sur Terre, 2130
 En tout cas vu l'exemple des puissants États,
 Leurs manoirs, palais, temples... Mahābhārata (11.6.11),
 De la Justice... tient deux mots.
 Libre, affranchi, esclave ou brahmane, lépreuse
 Aux extrêmes le savent, la tête... se creusent
 En leurs notices *pro domo*. 2136
 Lors, l'inégalité des strates des tribus
 Sous une autorité reconnue... contribue
 Quand même à l'ordre, à rendre stables
 Ici, là, les empires que les dieux gouvernent
 Étouffant les soupirs des sujets subalternes
 Enclins à mordre les notables. 2142
 Un dosage seyant de carottes, bâtons
 Pour le peuple vaillant, galère ou gueuletons
 Sème respect, instruit vertu.
 La direction de fer plus les communs emblèmes
 Inspirent dans la sphère cohésion suprême
 Assurent paix, calme *in situ*. 2148

Mais toutes les valeurs unissant les humains
 Par enchantement, leurre, un jour glissent des mains
 Des potentats, princes, ministres.
 Or, les liens immuables tissés se décousent ;
 Ils sont insupportables : vlan, une talmouse,
 Un attentat sur le sinistre. 2154

(11.6.10) Employé subalterne, petite main, petit vassal ;

(11.6.11) Épopée sanscrite de la mythologie hindoue traitant de la Grande Guerre des Bhārata ; c'est vrai qu'en Inde, le système des castes inégalitaires n'a jamais existé ! affirmer le contraire relèverait des fake-news ;

Apprendre au mieux l'Histoire... c'est s'interroger
 Sur les reflux notoires des mythes forgés
 Qui s'évaporent dans le vent,
 C'est constater, parfois, en tous lieux et toujours
 À quel point, fictions, lois évidences d'un jour
 Ont triste sort en survivant. 2160

Les peuples *mordicus* aux mythes religieux
 Croient eux *vulgum pecus*, un travers contagieux...
 Puis ébahis, en sont hilares.
 Et pour tout ce qu'*Homo* se construit dans la tête ?
 Aucun des animaux, hors lui, sur la planète
 (*Inclus Hawaï* ?) n'offre un dollar. 2166

Eh oui ! *Sapiens* bâtit en Espagne châteaux
 Qu'il occupe nanti de b... et du couteau :
 Deux romanesques attributs.
 Mais comme son credo renverse les montagnes,
 Il vainc, grosso modo, se croyant Charlemagne
 Un peu burlesque Père Ubu. 2172

11.7 - L'*Homo sapiens* donne un sens au monde

Sapiens vit la même **heure** en plusieurs dimensions
De vérités, de **leures**, de contradictions :
Vient subjectif, suit objectif
Et, couronnant le **tout**, le monde imaginaire
Aux fictions n'importe **où** qui bientôt dégénèrent
En convulsif définitif. 2178
Une révolution **tion** cognitive, en son temps,
Commande la **mission** de parler tout autant
De l'irrél que du vécu.
Les dieux tournent dès **lors** personnes juridiques,
Hôtes des mines d'**or**, des encyclopédiques
Onc **idèles** (11.7.1) à la sécu. 2184
Puis les bureaucraties, de leur autorité
S'offrent la **facétie** de pouvoir s'entêter
Dans leurs **erreurs**, sans rendre compte.
À leur gré, elles **peuvent** *inventer* des gestes (11.7.2),
Imbriquer futur (*œuf du présent*) au céleste,
En profond**eur** au gré des contes. 2190
Avec ces nouveaux **faits**, plus vrais que les anciens,
Puisque truqués, par**faits**, de mains des magiciens

La cohésion est assurée.
 « Nul ne saurait duper tout le temps tout le monde »
 A... quelqu'un, au souper, affirmé à la ronde :
 Une vision aventurée, 2196
 Car les faits – en pratique – un peu sont assortis
 D'exceptions dramatiques, d'idées travesties
 Pour que chacun mieux y adhère.
 Afin de s'associer, dans les mêmes valeurs
 Il faut croire, initié au toc des beaux parleurs,
 Au saint-frusquin des solidaires. 2202
 À vouloir s'en tenir à la réalité,
 Sans l'orner, la vernir d'improbabilité,
 Nul n'est bien cru par les copains.
 Sapiens est ainsi fait qu'il se plaît gobe-mouches,
 Extasié aux effets spéciaux des phrases louches
 Aux incongrus bobards repeints. 2208
 L'art de régir autrui consiste à enfoncer
 Du faux (*jouant l'instruit*) d'avéré rehaussé,
 L'embellissant de moult espoir.
 Ainsi, la vérité aux croyances... soumise
 Attractive, infectée, bientôt s'uniformise...
 Étourdissant les bonnes poires. 2214
 Un lieu d'expiation, jus de crâne fumeux,
 Purgatoire aux actions de grâce des strumeux
 Tend la sébile sous ton nez.
 La bonne œuvre en public donne bonne conscience
 Ou le regard oblique (*exprimant la défiance*)
 Accoutre, habille les mal-nés. 2220

Les enfants de tout âge, toute religion
 Culture... sont otages de leurs illusions
 D'égoïsme, nombrilisme.
 Or, même tant d'adultes, si ce n'est pas tous
 Aux nues se catapultent, souvent se courroucent,
 Eux, d'onirisme au paroxysme. 2226
 Et, dans le même temps, Clinton, Bush, Obama,
 Jurent, tambour battant, sur la bible... aux amas
 D'erreurs, fictions, mythes vieillots !
 Brave Ours Section 7.4 in 'La Griffe de l'Ours...'
 (*Un truc à lire à l'âtre, or, à bout de ressources*)
 À profusion sur le billot 2232
 Pousse à se balader l'âme / hors des serments.
 Désormais jetant dés, ce grand fauve dément
 Joindrait 'conscience' à d'autres fables,
 Et s'attirerait, tôt, les foudres triumvires
 À desserrer l'étau des dogmes qui chavirent

Aux histoires variées, de primes, punitions,
 Normes et plaidoyers, suivant l'évolution
 Tout contenu oscille un peu,
 Des fois énormément d'un communisme à l'autre ;
 Ici un monument rappelle un, deux apôtres.
 En ingénu Ours sent qu'il peut 2280
 Bâtir pour feu son chien [mort longtemps avant lui... (11.7.5)]
 De 'marbre' Comblanchien ? un mausolée instruit,
 Car littéraire en jolies strophes (11.7.6),
 Et garder la fiction de liens inaltérables
 Entre amis d'exception (11.7.7) au regard misérable
 Eux, l'univers d'Ivan Pavlov. 2286

Un contrat de naulage (11.7.8) est chaque religion.
 Le spirituel voyage entre destinations
 Méconnues... porte un pèlerin
 Qui conteste les rites et les platitudes
 Agencées par le mythe offert aux multitudes...
 En lettre morte... du refrain. 2292
 La coopération humaine a fort envie
 De claires solutions téléguident la vie,
 Non de rébus créant problèmes
 À subroger aux vieux, d'inédits apologues (11.7.9)
 (Aux tenants fastidieux d'énervants monologues)
 Et qui embuent Jérusalem. 2298

Encor plus important, pour que se perpétue
 La religion, le temps... que Sapiens s'entretue,
 Ce sont d'ancrées institutions.
 Les savants étudient comment le monde bouge ;
 Ils sont peu dégourdis sans Olympe de Gouges
 Entre récrés pour corrections. 2304
 L'approche scientifique ? Encore à inventer
 Dans morale idyllique en ce monde / hanté
 Par les questions traitant d'éthique.
 Un pays ne saurait ne fonctionner qu'avec
 Une vue guillerette d'anthropopithèque (11.7.10)

(11.7.5) '... sous ses pieds a roulé.' (La Mort du Loup), Les Destinées, Alfred de Vigny (1797-1863) ;

(11.7.6) Cf. Essai n° 13 – Les Promenades d'Haapsalu, Sous-section 13.5 D – Ser solidàrio assim pr'além da vida du présent Tome III ;

(11.7.7) Confer note développée en Section de renvoi 11.9 in fine du présent Essai n° 11 ; (Anticipation de la Section 13.5 – Palimpseste de Gubbio infra de l'Essai n° 13 – Les promenades d'Haapsalu, au présent Tome III) ;

(11.7.8) Pour le fret du passager Sapiens trimbalé dans le hoquetant voyage de la vie vers un but défini par la religion ;

(11.7.9) 'Court récit imaginaire ou parfois réel dont se dégage une vérité morale' ; 'Évènement dont se dégage une leçon morale', selon les définitions du C.N.R.T.L. Ortolang ;

En réflex*ion* sur puces, tiques. 2310
 À la science les fa*its*, l'esprit aux religions
 De foi plus que parfa*ite* aux valeurs par légions :
 Les interdits, plus les corvées !
 Pourtant les religio*ns* (*plus précis leurs adeptes*)
 Ont peu d'applicatio*ion* à suivre ce précepte,
 Aboient leurs dits, voulant prouver. 2316
 Les plus nombreux conflits viennent des religieux,
 Non des férus polis, de sagesse... soucieux
 Mais de falots, obtus mystiques
 Enclins à tortiller leurs faits imaginaires
 Autour des béniti*ers* des hordes sanguinaires
 Ou des / halos analeptiques (11.7.11). 2322
 En déontolog*ie*, les scientifiques n'ont
 Pas trop de gabegies à sortir. Nom de nom !
 Mais à la pelle, les dévots
 Conservent l'atavique, fâcheuse habitude
 Altérant l'authentique... et l'inexactitude
 Est dogme auquel croiront les veaux. 2328
 Sciences ni religio*ns* ne sont intéressées
 Par la disparitio*ion* des bobards ressassés ;
 Leur compéte*nce* est autre part.
 Aussi, le compromis entre elles se fait jour,
 Un peu comme entre amis qui l'un vers l'autre accourent
 En allége*ance* ou faire-part. 2334
 Elles peuvent, chambrées, fort bien coexister,
 Voire coopérer, sans vraiment s'affronter,
 Leur Commonweal*th* étant l'humain.
 Pour la science... un pouvo*ir*, pour la religion... l'ordre :
 Un partage au laivoir ! Ours ne peut en démordre,
 Et même Engels au bluff... immun. 2340
 La quête d'absolu, de vrai, de transcendant
 Vers l'éternel salut, ça fait grincer les dents
 Chez quelques-s*uns* ; c'est un voyage
 Initiatique au large, aux épris d'aventures
 Exerçant sur les barges... Voguent les cultures
 Entre zinzins d'enfantillages. 2346
 Ainsi, très fréquem*ment*, l'excursion de l'esprit
 Vers des cieux plus cléments au tréfonds des proscrits
 Sort... fatalisme continu
 Contre religion, science, alors que notre Histoire
 Est contractuelle alliance où nuit côtoie espoir

(11.7.10) 'Hominien fossile à qui l'on attribue les silex taillés, considéré dans la théorie évolutionniste comme intermédiaire entre le singe et l'homme' selon la définition du C.N.R.T.L. Ortolang ; que voici une définition bien prudente face aux djihadistes contestataires de ladite théorie de l'évolution, eux qui ont arrêté la pendule de la réflexion... à l'incrédulité saint Coran ;

(11.7.11) 'Qui redonne des forces, particulièrement aux convalescents' selon la définition du C.N.R.T.L. Ortolang ; si ça marche pour ceux-ci, ça doit remplir pour ceux-là, les religieux, la fonction de viagra du cerveau ; ça ne peut que les doper dans leurs hallucinations à la Pau-Paul de Tarse, *exempli gratia* ;

11.7. C - La convention moderne

Pour un majeur pouvoir l'Homo abandonna
L'idée de mieux savoir ce qu'est le nirvāṇa.
Reflux de sens, crue de puissance !
Au sein du plan cosmique improvisé par l'homme
En millions d'algorithmes, puis mettant la gomme
Avec constance, Homo avance 2358
Au sein de sa culture en l'aveugle pays,
L'univers, la structure enfouie à Pompéi
Sans nul dessein déterminé
Que le fruit du hasard conduisant à la perte,
Ou aux douze Césars (11.7.12), à d'autres plus ouvertes
Aux assassins perfectionnés. 2364

Tous nos économistes, nos politiciens
(Fors feu les nihilistes, les Lilliputiens)
Vont suppléer des dieux l'absence.
Oui ! le monde aujourd'hui ne croit que dans les causes,
Et non dans ce qui... lui-même comme but en hypnose ;
Il s'est créé sur la croissance. 2370
Affluant davantage d'apports, s'agrandit
Le gâteau en partage dans la comédie
Pour morfalous enrichis tôt.
Lors, le niveau de vie, en théorie, progresse,
Et diminue l'envie supposée l'allégresse
Entre les loups occidentaux. 2376
Vu que l'Humanité encor se multiplie,
Croître est nécessité ; ça ne fait pas un pli
Pour les savants calculateurs.
Et même si le nombre d'habitants végète,
Il faut sortir de l'ombre bien plus de gadgets
Aux survivants dégustateurs, 2382
Ou sinon c'est retour vers fruste économie
De l'antique Âge (aux jours de Procruste, un ami
Faisant ton lit bien volontiers),
Quand la portion de plus pour l'un est prise à l'autre
Et tout en haut Crésus sur toi lâche ses vautres

(11.7.12) Par référence à l'ouvrage historique de Suétone (70-126), en latin 'De vita duodecim Caesarum' dont le destin personnel de la plupart des protagonistes constitue un apogée pour d'aucuns, une sombre épopée globale pour Rome, en quelque sorte l'Histoire résumée 'dans une coque de noix' selon l'expression de langue anglaise 'in a nutshell', traduite par 'en deux mots' ;

À l'hallali pour te châtier. 2388
Sur toute la planète la croissance a pris
Le statut très honnête de dogme, et tu pries
Pour qu'un mirage augmente fort.

Autrefois on pensait que seules deux ressources
Amènent au succès à te remplir la bourse :
État sauvage des trésors 2394
(Ou matière première) pour la stratégie,
Plus ce qu'à la chaudière on appelle énergie.
C'est faire fi d'un tiers cadeau :
La connaissance autant contribue à l'essor ;
Elle est un éclatant, efficace ressort
À tout défi, grosso modo. 2400

Tombent les découvertes (problèmes pythiens) !
L'une nous déconcerte et haletants nous tient :
C'est de savoir notre ignorance.
Alors, conscient du vide à combler tout de suite,
Homo, de science... avide, en tête prend la fuite
Au-devant : foire aux mille outrances. 2406
Ainsi s'ouvre, infinie, la chaussée du progrès ;
Pourtant, les Érinyes... un plan coupe-jarret
T'ont mijoté : leur vendetta !
Dantesque scénario d'ultime catastrophe,
Il appert qu'aux tuyaux, pis que kalachnikovs,
Est exalté, or non grata, 2412
L'écologique krach portant effondrement
Du monde de nos cracks aux fictifs arguments
Passé malaises politiques,
Économique ruine et chute des standards,
Immersion dans la bruine au bordel du chambard
Où Sapiens lèse... Homo (*8) qui tique. 2418
Or, ceci défierait la civilisation
Des humains pris aux rets que tendent leurs fictions ;
Puis nos valeurs s'éclipseraient.
L'Humanité affronte un piège entre deux courses :
Hâter le pas qui dompte et sauve les ressources,
En ton majeur... voir leur attrait, 2424
Pour que perdurent science et développement,
La nécessaire alliance de nos fondements,
Vu d'un côté... aussi de l'autre
Anticiper d'un bond l'Armageddon qui pointe,
Aux survivants gibbons, aux humains aux mains jointes

Affres ôter, même aux apôtres. 2430

Or, vois que s'accélère l'ivre chevauchée !
L'erreur ne se tolère plus sans trop broncher,
Vu la rançon pour les humains.
Le succès au défi n'a rien de naturel ;
Un rien... tout modifie ; éclosent les querelles
Et les soupçons chez les gamins. 2436

Pourtant, l'apocalypse annoncée au tournant,
Comme très longue éclipse au monde impertinent,
Bien que causée par les plus riches,
Aura sur les modestes des dévastateurs
Effets tristes, funestes, exterminateurs ;
Or, maint aisé s'en contrefiche. 2442

Eh oui ! sur le sujet, les responsables font
L'autruche ; leur budget prévoit l'octroi de fonds
Pour les miracles quotidiens
Qu'ils prennent pour acquis dans leurs prestes cervelles
Entre castes d'exquis où dandys et leurs belles
Offrent spectacle en comédiens. 2448

Pourquoi les décideurs tentent-ils le pari
D'un canevas rôleur dont personne ne rit
Parmi les gens que cela touche
Un peu plus que de loin, voire aux premières loges
Eux qui font tout un foin, âprement interrogent,
Appels urgents, plus qu'escarmouches ? 2454

Ils pensent, les puissants, qu'une Arche de Noé,
Peut (*merci Tout-Puissant !*) bien mieux qu'un canoé
Tous les sauver du grand fiasco.
Cet espoir constitue, de toutes les menaces
Une des plus pointues, pour fort peu perspicaces
Aimant braver Mort en tacot. 2460

Nul ne devrait jamais confier l'écologie
(*Matière désormais mondialement régie*)
Sous le pouvoir des anophtalmes.
Identique raison, identique incidence :
À qui outre-horizon devine Providence
Épris à croire aux édens calmes, 2466

Il ne faut point laisser de nucléaire engin,
Surtout s'il a forcé sur la bouteille à jeun,
Car perce un risque à l'apogée.
L'intrigue ne connaît ni dessein, ni justice
Et savants ou benêts broyés sous leurs bâtisses
En vers falisques (11.7.13) ... sont grugés. 2472

11.7. D - La révolution humaniste

Le moderne contr^{at} entre science et fiction

Promet au scélé^{rat} humain (*sous condition*

De renon^{cer} aux dogmes clairs

Ouverts au plan cosm^{ique}) ... un énorme pouvoir.

Exit foi utop^{ique} avec vie post mouroir :

Aux relax^{és}... meilleur éclair ! 2478

Hors significat^{ion} à la vie, c'est bien fou

Que d'avoir l'illus^{ion} de l'ordre ; *Homo* bafoue

L'ancien trait^é 'songe – vécu'.

Mais, se plaçant soi-m^{ême} épiceⁿtre du monde (11.7.14),

Il résout le dil^{emme}, et se tord à la ronde

À s'en pé^{ter}... veines du Q. 2484

Philosophes, proph^{ètes} dirent de tout temps

Qu'à supprimer les f^{êtes} pour les dieux d'antan,

(*Sinon Allah*) ... Ordre, Loi tombent.

Aujourd'hui, la men^{ace} la plus redoutable

Est issue de la cr^{asse} de cerveaux instables

Entre le gl^{as} et l'Outre-tombe, 2490

Exaltés, fan^{atiques} de leurs théories,

Cruels pieux lun^{atiques} brassant leurs scories

Faisant rég^{ner} près d'eux l'effroi.

L'humanisme indompt^é adore juste l'homme ;

Islam et chrétient^é peuvent faire un long... somme

Entre ara^{ignées} de leurs beffrois. 2496

Les lois de la nat^{ure} de Bouddha, Tao,

Quoique bien moins obs^{cures} que le dieu Mao

Sont détrôn^{ées} par l'humanisme

Inversant la fonc^{tion} de maître et tributaire

Ou réponses, ques^{tions} entre cosmos et Terre :

Homo bien né est Dieu du schisme. 2502

Une révol^{ution} religieuse est donc là

Qui, significat^{ion} donne au monde ; et voilà

Très bon tour jou^é ; *Sapiens* bravo !

La foi en Dieu per^{due} ? peu importe à vrai dire ;

Homo non morfon^{du} trainaille à compatir ;

Et Dieu, lou^é, fume un pavot. 2508

Maintenant les hum^{ains} justifient leurs passions

Par le libre-exa^{men}, sentiments, impulsions ;

Codes div^{ins} ? aux oubliettes !

Ainsi l'avis du c^{œur} guide la vie sociale,

(11.7.13-1) Vers latin de quatre mesures précises, mais qui a toujours un dactyle (11.7.12-2) à la troisième mesure et un spondée (11.7.13-3) à la quatrième... (*Encyclopédie de Diderot : Poésie latine*) ;

(11.7.13-2) Dans la métrique grecque et latine, pied formé d'une syllabe longue suivie de deux brèves ; C.N.R.T.L. ;

(11.7.13-3) Dans la métrique grecque et latine, pied de deux syllabes longues ; C.N.R.T.L. ;

(11.7.14) Longue digression (*Tardif développement de la Section 8.11 E - Tenace gangrène infra de l'Essai n° 8 - Encore quelques arêtes de saumon au Tome II de l'Ouvrage*), cette note est renvoyée à la fin du présent *Essai n° 11* ;

En politique, acteur, *Sapiens* est impérial
 Et pots-de-vin trop ne l'inquiètent. 2514
 En art, l'essor de soi est le nouveau credo ;
 La peinture sur soie n'a plus d'ange aux radeaux,
 Ni chérubins, ni séraphins.
 L'électeur a raison ; la beauté est dans l'œil
 Exercé à foison ; l'acquéreur en fauteuil
 Acte en tribun à l'esprit fin. 2520

Mais avec l'humanisme, actuelle religion,
Sapiens (à l'égoïsme en mode contagion) ...
 Tient à penser sans tiers système.
 Enfers et paradis ont quitté les nuages
 Ou les lieux d'incendie : volcans, écobuage...
 Et sont censés être en soi-même. 2526
 Ire et haine vécuës sont un constant brasier
 Doubé de gratte-cul suintant du sottisier.
 Les paradis des bienheureux
 Sont, de tout mauvais coup, se repentir, sincère
 Et pardonner beaucoup à relâcher les serres,
 Offrir, hardi, aux miséreux. 2532
 L'autorité prend source dans les sentiments,
 Ceux propres (*pas de l'Ours*), dans le tréfonds... dormants ;
 Fais ce que dicte ton cœur, seul !
 Écritures, logique, O.K. au Moyen Âge ;
 Empirisme, alambic, mathématiques, nage
 Ont, au district, meilleure gueule. 2538
 Expérience est alliée à Sensibilité,
 Sont science déployée jusqu'à l'extrémité
 De l'humanisme, en la saison.
 Points de vue, émotions plus pensées en cocktail
 Enlient observations, expériences, cautèle
 Et réalisme de raison. 2544
 La règle revendique ouverture d'esprit
 Pour l'aspect moins classique, avant, jamais (11.7.15) appris...
 Modifiant vues, puis attitudes
 Et... personnalité du permanent élève.
 Ainsi la vérité, par étapes, sans trêve,
 Entre bévues gagne en quiétude 2550
 Après progrès rythmés, saccadés ou constants
 Peu à peu confirmés piano, tambour battant,
 Jouxte (11.7.16) l'humeur de l'apprenti

(11.7.15) Au vers 2546, le singulier généralisant est retenu pour la musicalité du vers, sinon la construction aurait été différente et artificielle : '*Pour aspects moins classiques, j'ai oncques appris*', avec '*j'ai*' pour '*autrefois*' et '*Onc*' / '*Oncques*' pour '*jamais*', sachant que le même adverbe a deux sens opposés, celui positif de 'un jour' et l'autre négatif de '*jamais*' ; ici retenir le second cas en sous-entendant la négation aurait été... tordu ;

De la vie, de l'inscience affluant aux lumières
Avec son expérience, errance coutumière,
Oncques dormeur ni englouti. 2556

Le plus souvent, l'Histoire est forgée par des gens
Qui, peu nombreux, d'espoir... motivés sont agents,
Vont, renouvellent, transfigurent.
Alors que la cohorte inventorie l'arrière
[~~Au loin Rita Hayworth~~, Léon Deladerrière (11.7.17)],
À la fois bête et se rassure. 2562
En ce siècle naissant, siffle à nouveau le train
Du progrès rugissant pour Rastignac, Vautrin,
Beaucoup plus fort, très mystérieux.
Décrocher un billet de la dernière chance
Excite les inquiets à défier assurances,
Et leurs efforts sont merveilleux. 2568
Les algorithmes, sûr, la biotechnologie,
Confèrent au futur... des dons d'anthologie,
Bien plus puissants que télégraphes
Et dans locomotives, charbon plus vapeur,
Ou des prérogatives semant peur, stupeur...
Oh ! mauvais sang chez nos girafes. 2574
Inscrits à l'agenda des produits top niveau
Gagnent les candidats dits 'corps', 'esprits', 'cerveaux'
Dont la valeur croît prestement.
Création, destruction à l'échelle divine
Aux uns, mais extinction pour ceux qui se mutinent ;
Ah, quelle ampleur d'engagement ! 2580

(11.7.16) En tant que préposition, 'jouxte'... a notamment le sens de 'conformément à' ; 'selon', préposition et adverbe... est le terme simple le plus approprié

(11.7.17) Léon Deladerrière (1927-2013), P'tit Léon, est l'un des footballeurs professionnels internationaux français ayant imprégné la mémoire de l'Ours avant la Coupe du Monde de 1958 en Suède, époque où l'Ursidé découvrait les matches de l'équipe de France à la télé dans au centre aéré d'Ermont-Eaubonne ; comme les madeleines de Proust, ce joueur replace le Plantigrade dans le monde aujourd'hui évanoui de la Dédicace de la Tragédie FAUST, 1^{ère} partie de Johann Wolfgang Goethe, que l'Ursidé récite encore presque par cœur en version originale dix lustres après l'avoir apprise à Salzburg, Dédicace traduite en tête de l'Épilogue au Tome V du présent Ouvrage ;

11.8 - L'*Homo sapiens* perd le contrôle

11.8. A - La bombe à retardement au laboratoire

Si la technologie atteint son périgée,
Quand d'autres synergies aident a partager,
Voire à mouvoir les électriques
Ourlets de nos cerveaux, les liens de leur structure,
Eh bien ! quel renouveau, puis quelle démesure
Allons-nous voir dans nos fabriques ? 2586
Ainsi qu'adviendra-t-il de nos associations
Faites d'humains subtils ? quelles reconversions
Pourrons-nous prendre ? à quel propos ?
Quel sens à notre vie pourrons-nous impartir
À nous inassouvis, prompts à anéantir
Et à nous vendre à musse-pot (11.8.1). 2592

Sapiens erre au campus de ses égarements,
 Condamnant par blocus tout repli infâmant
 De reconnaitre envers soi-même,
 Avant tout des copains... avoir œuvré à tort ;
 Et le vrai qu'il repeint s'évanouit ; s'instaurent
 Art de paraitre et stratagèmes. 2598
 En désespoir de cause, un sens il veut donner
 Soit au mal qu'il s'impose, soit aux gens peiné
 Des agressions, des confusions.
 Paradoxalement, de tant de sacrifices
 Un gus, d'apitoiement sur soi élit, d'office,
 Obstination dans l'illusion. 2604
 Cette fosse a piégé plus d'un obtus *Homo (*9)*,
 Gouvernements légers dont les discours grimauds
 Surenchérissent, se dédouanent.
 Entreprises, pareil, lancent par la fenêtre
 Oseille après oseille, utopie pour renaître
 Et, tôt maigrissent... patrimoines. 2610
 Ainsi, l'individu, mécontent du boulot
 Mal choisi, job ardu, se traîne dans son lot,
 S'invente mille et cent raisons
 De poursuivre en la voie révélée cul-de-sac,
 Exclut, appel, pourvoi... couine quand on le... saque :
 Un vaudeville en sa prison. 2616
 C'est du pareil au même pour la vie privée :
 Le couple étant poème entre écueils et corvées...
 Persiste uni contre un divorce

(11.8.1) Locution adverbiale signifiant : en cachette, de façon dissimulée ;

Car leurs visions fort cinglent vers de hauts enjeux
 D'intelligence artificielle (Cf. note 11.8.4 *supra*).
Ils seront une espèce de nouveaux seigneurs,
Ours (*que nul ne dépèce impunément*), lorgneurs
 Aux diligences dans le ciel, 2658
 Alors que le grégaire instinct du populo
 (Chez Coriolan naguère) aujourd'hui au goulot
 Pousse à rincer la dalle en tas.
 Maints élèves robots seront pour l'humain... maîtres
 Et mettront le turbo à devenir grands-prêtres :
 Oust les stressés ! taratata (Cf. note 11.8.4 *supra*) ! 2664

Les trouffions de l'Armée prennent place au musée...
 Peu s'en faut réformés, peinent aux mots croisés...
 Sont inutiles pour cyborgs.
 À peine quelques-uns, tantôt tireurs d'élite
 Extirpant les zinzins, gourous et prosélytes,
 Aux projectiles jour et sorge (11.8.5) 2670
 Affectés, garderont leur emploi bien payé,
 Tantôt, dirigeront l'androïde éveillé...
 Lui chef des chefs des faux bourdons (11.8.6).
 Déjà, les hauts gradés envoient les algorithmes
 Infester, parader... Les durs cyber-vers rythment,
 En couvrent chef... mendient pardon. 2676
 Vu les ordinateurs inorganiques... vient
 L'âge triomphateur (à l'instar des Flaviens,
 Modernisé) prompt au futur.
 Il porte vite et bien superintelligence,
 Astuce, arts... pour le bien, le mal, tout dans l'urgence...
 Et va biaiser notre culture. 2682
 Importe vraiment quoi des deux catégories
 Conscience (*estime, émoi*), intelligence (*aigrie* ?)
 Des patenôtres dirigées ?
 Conscience, intelligence à présent se découplent :
 Optionnelle occurrence, la première est souple
 Alors que l'autre est exigée. 2688

Le plus poignant défi du siècle où nous entrons ?
 Gagner dans les conflits des rebelles citrons
 (Pressés à froid sous le système,

(11.8.5) 'Nuit', 'soir'... vu chez Eugène Sue, dans 'Les Mystères de Paris', dans le 'Supplément aux Mémoires de Vidocq' d'Eugène-François Vidocq, et, bien entendu dans la grande tirade argotique de Victor Hugo dans 'Les Misérables' ;
 (11.8.6) 'Drone' (aéronef sans humain à bord) est le substantif originel de langue anglaise pour 'faux bourdon' en français ;

Un peu comme la *vierge* olive des réclames)
 Inutiles (Cf. note 11.8.4 *supra*) qu'héberge une Terre sans âme (11.8.7) ...
 Hurlant d'effroi lisant ce thème (Cf. note 11.8.4 *supra*). 2694
 Alors l'économie devra fort cogiter
 Pour que les insoumis, les durs, les agités
 Soient retenus comme seyant,
 Compatibles avec le souk capitaliste
 Exploitant les blancs-becs, premiers, derniers de liste
 (Ours insinue... ce malveillant !). 2700
 Ben oui ! des gilets jaunes que va-t-on tirer ?
 Les vendre au 'Roi des aulnes' pour mieux l'inspirer ?
 Coriolan tique envers la plèbe !
 Un homme a pour talents surtout deux aptitudes ;
 On croit, de but en blanc, selon les latitudes
 À la physique, au mont Horeb 2706
Id est au grand savoir moins divin, plus humain
 Permuté au lavoir entre petites mains,
 Voire aux labos par les savants.
 Mais, qu'advient de nous, lorsque les algorithmes
 Auront mis à genoux *Sapientem* des biorhythmes...
 Et les robots sur les divans (Cf. note 11.8.4 *supra*) ? 2712

Souvenir, analyse, étude, exploration...
 L'*Homo* se scandalise à l'organisation,
 Dans ses potins Café-Commerce.
 À présent il est su qu'algorithmes bâtissent
 Organismes percus créés par Dieu jadis...
 En noms latins de controverses. 2718
 Or ceci vaut, d'abord, pour tous les animaux,
 Pour sûr, coquin de sort, cher *Sapiens*, brave *Homo*
 Des sélections de millions d'ans.
 L'abaque algorithmique avec tout support donne
 (En silicone, et, chic, c'est pareil en carbone) ...
 Oh ! vibrations par accident. 2724
 Le résultat des courses du calcul fourni
 Reste égal puisqu'un ours plus un ours, nul ne nie,
 Ça en fait deux, en fin de compte,
 Important peu matières, boîtes des cervelles
 Et même chien, rapide de Jean de Nivelles,

(11.8.7-1) Déroulant ses deux Tomes, '*Sapiens*' et '*Homo Deus*' Harari démontre ou affirme (*selon les opinions*), en tout cas interpelle sur le fait que '*âme*', '*conscience*', '*esprit*' sont des concepts imaginés par '*Sapiente*', que demeure avéré seulement le fonctionnement du cerveau par des décharges électriques d'algorithmes reliant les neurones, ce que nous appelons '*intelligence*', laquelle peut être soit organique (*animale, humaine*), soit inorganique (*artificielle*) ;

(11.8.7-2) Quant à la '*Terre sans âme*', c'est un leitmotiv dudit professeur Harari soutenant que, dans la Nature, l'évolution est aveugle, qu'elle n'obéit à aucune loi prédéterminée ; l'incrédulité saint Coran, calvinistes et jansénistes et queue de comète d'avis contraire étant plus nombreux à ce jour, une confrontation des thèses sur le modèle des moyenâgeuses '*disputatio*' pourraient utilement être organisées avec l'impartial Plantigrade arbitre départiteur ; idée à méditer !

Ces gens patibul**aires** de l'euthanasie
Méticul**euse** des fuyards
Ou des vaincus class**és** asociaux, pique-assiettes
(*Un âge convuls**é***) ... avaient aux oubliettes
Eu fin gronde**use** des pillards, 2814
En es pour ton arg**ent**, si tu misas contre eux,
Croyant que tous ces g**ens** pernicieux, désastreux
Sont pour tou**jours** éliminés.
Vois ! comprends, dés**ormais**, que l'évolutionniste
Humanisme (~~dormait~~[?]) veillait opportuniste
À faire un **jour** un pied-de-nez, 2820
Si tu laisses les **rênes** de la science aux mains
Des forces souterr**aines** des gens inhumains
S'appropri**ant** ton avenir,
Ou partageant le **solde** avec d'inhabituels
Algorithmes Kob**olds** contre nous spirituels
Un temps c**riant** pour agonir (11.8.10). 2826

11.8. C - L'océan de la conscience

(11.8.10) Se faire agonir = se faire accabler d'injures ; vu dans '*Mort à crédit*' de Louis-Ferdinand Céline (1894-1961) ;
 (11.8.11) Cf. note (7.4.38) au Tome II de l'Ouvrage en Section 7.4 C - Hérauts de la conscription... judiciaire et accessoirement note (3.13.24) au Tome I de l'Ouvrage en renvoi du vers 696 de la Sous-section 3.13 C - La treizième heure ici... ;
 (11.8.12) Même : '*Élément d'une culture pouvant être considéré comme transmis par des moyens non génétiques...*' traduction de l'Oxford English Dictionary ;

Puis tout sort de l'oubli, les réseaux triomphants
Multiplient liens, montent *en* gamme.
Oh ! sur l'entière toile circulation libre
Invulnérable aux squales brigands irascibles,
Eux reptiliens et cryptogames (11.8.15). 2886
Ainsi, depuis les jours de la Révolution
Française du faubourg Saint-Antoine en passion,
La plus nouvelle des idées
N'est autre que l'utile appelée 'dataïsme' (Cf. note 11.8.14 *supra*)
Où la pensée subtile ou grossière de l'isme' (11.8.16)
À Tautavel (11.8.17) ... est débridée. 2892
Les dataïstes croient en l'invisible main
Du flux d'infos qui croît du jour au lendemain
Tel un lotus, un nénuphar
Obombrant d'un clin d'œil la surface de l'onde
(Au galop entre Auteuil et îles de la Sonde)
Et les cactus au pied du phare. 2898

Homo veut s'immerger dans le flux des données,
Plus fort, mieux protégé, par plus grand... gouverné
Pesant du poids des grands esprits,
Comme les Criméens choisirent d'être Russes
En deux mil quatorz' [hein ! (*)], pas que sur prospectus
Aux petits pois à très bas prix. 2904
Sur la fin, bon larron, Harari... nous répond,
Dévoile 'et ron, et ron', oui ! 'Petit patapon !'
Que Sapiens - chien ? Presque pareils
En ce qui dépendrait de la vie animale ;
Or, scruter le progrès, l'infinitésimal
Et se lier, tiens ! bouche à oreille 2910
À pianoter chez soi au clavier, à l'écran
Regarder le minois de gens qui sont à cran,
Les gros trapus, les p'tites pépées

(11.8.15) Individus obscurs et malfaisants (vu dans 'Le Train de 8 heures 47' de Georges Courteline) ;

(11.8.16) Un 'isme' est, selon les définitions consultables sur internet « un concept, le plus souvent idéologique », ou bien « l'état d'un être, de vivre, sans penser », voire « l'approche absolue d'une doctrine, vision dénuée de nuance [et] rejetant toute remise en cause » ;

(11.8.17) L'Homme de Tautavel (Caune de l'Arago à Tautavel) appartiendrait au groupe ante-néanderthalien de l'*Hominis erecti* européen (celui chanté par Serge Reggiani), sinon à celui de l'*Hominis heidelbergensi* ; un chercheur qui, avec le flair de feu son beagle-harrier, trouve... y voit même un hominidé Ursidé du Somozien ; en tout cas cet Homme de Tautavel passe pour cannibale ; prudence, ne pas l'approcher en période de famine ! sinon, on ne sait plus trop qui de l'homme, de l'Ours et du chien mange qui, surtout dans 'la Torre della Muda' en présence du guelfe Ugolino della Gherardesca (Cf. au Tome IV du présent Ouvrage, Sous-section 14.2 semel - Ledit du conte Ugolin et l'invective contre Pise) ; en tout cas 'la pensée subtile ou grossière... débridée', à coup sûr c'est celle du Plantigrade ;

(*) L'interjection 'hein' relève des mots commençant par un 'h aspiré' ; le demi-alexandrin contient donc sept syllabes métriques ; ça fait plus que beaucoup ; mais c'est là que les Athéniens s'atteignirent, les Perses se percèrent et les Clermontois se Chamalières (dixit Giscard ?) : L'Ursidé remercie les grands versificateurs dont Hector Vigo (2081-5881) pratiquant la licence poétique quand ça leur dit ; ici, plutôt que de ne pas aspirer le 'h' de l'interjection / interrogation... il élide le 'e' muet de 'quatorze' ; hocus pocus... abracadabra !

(*Cigarettes, whisky*), se fondre au dataïsme (**) ?
 Ah ! pour un chien husky tout ça c'est du gâtisme ;
Homo rompu... sait s'occuper. 2916
 L'expérience d'humains, des autres animaux,
 Couchée sur parchemin, aux conseils prud'homaux,
 De tous visible sur la toile...
 Instaure une valeur aux moindres faits et gestes
 Au-delà des clameurs des villages modestes.
 Inaccessible était l'étoile ? 2922
 Or, Dieu n'existant plus, tout redevient permis ;
Sapiens modifiant us et coutumes, fourmi...
 Grandit plus haut que feu ses dieux.
 La communication à planétaire échelle,
 Intense affirmation de l'ex romanichel...
 Onc en duo sur un prie-Dieu ? 2928

La valeur ? Pour ce paon superbe, impénitent
 Qu'est *Sapiens* sacripant nombriliste attristant...
 Bouffon de fours : Être immortel...
 En lettre minuscule à défaut du costard
 Olive au crépuscule à la rue Bouffe-tard
 Au Grand Véfour après cocktails ! 2934
 Ainsi le dactylo en 'circularisant',
 Snobant plume et stylo, outils agonisants,
 Traumatisants, tient cent pingouins...
 Donc la postérité... sinon c'est la poubelle
 Aux cent extrémités des récepteurs rebelles
 Ou médissants... ces gros sagouins ! 2940

Process, technologie n'ont pas de fin en soi,
 N'ont nulle stratégie autonome qui soit
 De près, de loin, déterministe,
 À moins qu'avec Coran, Bible, autres saints recueils,
 Un acteur transparent au perron ne te cueille
 Entre témoins perfectionnistes. 2946
 Or, ça ne semble plus la bonne solution
 Sauf pour hurluberlus après leurs ablutions,
 Leurs litanies passées de goût.
 Réfléchir aux propos entrouvre un éventail
 Aux membres du troupeau de *Sapiens* (*12) qui bataillent
 Entre dénis... ces badagous (11.8.18). 2952

(**) La règle supplémentaire autodictée voulant que la syllabe de la rime et celle du début du vers diffèrent, est exceptionnellement bafouée ici, car les substantifs utilisés ne sont pas interchangeables dans ce vers ; cette dérogation ne nuit pas à la musicalité ;

Non ! point de prophéties, des possibilités.
Quoi ! de cartomancie ? l'infailibilité
Peut fantasmer hors de la thèse.

Un dogme tout résumé, à savoir que la science
Énonce dans la brume des autres croyances...
À t'alarmer sur ton trapèze : 2958
Oui, tous les organismes... algorithmes sont (*) ;
La vie est mécanisme de l'information (*)
Traité sans fin et sans repos.
Conscience, intelligence à présent se séparent ;
Or, des calculs intenses, sagaces s'emparent
(En aigrefins ?) de nos dépôts 2964
De l'homme, nous connaissent mieux mêmes que nous.
Ces pensées nous rabaisent au niveau des gnous
Vus dans les yeux des crocodiles.
Or, ces idées en vogue... bien-fondées sont-elles
Au pays de Magog (11.8.19) ? des certitudes belles
Entre prie-Dieu pour une idylle 2970
Avec ménage à trois, I.A. (11.8.20), cyborgs, Homo (*13) ?
Le canasson de Troie serait gentil chameau
Si tu soupèses les tenants,
Tous les aboutissants de ce qui sur nos têtes
Arrive en vrombissant de nos savants esthètes
Offrant leur pèze à tout-venant. 2976

(11.8.18) En parler nissart (niçois) : 'stupides' ;

(11.8.19) Bible, Livre d'Ézéchiél, chapitres 38 et 39 ; dans le Coran, Gog et Magog sont maintes fois cités, non seulement au verset 97 de la sourate 18 'Al-Kahf' (La caverne), mais tout au long dudit facétieux recueil au point de te soûler à jeun : Vieil Ours ayant entièrement lu trois fois et écouté une fois le saint bouquin, s'en souvient mieux que les exégètes de la religion musulmane ne mentionnant sur Wikipédia que leur traduction arabe sous les noms de 'Ya'jûj' et 'Ma'jûj' ;

(11.8.20) C'est le sigle habituel pour désigner l'«intelligence artificielle» à savoir : 'l'ensemble des théories et des techniques mises en œuvre en vue de réaliser des machines capables de simuler l'intelligence' Wikipédia ;

(*) En versification néo-classique de style libéré, il est tolérable de faire occasionnellement rimer voyelle pleine et diphtongue ;

*
* *
* * *
* * * *
* * *
* *
*

11.9 - Notes (de l'Essai n° 11) renvoyées in fine du présent Essai

(11.1.1) Évolution historico-anthropologique :

Note de renvoi des vers 32 et 33, à la Section 11.1. A - Un animal sans importance ; elle est divisée en sous-notes détaillées *infra* (11.1.1-1 à 11.1.1-27) :

(11.1.1-1) Selon la classification phylogénétique (Cf. *infra* 11.1.1-2) avancée par Guillaume Lecoindre, Corinne Fortin et Marie-Laure Le Louarn Bonnet (Cf. *infra* 11.1.1-3), dans la tribu 'Hominini' (Cf. *infra* 11.1.1-4) de la famille des 'Hominidés' (Cf. *infra* 11.1.1-5), le genre 'Homo' vient de la sous-tribu des 'Hominines' appelés aussi 'Hominiens' (Cf. *infra* 11.1.1-6 et 11.1.1-7), sœur de celle des 'Panines' (Cf. *infra* 11.1.1-8) dont elle se sépara il y a six millions d'années à la fin du Miocène (Cf. *infra* 11.1.1-9 et 11.1.1-10) ;

(11.1.1-2) *Guide critique de l'évolution, Humensis, juillet 2015, ISBN 978-2-7011-7847-9 ;*

(11.1.1-3) Dont l'Ours passa la taxinomie au tamis d'autres sources consultées, sources non seulement ignorées de la Genèse, du Coran, des textes de référence des autres religions, mais tout autant des cellules grises réfractaires aux nouveautés, imbibées à l'excès du jus de crane (des prêcheurs) en des myriades d'ouailles, fidèles, croyants, disciples... ;

(11.1.1-4) La tribu 'Hominini' : Primates d'apparence simiesque ;

(11.1.1-5) La famille des 'Hominidés' regroupe les genres actuels orang-outan, gorille, chimpanzé et *Hominem* (*Homo*) ;

(11.1.1-6) La sous-tribu des 'Hominines' est celle des grands singes incluant le genre *Hominem* (*Homo*) et plusieurs genres éteints tel que l'Australopithèque ;

(11.1.1-7) Depuis Charles Darwin (1809-1882) et Alfred Russel Wallace (1823-1913), il est admis (Cf. *infra* 11.1.1-11) que les espèces évoluèrent du fait de faibles mutations génétiques (incontrôlées) recommencées sans cesse de générations en générations, par adaptation aux changements de l'environnement, ce qui conduisit à de grandes variétés de vie encore présentes, ou éteintes en cours de reconstitution... avant celles à venir encore non imaginées ;

(11.1.1-8) La sous-tribu des 'Panines' est une lignée ayant conduit aux chimpanzés ; les Italiens connaissent une variante : les 'panini' (il y en a de toutes sortes, qui en v.o. se disent : *al prosciutto crudo, al pollo... vegetariani*), genre évoquant les 'hommes-sandwiches' de la pub ambulante ;

(11.1.1-9) Miocène : Ère géologique entre il y a 23 millions et 5,3 millions d'années ;

(11.1.1-10) Au Pliocène (Cf. *infra* 11.1.1-12), à l'aube du Paléolithique (Cf. *infra* 11.1.1-13), la sous-tribu dissidente évolua en groupes séparés, dont l'*Australopithecus anamensis*, l'*Australopithecus africanus*. Au Pléistocène (Cf. *infra* 11.1.1-14), de ladite branche naquirent humanoïdes et humains distincts : *Homo rudolfensis*, *Homo habilis*, *Homo antecessor*, *Homo naledi*, *Homo ergaster*, *Homo floresis*, *Homo erectus* chanté en Ursidée jeunesse dans 'L'homme fossile' de Serge Reggiani, puis, en pleine forme grâce au bref intermède musical complété par le 'Barbier de Belleville', à la Protohistoire... *Homo denisovensis*, *Homo neanderthalensis*, *Homo heidelbergensis*, *Homo rhodesiensis*... et notre ancêtre direct *Homo sapiens* (Cf. *infra* 11.1.1-15), le plus ancien hominidé humain à l'anatomie moderne (Cf. *infra* 11.1.1-16) ;

(11.1.1-11) À des degrés divers de réceptivité, au gré de la résistance des préjugés théistes nés à la Révolution agricole néolithique commencée il y a environ douze mille ans ;

(11.1.1-12) Pliocène : Ère géologique entre il y a 5,3 millions et 2,6 millions d'années ;

(11.1.1-13) Paléolithique : Période de la Préhistoire entre il y a 3,3 millions d'années avec l'apparition des premiers outils humains (Cf. *infra* 11.1.1-17) et achevée il y a 11.700 ans, avec la fin de la dernière période glaciaire, quasiment concomitante du début de la Révolution agricole néolithique ;

(11.1.1-14) Pléistocène : 1ère époque géologique du Quaternaire, avant-dernière époque de cette nature sur l'échelle des temps avant l'Holocène (Cf. *infra* 11.1.1-18) ; il s'étendit entre il y a 2,6 millions d'années et il y a 11.700 ans) ;

(11.1.1-15) À première vue, l'*Homo sapiens*, tout comme les diverses espèces humaines éteintes aujourd'hui, se distingue du reste des primates, entre autres mais d'abord, par son absence d'appendice caudal et, sociologiquement, ce qui est plus important, par sa majeure aptitude à développer des liens sociaux à grande échelle ; au Pléistocène moyen (Cf. *infra* 11.1.1-19), l'*Homo sapiens* apparut en Afrique ainsi que d'autres espèces humanoïdes et humaines, il y a au moins 300.000 ans (Cf. *infra* 11.1.1-20) ; puis, il y a quelque 200.000 ans une première vague de *Sapientium* quitta l'Afrique (pour ce qu'on appela depuis le 'Croissant fertile'), sans (réussir à) s'imposer aux proches espèces humaines rencontrées ; il y a 70.000 ans une deuxième vague de *Sapientium* quitta l'Afrique, émigra en Arabie, ayant développé les liens sociaux induisant une majeure aptitude au combat en équipe, s'encuriosissant (Cf. *infra* 11.1.1-21) à apprendre (en ligne ?) la langue du paradis d'Allah (11.1.1-22) ; en bivouac au camp de base de la grotte de Hira de la péninsule, éclairé par la torche de l'archange Djibril, l'*Homo sapiens* s'y fit apporter une ébauche de ce qui, des millénaires plus tard, allait devenir le saint Coran, esquisse d'Essai qui l'inspira ('le matin en chantant' dixit Guy Béart) de s'offrir un croissant (fertile), voire un mâchon lyonnais... solide en-cas nécessaire avant de se lancer à la conquête de l'Eurasie aux dépens d'autres espèces humanoïdes et humaines (Cf. *infra* 11.1.1-23), faisant ami-ami si estimé opportun, s'accouplant aux indigènes, sinon les exterminant (Cf. *infra* 11.1.1-24), l'un n'empêchant pas l'autre (Cf. *infra* 11.1.1-25 et 11.1.1-26) voyons ! bon sens oblige ;

(11.1.1-16) Plus tard, à l'Holocène (Cf. *infra* 11.1.1-18), donc à présent, *last but not least*, chef d'œuvre intermédiaire autoproclamé divin, naquit un rameau distinct à unique exemplaire : '*Homo ursus Soomqaensis*'... le non encore gisant satiriste *Elutarga Karu* à l'heure où il relit ces lignes, fallait-il préciser ?

(11.1.1-17) De 3 choses l'une : ou la colombe du Saint-Esprit leur apporta lesdits outils avec mode d'emploi, ou ce fut le Père Noël en traîneau plein de joujoux, sinon ceci implique que des humains les aient fabriqués ; Ours s'interroge ;

(11.1.1-18) Holocène : Époque géologique ayant fait suite au Pléistocène, il y a 11.700 ans, toujours en cours ;

(11.1.1-19) Pléistocène moyen : Entre -781.000 et -126.000 ans ;

(11.1.1-20) Chiffre avancé post découverte par l'équipe de Jean-Jacques Hublin au Maroc en juin 2017, donc après les premières publications du Livre '*Sapiens A brief History of Humankind*' de Harari, avançant de 100.000 ans la date de naissance de notre espèce, et confirmant son origine africaine ; chaque année ou presque depuis le début du XXI^{ème} siècle apporte son lot d'avancées en paléontologie, de sorte que les connaissances déjà acquises sont susceptibles d'être, au minimum, affinées, voire de faire surgir d'autres sujets de réflexions ; les commentaires de Harari et des assidues équipes de chercheurs semblent, néanmoins aujourd'hui, une solide base intermédiaire pour se faire une idée globale provisoire de l'évolution humaine... jusqu'à ce qu'il soit pleinement démontré que le Dieu Ours est le père de l'Humanité ;

(11.1.1-21) Ah, ce salaud d'Ours, avec un italianisme, il appauvrit encore le Dictionnaire des mots qui n'existent pas ! '*S'encuriosissant*' est tiré du gérondif présent '*incuriosendosi*' du verbe italien '*incuriosirsi*' ; mais pourquoi donc les grammairiens français préfèrent-ils si souvent les lourdeurs des périphrases aux néologismes, se demande l'Ours ?

(11.1.1-22) Avec le spécialiste '*Babel*' ?

(11.1.1-23) Prélevant, au passage, en veux-tu en voilà, de l'ambulant garde-manger à poils et à plumes ;

(11.1.1-24) « *C'est comme tu veux, tu choises, pote !* » qu'il sifflotait *Sapiens* sur l'air de Zanini revisité tour à tour par Cheba et Renaud : « *Tu veux ou tu veux... pas... Si tu n'en veux pas, j'te la r'mets dans ma culotte* » qu'il chantait en vadrouille ;

(11.1.1-25) Depuis 2010, nous admettons (Cf. *infra* 11.1.1-27) que 4 % des gènes des humains d'aujourd'hui proviennent des hommes de Néandertal, que les gènes communs entre Mélanésien et hommes des cavernes montent à 6% ; Harari parle de '*passagers clandestins de quelques gènes Néandertal dans l'express des gènes de Sapiens*' ; à l'aune des thèses humanistes évolutionnistes, en leur temps en vogue entre le Berghof et les rives de la Spree, cela évoque une forme de zoophilie de la part de nos aïeules et aïeux (*la race la plus éminente après celle de l'Ours de Sgoma*) avec des espèces considérées alors attardées, sur lesquelles *Sapiens* commença par faire ses classes en '*cochon de moine*' de Pierre Perret, races qu'ensuite il sélectionna au déchargement des wagons à bestiaux... pour la plus haute gloire de *Sapiens*, pardi !

(11.1.1-26) Avec sa technologie et son organisation collective supérieure à celle des autres espèces humaines, *Sapiens* empiéta sur leurs domaines, au point de les priver de ressources et de les annihiler ; probablement s'agit-il des premières épurations ethniques systématiques ; les autres espèces humaines étaient proches de l'*Hominis sapientis*, et, celui-ci, pour dominer, estima devoir les supprimer... suggère judicieusement Harari ; par analogie, longtemps pour catholiques, orthodoxes et nazis dominants, le Juif des pogromes et de la Shoah fut le Néandertalien de notre époque : « *trop semblable pour être ignoré, trop différent pour être toléré* » selon l'expression de Harari pour les espèces humaines exterminées par *Sapiente* ; un même sort advint aux Amérindiens par Buffalo Bill et son équipe, sur les hécatombes de bisons (*petits fûts au barbecue ?*) dans le rituel sacrifice des empêcheurs de tuer en rond au profit du clan des seigneurs ;

(11.1.1-27) Hormis la majorité des musulmans turcs sondés par un institut en présence du Plantigrade en janvier 2009 ;

(11.1.9) Des opinions et des actes :

Note (11.1.9) annoncée en pied de page en renvoi du vers 213, à la Section 11.1. C - Un jour dans la vie d'Adam et Ève, note détaillée ci-dessous en sous-notes (11.1.9-1 à 11.1.9-11) :

(11.1.9-1) Vieil Ours se garde en son *for* intérieur de vilipender quiconque (*et donc quelque « gilet jaune » que ce soit*) pour des convictions, sauf celles visant à porter atteinte à l'intégrité des personnes et/ou des biens, y compris en muselant la liberté d'expression ; là, il s'agit de menaces latentes dont les auteurs doivent être réfrénés voire neutralisés dans l'intérêt de la collectivité ; en revanche, l'Ursidé n'hésite pas, à, selon le cas, ironiser, vilipender des comportements et à combattre des idées qu'il estime erronées ; les développements d'une grande partie du Tome II du présent Ouvrage montent au créneau en faveur de la liberté d'exprimer la propre opinion tellement bridée, par principe par *Sapiente*, nos démocraties occidentales n'étant pas exemptes de reproches non plus, quoique – heureusement – moins qu'ailleurs ; en France, de 2012 à 2017, ce fut le cas lorsque la taubiresque et mazetièrre senestre se comporta en prépotente émancipée ne se sentant plus pisser ; les ministres communistes de Pierre Maurois étaient bien plus fréquentables, malgré l'*a priori* qu'un esprit d'opinion politique ouverte de la droite modérée à la gauche modérée (*e.g. le Plantigrade*) était censé avoir envers eux ; l'usage du pouvoir conduit à tenir compte des réalités plus que des doctrines... parfois !

(11.1.9-2) Le Plantigrade conteste aussi les manifestations de l'opinion en des formes qui conduisent implicitement (*mais nécessairement, vu l'expérience*) à attenter à l'intégrité des personnes ou des biens ; naïfs – dit Vieil Ours – sont ceux qui prétendent faire un subtil distinguo entre les pacifiques victimes qui revendiquent et les méchants saprophytes qui s'agglutinent aux manifestants d'origine ; *Sapiens* étant ce qu'il est, la méchanceté est sœur siamoise de la gentillesse ; bien sûr qu'il y a des casseurs exogènes au cortège d'origine qui s'agrent pour profiter de la situation ; oui, or protester c'est souvent accepter d'user de tout moyen à disposition pour faire valoir son point de vue à la façon des

belliqueux Protestants des Guerres de Religion, les ‘gilets jaunes’ en étant une manifestation contemporaine laïque ; du côté adverse, les catholiques n’agissaient pas de façon toujours très catholique non plus ; ça n’est pas une excuse !

(11.1.9-3) Le Plantigrade conteste aussi (*mais là, il se place sur un autre plan, celui de la logique de la construction de l’opinion*) l’irréfrénable manie de conclure de façon intempestive, sur la base des seules informations qui conviennent au concluant, parce que ce sont les convictions en vogue dans l’environnement sociétal au sein duquel on vit, et auquel il serait, soi-disant, préférable de se conformer (11.1.9-4) ;

(11.1.9-4) Les « gilets jaunes » se présentent victimes subissant une situation qu’ils ne sont pas en mesure d’améliorer en sortant par le haut, par exemple les retraités au pouvoir d’achat ratiboisé (11.1.9-5), les épargnants dont la rémunération des placements est inférieure à l’érosion monétaire... ; leurs doléances sont-elles fondées ? Oui, à n’en point douter ! Sont-elles justifiées ? L’Ursidé ne le pense pas ; Elles sont fondées dans les faits, ne sont justifiées que partiellement en droit, encore moins que ça en équité ; la motivation par l’envie n’est pas une justification selon les principes moraux (*réalités collectives intersubjectives imaginaires, explique Yuval Noah Harari*) les plus élevés que notre civilisation occidentale s’est construits et auxquels elle est supposée adhérer ; en revanche, à l’aune des gènes de *Sapientis*, l’envie est amorale, s’autojustifie sans avoir de compte à rendre à une quelconque morale, ce par tautologie ; ils n’auraient pas d’autre choix que de se révolter ces « gilets jaunes » (11.1.9-6) !

(11.1.9-5) N’en déplaise aux actuels retraités, tant par rapport aux antérieures et futures générations de pensionnés qu’eu égard aux autres catégories sociales, les seniors péripatéticiens de la politique boulevardesque du samedi (*automne-printemps 2018-2019*) sont, par les temps qui courent, globalement plus avantagés en France ; ceux qui, bien pénards chez eux comme Vieil Ours, laissent les braillards griller leurs saucisses aux barbecues des ronds-points sont autant privilégiés ; la première génération contemporaine de retirés des affaires, celle ayant de suite bénéficié des lois du Front populaire, vécut les privations de la 2^{de} Guerre mondiale, celle d’après dans sa jeunesse aussi, puis vinrent les cotisations à taux réduit (*au taux de 78 % permettant d’acquérir la retraite à taux plein*) pour nombre d’actuels retraités ; du temps du Plantigrade, les cotisations étaient déjà passées au taux de 125 %, oui, mais retraite à 60 ans avec 160 trimestres correspondant à moins de 35 ans de travail, vu les équivalences de trimestres validés acquis en fonction davantage d’un faible nombre minimal d’heures périodiques œuvrées, d’un plafond bas de cotisations que de pleins trimestres effectifs travaillés ; les générations à venir se serreront la ceinture ; en attendant elles cotisent pour les retraités d’aujourd’hui ; arrêtez de geindre vieux gilets jaunes déambulant, zigzagant, titubant, souches de votre rhétorique ! quant à la baisse du pouvoir d’achat, c’est une modeste contribution à l’effort collectif ; l’Ursidé s’en aperçut d’emblée, la subit, ne se plaint pas pour autant ; il se contente de ne pas se laisser gruger par les rapiats qui veulent accroître leur niveau de vie à ses dépens, gère mieux ses ‘extrants’ faute de vendre ses charmes... et tilleuls !

(11.1.9-6) On a toujours le choix, seulement certains sont cornéliens ; la facilité de céder à la routine et à l’instinct grégaire l’emporte, en règle générale (11.1.9-7) ; quand l’esprit s’ankylose sous la force d’inertie, il est difficile de laisser libre cours aux gènes de notre espèce que sont la curiosité, l’observation, l’exploration, d’inventer des solutions alternatives, comme à l’inverse furent contraints de le faire nos lointains aïeux chasseurs-cueilleurs en pérenne alerte en milieu hostile, au cours des dernières centaines de millénaires ; il est alors presque impossible de modifier les paradigmes, de transformer un handicap en atout ; l’État-Providence, les hommes préhistoriques ne connaissaient pas ; pourtant l’Humanité avança vers ce que nous sommes ; et puis, quand on ne sait pas prendre du recul et s’occuper à l’épanouissement d’une cause utile qui plaît à celui qui s’y investit, alors... c’est beaucoup mieux de pérorer « en groupe, en ligue, en procession »... vu Jean Ferrat, « en frères d’armes » de la revendicative (11.1.9-8) plèbe avide de prompt rédemption collective, embrasée aux hâbleries d’Hitler et de Ludendorff dans les brasseries munichoises ;

(11.1.9-7) Ours quatre fois (1970, 1977, 1984, 1994), de son seul chef, abandonna l’acquis (11.1.9-9), entreprit une carrière différente... les deux premières depuis le bas de l’échelle, quoique ayant socialement plutôt réussi à son âge ; souvent, les autres aussi peuvent prospérer, au lieu de subir et de se plaindre ; à quel prix ? à quel sacrifice pour lever l’option ? celui de la vie ? la propre et celle d’autrui ? C’est de moins en moins crédible en Occident par les temps qui courent, sauf pour les épiciens autoflagellés professionnels de l’indignation que le titre et le sous-titre de la Section 5.3 de l’Essai n° 5 au Tome I du présent Ouvrage traitent de ‘Pisseuses et pleurnicheurs, délateurs et plaignantes abusives’ (11.1.9-10) !

(11.1.9-8) Dans l’étymologie latine de l’adjectif ‘revendicatif’ il y a ‘vindicare’ aux deux branches d’acception, i.e. d’une part, l’‘action de revendiquer en justice’, d’autre part, la ‘vindicta’ de même nature de comportement que la ‘vengeance’ attribut de l’une des déesses grecques de la Justice, Némésis... latinisée ‘Invidia’, laquelle laisse bien transpirer l’idée d’envie d’une chose ou d’une caractéristique dont on estime avoir été injustement privé ; le latiniste Triple-Pattes des bandes dessinées d’Uderzo et Goscinny le comprendrait ; les braillards ? eux : de l’action des gènes des chasseurs-cueilleurs ne semblent avoir retenu que le rapport de force, hurlant lorsque nombreux, couinant si défaits ;

(11.1.9-9) Les avantages acquis ? la belle inanité ! « Rien n’est jamais acquis... » ; Aragon l’écrivit ; Brassens le chanta ; les syndicalistes aimeraient l’oublier dans l’imaginaire réalité collective intersubjective irriguant leurs combats ;

(11.1.9-10) Voici donc une première série de digressions qu’inspire à l’Ours sa traduction-adaptation, lui qui n’aurait pas fait la maille en tribu de chasseurs-cueilleurs, s’il avait choisi de se lamenter ou de se révolter par la violence contre la communauté englobant sa tribu ; c’est parce qu’il s’extirpa plusieurs fois de son environnement, et qu’il le fit sans nuire à quiconque, apprenant les lois, les utilisant à bon escient, qu’il devint ce qu’il est, et, aujourd’hui, non prodigue pour autant... peut donner plutôt que de devoir solliciter (11.1.9-11) ;

(11.1.9-11) Pour l’Ursidé, l’œuvre d’Harari est rassérénante... de par son érudit pessimisme raisonné sur la nature de *Sapientis* ; Ours traduit-adapte (*en propre style*), parce qu’il se reconnaît aux pensées du maître, en avait précédemment sponte sua... cogité quelques-unes, certes considérablement moins que celles à lui révélées dans les trois livres (‘*Sapiens*’, ‘*Homo Deus*’ et ‘*21 Leçons pour le XXI^{ème} siècle*’), et aussi parce qu’il est en phase avec ce phare de notre temps ;

(11.2.3) Comptine chiite duodécimaine :

En renvoi du vers 433 de la Section 11.2. A - La plus grande fraude de l'Histoire, note détaillée ci-dessous en sous-notes (11.2.3-1 à 11.2.3-10) :

(11.2.3-1) Il ne s'agit pas du lit (11.2.3-2 et 11.2.3-3) de 2,10 m de large (11.2.3-4) réservé à l'Ours en mission en Iran en 1997, lui logé aux frais 'des ayatollahs' dans un grand hôtel de Téhéran (11.2.3-5), afin que ses interlocuteurs de l'entreprise locale nationalisée tentassent, sous débauche de luxe local (11.2.3-6), d'obtenir son aval au pied d'un projet de contrat de transfert de technologie (11.2.3-7) ;

(11.2.3-2) À la Révolution agricole néolithique, le terme de 'lit' était inadéquat pour presque tous les humains, lesquels avaient à peine une paille ; à Saint-Pétersbourg en 2010, donc bien après la Révolution bolchévique... *a fortiori* celle agricole néolithique, depuis son hôtel surplombant un immeuble voisin, Ours vit les enfants d'une famille russe de classe moyenne avoir pour 'lit' une tresse à même le sol ; l'Ursidé se souvient aussi de sa jeunesse et n'a pas les yeux dans ses poches quand il sort de chez lui, ou regarde les reportages autres que les clichés pour touristes (11.2.3-3) ;

(11.2.3-3) Ne confondons pas le quotidien de la Préhistoire voire de la Protohistoire et l'actuel existant ! Nos *Gilets jaunes* ambitionneraient-ils de connaître, d'accéder à davantage de confort par le mérite, sans brailler ni gesticuler... alors, comme le soutient avec humour le dicton populaire : *on mettrait Paris en bouteille* ;

(11.2.3-4) le lit était taillé pour un barbu et deux épouses, dans une chambre où, de nuit, une femme de ménage (*à Troie avec le cheval ?*) entra, prétextant faire son boulot ; un facétieux aurait-il inversé l'affichette apposée sur la poignée extérieure ? Sur place, au su des actualités européennes, Ours savait qu'être choppé à faire N'golo, n'golo avec une iranienne valait l'ergastule, voire pis à l'allochtone non musulman ; quatorze ans plus tard avec l'affaire D.S.K. dans la suite 2806 du Sofitel de New York, l'Ursidé eut motif à sourire à faire le lien entre les événements (11.2.3-8) ;

(11.2.3-5) Pour l'anecdote, dans ce luxueux hôtel, bruyant pour cause d'intenses travaux nocturnes, au moins une porte de cage d'ascenseur faisait défaut à l'étage de la chambre de l'Ours : marrant depuis le 15^{ème} ou plus ! de surcroît, le linge remis au nettoyage disparut, les enveloppes timbrées à poster laissées au personnel de l'accueil aussi ; dès que l'Ursidé se levait de table au p'tit dèj' pour se servir au buffet, au retour, il approfondissait sa compréhension de n'avoir été qu'un occupant à titre très précaire de ladite table, déjà débarrassée, prête pour le suivant... non encore réveillé ; Ours précise : dans ces grands hôtels nationalisés, les autorités religieuses au pouvoir occupent tant bien (*bonne action*) que mal (*efficacité*) des handicapés mentaux pour que les mollahs puissent publiquement afficher leur bonne conscience d'accomplir le local théocratique devoir d'aumône, zakât envers les malléables déshérités de leur obéissance ;

(11.2.3-6) Caviar de la Caspienne, oui ! mais avec bière iranienne sans alcool : interprétation locale de 'l'islam oblige' ;

(11.2.3-7) À titre infiniment subsidiaire (*comme on dit en procédure dans les imaginatives conclusions de maîtresses et maîtres*), à la cérémonie d'inauguration des négociations ~~le curé de la paroisse~~ (*pardon, cinq mots rayés nuls*), l'ayatollah en chef du quartier ~~servit la messe~~ (*pardon là encore, le technicien-rédacteur n'appuya pas sur la bonne touche ; donc trois mots rayés nuls*) saoula (*sans alcool*) l'auditoire des négociateurs étrangers, tous ébaubis par l'office religieux chiite ; quant aux négociateurs iraniens de l'Ours, la veille du départ du tandem français incluant l'Ursidé, ils fermèrent la salle de réunion (*sans fenêtre*) à clé, bouchèrent les serrures pour éviter tout espionnage supposé, et sortirent une bouteille de picrate de leur région d'origine (*Tabriz, Iran turcophone*) à vinification moins qu'artisanale, bravade des lois des années de plomb (*pour reprendre une expression antistalinienne chère à Anna Akhmatova*) ; toujours en fin de négociations, ces gus se fâchèrent au refus réitéré du Plantigrade de déroger au rôle de Dandolo (11.2.3-9) et lui demandèrent si c'est parce qu'ils avaient des cheveux noirs et le teint bronzé que ce rustre refusait de tomber d'accord avec eux ; allons savoir si, aux modulations de propos et de ton appropriées, ça fit partie de l'argumentaire de Theresa May face à Michel Barnier !

(11.2.3-8) C'est que planer au-dessus du temps depuis le début du XXI^{ème} siècle jusqu'aux nomades des cavernes et des yourtes migrant d'un territoire à l'autre (11.2.3-10), avec pause au retour à l'aube de la Révolution agricole néolithique, c'est mieux encore que de survoler la chaîne des Zagros de Téhéran à Ispahan, pourtant sympathique tourisme juridique de l'Ursidé aux frais des islamo-autoritaires du quartier, sans retour d'investissement pour eux, si ce n'est une lettre de remerciement de la part du Plantigrade, en ces temps-là (*comme soulaient dire les évangélistes*) poli : 'professionnelle activité oblige' !

(11.2.3-9) Confer note (7.5.33) au Tome II de l'Ouvrage, avec notamment l'éponyme poème d'Ernest Legouvé ;

(11.2.3-10) Alors Vieil Ours plongé aux temps préhistoriques évoqués à l'Ouvrage 'Sapiens' de Yuval Noah Harari, ne peut que méditer sur ces pré-archaïsmes réunis, l'un, la Révolution agricole néolithique, l'autre, celle islamique ; le lecteur put renoncer, au début, sinon en cours, à lire cette note de pied de page ; l'Ursidé ne sut s'abstenir de l'écrire, tiré de son large lit à l'européenne dont le format standard ne prévoit pourtant pas de place pour excès de concubines ;

(11.2.6) Des séquelles de traumatismes psychiques de chasseuses-cueilleuses :

En renvoi du vers 451 de la Section 11.2. A - La plus grande fraude de l'Histoire, note détaillée ci-dessous en sous-notes (11.2.6-1 à 11.2.6-22) :

(11.2.6-1) À multiples détentes... cette analyse de Yuval Noah Harari sur la régulation des naissances des sociétés de chasseurs-cueilleurs, notamment par l'infanticide, hypothèse fortifiée aux découvertes et observations d'archéologues, paléontologues et anthropologues, notamment de ceux ayant vécu au sein des tribus d'actuels chasseurs-cueilleurs encore à l'écart de la civilisation née de la Révolution agricole néolithique (*commencée il y a environ douze mille ans*) ; il en résulte de claires réponses à d'obsédantes questions que l'Ursidé s'est longtemps... posées (11.2.6-2 et 11.2.6-3) ;

(11.2.6-2) *In limine*, il convient de garder à l'esprit l'échelle des temps vécus par *Sapiente* depuis que la sous-tribu *Homo* se sépara des autres primates (Cf. *supra* note 11.1.1) ; que chacun consulte la double page de chronologie faisant office de prolégomènes du Livre '*Sapiens*' de Yuval Noah Harari, voire les nombreuses études du thème, sous la plume d'auteurs de référence, publiées et consultables gratuitement sur internet, au moins par extraits !

(11.2.6-3) L'interrogation, d'ordre psycho-sociologique, corollaire de l'analyse de Y. N. Harari sur l'infanticide chez les chasseurs-cueilleurs, demeura, des décennies durant, une énigme pour l'Ursidé ; elle est tirée du constat d'une ubiquité, pérenne, quasi-constante manifestation du besoin de ne jamais paraître à son désavantage en collectivité, besoin beaucoup plus marqué chez la gent féminine adulte que chez celle masculine de même âge (11.2.6-4 et 11.2.6-5), alors que chez les jeunes mâles l'agressivité est contenue de la même façon que celle des « gilets jaunes » : par la force ;

(11.2.6-4) La résolution du mystère se trouve dans la connaissance de l'origine :

- d'abord, de réflexes inscrits aux gènes de l'*Hominis sapientis* chez les chasseurs-cueilleurs de générations en générations, et dont l'humain garde souvenir dans son subconscient (11.2.6-6) avant d'agir ;

- ensuite, de ceux enracinés par les normes (*relativement récentes à l'échelle de l'Histoire de l'Humanité*) du bien-penser dicté par les cultures théistes (*surtout les monothéistes, plus proches, elles truffées de tabous*) ; ces réflexes-ci, les derniers, moins incrustés chez l'*Hominem sapientem* que les anciens... sont les premiers (11.2.6-7) à s'atténuer, ce en lien avec l'actuel concomitant affaïssement de l'emprise des religions théistes qui les ont forgés (11.2.6-8) ;

(11.2.6-5) En ce qui concerne les jeunes paons d'espèce humaine, petits caïds vaniteux, la réponse est universellement connue ; leur comportement ne diffère pas de celui des jeunots batailleurs des autres espèces animales en quête d'assouvir leur envie de pouvoir et de possession d'un harem à disposition à volonté ; pour les femmes en âge de procréer, et celles à l'âge ingrat tard sur le déclin, cela tient de réflexes affectifs remontant d'une part aux chasseurs-cueilleurs, d'autre part aux religions théistes concomitantes à la Révolution agricole néolithique (11.2.6-6 et 11.2.6-8) ;

(11.2.6-6) Dans le premier cas (*réflexes acquis par les chasseurs-cueilleurs*), bébés et enfants en bas-âge étaient un fardeau pour les déplacements du groupe ; ils mobilisaient des forces affectées à la défense du camp de base, non productives pour la chasse et la cueillette ; ils causaient ainsi un handicap pour l'immédiate survie de la tribu, laquelle éliminait de préférence les nouveau-nés de femmes dont le comportement était réprouvé (*ne fut-ce-ce que du fait de leur compagnon ou de leur appartenance à un sous-groupe en froid avec le reste du clan*), opprobre jeté sur la femme et sur son bébé (11.2.6-9) ;

(11.2.6-7) Cette règle évoque l'adage '*Adeo in teneris consuescere multum est*' (Virgile, Les Géorgiques, vers 272) : [*Tant de nos premiers ans l'habitude a de force !* alexandrin de Jacques Delille (1738-1813)] ; cf. aussi Sous-section 8.5 A, avec renvoi aux notes de pied de page (8.5.2 et 8.5.3) au Tome II du présent Ouvrage (*La Griffes de l'Ours de Soomaa*) ;

(11.2.6-8) Dans le second cas (*réflexes superposés aux premiers par la pratique des religions théistes*) où l'infanticide fut aboli, c'est seulement de statut social qu'il s'agit, de réputation... pour être princesse au sein de l'entourage (11.2.6-10) ;

(11.2.6-9) L'expression de l'équité telle que comprise dans la protohistoire se retrouve dans des législations de temps plus proches de nous, i.e. Révolution agricole néolithique bien avancée ; ces codes confirment *a contrario* une tradition de ce qui, depuis, est jugé inique (Code d'Hammourabi, Deutéronome, textes préislamiques...), en ce sens que jadis on pouvait, le cas échéant, payer de sa personne en contrepartie d'une faute imputable à autrui, selon le statut de la victime désignée dans le groupe ; en conséquence, les femmes souhaitant épanouir leur instinct maternel, conserver leurs enfants, les élever... veillaient à être irréprochables de par elles-mêmes et de par leurs relations sociales (11.2.6-11 et 11.2.6-12), en apparence en tout cas (*parce que pulsions, passions ne se contrôlent pas toujours*) ; elles étaient enclines à éviter tout '*Qu'en dira-t-on ?*', jaserie immanquablement dévalorisante pour la cible, préférentielle victime expiatoire pour que son enfant soit sacrifié dans l'intérêt du groupe par les décideurs détenteurs de la force ;

(11.2.6-10) Dans la civilisation ayant fait suite à celle des chasseurs-cueilleurs, devenue société à la fois d'économie agricole et de religion théiste, engendrer, faire croître les enfants était un gage de main d'œuvre à venir... nécessaire aux travaux des champs, de gardiennage des troupeaux, aussi pour nourrir la pléthore de gens non directement productifs, car non affectés aux labours, aux pâtures, mais à l'artisanat local en autarcie, économie auxiliaire des forces affairées aux champs et aux prés... et non primordiale ; il en est de même de tous les autres improductifs directs, ainsi le chef, sa force armée, sa cour, une foultitude de spécimens de congénères modérément emballés par le boulot, eux dédiés aux tâches méditatives, contemplatives, récréatives, voire à faire la manche ; eux ? des rouages de l'organisation du groupe, fonctionnant apparemment en saprophytes aux dépens du travail des paysans et des pâtres (11.2.6-11) ;

(11.2.6-11) Du conflit interne à *Sapiente*, né de l'affrontement de ses réflexes de sources contraires, se heurtant sans être compris de ceux qui les vivent, eux impuissants à les maîtriser, constatant le combat d'indomptables titanesques forces intérieures... resurgit aujourd'hui la dualité des choix pour ou contre l'avortement chez les femmes depuis la seconde moitié du XX^{ème} siècle ; les croyants le considèrent infanticide, doctrine héritée de la Révolution agricole néolithique ayant condamné valeurs et normes sociales animistes des chasseurs-cueilleurs, y substituant les leurs agricoles, théistes, patriarcales ; les femmes qui veulent se libérer du joug de cette culture surajoutée, parfois incompatible avec les réflexes acquis durant les millions d'années de survie par la chasse et la cueillette... revendiquent leur droit à réguler les

naissances comme bon leur semble, l'avortement ayant été l'une de ses formes, parfois souhaitée comme moindre mal par les femmes elles-mêmes, du temps des chasseurs-cueilleurs, période de la préhistoire où elles avaient probablement davantage voix au chapitre que dans la civilisation suivante aujourd'hui en grande partie surannée, dont chaque appel de l'angélus, de l'adhan, de l'iqâma remémore que son agonie n'a pas atteint son terme ;

(11.2.6-12) Pour en revenir au besoin de paraître, en toute femme il y a potentiellement une Asia Argento prompte à rejeter les torts exclusivement sur autrui (11.2.6-13), après avoir tantôt coopéré (*ticket d'entrée pour promotion et protection sociale*), tantôt pris l'initiative d'assouvir ses pulsions, puis essayé avec un succès mitigé d'occulter aux tiers la façon dont tout s'est passé ici et là dans la... complexe et objective réalité ; ainsi que traité au *Tome II* et en fin d'*Annexe 10* au *Tome V* du présent Ouvrage, Vieil Ours ne blâme ni de près, ni de loin les femmes parce qu'elles concèdent leurs faveurs pour quelque motivation que ce soit, d'en rechercher non plus, non ! si tel est leur choix raisonné, elles font bien, et font du bien aux copains, pas qu'en passant ; 'Dieu' soit loué pour leurs jeux ! l'étriquée morale n'intéresse pas le Plantigrade, si ce n'est comme source d'analyse de l'évolution humaine à travers les civilisations ; lui-même n'en a pas, les critères de loi, d'éthiques épicurienne & stoïcienne, d'équité lui suffisent : il s'en tient là, *punto e basta* ! dans le registre spécifique des petits et grands plaisirs cachés dans l'alcôve, l'attrapade que fait l'Ursidé à mesdames est de tenter de faire payer après, d'allonger la sèbile pour des étrennes non convenues avant le déclenchement de '*la plus douce des batailles*' ; là, Vieil Ours en est resté à la philosophie de l'*'Air de la Bêtise*' de Jacques Brel : « *Que les putains les vraies // Sont celles qui font payer // Pas avant mais après* ». Eh oui ! qu'il est doux de se présenter victime, de refiler le mistigri à autrui, de nuire impunément, les femmes en saignant à blanc l'épargne des ex-amants, les hommes en détruisant par la violence physique, les deux genres animés l'un et l'autre par l'envie, la démesure, l'auto-divination de la propre personnalité ;

(11.2.6-13) Refiler les torts à autrui n'est pas l'apanage des femmes, mais est une attitude davantage ancrée en elles que chez la belliqueuse gent masculine, laquelle, en général, se sent d'humeur à faire face à l'adversité par la force physique, donc beaucoup plus prédisposée à assumer, une fois acculée, mais pas moins lâche à s'éclipser que le versant féminin de la dualité de genres de *Sapientis*, lorsque la fuite des propres responsabilités est possible ; la lâcheté est aussi intense chez les hommes que chez les femmes, mais se manifeste différemment ; pour les hommes, c'est le « *gilet jaune* » qui se lance à l'assaut tabasser un gendarme y compris à terre, puis qui '*vite fait, bien fait*' déguerpit '*ni vu ni connu ; pas vu, pas pris*', par inhérent réflexe de nuire sans assumer, exemple décliné à l'infini par les contrevenants, quasi-délinquants, délinquants et criminels selon les normes de la loi ou de la morale en vigueur, ce depuis les temps immémoriaux ;

(11.2.6-14) Vu la profondeur d'enracinement des comportements dans les gènes humains, ce n'est pas demain la veille que disparaîtront les réflexes d'auto dédouanement des torts, même face à l'évidence, avec davantage d'audace chez les femmes que chez les hommes pour nier, aussi chez elles plus d'inventivité que chez messieurs pour tendre un piège et revendiquer le statut de victimes ; seule une outrancière féministe confondrait *de telles conclusions* avec de la misogynie ; *elles* se veulent un nuancé constat du fonctionnement différent des cerveaux des hommes et des femmes ;

(11.2.6-15) Merci à Yuval Noah Harari d'avoir exhumé le souvenir de l'infanticide du tréfonds de la conscience humaine ;

(11.2.6-16) De fil en aiguille, de la réflexion sur la motivation du besoin de paraître '*meilleur que ce que l'on est*' plus marqué chez les femmes que chez les hommes (*hormis la grosse parenthèse relative au mâle en rut*), découle naturellement la compréhension du constat que, en règle générale, les femmes non scientifiquement émancipées se sachant dans l'erreur n'admettent pas avoir tort et répondent aux reproches plutôt par l'une des trois branches de la trilogie dite **F, F, F** (*Fight*, pour 'combattre'), (*Freeze*, pour 'être tétanisé, paralysé' comme par le froid sur place), (*Fly*, pour 'fuir') (11.2.6-17) traditionnellement proposée dans la gestion d'une situation conflictuelle, sauf aux personnes plus évoluées à ouvrir la voie diplomatique pour convenir d'une solution mutuellement acceptable, donc à engager un dialogue constructif ; dans l'hypothèse du combat, c'est la recherche de liens sociaux de contre-pouvoir pour, de préférence, humilier le revendicateur-accusateur ; dans celle de l'état de tétanisation, figure en bonne place la politique de l'autruche, suivie de celle du coup de botte en touche, de l'aguerrie pratique du jeu du mistigri, incluant les réponses dilatoires... dans les deux cas pour ne pas avoir à traiter le problème de fond, les questions qui dérangent ; dans celle de la fuite (*non exempte d'un zeste de combativité*), on trouve d'abord le recours à l'autorité supérieure pour excuser la propre incompétence à réfléchir, plus encore à décider ; si l'efficacité de cette voie-ci fait défaut, suit le dépôt de plainte pour obtenir de l'autorité publique la commisération refusée par le contestataire, ce salaud qui veut avoir raison face à la bonne conscience de la brave dame (Vieil Ours traduit : « *preuve à soi-même, pipi de chat en Droit* ») ; le vilain Plantigrade connaît le refrain, voire l'antiphonie et, pour les avoir entendus à répétition, davantage encore que le tintamarre du concert d'instruments à percussion des janissaires au Musée de la Guerre à Istanbul, il décline à se contorsionner ('*with infinite jingle and jangle*' dixit Dickens dans '*A Tale of Two Cities*')... ce qu'il en pense, irrigant les diverses formes de ses satires Ménippées d'exemples vécus (*pas sans protester, fait victime expiatoire ? ah que non !*) ou observés alentours (11.2.6-18) ;

(11.2.6-17) Ça, c'est la distinction théorique désormais traditionnelle ; en pratique c'est peu souvent aussi tranché sur la durée ; cela peut par exemple commencer par '*Fly*', lorsque une personne qui se sent agressée perçoit l'autre comme stupide, et applique la théorie selon laquelle le mieux que l'on puisse faire en telle compagnie, c'est de la fuir ; mais si l'agresseur [*ça marche aussi au féminin de la dualité Sapientis*] insiste, il n'est pas rarement choisi '*Fight*' ; oui, mais là, il convient souvent de mettre les bouchées doubles, car l'agresseur fait la sourde oreille, et pour autant qu'on l'envoie balader, il ne cesse de recommencer, sauf à lui démontrer que seul où à l'aide d'autrui, on est le plus fort ; là aussi, ça fonctionne pour les deux genres, tant en attaque qu'en défense ;

(11.2.6-18) Comme de coutume, il y a de notables exceptions non point tant quantitatives que qualitatives, à savoir, ce ne sont pas les simples constats tirés d'échantillons constitués suivant une loi statistique qu'il convient d'interpréter, mais il faut savoir quelle éducation fut reçue, développée surtout *les femmes* qui ne se conforment pas à la règle générale ci-dessus énoncée ; l'exception est constituée de *celles* ayant bénéficié (*soit de façon subie, soit mieux si sciemment recherchée*)

d'une éducation scientifique assimilée de sciences exactes ou humaines abordées avec une démarche de rigueur ; ces personnes sont bien plus aptes à s'émanciper du commun schéma comportemental (11.2.6-19 et 11.2.6-20) ; mieux – et le Plantigrade l'observa dès le lycée – quand elles s'appliquent pour le bien, les femmes sont meilleures que les hommes ; (11.2.6-19) Pourquoi ? parce que, pour un être rationnel (*indifféremment, hommes et femmes peuvent l'être, par culture et non de façon innée*), le fondement de la démarche scientifique est l'admission de la propre ignorance, la défiance à l'encontre d'antérieures certitudes comprenant tout repère aux précédents systèmes de valeurs hostiles à ce qui les contredit ; c'est non seulement douter de ce que l'on croit savoir, mais surtout, c'est se remettre objectivement en cause (*donc sans se sentir pour autant coupable, sentiment négatif hérité des morales des religions théistes*) ; c'est accepter ses erreurs et échecs pour redémarrer de plus belle, progresser en connaissance de cause au lieu de se satisfaire de la situation figée *ex ante* donc de se réfugier dans l'erreur commune à laquelle on adhère par paresse et confort ;

(11.2.6-20) La plupart des personnes agissent selon leurs dispositions à combattre, à rester paralysées, à fuir devant ce qu'elles perçoivent être une agression, un coup de boutoir dans ce à quoi elles se raccrochent comme à la queue du python royal, à celle du lion perché, prises pour liane se balançant au-dessus du fleuve où sillonnent et guettent les dentus crocodiles de la jungle qu'est la vie en société ; celles parmi les femmes ayant réalisé leur révolution scientifique s'émancipent des schémas ci-dessus, font d'excellentes diplomates ; ceux parmi leurs homologues masculins qui n'ont pas réalisé la leur... réagissent comme les femmes, certes, mais avec une bien moindre intensité ; en effet, en tant de domaines, non seulement en amour et en haine comme l'écrivit le lumineux philosophe Friedrich Nietzsche, les femmes sont plus fortes que les hommes ; les genres ne sont pas égaux, non ; de par le fonctionnement distinct des liens entre leurs neurones, cerveaux masculins et féminins réagissent différemment, sans hiérarchie justifiant une discrimination favorable à l'un des genres, préjudiciable à l'autre ; relever que les femmes sont plus fortes que les hommes dans les exaltations de l'esprit est un constat objectif ; hélas, il l'est aussi quant à l'implication dans la médiocrité, terrain de prédilection des activités cérébrales de *Hominis sapientis* dans les deux versions de sa dualité de genres ;

(11.2.6-21) Un autre corollaire du besoin de paraître meilleur que ce que l'on est... inclut l'analyse tirée de l'instinct grégaire de ne pas se démarquer du groupe, collective application pratique de la branche '*freeze = être tétanisé sur place*', à savoir le confort de la pensée commune, voire unique, en tout cas dominante ; cela se traduit très bien dans l'adhésion aux '*réalités imaginaires collectives intersubjectives*' que sont les nécessaires fictions permettant de tisser des liens dans les sociétés humaines de très grande ampleur, mythes au tout premier rang desquels sont les religions dont les femmes non émancipées par la science furent et demeurent particulièrement friandes, plus que les hommes ; chez ces derniers on trouve beaucoup plus de fanatiques que chez les femmes, agressivité masculine oblige ; chez les femmes, c'est avant tout la docilité dans la commodité de ne pas penser par soi-même, l'infantile besoin de récompense, la méritée contrepartie de la souffrance endurée, quand bien même la fiction religieuse place-t-elle la juste gratification dans le fameux monde meilleur de l'au-delà que spoutniks et navettes spatiales ont, depuis belle lurette, cessé de chercher ;

(11.2.6-22) Un vrai philosophe (*pas un dilettante de l'art de se faire les griffes, comme l'est l'Ours de Soomaa*) aurait construit une digne architecture à l'ensemble des idées énoncées dans la présente note (11.2.6) ; l'autoproclamé dieu-Ours, à ses heures... libre penseur à la mode de François Rabelais (1483 ou 1494 - 1553), de Giordano Bruno (1548-1600), se contente de les proposer pêle-mêle, selon l'ordre chronologique de leur formation dans son Phlégréen esprit avide de dissection des '*réalités imaginaires collectives intersubjectives*' et des modèles dominants des comportements psycho-sociologiques de *Sapientis* ; lui, c'est le rustre ! que peut-on attendre de mieux de sa part ! que celui qui veut vraiment s'instruire aille à la source chez Yuval Noah Harari, le professeur de référence en ce début de *XXI^{ème} siècle* ; question datation, ça agace toujours Vieil Ours que cette référence au défunt Messie universel dont la date de naissance ressort erronée, tout comme celle de l'Ursidé mal recopiée à l'état civil, où au lieu de 1648, une ou un scribe écrivit 1948 ; que ne change-t-on point immédiatement notre démodé calendrier religieux pour se référer à la pertinente date de naissance de l'Ours de Soomaa ; ce serait la simple vérité apodictique qui s'imposerait *illico* à tout le monde, même aux pèlerins à La Mecque !

(11.3.1) De bon aloi :

En renvoi du vers 754 de la Section 11.3. B - L'effluve de l'argent, note détaillée *infra* en sous-notes (11.3.1-1 et 11.3.1-2) :

(11.3.1-1) Au sens strict, il est erroné de considérer Philippe IV le Bel [1268 - (1285-1314)] faussaire ou faux-monnaieur, car le monarque français tirait de son droit régalien celui de faire battre monnaie ; toutefois, ses répétées dévaluations et réévaluations de l'or et de l'argent, les modifications d'aloï des pièces qu'il faisait circuler en fonction de ses besoins, contribuèrent à sa triste réputation ; de telles pratiques sont de l'abus de ce droit, puisque, dérogeant unilatéralement au pacte essentiel entre les utilisateurs de la monnaie, à savoir ne rien faire qui puisse miner la confiance que chacun est en droit d'avoir en elle ; Bernard de Sausset, évêque de Pamiers, '*gilet jaune*' de l'époque, et d'autres chroniqueurs y compris étrangers, accusèrent le roi de fabriquer de la fausse monnaie ; en simplifiant à peine, Philippe le Bel exigeait que l'on acceptât la monnaie dévaluée qu'il émettait pour paiement de la dette royale et qu'il lui fût payé les impôts en monnaie réévaluée à l'aide des autres types de pièce en circulation ; ce n'est pas rigoureusement exact, mais ça revenait à ça, grosso modo ;

(11.3.1-2) il avait de la suite dans les idées ce bon roi ~~Henri IV~~ (deux mots rayés nuls) *Philippe IV* ; l'essai historique 'La politique monétaire trouble de Philippe le Bel' sur le site www.sacra-moneta.com se lit comme un passionnant roman ; 'Quel roman que l'Histoire !' soulait dire André Castelot (1911-2004) ;

(11.3.5) Fais donc à ta guise :

En renvoi du vers 887 de la Section 11.3. D - La loi de la religion :

Il a mal fini ce cher *Henri 1^{er} duc de Guise dit le Balafre*, mentor de la Ligue (les 'gilets jaunes' de l'époque) ; il aurait pris dans la tronche un éclat de grenade lacrymogène en brailant haut et fort son amour de la France à Dormans, tandis que l'arrière-garde des costumés, faussant compagnie aux gendarmes mobiles s'en prenait aux grilles du Palais imbibé de Bourbon ; il fut reçu avec tous les honneurs dus à son rang... de client suivant du croque-mort par le roi *Henri III* ; les gardes royaux voulurent lui faire une prise de sang (il était prince de sang, donc ça allait de soi pour une visite chez le roi de France) ; mais comme il se débattit, ça tourna en charcuterie à ses dépens, le pauvre ! prions pour lui ! l'espèce humaine se développait vite à l'époque, puisque *Henri III* est censé avoir dit de lui pas encore froid « *il est plus grand mort que vivant* » ; comme quoi, il n'y a pas que les cheveux et les ongles à continuer à pousser, une fois raide ;

(11.3.14) Catéchèse au rabais :

En renvoi des vers 946 à 948, Section 11.3. D - La loi de la religion, note détaillée infra sous-notes (11.3.14-1 à 11.3.14-3) :

(11.3.14-1) Il s'agit des trois familles de religions théistes ; à l'animisme des chasseurs-cueilleurs se substitue lentement le polythéisme des civilisations agricoles ; les mythologies pré-helléniques montrent que les *1^{ères} déesses* et les *1^{ers} dieux* sont liés à la Terre, à l'agriculture, à l'élevage ; parallèlement, en Asie centrale notamment, naît le dualisme de la guerre entre le Bien et le Mal (11.3.14-2) ; en Palestine est créé le monothéisme local (*judaïsme*), sans vocation universelle ni notion de vie après la mort ; puis la secte dissidente des Pharisiens, influencée par Hillel le Sage élucubre au mastroquet du coin le concept de monothéisme universel avec les thèses messianiques et millénaires qui pullulent depuis, reprises, entres autres, d'abord par les Nazaréens, puis par l'islam ; la fiction mise au point à l'époque, qu'est l'invention de l'âme (sa réinvention plutôt, vu l'exception de la mythologie égyptienne, au moins), puis, dans la foulée, son immortalité fut une extraordinaire trouvaille, une percée dans l'Histoire de l'Humanité digne de la découverte de l'Australie, il y a 45.000 ans, puis celle des Amériques (peut-être pas pour le bien des visités et des endoctrinés) ; mais c'est pas tout, mais c'est pas tout, qu'il chantait Bourvil dans la 'ta ca ta ca tac tac tique du gendarme' ; à la fin du *XII^{ème} siècle* les Catholiques inventèrent le Purgatoire, et au début du *XVI^{ème}*... les indulgences pour en extraire les âmes et les hisser au Paradis (11.3.14-3) ; ça c'est la version destinée à Vanessa ; car pour Luther ça semblait être pour rebâtir le Vatican et le décorer à foison ; pour la religion de *l'Ours de Soomaa*, c'est comme chez le rabbouni Jésus et le marchand ambulant Mahomet ; lui n'écrit rien, on lui fait dire ce qui passe par la tête de ses disciples (seule feu sa chienne a revendiqué ce statut) ; ce sont ses éventuels copains des siècles à venir qui lui feront dire ce qu'il n'aura même pas imaginé ! lui, se contente parfois d'en rire ;

(11.3.14-2) Devine qui gagne ! si tu veux un indice, installe-toi sur un belvédère du sillon rhodanien, hume le lait chaud des chèvres que tu trais, et attends posément la venue des autoproclamés pacifiques 'gilets jaunes' infiltrés de salafistes radicaux à Saint-Alban ou à Cruas : tu as le choix ;

(11.3.14-3) C'est que faute de s'écouler par les voies naturelles (dixit le prude Mitterrand) du fait du strict vœu de chasteté, la sève de *l'hévéa brasiliensis* se transforme, vite fait bien fait, en jus de crane chez cénobites et ermites ; Titta Biondi ne s'était pas posé tant de questions métaphysiques avec la Madone de stuc qu'il aspergea dans l'*'Amarcord'* de Fellini ;

(11.3.15) Imposture à gogo :

En renvoi du vers 959, Section 11.3. D - La loi de la religion, note détaillée ci-dessous en sous-notes (11.3.15-1 à 11.3.15-3) :

(11.3.15-1) Une fois n'est pas coutume le Plantigrade traduit purement et simplement le paragraphe du bas de la page 248 de l'édition britannique 'Sapiens' chez Pinguin Random House ISBN 9780099590088 ; Yuval Noah Harari étant titulaire d'un PhD en Histoire de l'Université d'Oxford, la version anglaise peut être considérée originale (en tout cas entièrement revue par l'auteur) au même titre que la première version publiée en hébreu en Israël en 2011, ce d'autant plus que les références à l'année 2014 dans la version anglaise n'ont pu être insérées dans le texte que par l'auteur ;

(11.3.15-2) « En fait, le monothéisme, ainsi qu'il fonctionna dans notre Histoire, est un caléidoscope tiré d'héritages monothéistes, dualistes, polythéistes et animistes touillés ensemble sous un même divin parasol. Le Chrétien standard croit au Dieu monothéiste, mais aussi au dualiste Diable, aux saints polythéistes, et aux esprits animistes. Les érudits de la religion ont un nom pour l'acceptation simultanée voire contradictoire d'idées et le mélange de rites et pratiques provenant de sources diverses. Cela s'appelle le syncrétisme. En fait, le syncrétisme peut être l'unique grande religion mondiale. » ;

(11.3.15-3) Et quid de ceux qui croient au trinitaire dieu Ours ? « Les saints crétins » crie quelqu'un au fond de la salle ;

(11.3.17) Le turbulent petit dernier de la fratrie :

En renvoi des vers 1015 à 1020 de la Section 11.3. D - La loi de la religion, note détaillée ci-dessous en sous-notes (11.3.17-1 à 11.3.17-23) :

(11.3.17-1) L'analyse de l'humanisme évolutif (11.3.17-2 et 11.3.17-3) faite par Yuval Noah Harari mérite d'être lue, relue, étudiée ; outre le fait qu'elle est présentée par son auteur de façon posée, construite avec objectivité, elle incite le lecteur (du texte original ou d'une traduction autorisée) à approfondir le thème à l'aune des sources pertinentes (11.3.17-4 à 11.3.17-11) ; elle est aussi (Ursus dixit) un camouflet aux exhibitionnistes des arbitraires axiomes de clan, elles et eux impudiques à étaler leur mal-être, pérennes complus à s'indigner (11.3.17-12) dès qu'un allochtone gratte le vernis (11.3.17-13) des fondements de leur affiché credo de chevaliers blancs (11.3.17-14), droit... chu(e)s du céleste perchoir de leur égocentrisme (11.3.17-15) ; les sous-notes (11.3.17-16 à 11.3.17-21, puis 11.3.17-22 et 11.3.17-23) complètent le thème principal ;

(11.3.17-2) Il est inspiré par le darwinisme ; son représentant le plus connu est le nazisme ; il est une branche du tronc commun qu'est l'humanisme, souche dont est aussi issue la branche libérale de modèle économique capitaliste, qui prédomine largement avec ses variantes plus ou moins édulcorées selon les législations locales des États ; de même, l'humanisme évolutionniste est une branche alternative de l'humanisme socialiste, lequel privilégie l'égalité des citoyens (lors des privatisations des biens d'État au partage des dépouilles de l'U.R.S.S. ?) ; alors que, pour l'humanisme libéral, la liberté de l'individu est sacrée, dans l'humanisme évolutionniste le principe directeur est la sélection pratiquée par la nature (sous le III^{ème} Reich, Sapiens dominant s'estima en devoir de donner un coup de pouce à la nature), les meilleurs... ayant vocation à survivre aux dépens des laissés pour compte passés à pertes et profits (deux mots rayés nuls) pour le perfectionnement des élus *Hominum sapientium* en route vers l'espèce supérieure à celle aujourd'hui connue ;

(11.3.17-3) N'en déplaie aux critiques hostiles aux acceptions de concepts selon des interprétations différentes des leurs des mêmes mots, les 3 branches de l'alternative sont toutes 'humanistes', car chacune place l'homme [*Hominem sapientem* seul rescapé de l'espèce *Hominina* (terme peu pratique à décliner) ou *hominien*] au centre de l'univers, ni Dieu, ni, selon latitudes et quartiers, son *alter ego* Allah (l'un et l'autre pour monothéistes), sinon les dieux (pour panthéistes) ; rappel : pour les animistes aucune composante (dont l'homme et l'invisible) ne prime sur les autres dans la nature (11.3.17-11) ;

(11.3.17-4) Il s'agit des lieux de mémoire des impitoyables actions collectives des nazis souvent accomplies par de vils individus sous la bienveillance, voire avec la complicité, même à l'instigation des plus hautes autorités de l'État ; cela tient compte des archives consultables des bibliothèques documentées sur le thème, des reportages y afférents sur la chaîne T.V. franco-allemande 'Arte', ceux non moins pertinents sur le canal 'RMC Découverte'... (11.3.17-5) en 2019 ;

(11.3.17-5) Au su d'analyses et synthèses d'actuels historiens, de psycho-sociologues de talent, désormais, Vieil Ours estime recevable qu'aux procès de Nuremberg en 1946, les accusés aient plaidé 'non coupable', que les criminels sans foi ni loi au ban de la société, dont les djihadistes, en fassent autant (11.3.17-6 et 11.3.17-7) ; seule la géniale Martine Aubry pourrait soutenir que si pour le Plantigrade cette lie de notre société est recevable à plaider 'non coupable', c'est que ce crétin sympathise avec eux (Cf. plusieurs références au Tome II de cet Ouvrage en défense de la liberté d'expression) ;

(11.3.17-6) À l'inverse de ce qu'il pensa depuis sa jeunesse jusque vers 2014, l'Ursidé ne considère plus que les accusés nazis ou autres dans des conditions similaires soient lâches, faux-culs à choisir cette défense ; qu'ils soient qualifiables de criminels selon les critères de l'humanisme libéral dont notre civilisation occidentale se réclame... est une évidence ! tout dépend du point de vue d'où l'on se place pour aborder la culpabilité des auteurs des actes tancés (11.3.17-8) ; les fictions de l'humanisme évolutionniste dont les accusés se réclamaient et de l'humanisme libéral ne se recoupent guère ; partant de postulats différents, voire partiellement antinomiques, les logiques de culpabilité entre accusés et accusateurs divergent, s'opposent ; pour les hauts dignitaires nazis, l'idée-clé du système défensif allait outre les absents leur ayant intimé d'exécuter les ordres (11.3.17-9 et 11.3.17-10) ; leur justification est ailleurs ; elle est discutable, certes, mais pas vide de sens ; ils ne se sentaient pas individuellement responsables d'une doctrine qui les transcendait comme le font toutes les 'réalités imaginaires collectives intersubjectives' selon l'expression de Yuval Noah Harari ; de la même façon, les

Chrétiens qui, dans la paix du Christ, massacraient joyeusement leurs frères ennemis chrétiens durant les Guerres de Religion auraient pu, en toute bonne foi, plaider *'non coupable'*, si chus côté vaincus ; le font aussi les djihadistes lorsque leur implication dans les attentats est établie ; à un degré moindre d'intensité (*ne confondons pas complètement des genres similaires mais non identiques*), les indépendantistes républicains catalans plaident *'non coupable'* au Tribunal suprême espagnol, lui déniaient compétence à les juger, car les prémisses étatiques des magistrats de la monarchie espagnole et celles des accusés se réclamant de l'autoproclamée république catalane sont antithétiques, et qu'à défaut de réciprocité bonne volonté, seule triomphe la loi du plus fort ; avant de se suicider au constat de son échec, Hitler est supposé avoir dit que le sort de l'Allemagne était mérité, que ce pays était indigne de lui ; dans la logique de son raisonnement fondé sur son interprétation de la sélection naturelle des espèces, le guide suprême avait raison ; le problème de fond est que, une fois démontrées les conséquences de l'extrême déroulement logique d'un raisonnement, tout observateur objectif est en devoir plus encore qu'en droit de s'interroger sur la pertinence des prémisses et donc, a posteriori, de mettre tout en œuvre pour que de tels errements de résultat ne se reproduisent jamais ni de près ni de loin ; le Plantigrade eut une formation approfondie d'auditeur financier aux rigoureuses techniques d'interrogation des données de toute nature et de soi-même ; en conséquence, se tenant à ladite logique, il comprend l'incompatibilité des recherches de vérités absolues unificatrices d'immenses groupes que sont les fictions religieuses (*branches de l'humanisme incluses*), d'une part, et, d'autre part, l'objective recherche d'un accord acceptable par le plus grand nombre, dont toutes les personnes de bonne volonté ; dans un cabinet d'audit, Hitler aurait été viré à coups de pompes au cul ; sous le III^{ème} Reich c'est l'Ours qui eût droit audit (*coquin de*) sort ;

(11.3.17-7) *'Non coupable'* est *Sapiens* qui se fie à ses propres fictions, agit au gré des lueurs qu'il perçoit comme étant autorisées, voire dictées par les mythes auxquels il croit ; pour un accusé de droit commun (*disent les magistrats*), politique (*disent les accusés*), l'erreur n'est pas chez l'individu, elle est dans le système qui l'a aspiré, séduit, bercé, illusionné, incité à se sublimer dans l'*'Umma spécifique'* de son choix ; dans sa jeunesse, Ours soulait ouïr : « *Ce n'est pas de sa faute ; c'est celle de la société* » ; pendant longtemps, l'Ursidé rejeta une telle excuse absolutoire ; désormais il est nuancé ; il écarte toujours le report de la faute individuelle sur autrui, sur la société, mais admet une excuse atténuante indissociablement corrélée à un principe compensateur, à savoir lorsque *Sapiens* propage des mythes, il doit pleinement en assumer les conséquences civiles et pénales (*voire administratives, disciplinaires, le cas échéant*) si de telles fictions constituent des menaces caractérisées, à l'encontre de personnes et / ou de biens ciblés ; Ours ne parle pas de délit d'opinion, mais bel et bien du contenu chargé de malveillance à l'encontre d'individus menacés sans autre mobile identifiable que la haine envers les gens différents, sinon focalisée sur les institutions de la société dont les séditeux savent ne jamais pouvoir obtenir le contrôle à leur propre profit autrement que par la violence ;

(11.3.17-8) Une fois de plus le Plantigrade rappelle une maxime chère à Epictète et au vicomte André Boniface Louis Riquetti de Mirabeau (1754-1792) : « *Les choses ne sont pas bien ou mal en soi ; elles sont ce qu'on en pense* » ; Le Plantigrade ajoute : [l'opinion](#) véhiculée révèle davantage sur [son](#) auteur que sur l'auteur des faits advenus ou des actes commis ; dans le même sens, page 439 du Tome *'Sapiens'* version anglaise référencée ISBN 9780099590088, le Professeur Harari cite (*en anglais*) Jean-Jacques Rousseau : « *Ce que je ressens comme bon est bon ; ce que je ressens comme mauvais est mauvais* », sans citer sa source exacte, mais crédible ; si le subjectif se fait bon sens objectif ? pas étonnant qu'Ours préfère Voltaire ;

(11.3.17-9) Ceux qui le soutinrent à Nuremberg ne pouvaient être crédibles ; ils avaient volontiers exécuté les ordres reçus, agi de propre conviction, spontanément adhéré à l'idéologie écroulée dès avant le procès, profité des courants ascendants des années de conquête puis d'exercice du pouvoir ; ils ne pouvaient être recevables à pratiquer le *'cherry picking'* des avantages et des inconvénients de l'idéologie sous-jacente à leur inconditionnel contrat d'adhésion ;

(11.3.17-10) Rédigée un 8 mars, jour férié en Russie en l'honneur des femmes, à Berlin aussi aujourd'hui, cette note amène l'Ursidé à penser aux *'demoiselles-tout-le-monde'* fanatisées par le nazisme, ayant vu en cette idéologie-là une solution rassurante, salvatrice du chaos antérieur à la prise de pouvoir de 1933 ; beaucoup s'enrôlèrent de bon cœur dans les organisations d'infirmières et de sages-femmes complices, actrices de l'extinction des handicapés, des présumés porteurs de marqueurs de dégénérescence de la race supérieure auto-élue ; d'autres, enthousiastes occupèrent en conquérantes l'*'espace vital'* à l'Est du Reich et, à l'instar des engagées volontaires gardiennes de camps de concentration, d'extermination, considérèrent leur travail en opportune variante bien rémunérée utile à leur collectivité parmi les autres possibilités de carrière dans un système dont une fois qu'il y avait été adhéré, il était logique, valorisant même, de tirer les ultimes conclusions, se fondant au sein de la collectivité supérieure servie, y compris usant de moyens délinquants voire criminels toujours justifiés par la fin qu'est l'idéal de l'humanisme évolutionniste, doctrine pas plus radicale que les deux autres variantes d'humanisme (*libéral et socialiste*) au cours des siècles derniers quand appropriée par des fanatiques assistés de personnes indifférentes à la souffrance des gens du camp opposé, voire combattant en soi la compassion jugée nocive à la cause du propre clan ; ces femmes appliquaient, ce en bonne conscience, ou en se la rachetant à bon compte pour celles dont l'éducation chrétienne n'était pas encore effacée, le précepte correspondant formulé en 1411 par Dietrich von Nieheim, évêque de Verden, in *De schismate libri 'Lorsque son existence est menacée, l'Eglise est dispensée des commandements de la morale...'* ; à faire abstraction de sympathie ou de rejet par rapport à un camp ou à l'autre, il est clair que la culpabilité des acteurs vue par les vainqueurs ou les vaincus, par les bourreaux ou les victimes c'est le jour et la nuit, ce de bonne foi de la part de chacun ; de digression en digression, ça rappelle le *'Mourir pour des idées...'* de tonton Georges ; comme quoi les jugements de valeurs, toutes ces *'réalités imaginaires collectives intersubjectives'*, le mieux que l'on puisse en tirer... est de les remettre en cause, de se remettre en cause en se demandant « *Qu'aurais-je fait à la place des accusés de la grand-messe judiciaire de Nuremberg en 1946 ?* » et honnête avec soi de repartir dubitatif, et, *'sans un mot'*, de se *'mettre à rebâtir'* (*'If'* de Rudyard Kipling par André Maurois) ; or, elles sont nécessaires à la cohésion des *Sapientium* ces nocives fictions de tout bord ! nocives non de par leur

existence, mais de par l'interprétation que chacun, individu, sous-groupe en fait pour le propre intérêt, sans recherche autre qu'apparente, haut et fort gargarisée de l'intérêt commun planétaire ; sans ces fictions unissant *Sapientes* à très grande échelle, nous ne serions qu'une anarchie d'individus faisant régner à titre individuel ou en tout petits groupes la loi du plus fort ; le problème n'est pas tant le contenu de nos fictions, que d'avoir le suffisant recul pour en tirer ce qui est le plus approprié à créer le mieux à la fois pour chacun et pour tous, sans jamais désolidariser l'individu de la collectivité sur toute la Terre et vice-versa ; mais là aussi c'est *une fiction*, sauf qu'après échecs réitérés, *celle-ci* tend vers l'équilibre des aspirations et des nécessités, dans un compromis suffisamment motivant pour recevoir l'adhésion de toutes les personnes se plaçant sur le créneau de la bonne volonté, ne trainant aucun laissé pour compte également de bonne volonté, ce dans un raisonné syncrétisme des religions du tronc commun qu'est l'humanisme ; amen ! qu'il dit l'Ours, sachant que la bonne volonté serait l'aspiration au bien de tous (*héritage de l'humanisme socialiste*) sans nuire à celui individuel (*héritage de l'humanisme libéral*), avec exclusion de toute forme d'envie, de méchanceté, de volonté de nuire pour s'affirmer aux dépens d'autrui ; quel beau programme utopiste en l'état actuel des choses, programme à la résolution duquel les successeurs du Plantigrade s'attelleront, eux qui jeunes dans la carrière quand l'Ours aîné n'y sera plus [vu *Claude Joseph Rouget de Lisle (1760-1836)*]... auront tant d'énergie à consacrer au thème ; quant à l'humanisme évolutionniste, à son successeur l'humanisme évolutif, c'est le constat de la sélection biologique naturelle fait par les plus réputés chercheurs depuis le millénariste Ours de *Soomaa (1648-2149) in spe*, Georges-Louis Leclerc de Buffon (1707-1788), Jean-Baptiste de Lamarck (1744-1829), Charles Lyell baronnet (1797-1875), Charles Darwin (1809-1882), Alfred Wallace (1823-1913), Stephen Jay Gould (1941-2002), Richard Dawkins (1941-...) etc... depuis (*classement par ordre chronologique de date de naissance, hors référence à la méritoire contribution des uns et des autres... précisez l'Ursidé qui, seul auto-divinisé de la liste, se cite en premier*), doctrines qui dépouillées de fanatismes, de partiales appropriations pour sublimer un groupe... ne sont pas dénuées de bon sens ; c'est ce qu'on en fait qui peut l'être ;

(11.3.17-11) La poétesse estonienne Kristiina Ehin leur rend hommage dans son recueil '*Puudekumardajate maa*' soit en français '*Terre des adorateurs des arbres*' dont Vieil Ours traduit douze poèmes en Section 14.9 A au Tome IV du présent Ouvrage '*La Griffé de l'Ours de Soomaa*' ;

(11.3.17-12) Le comportement des pérennes complus à s'indigner ne diffère qu'en intensité de celui des *doctes musulmans* du système autoréférent de l'islam au *Dar al Islam*, *fous furieux* à constater que les sources de leurs convictions, les fondements de leur religion soient interrogées : *Sapiens* n'est pas réputé pour sa tolérance... rappelle Yuval N. Harari ;

(11.3.17-13) Grattage du vernis ? lui consciencieusement pratiqué sur matériau préalablement préparé, poncé, re-poncé dans les règles de l'art par PÉPIER CHARREL S.A.R.L. 16, rue de Saint-Didier à 43600 - Sainte Sigolène, l'honorable, probe, affable, propre comme un sou neuf en son travail rendu (*au juste prix*) altiligérien, interplanétaire champion du vernissage (Cf. à l'Annexe, les Sous-sections A.10 septies II et III de la Section A.10 septies - *Mida külvad kevadel, seda lõikad sügisel... ainsi que la Sous-section A.10 nonies III - Tarzan-Chimpanzé ouvrier modèle, à la Section A.10 nonies - Les stakhanovistes du boulot, à la fin du Tome V du présent Ouvrage*) ; irrésistible, spontanée publicité gratuite de la part du Plantigrade, en dithyrambique hommage mérité vu les éminents services reçus de l'entreprise artisanale, prodigués par le hors du commun compétent prestataire ci-dessus désigné... du vernissage sur boiseries contemporaines ;

(11.3.17-14) L'affiché credo de chevaliers blancs ? '*De chevalières blanches*' au féminin ne manquerait pas d'exiger Sandrine Mazetier législatrice aux auto-arrogés pleins pouvoirs de la grammaire française ; sauf qu'au cas précis l'aval d'une taubiresque ex gardienne d'Esso, la bienveillance du parti *pris* (*un mot rayé nul*) Walwari sont autant de rigueur que les arrêts pour les satiristes en démocratie fondée sur les libertés, dont celle d'expression, nées au Siècle des Lumières ; Voltaire connut !

(11.3.17-15) Les chu(e)s du céleste perchoir de leur égocentrisme ? Elles et eux dégonflant les portes ouvertes, volant au secours de vérités établies, elles et eux fanatiques au constat qu'autrui ose moduler l'interprétation des faits ;

(11.3.17-16) ; Dans son Ouvrage '*Sapiens...*' le Professeur (*à l'Université hébraïque de Jérusalem*) Yuval Noah Harari ne disserte pas sur la Shoah (11.3.17-17 et 11.3.17-19) ; les faits à peine évoqués sont suffisamment établis pour que l'auteur israélien ne digresse pas sur ce point par rapport au thème central : '*Une brève Histoire de l'Humanité*' ;

(11.3.17-17) Revenant sur une expression polémique de J-M L P dont la tournure de phrase est, à ce jour (11.3.17-18), de façon définitive condamnée par la Justice française, à l'échelle de l'Histoire de l'Humanité, ce massacre de millions de faibles par des milliers de forts supérieurement organisés est un détail de l'Histoire de l'Humanité dans le déroulement de l'Ouvrage de Yuval Noah Harari '*Sapiens Une brève Histoire de l'Humanité*', ni plus ni moins que l'éradication des espèces humaines sœurs et cousines de *Sapientis* à la Protohistoire, aussi le génocide des Amérindiens par Conquistadors et zélés successeurs W.A.S.P. (11.3.17-20), l'extermination des Aborigènes d'Australie, de Tasmanie, de Nouvelle-Zélande ; il faut dire qu'au bout de quelques millions d'années, et de façon frénétiquement accélérée ces derniers millénaires, ça fait tellement de détails que ça finit par tisser le roman le plus noir qui puisse s'imaginer (11.3.17-21) et pour lequel une implacable logique mènerait à la destruction de la plupart décidée par très peu d'acteurs, maintenant que *Sapiens* dispose du cocktail pour ce faire ; à la décharge de *Sapientis*, ce gros pataud de Plantigrade reconnaît, tout comme l'évoque Yuval Noah Harari, que toutes ces espèces humaines qui ne se retrouvent désormais que sur les étagères ou sous cage de verre, voire dans les boîtes en carton des archives des musées... sont trop proches de *Sapientis* pour être ignorées, trop éloignées de lui pour être tolérées par ce brave homme ; c'est tout ! alors pourquoi lui chercher des noises à ce bon *Sapienti* ? Il n'a quand même rien fait de mal ; arrêtons de le persécuter !

(11.3.17-18) À ce jour, convient-il de préciser, car si du point de vue pénal ces condamnations sont passées en force de chose jugée, nul ne peut raisonnablement exclure que de tels propos, si réitérés dans un autre contexte, quoique portant sur les mêmes allégations, puissent ultérieurement être relativisés, y compris par décision de justice, les arrêts des magistrats dépendant de tellement de paramètres (11.3.17-19) ;

(11.3.17-19) Cet Essai, tout comme nombre d'autres du présent Ouvrage est une tribune, un virtuel Speakers' Corner de Hyde Park d'où Vieil Ours prêche son plaidoyer pour la liberté d'expression, certes, mais ici, juste pour mentionner quelques arguments motivant la relativité au fil du temps d'une décision de Justice ayant valeur comminatoire, quand passée en force de chose jugée ; si, en France, la vérité judiciaire était figée dans le temps, il n'y aurait jamais de revirements de jurisprudence et l'Ursidé se serait impérativement interdit d'utiliser l'expression '*un détail de l'Histoire*' au temps présent atemporel du mode indicatif à la note (11.3.17-17) ci-dessus ; la Cour de cassation rend des décisions au cas par cas, parfois des arrêts de principe, mais pas des arrêts de règlement clouant la matière *ad vitam aeternam* ; c'est constitutionnellement interdit en droit français ; Yuval Noah Harari est né juif, PhD de l'Université d'Oxford, professeur à l'université hébraïque de Jérusalem, mondialement estimé par les intellectuels (*non religieux*) ; malgré ça, il évoque en filigrane la Shoah dans son '*Histoire de l'Humanité*', en tout cas, en bien moins de lignes que les développements sur l'extinction des Proto- et Préhumains, des Amérindiens, des populations locales insulaires moins organisées que *Sapientem* dominant, chaque fois que celui-ci vint leur rendre une première visite de courtoisie (11.3.17-22) ; tout ceci contribue à relativiser cette locution passée à la postérité, non point par objective condamnable des propos, mais du fait de la personnalité de leur auteur bouc émissaire des phobies des moralistes indignés, ce d'autant plus qu'il est hautement probable que, lorsqu'il les proféra à répétition, l'intention du poujadiste (*antisystème*) était provocatrice, visait à nuire, que son comportement public n'était pas dénué de méchanceté, non point tant à l'encontre des Juifs en vitesse de croisière politique, hors crise économique majeure (*comme ce fut le cas de la hargne destructrice de la part d'une large frange de l'opinion publique du temps des Croix-de-Feu du colonel de La Rocque et des mouvements successifs de similaire nostalgie*), mais comme du poil à gratter jeté en veux-tu, en voilà dans le slibard des adversaires, de la poudre à éternuer pour eux ; lors des condamnations judiciaires de J-M L P, l'immature opinion publique dominante n'aurait pas plus admis la relaxe du prévenu que quelques années plus tôt l'éventuel acquittement de Paul Touvier ; à l'aune du traitement non privilégié de la Shoah dans ce chef d'œuvre de la littérature contemporaine qu'est l'actuelle production de Yuval Noah Harari, et sous la plume et la harangue d'un plaidoyer circonstancié de la part d'un prévenu non raisonnablement susceptible d'être suspecté de sympathies antisémites, R.N., antisystèmes, prévenu faisant appel au soutien de ténors du barreau spécialisés en défense de la liberté d'expression, il est peu certain qu'un arrêt de condamnation précédemment émis en d'autres circonstances soit réitéré à l'encontre du nouveau prévenu ; Vieil Ours s'abstient de reprendre à son compte la phrase de Mitterrand qui ostensiblement prétendait avoir confiance en la justice de son pays ; non ! l'Ursidé, à la différence de Tonton, n'a aucun moyen de la manipuler, ce qui lui ôte toute aveugle confiance en elle ; or il s'enhardit à penser trouver assez de compétents magistrats intègres, indépendants de l'opinion publique, pour qu'occasionnellement sorte un lot gagnant avec une probabilité plus grande qu'à la loterie ; dans ce cas, évidemment, les pros de l'indignation hurleraient, se couvriraient de cendres, déchireraient leur toge, tandis que le prévenu sorti libre leur enverrait le bonjour des mânes du philosophe soufi persan Farīd ad-Dīn 'Aṭṭār e Nishāpūr, lequel bien huit siècles plus tôt avait prévu leurs jérémiades, lorsqu'il écrivit « *J'ai connu des gens qui, se transcendant, gémissaient sur leur propre impuissance* » ;

(11.3.17-20) Cf. *supra* note (9.2.4) en renvoi du vers 248 de la Section 9.2 - Ombres sœurs de l'Essai n° 9 - Sous le Tamis de l'Histoire du présent Tome III du présent Ouvrage '*La Griffes de l'Ours de Soomaa*' ;

(11.3.17-21) Chaque fois, comme un pur hasard systématiquement réitéré, mais vraiment sans que quiconque ne soit fondé à en tirer une conséquence univoque, ceci advint quand le *Sapiens* dominant entra en contact avec de nouvelles espèces animales ou spécifiquement humaines ou variantes de *Sapientis*, à lui avant inconnues ; il est illogique et injuste de conclure à un éventuel comportement exterminateur de la part de *Sapiente* ... tiré d'une fâcheuse conjonction de hasards, de coïncidences énumérées par Harari au 1^{er} Ouvrage *supra* désigné ; Le Plantigrade compatissant envers *Sapientem*, est enclin à défendre *mordicus* et soutenir moralement cette noble espèce contre ses détracteurs... s'il demeure ne serait-ce qu'un seul de ses contempteurs qui ne serait issu d'elle ; que de telles tentatives d'extinctions non portées à terme complet... aient pu survenir quand l'espèce dominante de *Sapientis* avait déjà longuement fréquenté celles prétendues génétiquement inférieures... ne peut, évidemment, qui en douterait, qu'être aussi une coïncidence ;

(11.3.17-22) Au Tome II de sa saga (page 300 de '*Homo Deus*' de l'édition de langue anglaise référencée ISBN 9781784703936), le professeur Yuval Noah Harari, recadrant le rôle de l'humanisme évolutionniste aux aspects passés novateurs positifs (*théorie de Charles Darwin*), aux apocalyptiques distorsions tirées des conséquences extrêmes d'une logique utile aux intérêts de criminels aux manettes d'un puissant État, au potentiel de développements futurs plus ou moins prévisibles, souhaitables ou non, or déjà en marche, écrit : « *Auschwitz should serve as a blood-red warning sign rather than as a black curtain that hides entire sections of the human horizon. Evolutionary humanism played an important part in the shaping of modern culture, and is likely to play an even greater role in the shaping of the twenty-first century.* » ; pour une traduction en français, autant en prendre une officiellement reconnue de par l'ampleur de son tirage, au lieu d'exiger du Plantigrade d'enfoncer une porte ouverte ; dommage que la défense de JM LP n'ait pas mieux argumenté, car *début 2018*, lors de la dernière condamnation en cassation du chef de l'expression contestée par la bien-pensante doctrine officielle moraliste faite loi bridant la liberté d'expression, l'ouvrage '*Homo Deus*' de Yuval Noah Harari était paru depuis environ deux ans ; peut-être pas la version française, mais là vraiment peu importe, la version originelle... l'était ; Vieil Ours n'éprouve aucune sympathie envers JM LP, mais dans l'intérêt du principe de la liberté d'expression, cette considération est étrangère à la révolte qu'il ressent à ce qu'une opinion émise non accompagnée de menaces... soit judiciairement réprouvée ; ce n'est pas aux magistrats qu'il en veut, cet Ursidé ; eux font leur boulot de dire le Droit juxta les textes, au visa des moyens de droit soulevés par les contendants (*en cassation, de droit et de faits aux juridictions antérieures*) ; il n'est pas même remonté envers les petits caïds femelles et mâles des officines de pros de l'indignation parties civiles, du fait de leur logique procédurière ; en revanche, il en veut aux mêmes personnes dans leur action partisane de lobbying au profit de

la cohésion de leur clan et de celle de l'irréquète Senestre (*parfois de la Destre lui emboitant le pas pour ne pas être en reste et ne pas faire figure de vilain petit canard*), elles... ayant obtenu du législateur de privilégier les intérêts moraux particuliers des descendants des victimes avérées sur l'intérêt général collectif de la liberté d'expression, lorsque la manifestation de celle-ci ne constitue une objective menace ni à l'encontre des personnes ni envers les biens, sauf évidemment dans le falot tétareau de celles et de ceux faisant feu de tout bois pour arriver à cadrer les propos de l'antisystème histrion avec leurs propres intérêts ; dire qu'aux États-Unis, tu peux exprimer ton opinion à l'encontre d'un fort symbole d'unité nationale, brûlant impunément le drapeau (*s'il t'appartient*) ! Cf. note (8.2.19) au Tome II du présent Ouvrage, Affaire Texas versus Johnson (*décision du 21 juin 1989 de la Cour suprême américaine '491 U.S. 397'*) ; la liberté d'expression constitutionnellement garantie comme vérité chez eux, est, de par les multiples lois d'exception, en pratique une hérésie chez nous ! à quel saint se vouer... sinon à Saint-Ours (*le 1^{er} ou le 24 février ? à toi de choisir aussi entre d'autres dates*) ; (11.3.17-23) Encore quelques mots sur ce lancinant thème à la lueur de la partie finale du Tome '*Homo Deus*' de Yuval Noah Harari qui nous montre clair comme cristal que l'humanisme évolutionniste a encore de beaux jours devant soi, que ce que l'Humanité vécut à importante échelle en matière d'épuration ethnique par le passé, notamment dans les années Quarante du siècle dernier... peut n'être que le prélude planétaire simultané partout... de la dégradation sociale généralisée des *Hominum sapientium* par rapport à une infime élite de superhumains et de nouvelles formes de vie d'ingénierie bionique et de cyborgs ; comme il n'y a pas de raison objective que, toutes choses restant égales par ailleurs (*rebus sic stantibus*), des causes similaires ne reproduisent des effets de même nature, l'aveugle obéissance de membres de la prochaine caste dirigeante à quelques décideurs criminels peut plonger l'Humanité dans une nouvelle ère pis que dans les camps d'extermination en Pologne occupée ; dans un permanent débat d'idées, se dresser contre des propos provocateurs est indispensable au maintien en éveil des citoyens de notre planète... attachés à l'humanisme libéral, d'accord ; mais ce n'est pas une raison valable pour créer des lois mémorielles visant à automatiser la condamnation de tels propos par des sanctions pénales, *Ursus dixit* ; la commisération envers les victimes est un sentiment à entretenir, mais se servir de leur malheur pour se montrer meilleur que l'on est... ça ne marche pas avec Vieil Ours en tout cas, ni avec bien des gens de bons sens ne se fiant pas aux apparences ; c'était dans l'Allemagne... heureuse d'être frappée d'amnésie au cours de la première génération d'après-Guerre qu'il fallait avoir le courage d'aller à l'encontre de l'opinion publique attachée à '*oublier*', à taire le passé collectif et individuel dans lequel nombre d'anciens nazis actifs, ou simplement sympathisants, voire enthousiastes à l'époque des succès militaires se sentaient unis, protégés dans l'ombre et sous le mirage moral des années de la reconstruction nationale ; là, fustiger les anciens criminels en s'interrogeant avec la plus grande honnêteté raisonnable possible sur ce que l'on aurait fait soi-même dans les circonstances où ils ont agi, et, avec la majeure probabilité en déduire que l'on n'aurait pas été meilleur qu'eux, ça c'est ce qu'il fallait oser faire, et ce qu'il faut continuer à faire aujourd'hui, demain, toujours ; voler au secours de la victoire, drapé de la toge de professionnel(le)s de l'indignation en tapant du sucre sur le spécialiste de la provocation sans s'autoanalyser, ça non ! l'objective recherche de la vérité de l'Histoire ce n'est pas ça, c'est traiter tous les faits comme au Tribunal, faisant ressortir tous les aspects du problème, y compris la position des accusés d'aujourd'hui bourreaux d'hier dans la logique comportementale qu'ils expriment à l'aide parfois de brillants avocats, ceux-ci parfois anciens sympathisants voire acteurs nazi eux-mêmes ; c'est donner la place et la voix aux bourreaux tout comme aux victimes, pour se faire une idée de comment demain pourrait fort mal tourner pour tous ceux qui ne seront pas du bon côté du pouvoir, c'est-à-dire, pour quasiment tout le monde, comment nous pourrions chuter complices des acteurs des exactions, et mettre en œuvre au plus tôt ce qu'il convient de faire pour éviter que des criminels ne puissent à nouveau, et ce de façon plus déshumanisée encore nous régir à leur merci ; ce n'est pas en bridant la liberté d'expression, mais en organisant les procédures et le contrôle permanent de leur application que nous y parviendrons ; sinon, c'est glisser sur la pente de la facilité, tôt ou tard, sciemment ou non emboîter le pas desdits criminels ; mais la braillarde plèbe est plus apte à suivre son grégaire instinct de hurler avec les loups du propre clan qu'à s'organiser pour combattre ceux d'en face, surtout les loups à venir dont certains d'entre nous seront membres de la meute, à n'en point douter, connaissant *Sapientem* ;

(11.4.10) Pour ne rien dire :

En renvoi du vers 1367 de la Section 11.4. D - Les rouages de l'industrie :

(11.4.10) En 2019, au classement mondial des universités dont est issu un Prix Nobel, toutes disciplines confondues, Yale est devancée par d'autres centres de recherche (*universitaires notamment*) ; or glisser le '*Connecticut*', Vieil Ours y tenait, déjà qu'il avait dû renoncer à l'expression toute faite et plus appropriée de '*matières premières*' trop à l'étroit dans un 1/2 alexandrin, vu sa voyelle finale en 'e muet' suivie d'un pluriel, et qu'il lui substitua '*matériau brut*', le 'u' promu '*syllabe incontournable*' ; alors insérer '*Oxford*' ou '*College of London*' ou '*Ursidée Université du Sqomaa*' au même hexasyllabe au 'u' fixe, c'est trop requérir du Plantigrade ; que nul n'exige de lui qu'il gâche son talent (*Ad impossibile nemo tenetur*) !

(11.4.11) Les lamentations de Jérémie :

En renvoi du vers 1375 de la Section 11.4. D - Les rouages de l'industrie note détaillée ci-dessous en sous-notes (11.4.11-1 et 11.4.11-2) :

(11.4.11-1) Recopie, ici, de la note (8.6.47) de la Sous-section 8.6 G - Les inconscients [À toujours se plaindre & Cie] au Tome II du présent Ouvrage : « On a pu dire avec humour que le bénéfice agricole forfaitaire serait « le bénéfice le plus faible que le cultivateur le plus maladroît peut tirer de la terre la plus maigre au cours de l'année la plus calamiteuse ». » R. Macard, Échec au fisc ! Gallimard, 1958, p.129 ; vu par l'Ursidé tant d'années dans le 'Précis de fiscalité des entreprises' de Maurice Cozian ;

(11.4.11-2) Eh oui ! l'étude de la synthèse historique de Yuval Noah Harari fait relativiser bien des choses, notamment la misère collective revendiquée comme telle de la part des agriculteurs français contemporains ; Vieil Ours entretient de bonnes relations avec de sympathiques et travailleurs paysans chez qui il achète ses produits à prix concurrentiel identique pour tous les particuliers, mais ces agriculteurs-ci triment, améliorent leur sort sans pleurnicher ; l'Ursidé a de la considération pour eux qui, sous les intempéries, occupent leur étalage ambulant tôt sur les marchés des villages de montagne ; il sait aussi, hélas, que l'envie est de tous les défauts de *Sapientis*, le plus dangereux : il évite les envieux ;

(11.6.9) Césarine au-dessus de la grammaire :

En renvoi du vers 2015 de la Section 11.6. B - L'étincelle humaine note détaillée *infra* en sous-notes (11.6.9-1 et 11.6.9-2) :

(11.6.9-1) Il faut remonter à ~~Mathusalem~~ (2 mots rayés nuls) à un débat du 6 octobre 2014 à l'Hémicycle entre les honorables (*quel vocabulaire choyé !*) Sandrine Mazetier et Julien Aubert pour la clé de l'énigme évoquée ailleurs dans cet Ouvrage, vu le culot de la gonzesse à priver du ¼ de l'indemnité parlementaire variable... l'objecteur, parce que la Ruthénoise jouant à la maîtresse d'école tenta en vain de corriger le supposé garçonnet en culotte courtes de l'opposition ; ça c'est la France ouverte d'esprit, qui, sur ce point, égale l'Erdoğanesque *Türkiye Büyük Millet Meclisi* (11.6.9-2) ; bravo à l'occasionnelle féministe-en-chef, pas vaniteuse pour deux sous, ah ! ça non, moins que ça ; exemplaire *Sapiens* la diva qui oublia de s'appliquer la cardinalesque objection du Concile de Constance à l'empereur Sigismond '*Caesar non supra grammaticos*' ;

(11.6.9-2) Grande Assemblée nationale turque ;

(11.7.7) Le meilleur ami de l'homme :

En renvoi du vers 2285 de la Section 11.7. B - Le couple bancal note *infra* détaillée en sous-notes (11.7.7-1 à 11.7.7-5) :

(11.7.7-1) Compte tenu de centaines de rimes possibles en 'ion', pourquoi choisir 'exception' ? Pour paraître meilleur qu'il n'est, ce Plantigrade ? En fait, le lien entre le chien et l'homme est souvent très fort pour beaucoup de gens ; mais l'égoïsme de *Sapientis*, et celui certainement pas moindre du filou canidé (11.7.7-2) font que, entre eux, il est des moments où rien ni personne d'autre ne comptent et qu'ils se comprennent alors intensément ; Vieil Ours a divers souvenirs littéraires relatant le profond lien entre le chien et son maître (11.7.7-3), notamment les deux de cette nature ayant marqué son cursus d'étudiant à l'étranger, à savoir : '*Il cane Barone*' de Carlo Levi (1902-1975) dans '*Cristo si è fermato a Eboli*', '*Krambambuli*' de Marie von Ebner-Eschenbach (1830-1916) ; toutefois, aujourd'hui l'intensité dudit lien évoque pour l'Ursidé, surtout, le court poème en prose '*Собака*' d'Ivan Tourgueniev (1818-1883) traduit au Tome IV du présent Ouvrage en hexasyllabes libres en Sous-section 14.8 E semel - Mon Chien : Dans cette froide pièce, / On est deux : mon chien, moi. / Dehors, hurle à l'envi / la bourrasque féroce. / L'animal, droit devant, / M'observe dans les yeux. / Moi, de même, le fixe, / Et nos regards se croisent. / Il semblerait qu'il veuille / Avouer quelque chose, / Et, pourtant, ne dit rien, / Ne se comprend soi-même ; / Or, moi, je le comprends. / Je sais qu'en cet instant / La même émotion / Vibre entre chien et moi, / Sans différence aucune. / Nous sommes faits pareils ; / En chacun se consume, / Et chevrete une flamme / Identique en nous deux. / La mort plane, secoue / Son aile froide, large. / ... D'un seul coup, c'est la fin. / Qui donc, après, saura / Quel feu brûlait en nous ? / Mais non ! ce n'étaient pas / Un animal, un homme / À croiser leurs regards... / Or, deux pareilles paires, / Orbites animées... / Qui désiraient savoir... / Et dans l'une, dans l'autre, / En l'humain, chez le chien, / C'était la même vie / Craintive que chacun / Serra contre un semblable.

(11.7.7-2) Cet hypocrite de première pour foncer sur une musaraigne, lui en promenade à la laisse, qui se bâfre la proie d'une seule bouchée, niant *mordicus* de l'avoir jamais vue, alors que la queue dépasse encore de ses babines ;

(11.7.7-3) Tu parles, qui est le maître de qui ? qui est l'esclave de qui dans le lien homme-chien ? ils sont simultanément esclave et maître, s'étant mutuellement domestiqués, sans excessif effort ni de l'un ni de l'autre ; en fait, malgré tout ce qu'en peuvent tartiner les spécialistes avérés ou autoproclamés, dont les éducateurs maîtres-chiens, la relation du chien et de l'homme, telle que vécue par le Plantigrade, est celle d'égal à égal, différents en leurs qualités intrinsèques, chacun reconnaissant l'immense ascendant de l'autre dans certains domaines de propre compétence, certes, mais sans complexe d'infériorité ni de supériorité de l'un envers l'autre (11.7.7-4) ; chien et *Sapiens* sont des amis démonstratifs des sentiments ressentis l'un pour l'autre ; qu'il y ait des gens qui éprouvent le besoin de donner des ordres au chien, ça amuse Vieil Ours... un peu moins qu'à moitié (11.7.7-5) ; quand il s'agit de dresser le chien à l'agility test, d'accord ; comme animal de cirque aussi pour qu'il réussisse ses performances dans lesquels il semble s'épanouir, oui bien sûr ; mais comme animal de compagnie, non ! la chienne beagle-harrier de l'Ursidé mangeait en la compagnie de celui-ci, parfois partageant la pitance (*pas maigre entre goinfres ; bonne adresse pour le cerbère que la cantine de son papou !*) ; c'est évidemment, absolument contraire aux règles élémentaires d'éducation animale ; dont acte ! mais cette loi vaut pour autrui ; chez eux, c'est-à-dire chez chienne et chez Ours dans leur commune hutte aménagée... ces lois n'ont pas cours ; parfois la chienne couine que ça n'arrive pas assez vite, et alors ! pas besoin de l'engueuler ; Ours discute avec elle... puis la sert ; c'est qui, qui commande à la maison ?

(11.7.7-4) Pas pour autant avec une aveugle confiance d'*Hominis* envers la chienne futée voleuse qui, d'instinct, savait profiter de la sonnerie à la porte de la part d'un visiteur, pour sauter sur la chaise, lamper l'escalope de la compagne de l'Ursidé, disparaître ni vue ni connue ; c'est que la brave dame, elle, la chienne elle l'éduquait ; le Plantigrade, lui la nourrissait, chacun son registre, et aux enquêtes officielles des relations humain-chien, il n'y a pas photo, le chien préfère, et de loin, celui qui le nourrit à celle qui l'éduque ; un chien, ça a la gratitude du ventre ; enfin, mieux vaut ne pas montrer ces notes de renvoi à la compagne de l'Ursidé, sinon elle sermonnera (*post-mortem*) la chienne d'avoir été ingrate envers elle qui passa beaucoup plus de temps à s'occuper du toutou que le Plantigrade, et la chienne ne se serait certainement pas plainte d'elle, mais voler dans la gamelle de son papou, ça, elle ne l'a jamais fait Samba ; comme quoi ! peut-être que de sa formation d'auditeur financier, Vieil Ours retint l'adage '*la confiance n'empêche pas le contrôle*' ; en conséquence, il avait toujours le coin de l'œil '*la coda dell'occhio*' sur sa propre gamelle quand la chienne était dans les parages, guillerette ou tapie, et la chienne le comprenait ; pas bête un chien ! Vieil Ours qui a un caractère de chien, très gentil avec les gentils, poète au style mordant, donc '*à pute, pute et demie Jérémie*' avec les méchants ne peut que s'entendre avec ses congénères lorsqu'ils n'ont pas été éduqués à être agressifs ;

(11.7.7-5) Le pâtre ne donne pas d'ordres au chien ; les deux font la paire dans un jeu de rôles où le chien se dévoue pour ledit berger, anticipe même la suite de la partition comme le violoniste ou la cantatrice avec le chef d'orchestre, et le chien en est profondément reconnaissant ; pâtre et chien sont deux saltimbanques, trapézistes des sentiments forts de la vie ; pour de plus amples développements, cf. infra Section 13.5 - *Palimpseste de Gubbio* ;

(11.7.14) Homo Deus :

En renvoi du vers 2482 de la Section 11.7. D - *La révolution humaniste*, la note infra détaillée en sous-notes (11.7.14-1 à 11.7.14-14) fut publiée presque à l'identique à la 8^{ème} Édition internet du présent Ouvrage, le 28.03.2019 ; Vieillissant, l'Ours, usé d'avoir tant voyagé, confond de plus en plus souvent ses souvenirs ; ce qu'à la 8^{ème} Édition internet, il avait cru avoir observé en communauté forale haut-navarraise de Larra-Belagua, il sait aujourd'hui que ce fut à Şahindağ [Cf. Note (A.10.11), Annexe 10, Tome V du présent Ouvrage] ; ici, il a corrigé le tir en conséquence ; les suites juridico-judiciaires en l'état, les rapprochements culturels, les digressions poétiques inspirées de ce récent épisode sont développés infra en Section 12.1 - *Historiette*, en ses immédiates suites et en Annexe A.10 octies - *Kavgamı seviyorum* (J'aime mon combat) ;

(11.7.14-1) L'idéologie humaniste (*inventée par des représentants de notre espèce ? par les poissons-chats ?*) magnifie l'*Hominem sapientem* à titre individuel, sinon l'Humanité à titre collectif et nous promeut ... épiceutre de l'univers (11.7.14-2) !

(11.7.14-2) Grâce à ce que d'autres pensèrent pour soi, puis pour toi afin que tu l'assimilasses, toi leur lunule matricule nécessaire pour que leur personnalité s'affirmât, eux te manipulant à te flatter, toi te croyant divinisé ; incorrigible nombriliste, néo-Narcisse... te voici préoccupé essentiellement au succès de tes propres intérêts, puis à celui de ceux des proches que tu choisis de conserver, et sur lesquels tu influes, toi *Deus ex machina*, et, à titre résiduel... par l'intérêt d'autrui ; en faveur des autres ? ni oui ni non ; seulement, si tu les domines et peux t'en servir... sinon tu les fuis, dès que tu les perçois comme nuisibles (11.7.14-3) ; ça c'est ton impression, mais d'autres font que tu les serves... eux ;

(11.7.14-3) Cette observation générale est susceptible de se décliner à un nombre indéfini de gens autoproclamés braves ; alors, autant choisir un exemple asymptotique (11.7.14-4 à 11.7.14-10) pour piger comment cette religion autonome qu'est l'humanisme (11.7.14-11) libéral (11.7.14-12) fonctionne, vu que le comportement de ses représentants semble, de façon générale, être l'inverse de ce qu'attendraient les *Sapientes* en quête d'harmonie (11.7.14-13) en société, ce vu depuis une autre galaxie que la nôtre... évidemment ;

(11.7.14-4) Alors, prenons un quasi anonyme, ubiqué, pérenne exemple : Nombre de mairies (*et autres divisions de la fonction territoriale*) sont un lieu d'excellence de recrutement, de formation, d'épanouissement de personnes réfléchissant par procuration et dont la plupart des tâches a vocation à être, d'ici peu, substituée par l'Intelligence Artificielle ; à titre

plus général, tel est le cas pour grande partie du personnel subalterne (*uniquement les subalternes ?*) de bureaux de la T.O.P.O. [*Terre (française) Oubliée du Proche Orient = Şahindağ*] en tout cas, pays où l'empathie, le dévouement spontané envers autrui est... ce qu'il est : à savoir quelques personnes foncièrement disponibles envers autrui (11.7.14-5) côtoient un nombre majeur de mentalités gilets jaunes *ex ou in spe*, éternels insatisfaits caïds revendicateurs (11.7.14-6) et minettes qui s'y acoquinent, refusant pathétiquement de s'appliquer l'adage '*Aide-toi, le Ciel t'aidera*', elles et eux zélés prosélytes des Hébreux de la fable biblique de l'Exode, grondant, car mécontents d'avoir à se baisser pour ramasser la manne, geignant à pierre fendre que les caillies ne leur tombent pas toutes rôties, avec couvert, serviette, rince-doigt (11.7.14-7) et, pour les détails du cas d'exemple principal retenu... les notes (11.7.14-8 à 11.7.14-10) ;

(11.7.14-5) Et plus que l'ordinaire respect, la profonde considération leur est due ; Vieil Ours en connaît ici et là ;

(11.7.14-6) Ça inclut même un cupide pugiliste titré, voire son avocate si rémunérée à l'honoraire de résultat ;

(11.7.14-7) Le coup du rince-doigt parfumé à l'eau-de-Cologne, Vieil Ours ne se souvient pas à quel verset de l'Exode il le lut ; alors c'est dans le Coran, vu qu'à la sortie des gogues des gares routières turques la pratique est bien ancrée, même la pressante prière de pourliche à côté, sauf si le brave homme pionce ; et le bakchich ? pas vu, pas pris, peau de zébi de la part d'au moins quarante-cinq des cinquante passagers du car de nuit, nénettes comme gonzes, *Sapientes* comme *Ursus*, toutes et tous malotrus ; qu'Allah les fourgue à la Géhenne qu'il se dit le vieil homme-pipi au réveil ;

(11.7.14-8) Genèse du choix de l'imaginaire historiette contée *infra* en (11.7.14-9 et 11.7.14-10) ; dans cet exemple de méritoire comportement de *Sapientis*, qu'il te plut de rapporter à l'Ursidé, scribe de service, pour qu'il enrichît la trame de ses minuscules satires Ménippées contemporaines éparses dans les cinq Tomes de son Ouvrage, tu expliques avoir ainsi procédé : miraculeusement, sur le lac de Génésareth... ou ailleurs, tu y pêchas un *Sapientem* au hasard ; comme le coup de bol fait bien les choses, logiquement tu optas pour un spécimen de la majorité féminine dans la dualité de genres de l'espèce ; ne te foulant pas trop les méninges, c'est à la profession la plus universelle de secrétaire que tu pensas, car des cancanières affectées à la sauvegarde des secrets des autres sur l'autel du percolateur, c'est ce qui se fait de plus fréquent au monde sédentaire, aujourd'hui le plus répandu sur la planète ; et pour le prénom au sein de la communauté turcophone chrétienne ? il y en a tant et plus à combiner pour adresser un salut plein de grâce ;

(11.7.14-9-1) Tu t'estimes redevable envers une secrétaire du chef-lieu de la communauté franco-turque de Şahindağ, En effet, cette compétente et dévouée employée de mairie t'a filé un bon tuyau que tu suivis et dont, des années plus tard, tu n'as que motif de te réjouir de l'avoir reçu ; comme tu es du genre à appliquer non rarement, juste le plus souvent raisonnable possible en fonction des mérites des uns et de tes moyens sans te ruiner... l'adage '*Il vaut mieux pouvoir donner que de devoir demander*', tu offres de temps à autre une roteuse de bonne marque, une spécialité locale de pogne aux pralines, des souvenirs rapportés de tes exotiques voyages... en hommage à la Mairie dont tu tiens à remercier de façon pérenne d'abord le premier magistrat débonnaire, d'une exemplaire équité, puis quelques édiles qui démontrent t'apprécier sans que tu ne l'aies ni su, ni cherché, et aussi l'autochtone secrétaire gentille et compétente ; dans ton tétareau et dans tes propos en conséquence, tu offres une statuette peinte sur bois à la Mairie et une identique en taille mais de couleur différente à la secrétaire qui t'a rendu un excellent service ; tu conviens avec celle-ci qu'elles soient disposées pour l'agrément de la secrétaire efficace et aimable, une statuette au-dessus de l'armoire derrière ladite dame, visible du public, l'autre près de sa collègue en face ; manque de bol, la méritante destinataire de l'élément de décor municipal tombe en long arrêt de travail, prélude à la fin d'activité professionnelle, et le cadeau offert à la Mairie et posé près de la secrétaire méritante a disparu du décor, l'autre aussi, emportés par une âme ayant imaginé que tu les lui aurais donnés ? comme quoi l'autosuggestion imaginative a des vertus ; toi, tu fermes l'œil quelque temps, faisant comme si tu avais offert en aveugle et rien à la Mairie ; le problème est... que tu as beau creuser dans ta revêche cervelle, tu ne trouves ni raison, ni motif, ni mobile d'avoir remis la seconde statuette à quelqu'un de non concerné ; peut-être à l'instar du Lafcadio d'André Gide, serais-tu possédé par la manie de l'acte gratuit ? te découvres-tu une insoupçonnée vocation de prodigue jetant par la fenêtre ce que tu gagnas au travail sans ménager tes efforts ? de tels comportements se rencontrent chez ceux qui, sans trop compter, dépensent l'argent amassé par autrui, à savoir héritiers, légataires, monarques confondant les caisses de l'État et la leur, les magnanimes avec les disponibilités budgétées en faveur de proches, puis arbitrairement réaffectées pour entretenir une maîtresse, un gigolo, à titre indemnitaire pour dignité abaissée (*seulement la dignité ?*) ? Toujours est-il qu'il ne te serait jamais venu à l'idée de mentionner l'incident sur ton carnet de bord, s'il n'y avait eu des suites assez naturelles mais surprenantes à première vue (11.7.14-10) ; à moins que, inversant le bout de la lorgnette par lequel contempler le monde, ce ne soit de la part d'un *Sapiente* pratiquant la religion du fort centripète humanisme... le besoin d'accaparer ce qui lui plaît, ce par irrésistible envie ; comme ta générosité fut, jadis, déjà trompée d'une somme mille fois supérieure par quelqu'un très proche de toi selon les liens légaux subis du fait du hasard, que veux-tu ? tu te fais une raison : tu es un incorrigible sot ! Puisque seules les deux secrétaires de ce bourg şahindağais étaient au parfum que ton cadeau de statuettes était destiné à demeurer *in situ* à la Mairie, toi aussi y vas de ton inspiration, te figurant que la Mairie propriétaire les offrit à quelqu'un au seul mérite de désirer ce que tu remis à la sympa par toi volontiers honorée ; peu importe, une fois donné, le récepteur fait bien ce qu'il veut du don... s'il sait en avoir été donataire ; oui mais... (*dixit Giscard, 10.01.1967*) c'est lorsque l'information passe ; or quid lorsqu'une égocentrique personne très attentionnée envers soi-même (*charité bien ordonnée*) a intérêt à ce que l'info ne passe pas ? interroge-toi aux heures creuses ! sinon tu seras longtemps distrait dans ton boulot ; ça te rajeunit de cinquante ans, lorsqu'au club de vacances tu partageais le bungalow avec un cleptomane qui te confisqua ta cartouche neuve de *Benson & Hedges* ; dans le cas du demi-siècle jadis, tu manquais de preuve irréfragable, inutile de faire scandale, de gâcher tes congés payés : tu appliquas bien avant de le connaître le principe philosophique selon lequel '*Quand le viol est inévitable, tais-toi et jouis !*' et, plus d'un an après ton cadeau à la Mairie, brûlant tes vaisseaux qui t'auraient servis à argumenter une procédure, tu declares que la seconde statuette c'est

à la noble personne convoiteuse que tu l'offris ; aurais-tu pardonné le présumé incivil comportement de celle ou de celui qui pourrait se l'être approprié ? Non ! *'Le vrai pardon dit : je vous pardonne, parce que je sais que vous n'êtes pas ainsi'* semble avoir écrit Paul Claudel dans *'Le soulier de satin'* ; toi, tu te réfères simplement aux propos d'Heinrich Spoerl (1887-1955) sur les mesquins, et, tout comme lui, tu considères préférable de leur laisser *volens nolens* des lambeaux de ton patrimoine au lieu d'entrer en dispute avec eux, ces petits vers qui te sucent le sang selon Friedrich Nietzsche (1844-1900) ; l'observation vaut pour le bipède que tu suspectes avoir une éthique *'tique et puces'*, pas pour la sympathique et compétente secrétaire qui te rendit service, ça va sans dire, encore mieux en le précisant ; quand tu étais cadre dirigeant de grande entreprise, des couleuvres tu dus en avaler pas mal les jours où tu étais en verve à distribuer les reproches sans ménagement, disons à la façon de José Mourinho ; des pestes aux postes subalternes de bureau se liguèrent en loucedé, parfois montaient individuellement au créneau défendre les avantages acquis dans lesquels leur médiocrité baignait ; et toi qui n'es pas au faite de la hiérarchie sociale de l'État, tu n'as quand même pas à te plaindre par rapport aux politiciens de tous bords, experts en dégustation de mortifications grasses, épicées à toutes les sauces... pour conserver des chances d'être réélus, sinon se cramponnant au ministère, à l'Élysée ou en estivale présidentielle tenue de Chirac au Fort de Brégançon ; car l'envie des médiocres envers les optimates est dans les gènes de *Sapientis* ; tu ignorais ? ta maman [ne] t'a pas appris ça, fi-fils ?

(11.7.14-9-2) Le paragraphe ci-dessus fut écrit et mis en ligne sur site en mars 2019, à peine amendé aujourd'hui ; début avril 2019, tu apprends que les choses seraient encore plus floues, que ta suspicion fut due à des mots à l'emporte-pièce à toi éjaculés par une joxtante secrétaire, et qu'une personne ciblée par ta critique, mal encline à ton encounter depuis des mois [toi aussi envers elle (11.7.14-10)] s'abstint de clairement contredire, te laissant, volontairement à n'en pas douter – toi qui la connais – dans l'incertitude, te tendant un piège parmi d'autres, comportement récurrent de Némésis avant et après cet incident ; tu adresses au Maire via le secrétariat un mail juridique cinglant qui expose diverses possibilités, aucune plus flatteuse que les autres ; tu reçois une réponse pas tout à fait satisfaisante, mais qui pour toi, clôt l'incident, lequel n'est pas terminé pour l'une des cibles possibles qui avait senti passer tout près le brûlant sirocco du boulet ; sans crier gare, la *'brave dame'* faute de pouvoir fonder une plainte au motif de ta virulente épistole juridique, geint au Chialoir (*Bureau des Pleurs version şahindağaise*) de son quartier pour cause de harcèlement moral sur le lieu de travail ; tu ne l'apprends que près de quatre mois plus tard à être convoqué en audition d'enquête préliminaire (*Confer infra Section 12.1 - Historiette*) ; Outre la Sous-section 12.1. C - *Dies iræ* dont tu suggéras l'idée à ton pote scribe Vieil Ours, tu ne peux que constater une fois de plus la pertinence du *'paradoxe de Tocqueville'*, selon lequel les soulèvements de catécholamine des individus et des peuples n'ont pas tant lieu lorsqu'ils se sentent privés de pouvoir s'épanouir, or bien plutôt au moment où la bride qui les retenait, le bât qui les blessait... se relâche ; quand pour toi les choses rentrent dans l'ordre et tu le lui fais savoir, la *'brave dame'* te sert l'addition au prix majoré, pour tout ce qu'elle présente comme sa souffrance subie, tout en oubliant totalement sa contribution, son rôle déterminant dans la controverse (*de Valladolid ?*), dans la dispute (*de l'os de contention entre canidés ?*) dont elle fut à l'origine et qu'elle entretenait.

(11.7.14-10) Des mois plus tôt, tu avais envoyé un e-mail à une présumée (*par toi être une*) pique-assiette... pour transmission du contenu au Maire et communication à la prochaine réunion du Conseil municipal ; étonné de ne pas avoir de réponse, tu vas voir sur place ; la secrétaire te dit qu'il n'est jamais arrivé ; tu parles ! soit il est dans les indésirables, soit elle l'a effacé par erreur ; une *Sapiens* haut de gamme ne se remet pas en cause (*Cf. supra note 11.2-6*), alors... tu renvoies le mail, mais cette fois-ci, la *'brave dame'* refuse de le transmettre, malgré ta demande réitérée ; c'est qu'elle entend te faire savoir qui commande à la Mairie (*la maison commune du village*) de Şahindağ, toi l'administré ? ou l'employée municipale préposée juge au bon ordre des choses ? elle est chez elle la matrone ; toi l'ignare des procédures... va-te-faire-f... ! sa nouvelle collègue te dit que le mail ne sera pas transmis, parce que l'octogénaire Maire ne lit pas les longs courriers ; peut-être ! te dis-tu, mais comment communique-tu avec lui, si la Junon refuse de faire passer les informations ; on vit à l'époque du Grand Débat permanent de la démocratie en partie directe souhaitée par beaucoup, où les idées des citoyens sont requises pour convenir de solutions les moins inacceptables pour tous, et la drôlesse s'arroge le droit de barrer ta relation avec le Maire et le Conseil municipal ; comme la profiteuse de tes largesses s'est souvent bâfrée à tes frais à la Mairie, il lui vient à l'idée de t'écire : *'On a toujours fait preuve de gentillesse envers vous'*, c'est-à-dire que la sangsue inverse les rôles, ce qui t'incite à te remémorer aussitôt la traduction du *vers* arabe du poète Al-Mutanabbi (915-965) sur l'ingratitude, *vers* qu'un sapiteur (*non pas l'Ours de Soomaa qui oublia ses bases d'arabe*) traduisit : « Si tu honores le généreux il est à toi, et si tu honores l'ingrat il se révolte ». « إذا أنت أكرمت الكريم ملكته وإن أنت أكرمت اللئيم تمردا » ; la sultane d'opérette, contadine princesse au surdimensionné égo ... a juste oublié que le contribuable la rémunère et que son job à elle... est de servir ; *'Servir'* était même la devise de Niccolò Machiavelli (1469-1527) lui aussi secrétaire, oui mais dans l'acception de sommité à Florence... ; alors quand une fois posé le popotin, on ne se sent plus pisser, que l'on a un poil revêche au creux de la main gros comme une queue de vache à remettre le boulot aux calendes... grecques, mais la vanité de solidarité de clan pour défendre sans connaître ni comprendre les erreurs d'une collègue d'une autre division territoriale, lorsque l'on fait juste son devoir considérant avoir rendu une faveur, quand on débîne son patron le sympathique Maire, en ricanant, à se moquer des goûts ludiques dudit brave homme, ce d'un rire bête de gloussement d'attardée de l'âge ingrat, alors... ça t'explique qu'une frangine *Sapiens* chercha et trouva un job à son goût, prétendument pour servir selon les normes de l'emploi, puis, une fois ankylosée dans la routine, qu'elle prit du poids dans la fonction, utilisa le travail pour la satisfaction du propre égo ; la Junon que tes remontrances indisposent, mais qui manquait alors de munitions pour tenter le coup du dépôt de plainte du chef de harcèlement moral sur le lieu de travail, te glissa même une observation tirée du fruit de ses divagations (*plus fertiles que l'efficacité de son boulot*) laissant supposer que tu aurais eu des visées sur elle, parce que tu osas l'informer qu'en te promenant par hasard dans son quartier sans connaître son adresse, un jour tu tombas nez-à-nez sur sa boîte aux lettres ; avec ça, comme tu n'es

pas chu de la dernière pluie, tu flaires vite que c'est le piment permettant d'ajouter un zeste de harcèlement sexuel dans la sauce pour tenter de te faire plier, toi pour elle garçonnet en culottes courtes ; est-il utile de rappeler que tout ceci se passa il y a si longtemps, dans un bureau municipal de la Terre (*française*) Oubliée du Proche Orient (*Şahindağ*) ? ladite secrétaire n'est peut-être pas foncièrement méchante, juste sott(e) (*oui, mais pas à demi, la vanité étant le comble de la bêtise*) ; et sait-on jamais, il n'y eut pas mort d'homme, elle peut rentrer en métropole enclencher un miracle à Lourdes, y devenir intelligente, se convertir à raisonner comme les chercheurs scientifiques, se remettre en cause ; tu aimes bien vivre d'espoir, toi naïf de première ; et *last but not least*, la 'brave dame' te rappelle ta mère, le sot ricanement, la fatuité, les cancons (*et toi qui croyais que 'secrétaire' signifie être le conservateur / la conservatrice des secrets !*) ; alors, envers les gens stupides (*les vrais, celles et ceux qui ne font pas semblant de l'être*) tu adoptes la règle appropriée de comportement : tu les évites... en toutes circonstances autant que faire se peut, quitte à leur faire sentir ton mépris si, *volens nolens*, tu les côtoies ; si commère ou compère insiste à radiner sa fraise, tu mouches, sans excès de ménagement, et n'oublies pas de t'adresser... en la tutoyant, le cas échéant balançant une ou deux grossièretés en tant que cuti de rappel, si elle revient à la charge ; les femmes détestant la mauvaise éducation d'autrui, tu te dis, ça devrait lui passer l'idée de te prendre pour un micheton ; l'espoir fait vivre ! c'est difficile de fréquenter harmonieusement *Sapientem* ; pour te consoler, sache que les meilleurs exemples d'excellentes relations en société que Vieil Ours ait connues, c'est avec feu sa fusionnelle chienne Samba, avec sa suivante Chilla, et en compagnie des grands auteurs dont l'esprit perdure au-delà de leur vie... sur livres tapuscrits et audios ;

(11.7.14-11) Cette religion qu'est l'humanisme est autonome par rapport au théisme surajouté ;

(11.7.14-12) L'*humanisme* libéral est une variante du tronc commun comme le sont... le socialiste et l'évolutionniste ;

(11.7.14-13) Quant à la quête d'harmonie en société, toi, congénère *Sapiens*, lorsque laissé à toi-même, tu te comportes de façon stupide, imprévisible, dangereuse ; oui, *Sapiens* ! cela te rassure-t-il de renvoyer le boomerang à l'Ursidé sans risque de te tromper ? non, *Sapiens* ! car si ça ne te gêne pas trop, encore moins que ça, de traiter autrui de bouquetin ou de chèvre botté(e), en revanche tu n'imagines pas un instant accepter de te faire affubler du même compliment ; quiconque, vu par toi, te glorifie de la sorte... ne saurait que tenter d'avilir ta dignité ; on ne saurait exclure que depuis une autre galaxie la différence entre dignité humaine et vanité... soit à peine perceptible au microscope, vu que ces deux concepts sont des *réalités imaginaires collectives intersubjectives*, évanescentes à l'échelle de l'Histoire universelle ; c'est possible, mais nous vivons ici, sur la motte de Terre qui nous fait si féroces (11.7.14-14), alors nous n'avons d'autres repères que ceux que nous inventons, nous amauroses, anophtalmes, incapables du nécessaire recul ;

(11.7.14-14) 'L'aiuola che ci fa tanto feroci' - Paradiso XXII, 151, Dante Alighieri (1265-1321) ;

Avant de faire ci-dessous le lien entre les substantifs nominatifs latins 'Homo' et 'Sapiens' non systématiquement déclinés au texte versifié du présent *Essai n° 11 - Variations sur un thème de Yuval Noah Harari*, d'une part, et les notes de renvoi indiquant ce qu'il aurait fallu écrire en logique de déclinaisons latines (*appliquées aux textes en prose du présent Essai*), tout d'abord sont exposés les cas au singulier et au pluriel des substantifs nominatifs 'Homo' (homme), 'Sapiens' (sage) et 'Deus' (dieu) dans l'ordre traditionnel français des cas en latin : nominatif, vocatif, accusatif, génitif, datif et ablatif :

Singulier pour 'Homo' : Homo / Homo / Hominem / Hominis / Homini / Homine ;

Pluriel pour 'Homo' : Homines / Homines / Homines / Hominum / Hominibus / Hominibus (*sinon omnibus ou tortillard ?*) ;

Singulier pour 'Sapiens' : Sapiens / Sapiens / Sapientem / Sapientis / Sapienti / Sapiente ;

Pluriel pour 'Sapiens' : Sapientes / Sapientes / Sapientes / Sapientium / Sapientibus / Sapientibus (*De profundis Sapientibus* *sinon Morpionibus ?*) ;

Singulier pour 'Deus' : Deus / Deus / Deum / Dei / Deo / Deo ;

Pluriel pour 'Deus' : Dei / Dei / Deos / Deum / Deis / Deis (*Diplôme d'État d'ingénierie sociale ?*) ;

Le substantif 'dieu' étant très employé, pas étonnant que coexistent (*pacifiquement ? rien de moins sûr !*) bien des variantes (*ici non indiquées*), surtout au pluriel ;

(*) Vers 37, alexandrin : « Puis, les quasi-pareils d'Homo Sapiens s'en vont » : pour un complément d'adjectif à fonction de complément de nom, il faut le génitif 'Hominis Sapientis' ;

(*) Vers 214, alexandrin : « Mais la révolution de Sapiens... cognitive » : il faut 'Sapientis', car 'Sapiens' est ici complément de nom (génitif en latin) ;

(*) Vers 300, octosyllabe : « Haute mission... d'Homo terrien » : 'Homo' est ici aussi complément de nom, d'où nécessité de l'emploi du génitif 'Hominis' ;

(*) Vers 385, alexandrin : « Le corps d'Homo taillé pour grimper aux pommiers » : là aussi 'Hominis' est approprié comme complément de nom (génitif) ;

(*) Vers 1045, alexandrin : « L'ignorance est admise chez Sapiens nouveau » : la préposition 'chez' traduite par 'apud' en latin... régit l'accusatif : donc 'chez Sapientem' est la forme correcte si l'on se met à décliner les mots latins dans un texte

français, ainsi que Vieil Ours s’amuse à le faire sur l’exemple de Sandrine Mazetier s’arrogeant le droit de régir la langue française : ‘*Ursus supra grammaticos*’, semble lui dire l’Ursidé farceur ;

(*6) Vers 1186, alexandrin : « L’ample imagination de Sapiens est extrême » : le génitif ‘*Sapientis*’ doit être substitué au nominatif, puisque ‘*Sapiens*’ est complément de nom ;

(*7) Vers 1747, alexandrin : « Ah ! l’immortalité, vieux songe de l’Homo » : ‘*Homo*’ doit ici aussi être mis au génitif pour la même raison énoncée ci-dessus ;

(*8) Vers 2418, octosyllabe : « Où Sapiens lèse... Homo qui tique » : ‘*Homo*’ est complément d’objet direct en français, à l’accusatif ‘*Hominem*’ en latin ;

(*9) Vers 2605, alexandrin : « Cette fosse a piégé plus d’un obtus Homo » : Qui cette fosse a-t-elle piégé ? ‘*Homo*’ ! encore ?

S’il se fait avoir plus d’une fois, il est coupable de sa peu enviable situation veut le dicton turc ‘*Bir kere aldanışta kabahat aldatanın, iki kere aldanışta kabahat aldananın*’ (Un homme est-il dupé une fois ? coupable est le trompeur ; s’il est trompé deux fois, il est lui-même coupable) ; avant de débattre au fond de la culpabilité d’*Hominis* (complément de nom), force est de constater qu’au vers 2605 ‘*Homo*’ est là aussi C.O.D. en français et dont à l’accusatif ‘*Hominem*’ en latin ;

(*10) et (*11) Vers 2847, octosyllabe : « Nous propulsant Homo Deus » : ‘*Hominem Deum*’ à l’accusatif singulier, mais le pluriel n’est pas moins correct, alors ‘*Homines Deos*’ ;

(*12) Vers 2951, alexandrin : « Aux membres du troupeau de Sapiens qui bataillent » : ici ‘*Sapiens*’ est à nouveau complément de nom, d’où ‘*Sapientis*’ au génitif en latin ;

(*13) Vers 2971, alexandrin : « Avec ménage à trois, I.A., cyborgs, Homo » : ‘avec’ en français traduit par ‘*cum*’ en latin régit l’ablatif en latin, les trois noms explicitant le ‘ménage à trois’ étant en apposition, l’ablatif s’applique aussi à ‘*Homo*’ qui devient ‘*Homine*’ ;

De tout ce que dessus, il ne résulte pas pour autant que la versification doive être repensée quant aux mots latins, absolument pas ! l’Ursidé s’amuse à l’écart de virtuels matons d’hospice psychiatrique, puisque non interné sinon chez lui par température négative dehors, brouillard, en cette 1^{ère} semaine de février 2025 où il révisé – une fois de plus de nuit et par plaisir – le présent Tome III ; ne jouant plus aux bonshommes et boules de neige depuis deux générations, il distrait la galerie à la façon du jongleur Pamphalon de Leskov et de celui de Notre-Dame d’Anatole France (Cf. notes 8.6.15 et 8.6.16 au Tome II, 16.3-137 et 16.3-147 au Tome V), mais dans son propre registre de saltimbanque, uniquement.

```

***
*
* *
* * *
* * * *
* * *
* *
*
```

La Griffe de l'Ours de Soomaa

HUITIEME PARTIE

Sur le tard

Essai n° 12 : **Triomphe de la stupidité naturelle à l'aube de l'ère de l'I.A.**

Essai n° 13 : **Les Promenades d'Haapsalu**
(*La Philosophie de l'Auge du Tagalaht, Tanière de l'Ours de Soomaa*)

Par

Eloutarga KARoU

Avant-Propos commun aux *Essais* n° 12 et 13

Pour clore le *Tome III* de l'Ouvrage, Vieil Ours aurait voulu composer de façon rassérénée des sonnets pouchkiniens, aux différences près du choix du style libéré-structuré (*non celui conservateur*) et de l'alexandrin (*au lieu de l'octosyllabe*), ayant noté en 2018 que de tels vers accouraient quasi naturellement à lui. Or, même l'autoproclamé Dieu-Ours ne fait pas toujours ce qu'il veut, alors puisque 'Ad impossibile nemo tenetur' (*à l'impossible nul n'est tenu*) ... il part hiberner.

Entre temps, son meilleur pote lui fit à nouveau part de la médiocrité professionnelle de quelques spécimens *Sapientium* l'ayant oppressé, ce qui mena l'Ursidé scribe à rajouter une ligne ou deux... suffisamment denses et chargées pour occuper tout l'*Essai* n° 12, rallonge à ses satires Ménippées contemporaines et à leurs suites des onze *Essais* précédents et de bribes éparses en Annexe.

L'Ours fait ce que Terzani appella 'Un altro giro di giostra' (12.0.1). Inventant une 'Historiette', il lance le coup de pied de l'âne, prie au temple de la déesse 'Astarté', se confond en 'Peine perdue', sonne aux 'Abonnés absents', laisse filer les 'Queues de comètes' de son hivernale nuit, et initie sa propre duodécimaine occultation. Pourquoi ? Devine !

Lucide que ces futilités relèvent 'de stercore Enii' (12.0.2), l'Ursidé fourgue, tasse, enfouit son tas de fredaines là où l'idée ne viendrait à personne d'aller les chercher, puis s'endort du sommeil du Juste Muhammad al-Mahdi (12.0.3) avant de réapparaître un jour... peut-être.

Outre prose et versification de style néo-classique libéré sans les règles supplémentaires auto-dictées, appliquées à l'*Essai* n° 11 (*Variations sur un thème de Yuval Noah Harari*), pour nombre de Sections de cette 8^{ème} Partie, le Plantigrade ordonne les trames selon des thèmes tirés de dictons de quasi atemporelle et souvent ubiquie sagesse populaire turque, traduits en strophes variées d'hexasyllabes. À la différence du reste de l'Ouvrage, dans cette 8^{ème} Partie, il lui est apparu naturel de concevoir les satires versifiées, aussi les écrits poétiques en rimes plates. Deux à deux, les rimes alternent avec les deux précédentes (*et les deux suivantes*) selon la règle Ursidée 'rimes autonomes' - 'rimes dépendantes', sauf quelques passages (*totalité des Sections 13.1 et 13.2 et partie de la Section 13.5*) traités selon 'l'Ancien Régime' de versification néo-classique de type conservateur dont les écrits étaient prêts depuis des années (12.0.4).

(12.0.1) "Un autre tour de manège" traduction du titre de l'un des puissants *Essais* de Tiziano Terzani (1938-2004) ;

(12.0.2-1) « (Tiré) du fumier d'Ennius (12.0.2-2). »

(12.0.2-2) Ennius, poète latin au toucher de patte critiqué comme rude tel celui de l'Ours de Sgomaa ; savoir, si à l'instar de ce que firent Ovide et Racine à partir de tels terreaux, les écrits du Plantigrade seront utiles à de futurs versificateurs ?

(12.0.3) Le 12^{ème} Imam censé revenir à la fin des Temps accompagné du prophète 'Īsā (Jésus-Christ) "avec pour ordre de rétablir la paix et la justice sur Terre comme elle aura été remplie d'injustice" selon l'actuel sage iranien Amir-Moezzi in « La figure de 'Alī b. Abī Ṭālib entre histoire et eschatologie » futur auteur d'une prophétie véridique sur l'Ours de Sgomaa ;

(12.0.4) Une notable exception est constituée des rimes plates des Sections 12.1 à 12.3 conçues sous la colère avec oubli de mise en œuvre de l'alternance 'rimes autonomes' - 'rimes dépendantes', ce qui, dès la 10^{ème} Édition amena l'auteur à dégriffer 300 alexandrins, à les 'casser' à la césure pour en faire 600 hexasyllabes non comptés parmi les vers rimés.

*
* *
* * *
* * * *
* * *
* *
*

Essai n° 12 :

Triomphe de la stupidité naturelle à l'aube de l'ère de l'I.A.

12.A - Trois couillonneries de Şahindağ (Page ajoutée à la 11^{ème} Édition, avril 2020)

« La plupart des gens n'ont pas honte d'user d'un comportement à l'encontre d'autrui, qui, s'il était utilisé contre eux serait (par eux-mêmes) perçu comme injuste et inadmissible ; car, là où il s'agit d'eux, un ordre juste doit veiller (à leurs intérêts), alors que, dès qu'il s'agit d'autrui, ils ne se posent pas la question de ce qui est juste. » Aristote (-384, -322). Texte en allemand vu sur plusieurs sites internet et traduit par l'auteur du présent Ouvrage Elutarga KARU.

« Ce principe tiré de constats largement consensuels, oublié en pratique par *Homine sapiente*, a des sources philosophico-religieuses multiples et vérifiables depuis la haute Antiquité. » Elutarga KARU

« *Malitiis non est indulgendum* » (Il n'y a pas d'indulgence à avoir envers les personnes de mauvaise foi) Adage juridique du Droit romain.

« Bien fait pour leur poire ! » Elutarga KARU

Dans son 'Manuel de l'Inquisiteur' 'Practica Inquisitionis hæretice pravitatis' Bernard Gui écrivit (probablement en 1323) : « La première personne qu'il convient de suspecter est celle qui se plaint. ». (Traduction de mémoire orale par Elutarga KARU)

« Le Code şahindağais de procédure pénale court-circuite cette étape ; or, depuis tant de générations, les enquêteurs sont enclins à confondre délatrice et victime, gus mis en cause et présumé coupable, une imperceptible, subtile queue de vache éclochant sous forme d'auto-séducteur crocus, d'extravagant perce-neige non point dans la paume de la main, mais sous le sinciput de l'investigateur. » Elutarga KARU

« Lorsqu'une personne se lamente haut et fort affirmant avoir été offensée, elle trahit sa mauvaise conscience, et de toute façon... sa peur » Érasme de Rotterdam, Dédicace (1509) à Thomas More de 'L'Éloge de la Folie' (Traduit à l'oreille par Elutarga KARU d'après le livre audio allemand').

« Combien d'aigres-douces jérémiades, de séculiers psaumes incantatoires justifient ainsi fonction et solde du corps judiciaire, honoraires de ses auxiliaires ! » Elutarga KARU

« *Иного выгоднее иметь в числе врагов, чем в числе друзей* » Братья Карамазовы : « Il est des personnes qu'il est préférable d'avoir comme ennemies que comme amies » 'Les Frères Karamazov' (1880), 4^{ème} Partie, Livre 11^{ème}, Chapitre IV 'Un hymne et un secret' Édition russe complète en deux Tomes des romans de Théodore (Fédor) Dostoïevski (Livre Alpha, Moscou 2009, Tome II, en bas de page 1141, ISBN 978-5-9922-0332-5) ; Sur un site russe, Ours lut que ce proverbe est attribué à Démocrite (-470 ?-433 ?) ; « Y-aurait-il (vus par l'Ours de *Şomaa*) de tels gens chez nous ? » Elutarga KARU

Dans sa conférence 'Grandeur et servitudes de la Justice' du 3 février 2015 à l'Espace Montgolfier à Davézieux, l'émérite procureur général de Bourges Éric de Montgolfier déclara en des termes voisins : « Juger c'est comprendre ; or plus on comprend, et moins on a envie de juger ». »

« Si ce n'est pas une vérité apodictique, cela tient du bon sens. » Elutarga KARU

« La clef du succès est la sincérité ; quand on sait comment la simuler... on a gagné. » Gianrico Carofiglio, écrivain, ex magistrat et ex homme politique (2016, *Passagers nocturnes*. Section 25) (Traduit à l'oreille par Elutarga KARU d'après le livre audio 'Passaggeri notturni').

« Si, au Bureau des Pleurs, l'enquêteur attitré est diplômé major ex æquo de promotion de l'École Supérieure des Hautes Études Buissonnières du Code şahindağais de procédure pénale, et que - dans un climat médiatique de généralisation peu nuancée des théories en vogue - le Chef des chefs avalise une investigation bâclée... le risque d'échec de l'action intentée est faible. Serait-ce là ce que, à Şahindağ, les juristes appellent la prime à la mauvaise foi ? Car tout ceci en Métropole française... n'est que fiction, évidemment ! » Elutarga KARU

12.1 - Historiette (12.1.1)

12.1. A - *Horresco referens* (12.1.2)

À la 8^{ème} Édition du présent Ouvrage, la genèse (12.1.3) de cette Historiette fut exposée en notes de pied de page (11.7.14.9 et 11.7.14.10) reportées *in fine* de l'Essai n° 11 - *Variations sur un thème de Yuval Noah Harari*. Déjà, ces notes abordaient le lancinant thème du triomphe de la stupidité naturelle à l'aube de l'ère de l'Intelligence Artificielle. Depuis, auto-lavage de cerveau aidant, le Plantigrade replace les faits là où ils eurent vraiment lieu, à Şahindağ (12.1.4), T.O.P.O. [*Terre 'française' Oubliée du Proche-Orient* (12.1.4)], non point à Larra-Belagua dans la Communauté forale Haut-Navarraise, comme prétendu à tort précédemment. La mémoire de l'Ursidé rouille de décrépitude ; toutefois, avec une larmichette de liqueur de verveine ou de gentiane d'Auvergne, elle rajeunit à grand pas.

(*1) Si tout ceci n'eut lieu, / Comme l'auteur l'indique, / En France turcophone, / En Turquie véridique, / Alors, c'est à Paris / Près de la Grange-aux-Belles, / Aux Fourches que Saint Louis, / Près de 'cité Babel', / Avait, haut, fait dresser / Pour la Grande Justice / Au terrifiant gibet / [*Formidable bâtisse* (12.1.5)], / Auquel il convenait / De hisser apostats / Du vrai dogme en vigueur / Aimé des potentats.

(*1) Puis dépouille brisée / Pendue par le colbac, / Oscillerait aux vents, / Rongé par pies, corbacs, / Un criminel honni / Chez les recordwomen, / Ayant, lui, blasphémé / La dignité humaine / : Un substantif ronflant / Pour dire 'vanité' (Cf. *supra* note 11.7.14-13) / Qu'éjecte un harceleur / Hantant divinités / Proclamées au-dessus / Des moindres des soupçons, / Dame portant 'indoor', / 'Outdoor' le caleçon.

(*1) Mais si le scélérat / (*Fustigé tortionnaire / Entre junons, furies, / Mégères sanguinaires*) / Était... pense un instant, / Tézigue vu coupable, / En spectacle-illusion / Tu te verrais, palpable. / Ainsi dans le roman / 'Le Zéro... l'Infini', / *Post mortem* le héros / Continue rembruni, / Tel si de rien n'était, / De narrer son histoire. / Et toi, tu conteras / Le rite expiatoire / Où tu fus sacrifié / Pour calmer la plaignante, / Au chœur des viragos, / Pleurnicheuses, feignantes / (*Au moins pour réfléchir / Ailleurs qu'en leur miroir*), / Héraut d'armes costaud / Contractant la mâchoire, / Hissant cils et menton / Comme un Valls sourcilleux, / Surgi porter secours / Sans bons mots croustilleux, / Plus le proc' au costard / Tiré à quatre épingles, / Et le Droit, fait pour toi / Ésotérique jungle. / Au verdict le jury / T'affubla en salaud, / Ce qui te confirma /

(12.1.1) 'Court récit écrit ou oral, vrai ou faux, souvent plaisant, sans grande importance' C.N.R.T.L. ;

(12.1.2) « Je frémis (d'horreur) en le racontant. » Exclamation d'Énée sur la mort de Laocoon ; Virgile, *L'Énéide*, 2, 204 ;

(12.1.3-1) Mise en ligne sur internet à la 8^{ème} Édition du présent Ouvrage, le 28 mars 2019 (12.1.3-2) ;

(12.1.3-2) À ta demande, dès la 7^{ème} Édition publiée sur le web le 11 avril 2018, l'Ours avait évoqué l'autocomplaisance 'professionnelle' d'une 'brave dame' à la Section '8.11 C - Incompétence et organisation putréfiée', au Tome II de la version internet de cet Ouvrage ; le 13 décembre 2018, après une déroutante secousse de queue de vache dans la paume de la main de la diligente scribe, tu fis part à la cible visée... de l'existence de la première satire ; sitôt su, ladite 'offensée', s'enferma en sa coquille d'huître ; se remettre en cause ? tu rêves ! Pour la pro... sûre de soi, la critique externe de son boulot ne saurait relever que d'une harcelante perfidie ; il oint les attentifs neurones, l'Ursidé 'Canada dry' littéraire, quand la dégustatrice hurle que ce serait de l'alcool à brûler ; où est le vrai ? où est le faux ?

(12.1.4) Cf. note (A.10.11), Annexe 10, Section A.10 octies 'Kavgamı sevİYorum' (J'aime mon combat), au Tome V de cet Ouvrage ;

(12.1.5) Dans la 'Ballade des pendus' François Villon, suggère ce lieu de terreur des Parisiens 4 siècles durant ; Clément Marot le mentionne dans 'L'Adolescence Clémentine' évoquant l'exécution du baron de Semblançay, le 12 août 1527 ;

(*1) Paragraphes en prose de 'quasi-hexasyllabes' tirés de dodécasyllabes déclassés, à prononcer en 'vers néo-classiques libérés' ; 'quasi-hexasyllabes', parce que parmi les dodécasyllabes d'origine, certains sont composés de 7 puis 5 syllabes métriques autour de la césure ; déclassement car pour qu'un dodécasyllabe soit un alexandrin, encore faut-il respecter une règle d'alternance des rimes [masculine et féminine en versification française conservatrice, sinon vocalique et consonantique en versification française contemporaine, syllabe accentuée ou non dans bien des langues européennes, et la trouvaille Ursidée mise en œuvre aux Essais n° 11 (totalement), 12 (partiellement) et 13 (partiellement), à savoir rime autonome et rime dépendante] ; ces vers rimés dégriffés ne sont pas comptés dans le total de ceux figurant au Sommaire du présent Tome III, ni aux Prolégomènes de l'Ouvrage au Tome I ; la poésie sait être musicale sans devoir systématiquement respecter les canons d'alternance ; ceux-ci sont utiles, mais plus importants sont l'agencement des sons à l'intérieur du vers et... la rime apparée ;

(*1) Son jugement falot. / Puis tu fus promené / Poings liés pour pénitence, / Amené à gravir / L'échelle à la potence / Où tu te dandinas / Crucifix sur la tronche, / Avant que la fumée / Ne t'étouffât les bronches.

12.1. B - Ledit du bon pape émérite

La scène dépasse le cas du cas du cas des moyens de Droit et de faits du supposé harcèlement moral porté par une plaignante (*abusive, selon toi, à tes heures... objectif, équitable juriste*) sur les fonts baptismaux de ton expérience judiciaire en équilibre bancal sur l'étrier de la division supérieure, de biais, sous l'œil réservé, mi-agacé, mi-inquisiteur du Parquet frotté, poncé, ciré du coin : vernis le procureur (12.1.6) [par la S.A.R.L. Pépier-Charrel ? (12.1.7)] !

En Droit et en faits... tout le monde s'en fout, sauf les avocats pour qui c'est le gagne-pain et les magistrats du siège, s'ils sont sollicités, car ce matériau, ce terreau, appelle-les comme bon te semble ! c'est leur bible, leur manuel de procédures, la justification de leur place, de leur vocation, de leur planque, de leur transfiguration... 'comme tu veux, tu choises', et comme le hasard veut.

On s'en fout, le proc s'en fout. Ce qui importe n'est pas tant de savoir qui a tort, qui a raison, c'est que les relations individuelles ne tournent pas à la vendetta, qu'elles ne troublent pas l'ordre public, que celui-ci soit préservé, de préférence sous la férule de l'Autorité qualifiée, pandores en vadrouille, sinon garde-chiourmes au dépôt, puisque les parties en la cause démontrent ne pas avoir assez de raison pour s'entendre spontanément.

'*Ubi societas, ibi jus*' - Là où une société existe, il y a un Droit -, titre de l'Essai n° 7 au Tome II du présent Ouvrage signifie qu'une règle supérieure la plus largement admise (*unanimentement... exigent régimes autoritaires, totalitaires, sectaires religieux monothéistes, tous en quête d'absolu*) est nécessaire pour éviter les pérennes guerres familiales, luttes tribales, émeutes civiles.

Mais la méta-norme (12.1.8) qu'est le Droit aux déclinaisons... juridique, éthique, déontologique est la loi réputée optimale à laquelle adhérer, sans cesse évoquée, jamais assimilée. C'est l'apodictique (12.1.8) réalité imaginaire collective intersubjective d'étalons sociaux, politiques, auto-façonnés par *Sapiente* pour sa gouverne et l'asservissement plus ou moins poussé de tout minéral, végétal, animal (*ce qui inclut Sapientem animal auto-divinisé*) dont il souhaite profiter (Cf. supra note 11.7.14-13).

C'est une valeur de référence inapte à obtenir la spontanée affiliation de chacun, puisque trop éloignée de la réalité des génétiques penchants dictant les comportements humains. C'est un mécanisme d'œillères idoines aux médiocres réfléchissant par procuration, ne sachant ni ne voulant s'auto-dompter pour vivre harmonieusement. Pourtant, ces mecs ont bien raison de ne pas croire au Père Noël et d'être au moins autant portés à l'autodéfense qu'à l'altruisme. C'est, purement et simplement, une variante des morales, doctrines de tout poil pour que le groupe maîtrise l'individu, lequel en est serviteur, serf, esclave selon les degrés de souplesse ou de tyrannie du lien tiré par les membres d'une caste qui se considère plus intelligente qu'autrui.

Mais le fonctionnement de la méta-norme suit l'adage : « *Fais ce que je te dis, pas ce que je fais !* ».

(12.1.6) Lieutenant particulier assesseur criminel au Présidial (Cf. infra 12.1.78-2), procureur fiscal (Cf. infra 12.1.64-1 et 12.1.78-3) ;

(12.1.7) Confer Essai 8.10 - *Az tamah çok zarar verir*, 'Autres satires Ménippées contemporaines' au Tome II, ainsi qu'Annexe A.10 septies - *Mida külvad kevadel, seda lõikad sügisel*, acrostiche au Tome V du présent Ouvrage ;

(12.1.8) Notions développées en Section 6.2 - *Mon bon papa Jo* (Joseph Ratzinger, émérite pape Benoît XVI qui raffole de cette terminologie dans ses écrits théologiques) au Tome I de cet Ouvrage ; Cf. également note (1.10.4) au Tome I du présent Ouvrage : La 'méta norme', est l'ordre social comme principe général, par opposition aux règles évolutives ;

Pourquoi une personne émancipée devrait-elle se sentir concernée par ces farces-bateaux, si ce n'est pour éviter de croupir au gnouf à trop fort se rebeller contre sottise, envie, vanité, irrésistible désir de manipuler qu'elle observe en quasiment tout lieu, en tout temps ?

12.1. C - *Dies iræ* (12.1.9)

Jours de colère à être convoqué pour plainte que tu sais être abusive de la part d'une personne qui, n'ayant pas réussi à te faire plier sous son arbitraire volonté, se réfugie sous la protection de l'Autorité publique, usurpant toge lacérée, poignée de cendres à répandre sur la tête... seyant aux victimes de l'antique dramaturgie ! *Dies iræ, dies illa / Solvet saechum in favilla...* (12.1.10).

Tu te remets en cause, tu as des doutes, sais que la mémoire fait défaut à toi, à ceux de ta vieillissante génération rongée par les maladies dégénératives du cerveau. Or, chaque fois que tu t'interroges et consultes souvenirs et pièces du dossier, tu sais avoir raison, vu tes repères, ton vécu avec d'autres *plaignantes* qui ne ressentent aucune honte à tordre Droit français en vigueur à Şahindağ (12.1.4) et faits, *elles* qui, au contraire, tirent gloriole de leur débrouille.

Juste que, pour nouveauté, l'adversaire est une représentante de l'Administration territoriale concevant sa noble tâche d'aide à l'administré comme conférant au service une supériorité sur l'assisté. Qui est au service de qui ? Dois-tu le demander ? Dans le privé tu paies les gens pour qu'ils te servent ; dans le parapublic tu les rétribues pour avoir honneur et plaisir de les servir.

Après un incident né de la secrétaire, tu lui révélas l'avoir propulsée à la postérité dans la satirette de ton pote l'Ours de Soomaa qui, sympa, te servit de scribe. Depuis, tu t'es fait d'elle une enfiellée copine qui, t'ayant outré, ne te pardonne pas son offense et prend prétexte de ta réaction pour te nourrir une immuable rancune (12.1.11 à 12.1.14).

(12.1.11-1) Hem suçlu hem güçlü (12.1.11-2);

(12.1.11-2) « L'offenseur ne pardonne, »

« À vrai dire, jamais ; »

« Coupable, il brait, fredonne »

« Un air qui lui permet »

« De passer pour victime ; »

« Ah, l'ineffable lot ! »

« Depuis, son for intime »

« Hait... toi, pour lui : salaud (12.1.11-3) ! » 8/140

(12.1.11-3) À la fois coupable et arrogant ; L'offenseur ne pardonne jamais ;

(12.1.12-1) Avrat gibi düşman olmaz, güler bildirmez; köpek gibi dost olmaz, ulur bildirmez (12.1.12-2);

(12.1.12-2) « Pire ennemi que femme »

« Au fallacieux souris ? »

« Qu'un chien plus fidèle âme ? »

« Utopique flouerie ! (12.1.12-3). » 12/140

(12.1.12-3) Aucun ennemi ne l'est comme une femme, laquelle garde pour soi la vérité cachée derrière un sourire ; Aucun ami ne l'est à la façon d'un chien, lequel conserve ses secrets derrière ses aboiements ;

(12.1.9) « Jour(s) de colère. » ; Dans la 5^{ème} déclinaison latine des noms, 'dies' est, entre autres, nominatif pluriel, et aussi singulier... nous dit le latiniste et philosophe pirate 'Triple Patte' pote d'Astérix le Gaulois ; Au cas d'espèce de cette fictionnelle partie de l'*'Historiette'*, la colère perdurant, il s'agit du pluriel ;

(12.1.13-1) Gün geçer kin geçmez (12.1.13-2);
 (12.1.13-2) « *Le temps passe, s'enfuit, »*
 « *Mais le talion demeure, »*
 « *Et... dissipe l'ennui »*
 « *Sous l'interne clameur* (12.1.13-3). » 16/140
 (12.1.13-3) Le jour passe, pas la vindicte ;

(12.1.14-1) Garez marazdır (12.1.14-2);
 (12.1.14-2) « *La haine est un fléau »*
 « *Qui ronge, mine, érode, »*
 « *Un fatal rodéo, »*
 « *De la paix... l'antipode* (12.1.14-3). » 20/140
 (12.1.14-3) La haine est un mal (*une maladie*) ;

En Mairie, la secrétaire venait de fêter son 40^{ème} anniversaire avec quelques édiles, à pinter le champagne budgété ou offert (*à la marque, tu crus même reconnaître une de tes bouteilles*). Quand l'incident survint, toi, avec ton humour pince-sans-rire, écrivis à la promue quadra qu'elle avait dû siffler une flûte de trop, et l'offenseur (12.1.15) se sentit gravement offensée (12.1.16 à 12.1.19).

(12.1.16-1) Ağası yavuz olanın etbası sarhoş gezer (12.1.16-2);
 (12.1.16-2) « *Chez un maître sévère »*
 « *Employés, maisonnée, »*
 « *Vont, viennent de travers, »*
 « *Onc, ne sont soupçonnés* (12.1.16-3). » 24/140
 (12.1.16-3) Les serviteurs d'un maître sévère errent ivres ; ledit maître sévère serait-il toi, l'administré ?

(12.1.17-1) İçki insanın mihengidir (12.1.17-2);
 (12.1.17-2) « *In vino veritas »*
 « *Ont écrit les Romains ; »*
 « *Puis, pour l'agence Tass »*
 « *Est vodka lieu commun* (12.1.17-3). »
 (12.1.17-3) L'alcool est un révélateur des gens ; 28/140

(12.1.18-1) İçtin üzüm suyunu, döktün yüzün suyunu (12.1.18-2);
 (12.1.18-2) « *Tu as trop siroté »*
 « *Le bon jus de la treille ; »*
 « *Or, c'est fatalité, »*
 « *Choit ton respect, la vieille* (12.1.18-3) (12.1.20) ! » 32/140
 (12.1.18-3) Tu as bu le jus du raisin (*le vin*) et perdu ton respect ;

(12.1.10-1) Prose des morts : « *Jour* (12.1.10-2) *de colère ; quel jour que celui-là ! Qui réduira le monde en cendres...* » ;
 (12.1.10-2) Ici, le sens veut le singulier, puisqu'il s'agit du Jour du Jugement Dernier des mythologies abrahamiques ;
 (12.1.11 à 14) Cf. *supra* quatre dictons turcs traduits-adaptés par le Plantigrade ;
 (12.1.15) Marrant à s'en tordre de rire ! À septembre 2019, pas de féminin pour 'offenseur' ; faudrait-il demander à Marlène Schiappa de restaurer l'égalité entre les genres ? Non ! Une femme n'offense jamais : bonne réponse !
 (12.1.16 à 12.1.19) Cf. *supra* quatre dictons turcs traduits-adaptés par le Plantigrade ;
 (12.1.20) Pour la sainte Église catholique romaine, apostolique, universelle, il n'y a pas si longtemps que ça, dès qu'une femme avait atteint le canonique seuil de quarante ans, elle était assez âgée pour être servante de curé, lui chauffer à l'ancienne le lit ; comme si, de tous temps, les relations ancillaires n'avaient pas existé, entre ecclésiastiques mâles dominants et leurs lunules dévotes... pas moins ! comme si était dépourvu de fondement l'évocatour dicton populaire « *Ça nous est tombé dessus comme la vérole sur le bas clergé şahindağais un jour de Carême* » ; alors, sauf à Saint-Quentin (où l'on n'est vieille qu'à cinquante ans), à quarante ans... on est vieille, que ce soit à Carentan-les-Marais, à Şahindağ [en T.O.P.O. (Terre (française) oubliée du Proche-Orient = Şahindağ)] ou ailleurs en diocèse catholique : c.q.f.d. ;

(12.1.19-1) Keçiye şarap içirmişler, dağa kurt aramaya gitmiş (12.1.19-2);

(12.1.19-2) « *À la chèvre bottée* »

« *Fut offert du champagne ;* »

« *Insensée, car flattée,* »

« *Miss battit la campagne* (12.1.19-3). » 36/140

(12.1.19-3) À la chèvre il fut fait boire du vin, et (*présomptueuse*) elle est allée défier le loup dans la montagne ;

Le taux d'alcoolémie de la curiste dépassait-il ou non 0,50 g/l, seuil où '*les tâches cognitives sont effectuées aussi vite ou plus rapidement qu'à jeun, mais avec une augmentation importante du nombre d'erreurs*' (12.1.21) Tu ne le sauras jamais, étant parti sans attendre l'effusive fin des festivités. Avant de prendre le volant pour aller pioncer côté turc de l'enclave de Şahindağ au Hatay, la fortuite suçoteuse connaissait-elle son taux d'enzyme gamma-glutamyl-transpeptidase (*dite gamma GT*), utile info, puisqu'à égale consommation, un corps féminin contient une plus grande proportion d'alcool dans le sang que dans celui masculin ? Prudence sur la route ! Et quid des opiacés papaver somniferum L dans les petits fours aux grains noirs de pavot ingurgités, eux présents dans toute réception du beau monde Proche-Oriental ? Ça ne lui aurait-il pas tourné la tête, au point qu'elle dût ingurgiter un comprimé d'aspirine codéinée ? Personne ne lui aurait donc dit que la codéine se biotransforme en morphine ? Alors, s'endormir au volant, ça mène droit au Paradis d'Allah. Comme ça fait quelques payes que tu n'as pas vu la '*brave dame*', peut-être ton Rappel à la Loi te vient-il de là-haut, peut-être, va savoir !

Toujours est-il que champagne cuvé après un week-end réjouï en famille pour dignement fêter le passage en haut du toboggan de la vie, avant d'irréremédiablement dévaler la pente vers la décrépitude où déjà se terre ton Ursidé pote satiriste, la promue souveraine parmi les Sages ne supporte plus la moindre attrapade, rejette toute non louangeuse allégation envers elle, et oppose une foulitude de subjectives vérités mieux adaptées à son ego (12.1.22 à 12.1.24). Si ce n'est pas terrible cette dévastatrice épreuve psychique à soi-même qu'est la vanité !

(12.1.22-1) Gerçek her zaman acıdır (12.1.22-2);

(12.1.22-2) « *La vérité, toujours,* »

« *Est amère potion,* »

« *Que nul, onc, ne savoure* »

« *Avec satisfaction* (12.1.22-3). » 40/140

(12.1.22-3) La vérité est toujours amère ;

(12.1.23-1) İt kağı gölgesinde yürür de kendi gölgesi sanırmış (12.1.23-2);

(12.1.23-2) « *Pour le chien pas finaud,* »

« *L'ombre de la télègue,* »

« *Ou même du traîneau* »

« *Se fait sienne ; oh, collègue !* (12.1.23-3). » 44/140

(12.1.23-3) Le chien court à l'ombre du char à bœufs et croit qu'elle serait sa propre ombre ;

(12.1.24-1) Alçak yerde tepecik kendini dağ sanır (12.1.24-2);

(12.1.24-2) « *Dans la steppe étendue,* »

« *La taupinière pense* »

« *Être le Mont Perdu,* »

« *Voire insigne Éminence* (12.1.24-3). » 48/140

(12.1.24-3) Une butte dans la plaine se prend pour un massif de montagnes ;

(12.1.21) Vu les données médico-légales précisées en Section 12-2 du Guide pénal, 20^{ème} édition de J.-Chr. Crocq ;

Parmi les classiques instruments à disposition de la personne enfermée dans sa psychique tour d'ivoire, qui nie ce qui ne cadre pas avec sa version des faits qu'elle entend dompter, figure en bonne place le mensonge ; la 'brave dame' ne rechigne pas à y recourir à l'occase (12.1.25 à 12.1.29).

(12.1.25-1) Helâlzade barıştırır, haramzade karıştırır (12.1.25-2);

(12.1.25-2) « *Vient du juste... la paix,* »

« *De la fourbe... désordre ;* »

« *Au premier, le respect,* »

« *La rusée va remordre !* (12.1.25-3). » 52/140

(12.1.25-3) Le juste amène la paix, le fourbe le chaos ; L'homme bon rapproche les amis, le piètre détruit l'amitié ;

(12.1.26-1) Asılsız söz sahibine yüz karası getirir (12.1.26-2);

(12.1.26-2) « *Un mensonge noircit* »

« *L'homme qui le profère ;* »

« *Et pour la femme aussi ?* »

« *Là, c'est une autre affaire* (12.1.26-3). » 56/140

(12.1.26-3) Un mensonge noircit celui qui le profère ;

(12.1.27-1) Dünya tükenir, yalan tükenmez (12.1.27-2);

(12.1.27-2) « *Le monde, vers sa fin,* »

« *Coule, oblique, décline ;* »

« *Or le faux, l'aigrefin* »

« *Perdurent, se dandinent* (12.1.27-3). » 60/140

(12.1.27-3) Le monde s'incline vers sa fin, pas le mensonge ;

(12.1.28-1) Uzun çarsının alt tarafında biri yalan söylemiş; yukarı çıkmış kendi inanmış (12.1.28-2);

(12.1.28-2) « *Tout en bas du marché,* »

« *Dans la grand-rue si longue,* »

« *Une muse a lâché* »

« *Ses bobards (ding, ding, dong !)* ; »

« *Arrivée tout en haut* »

« *De la voie commerçante,* »

« *Elle les croit, dit 'Oh !* »

« *Ben vrai ce que j'invente* » (12.1.28-3). » 68/140

(12.1.28-3) En bas du long marché une personne conte un mensonge ; arrivée en haut, elle le croit elle-même ;

(12.1.29-1) Saygisız ağız anahtarsız açılır (12.1.29-2);

(12.1.29-2) « *Une bouche éhontée* »

« *S'ouvre sans clé ni passe ;* »

« *Elle ment, indomptée,* »

« *Du foirail à l'impasse* (12.1.29-3). » 72/140

(12.1.29-3) Une bouche éhontée s'ouvre sans besoin de clé ;

(*1) Une sottie collègue (12.1.30), / Au lieu de la fermer, / Crache n'importe quoi. / Tu ressors enfumé, / Trompé, sur fausse piste, / À tirer conclusion / Bancal, inadéquate, / Exorde à l'explosion.

(12.1.30-1) Arsızın yüzüne tükürmüşler, yağmur yağıyor sanmış (12.1.30-2);

(12.1.30-2) « *Houspille, vitupère* »

« *Un vil, un malappris !* »

« *Le gonze récupère* »

« *Et te sourit, surpris* (12.1.30-3). » 76/140

(12.1.30-3) On cracha au visage du malappris et il crut qu'il pleuvait ; Une personne éhontée est incorrigible ;

Tu n'en veux pas seulement à la plaignante qui n'est qu'un cas révélateur de la médiocrité locale (Cf. Section 12.3 - *Peine perdue*). L'ingratitude (12.1.31 à 12.1.45) que tu vécus à Şahindağ concerne, en premier chronologiquement la quérulente abusive de la procédure t'ayant valu Rappel à la Loi, ~~mise en examen, question moyenâgeuse, condamnation, pendaison, réconciliation in extremis avec ton Créateur~~, (treize mots rayés nuls - à ce jour - prématurés ; tu repasseras en temps opportun pour compléter). Quelques dictons turcs siérait on ne peut mieux à la plaintive ; dénoteraient-ils à l'égard de bien des Şahindağais que tu n'aurais *a priori* pas soupçonnés ?

(12.1.31-1) Minnet kadar ağır yük olmaz (12.1.31-2);

(12.1.31-2) « *Prouver sa gratitude*, »

« *Être reconnaissant*, »

« *Crée pour la multitude* »

« *Un devoir oppressant* (12.1.31-3). » 80/140

(12.1.31-3) Il n'est de charge plus lourde que la gratitude ;

(12.1.32-1) Adam oğluna iyilik yaramaz (12.1.32-2);

(12.1.32-2) « *La nature de l'homme* »

« (Et de la femme, aussi), »

« *Couve depuis Sodome...* »

« *Ingratitude, si !* (12.1.32-3). » 84/140

(12.1.32-3) Chez le fils de l'homme les bienfaits ne sont pas de mise ; les humains sont ingrats ; Le fils de l'homme ne sait pas apprécier la bonté ;

(12.1.33-1) İnsan oğlundan her şey umulur (12.1.33-2);

(12.1.33-2) « *On peut s'attendre à tout* »

« *De la part des mortels* : »

« *Ingratitude, itou*, »

« *Barbarie sur l'autel* (12.1.33-3). » 88/140

(12.1.33-3) Du fils de l'homme on peut s'attendre à tout ; (Se dit de la barbarie et de l'ingratitude) ;

(12.1.34-1) İyiliğe kemlik ola gelmiş, ola gider (12.1.34-2);

(12.1.34-2) « *Toujours, de la bonté* »

« *Naît, en retour, sottise* »

« (Ainsi, méchanceté), »

« *Que le caprice attise* (12.1.34-3). » 92/140

(12.1.34-3) La générosité récolte la méchanceté ; il en sera toujours ainsi ;

(12.1.35-1) İyilik bilmeyenden sakın kendini (12.1.35-2);

(12.1.35-2) « *Méfie-toi des ingrats*, »

« *Resquilleurs faits convives*, »

« *Importuns qu'il faudra* »

« *Compresser aux archives !* (12.1.35-3). » 96/140

(12.1.35-3) Méfie-toi des gens qui ne reconnaissent pas la bonté, eux les ingrats ;

(12.1.36-1) İyiliğe iyilik olsaydı, koca öküz bacak olmazdı (12.1.36-2);

(12.1.36-2) « *Si la bonté payait* »

« *La bonté en retour,* »

« *Un bœuf si gentillet* »

« *Vivrait vieux, alentour* (12.1.36-3). » 100/140

(12.1.36-3) Si la générosité était repayée avec de la générosité, il n'y aurait pas de couteau pour le grand bœuf ;

(12.1.37-1) *Kötüye yapılan iyilikten köpeğe atılan kemik daha hayırlıdır* (12.1.37-2);

(12.1.37-2) « *Mieux vaut jeter au chien* »

« *L'os avec gras et moelle,* »

« *Au lieu d'octroyer bien* »

« *Pour le méchant fait squal* (12.1.37-3). » 104/140

(12.1.37-3) Il vaut mieux jeter un os au chien que de faire du bien à un méchant ; Mieux vaut nourrir un chien errant que de faire du bien à un méchant ;

(12.1.38-1) *Borçlunun dili kısa gerek* (12.1.38-2);

(12.1.38-2) « *Le débiteur devrait* »

« *Se taire, ne rien dire ;* »

« *Hélas, trop de Vouvray* »

« *Va le faire enhardir* (12.1.38-3). » 108/140

(12.1.38-3) La langue d'un débiteur devrait être courte ;

(12.1.39-1) *Akrep sokar* (12.1.39-2);

(12.1.39-2) « *Le scorpion, dans la main* »

« *Tu prends, tu le caresses ;* »

« *Or, en un tournemain* »

« *L'abject... te troue, se dresse* (12.1.39-3). » 112/140

(12.1.39-3) Un scorpion pique ; et quand tu sais que '*in cauda venenum*' : '*dans la queue le venin*', t'as tout compris ;

(12.1.40-1) *Acındırırsan arsız olur* (12.1.40-2);

(12.1.40-2) « *Ne t'apitoie jamais* »

« *Plus que le minimum !* »

« *Au-delà, tu te mets* »

« *Dans le pétrin, bonhomme* (12.1.40-3). » 116/140

(12.1.40-3) Si tu as pitié de quelqu'un, cette personne devient éhontée ;

(12.1.41-1) *Ahmağa yüz vermeye gelmez* (12.1.41-2);

(12.1.41-2) « *Envers la gent stupide,* »

« *Être bon est fâcheux ;* »

« *Tu bâtis dans le vide,* »

« *Engendrant des grincheux* (12.1.41-3). » 120/140

(12.1.41-3) Envers le sot, il ne faut montrer aucune bonne disposition ; '*malitiis non est indulgendum*' : il ne faut montrer aucune indulgence envers ceux qui sont de mauvaise foi ;

(12.1.42-1) *Kime iyilik edersen ondan sakın kendini* (12.1.42-2);

(12.1.42-2) « *Méfie-toi de celui,* »

« *De celle à qui tu donnes !* »

« *En leur for déjà huit* »

« *Dépit cherchant knock-down.* (12.1.42-3). » 124/140

(12.1.42-3) Méfie-toi de la personne qui reçoit tes bienfaits ; Le plus souvent ce sont justement ceux envers qui tu fus bienfaisant, qui déçoivent de par leur ingratitude ;

(12.1.43-1) *Köpek ekmek veren eli/kapıyı tanır* (12.1.43-2);

(12.1.43-2) « *Le chien connaît la main* »

« *Qui le nourrit, l'adule ;* »

« Or l'ingrat, sot, gamin, »

« Se mue en tarentule (12.1.43-3). » 128/140

(12.1.43-3) Un chien connaît la main / la porte qui lui donne le pain ; Même un chien est reconnaissant envers celui qui le nourrit ;

(12.1.44-1) Düşmanına acıyan kendine yazık eder (12.1.44-2);

(12.1.44-2) « Montrerais-tu pitié »

« Pour l'ennemi ? Problème ! »

« Avis d'un vieux-routier : »

« Tu fais tort à toi-même (12.1.44-3). » 132/140

(12.1.44-3) Celui qui a pitié de son ennemi se fait du tort à soi-même ;

(12.1.45-1) Verip pişman olmaktan, vermeyip düşman olmak yeğdir (12.1.45-2);

(12.1.45-2) « Mieux vaut ne pas offrir, »

« Empochant l'aversion, »

« Que de longtemps souffrir »

« À regretter l'action (12.1.45-3). » 136/140

(12.1.45-3) Il vaut mieux ne pas offrir et entrer en inimitié que de donner puis plus tard le regretter ;

Sans même avoir à se raccrocher aux bribes de philosophie turque enseignées au chef-lieu de la Terre (*française*) Oubliée du Proche-Orient, le lecteur francophone de métropole dispose lui aussi de dictons traitant de l'ingratitude, e.g. "Faites du bien à un âne, il vous chiera des crottes !".

(*1) Lorsque l'on est hostile / On aime profiter / Des largesses d'autrui / Jusqu'à faire péter / Les veines de l'anus : / Invitée pique-assiettes !

(*1) Angoissée d'oublier / Ultimes gouttes, miettes, / Une diva ricane / En gloussements crépins / (*Marque d'intelligence / Au sein d'esprits éteints*), / Ment sur un ton altier / De baveuse commère / Attardée d'âge ingrat, / Daube Monsieur le Maire.

(*1) Embauchent-ils pour ça ? / Sublime prestation / Du cœur de Şahindağ / Dans l'Administration ! / De la fonction la faute / Est-elle détachable ? / Oui réponds-tu, toi mec / Pris pour leur Intouchable.

(12.1.46-1) Ahmak toplamış, akılı yemiş (12.1.46-2);

(12.1.46-2) « L'idiot fait le boulot »

« Dont un futé profite, »

« Et le monde à vau-l'eau »

« Dote les saprophytes (12.1.46-3). » 140/140

(12.1.46-3) Le sot récolta, le perspicace dévora ;

Dans ledit litige des mails et propos (*ceux de la plaignante par toi retenue abusive*) réciproquement déroatoires d'un usage *bona fide* des préceptes d'Aristote et du Rabbouni (12.1.47), avec peu d'empathie l'une envers l'autre... les parties campent sur leurs respectives positions.

N'en serait-il pas de même partout, à tout instant ou presque ? Toi, tu t'en tiens aux principes du Droit romain transposés dans le Droit positif actuel sous des variantes à peine sensibles : *Neminem laedit qui suo jure utitur* : « Ne saurait blesser autrui celui qui ne fait qu'user de son droit » (Cf. *infra* 12.1.52-1),

Vim vi repellere omnia jura legesque permittunt : « Réprimer la violence par la violence est permis par tous les droits et toutes les lois » (Cf. [infra 12.1.52-2](#)), *In pari causa turpitudinis cessat repetitio* : « À turpitude égale nulle réclamation n'est recevable » (Cf. [infra 12.1.53](#)), principes plus loin développés en *Sous-section 12.1. D - Le chevalier du guet au grand cœur*.

La jérémiante plaintive t'écrivis deux fois “Ça suffit... arrêtez (de m'importuner)!”. Cela voulait dire que tu cessasses de lui adresser des reproches – par principe inadmissibles quoique fondés –. Par des postérieurs nouveaux comportements surnois par action ou par omission de sa part, miss redonnait motif à remontrances. Alors rebelote des échanges. Et toi, tu passes pour harceleur !

Tu tires la justification de ton propre comportement du principe de “sauvegarde de la dignité de la personne contre toute forme d'asservissement et de dégradation” du Préambule de la Constitution de 1946... Le maréchal des logis-chef comprendrait-il, lui qui ne sut piger tes explications quant aux quelques minutes qui auraient suffi pour poser le cadre offert par toi à la Mairie, la plaignante abusive n'ayant pas voulu faire planter le crochet par un technicien de la Commune, malgré l'instruction expresse donnée devant toi, dix semaines plus tôt par Maire et Premier-Adjoint ?

À te référer à cette méta-norme légale constitutionnelle, tu sais avoir raison et tort à la fois.

As-tu raison de mépriser l'envie de la capricieuse diva qui depuis des mois constate être toujours de la revue à la distribution de tes libéralités aux uns et aux autres, toi... distant avec la ‘*brave dame*’, elle agissant en loucedé pour te faire payer tes ostensibles évitements de Sa Majesté ?

Peut-être, mais tu sais avoir tort de te rapporter à une valeur à laquelle tu ne crois pas, la dignité humaine (*individuelle*), principe imaginé par *Sapiente* à l'aube de l'humanisme libéral. Valeur de référence de la vie en société, c'est une réalité imaginaire collective intersubjective, une fiction permettant de construire des liens entre un très grand nombre d'individus, comme le sont tous les mythes, dogmes, religions, idées unificatrices des groupes de toute taille (Cf. Yuval Noah Harari) ([Cf. supra note 11.7.14-13](#)).

Alors, sceptique, pis... totalement incrédule, incroyant, détaché des normes qui, pour toi, sont des artifices, tu relativises, ironises, toi coupable de *criminis maiestatis* (lèse-majesté), la *maiestas* étant la grandeur du peuple tout entier de Şahindağ, comme à Rome du temps du tribun de la plèbe Lucius Appuleius Saturninus qui fit pondre cette loi (*scélérate aurait pu tonitruer Marchais, s'il ne s'était agi de la majesté du peuple*). Ainsi, à l'examen du dossier t'ayant valu Rappel à la Loi, tu divagues, feuilletes les pages avant que la tornade qui point à l'horizon ne les arrache, qu'elles ne s'envolent, virevoltent, se perdent sans avoir été enfermées dans une bouteille jetée à la mer.

Ce faisant, le moral abattu par les sombres présages qu'annoncent aruspices, Pythie, marc de café turc et plus sûrement le grondement de la tonitruante voix du maréchal des logis-chef de l'exclave, tu t'interroges sur le point de savoir comment pourrais-tu venir en soutien moral de la victime en détresse ensuite de tes habituelles violences sur personne vulnérable... ayant entraîné une infirmité amplement démontrée par une I.T.T. d'un jour ou deux, toi qui ne pouvais ignorer la fragilité de la martyre, d'ailleurs comme de tout *Sapientis* à croire psychologues en mal de clientèle et avocats des victimes véritables et imaginaires, donc comme toi... le taré... même si la causalité adéquate entre cette très longue I.T.T. et les doléances de la plaintive dépasse ton entendement.

(12.1.47) Cf. note (4.7.14) en renvoi du vers 1232, Section 4.7 - Sombre Fraternité de l'Essai n° 4 - Derrière l'Étendard de la Fraternité au Tome I du présent Ouvrage ;

À propos, l'octroi à la patiente par un médecin d'une I.T.T plus étendue qu'une garde à vue en salle des carabins déroulant tout le répertoire de chansons paillardes, fut-il dû à l'examen des berges contuses causées par tes objurgations insérées en e-mails '*moyen vulnérant jouissant d'une masse capable d'écraser ou de décoller les tissus* (la dure-mère de la persécutée ?)'?

Et quid des dommages-intérêts auxquels tu ne manqueras pas d'être condamné pour indemniser les préjudices éprouvés par la victime, au premier rang desquels, et, de très loin le plus important, le plus onéreux à compenser, *i.e.* la totale amnésie traumatique de la révérendissime, béatissime, sanctissime secrétaire des logis-cheffe et de la Mairie de Şahindağ, qui, oh terrible drame ! ... fut inapte à conter ne serait-ce qu'une seule de ses vilénies (*par toi... constatées*) dans l'historique des faits qui l'amènèrent à déposer plainte ? Pour un préjudice avéré, ça c'en est un carabiné. Pitié pour tes finances à le dédommager. Tu devras à coup sûr faire la manche au porche du centre religieux multiconfessionnel de l'exclave après avoir asséché tous tes comptes. Ça frôle le cadre thanatologique, une telle atteinte de ta part à l'intégrité psychique de la déesse (19 ? 21 ?). Et maintenant que tu as craché toutes tes économies pour réparer le préjudice principal causé par tézigue, comment vas-tu faire pour payer les nombreux dommages-intérêts accessoires tels que le remboursement de l'association d'aide aux victimes reconnues telles par le tribunal pour avoir, elles triomphé à l'instance, abstraction faite de la véracité de leurs dires, martyres à accompagner, à soutenir ? Cela inclut-il les associations non déclarées de critiques littéraires d'Elutarga Karu ?

Qui, à ta place compensera le déficit fonctionnel temporaire de ta tête de Turc pour sa perte de qualité de vie, celle des joies usuelles, pour souffrances psychiques endurées, elle qui ne put aller chanter en play-back aux répétitions des Choralies de Vaison-la-Romaine ? Ça, ce n'est que le seuil du *pretium doloris*, prix de la douleur : continuons le combat (*Marchais et Krasucki dixerunt*) !

C'est qu'il y a aussi le préjudice esthétique temporaire, du fait des abondantes larmes abimant le fond de teint, à peler l'oignon en cuisine, entre '*Chevaliers de la Gnôle*' en dégustation de la '*Pelure d'Oignon*', le déficit fonctionnel incessant du fait de la douleur ressentie par la persécutée rien qu'à penser à toi, cette proie de ton sadisme, le préjudice d'agrément de ne plus pouvoir s'aérer en tous lieux, de crainte de te croiser, celui esthétique permanent dû au vieillissement précoce de son image physique altérée, maintenant qu'ayant atteint l'âge canonique sa seule reconversion professionnelle possible est d'entrer au service d'un ecclésiastique catholique ; or comme ceux-ci se font de plus en plus rares, l'avenir est sombre pour une potentielle bonne de curé.

Et alors ? Quid de l'indemnisation du préjudice d'affection de ses proches pour leur mélancolie à la savoir triste '*in sæcula sæculorum*' (... *asinus asinorum* ?), en résultat du désolant spectacle de la déchéance de la brave dame qui endure mille et une *souffrances* du fait des blessures morales, notamment l'angoisse... d'une imminente mort, sachant que ta souffre-douleur aurait pu survivre si secourue par toi à temps, l'eusses-tu voulu ? Quid de *celle* fondée sur sa rémission dans des conditions épouvantables, à t'avoir connu, toi son bourreau ? La chronologie est-elle respectée ? Qui évaluera le préjudice de retentissement sexuel du conjoint, induit par l'engourdissement, la torpeur, la prostration de la victime depuis que celle-ci se drapa du rôle de... harcelée psychique ?

Ah! que c'est dur la vie quand on eut le tort de te voir, toi le sputnik d'infortune du genre humain, l'indésirable fortuit compagnon de la vie de toutes les secrétaires de mairie de l'univers !

À la fin, tu te demandes si, vu les *articles 41-2 2°* et *6°* du C.P.P. tu ne seras pas dessaisi de ce qui te servit à commettre l'infraction d'envoi de mails (*ordinateur ? paluches tranchées façon charia ?*) à la jérémiante, sacro-sainte personnification du peuple de Şahindağ, si de toi ne sera pas exigé d'accomplir au profit de l'exclave française au Hatay, un travail non rémunéré pour une durée

maximale de 60 heures, dans un délai qui ne peut être supérieur à six mois (*un poème laudatif à la gloire de la Justice ? Ton Ursidé pote l'a déjà fait pour toi par anticipation aux Sous-sections 7.4 B et 7.4 D au Tome II du présent Ouvrage*) ? Que veut le peuple de plus pour apaiser sa vindicte ? : 'Mais qu'est-ce qu'elle me veut de plus cette mégère ? Mes couilles sur un plateau ?' aurait répondu Chirac.

12.1. D - Le chevalier du guet au grand cœur

La cloche sonne (*qui est le bedeau ?*) ; l'audition commence. Là, tu te fais avoir, n'ayant appris le Code de procédure pénale qu'après le rencard. Une prochaine fois, tel le corbac du fabuliste, on ne t'y prendra plus. Oui, mais une autre fois ! Rien ne compte de ce qui est dit entre le chevalier blanc et toi en dehors des questions et réponses tapuscrites au formalisme requis.

Tout ce que tu craches pour ta défense avant que le baraqué ne joue les dactylos, et que tu oublies de répéter quand, à la fin, comme si de rien n'était, il te demande si tu as quelque chose à ajouter... c'est du pipi de chat non servi au procureur qui forge sa religion sur la déclaration que tu signes (*avec ou sans croix*). In the bâb, mon pote ! Mieux que ça, tu meurs.

Après, tu piges ce pourquoi il jubile le costaud. Tu l'as aidé au mieux de tes efforts à réaliser son chiffre, à se faire bien noter (12.1.48), que de maréchal de camp, il soit directement promu général de gendarmerie, dans la foulée pour sa splendide, mémorable victoire salvatrice des institutions, qui-sait de l'Humanité contre l'esprit du mal... maréchal de France (12.1.49). Pas de fausse modestie pour le chef du couvert et du logis : À tout méritant, tout honneur, bien sûr !

Après, comme avant l'audition de l'enquête préliminaire, tu te replonges sérieusement dans la correspondance de mails entre le municipe et toi depuis le début de la situation conflictuelle.

Systématiquement, donc sans exception, les tiens font suite à un comportement, par inaction ou par action, y compris écrits de la secrétaire auto-auréolée du statut de victime de supposé harcèlement moral de ta part, ensuite promue plaignante au pénal, parce que tu refuses de t'en laisser conter. Dans ses mails, *a posteriori*, pour couvrir son inaction, la plaignante écrit t'avoir tenu en dû temps des propos voulus justificatifs : preuves à soi-même ! Ça elle adore.

Aurais-tu eu la présence d'esprit, la persévérance de réitérer tes dires dans la partie tapuscrite de l'audition, le chevalier au grand cœur eût été contraint de lire les mails, vérifier, car tu dois prouver tes affirmations en défense (12.1.50), comme la plaideuse en demande, sauf que... l'air du temps étant favorable à la 'brave dame', nul n'exige d'elle une preuve irréfragable pour instruire l'affaire. Le vraisemblable suffit à te rendre suspect (12.1.51). Mais, à l'instar des copains, tu es timoré, poule mouillée devant un baraqué. C'est ce sur quoi joua Barack Obama pour être élu, réélu.

Maintenant, pour démontrer ta thèse, il te faudrait ester au prétoire. Or toi, qui n'es pas Robin de Cour, tu laisses ça aux jeunots que la plaidoirie amuse, aux gogos qui, à leurs dépens, ne pouvant

(12.1.48) Code de procédure pénale, Article 19-1 : "La notation par le procureur général de l'officier de police judiciaire habilité est prise en compte pour toute décision d'avancement." ;

(12.1.49) Comme le gendarme Moncey (1754-1842) maréchal de France, héros de la défense de Paris en 1814 ;

(12.1.50) « *Reus in exceptione fit actor.* » : « Lorsque l'accusé soulève un point de défense, il lui appartient d'en faire la preuve. »

(12.1.51) « Le suspect est "la personne à l'égard de laquelle il existe des raisons plausibles de soupçonner qu'elle a commis ou tenté de commettre une infraction" (Code de procédure pénale, Article 61-1) ;

supporter de se faire moucher en privé, exigent de l'être en public, emplissant les fouilles des avocats à haut taux de glycémie, vu les tonnes de sucre d'honoraires ingurgités. Et, sais-tu le Droit qui sera dit au Tribunal, si tu y es attiré, ou si tu veux faire le malin à tenir à avoir raison ? « *Tout le monde il est beau, tout le monde il est gentil* (sauf toi) ». Si tu n'en conviens, le prévôt de la Grande Justice te fera pendre haut et court au gibet de...

Et toi qui pensais que le harcèlement, l'arbitraire guérilla, le harcèlement qu'ils disent outre-Manche, relevait d'agissements unilatéraux visant à nuire sans fondement, excluant réprobation d'attitude répréhensible (12.1.52). Tu penses trop ! Cours te faire écrouer chez les fous, sinon les terroristes, car c'est l'un ou l'autre que tu es... à semer le trouble au sein des braves gens !

Tu parles si l'armoire à glace a envie de s'immerger dans l'enquête préliminaire, ayant survolé le dossier ! C'est tant pis pour ta pomme ! Ça ne change pas la réalité historique, mais compte seule l'autre, l'hystérique, laquelle s'impose, car officielle, et là, mon pote, c'est '*clarinette*' : tu échouas ! Que veux-tu ? Au chevalier la procédure pénale dont il tire son solde mensuel, à toi l'écoute en v.o. de milliers d'heures de littérature étrangère dans les sous-bois parmi chiens, chats, gros et menu bétail, volatiles des cimes... ! À chacun son domaine de compétence ! La procédure, tu la laisses volontiers au maréchal, *the* spécialiste qui mérite ton aveugle confiance et qui, en professionnel très bien documenté, ne peut qu'avoir raison. Garde à vous ! Rompez !

De toi, abondent les réprimandes émises sans nul ménagement. Or l'agressivité de chaque partie en cause ne se différencie pas substantiellement, ni au premier abord, ni au second ras le bol (12.1.53). Pourquoi n'es-tu pas souple avec une femme ? Parce que tu es taré ! L'O.P.J. le croit-il ? Il a indubitablement raison. Toi, tu te contentes de penser que si les femmes – ce à juste titre – veulent l'égalité, elles ne sauraient en même temps demander à être mieux traitées que les hommes dans une querelle, où, *mordicus, libido imperandi* (12.1.54) elles tentent d'affirmer leur ego. L'égalité n'est pas la discrimination positive. Il y a un Secrétariat d'État à l'égalité des genres, actuellement incompetent pour fomenter, promouvoir la révolution de palais en alcôve.

Ce qu'observerait n'importe quel tiers objectif qui lirait ne serait-ce que le tout premier § des mails de chacun, c'est que la diva ne supporte pas, mais alors absolument pas du tout les reproches, lesquels sont pour elle, totalement immérités, à moins que ce ne soit une ordinaire ligne de défense de crainte de se faire catapulter la tige de noisetier, la règle de plomb sur les doigts par un imaginaire Père Fouettard, interne censeur du personnel de la Mairie : improbable !

(12.1.52-1) *Neminem laedit qui suo jure utitur* : « Ne saurait blesser autrui celui qui ne fait qu'user de son droit. » ; Tu as pour toi le droit de réponse ; la plaignante ne s'en prive pas, y compris intervenant lorsque non sollicitée ;

(12.1.52-2) *Vim vi repellere omnia jura legesque permittunt* : « Réprimer la violence par la violence est permis par tous les droits et toutes les lois. » Que cette violence soit physique, verbale, épistolaire dépend des circonstances ;

(12.1.53) *In pari causa turpitudinis cessat repetitio* : « À turpitude égale, nulle réclamation n'est recevable. » : lorsqu'un acte est illicite du fait des deux parties, aucune de celles-ci ne peut présenter de réclamation ;

(12.1.54-1) : « *Désir de commander* » ; dans la v.o. latine émerge l'impérieux désir, mais là ni drague (*mais dague*), ni madrague (*mais matraque*) ... à disposition d'Aphrodite dont, parmi les '*armes*' favorites, tu comptes les archiconnues rimes riches que sont '*larmes*' (12.1.54-2 à 12.1.54-4) et '*charme*' ;

(12.1.54-2) *Lacrimis struit insidias cum femina plorat* : « Lorsque la femme pleure, elle tend un piège avec ses larmes. » Dionysius Cato ;

(12.1.54-3) *Nihil lacrima citius arescit* : « Rien ne sèche plus vite qu'une larme. » *La Rhétorique à Herennius*, 2, 50. ;

(12.1.54-4) Curieux que les Romains aient compris (*pas si fous que ça !*), et, qu'après les grandes invasions, ce savoir ait à peu près totalement disparu chez les pros des enquêtes préliminaires de gendarmerie au Francaouistan !

En *Section 11.9* supra, dans la note de pied de page (11.2.6) ‘Des séquelles de traumatismes psychiques de chasseuses-cueilleuses’, est exposée une idée Ursidée, arguant qu’il en est ainsi, non seulement dans ce cas du cas du cas, mais de façon ubiquë, atemporelle, ce depuis la nuit des temps de la part des membres de la dualité féminine de *Sapientis*, tremblant pour soi et leur progéniture : à savoir, une femme qui n’a pas accompli sa révolution scientifique (*i.e. la plupart d’entre elles, celles non rôdées au raisonnement logique, celles qui – au volant – confondent encore la droite et la gauche*) est génétiquement incapable de penser autrement. À peu réfléchir, ça ressemble fort à une théorie machiste de plus, oui, mais à peu réfléchir, précises-tu.

Voici ce pourquoi, même si tu fais tienne la thèse de Caron de Beaumarchais dans ‘*Le Mariage de Figaro*’ « Sans la liberté de blâmer, il n’est point d’éloge flatteur », et qu’à l’instar du Plantigrade, tu pourrais te révéler être un tantinet satiriste à tes heures, le simple bon sens exige que le citoyen lambda, moyen, ordinaire, quelconque... (*toi ! accepte S.T.P. les Ursidées excuses !*) jamais, mais alors au grand jamais ne critique quoi que ce soit à l’encontre d’une secrétaire de mairie, surtout pas à elle qui personnifie le local peuple souverain, tout contestataire étant nécessairement hérétique à la collectivité. T’avais pas compris ça de ton propre chef ? Tomás de Torquemada, Joseph Staline... gardiens de l’orthodoxie du groupe l’avaient pigé. Bien fait pour ta poire (12.1.55) !

(12.1.55-1) Atalar sözünü tutmayanı yabana atarlar (12.1.55-2);

(12.1.55-2) « Si tu n’écoutes pas »

« Le dicton populaire, »

« Hors du groupe, ton pas »

« Te mène à la galère (12.10.55-3). » 4/20

(12.1.55-3) Celui qui ne fait pas cas du contenu du dicton populaire est rejeté hors du groupe ;

C’est sûr que ton style est susceptible d’être interprété comme méprisant, par exemple lorsque tu traites d’*incorrigible vaniteuse* un réceptacle ambulant ou assis, animé de la fameuse ‘*dignité humaine*’ (12.1.56), que tu affirmes ‘*Ils recrutent bas à la Mairie*’, au vu de l’orthographe indigne du niveau du B.E.P.C. d’il y a soixante ans. Le chevalier au cœur qui saigne te demande si tu as conscience d’abaisser la personne. Pour toi c’est un constat, non une dépréciation de la réalité, réponds-tu. Oui, mais à l’avenir, ces compliments tu les gardes pour toi (12.1.57), tu les mets là où ça te fait le plus plaisir, tu enfonces bien profond, et on n’en parle plus, on reste amis... si tu souhaites ne pas être sanctionné pour traiter les gens de chèvres et bouquetins bottés. Vrai que tu ne l’as point dit, ni écrit à la plaintive, même si rien ne t’interdit de le penser (12.1.58).

Donc, un autre jour, si la chance revient [*alors qu’elle est supposée ne frapper [à la porte] qu’une fois* (12.1.59)], puisque ce que tu dis ‘*off*’ compte pour du beurre, t’engouffrant dans le bureau de l’inquisiteur en charge de te cuisiner, tu t’écrouleras, t’agenouilleras devant le gonze, l’air contrit...

(12.1.56) La dignité humaine n’existe pas, pas plus que l’honneur, que quelque valeur morale que ce soit ! C’est l’une des myriades de réalités imaginaires collectives intersubjectives, des indispensables fictions unificatrices, imposant des liens à une immensurable communauté de *Sapientium*, hors desquelles ceux-ci ne sauraient vivre ensemble sans s’entretuer de façon pérenne (Cf. *supra* note 11.7.14-13) ; la ‘*dignité humaine individuelle*’ de l’*humanisme libéral* se superpose bien à la vanité de chacun, laquelle est un constat psychologique de bêtise de l’ego auto-déifié ; une fois reconnu que ces normes apodictiques sont du pipeau, toutes autant qu’elles sont, il faut néanmoins s’y raccrocher, les revendiquer pour soi, faire – *au moins* – semblant d’y adhérer, à défaut d’y croire... pour que la vie en sous-groupes, en groupes, à l’échelle planétaire voire, soit supportable pour soi, quitte à ce qu’elle le soit aussi pour autrui, en passant, comme un sous-produit de l’épanouissement du propre ego... dans le *deal* entre truands que sont, entre eux, les maupiteux humains ;

(12.1.57-1) *Cogitationis poenam nemo patitur* : « Nul ne peut être puni pour de simples pensées. » ;

(12.1.57-2) *De internis non judicat praetor* : « Le juge ne doit pas condamner pour de simples pensées. » ;

(12.1.58) Déclaration des Droits de l’Homme et du Citoyen. Article 5, extrait de la 2^{ème} phrase : ‘Tout ce qui n’est pas défendu par la Loi ne peut être empêché...’ ;

(12.1.59) “*Chance knocks but once*” ;

murmureras ‘*Pater peccavi* (12.1.60)’, avant de t’empresse de te rétracter en partie officielle en compétition du festival, au motif que, avant, tu n’avais fait qu’exercer tes vocalises.

À l’audition d’enquête préliminaire, surprise du chef du logis-maréchal-ferrant féru du Code de procédure pénale. Il le connaît par cœur, le récite en psalmodiant, son livre de chevet laissé dans la piaule du fait que manquent quelques pages annotées, arrachées... à force d’avoir été manipulées, et ça ne ferait pas beau dans le décor sur le bureau. Tu as du bol, ce sont celles qui auraient intéressé au plus près ta défense. Ça alors, quelle déveine pour les doutes !

Le colosse, Maciste et Zorro à la fois, l’estomac repu (12.1.61) te reçoit après la pause-déjeuner, déclenche le tir, tambour battant pour se tenir éveillé (*toi qui sors de ta sieste tu l’es, ça va, merci*), te distille ses questions, et, parti dans ses idées pas préconçues du tout, mais encore moins que ça, fait involontairement fi de l’article préliminaire (12.1.62) du Code de procédure pénale (C.P.P.) et dans la foulée... des *articles 31* (12.1.63), *39-3* (12.1.64-1) et *41* (12.1.64-2) du même excellent bouquin, joue à l’accusateur public Fouquier-Tinville à charge et encore à... charge, la décharge étant sise en aval à trois kilomètres : trop loin pour s’en occuper tout de suite. De toute façon, ça ne change rien au final, puisque, manifestement, tu es coupable. Ça se voit à l’œil nu, ça se sent à pleins poumons (12.1.65). À quoi bon perdre du temps pour les finesses du respect du contradictoire ?

C’est qu’il te connaît le chef du gîte, fée du logis. Deux ans plus tôt, tu l’avais tancé de son même ton péremptoire de naboduca envers toi, lui... te tempêtant une contre-vérité. Garderait-il un chien de sa chienne à ressortir à point nommé ? L’adage ‘*La vengeance est un plat qui se mange froid*’ serait-il pertinent ? Aurait-il un préjugé contre toi, lui l’impartial virtuel empereur de Şahindağ, héros qui revit nuit et jour les batailles de Champaubert, Montmirail ? Ton imagination est proluxe, mec, quand même pas au point de penser que le chef aurait voulu remettre les compteurs à zéro, comme dans le sketch de Coluche ‘*Nantes-Nice match nul 6-4*’, oh !

Il n’empêche que le maréchal de France et de Navarre te ressort (*lui, ne confondant pas l’imaginaire géographie née de ses surchauffés neurones et la vraie*) que tu lui avais confié (12.1.66) aux vœux du

(12.1.60) « *Mon père, j’ai péché.* » Amorce de la confession du rite de la sainte Église catholique romaine à Şahindağ ;
(12.1.61) À Şahindağ, après s’être longuement attablés entre bons camarades au mess des officiers et sous-officiers d’active, les nourritures terrestres pèsent ; celles célestes sont disponibles avec parcimonie seulement, faute de curés, pasteurs, mollahs, rabbins et autres activistes propagandistes de tout poil à temps plein des autres religions et dogmes en ‘isme’, tels que... chiisme, féminisme, séisme, idéalisme, irénisme, cyclisme, dandisme, mutisme... ;
(12.1.62) ‘I. - *La procédure pénale doit être équitable et contradictoire et préserver l’équilibre des droits des parties...*
III - *Toute personne suspectée ... est présumée innocente tant que sa culpabilité n’a pas été établie*’ ;
(12.1.63) C.P.P. Art. 31 : “*Le ministère public exerce l’action publique... / ... dans le respect du principe d’impartialité auquel il est tenu*” ; la doctrine la plus autorisée ajoute : “*Cette obligation d’impartialité rejoint celle d’assurer la loyauté de l’enquête qu’il dirige*” ; oui, mais il ne s’agit que de la doctrine la plus autorisée ; rien n’empêche l’officier de créer la sienne, qui, à défaut de tirer sa source au Droit romain, fera date pour les siècles, voire les millénaires à venir ; L’Ours de Soomaa, en présence de sa chienne, voire à l’instigation de celle-ci, s’est bien auto-déifié ; alors !
(12.1.64-1) C.P.P. Art. 39-3 (12.1.64-2) : “*Le procureur de la République [Lieutenant particulier assesseur criminel au Présidial (Cf. infra note 12.1.78-2), procureur fiscal (Cf. infra note 12.1.78-3)]... / ... veille à ce que les investigations tendent à la manifestation de la vérité et qu’elles soient accomplies à charge et à décharge, dans le respect des droits [de toutes les parties énumérées, incluant donc ceux de la personne suspectée]*” ; Puisque l’officier agit par délégation du lieu’, ce texte édicté est censé s’appliquer à la conduite requise du maréchal de camp du gîte et du couvert-chef par la Loi... vaguement !
(12.1.64-2) L’Article 41 du C.P.P. ajoute que le procureur de la République... « *dirige l’activité des [O.P.J. et A.P.J.] ...* » ;
(12.1.65) *Non bene olet qui semper bene olet* : « Il ne sent pas bon, celui qui sent toujours bon. » C’est-à-dire “Trop de perfection sent la tromperie.” Martial, *Épigrammes*, 2, 12, 4. ; Martial (40 – 104) tailla cette maxime pour toi, qui, comme Mickey Mouse, traverses les époques au seul coup reçu d’un choc sur le tétareau ; là le heurt a dû n’être qu’une caresse (*celle de ‘La Fessée’ de Brassens* ?), puisque l’on te voit encore déambuler dans le quartier ;

Maire... t'êtré échappé en courant... des foudres des autorités aéroportuaires d'Istanbul, sur le fil du rasoir de croupir au fin fond des amènes oubliettes turques pour réitérées cinglantes, publiques contestations de la déplorable organisation locale (*toi, notoire coutumier du fait*). Ah ! si tu es passé entre les mailles des filets seldjoukide, ottoman, kémaliste, toi menu fretin, tu as dû grandir depuis... et es bon pour sa poêle à frire. Maintenant qu'il t'a dans sa nasse, pas question de te laisser filer, toi qui prétends avoir déjà affronté une demi-douzaine de plaintes de ce type (12.1.67).

(12.1.66-1) Her gördüğünü dost sanıp ona sırrını söyleme (12.1.66-2);

(12.1.66-2) « N'expose pas, de suite, »

« Aux amicaux passants »

« Tes secrets qui s'ébruient ; »

« Ou c'est... futur glaçant (12.1.66-3). » 8/20

(12.1.66-3) Ne considère pas chacun que tu vois comme un ami, et ne lui confie pas ton secret ;

Ayant mis le grappin sur tous les délinquants gilets jaunes qui détruisirent les radars du paysage şahindağais, le maréchal (*nous voilà !*) s'occupe de toi ! Pour s'auto-convaincre (*traduire : pour ne pas se donner de l'importance*), il brandit la gravité de la faute à toi objurguée, démontre à répétition de par ses sagaces propos qu'il accorde plein crédit à la position de l'autoproclamée victime, très peu, ah ! vraiment très, très peu à tes dires : la règle sacro-sainte veut que la personne mise en cause n'ait pas de c.... au Q pour assumer ses faits et gestes, elle qui farouchement nie l'évidence.

Pour une sottise, critiquer le colosse fauconnier des cimes (12.1.68) de Şahindağ, en serait une plus grosse que tézigue. Ah, le savoir hexagonal de substitution au Code de procédure pénale, là où la rusticité (12.1.69) conduit à utiliser un seul ouvrage aux pages manquantes par brigade !

Pourquoi le maréchal fêru se soucierait-il des principes d'impartialité, de loyauté... (12.1.70) ? C'est qu'il est philosophe le gonze ! Il sait : ce sont des réalités imaginaires collectives intersubjectives inventées par *Sapiente* (Cf. *supra* note 11.7.14-13), des mythes, des étalons de valeurs fictives impossibles à pratiquer de manière continue, pérenne, ubiqué. Pourquoi s'en tiendrait-il à ces infantiles balivernes du Père Noël, se sachant, lui représentant de l'ordre, bien au-dessus de ces incongrues sornettes qui n'existent que dans la tête de ceux qui veulent y croire. Il a probablement raison te dis-tu. Il l'aurait à coup sûr s'il tartinait tout ça en latin. Et en turc ça donnerait quoi (12.1.71) ?

(12.1.66) Cf. *supra* traduction-adaptation de dicton turc ;

(12.1.67-1) *Pargere subjectis et debellare superbos* : « Épargner les faibles, abattre les superbes. » Virgile, l'*Énéide*, 6, 852.

(12.1.67-2) Avant cette plainte-ci, quatre instruites ou non pour allégués harcèlements psychiques sur le lieu de travail ou entre voisins, une pour diffamation rejetée sans ouvrir le dossier, une pour tentative d'étranglement, la plus marrante ; tu dois être une sacrée ordure à en croire tes admirateurs, quatre femmes et deux hommelettes !

(12.9.68-1) “ Une morale pour les aigles, une autre pour les pigeons ” Deuxième ouvrage d'Éric de Montgolfier, Michel LAFON, 2014, (ISBN 13 : 978-2-7499-2280-5) ;

(12.1.68-2) “Le chapeau de la cime est tombé dans l'abîme”, qu'ils enseignent avec leur moyen mnémotechnique au CNFPJ du Fort de Rosny pour maîtriser l'orthographe (12.1.68-3) ; Fini le port systématique du couvre-chef dans l'exercice de la protectrice fonction des personnes et des biens à Şahindağ ; la mode Kennedy est passée par là ;

(12.1.68-3) Centre national de formation de police judiciaire (12.1.68-4), qui propose à ses étudiants de retenir les vicissitudes de l'instruction de l'enquête préliminaire de l'*Affaire Grégory-Villemin* de Lépanges-sur-Vologne connue pour archétype d'impartiale procédure pénale, sans aucun, absolument aucun préjugé de la part des brigadiers ;

(12.1.68-4) Au su du programme, s'il est maîtrisé, la rémunération de départ des O.P.J. est basse, oui, mais si vraiment il est maîtrisé. En revanche, s'ils violent le C.P.P., alors le moindre € de solde qui leur est payé est excessif ;

(12.1.69) L'une des vertus prônées en gendarmerie, en complément du sens du service public et de la disponibilité ;

(12.1.70-1) “Le défaut d'impartialité d'un enquêteur peut constituer une cause de nullité de la procédure, à la condition que ce grief ait eu pour effet de porter atteinte au caractère équitable et contradictoire de la procédure ou de compromettre l'équilibre des droits des parties (Crim. 14 mai 2008, n° 08-80.483 P : RCS 2008. 631, obs. Giudicelli. AJ pénal 2008. 328, obs. Roussel)” ;

(12.1.70-2) Le principe légal d'impartialité est expressément édicté à l'article préliminaire du C.P.P., alinéa I ; celui de loyauté l'est implicitement et, depuis, consacré par la doctrine ; il est édicté au Code de déontologie de sa profession ;

(12.1.71-1) Eski köye yeni adet (12.10.71-2);
(12.10.71-2) « *Il ne faut pas changer* »
« *De vieilles habitudes ;* »
« *Un ancien préjugé* »
« *Demeure certitude* (12.10.71-3). » 12/20
(12.10.71-3) Vieux villages, nouvelles mœurs ; Une ancienne erreur a davantage d'adeptes qu'une vérité ;

Ce serait tellement mieux que chacun tentât d'être le plus objectif possible, te dis-tu. Erreur ! Là, bien des plaintes pour harcèlement moral ne verraient jamais le jour, les sous du contribuable n'encourageraient pas un O.P.J. à faire mumuse en dactylo échafaudant un roman sur des faits qu'il s'évertue à faire concorder avec le schéma truffé de préjugés du défenseur de la veuve et de l'orphelin, lui... s'obstinant à ne pas vouloir savoir si le modèle d'image d'Épinal est exempt des griefs allégués par la personne mise en cause, comme si le tableau était dépourvu de nuances.

Classique approche de qui ne se foule pas trop la rate à s'intéresser à l'immédiat environnement sociologique où évoluent les parties au cas d'espèce, notamment à celui de la clerc laissée bride abattue par un encadrement très relâché, propice à l'éclosion des mesquineries. L'O.P.J. gobe ce qu'il veut avaler (12.1.72). À ne se faire extrême violence, il prend pour parole d'évangile les dits des simulatrices, dissimulatrices *e tutte quante*, Ève étant actrice par évolution génétique défensive, les hommes eux crédules au jeu de rôles de la séduction. Et là, tu en es convaincu, il a absolument raison, vu le suprême degré de véracité historique des saints Évangiles, y compris ceux contestés, recalés aux premiers siècles de notre ère selon les obédiences des sous-sectes chrétiennes autopromues immortelles manifestations de l'éternelle Vérité, avant de sombrer, la plupart d'entre elles, sous les coups de boutoir de l'immense charité de celles ayant pris le dessus !

En Norvège, tu séjournas chez un retraité policier dont la bibliothèque d'analyse psychologique de la criminalité scandinave te fait conclure qu'il y a, heureusement, encore des professionnels qui, de pro, n'ont pas que le nom et l'uniformisé costard. Le maréchal du logis et du couvert qui enquêta sur ton cas est indéniablement un bon ; c'est... ben vrai ça (dixisset *Mère Denis*, il y a 40 ans) !

Tu éprouves une profonde commisération envers le bon géant qui te fait penser à la malformation cardiaque de Lilian Thuram détectée à la visite médicale au P.S.G. *en 2008*. Avec un cœur si gros apte à s'attendrir sur l'immensurable détresse humaine personnifiée en plaintive demanderesse à l'action contre toi, le gars souffre chaque fraction de seconde de sa vie comme le bon Rabbouni des quatre fables de Marc, Matthieu (*y a qu'un ch'veu sur sa tête*), Jean (*y a qu'une dent dans sa mâchoire*) et Luc (*les deux derniers, ensemble, ça anticipait déjà la France insoumise*).

“*Elle est gentille*” qu'il te dit en parlant de la plaignante. Comme si la moralisante opinion du mastodonte était requise ! Content de l'apprendre, même si tu ne sais bannir d'autres hypothèses, la bienveillance de la sœur étant à géométrie variable. Elle est empressée avec lui, car il est chef de la brigade de gendarmerie de Şahindağ, et qu'il en profite pour lui faire faire les photocopies des pièces des dossiers qu'il instruit, ce aux frais du contribuable du coin, toi qui banques avec les taxes locales dont tu n'es pas exonéré, sans que le budget du ministère n'assume les coûts induits faisant raquer Corses et Parigots (*têtes de veaux, Parisiens têtes de chiens*) pas moins que toi.

(12.1.71) Cf. *Supra* traduction-adaptation d'un dicton turc ;
(12.1.72) *Fere libenter homines id quod volunt credunt* : « Très volontiers, les hommes croient ce qu'ils veulent croire. » César, Commentaires sur la Guerre des Gaules, 3, 18. ;

Une employée subalterne, dans le monde entier, se plie en quatre pour satisfaire les honorables besoins (*tous ?*) des représentants de l'Ordre, ne serait-ce que pour en tirer un avantage induit le cas échéant, elle contre toi par exemple, toi qui ne veux pas te plier à ses litigieux procédés.

Et, pour ta gouverne... le galonné Monsieur Muscle de Şahindağ d'ajouter « *Si ç'a avait été avec moi, ça ne se serait pas passé comme ça.* ». À peine voilée la menace à effet rétroactif du gonze ! Tu penses qu'évidemment ça ne se serait pas passé comme ça avec lui, non point parce que tu aurais tremblé, pissé dans ton froc, voire plus sale et malodorant, rien qu'à constater la présence du beau gars, mais parce qu'une femme et un homme en situation conflictuelle avec autrui ne réagissent pas de la même façon, très, très loin s'en faut. Avec un homme même en colère, il est plus facile de trouver une sortie de crise... mutuellement acceptable qu'avec une femme tout sourire apparent. Le général-en-chef d'état-major *in spe* de la gendarmerie en bivouac à Şahindağ devrait retourner à l'école maternelle parfaire son éducation sociologique avant de chausser les brodequins d'acteur de comédie dans le rôle des Forces armées, penses-tu. Tu ne le lui dis pas, une baffe de maousse costaud étant vite balancée, or si peu prévue au Code de procédure pénale.

Stérile (12.1.73) fut l'affrontement avec le molosse sur la pose des crochets du cadre (*enserrant copie – sur papier Richard de Bas – de la Déclaration des Droits de l'Homme et du Citoyen*) que tu avais offert à la Mairie, Maire et Premier-Adjoint ayant choisi de le faire poser sous le buste de notre Marianne nationale, mais qui dix semaines après la décision était encore au placard, tout comme les jolies matriochki que tu avais données... La plaignante qui depuis huit mois n'avait plus droit à quelque cadeau que ce soit de ta part, ni à un sourire, ni à un salut non plus, alors que tu continuais à offrir tout ça à son entourage... ne voulut pas faire le moindre effort, demander à un ouvrier de la Mairie de prendre quelques minutes pour poser le cadre, ne voulant pas t'être indirectement agréable, la grandeur de la sultane passant avant l'intérêt du municipale. Le maréchal de France insista à te persuader (*réussit-il ?*) que ce n'était pas le rôle de la secrétaire de faire mettre en œuvre un ordre qui avait été donné devant toi par les deux premiers édiles, et compris par elle.

(12.1.73-1) İnat eşeğe yakışır (12.1.73-2);

(12.1.73-2) « Être obtus tient de l'âne ; »

« Il faut être constant, »

« Non point borné, insane, »

« Ou c'est fort inquiétant (12.10.73-3). » 16/20

(12.10.73-3) Être borné convient à un âne ; Les hommes doivent être décidés, mais pas bornés ;

Sainte Geneviève en mode malabar semble vouloir te convaincre avoir été, par toi, contraint(e) à participer à une comédie, une farce, dans le rôle de ton grondeur de jardin d'enfants. Il t'en blâme, bien que ce ne soit pas toi (*le mis en cause*) mais l'autre partie à s'être plainte. Soit !

En veux-tu tant que ça à la dolente, cas révélateur de tant de personnes semblables en France ? Chez nous, leur proportion est élevée, par rapport à ce que tu vis ailleurs, notamment des rives de la Baltique à celles de la mer Noire, là où de par leur expérience diverse de la nôtre, les peuples sont enclins à être philosophes face à l'adversité, sentent moins la pulsion d'affirmer l'égo individuel. La mémoire de l'oppression étrangère ici, l'ouvert islam Alévi là... y contribuent.

Tu ne hais, ni n'envisages de détester cette personne que tu méprises tout simplement, l'estimant stupide, envers qui tu éprouves une profonde, une abyssale considération, à lui tourner le dos et, au-delà d'elle, à ses homologues surtout de même genre, car la dualité masculine de *Sapientis* couve plus de bonne volonté en situation martiale, et la rancune y est davantage passagère, sauf chez truands et trublions casaquins flavescents du 7ème Jour biblique dans la rue. La haine naît

d'une déception, est revirement affectif ; le mépris constate l'immuable médiocrité de la cible du rejet.

Tu sais qu'une Tricoteuse, une gestapette ne vont au Bureau des Pleurs que si confortées par l'appui d'un paladin joli cœur ou timoré, tiraillé ou non entre factions. Si tu te laissais dévaler sur la mauvaise pente, tu te sentiras en veine d'en vouloir au chevalier du guet dont l'approche dans l'enquête préliminaire voguant vers la province des îles Loyauté fut cruciale dans ton obtention du diplôme à encadrer de Rappel à la Loi. C'est le gus que tu viserais d'abord. Oublie le mauvais songe qu'une autre goutte de gentiane ou de verveine sait dissiper avant qu'il ne naisse !

Dans le vif de l'action, tout est clair, tient des réciprocques incivilités... exclusives du pénal. À l'audition de l'enquête préliminaire ça se tamise, l'appréciation diffère selon le point de vue. Habituellement la partie plaignante et celle mise en cause présentent à leur avantage les faits connus d'elles seules ou de témoins manipulés. L'enquêteur, autorisé par l'article préliminaire du C.P.P. (*à date repoussée ad Kalendas graecas*) souvent épouse faits et cause de l'apparent '*underdog*'.

Tant qu'il en était à s'occuper de ton matricule, il aurait pu, voir dû se saisir d'office, lui le maréchal de France *in spe* au grand cœur, favori de sainte Geneviève patronne des gendarmes, et zieuter côté zoophilie contre toi qui portes pommes, carottes aux équidés, Biscrock, Dentastix, couenne de jambon, gras de viande et autres gâteries aux chiens des collines couronnant Şahindağ.

Si tu files des trucs sympas aux toutous que tu caresses, bises le museau des canassons, que tu es divorcé sans enfants, c'est que tu es ou pédéraste ou féminicide ou zoophile, soit les trois mon capitaine, sinon mon *maresciallo dei carabinieri*, c'est du pareil au même, vu de Sirius... c.q.f.d.

Et comme tu nourris mésanges, moineaux, queues-rousses, bergeronnettes... sur ta terrasse, c'est que tu as l'arrière-pensée de les sodomiser, aussi les coléoptères, pour parfaire le tableau. Si tu offres des cadeaux à droite à gauche dans la ville, c'est bien sûr dans le même but : amadouer, dominer les gens, pour mieux les entuber, au sens propre comme au figuré.

Tu prétends avoir une explication pour ta défense... mais elle ne tient pas la route. Le chevalier du guet l'écarterait d'un revers de manche retroussée, ce à juste titre. Tu aurais beau dire que tu préfères de loin la compagnie des animaux qui galopent vers toi à l'approche de ton Kangoo, plutôt que la plèbe, au Q de certains de ses spécimens volontiers tu pisserais, si l'envie t'en prenait. Partie remise ! Toi, empathie et/ou Asperger, sais avoir un caractère de chien, très gentil avec les gentils, et '*à pute, pute et demie*' avec les émules de la belliqueuse déesse Astarté (12.1.74).

Puisque tu confesses tout ça comme une évidence, t'autoflagelles, c'est nécessairement vrai, preuve parfaite d'irréfragable aveu : c'est toi la quintessence du pervers clergé de la sainte Église de Şahindağ, toi, l'*alter ego* du retentissant chirurgien de Jonzac aux deux cents victimes en cours de recensement. Il ne faut pas chercher ailleurs celui qui – non content d'abuser des juments à sabots – consterne, angoisse les jolies mamans des fillettes au portail de l'école primaire au coin de la rue. Tout droit aux assises de Şahindağ, toi salopard, tu n'y coupes pas !

Le magnanime maréchal de France veut connaître tes revenus, ta banque, pour que la Grande Justice appréhende vite tes biens à titre d'amende, d'indemnité au profit de l'autoproclamée victime.

(12.1.74) Cf *infra* note 12.2.1 de la Section 12.2 - La déesse Astarté ;

Que ne s'occupe-t-il préférentiellement de son '*cœur de métier*', e.g. l'examen balistique de tes mails, armes supposées du délit dont tu es suspecté, te dis-tu dans ta moustache ?

Pour finir l'audition, le chevalier si Miséricordieux (*Allah, hors divulgation du Coran ?*) demande si tu es décoré. Tu es tenté de lui répondre ce que tu penses des breloques et autres colifichets, toi qui connus les dessous de leur attribution à un petit potentat déshonneur des méritants. Ça ne t'incite pas à considérer ces attributs autrement qu'une rémunération en médaille en chocolat à effigie de la Madone pour services rendus à l'État, ce que les Amerloques rétribuent en dollars. Tu lui réponds que, par deux fois, tu fus major de promotion. Pour lui, ça ne vaut pas un pet de lapin, voire il n'y croit pas ; ce qui compte c'est la consécration par l'opinion publique, résultat d'intrigues d'antichambres ministérielles, d'occultes liens tissés à très grande échelle, spécificité de *Sapientis* sur tous les autres animaux depuis la nuit des temps.

Puis, le sens du devoir accompli, monsieur Muscle te congédie, t'accompagne vers la sortie, te serre la paluche, à défaut de te filer un coup de croquenot (12.1.75) au centre du derche... caméras cachées obligeant. Tu ne lui souhaites pas '*à la revoyure*' comme ils disent à la C.G.T., avances vers ton Kangoo tel un chat vers sa proie, enfiles ta ceinture de pilote d'essais humoristiques, évites de démarrer en trombe, de faire crisser les pneus... mais tu sens bien qu'à ton examen t'as été recalé, alors que les six fois d'avant au cours des vingt dernières années tu avais réussi, une ou deux fois haut la main. C'est que tu t'fais vieux, qu'il te faut raccrocher les crampons. Si tu cales à l'allumage, pour le permis c'est loupé. Va chez le concessionnaire de voitures réserver ton quadricycle léger ! Sage précaution utile à son heure... sans quoi sombre pour toi.

Peut-être qu'il te sera demandé de revenir prendre acte du résultat des courses, toi distingué à l'attribution des oscars de la critique judiciaire, avec honneur d'une prise d'empreintes à comparer à celles trainant sur les touches du clavier de ton ordinateur, peut-être bien ! Tu seras bon pour la photo de classe, aligné en tapisserie (*d'Aubusson ? Jean Lurçat ?*) entre criminels et délinquants extraits des geôles pour voir si la plaignante te reconnaît. Après, il vous sera posé à tous deux un bracelet antirapprochement, un collier anti fugue, pourquoi pas dans la foulée anti aboiements. Qui vivra verra ! Ils pensent à tout à la caserne de la brigade de gendarmerie de Şahindağ. Avec l'attirail, si le fin limier te cherche, il te trouve, contredisant ainsi le mot d'esprit de Louis Leprince-Ringuet (12.1.76) « *Des chercheurs qui cherchent, on en trouve ; des chercheurs qui trouvent, on en cherche encore* ». D'aucuns l'attribuent au grand Charles. Déjà il est tien ; tu peux le resservir.

Une fois chez toi, tu rêves... éveillé... de te refaire la main au match retour, car il y en aura un, connaissant et toi et les cibles de ta prose épistolaire et oratoire. Tu te souviens que même le champion de France perd une fois ou deux un match à domicile, admetts que tu mésestimas l'adversaire (12.1.77), toi jouant sur ce que tu crus être ta classe. Aussi, tu étudies le C.P.P., le Guide des Infractions et le Code Pénal à jour, outils de prédilection du promu maréchal de France.

(12.1.77-1) Düşmanın karınca ise sen onu fil zannet anlamı (12.1.77-2);

(12.1.77-2) « *Bien que ton ennemi* »

« *Ne soit qu'une fourmi,* »

« *Juge-le pachyderme* »

« *Et combats-le, dur, ferme !* (12.10.77-3). » 20/20

(12.10.77-3) Quand bien même ton ennemi ne serait-il qu'une fourmi, considère-le comme s'il était un éléphant ;

(12.1.75) Gros soulier ou grolle qu'ils disent aussi à Şahindağ ; Croque-notes chantait Brassens dans '*Princesse*' ;

(12.1.76) Génie français de haute volée du *XX^{ème} siècle* (1901-2000), que, plus jeune, le Plantigrade eut le plaisir d'écouter, sorte de Pico della Mirandola (1463-1494) de notre temps ;

(12.1.77) Cf. supra traduction-adaptation de dicton turc ;

Peut-être adresseras-tu copie de ton mémorandum à ton sparring-partner judiciaire, le chef du logis de la brigade de Şahindağ et à son boss, le Lieutenant particulier assesseur criminel au Présidial, procureur fiscal du quartier ? Sans aucun doute... si tu es plus con que bête, car les représentants du ministère public et leurs subalternes y compris maréchaux de France *in spe* ou s'étant déjà acheté le bâton dans les boutiques des colonnades du jardin du Palais Royal ne sont pas tous censés être aussi ouverts d'esprit que le collègue satiriste contemporain, l'émérite procureur général Éric de Montgolfier, lui que ton pote Vieil Ours apprécie et cite souvent.

(*2) Ton humour est acide / Envers le maréchal, / Au moins en apparence / À n'y approfondir.

(*2) Or, tu ne lui en veux / Pas vraiment plus que ça, / Sais qu'il s'en remettra / Sans te garder rancune / Excessive, au-delà / D'un accès de colère / En soi rentrée, du fait / Qu'il aura consulté / Ses pairs, sa hiérarchie, / Gens qui lui auront dit / De relativiser, / De réserver ses coups / De gueule et de bâton / Télescopique à ceux / Qui, vrais agitateurs / Eux, dûment le méritent / Au cœur d'échauffourées / Des manifestations, / Qu'il n'est pas infâmant / De se tromper de cible, / Une erreur est possible / Et souvent réparable / Entre civilisés, / Que le discours est libre / En dehors de l'outrage / Et la plume de même.

(*2) Il ne faut point confondre / Un litige privé / Dont les moindres tenants, / Tous les aboutissants / Se perpétuent abscons, / Si l'on n'est point dans l'œuf / À bien les observer / D'une part, et, de l'autre... / Un rétablissement / (~~De la peine de mort~~ / Oh ! cinq mots rayés nuls ! / Or), de l'Ordre public, / Où les manifestants / Sont de vrais émeutiers, / Brûlent la Préfecture, / Incendient les radars / Usent du bien d'autrui / Dans un esprit vandale.

(*2) Entre ce rigoriste / Aux idées arrêtées, / Parce que c'est coulant / De jouer au débonnaire, / Au redresseur de torts, / Au Zorro punitif... / Et la douce plaignante / Aux exquis méthodes / À Rome bien connues / Des latins philosophes, / Il est... canyons, abîmes / Écartant tout propos / De fusionner les deux.

(*2) L'accusatrice agit / Toute bride abattue, / N'a point de compte à rendre / Aux chefs qui jouent 'Relâche'. / Elle est une souris / Dont le chat est absent, / Bonhomme, accommodant / Paternel, indulgent.

(*2) Miss est dans l'emmental, / Y creuse galeries / Pour asseoir un pouvoir / Oncques laissé vacant, / Puis, de simple employée, / S'impose la vraie cheffe / Envers l'administré, / Commande à l'ouvrier / Pointant à Şahindağ / Au cœur du municipale, / Ou ne lui transmet pas / L'ordre que Maire, Adjoint / Devant toi lui donnèrent, / Et qu'il ne lui sied pas / De faire prospérer, / Parce qu'il te serait / Quelque peu favorable, / Engendrerait, qui sait, / D'indésirables liens / Faisant du contribuable / Un œil de surveillance, / Un loup dans le corral, / Empiétant, crois-le bien, / Sur son indépendance, / Et pour miss octroierait / De l'excès de boulot / Non-rétribué, déjà / Que depuis de long mois / Tu ne lui offris plus / Le moindre petit don, / Pâtisserie, bouteille / Alors qu'aux autres, si !

(*2) Bientôt, les procédures / Ajustées sur mesure / Aux besoins de l'envie / De faire le boulot / Tenu dérogatoire / Au contrat stipulé / Rejoignent le placard / Où tes matriochki, / Ton cadre... sont tassés.

(*) Le maréchal est homme / Aux défauts dits virils ; / Or aussi, à l'inverse / Il tient sa faculté / De se remettre en cause / Avant tout du cerveau / Masculin de celui / Dont la révolution / Scientifique accomplie / Remonte à ses études / Où rationalité / L'emporte sur envie / Des moins futées des femmes / En mal de s'affirmer / Pour se jucher en coqs / Sur tout ce qui les ronge / Et laissent leurs complexes / Au grand jour exploser, / Peu important dégâts / Causés à l'entourage, / Aux rebelles voyous / Ne reconnaissant pas / De supériorité / Naturelle du genre / Appelé le beau sexe / Au temps de Louis XIV.

(*2) Paragraphes en prose d'hexasyllabes en vers libres (*non rimés*), à prononcer en 'vers néo-classiques libérés' ;

(*2) Une page se tourne, / Or la vie continue : / D'un côté les médiocres / Aux petits avantages / Acquis de haute lutte / Ou par sounoiserie ; / De l'autre le bon Droit / Qui ne peut triompher / Sauf à vouloir peser / Sur le coléoptère / Avec un bulldozer : / Ivresse d'énergie / Pour maigre résultat / Qui, souvent, beau hasard, / Offre sur un plateau / La victoire au mesquin / N'assumant que le risque / Au final... de gagner.

12.1. E - Le lieu' (12.1.78) roi Salomon

“ On ne peut éternellement se contenter de regarder passer les cadavres sous les ponts (12.9.79) ”, qu'il se dit le lieu' de Şahindağ ; alors, pour se distraire, il lit le rapport d'enquête préliminaire te concernant, le clôt, pour partir en vacances... conscience satisfaite du travail accompli avant de se dorer la pilule sur une plage bondée de potentiels pigeons, faute d'aigles en vue (12.9.80).

Toi, tu ne te sens pas concerné par le délit qui t'est reproché. Ce n'est pas pour autant que problème il n'y aurait. Celui-ci n'est pas que les choses se soient passées ou non selon ce que la Loi prévoit, lorsqu'elle punit. Il est d'une autre nature, à savoir, si tu es attiré au prétoire, tu joues un match aux dés pipés, où tu as gros à perdre, pas grand-chose à gagner, car sur les dommages-intérêts pour procédure abusive de la part de la plaignante, ne compte pas !

En revanche, le lieu' [*quaestor parricidii* (12.1.81)], du fond du court (*perché haut sur l'estrade*) ne risque rien, rien du tout, pas un cent d'euro sur sa paie, si tu gagnes le match et déboutes sa thèse émise en appui de la supposée victime. Dans le privé, ça ne se passe pas comme ça ; celui qui sombre, échoue, naufrage... pointe la proue du navire chez Pôle Emploi, ou la quille !

Le match de la '*disputatio*' consiste pour le lieu' au secours de la plaignante, à faire cadrer l'apparence des faits avec le texte légal pour convaincre les magistrats du siège, et pour toi à démontrer qu'il n'en est rien. Tu ne risques pas ta vie, mais ton flouze, beaucoup d'oseille.

Peu chaut la réalité objective des faits. Seule compte celle imaginaire collective intersubjective admise ou non par les décideurs. C'est le triomphe de la fiction sur la réalité. Bravo le système !

C'est exactement ça. Tu peux être le pire des salauds et, avec un excellent avocat que tu ne piffres pas... t'en tirer sans une égratignure côté amende, taule, dommages-intérêts ; tu peux être innocent, les faits ne correspondant pas à ceux punis par les foudres de la loi, mal te défendre ou être mal défendu et morfler comme pas permis, parce que le lieu' persuade mieux que toi. Dans tous les cas... tu perds, car tu ne retrouveras jamais ta mise versée aux avocats, plus autres dépens et frais irrépétibles. Tu parles d'un cirque à gladiateurs, d'une arène le prétoire (12.1.81 Addendum) !

(12.1.78-1) Lieutenant particulier assesseur criminel au Présidial (12.1.78-2), procureur fiscal (12.1.78-3) ;

(12.1.78-2) Tribunal de Justice ; depuis 2019, on dit Tribunal judiciaire ; ça doit faire mieux !

(12.1.78-3) Fiscal, puisqu'il poursuit droits et profits pécuniaires de l'État (*français*) souverain de Şahindağ ; d'ailleurs, en Espagne le ministère public est officiellement dénommé '*La Fiscalía*' ou '*Ministerio Fiscal*' ;

(12.1.79) Titre du 3^{ème} ouvrage publié d'Éric de Montgolfier, Le Cherche Midi, 2017, (ISBN 17 : 978-2-7491-5382-7) ;

(12.1.80-1) “ Une morale pour les aigles, une autre pour les pigeons ” 2^{ème} ouvrage d'Éric de Montgolfier, Michel LAFON, 2014, (ISBN 13 : 978-2-7499-2280-5) ;

(12.1.80-2) *Dat veniam corvis, vexat censura columbas* : « La censure pardonne aux corbeaux et poursuit les colombes » Juvénal, *Satires*, 2, 63.

(12.1.81) Charge de magistrat des affaires criminelles dès Numa Pompilius [-754, (- 715 -673)] 2^{ème} roi de l'antique Rome ;

(*2) Paragraphes en prose d'hexasyllabes en vers libres (*non rimés*), à prononcer en '*vers néo-classiques libérés*' ;

Celui-ci est la lice du plurimillénaire rite solennel où est sacrifié dans les formes... le suspect d'hétérodoxie au groupe, à mettre publiquement au pas dans l'intérêt commun, avec apparence d'équité pour permettre au taureau de gagner une fois de temps à autre et qu'au restaurant des arènes, pour un soir '*los cojones del toro*' soient ceux du matador, pas les tiens, pas ceux du lieu? non plus, qui, le Plantigrade le répète... ne risque rien du tout, le père pénard.

Le plus souvent, le masque musèle la réalité. Le dogme '*form over substance*' (prééminence de l'apparence sur la réalité) des surdoués pigeant à rebours *I.A.S.* et *I.F.R.S.* (12.1.82) ou les ignorant... abreuve les adeptes des légendaires fictions-repères unissant sous-groupes, groupes, planète.

Parfois, apparence et réalité des faits se recoupent, se superposent. C'est mieux dans l'intérêt de la vérité, mais c'est le fruit de forces exogènes à celle-ci. Le constat est frustrant pour l'*Homini sapienti* visant à être rationnel, qu'inspirent les philosophes du Siècle des Lumières, souhaitant le succès de la vérité objective sur obscurantisme, chausse-trapes, mensonges et arguties. Hors exceptions, la vie est '*form over substance*'.

De là... ton éclat de rire interne sur les distinctions honorifiques devant lesquelles tu es censé devoir révérencieusement t'incliner, sachant '*Non vestimentum virum ornat, sed vir vestimentum*' « Ce n'est pas l'habit qui embellit l'homme, mais l'homme qui embellit l'habit. » (12.1.83).

(12.1.83-1) İnsan olduğu yeri şereflendirir (12.1.83-2);

(12.1.83-2) « Il est des gens qui croient »

« Que la fonction fait l'homme, »

« Ou le moine ou le roi ; »

« C'est tant pis pour leur pomme (12.1.83-3). » 4/12

(12.1.83-3) (Il convient que) l'homme honore son séjour de sa présence ; il doit glorifier sa fonction, pas l'inverse ;

Et, *last but not least*, ce qui prévaut pour les honneurs publics, s'applique, qui-sait, au rapport de la plaignante à sa fonction, vu ce que tu observas trois ans durant.

Souvent, les écrivains latins connurent mieux *Sapientem* que les juristes et législateurs du liturgique formalisme de notre contemporaine Justice qui, en système quasi-autoréférent (12.1.84), aspire surtout à pérenniser l'immémorial cérémonieux divertissement populaire du sacrifice du condamné au bien commun, actualisé à l'aune de l'Illuminisme du XVIII^{ème} siècle.

Ce n'est pas que tous les membres de la Justice soient dévoyés, très loin s'en faut, te dis-tu. Mais les dés sont pipés, si tu souhaites te défendre toi-même, tout seul comme un grand, pour ce que tu considères être une broutille à l'échelle de l'acuité des problèmes en société, pour ce sur quoi tu penses '*De minimis non curat prætor*' (12.1.85) : le système est pesant, onéreux.

(12.1.81 Addendum) Boileau : *Épître II, vers 25 à 28* : « N'imité point ces fous dont la sotte avarice / Va de ses revenus engraisser la justice ; / Qui toujours assignant, et toujours assignés, / Souvent demeurent gueux de vingt procès gagnés. » ; La numérotation de cette note de renvoi de pied de page est bizarre, certes ; mais ayant longuement fréquenté celle du Code Général de Impôts français, l'Ursidé qui n'en est pas à une surprise près en la matière... surenchérit à l'occasion ; Cette note fut ajoutée par l'Ours au contenu des Sections 12.1 à 12.3 après la 9^{ème} Édition du présent Ouvrage publiée le 20.09.2019 sur internet, plus les notes de pied de pages (*1) et (*2) non relatives au contenu, mais commentant exclusivement le style et la numérotation de la versification de ces trois Sections ; de la 10^{ème} à la 19^{ème} Édition, quelques corrections d'erreurs d'orthographe, de syntaxe ou de typographie ont été apportées, quelques mots, pas plus, ont été modifiés, non pour infléchir le sens, mais parce leur racine se retrouvait très proche dans la strophe, l'auteur attachant autant d'importance à la forme qu'au fond dans un écrit se voulant pertinent sur le sujet, humoristique, ironique ou féroce dans le style et rigoureux quant à la versification ; mais ces notes ajoutées décalèrent occasionnellement la pagination, évidemment ;

Tu ne peux pas lui en vouloir au lieu', car même s'il te met sous surveillance pendant six ans (12.10.86), tu sais ne pas être exempt de méchanceté, la plaignante elle non plus, comme *Sapiens* en général. La seule différence entre eux et toi, c'est qu'il y a déjà bien trente ans que (*en dehors de ton activité professionnelle, où appliquer ton hétérodoxe principe eût été immédiatement périlleux, voire, à brève échéance, fatal pour tes intérêts*) tu décidas de ne plus chercher à paraître meilleur que tu n'es, ne ressentant aucun excès de considération à l'encontre de celles et de ceux qui, mus par une incontrôlée agitation d'ego, tentent de péter plus haut que le sphincter de l'anus pour empester autrui, puis se comportent en saintes n'y touchent (12.10.87) et autres fourbes tirant leur étique et leurs puces des égouts depuis Mohenjo-Daro jusqu'à Şahindağ.

Non, tu ne saurais lui en vouloir, parce que tu ne te privas pas de moucher qui que ce soit, qui, non représentant de la Force publique (12.1.88) tente de s'imposer à toi, elle et lui, comme au water-polo la tête de l'adversaire sous l'eau, sinon les coups de lattes sous la mêlée, là où ça ne fait pas le plus grand bien au talonneur d'en face. Tu ne te fais pas pincer chaque fois que ton style est cassant. Pisseuses, pleurnicheurs, délateurs et autres plaignantes abusives ne vont pas, à tous les coups, larmoyer au Bureau des Pleurs expliquer que tu tiens à ce qu'elles et eux sentent ton hostilité. Tu fais comme quand tu chopes une amende de contravention au Code de la route : tu te dis que le tarif est supportable ramené à chaque fois où tu ne t'es pas fait gauler. Tu penses être moins vil que bien du monde, que tu conduis moins mal que trop d'emmerderesses et emmerdeurs. Tu sais tout ça, pour observer *Sapientem*, dont toi-même chaque jour, et qu'il ne faut pas être jusque-boutiste. Quant à tes révoltes à l'injustice d'être traité de façon inéquitable par rapport à autrui, tu pries Vieil Ours de les sublimer en satires qui feront passer à la postérité... celles et ceux qui le méritent pour leurs coups de gueule ou en loucedé, certainement pas moindres que tes excès réputés pendables.

Vu la prééminence de l'apparence sur la réalité, il est invraisemblable qu'une secrétaire de mairie casse les c... de l'administré. Pis qu'incroyable, c'est impossible. Jamais, dans aucun pays, surtout pas en France, donc ni à Şahindağ, l'Administration n'est – ni de près ni de loin – arrogante, subreptice envers le contribuable qui la paie. Sinon ça se saurait. L'étrange, l'inouï doivent donc être écartés. Dans les polars chaque hypothèse est analysée, les plus ou moins rocambolesques, les quasi-évidentes, avant d'arrêter l'enquête. Au monde réel, on écarte d'abord ce qui n'est pas conforme aux préjugés (12.1.89). Et... on en reste là.

Le lieu', rouage expérimenté du prétoire s'il n'est plus tout jeune... en a vu plus d'une et ne s'en laisse pas conter aussi facilement. Le film en noir et blanc qui lui est transmis ne semble pas exempt de sombres nuances : Pour lui, ce n'est (*peut-être*) pas si clair que ça (12.1.90) ; il a (*va savoir !*) un doute sur le rôle de chacun des acteurs, même si tu n'as pas eu l'intelligence de rappeler dans la partie tapuscrite de l'enquête que tes mails firent tous, sans exception, référence à un précédent

(12.1.82) International Accounting Standards (*Standards comptables internationaux*) ; International Financial Reporting Standards (*Standards internationaux de report des données financières*) ;

(12.1.83) Confer *supra* dicton turc versifié ;

(12.1.84) Quoique ses membres revendiquent une noble finalité, et que d'aucuns parmi eux soient fondés à le croire ;

(12.1.85) 'Le juge ne s'occupe pas des litiges mineurs' ;

(12.1.86) Louanges au Très-Miséricordieux, à la taubiresque gardienne d'Esso, à ses complexées affidées de la moralisante Senestre et à leurs chevaliers-servants ne voulant pas dépareiller de leurs égéries... d'avoir fait allonger le ~~pastis à l'eau~~ (*4 ou 5 mots rayés nuls*) le délai de la prescription extinctive des délits pénaux ordinaires de trois à six ans !

(12.1.87) L'orthographe officielle diffère ; celle de l'Ursidé cadre avec l'étymologie et le choix de Rabelais (*Gargantua*, XXV, 129, éd. R. Calder, p. 173) ;

(12.1.88) Si celui-ci est auteur d'une faute détachable de l'exercice de ses fonctions, tu ne le ménages certainement pas non plus ; le chef de l'équipe des pandores de Şahindağ en sait quelque chose ; depuis deux ans, il n'attendait que l'occasion de se refaire la main à tes dépens ; toi, via le Plantigrade, tu uses de ton droit d'adéquate réplique ;

(12.1.89) *Praesumptio sumitur de eo quod plerumque fit* : « Une présomption se tire de ce qui survient le plus souvent. » ;

(12.1.90) *Non liquet* : « Ce n'est pas clair. » ; adage de Droit indiquant qu'il y a doute quant au jugement de l'affaire ;

comportement par action ou omission de la secrétaire, ce qui ne caractérise pas le harcèlement moral, mais le droit de réponse à l'action ou à l'inaction. Après, que soit censurée ton intensité stylistique te laisse à penser que le lieu' est critique littéraire, qu'il a de saines lectures. Mais c'est faux ! Il ne lit pas les pièces jointes, mais le seul rapport d'enquête préliminaire dont ta déclaration omit de répéter le principal dit peu avant.

Vu que le doute est censé devoir profiter à la personne suspectée (12.1.91), mais que le soupçon de l'expression réitérée de ta méchanceté apparaît fondé pour le lieu', alors, sans trop se mouiller le front de sueur, ni le maillot, déjà ôté pour cause de canicule, le roi Salomon de Şahindağ, tranche la poire en deux, après l'avoir pelée, te balance épluchures et trognon avec un Rappel à la Loi (12.1.92), lui, se bâfrant la pulpe du fruit du poirier. Eût-ce été une huître ! Selon La Fontaine : une moitié de coque pour toi, l'autre pour N.D. des autoproclamées Affligées. Tous contents.

Le Rappel à la Loi est un avertissement que tu vas pouvoir encadrer dans ta salle des trophées... si tu es maso. Ça, c'est la bonne nouvelle. Il ne figure pas à ton casier judiciaire (12.1.92), mais il est centralisé au Traitement des Antécédents du for de Şahindağ visible six ans par les brigadiers.

Or, Janus a deux faces. Sur l'autre, le Rappel à la Loi est l'outil officiel du lieu' signifiant qu'*'il'* t'est reproché un tort au visa de la Loi, sans préciser '*qui*' réprimande. À défaut d'ouverture d'instance, ça ne saurait être le Tribunal pénal international non sollicité, ni le local... fondé à statuer sur ton sort. Le texte du parquet de Şahindağ est formulé de façon sciemment floue, susceptible de diverses interprétations contradictoires, sauf pour les férus de Droit, ce qui n'est pas le cas de tous les justiciables. Il a vocation à te faire croire à un roulement d'yeux blancs du commissaire politique bolchevik en colère contre tes agissements. Ça, c'est la mauvaise nouvelle.

Si tes méninges te permettent de piger, alors au vu d'un examen non approfondi fondé sur l'enquête partielle, déloyale, plusieurs articles du C.P.P. violés par le chevalier du guet (12.1.93), le décideur '*il vous est*' de derrière les fagots s'estime en droit de te blâmer. À toi est interdit de passer un savon à la plaignante, quand elle pratique l'obstruction, te ment sur un gloussement d'arrogante imbue de sa fonction. S'il a pondu ce chef-d'œuvre, le décideur ayant tiré le Rappel de la panoplie pour t'*'instruire'*... ne peut qu'avoir raison, lui champion du monde de l'équité.

Tu acceptes avec enthousiasme que la cécité partielle envers toi d'un des rouages de la Justice te soit octroyée en faveur, peut-être parce que tu es trop vieux, trop con pour mériter le classement sans suite pur et simple pour défaut d'adéquation entre les faits et le Droit, sans dénaturation des deux. Tu te dis, c'est à Ankara, Moscou, Pékin que les tchinovniks de l'ex Justice tsariste devraient exercer. Qu'ils exigent un ascensionnel transfert en l'un de ces hauts lieux d'impartialité ! Tes félicitations par anticipation volent à eux... de clocher en clocher ?

Maintenant, tu es en bonne compagnie avec les voleurs et la Trierweiler. Quel honneur ! L'ex première jument du monarque républicain *François IV* avait giflé un candidat d'opposition en verve de raillerie. Toi, tu n'as eu aucun geste déplacé envers la plaignante, sauf à retenir valoir au pair d'une torgnole tes mails portant remontrances, objurgations cuisantes ou ironiques.

Tu remercies le lieu' pour ta promotion au sein des délinquants avérés dans les faits, auxquels, avec sourire, dans sa grande commisération, la Justice tend l'éponge imbibée de vinaigre. Dire que tu aimes la compagnie évoquée, *le lavement* de mains du préfet de Judée mieux que *celui* (le préfet ?) de ta tuyauterie avant la coloscopie, c'est être à court de verbes, adverbes, qualificatifs...

(12.1.91) *In dubio pro reo* : « Le doute profite à l'accusé. » ;

(12.1.92) [Le rappel à la loi, mesure "*prise par une autorité de poursuite, n'établit pas la culpabilité de la personne suspectée ou poursuivie*" ; cette décision n'implique pas la constitution d'un délit... (Cassation criminelle, 6 décembre 2011, n°11-80.419, P. N° 245)] ;

(12.1.93) Notamment articles... préliminaire, 31 et 39-3 Cf. *supra* sous-section 12.1. D - Le Chevalier du guet au grand cœur ;

Tu pries le pote Vieil Ours de faire un rappel au bon sens. Tu penses que tes mails étaient une réponse adaptée à l'attitude de la plaignante. L'escogriffe admonesté croyait que jouer à Robin des Bois en était une appropriée à son cas. La Trierweiler s'entraînait au badminton, voulait attraper la mouche qui avait piqué son contradicteur. Quant au lieu' qui se donna la peine de te faire tapuscire une bafouille par le malabar chevalier du guet, puis referma ton dossier en tournant la page avant d'y revenir, si l'humeur l'en prend (12.1.94), c'était de sa part le bon geste pour mieux profiter sans souci de sa visite à l'éponyme château de *Frédéric II* de Prusse à Postdam, à défaut de se dorer sur la plage, comme il en avait eu l'intention de prime abord.

Avec cet avertissement, tu es paré pour le futur (12.1.95). Un homme averti étant supposé en valoir deux, tu peux chaleureusement remercier le lieu', lui faire un bisou sur le nez, s'il t'en supplie, comme sur le museau de ton palefroi préféré, toi prémuni (12.1.96) pour six ans (*moins que la durée de l'ostracisme chez les Grecs antiques, chez lesquels tu peux aller te faire voir*).

Dorénavant, jusqu'à ton retour à meilleure fortune, tu seras prudent au point d'éviter toute mauvaise rencontre, ne te souilleras plus les brailles en urinant (12.1.97).

Autant dire que d'un mal peut naître un bien '*Ex malo bonum*' (12.1.98 à 12.1.100).

(12.1.99-1) Deliden al uslu haberi (12.1.99-2);

(12.1.99-2) « *Quelquefois, de la sotte* »

« *Un conseil avisé* »

« *Conquerrait Aristote...* »

« *À l'emparadiser* (12.1.99-3). » 8/12

(12.1.99-3) Prends les meilleures nouvelles chez le fou ;

(12.1.100-1) Deli bile akılıya akıl öğretir (12.1.100-2);

(12.1.100-2) « *Même une sotte peut* »

« *Suggérer quelque chose* »

« *À l'érudit pompeux* »

« *Qui, sur lauriers, repose* (12.1.100-3). » 12/12

(12.1.100-3) Même un sot peut enseigner quelque chose à un sage ;

Soudain, te reviennent à l'esprit les *articles 31* (Cf. *supra* note 12.1.63) et 39-3 (Cf. *supra* note 12.1.64) du Code de procédure pénale énonçant expressément que le ministère public « dirige l'enquête » (*Art. 31*) et qu' « il veille à ce que les investigations tendent... à charge et à décharge ». Le magistrat vérifia-t-il l'équité du maréchal de camp, chevalier du guet qui dépend de lui, ainsi que la Loi l'y oblige ?

La confiance n'exclut pas le contrôle apprend-on dans le privé. Pourquoi dans le public devrait-il en être différemment ? Léger, superficiel l'assesseur criminel du Présidial, si le tchinovnik de haut rang de l'ex administration tsariste mis à disposition de la République française dans la juridiction de Şahindağ n'exécute pas la procédure de contrôler le boulot de l'un de ses subalternes.

(12.1.94) '*Une décision de classement sans suite d'un parquet n'a pas valeur de jugement définitif*' (Cass. crim. 2 avr.2014, n° 13-80.874, P. n° 101) ; '*Elle ne tranche pas sur le fond et ne met pas un terme à l'action publique*' (CJUE 22 déc. 2008, Turansky, aff. C-491/07) ;

(12.1.95) *Lex moneat priusquam feriat* ou *Moneat lex priusquam feriat* : « Que la Loi avertisse avant de frapper ! »

(12.1.96) *Praemunitus praemunitus* ; « Celui qui est prévenu est prémuni » : « Un homme averti en vaut deux. » ;

(12.1.97) *Vir prudens non contra ventum mingit* : « Un homme prudent ne pisse pas contre le vent. » ;

(12.1.98) : « *Du mal peut naître un bien.* » d'Augustin évêque d'Hippone, *Sermon LXI*. ; De Sénèque, *Lettres à Lucilius* 87, 22, nous vient l'expression opposée : *Bonum ex malo non fit* : « D'un mal ne peut naître un bien. » ;

Peut-être avait-il la tête à ses proches congés ? Là, peu te chaut, vu que c'est ton intérêt qui t'importe, pas le confort de l'astronaute sur ou dans la lune. Il devrait se reconverter postier, dis-tu, si la fonction le déresponsabilise après s'être fié à l'opinion d'autrui. Pour transmettre les courriers sans vérifier si leur contenu cadre avec la réalité, point n'est besoin de sortir major de promotion de l'École Nationale de la Magistrature, sais-tu. En aurais-tu marre de ces seigneurs qui, selon toi, par négligence te nient le droit à une correcte justice, eux haut... perchés ? Pour toi, le pendable cerveau du dysfonctionnement est toujours le chef, lorsque son subordonné commet une faute non détachable de l'exercice de sa fonction. Ainsi, tout le bien que tu exprimes sur le maréchal-ferrant féru des logis, c'est à la puissance² que tu le ressers à son distrait boss, pas étourdi pour encaisser sa paie, tu supposes, et sa prime de congés, le cas échéant.

Stop ! Arrête ton char ! Ça doit être marrant de hurler comme l'abusives jérémiante ou comme un putois (*c'est kif-kif*), mais c'est mieux de réfléchir avant de vouer le lieu⁷ aux gémonies.

Le magistrat ne peut vérifier que par sondage la besogne de ses subalternes, sauf si tu lui fais part des griefs que tu imputes à l'enquêteur en présentant plus qu'un commencement de preuve de tes dires. Aie l'empathie de te mettre à sa place, toi qui en réclames à ton égard !

D'accord ! Le point est accordé, dis-tu. L'enjeu vaut-il la chandelle de tout faire *'récapépéter depuis le Bédu'* à ce stade prématuré de la procédure ? Si tu es attiré à l'instance, sûr que tu dérouleras ton argumentation en conclusions écrites... et orales quand tu auras le crachoir. D'ici là, pionce !

Au prétoire, non seulement ça vaudra le coup et le coût du déplacement ; ce sera même nécessaire, sinon tu te feras rétamer sans avoir combattu. Mais maintenant ? Raymond Barre est supposé avoir soutenu : « *À trop vouloir prouver, on prouve le contraire* », lui qui aimait le Crédit suisse plus que petit suisse, emmental à trous, Vacherin Mont-d'or réunis. N'en fais pas tout un fromage ! Tu n'as pas été mis en examen, alors qu'Éric de Montgolfier, Chirac, Sarkozy... l'ont été, eux !

Du Rappel à la Loi, vu *'la raison de la loi ou intention du législateur (12.1.101)'* tu devrais retenir le positif, à savoir, le 2^{ème} principe de Droit de l'empereur d'Orient Justinien I^{er} « Ne pas faire de tort à autrui » (*alterum non laedere*), donc ne pas être méchant, quoique, quoique, dans la foulée, le 3^{ème} principe prévoit « Donner à chacun ce qui lui revient » [*suum cuique tribuere (12.1.102)*]. Ça, ça ouvre d'intéressantes perspectives, puisqu'il t'est enjoint de restituer sans avarice la monnaie de la pièce. Donc, à la méchanceté reçue, la morale du Rabbouni de tendre l'autre joue... n'est pas à l'ordre du jour, vu cette source du Droit pourtant très orthodoxe à Byzance.

Encore un mot, un tout dernier. Si les imprévisibles circonstances de la vie t'amenaient à assumer, ne fût-ce qu'incidemment le ministère public, autorité investie de la défense de l'intérêt de la collectivité, alors à réception d'une plainte, surtout de la part d'une femme, tu suivrais la règle de Bernard Gui (12.1.103) dans son Manuel de l'Inquisiteur *'Practica Inquisitionis hæreticæ pravitatis'* à savoir :

- La première personne que tu suspecterais serait celle qui dépose plainte ;
- Après seulement tu te dirais : *'Pas de fumée sans feu'* et gratterais du côté de celle mise en cause ;

(12.1.101) *"ratio legis"* ;

(12.1.102) *Juris praecepta sunt haec : honeste vivere, alterum non laedere, suum cuique tribuere* « Les principes fondamentaux du Droit sont les suivants : vivre honnêtement, ne pas faire de tort à autrui, donner à chacun ce qui lui revient » ;

(12.1.103) (1261-1331) Inquisiteur de l'hérésie en Languedoc ;

Alors, tu analyserais les faits, sachant que *In pari causa turpitudinis cessat repetitio* : « À turpitude égale, nulle réclamation n'est recevable (Cf. [supra note 12.1.53](#)). », histoire de vérifier si dans l'espèce à toi soumise, la méchanceté présentée unilatérale ne relèverait pas d'une réalité où les torts sont partagés, en réciproques incivilités du Droit civil, les faits cadrant insuffisamment avec la Loi punitive, sauf à les tordre un peu, beaucoup... Tu n'instruirais qu'en cas de préjudice avéré subi par une partie n'ayant pas causé, entretenu, allègrement animé le litige. Là, s'il n'apparaît pas que la plaignante a raison selon la Loi pénale, tu rappelleras éventuellement aux deux parties : « *Tout ce qui n'est pas illicite n'est pas pour autant convenable* ([12.1.104](#)) », pointant la différence entre Loi et morale du moment, mais sans trop en faire, vu ce que tu penses des personnes qui font de la bonne morale... au visa de la page 129 de 'Le Devoir de Déplaire' plusieurs fois citée dans 'La Griffes de l'Ours de Spoomaa'... et des variations du thème dans ledit Ursidé e-book (Cf. [note récapitulative 7.2.115](#) au Tome II).

12.1. F - Qui donc est corrompu ?

Le Maire de Şahindağ est gentil, âgé, coulant. La secrétaire prend ses aises. Vu ta formation, ta pratique, tu es enclin à suspecter d'abord l'incompétence, mais aussi l'indélicatesse des gens lorsque les choses ne sont pas ainsi qu'elles devraient être. C'est ce pourquoi tu avais balancé au secrétariat un mail cinglant envisageant un éventail d'hypothèses ([12.1.105](#)) d'indue appropriation privée d'un bien de la Commune, sans citer noms, fonctions... dans l'exposé à horizons multiples. La récipiendaire s'offusqua, déposa plainte. Tantôt la diffamation, tantôt la calomnie ne sont pas retenues aux Chialoires de la République qui rabattent les plaignantes sur le classique en vogue : le harcèlement moral : ça rapporte davantage. À l'enquête préliminaire ton front se ride.

En effet, tu découvres le pot-aux-roses du dossier de photocopies de mails triés sur le volet par la plaignante, te doutes que la procédure des avantages supplémentaires à la rémunération de la secrétaire n'a pas été suivie. Tu te rencardes là où il faut, sans ébruiter tes recherches : c'est le Conseil municipal qui décide et ses délibérations sont publiées. Comme tu n'as rien trouvé de tel sur internet quant aux délibérations du Conseil sur le sujet... ton doute se confirme, ce d'autant plus que d'autres communes t'ont informé suivre la procédure officielle française publiée.

Tu avais envoyé deux e-mails au chevalier du guet au grand cœur, exprimant qu'il y a quelque chose de profondément inique à engager une procédure avec le seul risque de gagner ([12.1.106](#)).

Au programme d'épreuves de l'examen prévu pour devenir gendarme ou policier O.P.J., tu le sais pour l'avoir lu, dans la rubrique 'Droit pénal spécial' figurent 'Les détournements' : excellente lecture,

([12.1.104](#)) *Non omne quod licet honestum est ;*

([12.1.105](#)) Confer *supra* note ([11.7.14-9-2](#)) subdivision de la note ([11.7.14](#)) - Homo Deus en Section 11.9 - Notes renvoyées in fine de l'Essai n° 11 - Variations sur un thème de Yuval Noah Harari ;

([12.1.106-1](#)) « Il m'apparaîtrait beaucoup plus équitable que la contribution de la plaignante consistât à rembourser, de sa poche, à la Mairie le coût de la masse de photocopies constituées à titre privatif aux frais de la Mairie, donc des administrés, ainsi que les heures passées au bureau pour préparer et suivre son dépôt de plainte, quitte à ce que je sois ultérieurement condamné en Justice à lui rembourser de tels frais si je succombe à l'action et à l'instance. » ;

([12.1.106-2](#)) « Ça me rappelle ce qu'écrivit le collègue satiriste Eric de Montgolfier, émérite Procureur Général de Bourges, lorsqu'il exposait le cas des loteries truquées en sa faveur à Nice (ce qu'il fuyait), dans son 'Document' "Le Devoir de Déplaire", publié chez LAFON. Peut-être estimerez-vous ne pas avoir à intervenir sur ce point. C'est votre droit, Monsieur le Maréchal des Logis-Chef. Mais moi, je considère de mon devoir de soulever publiquement la question en tant qu'administré. Nul doute, vraiment nul doute qu'une telle démarche sera vue par la plaignante comme un surcroît de harcèlement moral. Et alors ? Est-ce une raison pour moi de renoncer ? J'ajouterai même que dans le groupe dont j'étais mandataire social et D.A.J.F., le fait de ne pas rembourser spontanément des frais supportés par l'employeur au profit du salarié aurait motivé une procédure de licenciement. Peut-être qu'une solution consensuelle serait qu'elle remboursât désormais un peu tardivement, sur la base d'un barème convenu avec le Conseil municipal à l'occasion d'une délibération. Je m'imagine bien, quelle que soit la suite donnée à la procédure, soulever ce point à l'automne » ;

un peu aride quand on n'a pas trop envie de s'y plonger, et comme ta prose ne semble pas avoir eu l'heur d'émouvoir le maréchal de France et de Navarre, c'est comme si tu avais pissé dans un violon pour faire de la musique. « *Occupe-toi de tes oignons !* » que son silence signifie.

La fonction publique territoriale est... la fonction publique (*tautologie qu'un âne, aussi ton pote Vieil Ours captent*). S'y applique, tant à Şahindağ que dans le reste de la République française, en Métropole, sur les Trois-Îlets de la Martinique, les îlots, îles, archipels épars et Territoires plus ou moins éloignés du 5 Quai de l'Horloge à Paris, le même article 432-15 du Code pénal français qui punit de dix ans d'emprisonnement et d'une amende d'un million d'euros le fait par un subordonné d'une personne (*physique ou morale est sous-entendu, ça va sans dire, mieux en le rappelant*) dépositaire de l'autorité publique (*donc la Municipalité de Şahindağ*) de détourner ou soustraire tout objet qui lui a été remis en raison de ses fonctions ou de sa mission.

Ça vise les stères de photocopies (*la forêt amazonienne avant que Bolsonaro ne la laissât réduire à steppe à cangaçeiros*) utilisées par la jérémiante martyre ayant constitué le dossier de la plainte pleinement justifiée (*au moins selon le synode des bienveillantes Şahindağaises bécasses, pies, autres femelles corvidés jaspineuses en spontané soutien*), l'entier contenu vidé de la Pièce d'eau des Suisses (*de Versailles*) remplie à ras bord d'encre (*noire comme tes desseins*) des cartouches, les Yottawatts d'électricité nécessaires à actionner la presse offset réservée aux seules activités officielles de la Mairie (*les officieuses se font à la lithographie dont la pierre calcaire au grenier ne demande qu'à reprendre du service*), l'indéfini multiple des 35 heures Aubry de la stakhanoviste du boulot, réfléchissant (*devant sa psyché ?*) comment et à quel point te faire ternir en public.

Il n'y est pas allé de main morte le législateur, d'autant plus qu'il a expressément prévu que la tentative est identiquement punissable. Si pour justifier le bien-fondé d'un dépôt de plainte, il est naturel, chez les victimes vraies et chez celles autoproclamées, de consulter le toubib, pour les secondes y larmoyer pour tirer une grosse prescription de jours d'I.T.T. [*surtout si on est un peu cossard(e)*], qu'est-ce que ça doit être à recevoir sur la tronche le marteau à manche court, le 'Mjollnir' de Thor quand cet irascible Dieu du Tonnerre se fait et juge et bourreau ! Un million d'euros ! pour une telle somme, tu serais contraint de mettre en vente la Mairie, la gendarmerie, le Palais de Justice, la Préfecture de Şahindağ, qu'il et elles t'appartiennent ou non. Tu n'es pas à ça près, s'il s'agit de payer tes dettes : tu les honores toutes, sans rechigner.

Tu t'en doutes, si, au scriptorium du Bureau des cuisiné(e)s, elle est titillée sur les photocopies, la 'brave dame' se défaussera sur un membre du Conseil qu'elle attirera en la cause, histoire d'*'avoir sa conscience pour soi'* comme elle '*seut*' dire. Hic ! car l'éventuelle autorisation d'utiliser matériel, fournitures et temps de travail rémunéré par la collectivité pour bâtir le propre dossier de dépôt de plainte ne peut être conférée que par la seule autorité compétente (*le Conseil*) quant aux avantages en nature et autres... accroissant la rémunération d'une personne employée par la Commune, et ceci avant tout usage des ressources utilisées dans l'intérêt privé de l'employée.

Par délégation expresse générale ou ponctuelle mais dont la traçabilité permet de remonter avant l'usage des ressources, un membre du Conseil, de préférence Monsieur le Maire ou un(e) Adjoint(e) en qualité de représentant(e) (12.1.107) dudit Conseil... peut l'avoir autorisée. Encore faut-il que soit rapportée de façon suffisamment fiable la preuve de la délégation de pouvoirs antérieure à l'usage des ressources publiques à vocation d'avantage en nature.

Étape suivante dans la défense, histoire de ne pas se sentir seule dans la trappe judiciaire, la persécutée peut soutenir (*Non, on n'a jamais vu ça !*) qu'elle ne savait pas, qu'Untel ou Unetelle Adjoint(e) lui a donné l'instruction de le faire, voire l'a un peu aidée, vu le volume de travail. Là,

manque de pot, la complicité de délit est toujours punissable (*Code pénal articles 121-6 et 121-7*), notamment la complicité de délit par provocation ou par fourniture d'instruction, abus d'autorité ou de pouvoir l'est toujours. En sus, à se joindre de trop près à la consommation de l'infraction, de simple assistant, le complice devient coauteur. Quel cadeau pour les copains 'délatés' !

Et, pendant ce temps, toi l'administré, au visa de l'article L. 2132-5 du Code général des collectivités territoriales, es qualifié es recevable à intenter l'action civile (ut singuli dirait *Ours-le-Vieux*, s'il s'agissait de *Droit des sociétés*) au nom de la Commune, donc à te substituer aux organes du municipale, action susceptible de perdurer tant que le Maire, par la suite ne s'est pas porté partie civile au nom de la collectivité (12.1.108). 'Finis coronat opus (12.1.109 à 12.1.116)'.

(12.1.109-1) Adamın alacası içinde, hayvanın alacası dışında (12.1.109-2);

(12.1.109-2) « Les animaux, sur eux, »

« Portent marques et taches ; »

« Humains, ces bienheureux, »

« Dissimulent... si lâches (12.1.109-3). » 4/28

(12.1.109-3) Les taches des hommes sont en eux, celles des animaux sur eux ; On ne sait ce qu'il y a dans la tête des gens ;

(12.1.110-1) Her şey para ile, namus ar ile alınır (12.1.110-2);

(12.1.110-2) « Tout a son prix que paye »

« Une bourse remplie, »

« Fors l'honneur que balaye »

« Une honte accomplie (12.1.110-3). » 8/28

(12.1.110-3) Toute chose s'achète avec de l'argent, toutefois la dignité avec l'infamie ;

(12.1.111-1) Dünya her şey bulunur, amma namus bulunmaz (12.1.111-2);

(12.1.111-2) « Tu trouveras de tout »

« Découvrant la planète, »

« Hormis, ce n'importe où, »

« Le supporter honnête (12.1.111-3). » 12/28

(12.1.111-3) On trouve de tout en ce monde, sauf l'honnêteté ;

(12.1.112-1) Doğruluk minarede kalmış, onun da içi eğri (12.1.112-2);

(12.1.112-2) « Au minaret ? droiture »

« Élançée vers Allah ; »

« Dedans ? tout est courbure »

« En reflet du prélat ! (12.1.112-3) » 16/28

(12.1.112-3) La droiture resta au minaret ; c'est ce pourquoi il est courbe à l'intérieur ;

(12.1.113-1) Irz düşmanı cezasız kalmaz (12.1.113-2);

(12.1.113-2) « L'effronté sans honneur, »

« En dû temps, est puni ; »

« (Pas toujours de bonne heure), »

« Et... son nom est honni (12.1.113-3). » 20/28

(12.1.113-3) Un ennemi de l'honneur ne reste pas impuni ;

(12.1.107) "Ont seules la qualité de représentant, au sens de l'article 121-2 du Code pénal, les personnes pourvues de la compétence, de l'autorité et des moyens nécessaires, ayant reçu une délégation de pouvoirs, de droit ou de fait, de la part des organes de la personne morale" (Cass. Crim. 17 oct. 2017, n° 16-80.821, NP) ;

(12.1.108) 'Tout contribuable inscrit au rôle de la commune a le droit d'exercer, tant en demande qu'en défense, à ses frais et risques, avec l'autorisation du tribunal administratif, les actions qu'il croit appartenir à la commune, et que celle-ci, préalablement appelée à en délibérer, a refusé ou négligé d'exercer.' ;

(12.1.114-1) Kötülük eden kötülük bulur (12.1.114-2);
 (12.1.114-2) « *Celle qui mal agit*, »
 « *Tôt, le boomerang trouve*, »
 « *Hurle, se réfugie* »
 « *Près du rouvre et des douves* (12.1.114-3). » 24/28
 (12.1.114-3-1) Celui qui fait le mal trouve le mal ;
 (12.1.114-3-2) Le chêne de la Justice rendue par Saint-Louis au château de Vincennes ;

(12.1.115-1) Hırsız herkesi hırsız zannedermiş (12.1.115-2);
 (12.1.115-2) « *Le voleur conjecture* : »
 « “Autrui est comme soi” ; »
 « *Très commune culture* »
 « *Au final... qui déçoit* (12.1.115-3). » 28/28
 (12.1.115-3) Le voleur pense que tout le monde vole ;

12.2 - Astarté (12.2.1)

(*1) Patenôte accomplie / Des Complies (12.2.2) aux Lectures (12.2.2), / Et des Laudes (12.2.2) aux Vêpres (12.2.2) / En chrétienne droiture, / Au rite, sacrifiant, / Diou (12.2.3) Astarté au mess, / Offre pâtisseries, / Dès que finie... la messe, / Apportées par John Ross (12.2.4), / Un héros de Dallas.

(*1) Oh ! monde impitoyable / Où pleuvent pokers d’as, / Aussi, chèvres bottées / Qui te croient le gardien / De pourceaux (12.2.5), ange ou tel, / Entre cow-boys, Indiens / Du Far-West dans la ville, / Évoluée forêt / De l’expansive jungle / Aux pythons, crocos, rets !

(*1) À la fenêtre, en haut... / Du ‘Konak (12.2.6) des Cévennes’, / Invectivant, perchée / Sur les fûts de verveine, / Astarté la déesse / À tronce de tourteau / Que l’agonie convulse / En haut-le-corps brutaux / (Chez

(12.1.116) Finis coronat opus (*La fin couronne l’œuvre*) ;
 (12.2.1) Belliqueuse antique déesse du Proche-Orient, encore vénérée ici et là, notamment à Şahindağ [Cf. Note (A.10.11) à l’Annexe 10, au Tome V du présent Ouvrage] ; Elle est connue depuis l’âge de Bronze et est honorée sous divers noms tels qu’Ishtar à Babylone, Inanna à Sumer ; elle est l’Ashtarot des Hébreux, Athtart à Ougarit, etc... etc... ;
 (12.2.2) Dans la liturgie des Heures monastiques, Les Complies (*le soir au coucher du soleil*) sont la 7^{ème} des sept prières quotidiennes, les Lectures (*entre minuit et l’aube*) la 1^{ère}, les Laudes (*à l’aube*) la 2^{ème}, et les Vêpres la 6^{ème} ;
 (12.2.3-1) En provençal ‘deu’ ou ‘diou’, ‘dieu’ en langue ‘d’oil’ vernaculaire parlée encore quelquefois à la veillée, sous la capuche, ici et là, en République Islamiste du Francaouistan (cf. Note 8.1.17 au Tome II du présent Ouvrage), ce qui inclut T.O.M. (Territoires d’outre-mer), T.O.P.O. (Terre oubliée du Proche-Orient = Şahindağ), T.S.A. (Terres submergées de l’Atlantide) et, qui-sait, d’autres : Vieil Ours est Français, donc faible en géographie ;
 (12.2.3-2) Substantif présent parmi toponymes de langue d’oc et (divins) patronymes d’origine ecclésiastique (*filis de moines et/ou de nones* ?), aussi terme de jurons proférés par les rustaude affins du guilleret Ursidé ; ainsi, qu’une martinette (*majorette soulant manier le martinet*) de vétuste quartier s’auto-déifie avec une majuscule ? Logique !
 (12.2.4) John Ross Ewing, éponyme de bellâtres dynastes fictionnels de Dallas sur plusieurs générations ; l’un d’eux se montra à Şahindağ ;
 (12.2.5) *Epicuri de grece porcum* : « Pourceau du troupeau d’Épicure. » Horace, *Épîtres* 1, 4, 16 ; Horace (*satiriste latin -65, -8 avant notre ère*), ironiquement, se ravale au rang de brute et de pourceau pour fustiger ses détracteurs ; tu relèves le défi de te faire traiter de porcher par l’intelligentissime du ‘Konak des Cévennes’ de Şahindağ ;
 (12.2.6) Terme turc, donc utilisé à Şahindağ pour résidence, palais, grande maison à l’architecture typique ;
 (*1) Paragraphes en prose de ‘quasi-hexasyllabes’ tirés de dodécasyllabes déclassés, à prononcer en ‘vers néo-classiques libérés’ ; ‘quasi-hexasyllabes’, parce que parmi les dodécasyllabes d’origine, certains sont composés de 7 puis 5 syllabes métriques autour de la césure ; déclassement car pour qu’un dodécasyllabe soit un alexandrin, encore faut-il respecter une règle d’alternance des rimes [masculine et féminine en versification française conservatrice, sinon vocalique et consonantique en versification française contemporaine, syllabe accentuée ou non dans bien des langues européennes, et la trouvaille Ursidée mise en œuvre aux Essais n° 11 (totalement), 12 (partiellement) et 13 (partiellement), à savoir rime autonome et rime dépendante] ; ces vers rimés dégriffés ne sont pas comptés dans le total de ceux figurant au Sommaire du présent Tome III, ni aux Prolégomènes de l’Ouvrage au Tome I ; la poésie sait être musicale sans devoir systématiquement respecter les canons d’alternance ; ceux-ci sont utiles, mais plus importants sont l’agencement des sons à l’intérieur du vers et... la rime apparée ;

Akkadiens tard), diou / Suprême à Babylone, / (*Oh sublime jument, / Séraphique bufflonne / Engeance féminine : / Ishtar (12.2.1) tôt vénérée*) / Disserte, use, tartine / En sa sphère éthérée, / Juchée au seuil des cieus, / Faits pour elle prairie, / Te fulmine, bonhomme / Intrus à la Mairie, / Toi censé trafiquer, / Fait gardien de pourceaux, / Le porcher du village, / Incongru hors des sots / Vu haute, innée sagesse / Aux direx célicoles (12.2.7) / À coucher sur-le-champ, / Sur place, en protocole.

(*1) Jadis hermaphrodite / (*Eh oui, portant culotte !*), / Il advint que ce diou - / Déesse aux anecdotes / (*On croit D.S. dix-neuf*) / Ait dit à une amie / De se plaindre au Chialoir / Y conter l'infamie / Subie sous toi bourreau / Des braves secrétaires / Harcelées, apeurées / Par toi le Sanguinaire, / Au moins réputé tel, / Oui, parfait scélérat / De lèse-majesté (12.2.8) / Outre la vie des rats, / Qui nies la Dignité / Toujours revendiquée / Par vraie fausse victime / Aux torts inexpliqués, / Mais cries que vanité / Est comble de bêtise / À Cambrai, Si ce n'est / L'envie, la convoitise. / Or la docte Senestre, / Aux sinistres propos / Pontifiants de vertu / À te rendre indispos / Dédaigne Imre Kertész (12.2.9), / Sándor Márai (12.2.10), génies / L'ayant su avant l'Ours / Cultivant l'ironie.

Il y a belle lurette que tu le sais : pour triompher, l'important n'est pas d'avoir raison, mais de pouvoir recourir, en temps opportun, à un efficace réseau d'alliances de compétences tissées.

Tu n'intrigues pas, mais renvoies dans le mur celles et ceux qui te les gonflent, n'envisages pas de refluer aux sources des chasseurs-cueilleurs qui, pour survivre, s'entraidaient, tissaient des liens. Tu te contentes de pisser au Q (12.2.10bis) des suffisants célicoles (12.2.7).

Contempteur des grandes gueules et intrigants, tu éprouves davantage de sympathie à l'égard de Coriolan (12.2.11) qu'envers tous les membres réunis des hordes de la 3^{ème} guerre servile (12.2.12) et de leurs contemporains ménechmes, fauteurs de trouble pour leur propre intérêt, eux tous te serinant l'air de 'la petite Ursule' du 'Cochon de moine' de Pierre Perret (12.2.13).

(*1) En leste préambule / Aux dictons en vigueur / Au bourg de Şahindağ (12.2.14), / Ce dit est de rigueur (12.2.15) :

(12.2.15-1) Aldığı abdest ürküttüğü kurbağaya değmemek (12.2.15-2);

(12.2.15-2) « Son ostensible zèle »

« Au bac des ablutions »

« Transit grenouille frêle »

(12.2.7) Substantif adjectivé 'd'habitante du ciel' ;

(12.2.8) *Crimen laesae majestatis* : « Crime de lèse-majesté. » La peine (encore ?) encourue en France est l'écartèlement ;

(12.2.9) Écrivain hongrois (1929-2016), prix Nobel de littérature en 2002 ;

(12.2.10) Écrivain américano-ougrien (1900-1989) de haute volée ;

(12.2.10bis) Note ajoutée à la 11^{ème} Édition sous forme d'un distique d'Alfred de Vigny : « Et la cascade unit, dans une chute immense, / Son éternelle plainte au chant de la romance. » ;

(12.2.11) Personnage semi-léendaire (de l'Arrêt public) romain ('Via Coriolano' sinon de la Raie publique romaine au restaurant de poissons frais) archaïque ayant inspiré de multiples œuvres littéraires, plastiques et musicales, depuis ;

(12.2.12-1) Guerre dite aussi des Gladiateurs ou de Spartacus (-73, -71 avant notre ère) (12.2.12-2) ;

(12.2.12-2) Reprise... quasi spontanément (*crois Vieil Ours !*), vingt-et-un siècles plus tard par gilets jaunes, black blocs & Cie... sans aucune, absolument aucune manipulation de la part de l'Affront national et de ses objectifs alliés du moment, les mélanchonesques Philosophes de la France à demi soumise... à ses irrépressibles pulsions ;

(12.2.13) « Si j'te baise si j't'encule / Si j'fais ça c'est pour ton bien / Mais crois bien ma p'tite Ursule / Que c'est aussi pour le mien » ;

(12.2.14) Cf note (A.10.11) à l'Annexe 10, Section A.10 octies 'Kavgamı seviyorum J'aime mon combat', au Tome V de cet Ouvrage, note trouant l'horizon sur une certaine bourgade de la Terre (française) Oubliée du Proche-Orient ;

« *Importunée. Questions* (12.2.15-3) ? » 4/248

(12.2.15-3) Ses ablutions ne sauraient valoir la grenouille (*de bénitier*) qu'elle a dérangée ;

(*1) Quelques *hexasyllabes* / Vantent, / il se doit... / Locales *effrontées*, / Sans les montrer du doigt, / Jacasseries du bourg / De Şahindağ en fête, / Assidus commérages, / Joie des pipelettes (12.1.16 à 12.1.26).

(12.2.16-1) Alemin ağzına kırk arşın bez yetişmez (12.2.16-2);

(12.2.16-2) « *Clouer d'autrui le bec* »

« *Astreint à activer*, »

« *D'emblée le 'plan ORSEC'* : »

« *Intrépide corvée* (12.2.16-3). » 8/248

(12.2.16-3) Pour coudre la bouche d'autrui, même quarante coudées de tissu ne suffisent pas ;

(12.2.17-1) İş erkeklerin, lâf kadınların (12.2.17-2);

(12.2.17-2) « *Tandis qu'un ex libraire* »

« *Effeuille ses bouquins*, »

« *Fine, sa fleur va braire* »

« *À d'autres pétrousquins*. (12.2.17-3) » 12/248

(12.2.17-3) Le travail est l'apanage de l'homme, les commérages celui de la femme ;

(12.2.18-1) Kadın akli gâh uzalır, gâh kısılır (12.2.18-2);

(12.2.18-2) « *Tantôt long, tantôt court* »

« *Est l'esprit féminin* »

« *Distayant gîte et bourg* »

« *Et distillant venin* (12.2.18-3). » 16/248

(12.2.18-3) L'esprit de la femme est tantôt long (*grand*), tantôt court (*petit*) ;

(12.2.19-1) Avratın saçı uzun, akli kısadır (12.2.19-2);

(12.2.19-2) « *La pleine chevelure* »

« *Occulte un court cerveau* »

« *Qui jacte à vive allure* »

« *Et par monts et par vaux* (12.2.19-3). » 20/248

(12.2.19-3) Chez la femme la chevelure est longue, l'intelligence courte ;

(12.2.20-1) Bir adama kırk gün deli dersin deli olur (12.2.20-2);

(12.2.20-2) « *Dit-on quarante jours* »

« *Au mec qu'il est cinglé* ; »

« *Le gus, sauf s'il est sourd*, »

« *Évolue fou : réglé* (12.2.20-3) ! » 24/248

(12.2.20-3) Si, quarante jours durant, tu traites quelqu'un de fou, il devient vraiment fou ;

(12.2.21-1) Mesleğin kötüsü olmaz (12.2.21-2);

(12.2.21-2) « *Il n'est de sot métier* »

« *Selon commun adage* ; »

« *Or, sur un ton altier*, »

« *Diou Astarté très Sage* »

« *Estime que 'porcher'* »

« *Convient à l'imbécile*, »

« *Onc, à t'en écorcher* »

« *Les oreilles, les cils* (12.2.21-3). » 32/248

(12.2.21-3) Il n'est de mauvais métier ;

(12.2.22-1) Ağzından hayır çıkmazsa, bari şer söyleme (12.2.22-2);

(12.2.22-2) « *Puisque de ton clapet* »

« *Rien d'aimable ne sort,* »

« *Au moins, fiche... la paix,* »

« *Sans jurer sur ton sort* (12.2.22-3) ! » 36/248

(12.2.22-3) Comme il ne sort rien de bon de ta bouche, au moins ne profère pas de jurons !

(12.2.23-1) Bir lâf söyledi ki, dirhemini köpek yese kudurur (12.2.23-2);

(12.2.23-2) « *Horribles, ses propos !* »

« *Si en bouffe un clébard* »

« *Un seul, lui indispos* »

« *De rage, fuit, se barre* (12.2.23-3). » 40/248

(12.2.23-3) Elle profère des mots si horribles, que même un chien avec un seul morceau devient enragé ;

(12.2.24-1) Dil yüreğin artığını söyler (12.2.24-2);

(12.2.24-2) « *La langue est le vecteur* »

« *Excitant les passions* »

« *Nées du tréfonds du cœur ;* »

« *Elle a cette mission* (12.2.24-3). » 44/248

(12.2.24-3) La langue exprime ce qui vient du cœur ;

(12.2.25-1) Sebepsiz düşman peyda eden ya ahmaktır ya da geveze (12.2.25-2);

(12.2.25-2) « *Celle qui, hors propos,* »

« *Crée discorde, bisbilles,* »

« *Est commère, crapaud,* »

« *Miséricorde vile* (12.2.25-3) ! » 48/248

(12.2.25-3) Celle qui, sans raison, se crée un ennemi est soit une sotte, soit une pipelette ;

(12.2.26-1) Kavgaya katılma, bilmediğin işe atılma (12.2.26-2);

(12.2.26-2) « *Si, les aboutissants,* »

« *Les tenants, tu ignores,* »

« *Abstiens-toi d'indécents* »

« *Traits qui te déshonorent* (12.2.26-3) ! » 52/248

(12.2.26-3) N'entre ni dans une dispute, ni dans une affaire dont tu ne comprends rien ;

(*1) Ennemie par sottise, / On ne peut faire mieux / Pour vivre tel *Sapiens* / Parmi les chiens hargneux (12.2.27 à 12.2.40).

(12.2.27-1) Dağ tavşansız kul düşmansız olmaz (12.2.27-2);

(12.2.27-2) « *La montagne sans lièvres,* »

« *Un homme sans rivaux,* »

« *Sont des vues qui enfièvent,* »

« *À tort, quelques cerveaux* (12.2.27-3). » 56/248

(12.2.27-3) Une montagne sans lièvres et un homme sans ennemi ça n'existe pas ; Celui qui n'a pas d'ennemi n'a aussi pas d'ami ; Nul n'est aimé de tous ;

(12.2.28-1) Dünya tükenir, düşman tükenmez (12.2.28-2);

(12.2.28-2) « *Quand le monde s'éteint,* »

« *L'inimitié perdure ;* »
« *Aucun but n'est atteint* »
« *Sans haine. Or, tous moururent* (12.2.28-3). » 60/248
(12.2.28-3) Le monde a une fin, l'inimitié n'en a pas ;

(12.2.29-1) *Düşman, düşmanın halinden anlamaz* (12.2.29-2);
(12.2.29-2) « *L'ennemi se méprend* »
« *Sur fortune, faiblesse,* »
« *Où son challenger, grand,* »
« *Petit, remue sans cesse* (12.2.29-3). » 64/248
(12.2.29-3) L'ennemi ne comprend pas la situation de son ennemi ;

(12.2.30-1) *Düşmana ya silah gerek, ya düşmandan irak gerek* (12.2.30-2);
(12.2.30-2) « *Contre ton ennemi,* »
« *Procure-toi une arme,* »
« *Ou, sinon, sans permis,* »
« *Bondis loin du vacarme* (12.2.30-3) ! » 68/248
(12.2.30-3) Soit on a besoin d'une arme contre son ennemi, soit il convient de s'éloigner de lui ;

(12.2.31-1) *Kanma kötünün sözüne, bilse iyisini söyler* (12.2.31-2);
(12.2.31-2) « *Ne te fais nul souci* »
« *Du fait qu'une personne* »
« *Injurie, peste ainsi !* »
« *Souffler dans le trombone* »
« *Est de l'ingénuité* »
« *De la gent béotienne* »
« *Œuvrant sous fatuité,* »
« *Pourtant bonne chrétienne* (12.2.31-3) ! » 76/248
(12.2.31-3) Ne te fais pas de soucis du fait des propos d'une mauvaise personne ; si elle savait davantage, elle causerait autrement ; Déplaire aux mauvaises gens n'est pas un malheur ;

(12.2.32-1) *Kişi bilmediğine düşman kesilir* (12.2.32-2);
(12.2.32-2) « *Celle qui ne comprend* »
« *De tout son cœur abhorre,* »
« *Assaille, sort du rang,* »
« *Court à bâbord, tribord* (12.2.32-3). » 80/248
(12.2.32-3) On hait celui que l'on ne comprend pas ;

(12.2.33-1) *Kötü (Zemîn) adamın zemmi medih yerine geçer* (12.2.33-2);
(12.2.33-2) « *Les reproches que fait* »
« *Toute langue perfide ?* »
« *Éloges, vrais bienfaits* »
« *Pour le sage lucide* (12.2.33-3) ! » 84/248
(12.2.33-3) Les reproches émis par une personne méchante sont à prendre pour un éloge ;

(12.2.34-1) *Kötüden iyilik beklenmez* (12.2.34-2);
(12.2.34-2) « *De la part d'un méchant,* »
« *Rien de bon ne va naître...* »
« *Et l'ivraie dans les champs* »
« *Ne saurait disparaître* (12.2.34-3). » 88/248
(12.2.34-3) De la part d'une personne méchante, il n'y a rien à attendre de bon ; La mauvaise herbe ne meurt jamais ;

(12.2.35-1) Kötülük eken pişmanlık biçer (12.2.35-2);
 (12.2.35-2) « Sèmes-tu le venin ? »
 « Te revient l'amertume ! »
 « Hélas, au féminin, »
 « C'est mondaine coutume ! (12.2.35-3). » 92/248
 (12.2.35-3) Celui qui sème la méchanceté récolte le repentir (va le regretter) ;

(12.2.36-1) Su uyur, man uyumaz (12.2.36-2);
 (12.2.36-2) « L'eau, parfois, stagne, dort ; »
 « Un ennemi, jamais ; »
 « Il est au mirador, »
 « Et t'observe en gourmet (12.2.36-3). » 96/248
 (12.2.36-3) L'eau dort, l'ennemi non ;

(12.2.37-1) Akli başta olan kuru kavgaya düşmez (12.2.37-2);
 (12.2.37-2) « Celui qui tous ses sens »
 « Assujettit, chrétien, »
 « Ne fonde, à contre-sens, »
 « Algarade... s'abstient (12.2.37-3). » 100/248
 (12.2.37-3) Celui qui a tous ses esprits ne choit pas dans une stupide dispute ;

(12.2.38-1) Bin dost az, bir düşman çok (12.2.38-2);
 (12.2.38-2) « Mille amis c'est bien peu »
 « Quand un ennemi reste »
 « Au discours sirupeux »
 « Voulu pour toi funeste (12.2.38-3). » 104/248
 (12.2.38-3) Mille amis c'est peu, un seul ennemi c'est trop ;

(12.2.39-1) İstediğini söyleyen, istemediğini یشir (12.2.39-2);
 (12.2.39-2) « Celle qui débagoule »
 « À l'envi contre autrui, »
 « Reçoit – il en découle – »
 « Éloges flattant truies ! (12.2.39-3). 108/248
 (12.2.39-3) Celle qui dit ce qu'elle veut, entend en retour ce qu'elle ne souhaite pas ; Celle qui veut que l'on dise du bien d'elle ne doit pas dire du mal d'autrui ;

(12.2.40-1) Rüzgar eken fırtına biçer (12.2.40-2);
 (12.2.40-2) « Qui propage le vent »
 « Recueille la tempête, »
 « Effondré, tôt fervent »
 « De poudre d'escampette ! (12.2.40-3). » 112/248
 (12.2.40-3) Celui qui sème le vent récolte la tempête ;

(*1) L'inimitié toujours / Appelle le bâton / Derechef boomerang / Jurant Jarnicoton (12.2.41 à 12.2.48).

(12.2.41-1) Domuz derisinden post olmaz, eski düşman dost olmaz (12.2.41-2);
 (12.2.41-2) « Du gentil ennemi »
 « Reconcilié, bien sage, »
 « Espère l'infamie, »
 « Pour ex-voto des gages (12.2.41-3) ! » 116/248

(12.2.41-3) On ne fait pas de vêtement en cuir avec la peau du porc et l'on ne fait pas un ami à partir d'un ancien ennemi ; Méfie-toi d'un ennemi réconcilié ;

(12.2.42-1) Kadına söz duyurabilmek için güleç zamanını beklemeli (12.2.42-2);

(12.2.42-2) « *Tant que la femme n'est* »

« *Bien disposée, d'humeur,* »

« *Il faut être benêt* »

« *Pour s'en croire charmeur* (12.2.42-3). » 120/248

(12.2.42-3) Afin de convaincre une femme, il convient d'attendre l'heure de son humeur amicale ;

(12.2.43-1) Başkası için kuyu kazan kendi düşer içine / Başkasının çukurunu kazan içine kendi düşer (12.2.43-2);

(12.2.43-2) « *Celle qui pour autrui* »

« *Creuse une fosse... y tombe ;* »

« *Et, gardant cochons, truies,* »

« *Vieil Ours... le torse... bombe* (12.2.43-3). » 124/248

(12.2.43-3) Celui qui creuse une fosse pour autrui, y tombe lui-même ;

(12.2.44-1) Başkasına fenalık eden kendine etmiş olur (12.2.44-2);

(12.2.44-2) « *Qui fait tort aux copains* »

« *Reçoit le boomerang,* »

« *Hourdis, roches, parpaings,* »

« *Déglutit sa harangue* (12.2.44-3). » 128/248

(12.2.44-3) Quiconque fait du mal à autrui trouve lui-même le mal ;

(12.2.45-1) Bir fit bin büyü yerini tutar (12.2.45-2);

(12.2.45-2) « *Une seule agression* »

« *Noie bonne intelligence,* »

« *Union, inclination,* »

« *Bienveillance, allégeance ;* »

« *À la hâte un tel lot* »

« *De mille sortilèges,* »

« *Altère, crée... salaud* »

« *Qui, sa vie... ronge, abrège* (12.2.45-3). » 136/248

(12.2.45-3) Un dénigrement porte en soi mille ensorcellements (*maux*) ; Une seule provocation peut détruire une amitié plus vite que mille sortilèges ;

(12.2.46-1) Bir kötünün yedi mahalleye zararı dokunur (12.2.46-2);

(12.2.46-2) « *La sotte, la méchante...* »

« *Une ville... détruit ;* »

« *Par sa langue intrigante,* »

« *Elle éreinte à grand bruit* (12.2.46-3). » 140/248

(12.2.46-3) Une personne méchante nuit à sept quartiers de la ville ;

(12.2.47-1) Dil söyler saklanır, baş belasını çeker (12.2.47-2);

(12.2.47-2) « *Si, sans se réfréner,* »

« *Corneilles, pies jacassent,* »

« *Elles partent, peinées,* »

« *De céphalées se cassent* (12.2.47-3). » 144/248

(12.2.47-3) La langue parle et se cache, la tête a les maux ; Celle qui parle sans se réfréner reçoit des coups ;

(12.2.48-1) El için kuyu kazan, evvela kendi düşer içine (12.2.48-2);

(12.2.48-2) « *Celle qui creuse un puits* »

« *Pour qu'un prochain, y tombe,* »
 « *Entre chaîne des Puys,* »
 « *Şahindağ... y succombe* (12.2.48-3). » 148/248
 (12.2.48-3) Celui qui creuse une fosse à autrui y tombe soi-même ;

(*1) Dans l'ire est le miroir / Au caractère humain / Tout comme en l'A.D.N. / Et sur les parchemins (12.2.49 à 12.2.51).

(12.2.49-1) *Öfke her fenalığın başlangıcıdır* (12.2.49-2);
 (12.2.49-2) « *Tous les maux... de fureur* »
 « *Éclosent, sont accrus,* »
 « *Recueillent pour salaire* »
 « *Échecs aux coins des rues* (12.2.49-3). » 152/248
 (12.2.49-3) Tout mal débute par la colère ; La colère commence avec la frénésie et finit avec les regrets ;

(12.2.50-1) *Öfke ile kalkan zarar ile oturur* (12.2.50-2);
 (12.2.50-2) « *La sottise qui se lève* »
 « *Iraconde, emportée,* »
 « *Sans qu'un jour ne s'achève* »
 « *Ira ensanglantée* (12.2.50-3). » 156/248
 (12.2.50-3) Celui qui se lève en colère s'assied avec des dommages ;

(12.2.51-1) *Öfke baldan tatlıdır* (12.2.51-2);
 (12.2.51-2) « *L'ire est douceur exquise,* »
 « *Autant que miel, halva,* »
 « *Que beaux yeux chez marquise,* »
 « *Or... finit en gravats* (12.2.51-3). » 160/248
 (12.2.51-3) La colère est plus exquise que le miel ;

(*1) Il fait l'ami, s'en va... / Sème la zizanie (12.2.52 à 12.2.54) : / Le Zadig (12.1.55) d'Astarté / Rompt la monotonie. / Le temps est au talâq (12.1.56) ; / Ewing prénoms John Ross (12.2.4) / Élu fait O.P.J. (12.1.57) / Sur la Terre de Ross / *Illico presto* rentre, / Et Sue Ellen il vène / En mode 'chasse à courre' / En forêt transylvaine.

(*1) Il a dû endurer / Le dogmatique prêche / Au cours de huit décades (12.2.58), / Bébé de la crèche ; / Eh ! le

(12.2.55) Dans le conte philosophique 'Zadig' de Voltaire, ce héros de l'histoire, philosophe de Babylone... est le seul amour d'Astarté ; Voltaire considérait cette nouvelle comme une "couillonnerie" (L'encyclopédie des énigmes – Docteur Mops, p.151) ; Vieil Ours tient lui aussi comme étant du même acabit l'enchevêtrement d'anecdotes que tu lui contas et qu'il mit en musique à sa façon dans la précédente Section 12.1 - 'Historiette' et ses deux immédiates suites ;

(12.2.56-1) De l'arabe 'طلاق' traduit en français par 'répudiation' ;

(12.2.56-2) *Exeat !* « Qu'il/elle sorte ! » ; « *Cass'toi !* » a dit Sarko, dans un autre contexte, le 23.02.2008 ;

(12.2.57) Au visa de l'article 16 1° du Code de procédure pénale et de l'article L. 2122-31 du Code général des collectivités territoriales, maire et adjoints ont la qualité d'officier de police judiciaire dans le ressort du territoire de leur commune, ce sans avoir fait la moindre étude juridique, vrai droit divin tiré de *vox populi, vox dei* ; les gendarmes et les policiers, quant à eux doivent réussir des examens sur un programme sérieux pour exercer la fonction ; Confer également Ursidées remarques en note *infra* (12.3.1-2) de la Sous-section 12.3. - *Peine perdue* ;

(12.2.58-1) *Eheu fugaces labuntur anni* : « Hélas, les ans s'enfuient, éphémères. » Horace, *Odes*, 2, 14 ;

(12.2.58-2) *Fugit irreparabile tempus* : « Le temps s'enfuit, perdu pour toujours. » Virgile, *Géorgiques*, 3, 284. Vers imité ou paraphrasé par de nombreux écrivains ;

temps compte double / À *Şahindağ*, hanté / Par l'infini tourment / De la contrariété. / L'ennui fait que J.R. / Tantôt se déballonne / À fuir tard, dioux d'Akkad, / Sumer et Babylone, / Un temps pisse-vinaigre, / En vieillissant, acides. / Alors, sifflant sous cape / Un picton régicide / Onc *John Ross* (12.2.4) broie du noir / Aux noces d'émeraude ; / Ensuite ce grand clerc / Te pond ses baguenaudes.

(*1) Et, qui-sait, si demain, / Près de Salpêtrière, / À la belle mosquée, / Jour de grande prière / Avec un Petit Frère / Aux pauvres se vouant, / Sinon pour Emmaüs / En collecte à Rouen / Venus pour emporter / Chiffons et vieilleries, / Ne vaudrait-il pas mieux / Qu'un *John Ross* qui en rit / Du konak en jouant / Du banjo, du biniou, / De bonne volonté, / Ne leur balançât diou. / Astarté distrairait / Le tour, sans pataqués, / Haut, juchée sur le toit / De l'ambulante caisse.

(12.2.52-1) Akıllı düşmandan korkma, deli dosttan kork; Akıllı düşman, akılsız dosttan hayırlıdır;

(12.2.52-2) « *Ne crains pas l'ennemi* »

« *Féroce, perspicace,* »

« *Or le pote-à-demi...* »

« *Bête comme bécasse !* (12.2.52-3). » 164/248

(12.2.52-3) Ne crains pas l'ennemi intelligent, mais plutôt l'ami sot ; L'ennemi intelligent est mieux que l'ami sot ;

(12.2.53-1) Arkadaş belasına uğrayan çoktur (12.2.53-2);

(12.2.53-2) « *Ô combien sont frappés* »

« *Dans un soudain malheur* »

« *Impossible à stopper,* »

« *Quand l'ami est un leurre* (12.2.53-3) ! » 168/248

(12.2.53-3) Nombreux sont ceux frappés par le malheur du fait de leurs amis ;

(12.2.54-1) Korkak dostun olacağına cesur düşmanın olsun (12.2.54-2);

(12.2.54-2) « *Entre un ami trouillard,* »

« *Un vaillant ennemi ?* »

« *Penche pour le gaillard,* »

« *Et meurs sans infamie* (12.2.54-3) ! » 172/248

(12.2.54-3) Mieux vaut un valeureux ennemi qu'un ami trouillard ;

(*1) Contourner un obstacle / Est précaution, sagesse ; / Et ça vaut pour l'idiote, / Éhontée sauvagesse (12.2.59 à 12.2.65).

(12.2.59-1) Köprüyü geçene kadar ayıya dayı demek (12.2.59-2);

(12.2.59-2) « *N'ayant outrepassé* »

« *Le pont que l'ours emprunte* »

« *Urbain, regard baissé,* »

« *Poli, sois hors d'atteinte* (12.2.59-3) ! » 176/248

(12.2.59-3) Tant que le pont n'est pas franchi, il convient d'être poli avec l'ours rustre (*il faut l'appeler 'oncle'*) ;

(12.2.60-1) Domuza dalaşmaktansa, çalıya dolanmak yeğdir (12.2.60-2);

(12.2.60-2) « *Si tu vois un verrat,* »

« *Contourne fourrés, breuil ;* »

« *Et, qui vivra verra* »

« *Seuil, écureuils, bouvreuils ...* (12.2.60-3). » 180/248

(12.2.60-3) Mieux vaut faire un détour derrière les buissons que d'avoir affaire au verrat ;

(12.2.61-1) İt ile dalaşmaktansa çalıyı dolaşmak yeğdir (12.2.61-2);

(12.2.61-2) « *Plutôt qu'une dispute* »
« *Avec le chien méchant,* »
« *Mieux vaut errer hirsute* »
« *Avec la clé des champs* (12.2.61-3). » 184/248
(12.2.61-3) Mieux vaut contourner le buisson, plutôt que d'avoir affaire au chien (*méchant*) ;

(12.2.62-1) Baktın deli dön geri (12.2.62-2);
(12.2.62-2) « *Si tu vois un quidam* »
« *Insensé, fou, obtus,* »
« *Fuis le gonze, la dame !* »
« *Est rebrousser... Vertu* (12.2.62-3) ! » 188/248
(12.2.62-3) Si tu vois qu'une personne est folle, fais demi-tour ;

(12.2.63-1) Dost ile düşman arası açık gerek (12.2.63-2);
(12.2.63-2) « *Ne laisse pas ensemble* »
« *Amis et pernicieux !* »
« *Faute de quoi, fuis, tremble* »
« *À n'avoir que factieux !* (12.2.63-3) » 192/248
(12.2.63-3) Il convient de séparer ami et ennemi ;

(12.2.64-1) Kara yanına varma, kara bulaşır (12.2.64-2);
(12.2.64-2) « *Si tu côtoies le sale,* »
« *Aussitôt, tu noircis ;* »
« *Prends garde aux commensales* »
« *Objectant inepties* (12.2.64-3) ! » 196/248
(12.2.64-3) Ne t'approche pas de quelque chose de noir, elle pourrait te noircir ;

(12.2.65-1) Aşıkâr düşman gizli dosttan yeğdir / iyidir (12.2.65-2);
(12.2.65-2) « *Le rival déclaré* »
« *N'est pas le plus à craindre ;* »
« *On est plus mal barré* »
« *Quand l'ami se fait moindre* (12.2.65-3). » 200/248
(12.2.65-3) Un ennemi déclaré vaut mieux qu'un ami dans l'ombre (*quelqu'un qui agit en ami, mais en réalité est hostile*) ;

(*1) *In cauda venenum* (12.2.66), / L'Ours ôte la sottise / Ou muleta de ceux, / De celles qui l'attisent, / Épie le bœuf devant, / Le baudet par derrière, / Et pourfend l'imbécile (12.2.67) / À grands coups de rapière. (12.2.68 à 12.2.80)

(12.2.68-1) Evvelinde düşünmeyen sonra pişman olur (12.2.68-2);
(12.2.68-2) « *Celle qui trop ne pense* »
« *Avant d'agir, bientôt* »
« *Sur le tard ses plaies... panse* »
« *Et part en lamento* (12.2.68-3). » 204/248
(12.2.68-3) Celui qui ne réfléchit pas d'abord le regrette plus tard ;

(12.2.69-1) Kimse kendi ayıbını görmez de elin ayıbını söyler (12.2.69-2);

(12.2.66) « *Dans la queue le venin.* » Pour décrire un argument, un discours, un propos polémique où "*le mot qui tue*" se trouve rejeté tout à la fin, comme par surprise, définition vue sur internet ;
(12.2.67) *A bove ante, ab asino retro, a stulto undique caveto* : « Prends garde au bœuf par devant, à l'âne par derrière, à l'imbécile... de tous les côtés. » ;

(12.2.69-2) « *Nul ne connaît sa honte, »*

« *Or, tous... celle d'autrui ; »*

« *De loupriot à géronte »*

« *Il n'est guère d'instruits* (12.2.69-3). » 208/248

(12.2.69-3) Nul ne voit sa propre honte, mais critique autrui ;

(12.2.70-1) Kendi gözündeki merteği görmez de elin gözündeki çöpü görür (12.2.70-2);

(12.2.70-2) « *Une poutre en son œil »*

« *Oncques chipie ne voit, »*

« *Mais l'indolent accueille... »*

« *Et donne de la voix* (12.2.70-3). » 212/248

(12.2.70-3) Elle ne voit pas la poutre dans son propre oeil, mais bien le copeau dans l'oeil d'autrui ;

(12.2.71-1) Deve kendi kamburunu görmez, arkadaşının kamburunu görür (12.2.71-2);

(12.2.71-2) « *Un chameau de son dos »*

« *Ne saurait voir la bosse, »*

« *Et s'esclaffe, lourdaud, »*

« *Lui, moqueur d'autrui, rosse* (12.2.71-3). » 216/248

(12.2.71-3) Un chameau ne voit pas sa propre bosse; il voit celle du copain ;

(12.2.72-1) Delinin sözü kaleme alınmaz (12.2.72-2);

(12.2.72-2) « *Les propos de la niaise, »*

« *À manque de sérieux, »*

« *Signifient nano-pièze* (12.2.72-3) »

« *En pression... pour curieux* (12.2.72-4). » 220/248

(12.2.72-3) La pièze est une petite unité de mesure de la pression atmosphérique ; la nano-pièze est infime ;

(12.2.72-4) Les propos d'un fou ne sont pas couchés par écrit ; ils ne sont pas pris au sérieux ;

(12.2.73-1) Akıllı bildiğini söyler, deli söylediğini bilmez (12.2.73-2);

(12.2.73-2) « *Le sapiteur, en sage »*

« *Écoute, observe... dit ; »*

« *Le maître ès bavardages »*

« *Est sot... en ses édits* (12.2.73-3). » 224/248

(12.2.73-3) Le sage dit ce qu'il sait, le niais ne sait pas ce qu'il dit ;

(12.2.74-1) Akıllı söylemeden düşünür, akılsız düşünmeden söyler (12.2.74-2);

(12.2.74-2) « *Un sage a calculé, »*

« *Puis choisit de se taire ; »*

« *Un sot a déballé, »*

« *Sans cause... il déblatère* (12.2.74-3). » 228/248

(12.2.74-3) Le sage réfléchit sans parler, le sot parle sans réfléchir (*Ça marche au féminin de la part de la belliqueuse déesse Astarté, bien évidemment*) ;

(12.2.75-1) Alim yaşadıkça koç olur, cahil yaşadıkça hiç olur (12.2.75-2);

(12.2.75-2) « *Quand s'amassent les ans, »*

« *Plus s'aguerrit le sage ; »*

« *Or, plus le sot pesant »*

« *Méconnaît son dressage* (12.2.75-3). » 232/248

(12.2.75-3) Plus le sage vit, plus il se fait béliet (*plus il s'aguerrit*) ; plus l'inculte vit, plus il est négligeable ;

(12.2.76-1) Edepsiz karşısındakini edepsiz eder (12.2.76-2);

(12.2.76-2) « *La sottie éducation »*

« *Pollue, tôt contamine »*

« *Autrui, sans rémission* : »

« *Rapports, liaisons se minent* (12.2.76-3). » 236/248

(12.2.76-3) La mauvaise éducation de quelqu'un engendre un comportement similaire de la part d'autrui ;

(12.2.77-1) Herkesi kendi gibi sanan aldanır (12.2.77-2);

(12.2.77-2) « *La cruche préjugeant* »

« *Que chacun est comme elle*, »

« *À l'instar de Gros-Jean*, »

« *S'illusionne, tout mêle* (12.2.77-3). » 240/248

(12.2.77-3) Celle qui croit que tous sont comme elle se trompe ;

(12.2.78-1) Kenarin dilberi nazik de olsa nazenin olmaz (12.2.78-2);

(12.2.78-2) « *Une ignare souris* »

« *Peut faire la grande âme* ; »

« *Hélas, le monde en rit*, »

« *Ne la croit point vraie dame* (12.2.78-3). » 244/248

(12.2.78-1) Une fille foncièrement ignorante peut bien tenter de bien se conduire, elle ne sera jamais une dame ;

(12.2.79-1) Timarhanesinin gözü kör olsun seni görmediği için (12.2.79-2);

(12.2.79-2) « *Le géolier empâté* »

« *Des fous est amaurose*, »

« *À ne t'avoir comptée* »

« *Dans la journée morose* (12.2.79-3). » 248/248

(12.2.79-3) Le gardien de l'asile des fous doit être aveugle, car il ne t'a pas vue ;

Nemo me impune lacessit (12.2.80)

(*2) Un soir où la musique / En fête à Şahindağ / Est honorée des foules / Errant sous l'œil de bœuf / Au Temple d'Astarté, / Toi, l'«*Oiseau de passage*», / En solo chantera / D'une voix de stentor / Un quatrain de Brassens (1921-1981) / Animé par le chantre, / À toi cher, Richépin (1849-1926) :

« *Regardez-les, vieux coq, jeune oie édifiante !* »

« *Rien de vous ne pourra monter aussi haut qu'eux.* »

« *Et le peu qui viendra d'eux à vous, c'est leur fiente.* »

« *Les bourgeois sont troublés de voir passer les gueux.* »

(*2) Stop ! Ce soir-là au Temple, / Un Zadig philosophe / Et la déesse-reine / Auront, qui-sait, sifflé / Bien plus que de raison / Le nectar de la treille, / Et tu récolterais / Le musqué contenu / D'un pot-de-chambre plein / Sur ton beau galurin... / Si tu es prévoyant, / Sinon, chapeau mon pote !

(12.2.80) « *Nul ne me provoquera impunément.* », devise de l'Écosse et de l'Ordre du Chardon ; Le Plantigrade fait sienne une devise similaire : « *Qui s'y frotte s'y pique* », dont l'attribution à Louis II duc d'Orléans (1462-1515) devenu le roi de France Louis XII (1498-1515) est controversée ;

(*2) Paragraphes en prose d'hexasyllabes en vers libres (*non rimés*), à prononcer en «*vers néo-classiques libérés*» ;

12.3 - Peine perdue

(*1) C'est vrai *qu'une opinion* / (Qui déroge au carcan / De la vraie, l'officielle / Abreuée aux cancans / D'une angélique muse / Et d'un Seb' peu banal / Au four et au moulin / D'éruptions finales / En détournant la poste / Au cœur du municipale, / À l'angle, église en fleurs, / Où, s'il entre, l'Ours flippe) / *Est* pour un émérite, / Onc loquace libraire, / Et sa pie effrontée / Qui jacasse pour braire / Au saint des saints des sots, / *Dissidente, suspecte* / Aux fêrules *impies* / D'épignes de secte / (Ou Nomenklatura / D'ultra- conservateurs / À destre de la Destre, / Influents fomenteurs / Aux matrones calées / Dont la tignasse flotte / Emportée par la burle).

(*1) Onc, la raison n'ergote / Avant de s'envoler, / Cavalcadant le bourg / En rude fantasia / Prospectant à rebours / Un, deux rêves tronqués, / Perdus en conjectures / Au sujet du 'horsain', / L'affreuse créature, / Un hors-la-loi, 'Horla' / Dont la présence outrage / Autour des discoureurs, / Éclipsés de courage.

(*1) Ainsi, quand toi, bon gars, / Tu vas coincer la bulle, / Entre temples, mosquées, / Pontificales Bulles, / *Est ourdie* sous turban / (Voire aumusse, tricorne / Ou le basque béret / Des mâcheurs de pop-corn / Au fond d'arrière-cours / Entre curé, mollah / Maire-Adjoint-O.P.J. (12.3.1), / Casque de Benalla (12.3.2) / Trophée

(12.3.1-1) Le même Code de procédure pénale qui, le 1^{er} mai 2018, permet à Alexandre Benalla (12.3.2) d'agir comme il le fit lors des avérées violences d'individus à l'encontre des Forces de l'ordre, autorisait et autorise encore et toujours chaque citoyen sahindagais à t'appréhender en flagrant délit de harcèlement moral à l'encontre de la partie à plaindre, et, à bien y penser, il leur enjoignait même de le faire afin de protéger la plaignante ; Ceci concerne en tout premier lieu le Maire et chacun de ses Adjoints, tous investis de l'autorité légale d'O.P.J. (12.3.1-2) ; À constater ton inadmissible comportement, elles et ils auraient dû, ensemble, spontanément te plaquer au sol en mode rugbystique ; Que ne le firent-ils point ! La demanderesse au pénal est bien fondée à étendre l'action à ces personnes qui fuirent leurs responsabilités vu la patente mise en danger de son intégrité psychique de ton fait et de celui de leur excessive réserve. Pis ! n'ont-elles pas été toutes autant qu'elles sont... tes complices à sciemment tolérer tes agissements délictueux aux yeux de tout individu sensé ? Pour avoir failli à leur devoir de protection de la victime, ne conviendrait-il pas que ces représentantes et représentants légaux de l'Autorité publique soient traduites et traduits en Justice pour félonie (*substantif en vogue en son temps et cher à J.M.L.P. ?*), à défaut de co-auteurs de lèse-majesté (*atteinte à la dignité humaine, version actualisée de la sacralisée personne du souverain qu'est aujourd'hui le peuple et chacun de ses membres*) ? C'est là que se fait Himalaya, le pois chiche qu'évoquent Dostoïevski et le pote Vieil Ours, en fin de satire 5.3 - Pisseuses et pleurnicheurs, délateurs et plaignantes abusives, au Tome I de l'Ouvrage de ce dernier... des cons ;

(12.3.1-2) Code de procédure pénale, article 16 1° et Code général des collectivités territoriales, article L 2122-31 ; le Maire, ses adjoints sont O.P.J. sans formation, de par leur seul statut ; c'est le mérite tiré de la *vox populi*, puisqu'ils sont élus du peuple ; Ils sont ainsi compétents de droit divin avec les connaissances pour exercer leur rôle d'O.P.J., tout comme, à la Pentecôte, les premiers Apôtres furent dotés par l'Esprit Saint de la maîtrise des langues des contrées où ils partirent enseigner les Évangiles ; les O.P.J. gendarmes et policiers, accèdent à ce titre-fonction après réussite à un examen censé démontrer qu'ils ont assimilé bien plus qu'un semblant d'études spécifiques ; et l'Ours de Soomaa auto-divinisé en présence, voire à l'instigation de son chien, celui du 'Dio cane, putanaccia la Madonna !' des haut en couleurs jurons cisalpins (*entendus depuis Rome*), ne serait-il pas lui aussi O.P.J. de droit divin ? Comment non !

Cf. aussi *supra* note (12.2.57) en Section 12.2 - Astarté ;

(12.3.2) L'article 73 du C.P.P. énonce : "En cas de... délit flagrant puni d'une peine d'emprisonnement, toute personne a qualité pour en appréhender l'auteur et le conduire devant l'officier de police judiciaire le plus proche" ;

(12.3.3) Cf note (A.10.11) à l'Annexe 10, Section A.10 octies 'En attente de candidat(e)s', au Tome IV de cet Ouvrage, note qui déchire l'horizon sur cette bourgade de la Terre (française) Oubliée du Proche-Orient ; le titre fut modifié plus tard ;

(12.3.4) Tu contestes les rouages du pouvoir qu'est le secrétariat de la Mairie de Sahindağ ; Alors, tu es chassé, parce qu'hérétique à la cause commune ; peu importe ton subjectif fondement à blâmer le faible niveau relatif de compétence ou la duplicité du personnel qui symbolise, personnifie le pouvoir effectif local ! peu chaut que le clergé officiel de notre Très Sainte Mère l'Église, lui fustigé par les Cathares, fût largement vérolé ; seule la doctrine du groupe est vraie, quand bien même ferait-elle triompher la médiocrité des membres en vue de la communauté !

(*1) Paragraphes en prose de 'quasi-hexasyllabes' tirés de dodécasyllabes déclassés, à prononcer en 'vers néo-classiques libérés' ; 'quasi-hexasyllabes', parce que parmi les dodécasyllabes d'origine, certains sont composés de 7 puis 5 syllabes métriques autour de la césure ; déclassement car pour qu'un dodécasyllabe soit un alexandrin, encore faut-il respecter une règle d'alternance des rimes [masculine et féminine en versification française conservatrice, sinon vocalique et consonantique en versification française contemporaine, syllabe accentuée ou non dans bien des langues européennes, et la trouvaille Ursidée mise en œuvre aux Essais n° 11 (totalement), 12 (partiellement) et 13 (partiellement), à savoir rime autonome et rime dépendante] ; ces vers rimés dégriffés ne sont pas comptés dans le total de ceux figurant au Sommaire du présent Tome III, ni aux Prolégomènes de l'Ouvrage au Tome I ; la poésie sait être musicale sans devoir systématiquement respecter les canons d'alternance ; ceux-ci sont utiles, mais plus importants sont l'agencement des sons à l'intérieur du vers et... la rime apparée ; les cinq poèmes en prose d'Yvan Tourgueniev traduits par Vieil Ours en Section 14.8 E au Tome IV du présent Ouvrage le démontrent ;

d'un Premier Mai / De place 'Bouffe-tard', / Or vu à Şahindağ (12.3.3), / - Plus pur des purs hasards - / Outre bouges, gourbis, / Taudis, casbah, hangars, / Égouts de poulaillers, / Soupiaux, chien hagar, / Cloaques, catacombe), / Une agréable intrigue / Au droit de Montaigu, / Lors, plus loin sur la digue / Entre 'Qui-sait !' puis Nantes / (Au dit des Frères Jacques), / En vue de vérifier / Si le coup de Jarnac / In the bâb ça fonctionne, / Exutoire à rancune / Envers un hérétique (12.3.4) / À la cause commune, / Un ambulant bélétre, / Importun, gueux, maroufle / (Oui, c'est toi qui déranges).

(*1) Alors, on se camoufle ; / Onc, la médiocrité / N'extrait du jus de crâne / Un coup d'anthologie : / Au sphincter, la banane !

(*1) Exact ! *Le point de vue* / Qu'émet un allochtone / Imperméable aux mythes, / Aux prêches, bobards, prônes, / Illusions pour bercer, / Or foi de l'oasis, / Au caravansérail / (Eh, toi, promu jocrisse !) / *Apparaît* aux natifs / *Abjection* que charrie / Des antres *infernaux* / Venus (*que nul n'en rie* !), / Pestilentiels relents / (Pour *potentats locaux*) / Distillés par tézigue / Au gré des asticots, / Ténias, bothriocéphales, / En ta pharmacopée / De dessous les fagots / Conçue contre épopées / D'un hiératique bluff / Où logent certitudes, / Onc l'écho des refrains / D'illustres platitudes / En gare du ronron / Des salves de ragots / Répétés à l'envi / Depuis Madame Angot, / Sa fille, leurs disciples, / Aussi Pau-Paul de Tarse / Apôtre des Gentils, / Méchant loup de la farce / Où ton bonheur suprême / (Et de canard et d'oie / Sous la croûte, aux épices) / Atteint, comme il se doit, / Le Paradis perdu / Qu'aucun spoutnik ne vit, / Pas même Neil Armstrong / Ou Lance... poursuivi / De près par le scandale / Au Tour, sur le réseau / Que consulte Vieil Ours / Échappé de son zoo.

(*1) L'exogène pensée / Du versificateur / Est épine dans l'oeil / Au feu accusateur, / Assombri, jour et nuit / Des cyclopes savants / Qui trament dans le dos, / Mollardent face au vent. / Mais, partout c'est pareil / Ici sur la planète (12.3.5) / Au mépris des succès, / D'autrui cru malhonnête, / Et l'intrus ardélion (12.3.6), / [Toi, vu par psoques, piocres (12.3.7)], / Attise malgré soi / Lubies chez non-médiocres, / Eux surtout peu d'humeur / À trop se réfréner / Quand su le bon prétexte / À lutter, chicaner / Pour profiter des biens, / Des mérites d'un gonze, / (Eh oui, toi, belle proie) / Mu en or, agent, bronze / Ou cuivre en numéraire / À mettre en tas chez soi / Jouxte spéculateurs / Aux garnis bas de soie.

(*1) Or, à bien débiter / Contre toi, niais, balourd, / On retire un butin, / Misant sur le velours. / Après tout, du migrant / Qui n'a de sou qui vaille, / On prie, avant l'avé, / Qu'il retourne à la baille, / Et, au miséréré... / Qu'il apprenne à flotter / Sur la libyque mer, / Entre requins athées, / Navires d'O.N.G.

(*1) Matteo Salvini, / Pour la bonne conscience / Accorde aux démunis / L'exil à Şahindağ.

(*1) Pour le contributeur / Aux finances communes / On amène en tracteur / Un décor d'opérette / En vogue au 'Moulin Rouge' / Avec un long tapis / Noirci de bouge en bouge. / Et, quand, rubis sur l'ongle, / Il crache au bassin, / Sans nulle gratitude [Cf. *supra* notes (12.1.31 à 12.1.45), en Sous-Section 12.1. C - *Dies iræ*] ... / On chasse le benêt.

Question gratitude, l'accroc avec la plaintive (Cf. *supra* Section 12.1. C - *Dies iræ*) est un cas du cas du cas de l'état d'esprit de Şahindağ, exclave française en Turquie où un merci... reçu est suspect, laisse présumer que le généreux en apparence à l'intention de corrompre de manière détournée (12.3.8).

(12.3.5) *Hic et ubique terrarum* : « Ici et partout sur la Terre. » (*Devise de la Sorbonne*) ;

(12.3.6) Personne faisant l'empresse, mais inopportune ;

(12.3.7) Dénominations l'une savante, l'autre argotique pour 'poux' ;

(12.3.8) *Do ut des* : « Je donne pour que tu donnes. », culture de l'*ex-voto* à la déité : je plonge le fauteuil roulant à la piscine d'eau bénite, et, par reconnaissance, tu me files deux pneus neufs, en attendant les prières des rogations ;

C'est qu'à l'ex baillage de Şahindağ, remercier est absurde. Tu envoies une carte postale à tous tes conscrits, une dizaine de gus : nul ne donne signe de vie en retour. Tu remercies treize membres du Conseil, adresses connues ; seuls... le Maire et trois élus se manifestent. Tu offres une floppée de poupées russes ; surgissent les ennuis avec l'envie de qui est de la revue, le mensonge quant à la distribution, ceci sous ricanement crétin de poule caquetante, suivi du ton méprisant évoquant tes cadeaux. Tu offres pâtisseries, bonnes bouteilles dont roteuses, qui, pour toi vu tes revenus comparés à la médiane des rémunérations locales et ton absence de charges, ne coûtent pas une fortune : tu récoltes la rébellion d'une personne bénéficiaire, l'hostilité d'une autre.

Chapeau l'ambiance chez les complexés de l'Église militante ! En Estonie, tu procèdes ainsi et recueilles reconnaissance et sourires ouverts... chez ces athées de première au pays froid. C'est que les Estoniens ne manipulent pas autrui, que leurs relations sont naturelles, et que, t'exprimant dans leur langue, tu es accueilli en tant que leur égal. Et toi qui croyais maîtriser le français suffisamment bien pour qu'il en soit de même entre Şahindağais et toi ! Retourne au bas de l'école maternelle pour refaire tes gammes, repars à zéro ! Conseil du Vieil Ours.

Toi le '*Nicolas Leroidec*' de Pierre Dac, tournant, t'incrutant des semaines durant au très grand marché de Privoz à Odessa, y repéras échoppes et barraques où rarissimes sont les Occidentaux, eux happés dans les beaux quartiers de la ville, payant le prix fort pour d'identiques objets, et, l'an passé, tu t'étais promis de revenir à Privoz afin de submerger le prochain Conseil de Şahindağ de fort jolis cadeaux, qu'à tel prix, à telle qualité tu ne trouves que là sur la planète.

Oui mais, c'était avant de savoir à qui tu as affaire dans ce bourg de Terre Oubliée du Proche-Orient où tu fis construire ton avant-dernière demeure. Maintenant que tu connais tes saints, tu les honores en conséquence, *i.e.* qu'ils et elles aillent au diable ! Ores, tu souffres d'épines calcanéennes, et ne vas quand même pas déambuler des semaines sur l'asphalte, les pavés, les trottoirs d'Odessa, sinon t'enfermer dans une piaule d'hôtel, juste pour offrir des étrennes aux ingrats, vu que tu n'en as nul besoin pour toi, en étant suffisamment pourvu. Sinon, ce que tu ferais pour ces gens petits d'esprit... serait '*donner de la confiture aux cochons*' (12.3.9 et 12.3.10 à 12.3.13).

(12.3.10-1) Biri yarar, ikisi karar, üçü zarardır (12.3.10-2):

(12.3.10-2) « Une fois ? C'est utile, »

« Alors que deux ? Assez ! »

« Quant à trois ? C'est futile, »

« Interdit, insensé (12.3.10-3). » 4/152

(12.3.10-3) Une fois est utile, deux sont assez, trois sont dommageables ; Un verre... ça va, trois verres... bonjour les dégâts ;

(*1) Remercier est absurde / En notre turque exclave / (*Ainsi qu'écrit supra*) / Chez exilés Vellaves / En concile en Mairie / Du bourg şahindağais / Pour choisir Roadster 2, / Ferrari, Delahaye, / Véhicules seyant / Aux édiles de goût, / Mais rien pour l'Ursidé / Radin, ladre, grigou / Qui doit se contenter / De tires miniatures / Au trottoir en joujou / Quand grondent les voitures.

(12.3.11-1) Alacağın olsun da, vereceğin olmasın (12.3. 11-2);

(12.3.11-2) « Si éviter... tu peux, »

« Ne mendie pas, mais offre, »

« Avant d'être sous peu »

« Confiné dans le coffre (12.3. 11-3) ! » 8/152

(12.3.11-3) Il vaut mieux pouvoir donner que de devoir demander ;

(12.3.9) « *Nolite dare sanctum canibus neque mittatis margaritas vestras ante porcos ne forte conculcent eas pedibus suis et conversi dirumpant vos* (Mathieu 7:6 et 7:7) » ; « Ne donnez pas les choses saintes aux chiens, et ne jetez pas vos perles devant les pourceaux, de peur qu'ils ne les foulent aux pieds, ne se retournent et ne vous déchirent ! (*Traduction de Louis Second, 1910*) ;

(12.3.12-1) Veren el alan elden üstündür (12.3.12-2);
(12.3.12-2) « *La main tendue qui donne, »*
« *Ou celle qui retient... »*
« *Vers laquelle couronne »*
« *Et respect sont chrétiens (12.3.12-3) ? »* 12/152
(12.3.12-3) La main qui donne mérite davantage de respect que celle qui reçoit ;

(12.3.13-1) Merhametten maraz doğar (12.3.13-2);
(12.3.13-2) « *La bonté vous perdra, »*
« *Mon bon ! fut dit à l'Ours »*
« *Hélas, dans de beaux draps »*
« [De nos jours, sans ressources (12.3.13-3) ?] » 16/152
(12.3.13-3) Trop de bonté mène à la dispute ; quand on est trop généreux on est manipulé, ce qui mène à l'affrontement ;

On ne prend qu'une fois / Quelqu'un pour un idiot (12.3.14 à 12.3.16). Tu peux donc de tout cœur, remercier ces gens, notamment la plaignante abusive, pour les économies qu'ils te font faire. Mais de tes remerciements, ils n'ont rien à cirer ; alors tu gardes tes sous pour d'autres destinations.

(12.3.14-1) Deli odor ki bir düştüğü çukura bir daha düşer (12.3.14-2);
(12.3.14-2) « *Seul un fou peut tomber »*
« *Par seconde occurrence »*
« *Au trou, la bouche bée, »*
« *De sottise à outrance (12.3.14-3). »* 20/152
(12.3.14-3) Seul un fou tombe une seconde fois dans le même trou ;

(12.3.15-1) Eşek bile bir düştüğü yere bir daha düşmez (12.3.15-2);
(12.3.15-2) « *Un âne eut l'occasion, »*
« *De tomber dans la fosse, »*
« *A guéri sa lésion, »*
« *Puis des autres... se gausse (12.3.15-3). »* 24/152
(12.3.15-3) Même un âne ne tombe pas à nouveau dans le trou où il est déjà tombé ;

(12.3.16-1) Adam adamı bir kere aldatır (12.3.16-2);
(12.3.16-2) « *Comme idiot du village, »*
« *On n'est pris qu'un seul coup ; »*
« *Puis s'enraie l'engrenage, »*
« *Ensuite, on en découd (12.3.16-3). »* 28/152
(12.3.16-3) On ne prend qu'une fois quelqu'un pour un idiot ; On apprend de ses erreurs et on ne se laisse plus tromper ;

De passage en métropole, au 'Marie Blachère d'Y (43)' une serveuse t'offre un 3^{ème} café. La fois suivante, tu lui portes un paquet de caramels, et jamais par la suite, ni elle ni toi, ne tentez-vous de tirer un avantage sur l'autre, vous simplement réjouis dans la routine de tous les jours, au plaisir de croiser un(e) *Sapientem* telle que la norme devrait être. En Norvège, une employée de laverie automatique te présente d'elle-même un mug de café chaud pendant que tu attends la fin du cycle. Les souvenirs de ce genre remontent les uns après les autres à ta mémoire, comme au marché Privoz à Odessa, là où beaucoup de gens sont pauvres, n'abusent pas de toi l'acheteur étranger qui fis l'effort apprécié par eux d'apprendre leur langue ; eux partagent spontanément avec toi. De fil en aiguille d'autres lueurs poignent que tu avais quasi oubliées : loin dans ta jeunesse, ce pion pied-noir, apprenant que c'est ton anniversaire de 8 ans, t'offre un paquet de

bonbons, sans nulle perversion à la mode des potins d'aujourd'hui. Ces marques de gentillesse constituent les phares jamais éteints de ta vie, ceux dont la clarté troue les ténèbres émanant des épïcêtres du monde, heureusement si rares à Şahindağ, bourgade qui, peut-être pour ça, est déchue dans l'inconscient populaire en Terre Oubliée (12.3.17) du Proche-Orient. C'est ce que l'Ursidé fait revivre en *Section 1/4 - 'Faust I, Dédicace de la Tragédie FAUST, 1^{ère} partie' à l'Épilogue au Tome V* du présent Ouvrage, dans sa traduction versifiée de Goethe.

Şahindağ, cette contrée d'Outre-mer, n'est pas plus citée dans la Constitution de notre 1^{ère} République, que le département de la Creuse ou la ville d'Hazebrouck, alors que le 4^{ème} alinéa de l'article 72-3 mentionne l'atoll de Clipperton, terre sans habitant (*sauf narcotrafiquants*), plus de 10.000 fois plus petite que 97370-Maripasoula, 1^{ère} commune de France par sa superficie !

Pourtant, elle a un attribut découvert par le mage Yuval Noah Harari, à savoir tout allochtone y est bien traité, tel le Néandertalien par *Sapiente*, le juif par le chrétien, le noir par le blanc... « *trop proches pour être ignorés, trop différents pour être tolérés* ». Tu ne trouves ça que là, mec !

À Şahindağ rien, non rien, ne noircit l'impie aux yeux des sicaires officiels (*O.P.J.*) et officieux (*l'opinion publique*) du groupe. Le sanguinaire nabot Iejov (12.3.18), son successeur Beria, les communistes durs... savaient y faire, émules de 16 siècles d'enthousiastes tolérants chrétiens de toute obédience. Pour captiver l'attention, la TV locale te rabat les portugaises de radicaux islamistes, gent pourtant douce... car expéditive, qui, pour instruments de torture, n'emploie ni la corde, ni l'eau, ni le feu. On y égorge hallal, après on n'en parle plus, on reste amis, on se retrouve au Paradis d'Allah. À Şahindağ, tu es bien traité, n'en doute pas mon pote, mijoté à l'ostracisme *via* une affamée femelle cerbère... pas sournoise si elle se sent méprisée, apte à se rendre compte de ce pourquoi il en est ainsi de ta part, puisque tu le lui as répété, ce qu'avec sa supérieure intelligence, elle ne saurait être encline à assimiler à du harcèlement psychique, mixant cause et conséquences, elle non-allergique aux reproches fondés.

Vu ta foi dans la farce chrétienne, tu souris aux vœux d'*'année sainte'* d'un ponte local, dab du prochain Maire du dème où tu y traites les gens de '*face de crabe mort*', d'*'ultra-conservateurs petits bourgeois*'. Ce faisant, tu importunes tout Şahindağ. C'en sont des façons chez la gent civilisée (*traduire : qui pratique la règle de la prééminence de l'apparence sur la réalité*) ?

Désormais, toi ici ? Au pas dans le rang ! soit tu files doux, soit tu te casses (12.3.19) ! '*Au pas camarade, au pas camarade...*'. Par clémence, on te swingue the '*Rappel à la Loi*' auquel la cabale d'un finaud et d'une madrée de la paroisse n'est pas complètement étrangère, à défaut pour eux d'avoir eu ta peau, presque aussi chère que celle de l'ours de la fable !

(12.3.19-1) Ya bu deveyi gütmeli, ya bu diyardan gitmeli (12.3.19-2);

(12.3.19-2) « *Soit, ton chameau tu mènes* »

« *En son rang du troupeau,* »

« *Soit, hors de ce domaine* »

« *Enfuis-toi, sans repos* (12.3.19-3) ! » 32/152

(12.3.19-3) Soit tu mènes ce chameau, soit quitte ce pays ! Soit tu te plies à l'ordre établi, soit tu es viré ;

(12.3.17) « *Hic sunt dracones* » : « Ici sont les dragons », est souvent vu sur les cartes de géographie du Moyen Âge, pour compléter, à l'aide de la plus que millénaire superstition chrétienne, les limites de la connaissance d'alors ; Le fait que ces territoires soient désormais quelque peu oubliés les assimile aux terres inconnues du Moyen Âge ;

(12.1.18) Zélé policier et homme politique soviétique (1895-1940) responsable de l'application des Grandes Purgées ordonnées par Staline ;

Vu que tu perdrais beaucoup de temps à repartir et te réinstaller ailleurs, sans retrouver ta mise, loin s'en faut, tu es condamné à ne pas déménager. Tu es ici en exil intérieur, frappé d'apostasie, parce que mauvais satiriste. Mauvais ? Oui, car l'auteur dudit genre est ami de la société, quand il amuse en parodiant, critiquant autrui, mais ennemi d'elle, terroriste pour les cibles visées qui se reconnaissent, pis encore pour le groupe qu'il ébranle (12.3.20).

Te retirer ? Au cœur du municipale, tu t'extirpas de la présence d'une personne que tu perçus maléfique. Mais tu le fis incomplètement, ce à tort, car tu tentas de faire corriger les déficiences d'autrui, avec les effets désormais connus de tout Şahindağ. C'est l'historiette qu'il te faudra peut-être exposer au prétoire où, malgré la fougue oratoire de la part du local Fouquier-Tinville accusateur public, tu dérouleras une autre logique des faits que celle biaisée par l'enquête préliminaire foncièrement viciée de violations de la Loi. Leur rappel est ici superfétatoire.

Après ? Aujourd'hui un '*Rappel à la Loi*', demain une '*Mise en examen*', plus tard condamné crapule à l'encontre du Bien public ; malgré ça, tu ne saurais renoncer à balancer tes reproches fondés, comme bon te semblera, peu te chaut qu'ils plaisent ou non aux cibles '*réceptifs d'air*'.

(*1) La graine de médiocre / Engendre délatrices, / Auprès de jolis cœurs / Aimant plaire aux actrices / En mal d'évacuer / Leurs multiples complexes. / Ainsi, au patelin, / Tu rends les gens perplexes / À vouloir te montrer / Différent de la Cour. / Or, le '*Bureau des Pleurs*' - / '*Hôtel du Bon secours*' / A désormais sur toi, / Depuis l'accusation / L'œil jetant sur Caïn / Enfers et damnation / D'un long séjour au bagne, / Au goulag, à Dachau, / Selon maîtres des lieux, / Époques, peut te chaut.

(*1) Ce que veulent bon peuple, / Édiles de ce bourg ? / Accroissement du clan, / Roulement de tambours / À la gloire ce ceux / Tirant les marionnettes, / Une lunule en plus, / Au seuil des maisonnettes, / Et non un loup-cervier, / Fêru d'espiègleries, / Fougueux à dévorer / Toute la bergerie (12.3.21 à 12.3.27).

(12.3.21-1) Düşmanı hariçte arama (12.3.21-2);

(12.3.21-2) « Ne cherche pas au loin »

« Ton pire antagoniste ! »

« En toi, sous ton pourpoint, »

« Tu viens... tête de liste (12.3.21-3). » 36/152

(12.3.21-3) Ne cherche pas ton ennemi au loin ; Les ennemis peuvent être plus proches qu'on ne l'imagine ; À propos d'amis apparents ou des propres faiblesses ;

(12.3.22-1) Düşmanın büyüğü küçüğü olmaz (12.3.22-2);

(12.3.22-2) « Les ennemis sont tous »

« Uniques, tous égaux ; »

« Peu important frimousses, »

« Ils ont leur plein égo ; »

« C'est-à-dire, à combattre, »

« Ils sont déterminés, »

« Du vaniteux bellâtre... »

« Au cadet forcené (12.3.22-3). » 44/152

(12.3.22-3) Il n'y a ni grand ni petit ennemi ;

(12.3.20) Quousque tandem abutere, Catilina, patientia nostra ? : « Jusqu'à quand abuseras-tu de notre patience, Catilina ? » Cicéron, *Conjuraison de Catilina*, I, I, I, grondent les orphiques commères du coin, qui, tissant la dentelle à l'ancienne, croient filer, dérouler, puis trancher ton destin, dans le rôle de Clotho, Lachésis, Atropos ;

(12.3.23-1) Edene ederler (12.3.23-2);
 (12.3.23-2) « *L'universelle loi* »
 « *Régit talion, vindicte ;* »
 « *Aussi, de bon aloi* »
 « *Serait... prudence stricte* (12.3.23-3). » 48/152
 (12.3.23-3) À celui qui fait quelque chose (*du mal*) à autrui, ceux-ci lui rendent la monnaie ;

(12.3.24-1) Gavura iyilik yaramaz (12.3.24-2);
 (12.3.24-2) « *Envers roumis, gïours* (12.3.24-3), »
 « *Il ne faut être bon ;* »
 « *Car ils sont de toujours* »
 « *Ennemis furibonds* (12.3.24-4). » 52/152
 (12.3.24-3) Termes jadis méprisants dont les Turcs ottomans affublaient les chrétiens ; leur connotation est aujourd'hui plutôt humoristique, les rapports de force ayant évolué depuis ;
 (12.3.24-4) Aucune amabilité ne vaut pour un Incroyant ;

(12.3.25-1) İlim sahibine dost, mal sahibine düşman kazandırır (12.3.25-2);
 (12.3.25-2) « *Si en toi le savoir* »
 « *Offre richesse vraie,* »
 « *Tant d'amis vont te voir.* »
 « *Or, si sur ton Livret* »
 « *D'Épargne tu es riche,* »
 « *Alors, envieux, jaloux,* »
 « *Professeurs de pleurniche,* »
 « *Envers toi seront loups* (12.3.25-3). » 60/152
 (12.3.25-3) Celui qui possède le savoir se fait des amis ; celui qui possède de la richesse se fait des ennemis ;

(12.3.26-1) İnsan insanın düşmanıdır (12.3.26-2);
 (12.3.26-2) « *De tous les animaux,* »
 « *L'homme est le plus cruel,* »
 « *Et se délecte en maux* »
 « *Jetés, continuel*s (12.3.26-3). » 68/152
 (12.3.26-3) L'homme est l'ennemi de l'homme ;

(12.3.27-1) Kötülük kalır, iyilik unutulur (12.3.27-2);
 (12.3.27-2) « *Le bien fait, du vivant,* »
 « *S'oublie avec la mort ;* »
 « *Et, sûr, dorénavant,* »
 « *Le mal se remémore* (12.3.27-3). » 72/152
 (12.3.27-3) Le mal demeure, le bien est oublié ;
 "The evil that men do lives after them;
 The good is oft interred with their bones"; (Julius Caesar, by William Shakespeare, Act III, Scene II, The Forum);
 « Le mal que les hommes font vit après eux ; / Le bien souvent est enseveli avec eux » ;

(12.3.28-1) Herkes kendi kaderini tayin eder (12.3.28-2);
 (12.3.28-2) « *Chacun de son destin* »
 « *Se fait, en partie, maître ;* »
 « *Éden, chaos certains* »
 « *Sont dans héros, dans traitres* (12.3.28-3). » 76/152
 (12.3.28-3) Chacun détermine son propre destin ;

(12.3.29-1) İbadetle cennete girilmez, temiz kalp gerek (12.3.29-2);
 (12.3.29-2) « *Seulement à prier, »*
 « *Point d'Éden ; ça, pour sûr !* »
 « *Il faut, pour y briller* »
 « *Que le cœur entre pur* (12.3.29-3). » 80/152
 (12.3.29-3) Seulement à prier on n'arrive pas au Paradis, il faut aussi un cœur pur ;

Si à Şahindağ le milieu est défavorable à l'éclosion de ce que tu aimes faire, évite l'obstacle, cueille les fruits des communaux... sans te mettre en avant (12.3.30 à 12.3.35) auprès de gens peu enclins à réfléchir seuls, eux astreints à vivoter de l'opinion en vogue au sein de leur cercle, prenant parti 'contre' afin de s'affirmer, 'pour' visant à paraître intégrés dans la petite histoire locale. Serre une main ou deux en passant (*hors pestiférés, coronavi-rusés... tutti quanti*). Oublie le plus grand nombre !

(12.3.30-1) Alçak yer yiğidi hor gösterir (12.3.30-2);
 (12.3.30-2) « *Une position basse* »
 « *Injurie le talent, »*
 « *Qui, dans rets, filets, nasse... »*
 « *Est piégé, pantelant* (12.3.30-3). » 84/152
 (12.3.30-3) Une position trop basse ne rend pas justice au héros ; Une personne douée peut facilement ne pas éclore, si les conditions d'expression de ses talents ne sont pas réunies ;

(12.3.31-1) Ufak yer yiğidi alçak gösterir (12.3.31-2);
 (12.3.31-2) « *Baudelaire, en poème, »*
 « *Onc, l'albatros dépeint, »*
 « *Témoignant du problème* »
 « *Avec les turlupins* »
 « *Sots, de strate commune, »*
 « *Avides sans piger, »*
 « *Rejetant par rancune... »*
 « *Instruits, clerks, étrangers, »*
 « *Coutumes différentes, »*
 « *Et chassent le héros* »
 « *Qui, pour horde ignorante, »*
 « *A tout l'air d'un maraud* (12.3.31-3). » 96/152
 (12.3.31-3) Un village fait ressortir le héros plus petit ; il ne fait pas bon être poète dans un village (12.3.31-4) ;
 (12.3.31-4) Rappel de la note (7.6.16) de la Section 7.6 - *Miserere nobis*, de l'Essai n° 6 - *Ubi societas, ibi jus* au Tome II du présent Ouvrage : “*Detestation of the high is the involuntary homage of the low*” - ‘*Let’s hope so*’, said the uncle. ‘*Hatred of the upper classes is the involuntary respect of the low classes.*’ : « ‘La haine envers le dominant est l’involontaire hommage de la part du médiocre’ ‘Qu’il en soit ainsi’ dit l’oncle. ‘La haine [à l’encontre] des classes supérieures est l’involontaire respect de [la part de] celles inférieures’ », propos que Charles Dickens (1812-1870), dans ‘*A Tale of Two Cities*’ ‘Le Conte de deux cités’ fait tenir à l’oncle de Charles Darney ;

(12.3.32-1) Ad işler, sen işlemezsın (12.3.32-2);
 (12.3.32-2) « *C’est la notoriété* »
 « – *Que pour leur avantage* »
 « *Un clan, des sociétés* »
 « *Confèrent en partage* »
 « *Aux gens de leur maison, »*
 « *Lunules, zélateurs* »
 « *En transes / hors raison... –* »

« *Qui fait de toi l'auteur* »
 « *En vogue, et non point toi* »
 « *Pour ton propre mérite ;* »
 « *Et tu restes pantois* »
 « *De l'immuable rite.* (12.3.32-3) » 108/152
 (12.3.32-3) C'est ta réputation qui fait réussir ton œuvre, pas toi tout seul ;

(12.3.33-1) Allah mağruru sevmez (12.3.33-2);
 (12.3.33-2) « *Allah punit les gens* »
 « *Qui d'eux-mêmes présument,* »
 « *Or se montre indulgent* »
 « *Pour les bons dans la brume* (12.3.33-3). » 112/152
 (12.3.33-3) Dieu n'aime pas le présomptueux ;

(12.3.34-1) Kendi kendini metheden itibardan düşer (12.3.34-2);
 (12.3.34-2) « *Celui qui, en avant,* »
 « *Pose, crâne, plastronne,* »
 « *Aliène, en coup de vent,* »
 « *L'estime des matrones* (12.3.34-3). » 116/152
 (12.3.34-3) Celui qui soi-même se vante choisit en considération auprès d'autrui ;

(12.3.35-1) Kendini çok öven imamın cemaati az olur (12.3.35-2);
 (12.3.35-2) « *Si tu te congratules* »
 « *En auto-satisfait,* »
 « *Sourdent au vestibule* »
 « *Envieux prêts aux forfaits* (12.3.35-3). » 120/152
 (12.3.35-3) Un imam qui se glorifie soi-même a (*seulement*) une petite communauté de Croyants ; Celui qui s'encense se fait beaucoup de voisins envieux ;

Sois philosophe ! Près de Şahindağ, il y a tant de paysages que tu découvres, ignorés de quasi tout le monde. Agis en sorte qu'il en soit ainsi le restant de tes jours à venir, non pollués par les indésirables spoutniks d'infortune, compagnons du voyage de la vie dont tu fais volontiers à moins. En gardant tes nouveaux secrets, tu te crées un pourpris. Ce monde auquel les autres ne savent accéder, ce, de par leur faute que tu n'entends amender, devient le tien ; tu te le preserves. Ce sont, d'ici deux à huit lieues les majestueuses collines boisées, leurs ombragés sentiers agréables à la voûte plantaire, les gentils chevaux qui te mendient pommes et carottes, eux qui accourent à te voir, hennissent tristes à ton départ. Là, malgré tant de chemins balisés, tu y croises rarement qui que ce soit, jamais sur les autres, si ce n'est en battues. Alors, tu vas là où le choix des évasions est par ici varié, de celles aux superbes horizons, aux plus simples, rien ne semblant avoir changé en ces lieux depuis les Croisades, sauf les routes goudronnées, bien sûr !

Seule l'intensité de nuisance susceptible d'être atteinte distingue les plaignantes abusives des gestapettes délatrices anonymes de sinistre mémoire. Sangsues s'accolant au système punitif dont elles profitent des failles, toutes autant qu'elles sont... tiennent à paraître plus innocentes qu'à la naissance, épanchent leur médiocrité, faute d'être capables de se remettre en cause.

De la Sainte Alliance des sycophantes, mégères, potinières avec les harengs saurs brigadiers-chefs balourds chevaliers blancs, s'abreuvent au purin du scandale les rotatives des chroniques pour populace semi-illettrée, ce qui, aujourd'hui, n'est que moindre mal. Il fut un temps où tu te serais retrouvé à Drancy, puis dans un four crématoire, tes cendres dans une fosse commune.

La morale de l'‘*Historiette*’ et de ses deux suites immédiates est de toujours être gentil avec celles et ceux que tu méprises : la lie du peuple à gueules de bilieux fiers-à-bras, de joviales femelles scorpions, de harengères en tête de révoltes urbaines, de faux-culs de première du divin ou du civil clergé de toutes les obédiences dogmatiques, sans oublier, il ne manquerait plus que ça, les pédantes frimousses des corrompus gouvernants et patriciens aux harems de vérolées bichettes. Il y en a pour tout le monde : « *Chacun en a sa part, et tous l'ont tout entier* » [Victor Hugo (12.3.36)].

Gentil avec tout le monde par devant, oui ! À pute, pute-et-demie Jérémie par derrière... comme le Grand Vicaire, trois fois oui ! La fourberie est le seul correct et utile comportement à Şahindağ. Aux heures creuses, médite les sages dictons des turcs d'antan (12.3.37 à 12.3.40) !

(12.3.37-1) Her yüze güleni dost sanma (12.3.37-2);
(12.3.37-2) « *Quand même on te sourit,* »
« *Te croisant sur la place,* »
« *Aussi les moqueries* »
« *Te guettent... perspicaces* (12.3.37-3). » 124/152
(12.3.37-3) Ne pense pas que tous ceux qui te sourient sont des amis ;

(12.3.38-1) Kurtlarla bir olup ulumazsan kurtlara yem olursun (12.3.38-2);
(12.3.38-2) « *Si tu n'imites point* »
« *Le cri des loups qui hurlent* »
« *Alors tu es l'appoint* »
« *Des monstres dans la burle* (12.3.38-3). » 128/152
(12.3.38-3) Si tu ne hurles pas avec les loups, tu seras leur proie ;

(12.3.39-1) Akıldan hariç iş tutma (12.3.39-2);
(12.3.39-2) « *Ne fais rien qui ne soit* »
« *Raisonnable, bon sens !* »
« *Et du reste fossoie* »
« *Turpitude, indécence* (12.3.39-3) ! » 132/152
(12.3.39-3) Ne fais rien d'autre que ce qui est raisonnable ;

(12.3.40-1) Ev alma, komşu al (12.3.40-2);
(12.3.40-2) « *N'achète pas un gîte,* »
« *Or, d'excellents voisins !* »
« *Contre ceux qui s'agitent* »
« *Entre les diocésains ;* »
« *Ces alliés seront sûrs,* »
« *Et vous formerez front,* »
« *Panserez meurtrissures,* »
« *Effacerez affronts* (12.3.40-3). » 140/152
(12.3.40-3) N'achète pas une maison nouvelle, mais choisis toi de bons voisins ;

(*1) À clore la satire / Au pays inventé / Qui jamais n'exista / Ni ne saurait hanter / Les imbus... ignorant / La sagesse soufie / Des cloîtrés Tchaghataïs, / Ottomans (12.3.41) qu'horrifient / Nos stupides chambards / D'hier, d'ores, demain, / La grande occultation (12.3.42) / Des Duodécimains / Telle chape de plomb / S'abat pour très longtemps / Sur nous, pauvres pécheurs ; / Ours prie en grelottant (12.3.43).

(12.1.36) Vers conçu dans un contexte bien différent, puisque à propos de l'amour d'une mère dans ‘*Ce siècle avait deux ans*’ extrait de ‘*Les Feuilles d'automne*’, mais qui ne dépareille ni ici, ni en beaucoup d'autres cas ;
(12.1.37 à 12.1.40) Dictons turcs traduits-adaptés *supra* ;
(12.3.41) Le terme approprié est ‘*Seldjoukides*’, historiquement intermédiaires entre ‘*Tchaghataïs*’ et ‘*Ottomans*’ ; le choix de la musicalité du vers excuse en partie l'anachronisme, au visa de l'adage ‘*crime avoué à demi pardonné*’ ;

(12.3.42-1) İnsanın söylemezinden, suyun şarlamazından kork (12.3.42-2);
 (12.3.42-2) « *Crains celui qui se tait, »*
 « *Sinon rarement cause, »*
 « *Et l'eau dans les futaies, »*
 « *Qui longtemps se repose* (12.3.42-3). » 144/152
 (12.3.42-3) Crains l'homme qui ne parle que peu voire pas, et l'eau qui n'éclabousse pas ;

(12.3.43-1) Verirsen doyur, vurursan duyur (12.3.43-2);
 (12.3.43-2) « *Si tu donnes, fais-le »*
 « *Royalement, mon pote ! »*
 « *Et, sévère, parbleu, »*
 « *Pareil à un despote* (12.3.43-3) ! » 148/152

(12.3.43-3) Quand tu donnes, fais-le à satiété ; quand tu frappes, fais sentir les coups ;
 (12.3.43-4) *Oderint dum metuant* : « Qu'ils (me) haïssent, pourvu qu'ils (me) craignent. » Formule reprise par de nombreux auteurs latins : Accius, *Tragœdiarum fragmenta*, Atrée, 8 ; Cicéron, *Philippiques contre Marc Antoine*, I, 14, 34 ; Cicéron, *Plaidoyer pour P. Sextus* 48, 102 ; Cicéron, *Des Devoirs*, I, 28, 97 ; Sénèque, *De la clémence*, I, 12, 4 et 2, 2, 1 ainsi que *De la colère* I, 20, 4 ; Tibère et Domitien en auraient fait leur devise, mais, à la suite de Suétone, *Vie des douze Césars*, *Vie de Caligula*, la formule est surtout attribuée à Caligula ; Commentaires vus sur internet et partiellement recoupés par le Plantigrade avec d'autres citations ;

Avec de tels éloges envers les faméliques de l'exclave (12.3.3), tu déclenches un déluge de plaintes qui mobilisent toutes les ressources humaines et matérielles au Chialoir de Şahindağ.

Pour ta défense, tu prends un ténor du barreau, un pas tout à fait gratuit, un Dupond-Moretti, à défaut de Dupont de l'Eure depuis trente lustres gisant côté grand calme après tempête des Trépassés, ou du tribun Dupont-Saignant, phare de la Marine nationale, eux dans le vent ici.

Bien vu ! Le soir du verdict tu pieutes au gnouf (12.3.44), ce qui est bon pour toi, puisqu'avec les propos indignés de ton apologiste du prétoire... nonchalamment jetés au public, tu es pleinement consolé... *comme con esseulé* : *soliloque en cellule* (12.3.45) ! Tu ne savais que faire de ton fric près la Banque Cahuzac-Balkany ? Tu notes avec joie qu'il n'est pas perdu pour tous, surtout pas pour ton rhéteur.

En taule tu es choyé aux frais de la princesse, au souk de la bourgade la volatile opinion publique se retourne en ta faveur. Mais que demande le bon peuple ? Que veux-tu de plus ? Cogiter des satires puisque c'est la vocation, la seconde nature que tu t'es découverte sur le tard, ton secret caractère qui, avec le concours de l'Ours qui les met en forme, depuis plus d'une décennie... écloit (12.3.46).

(12.3.45-1) Horoz ölür, gözü göplükte kalır (12.3.45-2);

(12.3.45-2) « *La nostalgie étreint »*
 « *Sitôt perdu le trône, »*
 « *Ou chu dans le pétrin, »*
 « *Dompté par le cyclone* (12.3.45-3). » 152/152

(12.3.45-3) Le coq meurt, mais ses yeux demeurent dirigés sur le tas de fumier ; On n'oublie jamais le temps où l'on était en haut de l'échelle sociale ; lorsque l'on a perdu son rang social, sa richesse ou son pouvoir, on ne peut se faire à cette réalité ;

(12.3.44) *Donec eris felix, multos numerabis amicos* : « Tant que tu seras heureux, tu compteras beaucoup d'amis. » Ovide, *Tristes*, I, 9, 5. Vers d'Ovide exilé par Auguste et abandonné de ses amis ; On ajoute d'ordinaire le second vers : *Tempora si fuerint nubila, solus eris* : « Si le ciel se couvre de nuages, tu seras seul. » ; cette réflexion convient à ceux qu'une foule d'amis entourent dans la prospérité et abandonnent dans le malheur (*Source Wikipédia*) ;

C'est là que Frattini (12.3.47) / Te vient à la rescousse, / aussi Tolstoï révélant les dessous des cartes des prodigieux, renouvelés exploits de *Sapientis* sus de Sergueï Ivanovitch Koznyshev, personnage du roman psychologique russe 'Anna Karénine' (12.3.48). En effet ! si ta démarche d'offrir te rend suspect aux présumés meilleurs parmi les braves entre les braves de Şahindağ, c'est peut-être que, se connaissant eux-mêmes, les suspicieux agissent comme ils supposent que tu le ferais, te fustigent avec leur claustrale discipline de cordelettes, chaînettes d'auto-flagellation de carnaval, t'attrayant contre ton gré à leur macabre procession de choreutes pénitents (12.3.49) de l'éponyme chapelle de la bourgade, un soir de Semaine sainte, débauche de mascarade délocalisée d'Hispalis à Şahindağ, en l'honneur de ton programmé *auto da fé*.

Alors, *piano, piano*, plus que sur un faisceau de présomptions, or au constat de faits, notamment du refus de communiquer avec toi de la part de l'une des sommités locales, de l'hostilité du puits de science à ton encontre... naturellement s'instaure en ton falot tétareau le doute sur ce à quoi oncques tu n'aurais pensé, si l'affable et confiant mais sourcilieux ponte ne t'avait, à son insu, montré les faiblesses de son caractère, t'incitant à grattouiller dans les annales consulaires de Şahindağ un palimpseste traitant d'un évènement où l'édile en toge d'apparat fut partie à la fois prenante et 'donnante' au contrat, là où toi, praticien auditeur financier flaires un loup, et les couillons de la lune pour qui sont susceptibles d'être pris les profanes élus ne voient qu'un banal arrangement rétribuant le méritoire, héroïque dévouement de l'échevin pour le bourg.

Hélas, le jurat oublia le précepte selon lequel « *Quand on habite une maison de verre, il ne faut pas jeter de pierre à autrui* », ni soi-même ni par procuration, celle-ci eût-elle été octroyée à une divine poétesse au style élevé qui refoule dans l'ombre ses nobles devancières Marie de France, Christine de Pizan, Agnès de Navarre-Champagne, Louise Labé, Anna-Élisabeth de Noailles..., ô divine, ubiqué, atemporelle Astarté pour laquelle tu es le porcher du village, bucolique activité s'il en est !

Le gus ne prit point part au vote municipal de la préemption de son gratte-ciel à un étage, friche immobilière, délabrée bâtisse encoquillant une entreprise depuis belle lurette close telle une maison qualifiée de même, sans acquéreur connu, la filiale locale de l'agence immobilière du haut-plateau balayé par la burle qui souffle fort au Hatay (12.3.50)... ayant mis la clé sous la porte, faute de clientèle digne de ce nom, les commerçants fuyant plus ou moins vite et presque inéluctablement le quartier au profit des hordes de şahindağais manifestants à banderoles... brailant « *La déviation n'est pas la solution* », ou les camions en excès de vitesse manœuvrant à la hussarde pour s'encastrent dans la devanture du Crédit-Abri-Colle à défaut d'écraser la piétaille avec ou sans toutou.

C'était la moindre des choses pour la régularité de l'opération que l'émérite bouquiniste du quai de la Tournelle au quai Voltaire se soit abstenu, attitude nécessaire or insuffisante, donc belle excuse !

(12.3.45) Confer *supra* dicton turc traduit-adapté ;

(12.3.46-1) *Naturam expellas furca, tamen usque recurret* : « Chasse le naturel à coups de fourche, il reviendra toujours. » ; Horace, *Épîtres*, 1, 10, 24 ; Traduit par Boileau « Le naturel toujours sort et sait se montrer », La Fontaine « Tant le naturel a de force » et, de façon plus célèbre encore, par Philippe Néricault dit Destouches (12.3.46-2) :

(12.3.46-2) « *Je ne vous dirai pas, changez de caractère ;* »

« *Car on n'en change point, je ne le sais que trop ;* »

« *Chassez le naturel, il revient au galop.* »

(1680-1754, *Le Glorieux*, p.385, in *Le Théâtre Choisi du XVIII^e siècle*, tome 1, Librairie Garnier Frères) ; vu sur Wikipédia ;

(12.3.47) Éric Frattini est un essayiste hispano-péruvien (né en 1963) qui se plaît à dénoncer la criminelle hypocrisie des institutions les plus sacrées de notre civilisation, elles par essence au-dessus de tout soupçon ; ses dires historiques au vitriol sont corroborés par de grands historiens italiens que l'Ours lut autrefois dans son cursus universitaire à Perugia ;

(12.3.48) « - Я думаю, что двигатель всех наших действий есть все-таки личное счастье. » Анна Каренина: роман Лев Толстой. - 3^{ème} Partie, Chapitre III, page 243 de l'édition M. : Эксмо, 2011 ; ISBN 978-5-699-48472-0 ; « Je pense que le mobile de tous nos actes est de toute façon notre intérêt personnel. » Anna Karénine : roman de Léon Tolstoï publié chez Эксмо, 2011 ;

(12.3.49) Vêtus d'un vêtement d'infamie (*le sambenito*), plus corozza ou caroché (*chapeau pointu, turlututu*) ;

(12.3.50) Vent connu sous les noms de sharav, de khamsin, en ce qui fut le Sandjak d'Alexandrette autour de Şahindağ ;

Ce qui compte, ce sont les pièces du dossier soumis au vote des membres du Conseil. Et là, interrogés par toi meilleur copain du Vieil Ours, des membres du Conseil un seul daigna te répondre affirmant qu'aucun justificatif ne fut présenté sur le fait que l'édile vendeur avait une offre d'achat du bien immobilier préempté par la Mairie. Aucun élu n'en réclama non plus, puisque n'osant mettre en doute la parole du Maire, tous ignorant l'adage fondamental selon lequel « *la confiance n'exclut pas le contrôle* ». Pourtant ceux parmi les élus agriculteurs ayant eu leur certificat d'études primaires auraient dû le savoir : à la campagne du Hatay environnant l'exclave française qu'est Şahindağ tous connaissent la *Fable 21* du *Livre IV* de Jean de La Fontaine, à savoir '*L'œil du maître*'.

Avec les sous du contribuable, il serait sot d'être pingre... peut jurer la miséricordieuse élite locale du bon peuple de '*Madame et Monsieur Tout le Monde*', fine fleur bénie des dieux, car ointe au divin suffrage populaire (*vox populi, vox Dei*). Pourquoi refuser la main tendue par le vice-grand-sachem de l'oligarchie élective şahindağaise, surtout si c'est sous forme d'immense sébile à zakât dont le remplissage équilibre un donnant-donnant de services rendus entre profiteurs des petits privilèges conférés aux membres des commissions, pas toutes d'intensif boulot... certaines planques liées aux dégustations des échantillons des colis de Noël pour les p'tits vieux de Şahindağ.

L'offre annoncée verbalement par le Maire était-elle valable en l'absence de l'Ours de Soomaa (*ni élu, ni candidat, mais auto déifié*) en hibernation en Estonie précisément le jour de la délibération, lui qui, sinon en tant qu'ours mal léché à ses heures, a toujours son mot à dire parce que « *les princes, les ecclésiastiques et les imbéciles se sentent partout chez eux* » vu André Maurois (12.3.51) ? Le prix était-il irrévocablement déterminé sinon déterminable aux termes d'un compromis de vente respectant le formalisme engageant vendeur et acheteur (*sauf préemption de la commune*), indispensable et légal préliminaire avant la signature de l'acte authentique ? L'évaluation du prix de préemption fut-elle faite *ex post* consultation des Domaines, faute d'obtention en bonne et due forme d'un rapport d'expertise commise par la juridiction compétente en matière d'expropriation, dans l'hypothèse où la Mairie aurait choisi d'acquérir ainsi le vestige à peine entretenu et non classable à l'inventaire supplémentaire des monuments historiques, dans le but d'en faire un jardinet sous-dimensionné pour cyno-chiottes dignes de ce nom, plus un passage d'accès à un parking, quoique sans vote sur le budget complet de l'opération, au vu des comptes-rendus de réunion du Conseil municipal ?

Ce qui, pour l'acquéreur, à savoir la Mairie, donna une exceptionnelle valeur affective à la friche immobilière, et lui permit de cracher, rubis sur l'ongle, au bassinet, n'était-ce pas l'arrière-pensée de pouvoir faire ériger en ce mémorable lieu jadis foulé par Astarté une statue équestre de l'ex proprio de la mesure, en marbre de Carrare ? avec ou sans la déesse en amazone sur le bourrin, tous immortalisés par Phidias (-480, -430), Praxitèle (-395, -326), Michelangelo Buonarroti (1475-1564), Giambologna (1529-1608), Coysevox (1640-1720)... sculpteurs ressuscités le 3^{ème} Jour ?

Or, tandis que tu rêves aux cavalcades pétrifiées, l'absence de transparence appert des succincts comptes-rendus de réunions des conseils municipaux... et te turlupine, ô toi cher ami de l'Ours.

Quand bien même, *Suppositio materialis* (12.3.52), la secrétaire de mairie n'aurait-elle pas le niveau de compétence pour faire la synthèse appropriée, sans passer sous silence d'entiers pans juridiques déterminants des affaires traitées, afin de présenter aux administrés la pertinente information que les élus leur doivent, tu ne vas pas lui chercher querelle de ce chef pour autant. Tu as assez d'os à moelle à ronger avec elle dans l'Historiette (Section 12.1 supra) pour ne pas souhaiter en rajouter.

(12.3.51) Si ce n'est dans les '*Discours du Docteur O'Grady*', ça doit être dans les '*Nouveaux Discours du Docteur O'Grady*', livres qu'Ours alors jeune lisait avec délectation, ainsi que '*Les silences du colonel Bramble*' du même auteur dont il se souvient encore par cœur de la tirade : « *Mignonne c'est l'Avril : les amants et les princes, / Conquérant à l'envi maîtresses et provinces / Vont fatiguer les Dieux du bruit de leurs exploits / Jusqu'à ces mois d'automne où tombent à la fois... / Les feuilles et les rois.* » ; le texte original est dans '*Les discours du Docteur O' Grady*' ; c'est dire qu'il pensait alors être concerné... cet actif ourson rêveur ; qu'en advint-il ? parfois oui, souvent non ! mais il n'a conquis aucune province, sinon ça se saurait ;

Pourquoi ? Parce que la personne responsable du secrétariat de séance, ce n'est pas la petite main de laquelle personne n'exige un niveau de secrétaire de direction générale d'une multinationale, mais le/la secrétaire désigné(e) de séance qui est censé(e) prendre note des débats et transmettre le résumé le plus pertinent possible au secrétariat de mairie.

Si l'areur-éleveur-cultivateur-maraîcher-meunier accepte d'être secrétaire de séance, or néanmoins manque d'esprit d'analyse et de synthèse, alors qu'il renonce à sa fonction usurpée aux dépens de plus compétent(e) ! À défaut, que le Maire ou la/le plus exercé(e) parmi les Adjoint(e)s se morfle le pensum, vu qu'elle/il perçoit une indemnité de fonction ; sinon que le Conseil se fasse assister par une personne de l'art ! certainement pas par Vieil Ours qui consentait volontiers à être taxable et corvéable à merci lorsque professionnel plus ou moins bien rémunéré selon les étapes de sa vie, mais qui, sur le tard, connaît ses limites et laisse de bon gré la place aux jeunes, y compris aux efficaces candidats qui pointent chez Pôle Emploi (*désormais France Travail en 2025*).

En attendant, vu le compte-rendu de réunion qui fait foi jusqu'à inscription en faux, le doute quant à l'honnêteté de l'opération est permis, à coup sûr pour toi. Or, loin de toi l'outrecuidance d'affirmer de façon péremptoire tel le maréchal des logis-chef de la bourgade – en d'autres domaines que celui-ci – une contre-vérité ! Tu n'émetes qu'un doute, une suspicion légitime au su des informations en ta possession, aucune réponse n'ayant été fournie aux mails que tu adressas aux élus.

Que les choses soient claires ! Le juge de l'ordre juridictionnel judiciaire n'a aucune compétence pour juger de l'opportunité de la décision prise en délibération par le Conseil municipal sur ce point. En revanche, et les consorts Balkany... le savent à leurs dépens, tout juge d'instruction peut être saisi sur réquisition du procureur de la République au visa de l'*article 51* du Code de procédure pénale et diligenter une enquête instruisant un détournement de fonds publics (*article 432-15 du Code pénal*) avec à la clé pour l'auteur une amende pénale carabinée, visant aussi les complices. Ledit magistrat obtiendrait vite communication de tout élément utile à sa décision de non-lieu, sinon de mise en examen de qui de droit est éventuellement mis en cause.

Le cœur de ton doute porte sur la pertinence du coût de revient auquel la Mairie acquit la mesure, engraisa ou non le vendeur-édile aux frais de la princesse, sachant que pour toi, il n'y avait pas de marché local pour la bâtisse, que les dires du Maire ne sont étayés d'aucun commencement de preuve par écrit au su des membres du Conseil avec lesquels tu pris contact. Un symbolique euro eût été, selon toi, un amplement suffisant juste prix, une affaire correcte pour toutes les parties, le vendeur n'ayant plus de taxe foncière ni de charges de toutes natures à payer, la Mairie assumant le coût de la démolition, de l'édification du jardinet plus celui du tracé du chemin vers le parking.

Que tu aies subi le transfert de quelque 200 € de ton compte bancaire de contribuable à celui du vendeur, pourquoi pas ? Tu fus privé d'une tranche de ton superflu. Qu'en est-il de ceux qui, moins fortunés que toi, ne sont pas non plus exonérés des taxes, contributions, redevances, impôts locaux ? Va savoir, te dis-tu, si la présentation de l'opération au Conseil municipal ne relevait pas d'une fraude à la Loi ? Tant que tu n'as pas toutes les données, tu doutes, tu doutes, tu doutes ! Donc tu suis.

Voter dans le sens d'une éventuelle décision frauduleuse ne constitue pas en soi-même un délit, les membres du Conseil municipal n'étant pas toutes et tous juristes, quand bien même certain(e)s d'entre eux (*Maire, Adjointes et Adjoint*s) sont Officiers de Police Judiciaire et, comme tels, devraient

(12.3.52) Branche de la logique médiévale bien connue de Guillaume d'Ockham (1285-1347), plus tard d'Alfred Tarski (1901-1983) ; l'Ours de Soomaa s'inventa une expression lunule de cette philosophie théologique, à savoir : « *À supposer pour les simples besoins du raisonnement, mais sans l'admettre pour autant* » ; l'avocat de la boîte dans laquelle le Plantigrade était mandataire social se l'appropriait sans lui reverser de droits d'auteur ; dans le cas de la secrétaire de Mairie que tu considères être une plaignante abusive, l'Ours suppose qu'elle n'aurait pas la compétence, mais ni n'admet, ni ne rejette cette hypothèse ; il l'envisage un instant, pas plus ; il ne se prononce pas, et, à supposer...ne tire aucune conséquence ;

...suivre un mini-stage de formation en la matière en début de mandat. Si c'est le féru maréchal-ferrant des logis-chef de Şahindağ qui anime le stage, c'est sûr que le diplôme reçu par les impétrants... a immense valeur de certificat des connaissances acquises, y compris sur les trous d'emmental du doctorat ès Code de procédure pénale et Guide des infractions pénales attribué avec '*a capa e batina*' (12.3.53), tous O.P.J. chantant la *tuna* de Coimbra sur un air de Zeca Afonso.

Le respect de la discipline du clan peut inciter à ne pas trop se poser de questions. La solidarité de tous les membres du Conseil (*ce qui inclut l'opposition*) amène parfois à des compromis que l'éthique réprouve, mais que la pratique politique admet. Les Tribunaux de Şahindağ ne sont pas sévères pour les Membres du Conseil qui ne prennent pas directement part à une éventuelle supercherie. Mais si le Conseil dépendait d'une juridiction métropolitaine d'un volcanique *for*, qui-sait si Toutatis n'aurait deux mots à leur dire, voire quelques autres à leur écrire sous forme de Rappel à la Loi, si à son lieu *'quaestor parricidii* (Cf. *supra* note 12.1.81) l'envie prenait de gronder.

En attendant le résultat des courses, va savoir si tu ne vas pas crever la cornée de l'œil de quelques lectrices et lecteurs peu enclin(e)s à accepter la remise en cause des traditionnels avantages acquis au sein des griffes du local pouvoir ! Peut-être que l'une et/ou l'autre d'entre elles/eux trébucheront à bout de souffle en courant déposer plainte au şahindaçais Chialoir, ce pour terrorisme au motif de littéraires grenades dégoupillées, par tes soins... délicatement déposées dans leur slibard, bien que ce ne soient que des pétards mouillés parsemés de poil à gratter ! Alors, ne t'étonnes pas de voir le G.I.G.N. au complet perché sur la toiture de ta maison, faisant fuir mésanges charbonnières et huppées, moineaux, bergeronnettes et queues-rousses qui y transitent voire y nichent.

Peut-être que d'autres pisseront dans leurs brailles ou leur salwar au constat du niveau de sottise du soussigné Elutarga KARU, ton scribe faisant part de tes dires ? C'est que l'Ours s'amuse comme il peut en confinement. Il n'a ni les Jardins de l'Élysée pour se balader sans attestation dérogatoire, ni Castel Gandolfo non plus ; il se contente avec un zeste de tartuferie à trainer le coin de l'œil vers son passé, à fouetter le martinet sur les si petites mesquineries des vifs esprits réfractaires aux idées venues d'ailleurs, les fameux ultra-conservateurs du *statu quo ante*.

Relativise cher ami ! relativise ! « *Ce ne sont pas les choses en elles-mêmes qui nous perturbent, mais l'opinion que nous en avons* » disait le phrygien philosophe stoïcien Épictète (50, 125). Sur le tard, l'Ours s'instruit, et l'idée dont il attribuait jusqu'à ce jour l'originalité à [André Boniface Louis Riquetti de Mirabeau](#) (1754-1792), cet aviné de première... trouve désormais bien plus crédible auteur. Le précepteur de Mirabeau-Tonneau [lui](#) fit lire Épictète, et l'imposteur s'octroya le mérite du bon mot.

Et, ce qui va le plus t'aider à dompter ta Phlégréenne atrabile semblable au bouillonneux méthane en surface de la mare sous les jacarandas en fleurs, c'est d'apprendre que tant que le jardinet à potentielle orangerie sur canidé fumier n'aura embaumé les papilles olfactives de la şahindaçaise gentry, *sponte sua* l'édile-vendeur renonce à encaisser le produit de la vente. L'Ours de Soomaa, rapiat comme pas deux à la place du noble échevin, aurait pensé qu'il n'est pas besoin de mériter, il suffit de ne pas démeriter, la Loi l'y autorisant. Dans les pompes de l'entogé vice-bailli-capitoul de Şahindağ, le gobseck Plantigrade se serait contrefoutu de l'éthique plus encore que des tiques et puces amoncelées sur un furoncle au cul d'autrui. S'emplissant les fouilles, l'Ursidé aurait pris le fric cash, laissant, des lustres durant, le Conseil municipal se dépêtrer (*en Arabie Pétrée ?*) avec les difficultés juridiques inhérentes aux bâtons dans les roues (*du char communal*) placées par les autres tenants actifs et passifs de l'aménagement de l'immédiat environnement, inclus l'envisagé carrefour en cercle ou en forme de cacahouète jouxtant le site de la propriété vendue. L'Ours aurait considéré son rôle achevé dès qu'enrichi sur le municipe, comme ça fonctionne si bien en Trinacrie (12.3.54).

(12.3.53) Costume solennel indispensable au paraître étudiant dans la ville universitaire de Coimbra sinon à Şahindağ ;

Pour s'être comporté si noblement, dit Vieil Ours, l'auguste édile contre qui tu grommelles mérite d'entrer vivant au panthéon de la Trinité des dieux monothéistes (*Yhaweh, Allah, l'Ours de Soomaa*).

En contrepartie, à la différence de toi, Vieil Ours grand pécheur devant l'Éternel et *asinus asinorum in sæcula sæculorum*, or pas méchant pour deux sous, absout chacun à sa façon (12.3.55) et sur la base de tes doutes, ne se hasarderait point à vilipender la Terre entière, surtout pas les élu(e)s pour lesquel(le)s il n'a pas voté, celles et ceux envers lesquels il éprouve une excédentaire affinité.

*"If you can keep your head when all about you
Are losing theirs and blaming it on you, ..."*

...

*"... Or being lied about, don't deal in lies,
Or being hated, don't give way to hating, ... (12.3.56)"*

Encore un conseil de la part de l'Ours : si tu ne parviens pas à te défaire de ton trouble obsessionnel de comportement que tu imputes à ton profond doute sur l'opération foncière dont tu fais état, alors comporte-toi envers l'édile-vendeur comme avec la plaignante que tu estimes être abusive, à savoir ignore-le, tout comme tu l'ignores elle ! Considère qu'il est mort, ainsi que tu fais avec elle, l'imaginant déjà décédée ! Pourquoi ? C'est tout simple, l'ami : des morts tu n'es autorisé à dire que du bien, sinon tu ne dois point t'y référer '*De mortuis aut bene aut nihil*' et '*De mortuis nihil nisi bonum*'. C'est là que tu te demandes : Quid du bon mot de Caron de Beaumarchais in '*Le Mariage de Figaro*, Acte 5, scène 3' « Sans la liberté de blâmer, il n'est point d'éloge flatteur » ? Juste bon pour les archives du Théâtre-Français, te répond Vieil Ours ! L'obituaire philosophie fait l'unanimité en ta faveur : la bourgade est en paix, le maréchal-féru et le proc' n'ont que motif à se réjouir de toi. Et ta place au cachot après déconfinement devra attendre d'être décontaminée avant de t'accueillir, ce qui n'est ni pour demain la veille, ni tant que tu t'appliques ledit de Boèce, qu'il te démange de servir ici ou là à autrui : « *Si tacuisses, philosophus mansisses* », façon polie mais vexatoire de dire « *Ferme-la !* ». Vexatoire ? Parce qu'une personne qui ne comprend pas, perçoit que tu la méprises en l'écrasant sous l'érudition dont tu la postillonnes. Donc tu ne dis rien, tu imites le Plantigrade : tu rédiges des satires, les publies, et laisses que le temps fasse son œuvre, qu'incidemment, sans que tu n'interviennes, tôt ou tard tes los parviennent aux cibles de ton courroux, peut-être dans des années, peut-être *post-mortem*. *Pede pœna claudo* (la Justice avance en claudiquant = est lente mais inéluctable) !

(12.3.54) Au su des cas investigués par l'inspecteur Amerigo Rogas in '*Cadavres exquis*' et il capitano dei carabinieri Bellodi in '*Le jour de la chouette*' [cf. *opus de Leonardo Sciascia (1921-1989)*], synthèse littéraire de ceux de notoriété publique faisant la une de la rubrique '*Cronaca*' des médias italiens, parfois mondiaux ;

(12.3.55-1) « *Dominus noster Jesus Christus te absolvat : et ego auctoritate ipsius te absolvo ab omni vinculo excommunicationis, (suspensionis,) et interdicti, in quantum possum, et tu indiges. Deinde ego te absolvo a peccatis Tuis, in nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti, et Ursus Soomaaensis. Amen (12.3.55-2)* » ;

(12.3.55-2) À la différence de toi qui es bien incrusté dans la bourgade et suivis un profitable cursus religieux, ton pote l'Ursidé, Elutarga KARU latiniste tel Triple-Pattes fut élève des Frères des Écoles chrétiennes en Auvergne avant *Vatican II*, du temps où (*prenant pour une fois le contrepied de Brassens*) la messe en latin l'emmerdait... juste ce qu'il faut ; plus tard, le mec bon en '*Histoire sainte*', attentif aux bobards, sans jamais avoir réussi à gober Foi ni Espérance... chantait '*Le Sceptique*' de Brassens « *Je ne crois pas un mot de toutes ces histoires* » ; c'est qu'il est un notoire sceptique de par sa pratique professionnelle d'auditeur financier et son assidue observation de *Sapientis*... ; néanmoins, en l'exemple prohibé des élus de tout acabit, ça il croit... *mordicus* ; plus croyants que le Plantigrade, lectrices et lecteurs meurent (12.3.55-3) ;

(12.3.55-3) Ce qui différencie d'une part l'auteur du présent Ouvrage, ton scribe Elutarga Karu, alias Ours de Soomaa, et, d'autre part, toi qui l'avisas de tes doléances à publier, c'est que toi tu doutes, alors que lui, il fait aveuglément confiance aux élus ; est-il naïf, diras-tu ? respecte au moins son opinion positive des *Sapientium* et la quintessence parmi eux !

(12.3.56) En Sous-Section 14.3 quater - Si de 14.B - Rimes sénescences de l'Ours, au Tome IV du présent Ouvrage, le lecteur trouvera sept traductions-adaptations de l'ensemble du poème '*If*' de Rudyard Kipling (*dont celle du Vieil Ours*) ; que chacune/chacun ajoute, publie la sienne, si elle ou il le souhaite ! Plaignante, Astarté, maréchal des logis-chef de Şahindağ, pipelettes, tronches de crabe mort seraient-elles et ils concerné(e)s par l'équité, l'impartialité ? Et toi ?

Et il y a mieux ! Quand il daignera réclamer son pèze, le noble élu, soucieux de favoriser l'unité de l'assemblée des fidèles, des croyants (*l'Ummat*) du bourg de Şahindağ investira dans tapis et kilims pour transformer le rez-de-chaussée de son konak sur la grande avenue en mosquée municipale, le balcon utilisé tantôt en minbar (*milkbar à prêcher*), tantôt en minaret d'où, faisant l'économie de l'embauche d'un muezzin, la mélodieuse voix de la ~~célicole~~ (*un mot rayé nul*) célicole Astarté chantera l'adhan, puis le temps de reprendre son souffle...l'iqâma appelant à la félicité les şahindağaises ouailles, ce sans besoin de nasillards haut-parleurs. Que ne se fait-il pas cloner pour le bien public cet excellent échevin ! C'est de ces gens dont notre belle France a besoin, y compris, surtout dans les recoins les plus reculés de la T.O.P.O. [*Terre (française) oubliée du Proche-Orient* = Şahindağ ([note 12.1.4](#))]. Quel transcendant interreligieux patriarche qu'est l'édile que tu nargues !

Avant même de concevoir le sous-Essai en triptyque '*Trois couillonneries de Şahindağ*', donc dès ton passage à ~~tabae~~ (*2 mots rayés nuls*) au meublé gourbi du maraîcher-chef du logis de la şahindağaise bourgade où les fictifs faits relatés eurent lieu, *i.e.* au cœur du poétique Hatay, l'auteur prévoit d'en offrir un exemplaire à la présidente du Tribunal judiciaire de Şahindağ, un aussi à la bibliothèque dudit T.J... en cas de destruction par inadvertance du premier opuscule sous l'effet d'une sainte colère née d'une hâtive perception de trouble porté à l'image de la Justice locale, plus un spécimen au commandant de la gendarmerie papale du haut-lieu et un aux archives des pros de la caserne de l'état-major de l'exclave Territoire (*français*) Oublié du Proche-Orient (*T.O.P.O.*). Or, bien après publication définitive de l'Ouvrage complet '*La Griffes de l'Ours de Soomaa*' dont ce sous-Essai est extrait... cela demeurera une mauvaise idée : Imagine donc lectrices, lecteurs à ample robe noire, uniforme tiré à quatre épingles, mine réjouie aux prochaines vacances... toutes et tous déambulant au Champ-de-Mars du bourg, tantôt hallebarde au clair, tantôt jonglant avec les Codes juridiques, qui baïonnette au canon, qui épitoge noire à trois rangs d'hermine en bandoulière... telle un sac à main au cou de déhanchées clientes aux stands du foirail, sinon assises (*cas criminels*), assis ou à plat ventre sur le dos à méditer sur un banc du parc du Palais de Sans-Souci à Postdam, sauf à se bronzer en transat en croisière, voire sous un parasol à la plage... post confinement des administrés suspectés d'être coronavi-rusés ! Imagine-les, elles et eux source d'émeute à te lire... tu renonces !

Ton pote Viel Ours, depuis son mythique repaire de Karutalu, Kõpu alevik - 71201, Põhja-Sakala vald, Soomaa rahvuspark, Viljandi maakond – Eesti ... t'approuve, lui qui sait que, si les injonctions édictées aux *articles 19 et 40 1^{er} alinéa* du Code de procédure pénale ne sont pas suivies d'effet de la part de qui a autorité, que ce soit par ignorance relevant de l'inaptitude, sinon sciemment, alors dans la grande fratrie juridico-musclée de Şahindağ, la probabilité que l'action ne soit d'abord étouffée comme jadis le fut l'affaire Dreyfus... est élevée au point d'alourdir l'écho du bruissement de l'éventail des réponses à la question-titre de la Sous-section '*12.1 F - Qui donc est corrompu ?*' du présent Essai.

Si tu y réfléchis bien, c'est là que tu te rappelles qu'il suffit à l'origine... d'une poire blette pour que, à son contact prolongé, la plupart de celles du panier se mettent à pourrir, ce par effet de domino.

*
* *
* * *
* * * *
* * *
* *
*

12.B - Combats d'arrière-garde [Sous-titre ajouté à la 11^{ème} Édition]

12.4 - Aux abonnés absents

(*) La halte-garderie / S'égaye dans la banque / Au sein des conseillers / Jouant à la pétanque, / À rêver aux gaietés / Des prébendes, des planques / À défaut d'étreindre / Leur fil à saltimbanques / Au-dessus des clients / Jetés à 'Passe' ou 'Manque', / Ainsi qu'au tapis vert / Où s'accumulent gains, / Se creusent déficits / Au casino d'Enghien / Chez bouquetins et chèvres / De Monsieur Seguin : / Les petits épargnants / Aux vifs éclats sanguins... / Percevant un jeton / Pour troc du vrai Gauguin (12.4.1 et 12.4.2).

(12.4.1-1) Zavahire aldanmamali (12.4.1-2);

(12.4.1-2) « L'apparence est trompeuse ; »

« On ne te l'avait dit ? »

« Lors, la chance moqueuse... »

« Oblique en tragédie (12.4.1-3). » 4/136

(12.4.1-3) Ne te laisse pas tromper par l'apparence !

(12.4.2-1) Zarfa değil içindekine/mazrufa bak (12.4.2-2);

(12.4.2-2) « Ne prête l'attention »

« Ni à la couverture »

« (Épaisse distraction »

« Cachant la pourriture) »

« Et ni à l'apparat »

« Qui orne l'enveloppe, »

« Ou bien, dans l'embarras »

« Tu risques la syncope »

« À voir le contenu »

« Fait néant tel le vide... »

« Et tes espoirs à nu »

« Que / happent les avides (12.4.2-3). » 16/136

(12.4.2-3) Ne prête pas attention à l'enveloppe, regarde ce qu'elle contient : Plus le champignon est vénéneux, plus joli est son chapeau ; Ne sont pas dignes de confiance tous ceux qui le paraissent ;

Point trop d'initiative pour les employés / Qui, s'ils réfléchissaient, pourraient faire ployer / La maison, en heurtant les figées procédures / Onc au percolateur... entassées en brochures, / Alors que des robots programmés sagement / Chasseraient ce beau monde sans ménagement / Car souvent réfractaire à subir les reproches / Eux pourtant bien fondés, insufflant la pétioche. 8/240

Une organisation autrefois bien conçue / Par un maître-à-penser s'enlise à ton insu. / Déboulent d'autres lois, des pratiques nouvelles / Où l'audace est la norme enflammant les cervelles. / Arrivent boomerang et gros coup de bâton / Qui refont réfléchir, opter, ce... de bon ton, / Pour se barricader : c'est le protectionnisme, / Avec lui statu quo ante... l'immobilisme. / Alors l'incompétence accourt ; filles, garçons, / Bossent en flux poussés, romance à l'unisson, / Tout comme les bagnards penchés sur leur brouette, / Essoufflés en corvée au pied des girouettes ! 20/240

(*) Strophe de dodécasyllabes dégriffés en hexasyllabes, car dérogeant trop aux normes usuelles d'alternance des rimes... (ici dépendantes et autonomes par groupe de cinq) ; le décompte des rimes commence donc après ce bloc atypique ;

En Estonie, on sait que l'avantage acquis / (*Faveur à protéger comme chez les marquis*) / N'est que feu privilège à l'épreuve des troubles : / On s'y remet en cause aux grands écarts du rouble, / Aux fortuits soubresauts modifiant les données / Valables de jadis, à présent surannées, / Mais certes pas en France, où nous sommes meilleurs / À coup sûr bien connus comme arrogants brailleurs / Avec nos syndicats pour ligne Maginot, / Mais sans nul trait d'union... pas très originaux. 30/240

Le client se fatigue à essuyer les plâtres, / Étant la formation du personnel... saumâtre / Ou sommaire à répondre avant d'avoir pigé ; / La conseillère affirme un prix : tu sors... piégé. / Le produit qu'elle ignore ou dans les grandes lignes / À elle rabâchées... fait que toi tu trépignes / À tête reposée, quand de retour chez toi / Le pot-aux-roses sort : il t'échet la fatwa. 38/240

Les sous-sous du client sont les billets factices / Au jeu 'Monopoly', argent filé gratis. / Alors on fait mumuse à la banque avec eux, / Sauf si le bon chaland se tourne belliqueux (12.4.3). 42/240

C'est bien d'être gentille, or ça ne peut suffire ; / À la crèche, en nounou, c'est parfait, rien à dire. / Hélas si le client n'est pas pleinement sot, / 'N'est pas plus con que bête' au sortir du berceau, / Ça risque de chauffer, pas que dans les chaumières, / Et une oreille aussi, peut rougeoier : lumière ! 48/240

Avant d'être expulsé par plus d'érudition, / Nourrissant les robots, le peuple en perdition / Des tâches subalternes qui vont disparaître / En deux, trois décennies, ne veut le reconnaître. / Il ne lui suffit plus, depuis la nuit des temps / De se serrer les coudes, d'être combattant, / Du fortin, du réduit, de jeter des caillasses, / Entassé en prison d'être sur la pailleasse, / Ensuite d'arracher à Grenelle un traité / Qui lui paye la grève, amnistie en beauté / Les exactions des uns, les pillages des autres / Et de se congédier à t'envoyer aux peautres. 60/240

Il lui faut faire plus : ne pas démeriter / N'est qu'une antique norme, obsolète, éventée. / Requérir, mériter contre l'Intelligence / Artificielle exige effort, persévérance. / Ou sinon restera, jetée sur le carreau / L'immensité des pieux tourtereaux, des marauds, / Des cancres réchappés du fin fond de la classe / Au suintant radiateur qui murmure, délasse / Écoliers buissonniers connaissant cinq cents mots / Pour tout vocabulaire, eux gérontes-marmots (12.4.4 à 12.4.8). 70/240

(12.4.4-1) Bilmeyenin elinden al, bilenin eline ver (12.4.4-2);

(12.4.4-2) « Éloigne le boulot »

« De l'incapable clerc »

« À tronche d'angelot ! »

« Puis l'horizon s'éclaire (12.4.4-3). » 20/136

(12.4.4-3) Ôte (le boulot) des mains de celui qui ne sait pas, et donne-le à celui qui sait le faire ;

(12.4.5-1) Cahil kendisinin düşmanıdır, başkasına nasıl dost olur (12.4.5-2);

(12.4.5-2) « À soi-même ennemi, »

« L'incompétent demeure »

« Au turbin... endormi »

« Quand tirent les rameurs (12.4.5-3). » 24/136

(12.4.5-3) Un ignorant est son propre ennemi ;

(12.4.3) Marrant le truc, façon de parler : Sur un de tes placements, surgit une erreur d'information de plusieurs dizaines de milliers d'euros ; cette anomalie perdure plus d'un mois ; une fois que tu secoues le cocotier auprès de la miss conseillère en titre, chargée de clientèle, la brave dame te répond d'abord une contre-vérité technique, puis « Je vous remercie d'attendre le relevé d'information annuel de votre contrat édité le premier trimestre de chaque année » ; l'incident a perduré entre mars et mai ; toi, vu ses dires, tu vas gentiment poireauter près d'un an pour connaître le solde de tes avoirs ; elle a tout compris à l'empathie attendue par le client ; ni une, ni deux tu lui suggères (un mot rayé nul) intimes de démissionner, sans la prier pour autant de te remercier, point trop n'en faut, quand même ! C'est là que tu te dis, et que tu écris à ton interlocutrice : « Il y a quelque chose qui ne fonctionne pas correctement. Suis-je vraiment certain que le placement n'est pas imaginaire ? » Confer aussi *infra* note (12.4.27-4) et alexandrins 223 à 226 ;

(12.4.6-1) Cahilden kork, aslandan korkma (12.4.6-2);

(12.4.6-2) « Crains l'ignare, le sot, »

« Plus que le lion su brave ! »

« Un stupide à l'assaut... »

« Vandalise, chourave (12.4.6-3). »

(12.4.6-3) Crains l'ignorant, ne crains pas le lion ; 28/136

(12.4.7-1) Tekdir ile uslanmayanın hakkı kötektir (12.4.7-2);

(12.4.7-2) « Les reproches fondés »

« Seraient-ils une cause »

« À changer ? s'amender ? »

« Non ! répond l'âme close (12.4.7-3). » 32/136

(12.4.7-3) Celui qui ayant été averti ne modifie pas son comportement mérite des coups ;

(12.4.8-1) Dinlemek istemeyene söz anlatmak güçtür (12.4.8-2);

(12.4.8-2) « Quand un gonze est obtus, »

« Borné, lourdaud, stupide, »

« Alors sa muse est tue ; »

« Seul ceci est limpide (12.4.8-3). » 36/136

(12.4.8-3) À celui qui ne veut pas entendre, il est difficile de faire comprendre ;

La miss change la donne au gré de son **humeur**. / Un engagement pris se voile, estompé... **meurt**. / Alors, c'est par aumône qu'on va l'honorer / Mais d'elle tu ne veux de peur de pérorer / Dans des compromissions donnant-donnant mesquines, / Ayant dépassé l'ère de celles coquines. 76/240

En fond d'une euphorie qui permet d'emprunter, / L'espoir dans l'avenir donne lieu aux futés / Fabricants de produire à maximale échelle / Alors qu'aux quatre fêtes dont la Saint Michel / Au chrétien Moyen Âge, on remboursait le dû / Sans intérêts, pour sûr, car c'était défendu / Sauf pour Juifs et Lombards, mais stagnaient le commerce / Aussi l'artisanat, le luxe à la renverse. 84/240

Avec les odyssées de Colomb, Magellan / Mécénées à crédit dans un immense élan / Que nourrissait la foi en un monde meilleur / (Au moins pour les plus riches, pour les batailleurs), / Éclosit la Finance que nous connaissons, / Basée sur la confiance sur Terre en leçon / Du nouvel humanisme appelé libéral / Et qui jusqu'à nos jours... triomphe, viscéral. 92/240

Or bien ! à reculons du progrès subjuguant, / Des employés modèles relèvent le gant / Pour faire triompher la médiocre routine, / Encrassent leur cerveau, te servent leurs tartines. 96/240

Et, pour ces braves gens qui, par procur^{ation} / Réfléchissent futiles... pas de compassion ! / Du moins pas de ta part, puisqu'ils sont inutiles / Ou pis, des contrepoids, euphémisme de style, / À comparer aux grands, à Pasteur, à Chénier / Phares de notre vie, nul ne saurait le nier (12.4.9 à 12.4.10). 102/240

(12.4.9-1) Zincirin kuvveti en zayıf halkası kadardır (12.4.9-2);

(12.4.9-2) « La force d'une chaîne »

« Au plus chétif anneau... »

« Se connaît ; quant au chêne ? »

« Il tient mille moineaux (12.4.9-3). » 40/136

(12.4.9-3) La force d'une chaîne est celle de son maillon le plus faible ;

(12.4.10-1) İp inceldiği yerden kopar (12.4.10-2);

(12.4.10-2) « *Tout fil rompt en couture* »
 « *En son point aminci ;* »
 « *La chaîne se fissure...* »
 « *Au maillon faible, aussi* (12.4.10-3). » 44/136
 (12.4.10-3) Le fil rompt, là où il est le plus fin ;

Toujours, en ce temps-là, *dixerunt* Évangiles, / Au chemin de Saint-Jacques, mutisme à Saint-Gilles, / Entre les pèlerins qui se tournent vers Dieu, / Même les vagabonds fauchant missels, prie-Dieu / Pour les collectionneurs de la proche brocante. 107/240

Or, sont-ils plus vilains que celle qui fréquente, / Au Temple de la Banque, au sein du Saint des saints, / Depuis le Jour des Morts, jusque à la Toussaint, / Selon lesdits hellènes, le dieu des voleurs / Hermès dont la parole au commerce a valeur, / Après tout, relative... au gré des occasions, / Du larron... l'origine et... parfois d'illusions ? 114/240

La miss n'est point chamelle, un chouia... oublieuse ; / Elle est femme : un accord est musique riieuse / Et dure ce que durent serments, vœux, défis : / [*Souvent femme varie / Bien fol est qui s'y fie* (12.4.11)] / C'est-à-dire un été, un jour, cela suffit. 118/240

Sur points non soulevés, la miss va te répondre / Ou bien juste à l'envers de ce qu'il faudrait pondre. / Autruche en politique, elle se fait Protée (12.4.12), / Comme change le vent, si soufflent nouveautés. / Pour varier, entre temps, riposte dilatoire ; / Hébété au néant fait hallucinatoire, / En toi tu te replies, avant de te fâcher, / Quand d'ire combattues, les vannes vont lâcher (12.4.13 à 12.4.15). 126/240

(12.4.13-1) Adam odur ki sözünden dönmeye (12.4.13-2);
 (12.4.13-2) « *Reines, rois, gentilhommes* »
 « *À parole donnée...* »
 « *... Se tiennent ; le podium* »
 « *Est souvent profané* (12.4.13-3). » 48/136
 (12.4.13-3) Une personne honnête ne revient pas sur sa parole ;

(12.4.14-1) Adam olana bir söz yeter (12.4.14-2);
 (12.4.14-2) « *Pour un homme d'honneur* »
 « *Un seul propos suffit ;* »
 « *Mais pour un ricaner* »
 « *'Oualou' il signifie* (12.4.14-3). » 52/136
 (12.4.14-3) À un homme (d'honneur) un mot suffit ;

(12.4.15-1) Verilen söz geri alınmaz (12.4.15-2);
 (12.4.15-2) « *Tu ne saurais reprendre* »
 « *Ad nutum, esseulé,* »
 « *Ton accord pour mieux vendre,* »
 « *Acheter, sans violer* »
 « *De l'éthique les règles* »
 « *Et truander autrui,* »
 « *Car vautour et non aigle,* »
 « *Infâme... est qui détruit* »
 « *Confiance indispensable* »
 « *Au crédit des marchés,* »

(12.4.11) Cet alexandrin n'est pas compté, puisqu'il n'est pas du Vieil Ours, mais composé de deux hexasyllabes à rimes pauvres, eux attribués à François 1^{er}, cités par Victor Hugo (*dans 'Marie Tudor', Journée III, partie I, scène II*) ;
 (12.4.12) Personnage qui joue de multiples rôles (avec un égal succès) ;
 (12.4.13 à 12.4.15) Confer *supra*, trois dictons turcs versifiés par Vieil Ours ;

« Des souks intraversables »

« Aux belles déhanchées (12.4.15-3). » 64/136

(12.4.15-3) Une parole donnée ne saurait être reprise ;

Les relations humaines se font exécra**bles**, / Et les professionnelles sont insépara**bles**. / Eh bien ! où est l'erreur ? Au gré des points de **vue**, / La faute incombe à l'**un**, puis à l'autre. Impré**vu** ? 130/240

Pas si sûr ! le problème est de ne pas nour**rir** / Œillères, préjugés ; sinon c'est encour**ir** / Auprès des moralistes, vertue**ux** pur-**sang** / La brouille et l'anathème en cris assourdiss**ants**. / 134/240

Tous les quatre matins, **des dépêches qui crachent** / Un strombolien volcan, **qui** cinglent, **qui** cravachent / Ont peu de vocation à charmer, captiver / Ton interlocutrice tôt démotiv**ée**. / De tels mails sont écrits à titre excep**tionnel** / En réponse au mensonge émis, occasion**nel**. 140/240

Eh oui ! est prise en grippe, oh, prompte réac**tion** / La miss cheffe en bobard, tromperie, inven**tion**. / Puis, tu secoues les nues, fais palabrer la **poudre**, / Et reçois en rescrit, plus tôt qu'un coup de **foudre**, / Un mot intelligent qu'un guide a dû souffler, / Du moins l'architecture idoine à dégon**fler** / L'incident, désormais, vu sous l'angle techn**ique**. / On te parle déla**is**, enfin on commun**ique** / En termes factuel**s** et non en barat**in** / Pour toi du charabia perturbant ton **latin**. 150/240

Domage ! Il faut coller la pression titan**esque**, / Enclencher les fureurs des neuf cercles dantes**ques** / Afin de faire admettre la réalit**é**, / De revenir sur Terre à la tranquillit**é**, / Que la miss dans la **voie** idoine ressuscit**e**, / Aille entendre raison de façon explicit**e**, / Au moins pour une fois, le temps d'un soubresaut, / Cesse de te traiter en sorti du berce**au**, / Toi qui l'as menacée d'ester l'action de **groupe**, / Allègre procédure ayant le zef en pou**pe**. 160/240

Irritée, sarcastique est la voix du ber**ger** / Qui rend à la bergère une aubade engrang**ée**. / Dès que le vase est plein, plus de goutte n'y ent**re**. / Ainsi, match arrêté, péno, but, balle au **centre**. / Il convient de siffler la fin de la récr**é**, / Que les engagements redeviennent sacr**és**. 166/240

Ton style et ton langage soufflent sur les brais**es** ; / On trouve, avec les **gus**... tu en prends à ton **aise**. / Il n'est pas tolérable qu'une transmissi**on** / De chicanes, bisbilles, de contestati**ons** / Vienne semer le trouble dans une autre agenc**e** / Au sein du même groupe. On est d'intelligenc**e** / Avec les propres pairs en soutien du renom / D'une auguste phratricie du noble gonfan**on**, / Quand bien même paîtraient en ses rangs quelques chèv**res** / Embauchées par erreur entre experts et orfè**vres**. 176/240

Alors aucun voisin ne te veut pour cli**ent**, / De peur de lèpre et gale d'un non-sour**iant** / Querelleur, empêcheur que ne croisse routin**e**, / Ou que le personnel sous toi ne se mut**ine**, / Hurle au harcèlement, ne brave le pat**ron**, / Qui, buvant son thé, n'aurait plus de cit**ron** / Sous la main à presser, devrait faire le **job** / Esseulé dans son co**in**, à tourner claustroph**obe**. 184/240

Ah ! que la vie est dure pour les dirigeant**s** / Qui doivent avaler les couleuvres des **gens** / Qui, selon rang, état, s'affichent subalt**ernes**, / Or, habiles dans l'art de chasser la piter**ne** / Ou le dahu devant la machine à café, / Puis servent l'élaphis (12.4.16), l'orvet à l'étouff**ée**, / Si ce n'est épicé, pour le mal-aimé chef / À plaindre par Vieil Ours quand joue le M.L.F., / Emmêlant les ficelles, planqué au bure**au**, / Pour que valsent les **grands**, chus dans le tomber**eau**, / Comme œuvraient autrefois les rosses Tricote**uses**, / Oui, Thérèse Defarge (12.4.17)

(12.4.16) Dans le traité d'erpétologie ou histoire naturelle des reptiles de 1828 de Jean-Baptiste-Geneviève-Marcellin Bory de Saint-Vincent (*quel nom !*), l'Élaphis ou '*coluber quadrilineanis*' est une sorte de couleuvre parent du boa ;

aux gnôles capiteuses / En l'échoppe d'Ernest (12.4.17) à la Révolution, / Elles, qui n'ont cessé, depuis, leurs éruptions / Sourdies d'un, deux complexes qui te feraient rire / À pouvoir éviter de te faire bannir. 200/240

Or, tu connais tes saintes, les n'y-touche rien ; / Donc tu te fais prudent, grimacier, amphibien / Dans la jungle où tu vis, pour résister un jour, / Avant d'être dîner de prédateurs, vautours (12.4.18 à 12.4.19). 204/240

(12.4.18-1) Eyüp sabrı her kula müyesser değıl (12.4.18-2);

(12.4.18-2) « Être patient tel Job »

« À peu est octroyé »

« Sur notre agité globe »

« Où Sapiens sait brailler (12.4.18-3). » 68/136

(12.4.18-3) La patience de Job n'est pas donnée à chaque serviteur de Dieu ;

(12.4.19-1) Adam kızmayınca belli olmaz (12.4.19-2);

(12.4.19-2) « S'il n'est pas en colère, »

« Un homme est méconnu ; »

« Lors son vocabulaire »

« Enfle à monter aux nues (12.4.19-3). » 72/136

(12.4.19-3) Tant qu'un homme ne se met pas en colère, on ne le connaît pas ; Dans la colère est la vérité ;

Obvier à tout grief ? On ne peut plus aisé ! / D'abord à ton boulot tu te tiens sans biaiser, / Lors, envers le client, tu te fais empathique, / En son lieu tu te mets, judicieuse pratique, / Et de qui paye qui, toujours tu te souviens ; / De l'avantage acquis (terme antédiluvien / Pour les petits caïds)... tu construis des fléchettes / En papier, des avions survolant les bichettes / Et les cerfs au bureau, tout près de la sortie / (Vue propre et figurée)... à jeter aux orties. 214/240

De ce fait, tous contents, personne ne s'énervé ! / Avec la bonne humeur, tu es dispos, en verve ; / Au guichet, dans les box tu peux quarante années / Travailler, te réjouir sans crainte, terminer / La carrière en utile apprécié, sûr rouage, / Oh oui ! de bonne foi, vivre sur un nuage, / Où chacun est sincère et, dévoilant le vrai, / N'offusque nul quidam au vu de son portrait (12.4.20 à 12.4.27). 222/240

(12.4.20-1) Doğru söyleyeni dokuz köyden kovarlar (12.4.20-2);

(12.4.20-2) « Quiconque dit le vrai »

« Devra fuir les villages, »

« Et n'aura aux rouvraies »

« Nul repos sous l'orage (12.4.20-3). » 76/136

(12.4.20-3) Celui qui dit la vérité est chassé de neuf villages ;

(12.4.21-1) Doğru söyleyenin tepesi delik olur (12.4.21-2);

(12.4.21-2) « Pour le caméléon, »

« Retors, cagot, tartufe ? »

« Un air d'accordéon »

« Voir un sac d'or, des truffes ; »

« Or, pour l'homme au cœur droit, »

« Soufflant vrai, fuyant bluff... »

« Offerts sont les abois, »

« Puis l'halali : c'est 'rough' (12.4.21-3) ! » 84/136

(12.4.21-3) La tête de celui qui dit la vérité a des trous : L'hypocrite est bien payé, celui que dit la vérité va mendier ;

(12.4.17) Personnages de fiction de 'A Tale of Two Cities' de Charles Dickens, mais dont les modèles furent bel et bien réels au pied de l'échafaud durant la Terreur du 'Gouvernement de Salut Public' de la 'Convention' ;

(12.4.22-1) Doğru söz acıdır (12.4.22-2);
 (12.4.22-2) « *Souvent, la vérité* »
 « *Formulée en semonce* »
 « *Est amère à tester* »
 « *Pour qui les sourcils... fronce* (12.4.22-3). » 88/136
 (12.4.22-3) Un mot vrai est amer ;

(12.4.23-1) Doğru söz çok kişiye batar (12.4.23-2);
 (12.4.23-2) « *Un mot qui nous dérange* »
 « *Et nous extirpe aux gonds,* »
 « *Funeste à nos louanges* »
 « *Est du vrai... parangon* (12.4.23-3). » 92/136
 (12.4.23-3) Un mot vrai dérange beaucoup de monde ; Un mot sincère est assez pour que beaucoup sortent des gonds ; Celui que la vérité vise... la hait ; Celui qui ne supporte pas la vérité doit se contenter du mensonge ;

(12.4.24-1) Her doğruyu söylemek iyi değildir (12.4.24-2);
 (12.4.24-2) « *Les circonvolutions* »
 « *Pour le vrai... ne point dire,* »
 « *À servir en potion,* »
 « *Tôt vont t'abasourdir* (12.4.24-3). » 96/136
 (12.4.24-3) Il n'est pas toujours bon de dire la vérité ;

(12.4.25-1) Minare de doğru ama içi eğri (12.4.25-2);
 (12.4.25-2) « *Le minaret haut, droit,* »
 « *Dont l'intérieur est courbe* »
 « *Est comme le bon Droit* »
 « *Qu'invoque un homme fourbe* (12.4.25-3). » 100/136
 (12.4.25-3) Le minaret lui aussi est droit, mais son intérieur est courbe ;

(12.4.26-1) Tatlı dil çok adam aldatır (12.4.26-2);
 (12.4.26-2) « *Ô contes merveilleux,* »
 « *Vous nigaudes rengaines* »
 « *Au prononcé joyeux* »
 « *Sous d'agiles dégaines !* »
 « *En avez-vous trompé* »
 « *Des braves gens crédules,* »
 « *Où nul n'est rescapé* »
 « *De l'aube au crépuscule* (12.4.26-3) (12.4.26-4) ! » 108/136
 (12.4.26-3) Les jolis propos trompent beaucoup de gens ;
 (12.4.26-4) Sur un air d'«*Oceano Nox*» d'Hector Vigo (ou de son copain), lu entre les vers «*Les Rayons et les Ombres*» ;

(12.4.27-1) Yalan ile iman bir yerde durmaz (12.4.27-2);
 (12.4.27-2) « *Le mensonge et la foi* »
 « *Mêlés dans un discours,* »
 « *Ensemble une ou deux fois...* »
 « *Vident la basse-cour* (12.4.27-3). » 112/136
 (12.4.27-3) Mensonge et foi ne vont pas ensemble en un même lieu (12.4.27-4) ;

Tant qu'un doute apparaît honnêtement plausible, / Un auditeur prudent vérifie inflexible ; / Autrement procéder se conçoit à Lisieux, / Basilique à miracles... sainte poudre aux yeux (12.4.28 à 12.4.29). 226/240

(12.4.28-1) Bir kere aldanışta kabahat aldatanın, iki kere aldanışta kabahat aldananın (12.4.28-2);
 (12.4.28-2) « *Un brave est-il gogo,* »

« Puis dupé ? Ça, c'est moche ! »

« Être des ostrogoths »

« La cible à la cantoche »

« Une fois... pourquoi pas ? »

« Ça touche tout le monde »

« Et ce n'est qu'un faux-pas »

« Corrigible sans fronde ; »

« Or, tomber à nouveau »

« Dans l'identique piège, »

« Onc n'y choiraient de veaux »

« Ni même du Saint-Siège (12.4.28-3). » 124/136

(12.4.28-3) Un homme est-il dupé une fois ? coupable est le trompeur; s'il est trompé deux fois, il est lui-même coupable;

(12.4.29-1) Eşek çamura bir kere batar (12.4.29-2);

(12.4.29-2) « De pareille glissade »

« Au milieu de la boue, »

« Le mulet fuit, s'évade »

« Et demeure debout (12.4.29-3). » 128/136

(12.4.29-3) Un âne ne tombe qu'une seule fois dans la même boue ;

Ne pouvant devenir bons amis, tant qu'à faire / Il convient de changer d'ambiance, d'atmosphère, / Où des esprits posés de ta constellation / Trouveront par bon sens... la réconciliation (12.4.30 à 12.4.31). 230/240

(12.4.30-1) Yara sığıyla/sığdı sığına sarılır (12.4.30-2);

(12.4.30-2) « Une vive blessure »

« Il convient de panser »

« Pour qu'elle ne suppure »

« Ou gangrène, gercée (12.4.30-3). » 132/136

(12.4.30-3) Une blessure doit être pansée quand elle est chaude (encore vive) ;

(12.4.31-1) Herkes ektiğini biçer (12.4.31-2);

(12.4.31-2) « Tout le monde récolte »

« En fonction des semis »

« Cultivés... désinvolte, »

« Épars entre fourmis (12.4.31-3). » 136/136

(12.4.31-3) Chacun récolte ce qu'il a semé ;

La banque n'est, de loin, pas un lieu exclusif / Où se la coulent douce les futurs oisifs. 232/240

En toute profession d'esprit chloroformé / Requis pour la carrière des gens réformés / De la remise en cause de soi permanente, / Où l'on jouit du confort de l'idée dominante / À ne faire de houle, à étouffer les bruits / De dysfonctionnement... mieux vaut que soit détruit / L'objectif lien du vrai lequel tôt dégénère / En intersubjective fable imaginaire. 240/240

(12.4.27-4) Expérience de l'auteur à la lueur du dicton turc, en renvoi de la remarque finale de la note (12.4.3) *supra* : Dans sa carrière professionnelle en France et à l'étranger, le Plantigrade connu (de l'intérieur, non par ouï-dire ou des échos de la presse planétaire) au moins sept fraudes dont deux en milieu bancaire, une à laquelle il participa tout comme des centaines, peut-être des milliers de cadres, gradés, employés des deux côtés de l'Atlantique et de l'équateur ; alors si les

choses ne tournent pas rond, il se doit de suspecter une intervention humaine à ce qu'il en soit ainsi ; que ses doutes plaisent ou non aux interlocuteurs auxquels il les émet n'entre pas dans ses considérations tirées de ses réflexes d'auditeur financier formé à la rigueur, pas du tout bien disposé envers le laxisme ; le fait d'avoir été, dans sa lointaine jeunesse, un conscient rouage de l'une d'elles à l'échelle internationale, fait qu'il s'interdit tout moralisme à propos de ceux de ses collègues *Sapientibus* qui, pour gagner leur croûte, défendre leur *beefsteak* '*trempe leurs doigts dans la confiture*' ; l'*Homo sapiens* est ce qu'il est, l'Ursidé est l'un d'eux, pas meilleur si les circonstances s'y prêtent, lui qui n'a toujours pas définitivement résolu la lancinante question qu'il se pose de façon récurrente depuis deux générations, à savoir qu'aurait-il fait s'il avait détenu une once de pouvoir au début des années Quarante ? Mais, si, aujourd'hui, il est du côté des potentiels pigeonnés... ; faute de place, et conçue *a posteriori*, la note (12.4.27-4-8) est reportée en fin de *Section 12.5* ;

(12.4.27-4-1) Chronologiquement, la première fut le contournement de l'embargo international contre la Rhodésie du Sud (Zimbabwe) de Ian Smith, ce avec le concours de puissances qui l'avaient voté à l'O.N.U. et au moyen de codes de crédits documentaires (*service dans lequel le jeune Ours travaillait à la Nedbank of South Africa*) qu'un enfant aurait déchiffrés ; violer (*en groupe, en ligue, en procession* ?) la loi internationale est une fraude, ou alors ?

(12.4.27-4-2) Deux, trois lustres plus tard, auditant les comptes d'une des plus importantes entreprises françaises en terme de chiffre d'affaires (*import-export à très grande échelle*), l'Ours, dans sa 2^{nde} jeunesse (*celle des jolies femmes connues après son divorce, libéré comme son ex, comme bien des femmes*) découvrit un montage bancaire au moyen de crédits documentaires où une entreprise des États-Unis exportait du blé en France, qui l'exportait à l'identique en Pologne et de là il repartait... à Cuba, sachant que les États-Unis suivaient de près (*au moins sur le papier*) l'embargo sur Cuba ; le système même du crédit documentaire irrévocable et confirmé implique une bonne connaissance de chaque banque des tenants et aboutissants, même si, malgré l'irréprochabilité apparente des connaissements qui font foi, le circuit réel des marchandises est différent de ce qui est annoncé ; si le circuit avait impliqué la Hollande, on aurait pu parler de Vaisseau fantôme sur musique de Richard Wagner ;

(12.4.27-4-3) Dans cette entreprise audité, l'Ours, à la même époque, découvrit un truc pas piqué des hannetons, à savoir c'était au temps (*là le Plantigrade coupe Brel*) de la comptabilité à décalque, de la recopie au papier carbone... le chef comptable remplissait fort consciencieusement la Déclaration Annuelle Des Salaires pour l'U.R.S.S.A.F. et, avec une non moins consciencieuse application, sur la déclaration des salaires à la Caisse de Retraite complémentaire mentionnait sur la case concernant le P.D.G. sa propre rémunération, et celle du P.D.G. sur la case relative au chef comptable ; les totaux cadraient : rien à dire, sauf que ce type de fraude à effet différé d'une vingtaine d'années, au moment de toucher le gros lot... est la plus audacieuse que l'Ursidé ait décelée ; c'était il y a plus de 40 ans, depuis il y a bien pire avec l'I.A. ;

(12.4.27-4-4) Dans une autre entreprise, l'Ours, alors stagiaire commissaire aux comptes fut appelé pour reconstituer au centime près une fraude comptable mise en œuvre par le directeur financier, très perturbé par ses soucis, au point, lui le D.A.F. d'en faire un infarctus et de laisser la comptabilité en jachère ; l'Ursidé réussit et eut une bonne prime en récompense, aussi s'en souvient-il avec nostalgie, surtout qu'il dînait bien, que la bière était excellente et que vingt-cinq ans plus tard, l'hôtel Carlton où il descendait allait faire la une de la chronique avec D.S.K. ;

(12.4.27-4-5) Auditant les comptes d'une entreprise du quartier où il exerçait comme expert-comptable, cet Ours, alors entre deux âges, découvrit une fraude fiscale exposée sans précision de noms...aux vers 1829 à 1843 de la *Section 5.9 - Saprophytes et autres rapiats*, à l'*Essai n° 5 - Les Spoutniks d'infortune*, au *Tome I* du présent Ouvrage ; comme ses relations avec le fisc étaient excellentes, les questions qu'il posa suscitèrent l'inquiétude du chef d'entreprise qui lui ôta la mission pour la transmettre à un concurrent moins enclin à privilégier la réalité sur l'apparence : pas mal, la vénalité des charges !

(12.4.27-4-5bis) À la même époque, il lui fut demandé (*à lui expert-comptable*) de ne pas déclarer l'indemnité d'assurance perçue, alors que la prime avait été – à juste titre – déduite des comptes de l'entreprise ; pourquoi ? parce qu'un expert-comptable coulant (*l'Ursidé traduit = véreux*) avait procédé ainsi pour un concurrent du client ; Ours refusa, et comme il changea de métier peu après, il ne sut pas ce que son successeur fit pour conserver ou non le dossier dans cette jungle de '*la comptablerie*' (là aussi le Plantigrade traduit à sa façon = flubisterie) qui ne lui laissa pas que des bons souvenirs ;

(12.4.27-4-6) Quid des dessous de l'attribution d'une croix de chevalier de la légion d'honneur de la part d'un ministre (*pas de précisions !*) qui touchait des jetons de présence dans la société dont il récompensa ainsi le P.D.G. ?

(12.4.27-4-7) À la satire 5.4 - *Le jeu du mistigri*, au *Tome I* du présent Ouvrage est versifié le cas où l'une des retraites complémentaires du Vieil Ours avait trouvé un conduit dérivatif, sorte de canal de Néchao de l'ancienne Égypte au lieu de se déverser sur le compte bancaire de l'Ursidé titulaire ; curieusement (?) le même phénomène se répéta avec au moins un autre pingouin quelques années plus tard et fit l'objet d'une émission radiophonique ! Alors, quand sur l'un de ses comptes d'épargne, l'anomalie *supra* décrite en note (12.4.3) surgit et que la conseillère chargée de suivre les comptes du Plantigrade fit d'abord l'autruche, puis répondit n'importe quoi, juste ce qui lui passa par la tête, enfin demanda au client de patienter quasi jusqu'aux calendes grecques, ça ne put pas faire !

*
* *
* * *
* * * *
* * *
* *
*
*

12.5 - Queues de comètes

Le monde est un danger stressant les ‘underdogs’ / À la merci des durs, des brutaux caïds **rogues** ; / Il n’est pour s’en garder, pour sortir du pétrin, / Que la philosophie prudente d’être **craint** (12.5.1). 4/96

(12.5.1-1) Dūnya kâfirin cennetidir (12.5.1-2);

(12.5.1-2) « *Le monde est aux gigaours*, »

« *Impies... vrai Paradis* ; »

« *Les méchants le savourent* : »

« *Ubique tragédie* (12.5.1-3) » 4/40

(12.5.1-3) Le monde est un paradis pour Incroyants (i.e. pour méchants et criminels), pour les sots aussi, ajoute l’Ursidé, ce qui n’est pas foncièrement distinct, la méchanceté étant souvent corollaire de la bêtise (12.5.1-4 à 12.5.1-6), pas toujours car on peut être méchant pour avertir ou riposter, dans ce cas c’est un tir à un seul coup, sinon c’est de la bêtise ;

(12.5.1-4) Rien d’anormal à ce que la première évocation venant à l’esprit de quiconque se sent apte à se défendre et est immun de la commune illusion de vouloir être aimé du plus grand nombre... soit l’adage latin : « *Oderint dum metuant* » : ‘Qu’ils (me) haïssent, pourvu qu’ils (me) craignent’ ; Machiavel dans ‘*Le Prince*’ développe le thème ;

(12.5.1-5) La Bruyère, *Caractères*, V, 51 : « *Les provinciaux et les sots sont toujours prêts à se fâcher, et à croire qu’on se moque d’eux ou qu’on les méprise : il ne faut jamais hasarder la plaisanterie, même la plus douce et la plus permise, qu’avec des gens polis ou qui ont de l’esprit.* » ;

(12.5.1-6) La Bruyère, *Caractères* V, 28 : « *Il y a des gens d’une certaine étoffe ou d’un certain caractère avec qui il ne faut jamais se commettre, de qui l’on ne doit se plaindre que le moins qu’il est possible, et contre qui il n’est pas même permis d’avoir raison* » ;

Les multiples faciès de la bêtise humaine / (Ou cancer de l’ego, répandu phénomène / Entre toutes les strates de la société), / Parmi les Belles-Lettres, dès l’Antiquité, / Dans les observations de la vie, tous les jours, / Affluent, pleuvent, prospèrent, grondent alentour. / Aussi point n’est besoin de les interpeler, / Sauf en la propre tête, où ils sont empilés, / Puisqu’à chacun les siens... d’accablante mémoire. / Et, des monceaux de feuilles d’Ursidé grimoire / Aux archives s’en vont, choient au fond de l’Oubli (12.5.2), / Mouvoir des palimpsestes (12.5.3) que nul ne publie. 16/96

Pourtant, quelques dictons de source anatolienne, / Encore à submerger dans l’ire strombolienne, / Ont un atemporel, ubique bien-fondé, / Qu’un Ours au tapis vert... lance, parmi les dés. 20/96

Quelquefois un bougon, chagriné rouspéteur / Et sa muse acariâtre au ton accusateur / Affirment que par toi, ils sont visés, noirs, / Larmoyants vont se plaindre au Chialoir près d’ici, / (Gendarmerie utile à faire que les torts / Ensemencés par eux soient chez les harengs saurs / Exposés puis vengés à ton corps défendant / Par le maréchal-chef au grand cœur débordant). 28/96

Curieux qu’ils n’aient point lu de Boileau... les Satires, / Aimant de leurs copains se faire compatir / Entre opprimés par toi promu harceleur né ! 31/96

Domage ! car sinon ils auraient sous le nez / Cet amusant distique avec la rime en ‘lustre’ (12.5.4), / Et, des hauts garde-fous, parapets, leurs balustres, / En hâte, ils sauteraient pour fesser l’importun / Trublion, toi le zigou ou scribe plaisantin. 36/96

(12.5.2) Il s’agit du Léthé, fleuve infernal de l’Oubli dans la mythologie hellénique ;

(12.5.3) Au figuré, selon le Centre National de Ressources Textuelles et Lexicales : ‘*Œuvre dont l’état présent peut laisser supposer et apparaître des traces de versions antérieures*’ ;

(12.5.4) Boileau *Satire IX*, vers 199 et 200 : « *La satire ne sert qu’à rendre un fat illustre : / C’est une ombre au tableau qui lui donne du lustre.* » ;

L'Ursidé, quant à soi, donne de la voix, **hurle**, / Il rend le change **plein** sur plateau, dans la **burle**, / Et, bien qu'aimant les chiens, les gentils, les tout-**doux**, / Plus qu'aboyer (12.5.5), il mord, il tartine au mois d'**août**, / Édite subreptice à bonne conven**ance**, / Usant d'occultation... déjoue la surveill**ance** (12.5.6). 42/96

(12.5.5-1) Ürümesini bilmeyen köpek, sürüye kurt getirir (12.5.5-2);

« Chien sans voix ni clameurs »

« Appelle sire Loup »

« Qui, selon la rumeur, »

« Est, d'agneaux, morfalou (12.5.5-3) » 8/40

(12.5.5-3) Un chien qui ne sait aboyer invite le loup chez le troupeau de moutons ;

L'individu passe sans trop se mouiller entre les orages de la vie... seulement s'il se soumet aux groupes partiels et partiels dont il dépend, le faisant hors application d'une règle apodictique de valeurs supérieures admises être telles par les personnes tolérantes. Ainsi est-il réceptif aux fluctuants totalitarismes au gré des aléas, privilégie-t-il son intérêt calqué sur celui collectif revu à propre usage. Ces ondoyants dogmes en 'isme' sont l'idoine terreau où prospère l'accommodement à la corruption, à la médiocrité, vices inverses au fondement social de l'Islam (*hors mythologie religieuse, bien sûr*) qui est soumission de chacun à la communauté. Un tel séduisant principe explique la fascination (*aussi chez les assoiffés d'utilitarisme absolu*) de cette philosophie pratique en société, alors qu'à exécuter les versatiles diktats des caïds des clans... les soucis demeurent. Pas étonnant à ce qu'en perte de repères, le grand plongeon au néant attire tant les faibles (12.5.7), qui par l'émeute, qui par 'banzai' en adaptant les paroles du cri au profit de l'illusion du moment ;

(12.5.7-1) Gayeler vasitaları meşru kılar (12.5.7-2);

(12.5.7-2) « Quel que soit le dessein, »

« La conviction intime »

« Est... que sont sacro-saints »

« Tous plans illégitimes, »

« Afin de triompher »

« Dans la commune cause »

« Excipée, à surfer »

« Sur l'ego en névrose. (12.5.7-3). » 16/40

(12.5.7-3) Les buts légitiment les moyens ;

Être hypocrite est socialement vertueux pour éviter de s'entretuer, mais avec une limite : l'intérêt individuel fondu dans le groupe à phagocyter pour le dominer ou pour s'en protéger s'efface sous la méta-norme dont se dotent les pacifistes de bonne volonté. Si l'expression n'était galvaudée au point d'être confondue avec la vanité... comble de la bêtise, Vieil Ours évoquerait le concept de 'dignité humaine', phare qui animait les membres de 'La Rose Blanche' durant les pires heures de la dictature d'alors. Il est des cas où il vaut mieux être torturé, plutôt que de céder au groupe adverse ! Or, cette vérité connue depuis la nuit des temps est détournée par les cyniques de tout poil dans l'intérêt de leur groupe. Galvaudée, elle ne correspond plus à l'essence d'un sublime concept excluant qu'un tiers à la cause combattue soit sacrifié [*dégâts collatéraux imposés à quiconque, désarmé, n'est pas décideur parmi les ennemis, voire les alliés sis sur la mauvaise case* (12.5.8)].

(12.5.6-1) Le dicton français correspondant est « Il n'est pire eau que l'eau qui dort » ;

(12.5.6-2) La Fontaine, Fables, Livre VIII, XXIII (Le Torrent et la Rivière) : « Les gens sans bruit sont dangereux : / Il n'en est pas ainsi des autres. » ;

(12.5.8) Donc, tant les libérateurs bombardant les populations civiles pour libérer le Territoire (*i.e. les Britanniques rasant Le Havre du 5 au 11.9.1944*) que les actuels ennemis les plus déclarés de nos civilisations (*les djihadistes radicalisés*) ;

Haut dans le palmarès de la stupidité, / L'envie trône en mérite avec commodité, / Ce, dès le plus jeune âge au sein de la famille. / À peine les marmots traînent-ils leurs guenilles, / En scorpions ils se lorgnent, lancent leur venin, / Veulent, les plus gentils, partage léonin... / Dans le sort du gâteau découpé par leur mère, / Et, s'ils ne l'ont pas tout, en gardent goût amer... / À moins que sous la table, un vilain coup de pied / Ne laisse un frère aîné pour huit jours... estropié (12.5.9 et 12.5.10). 52/96

(12.5.9-1) Akrabanın akrabaya akrep etmez ettiğini (12.5.9-2);

(12.5.9-2) « Aux coups bas que morpions »

« D'une même famille »

« Entre eux jouent ? Les scorpions »

« De frayer s'embaillent (12.5.9-3). » 20/40

(12.5.9-3) Ce qu'un parent fait à un parent, ni même un scorpion ne le ferait ;

(12.5.10-1) Akraba idik akrep olduk biz bize, ayrı düştük bakmaz olduk yüz yüze (12.5.10-2);

(12.5.10-2) « Nous, jadis parenté, »

« Scorpions pour nous... devînmes »

« Ermites, écartés, »

« Rivaux, nous nous détînmes (12.5.10-3). » 24/40

(12.5.10-3) Nous étions parents et devînmes scorpions les uns envers les autres ; nous nous sommes séparés et ne pouvions plus nous voir (ni même en effigie) ;

Selon les traditions, les diverses cultures, / Au gré des religions, de leur désinvolture, / Ou du tam-tam du clan, de l'intoxication / Des dogmes des anciens, de leurs divagations, / Mieux vaut être l'aîné, ou surtout ne pas l'être (12.5.11) / À céder à l'envie des puînés : brutaux reîtres (12.5.11). 58/96

Au moins tel est le cas, vu les turques vertus / De la Révolution agricole... tortue / Qui progresse un bon siècle avant une trouvaille, / Encore un millénaire œuvrant vaille que vaille / Et dix, douze à s'ouvrir, très peu, péniblement, / Vers deux, trois nouveautés qui semblent... fourvoient. 64/96

(12.5.11-1) Ananın ilki olmaktansa, dağlarda tilki olmak yeğdir (12.5.11-2);

(12.5.11-2) « Plutôt qu'être l'aîné »

« D'une fratrie nombreuse »

« Il est plus fortuné »

« D'errer dans la Chartreuse. (12.5.11-3) » 28/40

(12.5.11-3) Mieux vaut être un renard dans la montagne que le fils aîné de la mère (car celui-ci doit supporter toute la charge des autres enfants) ;

Les envieux pique-assiettes, rusées saprophytes / Aux doigts crochus bagués... sur ton Château Lafite / Exigent quelque droit ; or si de la revue / Ces gens sous leur musée... sont, ils se fâchent : vu ! / C'est que dans leur cervelle éclot le communisme (12.5.12) / Avec le bien d'autrui happé par hédonisme. / Et sur tes sous tu dois les engraisser dodus, / Toi trimardant pour eux, bien sûr à fonds perdus (12.5.13). 72/96

(12.5.13-1) Ahmak kişi parasını zapt edemez (12.5.13-2);

(12.5.13-2) « Un niais gaspille au large ; »

(12.5.12) Serait-ce le cas de l'une des filles de la plaignante abusive de l'Historiette (Section 12.1 supra), collégienne modèle qui ne dédaigne pas les petits fours aux vœux du maire de Şahindağ au retour de classe (ambiance plus sympa qu'à la cantine, quand même), quoique non-résidente de la commune, maman secrétaire de mairie sans y être contribuable... l'ayant incitée à exercer l'apprentissage de parasite aux frais des locaux administrés ? et dire qu'au lendemain de la Seconde Guerre mondiale, en expertise judiciaire à Paris, le fait d'accepter une paire de chaussettes de la part de l'une des parties à la procédure viciait celle-ci ! L'appréciation de l'honnêteté varie selon les époques, les lieux ; aujourd'hui à Şahindağ on ferme les yeux, là où jadis pour un apéro dans la note de frais, on avait droit au redressement U.R.S.S.A.F., à l'épaississement du dossier d'instruction du chef d'abus de biens sociaux, si pastis ingurgité par le directeur général !

« *Il faut en profiter,* »

« *L'amputer de gains, marges...* »

« *Ont dit les invités* (12.5.13-3). » 32/40

(12.5.13-3) Un niais ne sait pas conserver son argent ;

Que veux-tu, si toi-même as besoin de leur **aide**, / Ils et elles s'enfuient, te jouent leur intermède, / À l'opéra-comique, à peine culotté(e)s, / Pour que toi chez Tout-nu sois bien asticoté. / C'est ainsi qu'ils font preuve d'une **gratitude** / Exemplaïre en ces temps, de par nos **latitudes**, / Accroissant le bonheur et la **bénédiction** / De qui ? Mais que voilà une bonne **question** (12.5.14) ! 80/96

(12.5.14-1) Şükür nimeti artırır (12.5.14-2);

(12.5.14-2) « *Être reconnaissant* »

« *Multiplie le bonheur,* »

« *Accroît ce que ressent* »

« *De plaisir le donneur* (12.5.14-3). » 36/40

(12.5.14-3) La gratitude accroît la bénédiction (*accroît le bonheur*) ;

« *On m'a dit, Monsieur Holmes, que vous pouvez voir / Au fond du cœur humain* (des vices... réservoir) / *Un complet éventail de la méchanceté* / (Surgie de la sottise et de la fausseté) / *Complue dans les abus causés* (seing des ordures), / *Au grand mépris d'autrui, infligeant des blessures* / *À l'âme* (existe-t-elle ?), *aux sentiments profonds* / *Des victimes, des proies dont l'esprit se morfond* » (12.5.15 à 12.5.18). 88/96

Que dire des dragons de la lie de la plèbe des antiques guerres serviles (12.5.19), eux éruptant, réfractaires à l'évolution pacifique de l'intérêt collectif qu'ils brident sous l'hégémonique intérêt privé ? « *La déviation n'est pas la solution* » jérémie la chorale des riverains et commerçants de Şahindağ aux peaux de saucisson sur les yeux. À Paris, le périphérique vrombit sous la fenêtre de la chambre ; à Hong Kong une famille survit dans un minuscule logement. À Şahindağ, les ambulants saules pleureurs n'ont pas conscience d'être nantis. Si tu te laissais aller, tu dirais « *Tous plus c... les uns que les autres !* » ; or tu sais que ce n'est pas vrai, pas tous dans le même sac. Le diligent Maire octogénaire tire de l'avant, entraîne le Conseil dans sa suite, mais « *der Geist der stets verneint* », l'esprit de Méphistophélès qui traîne les talons de toutes ses forces « *dit toujours non* » ; les réactionnaires Casaquins flavescents (12.5.20) dressent écueils de toute sorte, colérant être dans leur bon droit pour canonner leurs pets à la Grande Bertha, embrener le peuple à la puissance x^2 , à défaut de réussir à faire prospérer leurs thèses, eux incapables de discuter *bona fide* avec clés du cœur, de la

(12.5.15) "I have heard, Mr. Holmes, that you can see deeply into the manifold wickedness of the human heart" The Adventures of Sherlock Holmes, by Arthur Conan Doyle;

(12.5.16) La Fontaine Fables, Livre II, VII (La Lice et sa Compagne) : « *Ce qu'on donne aux méchants, toujours on le regrette / Pour tirer d'eux ce que l'on prête, / Il faut qu'on en vienne aux coups ; / Il faut plaider, il faut combattre. / Laissez-leur prendre un pied chez vous, / Ils en auront bientôt pris quatre.* » ;

(12.5.17) La Fontaine, Fables, Livre III, XIII (Les Loups et les Brebis) : « *Nous pouvons conclure de là / Qu'il faut faire aux méchants... guerre continuelle. / La paix est fort bonne en soi ; / J'en conviens ; mais de quoi sert-elle / Avec des ennemis sans foi ?* »

(12.5.18) La Fontaine, Fables, Livre VI, XIII (Le Villageois et le Serpent) : « *Il est bon d'être charitable : / Mais envers qui ? C'est là le point. / Quant aux ingrats, il n'en est point / Qui ne meure enfin misérable.* » ;

(12.5.19) Révoltes d'esclaves des *latifundia* de la République romaine, dont les trois plus importantes eurent lieu entre les années 140 et 71 avant notre ère ; la 1^{ère} fut dirigée par l'esclave syrien Eunus à partir d'Enna en Sicile (-140, -132), la 2^{ème} par le flutiste oriental Salvius Tryphon, aussi en Sicile (-104, -100) ; c'est qu'ils ont le sang chaud les gonzes à jouer du pipeau tout en se dorant au soleil au pied de l'Etna, voire sur les plages des îles Lipari ! La 3^{ème} fut celle des Gladiateurs de Kirk Douglas *alias* Spartacus (-73, -71) qui, grâce aux techniques différant le vieillissement des tissus humains... réapparurent non seulement à Berlin durant la Semaine sanglante spartakiste (du 6 au 13 janvier 1919), mais désormais sortent de leur occultation chaque samedi en France depuis novembre 2017 ; affaire à suivre !

raison, de l'argent ! Serait-ce 'Ma France' de Ferrat ? La force du progrès inclurait-elle les atemporels saccageurs dont le parangon est constitué des collègues des 'Grandes Invasions' ?

De l'agressivité sourd le fiel, la colère (12.5.21), / Une vive émotion qui rend patibulaire. / Une fureur, dit-on, est fugace folie, / Bardant le dignitaire avant le saut du lit / Jusqu'au soudain retour d'impulsifs boomerangs / Au choix des challengers... échauffourées, harangues, / Ainsi que Gilets jaunes, partis, syndicats, / Soulent démontrer, eux : boxeurs, karatékas. 96/96

(12.5.21-1) Gazap gelince akıl gider (12.5.21-2);

(12.5.21-2) « Quand la colère arrive, »

« Exit de la raison ; »

« Lors, la tête émotive »

« Embrase les tisons. (12.5.21-3). » 40/40

(12.5.21-3) Lorsque arrive la colère, la raison s'en va (12.5.21-4) ;

(12.5.21-4) *Ira furor brevis est* : « La colère est une courte folie. » Horace, *Épîtres*, 1, 2, 62. ;

Depuis plusieurs Éditions du présent Ouvrage au contenu évolutif au fil du temps, à cet endroit il y avait un plus ou moins grand espace vide, aujourd'hui complété. Pourquoi ? Parce que l'*Essai n°12* dont le titre mua durant la suspension de la prescription (*lors de l'état d'urgence sanitaire plus un mois*) ... n'aurait pas dû être écrit comme une raclée de coups de fouets littéraires contre les pérennes soubresauts de la stupidité naturelle combattant toute forme d'intelligence, mais avait vocation à développer :

- Des idées sereines conçues plus de huit ans avant à Haapsalu, Viljandi, Kuressaare en Estonie, loin de l'immensurable petitesse croisée au jour le jour en l'hexagonal pourpris,
- Des nuances d'optimisme relatif à propos de *Sapiente*, histoire, pour l'Ours, de ne pas sombrer, emporté dans les cataractes de colère, mais de laisser bercer son imagination aux nobles traits de certains humains occasionnellement vus ici, plus souvent loin d'ici.

L'espace résiduel s'est-il converti en un constat d'échec ? une ouverture ? autre chose inventée ?

Le tracas en-cours à l'avant-seuil du prétoire avec le secrétariat de mairie de Şahindağ et des petits potentats locaux... perdue, et bien malin est qui, avec certitude, sait aujourd'hui si la suite ira de Charybde en Scylla ou si, du fait de la guerre froide, de la crainte inspirée... le pire sera évité.

À partir de notes pessimistes rédigées, s'empilent des dizaines de pages d'Ursidées considérations sur tant de facettes de la malice humaine, ceci avant archivage, destruction... car Vieil Ours est las de croiser la version humaine des varans de Komodo à l'ambition qui tient à éclore et opprimer.

Même à l'Essai suivant (n° 13 - *Les Promenades d'Haapsalu*) voulu poétiquement optimiste, Ours continue de balancer piques sur piques (*et colégram, am stram gram, bour et bour et ratatam*) et plus encore à l'Annexe. Aussi, laisse-t-il en jachère le § de conclusion, avant – qui-sait – de déposer une bombinette-acrostiche sur la toque d'un proc' une fois (*de trop*) court dans son boulot (12.5.22), sinon

(12.5.20) Les recalés de l'École des Beaux-Arts les disent Gilets jaunes, question de talent à manier tissu et couleurs ;

(12.5.21) Diction turc *supra* ;

(12.5.22) Pourquoi ne pas faire rectifier par la voie normale, le demander au proc' ? M'ouais ! Si celui-ci te fit balancer un Rappel à la Loi dont le texte viole la présomption d'innocence, tu es fondé à avoir *l'a priori* que l'entogé ne souhaitera pas se remettre en cause, qu'il s'enfoncera dans la voie par lui... choisie, et que ce n'est qu'au prétoire, voire en appel loin de son for, après avoir beaucoup raqué que tu feras rectifier ; aussi, à juste titre – puisque c'est toi qui décides – tu te refais la main... en tes satires, enfouissant tes pointues pitreries (*de Pointe à Pitres et alentours*) là où archéologues, paléontologues, ethnologues et autres savants chercheurs littéraires... les exhumeront, un jour ; pas trop tôt, pitié !

de remercier l'accusateur public apte à se remettre en question, le cas échéant. Oui ! le Rappel à la loi évoqué dans '*Trois couillonneries de Şahindağ*'... la viole à la source (12.5.23) ; un jugement l'annulerait, or serait sitôt perçu vexatoire par le rappeleur qui, de façon prévisible, s'appliquerait à sévir pour qu'exultât le propre ego sous couvert de démontrer une vérité subjective, tirerait ficelles, liens de relations humaines, et pourrait... fort plausiblement réussir. La sagesse voudrait que le suspect se satisfît de l'injustice limitée subie ; or l'avenir dépend aussi de vents orientés de façon peu bienveillante à son égard. Le factieux attend ! Et pourquoi vouloir à tout prix achever sur une note optimiste ? mitigée, oui !

Le possible procès en ligne de mire ? Pour le mis en cause, le cérémonial de la joute au prétoire est un James Bond où l'horrifié cinéophile a les yeux rivés sur l'inéluctable engrenage mis en branle par les vilains, rouage prêt à happer le premier rôle, à le triturer vivant, celui-ci conscient de pouvoir en réchapper (12.5.24)... or sans certitude, car n'étant pas aux manettes ; il sait aussi que son propre compte en banque ne s'en sortira pas indemne : il y a des affamés au Palais, des diabétiques à mimiques d'orateurs qui, se suçant sur les honoraires d'*avvocatura* (12.5.25), entretiennent l'illusion.

Alors, s'il évite d'être attrait au *for*, tant mieux pour lui (12.5.26), sinon il combattra opiniâtement ; s'il gagne, *vae victis* pour quiconque l'aura fait citer à comparaître. S'il perd, il évitera d'en mourir !

(12.5.23) Présomption d'innocence bafouée... pour qui sait lire et n'a pas appris le Droit dans une pochette-surprise ;
 (12.5.24) Il s'en sort à chaque fois pour le '*happy end*', parce que le régisseur veut que le public ait envie de revenir, même si pour une fois le héros a une tronche d'ours à masque sanitaire en cire d'abeille ;
 (12.5.25-1) Que ce qu'il y a de gens vaniteux dans la profession d'avocat ! Vieil Ours en connut ; à croire que l'orgueil, la suffisance, la bouffissure sont disciplines de leur cursus ! quand l'Ursidé voulut utiliser le mot '*avocature*' = *profession d'avocat*, francisation d'*avvocatura*' dans la langue de '*Le genti del bel paese là dove 'l sì suona* (12.5.25-2)', il vérifia sur internet si ce mot existait, où s'il est encore en gestation au '*Dictionnaire virtuel des mots qui n'existent pas*', manne à néologismes... et constata que des avocats (*un maître, une maîtresse*) sont en procès pour savoir quel pied nickelé aurait inventé le mot en français ; à pisser de rire dans le froc ! ah oui, les deux enrobés justifient pleinement leur place dans le présent *Essai n° 12* intitulé '*Triomphe de la stupidité naturelle à l'aube de l'ère de l'I.A.*' ;
 (12.5.25-2) Enfer, Chant XXXIII, vers 79-80 de La Divine Comédie de Dante Alighieri (1265-1321) ; l'Ursidé traduit les 90 premiers vers dudit Chant au Tome IV du présent Ouvrage, à l'Essai 14 - *La Fenêtre ouverte*, 14. B - *Rimes sénescences de l'Ours*, 14.2 - *Traductions-adaptations de textes italiens*, 14.2 *semel* - *Ledit du conte Ugolin et l'invective contre Pise* ;
 (12.5.26) Moins pour le lecteur qui aimerait voir son archange terrasser le démon, et pour les organisateurs de '*la claque*' du spectacle des fans, promoteurs qui encaissent les droits de télévision ;
 (12.5.27) Emplacement décalé de la note (12.4.27-4-8), sorte de constat montrant la pérennité de la fraude : le cas de la vente de la friche immobilière de l'émérite *1^{er} Adjoint* de Şahindağ à la municipalité du lieu... est exposé en long et en large en *Section 12.3 - Peine perdue* au présent Essai et davantage encore en *Section A.10 - Kavgamı seviyorum* [J'aime mon combat] à l'Annexe située au Tome V du présent Ouvrage ;

```

      *
    *  *
  *  *  *
*  *  *  *
  *  *  *
    *  *
      *

```

Essai n° 13 : Les Promenades d'Haapsalu :

(La Philosophie de l'Auge du Tagalaht, Tanière de l'Ours de Soomaa)

13.1 - Impromptu (13.1.1) (*)

Remontent pêle-mêle, sans chronologie :
Courts succès ressurgis, partis pris erronés,
Piètre psychologie, instants forts braconnés,
Surplombs d'antres, de gouffres, sottise stratégie...

L'ancien rêve évoqué par Gérard de Nerval (13.1.2) 5
(Écho de l'intervalle entre torpeurs profondes
Ou d'internes cavales d'heures infécondes)
Émerge en souvenir au soir du carnaval.
Un air troublant venu d'archaïque romance ;
Au fond du cœur immense, il s'engloutit, perdu, 10
Puis revient, ensemente un pleur inattendu,
S'éteint en nostalgie, aurore à la démence.
Alors, l'apothéose d'impudicité,
Fausse la vérité : pluvient les éloges
Et la célébrité [pour cracks du Camp des Loges (13.1.3)] 15
En hommage au défunt, avec témérité,
Par de beaux discoureurs osant se reconnaître
Aux mérites d'un être qu'ils ne pigeaient pas,
Mais dont, pour mieux paraître, ils emboîtent le pas :
Sombre, pérenne farce en l'honneur de l'ancêtre ! 20

(13.1.1) De trente-trois à treize ans avant de publier cette Section en 2019, dans le même esprit, Ours conçut les Sous-sections 15.7 septies - 'Colonne brisée' classée en 10^{ème} Partie au Tome V et É 1/4 - 'Faust I, Dédicace de la Tragédie FAUST, 1^{ère} partie' classée dans l'Épilogue, au Tome V) ; la présente Section en est le développement ;

(13.1.2) 'Fantaisie' de Gérard de Nerval (1808-1855) « Il est un air pour qui je donnerais / Tout Rossini, tout Mozart, tout Weber, / Un air très vieux, languissant et funèbre, / Qui pour moi seul a des charmes secrets... » : poème en décasyllabes, mis en musique et chanté par Jacques Douai, trouvère des temps modernes de la chanson française (1920-2004) ;

(13.1.3) Centre d'entraînement du Paris-Saint-Germain F.C., à Saint-Germain-en-Laye ;

(*1) Les 80 premiers vers de cette Section furent conçus (en 2012) environ sept ans avant le reste de l'Essai, puis révisés à compter de 2013 lorsque le Plantigrade imagina et appliqua ses règles supplémentaires autodictées exposées aux Prolégomènes au Tome I du présent Ouvrage (retouchant les écrits antérieurs hormis anciennes traductions, acrostiches, et ceux juste passables – selon lui – pour figurer à l'Annexe) ; Ces 80 premiers vers furent conçus en rimes batelées médiévales, rimant à l'ultime syllabe métrique entre les 1^{er} et 4^{ème} vers du quatrain (ce de façon au moins suffisante entre eux) d'une part, et, d'autre part, une assonance (parfois une rime entre suffisante et pauvre) à la syllabe métrique située à la césure des 2^{ème} et 3^{ème} vers du quatrain ; sur un long poème, rappeler de la sorte la rime vocalique quatre fois dans un même quatrain produit un balancement musical quelque peu monotone... (comme dans les chansons de comptine ou, à l'inverse les 'boum-boum' concerts de Mehter à 15 heures, au Musée de la Guerre à Istanbul) ; L'Ursidé abandonna le genre (devenu rare de nos jours) au-delà de cette brève tentative de le faire revivre ;

(*2) À la différence du reste de l'Essai (mais comme quelques strophes des Sections 13.5 - Palimpseste de Gubbio et 13.6 - Pavane pour un Ours au rebut), ces 80 premiers vers furent pensés et maintenus en style néo-classique conservateur ; ils sont un vestige du passé littéraire dont Vieil Ours tourna la page, sans le renier pour autant loin s'en faut, avant de 'poser les pieds sur terre au monde d'aujourd'hui', adoptant, pour les Essais n° 11 à 13 du Tome III, plus la plus grande partie des Tomes IV et V... le style 'libéré-structuré' plus facile à écrire et à lire ;

(*3) Dès le vers 81, fut souvent opté pour le style néo-classique libéré (ce, Section par section entière), e.g. suivant l'ordonnancement des rimes de la strophe néo-pouchkinienne en Section 13.2 [Cf. infra en note (13.2.2)], avec respect de l'alternance des rimes autonomes et dépendantes, alternance différente de celle des rimes consonantiques et vocaliques mises en œuvre par Verlaine (L'Amour par terre, in Les fêtes galantes) et Apollinaire (L'émigrant de Landor Road, in Alcools, voire dans les Nuits rhénanes) suivis d'autres auteurs ; dans le vent soufflant depuis un siècle, ces Ursidés alexandrins délaissent le purisme classique de l'alternance des rimes masculines et féminines et la concordance de l'apparence des rimes au pluriel et au singulier ; en revanche, de nouvelles contraintes y sont volontairement ajoutées ;

Aux temps où tu fis fort, l'hiver de l'âge humain
 Te semblait cristallin ; c'est pure théorie,
 Jusqu'au jour du déclin, de l'auto-duperie,
 Tant que tu n'as point chu dans l'abysse commun,
 Que tu n'as ressenti faillite intérieure 25
 Et repéré ce leurre qui t'a retenu,
 Balayé les valeurs feintes, mises à nu,
 Soûlé par ta santé, quand jadis... bien meilleure
(Affrontant tes records, éphémère saison
Des vastes horizons hors impossible obstacle, 30
Et du haut du Frison comme sur un pinacle
Envolé sur la sente... ouvrant la frondaison).

Pour rien prémonitoire, une broutille à peine,
 Une cendre d'arène inhibe l'ordre ancien (*) ...
 Propension prochaine ; ajout de paroissien (*) 35
 Qui rend trop contraignant soulever une plume
 Ainsi qu'à Jean Valjean sur la fin du parcours
 À l'ultime séjour (13.1.4), s'éteignant pour les autres,
 Et l'ange, à contre-jour, surpassant les apôtres.
 Or toi, tu déconstruis (**), tu pars sans nul recours 40
 Aux calendes, les grecques... proscries l'échéance !
 Ah ! contre décadence est le combat tordu ;
 Bien avant la naissance un virus t'a mordu :
 Tes futures obsèques... pour toi préséance !

Immature tu ris aux labadens paillards, 45
 Un zest salle de gardes pour carabins, gueuzes
 À siffler entre bardes, jeunettes fugueuses,
 Autrefois les complices d'éphèbes gaillards !
 En face, on se souvient boulevard de la grotte
 Où nichent anecdotes... des nubiles ans, 50
 Des passions, marottes, des garçons plaisants,
 Parfois du seul amour... qui, dans le cerveau, trotte.

(13.1.4) Confer 'Les Misérables', subdivision : 'L'idylle de la rue Plumet' ;
 Les notes techniques (*) et (**) furent conçues en 2013, date à laquelle l'Ours étudia les règles de versification néo-classique, refondant ses anciens écrits en conséquence ; toutefois, il n'appliqua ses règles supplémentaires autodictées (Cf. Prolégomènes au Tome I de l'Ouvrage) que sur ce qu'il avait déjà écrit depuis mi- 2011, plus une partie de ce qu'il avait écrit de 1984 à 2011 ; aujourd'hui, il les estime superflues pour lui, pour la critique littéraire évidemment, pour les lecteurs ne souhaitant pas connaître les dessous des cartes ; toutefois, il les laissa pour les lecteurs de générations à venir, si éventuellement intéressés ;
 (*) 'Ancien' vient de 'antianu', 'ancien', 'ancien', d'où, en principe, la diérèse, mais par exception courante (prévue par Martin Saint-René, aussi par Gilles Sorel) la synérèse est retenue ; néanmoins, d'autres sources admettent la diérèse, ce qui aurait autorisé la rime parfaite avec 'lilliputien' adjectif substantivé d'état, ainsi que l'Ursidé avait 'combiné' dans une première version ; tout comme 'ancien', 'paroissien' est une des exceptions requérant la synérèse ;
 (**) Les langues néo- latines montrent que soit un 'c', soit un 'g', à l'origine vraisemblablement un son 'k' a dû être prononcé là où le latin classique avait un 'e' dans 'construere' ; ceci expliquerait le choix pour la diérèse ; mais Martin Saint-René et Gilles Sorel en décidèrent autrement, d'où la synérèse... ce qui évite toute contorsion de prononciation ;

Ainsi passe la **vie** entre absents abonnés,
 Sinon tambourinés, quand on est pipelette,
 Alors pour pavaner, macho, voire starlette
 Octroyant à prix d'or... les aveux déchaînés. 55

Tu vois qu'en maternelle les enfants sautillent,
 Induis que, tard, fourmillent strongles du néant
 Pour feus joueurs aux billes près de l'océan...
 Case alcôve à vingt **ans** où les corps s'entortillent,
 Où s'enlacent les troncs que tu ne verras plus
 Des joufflus dissolus se gaussant de tes joutes. 60

Or, pas même un salut ni de mot tu n'ajoutes...
 Et la boussole **pointe** au fossé du talus
 De la perception d'évanescents visages
 Embrumant ton fol **âge** en torpeur... avili,
 Qu'un satané mirage de *fontanili*
 Te fait croire exurgence... aux sibyllins messages. 65

Or bien ! déjà, le **temps** néglige de couler ;
 Dans la nuit étoilée, aux trous noirs il se perd,
 Inapte à dévoiler le futur en expert ;
 Alors, de souvenirs, tu ne peux dessoûler. 70

Demeure au fond de toi – sans renaître en la Sorgue
 Au-delà du point d'**orgue** – un suc qui se tarit,
 Tu sens, c'est de l'estorgue (13.1.5), en sors tout assombri. 75

Le filon de jouvence culbute à la morgue
 Où l'agonie, au bout, transforme... déstocké
 [Des bouffeurs... (13.1.6) astiqué] ton putride cadavre
 Au futur confisqué, surtout – ce qui te navre –
 Indifférent à **ceux** dont tu t'étais moqué. 80

(13.1.5) Argotique pour 'fausseté', 'mensonge' ;

(13.1.6) Les 'bouffeurs de macchabées' sont les croque-morts, les employés des pompes funèbres ;

```

      *
    * *
  * * *
* * * *
  * * *
    * *
      *
  
```

13.2 - Fiction musicale ? (13.2.1 et 13.2.2)

1

Voici pour le **passé** qui s'enfonce en l'arène
Aux souvenirs **tassés** par les sables mouvants
Qui soustraient âme et **corps** agrippés comme étrences,
Alors qu'à cris, à **cors**... se déchaine le vent.

Plus rien, ni des bas-**fonds**, ni des hauts, là, n'importe
Où typhons et bouffons, cloportes réconfortent
Entre flux et ressacs, étrange agitation
(Des sous de Cahuzac ?) au pays sans passions.

Finie la **décadence** au bal où les eaux dansent,
Attaquent à l'**envi** les os des trépassés
Pour conférer la **vie** aux thèses ressassées
Des pathétiques **trances** des fausses croyances.

Il est temps, oh **combien** ! d'appréhender le vrai,
De trier mal et **bien**, le froment de l'ivraie.

2

Bon ! t'assaille au **détour** un portugais guignol,
Ancien P I D E (13.2.3) d'un **bourg** près la forêt du coin
Sous Coimbra, qui te **prend** pour 'espião espanhol' (13.2.3),
Et le mec **tolérant** te gifle... le sagouin !

(13.2.1) Le titre de cette Section est inspiré de celui du chapitre 'La fiction grammaticale' d'Arthur Koestler, dans 'Le Zéro et l'Infini' ;

(13.2.2-1) Brusquement, comme ça, à changer de style (délaisant celui néo-classique conservateur avec son alternance de rimes féminines et masculines, aussi l'étape des rimes vocaliques et consonantiques encore en vogue en poésie structurée contemporaine), l'Ursidé opte pour le néo-classique libéré, s'inventant l'**alternance de rimes dépendantes et autonomes** ; Hésitant à rédiger en rimes embrassées, alternées, suivies... le Plantigrade conçut la Section 13.2 en strophes néo-pouchkiniennes (13.2.2-2) qui les combinent toutes trois, ainsi qu'il en avait traduit-adapté une vingtaine en Section 14.8 C - 'Reconstitution du Chapitre VIII originel' au Tome IV de l'Ouvrage, vu que les Essais 11 à 13 furent pensés en leur temps comme les ultimes rédigés par Vieil Ours qui voulut achever son Ouvrage sur une touche de modernité ;

(13.2.2-2) Sonnets pouchkiniens (en octosyllabes en russe, mais transposables en français en hexasyllabes, décasyllabes, voire en alexandrins) suivant l'alternance arbitraire 'd, a, d, a, / d, d, / a, a, / d, a, a, d / a, a' (avec 'd' pour rime dépendante ; 'a' pour rime autonome) i.e. un quatrain de rimes croisées, suivi de deux distiques de rimes plates, d'un quatrain de rimes embrassées, puis d'un distique de rimes plates ;

(13.2.2-3) Dans la strophe pouchkinienne, qu'il rédige en alexandrins (Pouchkine préféra l'octosyllabe), Vieil Ours fait rimer entre eux par assonances, deux à deux, l'hémistiche des quatre premières paires de vers, puis des 10^{ème} et 11^{ème} vers, ainsi que des 13^{ème} et 14^{ème} ; à la différence des rimes pouchkiniennes qu'il traduisit à la Section 14.8 C au Tome IV, les hémistiches des vers 9 et 12 (vers extérieurs du quatrain de rimes embrassées) riment aussi par assonance ;

(13.2.2-4) Une autre différence avec ladite Section 14.8 C, est que dans le présent Essai n° 13, aucune phrase ne déborde du quatrain pouchkinien, ni du dernier distique de la strophe ; c'est qu'il est autrement plus facile d'enserrer une pensée en un quatrain en style néo-classique libéré très voisin de la prose d'aujourd'hui, (ce d'autant plus, en introduisant les notions de rimes autonomes et dépendantes), qu'en style néo-classique conservateur où le respect des règles fixées autrefois, sur une gestion sophistiquée des diérèses et des rimes masculines et féminines est, un carcan, un pont-aux-ânes pour érudits praticiens de ladite versification de style conservateur ;

(13.2.3) Polícia Internacional e de Defesa do Estado (Police Internationale et de Défense de l'État portugais, police politique sous la dictature de Salazar), sans excessif fondement depuis trois siècles... en traque d'espions espagnols ; Page 16 de 'Por Tierras de Portugal y de España' (Colección Austral, séptima edición : M. 18.463-1969) Miguel de Unamuno (1864-1936) nous dit : « ...y en Portugal hasta hay quienes se imaginan que aquí se sueña en conquistarlos » : 'et au Portugal il y a même des gens qui s'imaginent qu'ici [en Espagne], on rêve de les conquérir' ; lire les bons auteurs, ça rajeunit... ;

Normal ! c'était jadis, après feu Salazar
 (Où régnait la milice), autre Salmanazar, 20
 Un généreux tyran pour ceux votant pour lui
 (Tout comme à Téhéran chez Allah qui, tard, lui).
 Que la bêtise humaine exhibe tant d'ornières
 À toujours rejeter ce qui n'est pas seyant,
 De préjugés hantée contre Occident, Orient, 25
 Contre Sud, Nord, lumens... sauf la vie routinière !
 Au Tome II vois nom de l'illustre défunt
 Qui tient le gonfanon du club des séraphins. 28

3

« Plus beau », chantait Ferrat « que les anciens mensonges » ;
 Or, des 'Poètes' ? Râ ? qui désormais survit 30
 Des héros d'Aragon, d'esprits jetant l'éponge
 Et d'autres parangons de vertu assouvie ?
 Rengaine de l'Histoire : entre soi, les meilleurs ;
 Immobile, au grand noir, retour à l'envoyeur,
 Alors que de la vie, tu n'étais pas repu, 35
 Mais fus sans préavis, d'un coup, interrompu.
 Chez les mythiques Grecs, on blâmait Atropos
 Encline à délester de tes malheurs... le poids,
 Lors, sans se molester du bonheur, de la joie
 Qu'elle emportait avec... en règle : claquesosse (13.2.4). 40
 Hélas ! seuls les bobards bercent les songe-creux,
 Même les malabars sous les flots ténébreux. 42

4

Volontiers, tu partais pour ces contrées distantes
 Ou proches, tel Lyautey, jadis, aux colonies,
 Tu snobais le courrier de la poste restante, 45
 Et comme un beagle-harrier, tu flairais rajeuni.
 Tout entier tu plongeais aux diverses cultures ;
 Aux sentes du trajet, tu croissais plus mature,
 Et retrouvais jalons, au retour chaque fois
 Dans salons et vallons des pays de ta foi. 50
 Tu faisais partie, là, de mille petits groupes,
 Or, jamais en touriste ne te comportais,
 Demeurais humoriste en balade en futaie,
 Quand bien même un Horla, vu ta gueule, ta coupe.
 Une autre glaciation viendra ; en attendant, 55
 Reste en méditation... que l'on trouve tes dents ! 56

(13.2.4) Bon(ne) à rien, en parler lyonnais ;

5

C'était avec Lucien, au lever du soleil,
 Avec, aussi, les siens observant l'horizon
 Du haut des Pyrénées, tous tirés du sommeil,
 À l'ombre, impressionnés... des flancs de l'Arbizon. 60
 Le col d'Aspin, dessous, de chèvres, brebis, vaches,
 Aux cloches 'faites... sous' de Tetzl (13.2.5) le bravache,
 Onc, tintinnabulait dans la sérénité ;
 Le grand-duc hululait avec solennité.
 Visages tous aimés dont, quelques-uns, sous terre ! 65
 Et d'autres, lors, partis, jetés aux quatre vents ;
 Tu gardes sympathie envers feus, survivants,
 Pas moins les essaimés que tu ne saurais taire.
 Oh ! tu n'oscilles plus, ni même par l'esprit ;
 Le vide est absolu ; mais la fiction t'a pris. 70

6

Tu revois Marley, Scrooge de Christmas carol ;
 Et comme rien ne bouge au monde sous-marin,
 Ni le plus vague écho d'un air de barcarole...
 Au major ex aequo succède un tabarin.
 Quand Dickens, par trois fois, t'envoya les fantômes, 75
 As-tu, de bonne foi, reconnu les symptômes ?
 Influé sur le cours des colères passées ?
 Provoqué les secours, à temps, pour rebrousser ?
 Jusqu'en bas, tu vécus, à toi-même fidèle
 Au bien jadis vanté, plus souvent malappris, 80
 Blâmant médiocrité, sans doser le mépris
 Pour vaniteux faux-culs fonçant à tire-d'aile.
 Inverser l'asymptote eût été jeu d'enfant ;
 Délaisser Aristote (13.2.6) ? Un bon sens le défend ! 84

7

Ceux qui s'en sont allés, selon l'idée commune, 85
 En fait, sont emballés pour moisir dans un trou,
 Virevolter... fait cendres, noyés sous la dune,
 Un Jour Dernier attendre... échapper au courroux.
 Le concept, à vrai dire, n'est que temporel,
 Au bal des souvenirs de Béart (tante Aurèle... 90

(13.2.5) Confer note (6.1.43) au Tome I de l'Ouvrage qui détaille l'histoire escroquerie du bon dominicain docteur de l'Église, au prétexte des indulgences accordées pour rédimier les âmes du Purgatoire, dans le vrai but de gratter des sous auprès des naïves ouailles au profit de ses mandants [le pape Léon X, Albrecht de Brandebourg archevêque de Mayence, ce dernier traqué par ses créanciers Fugger, le premier ayant levé un crowdfunding pour payer la dette grecque, (pardon trois mots rayés nuls) le mausolée de l'autoproclamé dieu Ours (là, six mots rayés nuls, Vieil Ours ayant déjà fait construire son caveau de son vivant, sachant que l'on n'est jamais si bien servi que par soi-même) l'édification de la nouvelle basilique Saint Pierre de Rome ; dans tous les cas c'est kif-kif, des sous versés à fonds perdus... pour soi, par pour les destinataires] ;

Entendait un jeune *Ours*, portugaise ensablée),
 Pas de danse ou de *course* aux rythmes *endiablés*.
 Fidèles, croyants, *ouailles* confondent l'espace
 Et le temps. Les spoutniks, en farfouillant les cieux,
 Virent que Copernic narguait tous ces messieurs 95
 Des religions-canailles vivant de bécasses.
 Or, même après Musset, oncques les pélicans
 Ne fouillèrent goussets, empyrée... Vatican ! 98

8

Puis revient l'été *chaud*, la grande sécheresse
 Et la Seine '*racho*' ruisse*au* de Normandie, 100
 La canicule *ibère* et diverses prouesses
 Aux études, naguère, en soupentes, taudis.
 Pourtant, de ces années, la nostalgie demeure
 Aux âmes si bien *nées*, pensait, de sombre humeur,
 El Cid Campeador un chouïa tartin 105
 Comme un Ours (*qui s'adore, fait dieu !*) ... sous-marin.
 Les méandres stagnaient, dans la dénommée lône
 À flanc du Mondego. Sur les conjugaisons
 Tu rabâchais, ding*o* ; tu flânais à raison,
 Cheminant, t'y baig*na*is, affrontant le cyclone. 110
 On pèse beaucoup *moins*, affamé, à vingt ans ;
 Mais que de baragouin, avais-tu par ces temps ! 112

9

Bien des '*I^{ers} Janviers*' refluent en ta mémoire ;
 Ils te feraient *envier* la jeunesse égarée,
 Lointaine, irrattrapable... au verdict des trois Moires 115
 En leur genre... exécrables, sachant se marrer.
 Que de visages *flous* ! peux-tu les reconnaître ?
 Or, aucun nom n'affloue, pas même au pifomètre,
 Il reste seulement, submergée... l'invasion
 D'agréables moments, par ici... dérision. 120
 C'est l'Afrique du Sud, à cheval sur deux styles
 Où janvier... c'est l'été, garden-parties, copains,
 Les tables *apprêtées*, feux d'artifice, pins
 Mus par l'incertitude, entre groupes *hostiles*.
 Oh ! toi, tu revenais, par spleen, espoir... guidé, 125
 Comme les martinets migrants évadés. 126

(13.2.6) Recopie ici en petits caractères, car souvent citée ailleurs dans le présent Ouvrage d'une note (4.7.14) *supra* en Section 4.7 - Sombre Fraternité de l'Essai n° 4 - Derrière l'Étendard de la Fraternité au Tome I, fondamentale pour comprendre

Sapientem : Pour Aristote (-384, -322) la plupart des gens n'ont pas honte d'user d'un comportement à l'encontre d'autrui, qui, s'il était utilisé contre eux serait (*par eux-mêmes*) perçu comme injuste et inadmissible ; car, là où il s'agit d'eux, un ordre juste doit veiller (*à leurs intérêts*), alors que, dès qu'il s'agit d'autrui, ils ne se posent pas la question de ce qui est juste [l'écrit en allemand vu sur plusieurs sites internet et traduit par l'Ours : „Die meisten Menschen ... schämen sich nicht, ein Verfahren, das jeder von ihnen sich selbst gegenüber als ungerecht und unzulässig empfinden würde, gegen andere in Anwendung zu bringen; denn wo es sich um sie selber handelt, soll gerechtes Regiment obwalten; wenn aber um andere, da fragen sie nach keiner Gerechtigkeit.“] ; il semble qu'Aristote ait eu vent (*par le Saint-Esprit ?*) avant l'heure de la règle d'or ou éthique de réciprocité du Rabbouni, telle que rapportée par les Évangiles, à savoir : « Tu aimeras ton prochain comme toi-même » – Jésus de Nazareth (*environ -5/32*) (Mt 22. 36-40), « Toutes les choses donc que vous voulez que les hommes vous fassent, faites-les-leur, vous aussi, de même ; car c'est là la loi et les prophètes. » – Jésus de Nazareth (Mt 7. 12, et aussi Luc 6 :31). Ce principe écrit, peu mis en pratique par l'Homme sapientie, a des sources philosophiques et religieuses multiples et vérifiables depuis la haute Antiquité ;

Se devinent les voix des poètes-chanteurs ;
 Auprès d'eux, tu revois, 'convivencia', respect,
 Non juste les vains mots de mystificateurs,
 Or sœurs, frères jumeaux qui voulaient vivre en paix.

130

Voici que pour Serrat (13.2.7-1), c'eût été fantastique
 (Un jour ce le sera) qu'au pays exotique
 Existât un water qui ne fût occupé (13.2.7-2)
 (Le Paradis sur Terre, à ne point se tromper).

Du palais d'Anaya jusqu'à Plaza Mayor,
 Et des plages bondées aux puigs d'Alt Empordà,
 Les heures fécondées s'ouvraient sur résédas,
 Mimosas, forsythias ... pour toi, un temps, Señor !

135

Enfer pavé de roses, paradis perdu ?
 L'Espagne en toi repose, idéal distordu.

140

(13.2.7-1) Joan Manuel Serrat, auteur-compositeur interprète barcelonnais (né en 1943) ; texte livré brut de brut et qui mériterait une traduction poétique ; Vieil Ours laisse à autrui le mérite de le faire pour celle-ci et tant d'autres textes chantés d'auteurs castillans-catalans, aux émouvants propos de bon sens ;

(13.2.7-2) Texte original: 'Sería fantástico que andara equivocado y que el wáter no estuviera ocupado. Que hiciera un buen día y que no nos engañaran en el peso. Que San Pedro, pagándole, no cantara. Sería fantástico que nada fuera urgente. No pasar nunca de largo y servir para algo. Ir por la vida sin cumplidos, llamando a las cosas por su nombre. Cobrar en especies y sentirse bien tratado y reírse de risa y dejar volar la fantasía. Sería todo un detalle, todo un síntoma de urbanidad, que no perdiesen siempre los mismos y que heredasen los desheredados. Sería fantástico que ganara el mejor y que la fuerza no fuera la razón. Que se instalara en el barrio el paraíso terrenal. Que la ciencia fuera neutral. Sería fantástico no pasar por el embudo. Que todo fuera como está mandado y nadie mandara. Que llegara el día del sentido común. Encontrarse como en casa en todas partes. Poder ir distraído sin correr peligro. Sería fantástico que todos fuéramos hijos de Dios. Sería un buen detalle y todo un gesto, por tu parte, que coincidiéramos, te dejaras convencer y fueras tal como yo te he imaginado.';

*
 * *
 * * *
 * * * *
 * * *
 * *
 *

13.3 - Dernier Songe d'Aiboland (*)

Près du ciel empourpré submergeant la Baltique,
Où Tchaïkovski flânait, contemplant scintiller
Le Tagalaht (13.3.1) en paix, les vagues sautiller
Sur l'«Africaine plage (13.3.2)» et la rade exotique...

Ours voit l'église russe, un lac intérieur

5

(Un quart de l'an... gelé), la station-fantôme

(En musée... envolée), encore un tas de chaume,

Et c'est Rohuküla (13.3.3).

Libre, lui glandouilleur

Inspecte le chemin dénommé « Promenades » (13.3.4),

Ensuite «de santé» (13.3.5), passés les vieux chalets

10

Gloires pour argentés ; au bord, les chevalets

De peintres de l'hiver attirent les œillades.

Oh ! le dicton : « A beau mentir qui vient de loin »

Connaît l'histoire en trompe-l'œil de fables, contes

Et racontars bouffis d'orgueil de faux vicomtes,

15

Amphigouris des zéloteurs du baragouin,

Tels voyageurs Marco Polo, puis Mandeville (13.3.6)

Ou malbars piliers martyrs d'estaminets,

Buvettes, bars pour rond-de-cuir de cabinets

De reporters entre Nashville et Brazzaville.

20

Or de nos jours, sur internet, on peut trouver

Grâce aux bons clics la source exacte de l'étude...

Ou le dé clic sous le faux acte en certitude :

Un embrouillamini qu'un Vieil Ours sait prouver.

Passé Soomaa presque seul en orbite,

25

(13.3.1) Baie intérieure séparant Haapsalu de la presqu'île de Noarootsi/Nuckö (la Nouvelle Suède des agriculteurs et pêcheurs colons Suédois en Estonie du Moyen-Âge à l'Occupation soviétique) ;

(13.3.2) La «Plage africaine» : l'un des quartiers maritimes nord de la jolie bourgade côtière estonienne Haapsalu ;

(13.3.3) Port extérieur d'Haapsalu reliant le continent aux îles voisines de Vormsi (Õrmsö) et de Hiiumaa (Dagö) dans la Baltique orientale ;

(13.3.4) Toutes proportions gardées, bien sûr, c'est l'équivalent local de la Promenade des Anglais, ensemble architectural et de promenades construit pour le tsar, sa famille et la Cour de Russie au XIX^{ème} siècle ;

(13.3.5) Reconversion de la voie ferrée Riisipere-Haapsalu, véritable voie blanche en hiver ;

(13.3.6) Jehan de Mandeville (Jean de Bourgogne), voyageur et grand affabulateur du XIV^{ème} siècle ;

(*) Tout comme les 80 premiers vers de la Section 13.1 - Impromptu, et en Sous-Section 13.5 A - Frère meuble le chien, les 40 premiers vers de la présente Section 13.3 - Dernier Songe d'Aiboland furent versifiés six, sept ans avant de développer les idées de l'Essai (versification originelle retouchée entre temps) ; pour les raisons exposées en notes techniques de pied de page de la Section 13.1 précitée, fut ici conservé le style néo-conservateur par intermittence à l'Essai n° 13 ; en effet, l'alternance des rimes «masculines» et «féminines» et celle des rimes «autonomes» et «dépendantes» ne cadre qu'avec la probabilité du pile ou face non truqué, donc grosso modo une fois sur deux ; pourquoi le Plantigrade aurait-il dû refaire un texte traduisant ce qu'il pense, sans mieux savoir l'exprimer en style néo-classique libéré qu'avant ? si, pour ce qui concerne le «e» muet surtout suivi de la marque du pluriel au sein du vers, ainsi que la diérèse en «i», la différence orale des deux types de style est frappante (et, avec le style néo-classique libéré... constitue une voie de conciliation entre la poésie et le langage parlé), tel n'est pas le cas pour le changement de système portant sur les rimes (alternance masculine-féminine ou autonome-dépendante), vu la façon dont Vieil Ours gère les rimes «masculines» et «féminines» en style classique néo-conservateur à l'aide des règles supplémentaires qu'il s'auto-dicta (Cf. Prolégomènes au Tome I de l'Ouvrage) ;

Au cirque, au chapiteau, l'Ours scribouille en bouffant :
Vrai mode de rustaud. En vadrouille il se fend
D'un effort à la toile... en pseudo cénobite !

Et, loin des hauts remparts du fort médiéval,
Il longe la prairie aux roseaux dans la baie
De Väinameri (13.3.7), passant la jument baie
Princesse du haras, évoquant carnaval

30

(Où trépigment les quais de rives agitées
Dans l'assourdissement de millions de volts
Et le crépitemment des tirs des puissants colts
À Rio, dans le flot des senteurs frelatées).

35

Content de s'affronter au souffle boréal,
Or, atome égaré sur une mappemonde,
Ours a peu déclaré, rêvant de paix profonde :
Il s'ébroue en son pré, bien avant Floréal !

40

(*) Ayant quitté ces lieux qu'il ne saurait bannir / Au cœur de sa mémoire (inutile avenir), / Ours erre au Tagalaht (13.3.1) en un lent va-et-vient / Le long des promenades dont il se souvient / Jusqu'aux Rannarootsi (lesdits Estlandssvenskar), / Au bout de la presqu'île, évoquant Karl-Oskar / Et Kristina Nilsson de l'immense épopée / Connue des 'Émigrants', de Småland échappés, / Transportant le lecteur de romans, d'audiolivres / Au roulis, au tangage sur l'océan ivre / Et, de là jusqu'aux plaines du Minnesota / (Dans le texte en V.O. pour meilleur résultat). 12/160

Puis, de l'autre côté, jusqu'au musée Wikland / Ilon (d'Astrid Lindgren adonnant la légende) / Ours avance au dégel en boursier transformé / Sur la fin de l'hiver dans les rues clairsemées. 16/160

Des vers allègres, chauds de romances, des hymnes / Accourent spontanés, droit... venus de Méthymne / Et parlent de ces temps qu'Aznavor entonnait, / Que les moins de vingt ans (roupies de sanonnets ?) / Jamais ne connaîtront, fabuleux, illustres, / En dépit des efforts colossaux, dérisoires / Entrepris. Les arias onques ne l'ont quitté, / Par monts, par vaux sourdies depuis l'Antiquité. 24/160

C'est ainsi qu'en son cœur l'Estonie l'interpelle, / Au-delà d'importés chants chrétiens de gospel, / Un jour pays païen d'adorateurs des bois, / Des landes, des ruisseaux, du gibier aux abois / Vu Kristiina (*) Ehin, aussi Marie Under / Et les auteurs des chants devenus légendaires / Après avoir uni la nation en entier / Lors de l'Indépendance au lieu d'être émeutiers, / Comme c'est si souvent le cas dans nos parages / Où l'indiscipliné, le sot... font des ravages / Au prétexte abusif d'aimer la liberté, / Comme si la tuerie... source était de clarté ! 36/160

Ce quartier d'Aiboland où l'Ours vécut jadis / Évoque des romans de Moberg... les coulisses, / Ainsi que dit supra dans le dixième Essai / Consacré à ce peuple (ignoré des Français) / Qui subit un destin quelque peu comparable / Or, qui finit moins bien que celui préférable / Aujourd'hui mieux connu des Nord-Américains, / Des jeunes Scandinaves lisant les bouquins / Devenus des chefs d'œuvres de littérature / Écrivant la jonction, le viaduc des cultures / Entre le Tagalaht et leurs distants cousins / De la mère-patrie, de nos jours des voisins. 48/160

(13.3.7) Le détroit de la Baltique orientale entre le continent et les îles de Vormsi (Örmsö), Hiiumaa (Dagö), Muhu (Moon) et Saaremaa (Õsel) ;

(*) La versification des alexandrins étant faite en style néo-classique de type libéré et non point de type conservateur comme dans les Essais n° 9 et 10 évoquant l'Estonie, les voyelles estoniennes sur-longues ne sont pas traitées ici en diérèse, mais en synérèse ; il en est de même de la diphtongue 'ue' de Suède ou Suédois, ici traitée en synérèse ;

Dans l'air encor frisquet, sur les trottoirs sans **neige**, / Avec joie l'**Ours** revit le printemps qui arpège, / Éclot, à la tombée du jour qui, sans **verglas**, / Sonne lent, or certain... du long hiver... le **glas**. 52/160

Pèle-mêle s'en vont les couples qui **badinent**, / Eux bras dessus, dessous, les orgues **en** **sourdine** / Écho d'une chapelle outre les **peupliers**, / Le fort épiscopal des siècles **oubliés**, / Les **nuages** qui fuient comme des **vaguelettes** / En toundra de nimbus que la brise soufflète, / Immobile la mer aux stratus **rougeoyant** / Sur la glace bleutée qui éteint les **voyants** / Tardifs de l'ambre **rousse** et de l'écume aux **bords**, / Avant que des **lueurs** apparaissant au **nord**, / Hésitantes, ne chargent l'électricité / Boréale, coursières de **félicité**. 64/160

Lui revient... l'autre lac, celui de Lamartine / Aux strophes sublimant l'idylle **clandestine** / Aspirations, brumailles mues **alexandrins**. 67/160

Délaissant nostalgie fugace qui l'épreint, / L'Ursidé suit les traces que les fourgonnettes / Inscrivent dans la glace, de moins en moins **nettes** / Au dégel perceptible chaque jour plus **franc** : / Bientôt plus de taxis sur le lac enivrant ! 72/160

Les gaz des réacteurs dans les nues semblent / **ouate**, / Elles s'estompent, tôt, rangées **inadéquates**, / Et, leur souvenir seul, impalpable **illusion**, / Demeure entre neurones... comme **confusion**. 76/160

L'infini tantôt lourd, tantôt clair se **fracture** ; / En jaillissent, **en** chœur, crevant la **devanture** / Augures du zénith avant-coureur, **serein** / Pour, près du Tagalaht, griser les **riverains**. 80/160

Les belles **égéries** comme ambulantes **fleurs**, / À l'orée du printemps sous les cygnes **siffleurs**, / En grappes se défont, d'amours recomposées, / Troquent chuchoteries... tout juste pour **causer**. 84/160

Retournant sur ses pas, outre gare **déserte**, / Un Ursidé atteint le cimetière **inerte** / Où jamais il ne vit... dévotes ni **dévots** / Se courber, recueillis sur tombeaux et **caveaux**. 88/160

C'est ce pourquoi, songeur (*ainsi que Marcel Proust* / 'Au temps perdu' *retrouve l'émoi*), depuis **Yuste** / Et Sulzburg à l'Ours **vieux** assaillent les **esprits** / Hiéronymites, **juifs** des cryptes **et** pourpris / Rarement visités, même à Klooga-**Aed** (*) (13.3.8) / Où, dans l'anonymat que ne troublent d'**agèdes**, / Une Histoire sur fresque... au monde est **rappelée**, / Que Juifs estoniens, russes... quittent **ébranlés**. 96/160

Dans Haapsalu encore, aux bourgeonnants **érables**, / Il croise courtoisie, attentions **mémorables** / Et gens peu fortunés, mais le cœur sur la **main**, / Sans coup bas, vilénies (à *Šahindağ*... **communs**). 100/160

Jadis, Ours écoutait prêcher la **tolérance**, / Exalter la bonté, n'y voyait qu'**ignorance** / Au sein des braves **ouailles** crédules **ou** **pis**, / Gobant François **Filou** qui, presque élu, **expie**. 104/160

Depuis Ours n'a trop vu que forces de **discorde** / Entre caïds, **junons**, tous tirant sur la **corde**, / Et pourtant quelquefois, surtout passés **confins**, / Le Paradis sur Terre offre des **séraphins** / D'*Hominum sapientium* en os, chair, outre **mythe**. / On croit, c'est une règle (*pour Bernard l'Hermite* ?) / Occasionnellement singée dans les **nations** / Faites de braves **gens** calmant leurs **prétentions**. 112/160

(13.3.8) Confer *supra* au présent Tome III, note 2.1 à l'Avant-propos au Tome III, puis notes (9.7.15 et 9.7.17), à la Section 9.7 - *Variations sur le thème des Frères des Forêts* à l'Essai n° 9 - *Sous le Tamis de l'Histoire* ;

(*) La versification des alexandrins étant faite en style néo-classique de type libéré et non point de type conservateur comme dans les *Essais* n° 9 et 10 évoquant l'Estonie, les voyelles estoniennes sur-longues ne sont pas traitées ici en diérèse, mais en synérèse ; il en est de même de la diphtongue 'ue' de Suède ou Suédois, ici traitée en synérèse ;

Puis, revoyant les boucs, en d'autres circonstances, / Un jour, l'avis conçu nourri de prépotence / À l'égard d'eux faiblit. Ces gens sont malheureux / Plus que méchants dit l'Ours, car il fut ténébreux, / Trouble, irascible acteur au jeu interactif / Entre compétiteurs de l'ego des fautifs. 118/160

Au bois de Kalmistu, des modestes / héros, / Des grands noms du pays sous cippes sépulcraux / Guident la promenade au cœur du cimetière / Où Lydia Koidula, depuis longtemps poussière, / Inspire le passant épris de poésie, / De cantiques, péans, de séquences choisies. 124/160

C'est le songe éveillé qui conduit aux manoirs / Aux îles, sous les croix dressées après déboires / Endurés par le peuple suédois-estonien / De la côte (émigré parmi les Ukrainiens) / Dont Vieil Ours versifia dans un Essai la geste / Entre Riistimägi (*) (de mémoire funeste / Au XVIII^{ème} siècle) et d'éparces contrées / Sur l'entière planète où jamais prémontrés, / Chanoinesses, chanoines, le de profundis / En leur faveur ne surent. Aujourd'hui, jadis, / A priori de foi chez nos chers religieux / Ne sauraient créer l'ombre de dits élogieux (*). 136/160

Ils te font tous penser... ces gens si travailleurs / Aux quotidiens héros que Brassens, à son heure, / 'Un modeste' nommait. L'éponyme chanson / N'évoque panetier, pharaon, échanson, / Mais pourrait bien traduire esprit, mœurs autochtones / En Estonie, l'inverse de notre Hexagone. / Hélas nous connaissons, nous les meilleurs, les beaux, / Tant d'autres vérités, pour l'ego... placebo. 144/160

Les chants baltes n'ont plus d'illusion religieuse ; / En notre monde ils placent la vie harmonieuse / Avec la liberté des peuples affranchis, / Principe souverain fustigeant l'anarchie / De nos grèves surprises, de nos Gilets jaunes. 149/160

Imagine chez nous l'enseignement synchrone / En deux langues, respect pour les minorités ! / Pourtant depuis un siècle c'est réalité (13.3.9) / Dans la vie quotidienne, à l'école, en boutiques. / À quand pareil en France ? Ours ici voit : tu tiques ; / Et oui ! la tolérance au gargarisme plein / Mystifie nos braiments, nous à l'orgueil... enclins. 156/160

Sans être retenues, bien des idées vont, passent / Ainsi que glisse un Ours en son fictif espace. / Un lecteur à son tour reprendra le flambeau / Quand l'I.A. éveillée guidera les robots. 160/160

(13.3.9) Cf. *supra* notes (9.6.27 et 9.7.11) aux Sections 9.6 - Ivan, Nicolas & Co et 9.7 - Variations sur le thème des Frères des Forêts à l'Essai n° 9 - Sous le Tamis de l'Histoire (lois du 12.02.1925) ; le Plantigrade conserve l'agréable souvenir des écoles russes enseignant en russe en Estonie (pour jouir des droits civiques, les citoyens russophones doivent maîtriser l'estonien comme les estonophones), du Théâtre russe où les estonophones qui le souhaitent bénéficient d'écouteurs de traduction simultanée ; les librairies de Tallinn (et, bien sûr, de Narva russophone à 95%) sont bien achalandées en livres russes ; imagine ça en France avec nos minorités ! si tu ne l'as pas vécu, tu ne peux pas le croire... et oui : le cul par terre !

(*) La versification des alexandrins étant faite en style néo-classique de type libéré et non point de type conservateur comme dans les Essais n° 9 et 10 évoquant l'Estonie, les voyelles estoniennes sur-longues ne sont pas traitées ici en diérèse, mais en synérèse ; il en est de même de la diphtongue 'ue' de Suède ou Suédois, ici traitée en synérèse ;

*
* *
* * *
* * * *
* * *
* *
*

13.4 - L'Envol des Mésanges (13.4.1)

Au vu de [ses syndromes](#) de gonze pas **net**, / À vrai dire [communs](#) aux gus contant sornettes, / Aussi à des maffieux pères peinarde **gentils**, / Voire aux copains, à d'autres... là sans **garantie**, / L'Ursidé est empathé, autiste, en apparence / Asperger, mais qu'importe (*où est la différence ?*) / Au monde où vit *Sapiens* forcément dérégulé / Par les morales sottes, fétides, cinglées / Catholique, orthodoxe aux contritions secrètes / Incluant torts d'autrui qu'un dieu à Nazareth / Accepte argent comptant des pseudo repentis / Péchant, toujours, encor, pas vu, pas pris... **menti** ! 12/692

Qu'est-ce qui caractérise les plus représentatifs parmi les empathes ? Hypersensibles (*case cochée*) ; ils flairent vite la fausseté (*case cochée*) ; ils veulent aider tous ceux qu'ils ne perçoivent pas comme hostiles, sont à leur écoute (*case cochée*) ; la violence des médias les choque [*case cochée* (13.4.2)] ; ils sont proches des animaux (*case cochée sauf pour fauves, reptiles, requins, taureau en rut... et pas mal d'autres*) ; ils ne supportent pas la foule, laquelle les épuise (*case cochée*) ... : L'Ours est empathé.

Quant à l'appartenance du Plantigrade à l'espèce *Sapientia* typée autiste Asperger, il y a à boire et à manger dit l'Ours ; parfois les syndromes décrits s'appliquent à lui, parfois ils sont antithétiques de ceux qui le caractérisent empathé ; donc zone grise ? non plus ! parfois oui, parfois non ! *capito* ?

(13.4.3-1) Sev seni seveni hak ile yeksan ise, sevme sevmeyeni Mısır'a sultan ise (13.4.3-2);

(13.4.3-2) « Tout comme un Asperger, »

« Avec l'ami sois bon ; »

« Pour l'ennemi... la guerre : »

« Il est nauséabond (13.4.3-3). » 4/408

(13.4.3-3) Aime celui qui t'aime, même s'il est pauvre ; or n'aime pas celui qui ne t'aime pas, serait-il le Sultan d'Égypte ;

Vouloir aider chacun, agir en philanthrope / Est un trait de l'empathé, un œil au périscope / Affleurant pour aider, se rendre utile un **peu**, / Beaucoup, selon le cas, du mieux de ce qu'il **peut** (13.4.4 à 13.4.11). 16/692

(13.4.4-1) Cömerdin eli tutulmaz (13.4.4-2);

(13.4.4-2) « La main du généreux, »

« Sans qu'il ne soit prodigue, »

« Offre, fait tant d'heureux, »

« Méprise les intrigues (13.4.4-3). » 8/408

(13.4.4-3) On ne retient pas la main du généreux ;

(13.4.5-1) Cömert kısmı atası için adam seçmez (13.4.5-2);

(13.4.5-2) « Le généreux soutient »

(13.4.1) En Estonie, parmi quelque 340 espèces répertoriées d'oiseaux... vivent notamment les mésanges à longue queue, celles dites azurées, bleues, lapones, noires et nonnettes ; À Şahindağ, quand l'Ours y séjourne, sur la terrasse de sa tanière les mésanges charbonnières, huppées, bleues accourent... saisir furtivement (*respectant leur interne hiérarchie*) les graines de céréales surtout de tournesol et, sur perchoir, cacahouètes et boules de graisse dont elles raffolent ;

(13.4.2) Parfois ce qui est horrible, or délectation pour le rôle de 'choqués' des professionnels de l'indignation - et objectivement abject - est source d'hilarité pour l'Ursidé, i.e. le cas de l'employée qui trucidé, découpe sa collègue, jette les membres dépecés dans le canal avec le caddie ; pourquoi ? parce que de tels faits lui rappellent immanquablement – ce à grands éclats de rire – les naïfs enquêteurs officiels ou auto-proclamés tels... s'apitoyant sur le sort des pisseuses, pleureuses, délatrices, plaignantes abusives, dans un (*pour l'Ours*) peu soutenable, outrancier contexte conditionnant que seuls les hommes pourraient être des salauds ; il ne rit pas du crime, mais des sots de genre épiciène ;

« *Faibles, forts sans choisir* »

« *Entre juifs et chrétiens,* »

« *Musulmans, tous... plaisir* (13.4.5-3). » 12/408

(13.4.5-3) Le généreux ne choisit personne en tant que son propre père ; Il traite tout le monde de la même façon et ne préfère personne du fait de son origine ;

(13.4.6-1) İyiliğe iyilik her kişinin kârı, kötülüğe iyilik er işinin kârı (13.4.6-2);

(13.4.6-2) « *Retourner bien pour bien,* »

« *Chacun saurait le faire ;* »

« *Au mal répondre en bien ?* »

« *Du preux c'est plus l'affaire* (13.4.6-3). » 16/408

(13.4.6-3) Rendre le bien pour le bien est à la portée de tous ; rendre le bien pour le mal est le fait d'une personne de bien ;

(13.4.7-1) Kalbinde fesat olmayanın efali de salih olur (13.4.7-2);

(13.4.7-2) « *Celui qui, dans son cœur,* »

« *Exclut peine à autrui,* »

« *Ange est au sein du chœur,* »

« *Offre le bien, construit* (13.4.7-3). » 20/408

(13.4.7-3) Celui qui n'a rien de mal en son cœur ne fait que du bien ;

(13.4.8-1) Keremsiz kibarın fukaradan farkı ne (13.4.8-2)?

(13.4.8-2) « *Quand le riche est avare,* »

« *Il végète, pauvre ;* »

« *Peut-être au boulevard,* »

« *Il fait l'aumône, en vrai* (13.4.8-3). » 24/408

(13.4.8-3) Quelle différence y a-t-il entre un pauvre (*d'une part*) et (*d'autre part*) un riche qui n'est pas généreux ?

(13.4.9-1) Mal kazanılmakla şan kazanılmaz (, kişi kerim gerek) (13.4.9-2);

(13.4.9-2) « *Veux-tu la renommée ?* »

« *Sois généreux, non chiche !* »

« *Ainsi, Saint Borromée,* »

« *Fut-il bon plus que riche* (13.4.9-3). » 28/408

(13.4.9-3) On ne devient pas célèbre à amasser la richesse, mais de par sa générosité (13.4.9-4) ;

(13.4.9-4) *Beatus qui prodest quibus potest* : « Heureux qui vient se rendre utile à ceux qu'il peut aider. » Adapté de Cicéron, *De Officiis*, 3.64. ;

(13.4.10-1) Mürüvvete endaze olmaz (13.4.10-2);

(13.4.10-2) « *Il n'est confins au bon* »

« *Qu'un jour il ne traverse* »

« *Offrant aux moribonds* »

« *Bienfaits hors du commerce* (13.4.10-3). » 32/408

(13.4.10-3) Il n'est de limites à la générosité ;

(13.4.11-1) Mürüvvetsiz adam suyu çekilmiş değirmene benzer (13.4.11-2);

(13.4.11-2) « *Un cœur sec... au moulin* »

« *Sans eau est comparable ;* »

« *Il paraît orphelin,* »

« *Son chant est misérable* (13.4.11-3). » 36/408

(13.4.11-3) Un homme dépourvu de générosité est comme une roue de moulin à laquelle l'eau n'arrive pas ;

Comprendre par le cœur s'accroît sous l'expérience, / À lire les auteurs issus d'autres croyances, / Effleurant saintes, saints pour mieux les honorer / Chacun à sa façon parfois inexplorée. 20/692

Le livre unit l'acquis de fins observateurs / Écrivains méditant... fessant les imposteurs. 22/692

Or, le savoir d'autrui est marché d'occasion ; / Mieux vaut l'original et les désillusions / Portant la nostalgie aux décors de l'enfance : / Éden volé hissant chez soi l'auto-défense / Au monde imaginaire... où rencontrer Bouddha, / Le chemin de Tao, le Dharma du Véda (13.4.12). 28/692

Vivre... est à chaque instant se décider, choisir, / Engranger les regrets, devoir se dessaisir, / Abandonner l'idée d'errer une saison / Dans Chiraz, Ispahan, Tabriz... aux frondaisons, / Samarkand, Boukhara, Khiva... du muezzin / Écouter l'iqama de la mosquée voisine / À l'orée du désert, au refrain mélodieux / (*Chanté sans mégaphone importun voire odieux*), / Comme Marco Polo le soulut dans la steppe, / Aussi le pâtre errant réchauffé au salep / À qui le 'Chant nocturne' de Leopardi / Monte en rimes variées... de tristesse, alourdies. / Là, l'Ours se remémore les années 'soixante' / Et, d'Edmond Haraucourt, le rondeau, caressante / Obsession de jadis au temps de 'Vochora' / Du 'Partir c'est mourir un peu'... en diaspora. 44/692

Après l'observation, l'Ours murit son approche / Envers son entourage, épargne les reproches, / Et s'abstient de vouloir autrui influencer, / Sauf à chercher ensemble comment se hisser / Jusqu'à l'acceptation mutuelle, réciproque / En gus de bonne foi tolérant rock, baroque / Et classique, et rétro, tous dans leur propre voie, / Pour que chacun son tour soit porté au pavois. 52/692

Vu ce que Sapiens vit, lu ce qu'Homo traverse / À séjourner entre eux, tous pairs en controverses, / Il est l'heure passée... d'être plus tolérants / Plutôt que d'enforcer l'égo de conquérant (13.4.13 à 13.4.22). 56/692

(13.4.13-1) Adamin eti yenmez, derisi giyilmez, tatlı dilinden başka nesi var (13.4.13-2)?

(13.4.13-2) « Ogres, anthropophages, »

« Eux seuls font des humains »

« Leur menu ; L'emballage »

« Ou peau – c'est lieu commun – »

« Ne peut fournir de robe »

« Ou de costume. Ainsi »

« Que reste-t-il au probe »

« À léguer ? Les soucis ? »

« Mais demeurer aimable »

« Envers chacun permet »

« De vivre impérissable »

« En autrui, à jamais (13.4.13-3). » 48/408

(13.4.13-3) La chair humaine ne se mange pas ; de la peau des humains nul ne se vêt. Hormis son amabilité que reste-t-il de l'Homme ?

(13.4.14-1) Akıl vezirdir, gönül padişah (13.4.14-2);

(13.4.14-2) « La raison est Vizir, »

« Et le cœur est Sultan »

« Dont les moindres désirs »

« Ordonnent de tout temps (13.4.14-3). » 52/408

(13.4.14-3) La raison est Vizir, le cœur est Sultan ;

(13.4.15-1) Dünyada rahat etmek isteyen her şeyi hoş görmeli (13.4.15-2);

(13.4.12) Le 'Dharma du Véda' est la loi 'éternelle' dans la philosophie indienne ; le 'chemin de Tao' est un pléonasme, Tao signifiant voie, chemin dans la philosophie chinoise ; ceci réitère les notes (5.6.3 et 5.6.4) en renvoi des vers 1404 et 1405 de la Section 5.6 - Les grandes migrations de l'Essai n°5 - Les Spoutniks d'infortune au Tome I du présent Ouvrage ;

(13.4.15-2) « *Celui qui veut la paix* »

« *Doit quérir dans les choses* »

« (En leurs moindres aspects) »

« *Le meilleur. Virtuose* »

« *En l'art est celui qui* »

« *Lâche par tolérance,* »

« *Oublie le mal acquis* »

« *D'autrui, passions, souffrances,* »

« *Abdique à se venger* »

« *De l'affront, de l'injure* »

« *Impossible à changer,* »

« *Soutenant la gageure* (13.4.15-3). » 64/408

(13.4.15-3) Qui veut vivre en paix doit contempler les choses de bonne volonté; heureux est celui qui, par tolérance, oublie ce qui ne peut plus être changé (13.4.15-4 et 13.4.15-5) ;

(13.4.15-4) *Ubi concordia, ibi victoria* : « Là où est la concorde est la victoire. » ;

(13.4.15-5) *Pax melior est quam iustissimum bellum* : « La paix est meilleure que la plus juste des guerres. » ;

(13.4.16-1) *Gülmek her hastalığa devadır / hastalığın devasıdır* (13.4.16-2);

(13.4.16-2) « *Le rire adoucit tout,* »

« *Puise joie du malheur,* »

« *Est le plus fort atout,* »

« *Rehausse les couleurs* (13.4.16-3). » 68/408

(13.4.16-3) Le rire guérit toutes les maladies ; la joie dans le cœur embellit les couleurs ;

(13.4.17-1) *Şefkati olmayan şefkat bulmaz* (13.4.17-2);

(13.4.17-2) « *Pour que l'on te sourie,* »

« *Tu te dois d'être aimable* »

« *Envers gus et souris :* »

« *Butin inestimable* (13.4.17-3). » 72/408

(13.4.17-3) Qui n'est pas aimable ne trouvera aucune amabilité ;

(13.4.18-1) *Tatlı dil güler yüz, düşmanın kolunu bükür* (13.4.18-2);

(13.4.18-2) « *Avec de gentils mots,* »

« *Plus l'attitude amène,* »

« *On modère sans maux* »

« *L'hostile énergumène* (13.4.18-3). » 76/408

(13.4.18-3) Des mots gentils et un visage aimable tordent le bras de l'ennemi ;

(13.4.19-1) *Yüz güzelliği hamamdan eve, huy güzelliği Urum'dan Şam'a* (13.4.19-2);

(13.4.19-2) « *Un visage joli ?* »

« *Du hammam au konak !* »

« *Or, une âme se lit* »

« *Belle... jusqu'à Saint-Jacques* (13.4.19-3). » 80/408

(13.4.19-3) Un joli visage ne dure que du bain public jusqu'à la maison ; or, un bon caractère perdure depuis Ur en Chaldée jusqu'à Damas (donc dans presque le monde entier connu de l'époque au Croissant fertile) ;

(13.4.20-1) *Kendi güzele kırk günde doyulur, huyu güzele kırk yılda doyulmaz* (13.4.20-2);

(13.4.20-2) « *Un minois si gracieux ?* »

« *Fin en quarante jours !* »

« *Or, à l'aune des cieux* »

« *Compulsés à l'entour,* »

« *Au soleil, en tout temps,* »

« *Le joli caractère ?* »

« *Oui, plus de quarante ans* »

« *Ne lassent sur la Terre* (13.4.20-3). » 88/408

(13.4.20-3) De la beauté du visage on se lasse après 40 jours, de celle du caractère 40 ans ne suffisent pas ;

(13.4.21-1) Sen doğru ol, eğri belasını bulur (13.4.21-2);

(13.4.21-2) « *Contre l'adversité* »

« *Ne mens point, sois vérace !* »

« *Envie, méchanceté* »

« *Font l'ulcère... tenace* (13.4.21-3). » 92/408

(13.4.21-3) Soit sincère ; la méchanceté ne manquera pas d'être punie ;

(13.4.22-1) Şer işi uzat hayra dönsün, hayır işi uzatma şerre dönmesin (13.4.22-2);

(13.4.22-2) « *Suspend ta vilénie* »

« *Pour qu'elle mue largesse !* »

« *Or, d'un trait de génie,* »

« *Tôt, sois bon par sagesse* (13.4.22-3) ! » 96/408

(13.4.22-3) Diffère une mauvaise action, pour qu'elle devienne bonne ; mais ne diffère pas une bonne action, afin qu'elle ne se tourne mauvaise ;

Les propos de Lessing en son '*Nathan le Sage*' / Ou, d'Adalbert Stifter, le simple, clair message / Éduquent Jeune Ours à croire en l'hérésie / Des sages pacifiques soufis de l'Asie, / Contrepoids aux valeurs absolues des préceptes / En vogue en nos contrées aux 'vérités' ineptes. / Or, par hypocrisie on s'en libère un peu : / L'esclave est affranchi dès le '*sauve-qui-peut*'. 64/692

Chez les unitariens, ces universalistes / Est prôné libre choix de cueillir dans la liste / Ondoyante des dogmes, celui qui convient, / La bonne volonté guidant le va-et-vient / De la valse indécise au sein de la conscience, / Aussi la compassion, effet de bienveillance / Et l'investissement pour la démocratie, / Vécue de mansuétude entre les 'non', les 'si'. / La religion s'y fait recherche continuelle / Envers sens, buts, valeurs de la vie spirituelle. / Humanistes, théistes, chrétiens libéraux, / Même athées, agnostiques, païens viscéraux / Se lient en agréant leurs forces syncrétiques / En ce creuset de foi se prouvant sympathique / Au sein de formes neuves de congrégations / Qui voudraient que la Terre devînt leur nation. / Si les unitariens ont parfois leurs faiblesses / Avec N. Chamberlain de candide noblesse, / Ours-Vieux ne sait garder que le meilleur en eux, / Puisque pour sa gouverne, il ajoute, épineux, / 'Qui s'y frotte s'y pique' axiome réaliste, / Indispensable contre les esclavagistes / Ou manipulateurs chevaliers de l'ego, / Du leur, puisque les autres ? impurs inégaux. 88/692

D'ailleurs, nous vient l'esprit ouvert du falun gong (13.4.23-1) / Et Maciste au péplum se défoulant au gong (13.4.23-2). 90/692

Acceptation des braves de tout acabit, / Compréhension mutuelle entre loups et brebis ? / M'ouais ! point d'excès de zèle à l'envol de la muse ! / Un honnête Ursidé posé... souvent s'amuse / Et repart de plus belle dans ses réflexions / Parmi les animaux pour les bonnes actions. / Quant au bon Sapiante, Ours encor s'illusionne / En gros benêt qu'il est aux strophes sur Hermione / Où la pluie en pinède au flux de D'Annunzio / Ruisselle en vers païens hors des chants ecclésiastiques. 100/692

Pourtant, mais eux aussi, cette terre ils l'aimèrent / Eux, gentils chats et chiens au séjour éphémère ; / Il en

(13.4.23-1) Authenticité, Bonté, Tolérance ou Zhen (真), Shan (善), Ren (忍) ;

(13.4.23-2) Pas étonnant que le mouvement de pensée du falun gong soit si 'bien' toléré du parti communiste chinois enthousiasmé par lui, depuis qu'en juillet 1999 les pratiquants de ce mouvement sont soumis à conversion idéologique, rééducation, travail, prélèvements d'organes... forcés ; de telles bienveillantes mesures contribuent à faire méditer les opposants pour leur bien et pour la plus grande gloire de la pensée unique (avec le petit livre rouge du Grand Timonier ?) !

coûte de perdre les doux compagnons / Tous... goinfres et joueurs, se crépant le chignon / Parfois tel que chez nous, nos femelles méchantes, / Or eux pas comme nous, car leurs jeux nous enchantent. 106/692

Une ouvreuse au Théâtre russe d'Estonie / Bosse d'arrache-pied depuis des décennies, / Toujours aimable – il faut – mais là c'est naturel, / Ignore qu'un pourboire en France aux tourterelles... / A rang d'obligation de la part du client / Qui se la coule douce et perturbe en brayant. 112/692

Puis remontent les Turcs geysers sous la mémoire, / Eux la plupart courtois, tolérants, à-valoir / Au Paradis d'Allah selon leur confession / Qu'Ours ne saurait haïr au vu de la mission / Première d'unifier en chœur la multitude, / Office qui chez nous tombe en décrépitude. / Ainsi montent les chants sus au karaoké / Qui, à Safranbolu, savaient interloquer. / Comment ne pas aimer ces gens exceptionnels / À l'aune du vécu en des occasionnelles / Ouvertures d'esprit chez *Sapientem* trouvé / Comme un ami perdu, par erreur, réprouvé ? / Ces gens, tout bonnement, du fond de la rivière, / Orpailleurs malchanceux n'ont remonté que pierres, / Alors que par chez nous, des savants, des génies / Simplifièrent le sort des futurs *bambini*. 128/692

Le Plantigrade est proche de ceux dont l'empreinte / Est tombée dans l'oubli en culturelle freinte / Aux traces qui se perdent, démarque incon nue / Comme les gens communs dans leurs déconvenues. / L'Ours en connaît plusieurs qui lui semblent fragiles / Et qui en ont pour peu avant que dans l'argile / À six pieds sous le sol ils ne soient déposés. / C'est trop bref pour le temps de se voir et causer / Comme on faisait jadis à la veillée le soir. 137/692

Et, bons copains, nous sommes sans reproches noirs / Exagérés, surfaits quand chacun se l'avoue, / Selon les lois du cœur au précieux rendez-vous. 140/692

C'est que l'Ours fut méchant pas moins que beaucoup d'autres. / Il est *Sapiens*, et donc, à son heure il se vautre / Entre la turpitude et la mesquinerie / Comme les gueux armés, eux, des souffrances rient, / Celles d'autrui, bien sûr, ces lansquenets modernes / En troupes de voyous remplissant leur giberne / Ainsi que fait l'*Homo* abusant des moyens / Dont il dispose envers petits, faibles, *doyens* : / La marque distinctive des belles ordures. 149/692

Hélas chez l'animal, c'est loi de la nature ; / Or le faible, à son tour, quand il est au sommet / S'empresse de chasser... muant la proie en mets. / Regarde le serpent, le raton dans la cage ! / On sait que le rongeur tout cru sous un pelage / Aura le privilège extra d'être englouti. / Mais l'engourdi dragon bientôt meurt en hostie. 156/692

Les gens ne sont pas tous, en tous lieux, des rapaces ; / Un gus broyant du sombre, en sa mauvaise passe / Est enclin à se faire alarmiste, *bileux*. / Jouer sur la nuance... est moins furonculeux. 160/692

C'est parfois suffisant de fuir les emmerdeurs / Et les emmerderesses pro de l'impudeur, / Elles s'offrant des lois... qu'elles censurent tant / Chez ceux qui les critiquent : c'est un mal constant ! / Jouer au justicier, c'est bon pour les gendarmes / Ayant séché les cours du C.P.P. sous charmes, / Aulnes, bosquets touffus qu'écoliers buissonniers / Bâclent pour lire '*Hermès*' d'André Marie Chénier (13.4.24). 168/692

Jamais une opinion n'est immuable sauf / En constat du délit : tel qu'un beauf qui endauf. / Excellence, ombres, torts sont relatifs, forgés / Par l'ankylose induite à fuir les préjugés. / Tout le monde, synchrone, doit remplir sa part / Aux efforts réciproques, rasant les remparts / Entre les positions, le matin, ennemies / Pour qu'après réflexion surgisse un compromis, / Que nul n'ait d'*Homine* vue des seuls désaccords : / Unions, pactes permutent, les rivaux font corps / Et rien n'est éternel, pas même l'illusion, / Ni confiance, progrès, ordre ni confusion. 180/692

(13.4.24) Par exemple à propos des magistrats « *Chassez de vos autels juges vains et frivoles* », dans le poème '*Les bienfaiteurs de l'Humanité*' extrait de l'épopée inachevée '*Hermès*' d'André Marie Chénier (1762-1794) ; confer aussi note (7.4.19) de pied de page de la Sous-section 7.4 A - Sur le parvis du Temple, à la Section 7.4 - Ad perpetuam Justitiae gloriam de l'Essai n° 7 - *Ubi societas, ibi jus* au Tome II du présent Ouvrage ;

Des Judéo-Chrétiens, selon le Lévitique / Ours un verset retient (13.4.25) qu'il juge poétique / Or sot en politique où prudence est bien mieux, / Vu que Sapiens, surtout, du bien d'autrui envieux / Confond l'acquittement avec de la faiblesse / Et, après l'amnistie, se prend pour Héraclès. / Il y a du bien bon parfois, tel est l'Homo, / Quand il est tolérant, ne t'envoie chez Plumeau (13.4.26 à 13.4.29). 188/692

(13.4.26-1) Her suç yüze vurulmaz (13.4.26-2);

(13.4.26-2) « Il ne faut pas jeter »

« Les torts, sans fin, poursuivre »

« Autrui, le chipoter, »

« Mais vivre et laisser vivre (13.4.26-3). » 100/408

(13.4.26-3) Il ne faut pas jeter au visage de chacun les fautes de celui-ci ; il faut vivre et laisser vivre ;

(13.4.27-1) Kul hatasız, hata tövbesiz olmaz (13.4.27-2);

(13.4.27-2) « Nul n'est exempt de faute, »

« Affirment les curés, »

« Les mollahs, côte à côte »

« Afin de torturer »

« Du haut de leur minbar »

« (Autre chaire à sermons) »

« Les bigots, les jobards »

« En prise à leurs démons, »

« Trouvailles pour crédules. »

« Or la rédemption vient »

« Si, tintant la pendule, »

« Allah se fait chrétien (13.4.27-3). » 112/408

(13.4.27-3) Nul n'est exempt de faute ; nulle faute sans rédemption ;

(13.4.28-1) Kul kullanan, bir gözünü kör, bir kulağını sağır etmeli (13.4.28-2);

(13.4.28-2) « Veux-tu la paix... garder ? »

« Sois d'une oreille... sourd, »

« Obstrue l'œil mal guidé »

« Qui te joue un vil tour (13.4.28-3) ! » 116/408

(13.4.28-3) Pour vivre en paix, mieux vaud fermer un oeil et d'une oreille être sourd (13.4.28-4 et 13.4.28-5) ;

(13.4.28-4) Bene qui latuit bene vixit : « Vivre ignoré, c'est vivre heureux. ». Ovide, *Tristes*, 3, 4, 25. ;

(13.4.28-5) La Fontaine Fables Livre VIII, XIX (L'Avantage de la Science) : « Laissez dire les sots ; le savoir à son prix. » ;

(13.4.29-1) Kusursuz dost arayan dostsuz kalır (13.4.29-2);

(13.4.29-2) « Sans amis tu demeures, »

« Aspirant au parfait, »

« Celui de bonnes mœurs... »

« Éparpillant bienfaits (13.4.29-3). » 120/408

(13.4.29-3) Qui cherche un ami sans aucune faute, demeure sans amis ;

(13.4.25) Lévitique 19:18 Louis Segond, Bible « Tu ne te vengeras point, et tu ne garderas point de rancune contre les enfants de ton peuple. Tu aimeras ton prochain comme toi-même. Je suis l'Éternel. » ; À propos, comiques les chrétiens déclarant mordicus que le Rabbouni via les Évangiles inventa la formule « Tu aimeras ton prochain comme toi-même » ! Le sympa illuminé, à la différence des disciples des disciples de ses disciples... connaissait ses classiques bien mieux qu'eux ;

Pour le bac autrichien, Ours... Theodor Fontane (13.4.30) / Explora, de lui sut que chanta sous le crâne / En l'âge où l'on s'arrête... un talent romancier. / De ce temps l'Ursidé trouvère grimacier / S'est dit qu'à la retraite il aimerait écrire / Et, de source jaillirent, coulèrent satires. 194/692

Or, pour le reste il lit modernes et anciens, / Se plaît dans la nature, évite foule et siens / Non point en hypocondre, un chouïa misanthrope / À hanter *Sapientem* avec Krylov (13.4.31), Ésope / Et Jean de La Fontaine, entre autres écrivains / Nombreux sans illusions de l'humain, du divin. 200/692

Le temps d'un crépuscule aux rumeurs ricanaises, / Avant d'être / happé dans la mort randonneuse / Ours médite un moment '*Ora et labora*', / Dépouille la prière d'irréelle aura, / Se réjouit de son chien qui, dormant, déglutine / Heureux que son papou lui chante une comptine. / Ainsi vont les plaisirs bruts entre les timbrés / Qui de leur compagnie savent élucubrer. 208/692

Le lecteur des meilleurs oncques n'est solitaire. / Audio sur les chemins, papier en sédentaire, / Un livre intelligent révèle, divertit. / L'anagnoste ambulant, allongé s'investit. 212/692

Transgénérationnels, atemporels s'épousent. / Ubiques communient le palais, la cambrouse / Au contact des auteurs philosophes, prudents, / Romanesques, sérieux, spéculatifs, grondants, / Libertins ou railleurs qui brocardent John Ross (13.4.32), / Ainsi Boileau... l'abbé (13.4.33), Voltaire, lui... Pangloss. 218/692

Alors, par les régents choisis... conditionné (13.4.34), / Prompt à se croire en eux, par eux... ovationné, / Le bouquineur transi d'averses d'Inverness / Entre terre de Sienne et brouillards du Loch Ness, / Émancipé des siens, refait sa filiation, / L'Histoire qu'il dévie au gré de variations, / Chacune l'incluant par verve fantaisiste / À en muter le cours... voire elles coexistent / Au fumeux tétareau du lecteur de romans, / De poèmes épiques chez les Ottomans (13.4.34bis). 228/692

(13.4.30) Écrivain brandebourgeois (1819-1898), grand de la littérature germanique ;

(13.4.31) Fabuliste russe (1769-1844) dont Vieil Ours versifia cinq fables ; Confer Sous-section 14.8 A - Fables de Krylov sur le thème de l'Ours, de l'Essai n° 14 - La Fenêtre ouverte, au Tome IV du présent Ouvrage ;

(13.4.32) Cf. note (12.2.4) en Section 12.2 - Astarté de l'Essai n° 12 – Triomphe de la Stupidité naturelle à l'aube de l'Ère de l'I.A. ;

(13.4.33) Il s'agit de l'abbé Michel de Pure bête noire de Boileau, lequel n'oublia pas de citer le nom de la cible, tout comme, en formules assassines, Voltaire fit passer à la postérité Élie Fréron ; l'Ours, à l'encontre de quelques proies, emboîte le pas des maîtres ; parmi les femmes, Boileau honora 'la Neveu' ; encore une invraisemblable anecdote trouvée par le Plantigrade : en note liminaire à la Satire X, Boileau écrivit : « La bienséance néanmoins voudrait, ce me semble, que je fisse ici quelque excuse au beau sexe de la liberté que je me suis donnée de peindre ses vices... » ; les vers 533 et 534 : « Rien n'égale en fureur, en monstrueux caprices / Une fausse vertu qui s'abandonne aux vices. » de ladite Satire sont ignorés tant de maintes outrancières féministes que de nombreux A.P.J. voire O.P.J. naïfs et/ou partiaux... évidemment pas chez nous, sinon ça se saurait, donc ni en métropole ni dans l'exclave de Şahindağ dans le Hatay, faut-il le préciser ? L'Ursidé ne prend pas tant de gants que Boileau : Il décoche un grand trait / De sa fière arbalète / Et, tronche enfarinée, / Laisse atteindre la flèche ;

(13.4.34) L'opinion du philosophe Friedrich Nietzsche (1844-1900) sur l'opportunité d'éradiquer l'illettrisme est différente ; elle n'en mérite pas moins d'être citée, car même si, à l'aune des critères contemporains, elle est contestable, il n'est pas possible de la rejeter sans nuances, à savoir : „Daß jedermann lesen lernen darf, verdirbt auf die Dauer nicht allein das Schreiben, sondern auch das Denken. Einst war der Geist Gott, dann wurde er zum Menschen, und jetzt wird er gar noch Pöbel. Wer in Blut und Sprüchen schreibt, der will nicht gelesen, sondern auswendig gelernt werden.“ (Vom Lesen und Schreiben; Also sprach Zarathustra, Die Reden Zarathustra, Friedrich Nietzsche, Werke in zwei Bänden, Band I, Seite 569, Deutsche Buch-Gemeinschaft C.A. Koch's Verlag Nachf. Buch-Nr. 8291 : « Que tout le monde ait le droit d'apprendre à lire... à la fin ruine non seulement le plaisir d'écrire, mais aussi celui de penser. Il fut un temps où l'esprit était Dieu, puis il s'est fait *Hominem*, et maintenant il est même devenu racaille ; Celui qui écrit en aphorismes avec le sang ne veut pas être lu, mais bel et bien appris par cœur. » ; Extrait de '*Lire et écrire*' ; '*Ainsi parlait Zarathoustra*', Les propos de Zarathoustra', Frédéric Nietzsche, Œuvres en deux Tomes, Tome I, Page 569, Deutsche Buch-Gemeinschaft C.A. Koch's Verlag Nachf. Buch-Nr. 8291 ; l'Ursidé qui ne prétend pas écrire de façon aussi belle que le maître (en écriture, en réflexion) n'exige pas tant ; il lui suffit d'être utile aux fouineurs des générations à venir voulant approfondir leur connaissance d'*Hominis sapientis* vivant durant les 2^{ème} et 3^{ème} décades du présent millénaire entre Estonie, France métropolitaine et Şahindağ (exclave française oubliée du Hatay) ;

(13.4.34bis) Le roman Aziyadé de Pierre Loti, par exemple ;

L'Ursidé psalmodiant l'*oremus* (13.4.35) obituaire (*), / Ôtant chapeau à penne à l'orée du sanctuaire (*), / Égrenant chapelet (13.4.35), inclinant bas le front, / Se laisse dévorer (*par les poux*) le citron, / Découvre que les grands, les lumières, les phares / Aujourd'hui reconnus par tambours et fanfares / Ont souvent, comme Achille, vécu peu d'années / L'ont fait intensément, parfois comme damnés / (*De la Terre, debout !*) selon l'hymne utopiste ; / Or la postérité les remet sur la piste / (*Aux étoiles ?*) donnant désir, émulation / De mériter l'honneur de leurs acclamations. 240/692

Parmi les méritants *in spe*, dans un grand rire, / Ayant trois mots en tête Ours a pu les écrire, / Et, sur le sombre ubac (*celui des gus absents*) / Saura (*quelle fiction !*) si le succès ascend. / D'ici là, peu curieux du résultat des courses, / Il remonte le fil aux années sans ressources, / Aux pas de son enfance tôt bouleversée / Depuis qu'ont disparu les décors délaissés. 248/692

Pourtant se raréfient les témoins de ces ombres ; / Ils semblent rescapés des cendres, des décombres / Enveloppant les jours des jeunes loups-cerviers / Que jadis nous étions, qui porcher, qui bouvier / [*Qui, heureuse imbécile étant née quelque part* (13.4.36)], / Oui pour cela, bien sûr, salaude, salopard / Émulant à l'envi pour gruger les copains, / Nous... experts égalant les fourbes tel Scapin. 256/692

Ne voulant pactiser avec maints détracteurs / Avérées sottes gens, Vieil Ours tard prospecteur, / Aimerais, si possible, avec tous composer. / Toutefois, plus concret, il choisit l'opposé, / Puisqu'être craint est sûr, être aimé dommageable (13.4.37) / Autour de *Sapiente* hautain inabrogeable, / Et que les souvenirs ne font renaître aucun / Des disparus, qui grand, qui simple, qui mesquin. 264/692

Là c'est Di Stefano, de la foule en délire / Ancien dieu, à côté (13.4.38) Ronaldo pour polir / Entre les dieux du stade un lien de succession, / Tel qu'apprécie de vivre les générations / De génies dans leur strate en toutes disciplines, / Aussi les supporters chargés d'adrénaline, / Oreille à l'écouteur de ces matchs proverbiaux / En Afrique du Sud aux exploits d'Eusebio / Qui dans l'autre hémisphère soulevait clameurs / Unissant émigrés des lointaines demeures / Et la mère patrie, comme l'Ours l'observa / Dans les jardins publics des contrées... à-Dieu-va. / Quittant Valdebebas, Di Stefano retombe / Incognito plus bas que les bords de la tombe / Au fleuve de l'Oubli, le mythique Léthé, / Puis meurt un 7 juillet, au début de l'été / Pour, à titre posthume, à nouveau... la légende / Atteindre, y demeurer haut comme à Samarcande / Y planent Sassanides (13.4.39), Turcs bleus (13.4.40) et Sogdiens (13.4.41) / Sur les mosquées azur dont ils sont les gardiens, 284/692

Plus poignant, le discours d'un actuel philosophe (13.4.42) / Aux commémorations des proches catastrophes (13.4.43) / Émeut par la puissance de l'évocation / Des heures les plus sombres d'éradication / Méthodique des uns par les caducs vainqueurs, / Un signe distinctif de *Sapientis* (marqueur) / Enclin à ce que règne sa suprématie / Par l'extermination de ceux qu'il disgracie. 292/692

Pourquoi ces quelques lignes superfétatoires ? Au seuil du grand néant du gnosique dortoir, / Ours restaure les liens vers d'inconnus aïeux / Comme Di Stefano, Ronaldo religieux / Dans leur démarche née des

(13.4.35) Ça, c'est une licence poétique ! l'idée vient à l'esprit de l'Ours qui la trouve jolie et la conjugue à Sa personne, même si elle ressort du domaine de l'imaginaire ; comme quoi l'agréable forme permet de faire passer le suppo ;

(13.4.36) Cf '*La ballade des gens heureux qui sont nés quelque part*' mise à l'honneur par Brassens en jeunesse Ursidée ;

(13.4.37) '*Oderint dum metuant*' : 'Qu'ils haïssent pourvu qu'ils craignent' ; Cf aussi note (12.3.43-4) ;

(13.4.38) Au centre d'entraînement du Real Madrid à Valdebebas, souvent jusqu'à la mort de (*Don*) Alfredo Di Stefano ;

(13.4.39) Les Sassanides (*dynastie perse*) la conquièrent vers l'an 260 de notre ère, la perdirent au profit des Huns blancs ;

(13.4.40) Les Turcs bleus ou Göktürk(*ler*) étendirent leur khanat de la Mongolie à l'Asie centrale dont Samarcande ;

(13.4.41) Elle fut capitale du protectorat de Sogdiane au temps de la domination chinoise de la dynastie Tang ;

(13.4.42) Bernard-Henri Lévy ;

(*) En versification néo-classique de type conservateur, la diérèse s'impose ; dans celle de type libéré la synérèse est choisie ;

intersubjectives / Évidences créant des valeurs affectives / Unissant les humains outre lieux et moments / Pour percer, de concert, le pourquoi, le comment. 300/692

Dans le chant des mésanges pointe l'optimisme / À tout le moins prudent, teinté d'anachronisme / Au su de l'opinion désormais surannée / Du sage que le sot répète pour crâner, / Sans saisir la portée sous-jacente des phrases / Où d'utopiques rêves provoquent l'extase / Au sein des multitudes qui docilement / S'exaltent pour et contre sur les hochements / Des commis de la claque offrant aux spectateurs / Amusement, pas moins... aux manipulateurs. 310/692

Au sortir du brouillard, sens propre et figuré, / L'Ours observe un faux calme, ose s'aventurer / Sur le terrain pratique de la mansuétude / En route touristique peut-être prélude / Au plaisant armistice... paix pour conclusion. 315/692

Mais Jean Renoir l'instruit de la grande illusion / Qui contredit l'espoir en *Sapienti meilleur*, / À s'en faire plutôt quelques belles frayeurs / Entre trouées splendides, vérité au bout / Dérisonnable, sûr ! quitte à mourir debout. 320/692

D'Antoine Pol à l'Ours affluent feu 'Les Passantes' / Héroïnes communes parmi les absentes / Aux gestes magnanimes laissant à jamais / Leur trace dans l'esprit, du fin fond au sommet. 324/692

Peut-être quelquefois des actes anonymes / En retour sont perçus, venus de l'Ours... sublimes ; / Oncques ne se saura si le cas accourut, / Puisque l'aménité fond au coin de la rue / Dans la mémoire humaine, aurait dit à la foule / À l'éloge funèbre suscitant la houle... / Un futé Marc Antoine... César honorant (13.4.44). 331/692

Qui sait si l'Ursidé pour autrui sort du rang, / Vu comme du poème version masculine / Inspirant des regrets, courtes poussées de spleen / Ainsi qu'un confesseur l'apprend des paroissiens, / Paroissiennes, sinon chez le chiromancien ? / Possible ! Or pas souvent, car l'Ours fut, au contraire, / Un pou vindicatif et non la vache à traire. / Il n'est pas fier de soi, voudrait se rattraper, / Sinon de son vivant, plus tard... hors épopée. 340/692

Se fondre dans l'effort de l'œuvre collective / En faisant abstraction des piques, *invectives*, / Évoque une vertu forte : la soumission / De l'islam des soufis fors les superstitions. 344/692

L'Ours revoit les richesses de formes diverses / Aux échoppes des souks entre Maroc et Perse / Où l'art des tisserands, celui des ferronniers, / Des maréchaux-ferrants, dinandiers, chaudronniers / Ravit petits badauds,

(13.4.43) Au 75^{ème} anniversaire du massacre de Babi Yar à Kiev, le jeudi 29 septembre 2016 l'un des nombreux en Ukraine occupée durant la 2^{nde} Guerre mondiale, parmi ceux de nature similaire en Europe à l'époque : « Il y a toujours un moment, dans le destin des peuples, où les pages les plus sombres du grand livre des morts et des vivants viennent dans la lumière de la connaissance et du remords. Ce moment, pour l'Ukraine, est arrivé. Soixante-quinze ans après le massacre, à Babi Yar, de tant de juifs d'Ukraine, trois quarts de siècle après la destruction, dans ce ravin à jamais maudit et à jamais sacré, de 34 000 hommes, femmes et enfants dont le seul crime était d'être nés juifs, le temps est venu pour la contrition, la repentance et l'intégration du crime dans le mémorial de la conscience universelle... » ; le complet discours, entièrement à la hauteur de l'introduction, est disponible sur internet à remuer les tripes du lecteur qui se sent concerné, ce qui est le cas du Plantigrade depuis que, un bon demi-siècle plus tôt, son père lui enseigna qu'une partie de sa famille fut massacrée par les S.S. à Babi Yar ; Cf. Sous-section 6.7 C - Le cas de l'Ours de l'Essai n° 6 - *Malgré Critias* au Tome I du présent Ouvrage ;

(13.4.44) Confer *supra* note de pied de page (10.2.15) en renvoi du vers 752 de l'Essai n° 10 - *Les Suédois de la Côte* ; Confer aussi note (12.3.27-3) en renvoi du dicton turc « *Kötülük kalır, iyilik unutulur* » en Section 12.3 - *Peine perdue* ;

profanes, connaisseurs, / Aïcha ou Bahar, Yasmine entre autres fleurs / En chasse (*au brouhaha*) d'emplettes, commissions, / Prétexte à potiner, conforter l'ambition / Qui, des moucharabiehs, à l'abri des persiennes / Affleure, confortée par les cartomanciennes. 354/692

Au cœur des tortueuses ruelles pentues, / Les belles fuient les bruits courant sur leur vertu, / Comme il est de bon ton chez toute brave fille / Encline à se soumettre et qui se déshabille / Épiant les craquements des boiseries des lieux / Nids aux fines babouches près des Richelieu. 360/692

Des nymphes... le sourire épanouit la mine ; / À l'Ours des pas furtifs ascendent des chaumines ; / En vain seuls quelques noms émergent, révolus, / Pourtant leur 'clé du cœur' ouvre vers l'absolu. 364/692

Les musqués aromates, les épices douces / Enivrent dans leur foi les sereines frimousses / Ayant pris leur envol auprès d'Aziyadé, / Version turque en décor pour plus loin s'évader, / Quitte à lire Loti dans le 'Pêcheur d'Islande' / Au gré des rêveries sur les fjords de légende. 370/692

Or, ces femmes aimées sans les avoir saisies, / Fait vibrer, caressées (*chacune étant choisie / Pour l'éphémère orage des sens hors mesure...*) / À autrui octroyèrent grâce, investiture / Aux unions arrangées par les parents des clans, / Car hors saison le fruit choyé du matriclan, / Bien que prêt à croquer sous la porte cochère, / En vitrine demeure, et grimpent les enchères. 378/692

Idiotie tradition produisant des castrats, / Des nonnes refoulées, sinon des magistrats / Sévères pour les choses de la gaudriole, / Un Ours en déficit de jeunes cabrioles / À n'avoir repiqué son haut mât en dû temps, / Nomade explorateur des grottes, charlatan / Qui envie Peralès, Iglesias, séducteurs / Aux suaves mélodies pour un mec du secteur, / Un sénile tout court à songer aux pépées, / Cigarettes, whisky... sera-t-il inculpé ? 388/692

Malgré les soubresauts des regrets inutiles / Ours avec insouciance observe les pistils / Avec un demi-siècle de retard contraint, / Puis rentre à son repaire par le dernier train, / Celui des hauts plateaux, entre geysers, guépards, / Aux pays reculés des archipels épars, / Où sur les lacs se mirent les chaînes dentées, / Les soirs au souvenir des amours lamentées, / Près des peuples lointains où nichent les mésanges / Ayant de sa terrasse émigré dans les granges / Où l'hospitalité n'est pas un vide mot, / De ceux qu'à Şahindağ s'échangent les grimauds. 400/692

Savoir se contenter d'avantages modestes, / Atteindre l'eurythmie dans la poésie leste / En jeu d'agencement des fantaisies, des sons, / Repaître les chevaux, lire dans les buissons, / Finir les choses simples sans regarder l'heure, / Avec le chien sortir aux sous-bois enjôleurs : / Un peu de tout ceci et d'autre... est le secret / Pour traverser la vie, découvrant ses attraits (13.4.45 à 13.4.54). 408/692

(13.4.45-1) Aza kanaat etmeyen çoğu hiç bulamaz (13.4.45-2);

(13.4.45-2) « Quiconque ne sait pas »

« D'un peu se satisfaire »

« Ignore les appas »

« Couverts des hautes sphères (13.4.45-3). » 124/408

(13.4.45-3) Celui qui n'est pas satisfait avec peu, ne le sera pas avec beaucoup ;

(13.4.46-1) Azı bilmeyen çoğu hiç bilmez/bulamaz (13.4.46-2);

(13.4.46-2) « Celui qui n'apprécie »

« Les minuscules doses »

« *A le cœur endurci* »

« *Devant l'apothéose* (13.4.46-3). » 128/408

(13.4.46-3) Celui qui ne reconnaît pas l'infime, ne peut connaître/trouver ce qui est plus grand ;

(13.4.47-1) Biri bilmeyen bini hiç bilmez (13.4.47-2);

(13.4.47-2) « *Du peu... satisfais-toi* »

« *Pour apprécier l'immense !* »

« *Aie un aspect courtois,* »

« *Prospectant gains, romances !* (13.4.47-3). » 132/408

(13.4.47-3) Celui qui ne reconnaît pas l'unité, ne peut apprécier le millier ; Celui qui n'apprécie pas les petites choses ne peut obtenir d'importants gains ;

(13.4.48-1) Gönül hoşluğu maldan iyidir (13.4.48-2);

(13.4.48-2) « *La joie au fond du cœur* »

« *Est plus que profusion* »

« *De luxe, atout moqueur,* »

« *Au temps... simple illusion* (13.4.48-3). » 136/408

(13.4.48-3) Le ravissement du cœur est mieux que la richesse ;

(13.4.49-1) İnsan malı bir dost için kazanır, bir de düşman için (13.4.49-2);

(13.4.49-2) « *Ton argent te rapporte* »

« *Amis, hostilité* »

« *Quand on sonne à ta porte ;* »

« *Alors, reste alité* »

« *Devant l'incertitude* »

« *Aux inconnus hélant !* »

« *Trouve au travail quiétude* »

« *Exerçant tes talents* (13.4.49-3) ! » 144/408

(13.4.49-3) Les biens de l'homme lui rapportent des amis, des ennemis aussi ; L'homme devrait d'abord être content de son travail, puis satisfaire autrui ;

(13.4.50-1) Kanaat gibi devlet olmaz (13.4.50-2);

(13.4.50-2) « *Il n'est d'autre richesse* »

« *Hors la satisfaction ;* »

« *Le surplus ? La sagesse* »

« *En évite l'onction* (13.4.50-3). » 148/408

(13.4.50-3) Il n'est de richesse comme la satisfaction ;

(13.4.51-1) Kanaat tükenmez hazinedir (13.4.51-2);

(13.4.51-2) « *Être bien dans sa peau,* »

« *Satisfait de son sort,* »

« *Est la clé du repos,* »

« *Le secret d'un trésor* (13.4.51-3). » 152/408

(13.4.51-3) La satisfaction est un trésor sans fin ;

(13.4.52-1) Kimsenin kötülüğü kimseye bulaşmaz (13.4.52-2);

(13.4.52-2) « *La bêtise d'autrui,* »

« *Ses perversions, ses crasses* »

« *Oncques ne t'ont détruit,* »

« *Ne t'ont laissé de traces* (13.4.52-3). » 156/408

(13.4.52-3) La méchanceté d'une personne ne saurait détruire autrui ;

(13.4.53-1) Kendinden aşığı bak da haline şükret (13.4.53-2);

(13.4.53-2) « Mieux que de bougonner »

« Sur ton déplaisant sort, »

« Observe les données »

« Concrètes, leurs ressorts »

« Ayant trait aux *humains* »

« Sous toi, qui dépérissent, »

« Et tends-*leur* une main ! »

« Sois force créatrice (13.4.53-3) ! » 164/408

(13.4.53-3) Regarde en bas vers ceux qui ont un sort pire que le tien et sois content avec le tien ;

(13.4.54-1) Kendini yorulmuş bilersen yoldaşını ölmüş bil (13.4.54-2);

(13.4.54-2) « Te sens-tu fatigué ? »

« Mort est ton pote en route ! »

« Il te faut distinguer »

« Le crucial dans les doutes (13.4.54-3). » 168/408

(13.4.54-3) Lorsque tu te sens fatigué, (*pense que*) ton compagnon de route peut déjà être mort ; On ne devrait jamais oublier que d'autres pourraient aller plus mal que soi ;

S'il est un corollaire aux joies dans la *mesure*, / À coup sûr la *patience* arrive à la *césure* ; / En rien elle ne gage du lointain *succès* / Dans un monde meilleur aux dires des *versets* ; / Pourtant elle est utile à supporter la *charge* / Excessive, en attente de prendre le *large*, / Et c'est une arme occulte pour que le *talion*, / La vindicte... prospèrent lors des *rébellions* (13.4.55 à 13.4.61). 416/692

(13.4.55-1) Allah sabırlı kulunu sever (13.4.55-2);

(13.4.55-2) « Grand, Miséricordieux, »

« Bénissant la patience, »

« Allah (~~Pour~~ ~~De~~ ~~par~~ ~~dieu~~) »

« Rayé : bien trop de science ! »

« Aime son peuple élu »

« Qui, appliqué, tenace, »

« Est digne du salut, »

« Qui jamais ne se lasse (13.4.55-3). » 176/408

(13.4.55-3) Dieu aime son serviteur patient ;

(13.4.56-1) Belâya sabretmedir alemde hüner (13.4.56-2);

(13.4.56-2) « Supporter le malheur »

« Avec patience est bien ; »

« Mais c'est, vu son ampleur, »

« Immense art, oh combien (13.4.56-3) ! » 180/408

(13.4.56-3) C'est tout un art que de supporter le malheur avec patience ;

(13.4.57-1) Sabir acıdır ama meyvesi tatlıdır (13.4.57-2);

(13.4.57-2) « La patience est amère »

« Et son fruit est si doux, »

« Pensent toutes les mères »

« Après le guilledou (13.4.57-3). »

(13.4.57-3) La patience est amère, son fruit est doux (*délicieux*) ; 184/408

(13.4.58-1) Sabir hayırlıdır, tahammülü güç olmasa (13.4.58-2);

(13.4.58-2) « Une bénédiction »

« Protège la patience ; »
« Hélas, quelle affliction »
« Malgré sa clairvoyance (13.4.58-3) ! » 188/408
(13.4.58-3) La patience est une bénédiction ; que ne pourrait-elle être moins lourde à porter !

(13.4.59-1) Sabır ile her iş olur (13.4.59-2);
(13.4.59-2) « Avec calme et sagesse »
« Au final tout est bien ; »
« Le travail en souplesse, »
« Au terme arrive et tient (13.4.59-3). » 192/408
(13.4.59-3) Avec de la patience tout va bien ;

(13.4.60-1) Sabır maksadın en kestirme yoludur (13.4.60-2);
(13.4.60-2) « Le chemin le plus court »
« Entre l'adversité »
« Jusqu'à gravir en Cour... »
« Est la ténacité (13.4.60-3). » 196/408
(13.4.60-3) La patience est le chemin le plus court vers le but ;

(13.4.61-1) Sabrın sonu selamettir (13.4.61-2);
(13.4.61-2) « La nef qui sait attendre... »
« Au bon port mouillera, »
« Conjurant rets, pillandres (13.4.61-3) »
« Et du Rhône... les rats (13.4.61-4). » 200/408
(13.4.61-3) En parler lyonnais : vauriens (artignoles, fourachaux, pasriens, pillandrins) ;
(13.4.61-4) Au terme de la patience est la bénédiction ; Celui qui sait attendre arrive à bonne heure à bon port ;

Que de sécurité la prudence soit mère / Apparaît dans les sources : voir Ésope, **Homère**, / Et, depuis les Romains, en idiome concis, / Plus encore à croiser en face un poisson-scie (13.4.62 à 13.4.69). 420/692

(13.4.62-1) Az söyleyen çok rahat eder (13.4.62-2);
(13.4.62-2) « Celui qui parle peu »
« Restera bien tranquille ; »
« En paix, au coin, il peut »
« Béat, siffler son kil, »
« Oncques ne se laisser »
« Grimper sur les panards, »
« Esquiver la fessée »
« Prodigée aux c... (13.4.62-3). » 208/408
(13.4.62-3) Celui qui parle peu est bien tranquille ;

(13.4.63-1) Bir kulağını insan sağır etmeli (13.4.63-2);
(13.4.63-2) « S'il est sourd d'une oreille, »
« Un homme entendra mieux, »
« Puisque sont en sommeil »
« Affronts ignominieux, »
« Forfanteries, jactances, »
« Abus, affectations »
« (Des sots sans importance) ... »
« Autres lamentations (13.4.63-3). » 216/408

(13.4.63-3) L'homme devrait être sourd d'une oreille ;

(13.4.64-1) Rahat isteyen adam sağır, kör, dilsiz olmalı (13.4.64-2);

(13.4.64-2) « *Partisans de la paix*, »

« *Muets-aveugles-sourds* »

« *Inspirent le respect* »

« *De par leur air balourd* (13.4.64-3). » 220/408

(13.4.64-3) Celui qui veut vivre en paix doit être sourd, aveugle et muet (*ne se soucier de rien de ce qui l'entoure*) ;

(13.4.65-1) Çalma elin kapısını, çalarlar kapını (13.4.65-2);

(13.4.65-2) « *Au portillon d'autrui* »

« *Ne frappe et ne t'emporte !* »

« *Ou s'enflera le bruit* »

« *Du heurtoir de ta porte* (13.4.65-3). » 224/408

(13.4.65-3) Ne frappe pas à la porte d'autrui, sinon on frappera aussi à ta porte ;

(13.4.66-1) Daha iyi olan, iyi olanın düşmanıdır (13.4.66-2);

(13.4.66-2) « *Le mieux est l'ennemi* »

« *Du bien voudrait l'adage ;* »

« *Ainsi le compromis* »

« *S'impose à ton suffrage* (13.4.66-3). » 228/408

(13.4.66-3) Le mieux est l'ennemi du bien ;

(13.4.67-1) Dilini tutan başını kurtarır (13.4.67-2);

(13.4.67-2) « *Peu parler est prudent*, »

« *Parfois sauve la tête ;* »

« *Un nom au confident ?* »

« *Secret dit à tue-tête* (13.4.67-3) ! » 232/408

(13.4.67-3) Celui qui tient la bride à sa langue ...sauve sa tête ; là où parler encourt de perdre la tête, se taire est une vertu ;

(13.4.68-1) Eldeki fırsatı kaçıрма, bir daha geçmez ele (13.4.68-2);

(13.4.68-2) « *Ne laisse pas s'enfuir* »

« *Une opportunité* »

« *Que ne peut faire luire* »

« *Embue... l'éternité* (13.4.68-3). » 236/408

(13.4.68-3) Ne laisse pas filer l'opportunité ; elle peut ne pas repasser ;

(13.4.69-1) Kemal ehli kemali sükut ile bulmuştur (13.4.69-2);

(13.4.69-2) « *Le sage en se taisant* »

« *Parvint à la sagesse ;* »

« *Et le sot maldisant ?* »

« *La niaise sauvagesse* (13.4.69-3) ? » 240/408

(13.4.69-3-1) Le sage trouva la sagesse en se taisant ; se taire amène la paix ;

(13.4.69-3-2) La Fontaine, Fables, Livre I, VIII (L'Hirondelle et les Petits Oiseaux) : « *Nous n'écoutons d'instinct que ceux qui sont les nôtres, / Et ne croyons le mal que quand il est venu.* » ;

Vu comment le vent tourne, aux cris de la girouette / Il est souvent prudent de faire des pirouettes ; / Ainsi pour Edgar Faure, Dussopt, Taubira / Cela semble évident : le chercheur sourira. / L'Ours eut le privilège d'observer ce monde ; / Il en demeure hilare entre bruyère, osmonde / Avec son chien flairant les bons politiciens / Dans les fourrés touffus où nos lilliputiens... / Se cachent pour mourir ? Or eux ostentatoires / Au lieu de se planquer, grimpent au promontoire : / Eh oh ! Pour disparaître au plus profond des flots ? / Mais non ! Pour entraîner au

sillon Miss Duflot ! / Peut-être que la gloire, les richesses passent / Et que les humoristes parfois sont cocasses !
/ Hommes, femmes publiques... ces caméléons / Se veulent empereurs... et sont nabots Léon (13.4.70). 436/692

(13.4.70-1) Padişah olsan da taht senin değil, satin alsan da kul senin değil (13.4.70-2);

(13.4.70-2) « La gloire, les richesses »

« Au genre humain ne siéent ; »

« Menues elles s'affaissent »

« Au joug des dépensiers (13.4.70-3). » 244/408

(13.4.70-3) Quand bien même serais-tu le Sultan, le trône ne t'appartiendrait pas, et lorsque tu achètes un esclave, celui-ci n'est pas le tien ; Les richesses passent, aucun pouvoir ne perdure ;

La perte et le profit, nous conte La Fontaine, / En tous lieux sont parents ; l'un est croquemitaine / Et l'autre capitaine enfonçant le vaisseau / Très consciencieusement vers les fonds abyssaux. / Les Turcs ont un dicton sur la même zizique ; / Or nos hommes d'affaires semblent amnésiques / Et coulent la baraque, en chœur, en moins de deux / Comme aux U.S. Enron aux moyens hasardeux. (13.4.71) 444/692

(13.4.71-1) Fayda zararın karındaşı (13.4.71-2);

(13.4.71-2) « La moins-value, le gain »

« Sont jumeaux comme frères »

« Envieux : Vois donc l'humain »

« Si prompt à se distraire (13.4.71-3) ! » 248/408

(13.4.71-3) Le profit est le frère de la perte (13.4.71-4) ;

(13.4.71-4-1) La Fontaine, Fables, Livre VII, IV (Le Héron) : « On hasarde de perdre en voulant trop gagner. » ;

(13.4.71-4-2) La Fontaine, Fables, Livre IX, XIV (Le Chat et le Renard) : « Le trop d'expédients peut gâter une affaire : / On perd du temps au choix, on tente, on veut tout faire. / N'en ayons qu'un, mais qu'il soit bon. » ;

(13.4.71-4-3) La Fontaine, Fables, Livre VII, XIII (Les deux Coqs) : « La Fortune se plaît à faire de ces coups : / Tout vainqueur insolent à sa perte travaille. / Défions-nous du Sort, et prenons garde à nous / Après le gain d'une bataille. » ;

Vivre par monts, par vaux... glane science et sagesse, / Incite à fréquenter *Sapientem* en souplesse, / À supporter les coups, même ceux du destin, / Quitte à se contenter d'un siège strapontin, / Savoir que la roue tourne et qu'au prochain périple / Une autre chance guette en des formes multiples / Et que tout, bien tassé au fond d'un subscient, / A pour nom l'expérience... utile à bon escient (13.4.72 à 13.4.88). 452/692

(13.4.72-1) Çok gezen çok bilir (13.4.72-2);

(13.4.72-2) « Heureux qui, comme Ulysse, »

« A bourlingué beaucoup »

« (Du Bellay aux Ulys »

« À boire quelques coups ?) ! »

« C'est que toute aventure »

« Égaie dandys, pépées, »

« De l'instruction... procure »

« Ou rend l'âme trempée (13.4.72-3). » 256/408

(13.4.72-3) Celui qui voyage beaucoup connaît beaucoup ;

(13.4.73-1) Çok yaşayan bilmez çok gezen bilir (13.4.73-2);

(13.4.73-2) « Non point le joug de l'âge »

« Éclaire l'instruction, »

« Mais ce sont les voyages »

« *Entre contradictions* (13.4.73-3). » 260/408

(13.4.73-3) Non point celui qui vit longtemps, mais bien celui qui voyage beaucoup connaît beaucoup ;

(13.4.74-1) *Dünyayı gezen, okuyup yazan bilir* (13.4.74-2);

(13.4.74-2) « *Celui qui court la Terre* »

« *Entre les écrivains* »

« *De noble caractère,* »

« *A d'eux pris son levain* »

« *De la verve à produire* »

« *À son tour des pensées* »

« *Conçues pour mieux instruire...* »

« *Est sapiteur sensé* (13.4.74-3). » 268/408

(13.4.74-3) Celui qui court le monde, qui lit, qui écrit... sait ;

(13.4.75-1) *Geç gelen bulutta yağmur çok olur* (13.4.75-2);

(13.4.75-2) « *Les nuages tardifs* »

« *Amènent giboulées,* »

« *Quand le gus inventif* »

« *Après ans écoulés* »

« *Collectionne savoir* »

« *Au citron grisonnant,* »

« *D'idées... le réservoir* »

« *Explosif, bouillonnant* (13.4.75-3). » 276/408

(13.4.75-3) Les nuages tardifs amènent beaucoup de pluie ; Cf aussi *supra* strophe insérant la note (13.4.30) ;

(13.4.76-1) *İnsan gâh olur dağı kaldırır, gâh olur dariyı kaldıramaz* (13.4.76-2);

(13.4.76-2) « *Des fois, l'homme déplace* »

« *Une colline, un mont ;* »

« *Des fois, un grain le lasse* »

« *Au pareil d'un sermon* (13.4.76-3). » 280/408

(13.4.76-3) Parfois l'homme déplace une montagne, parfois il ne peut pas déplacer un grain de céréale (13.4.76-4) ;

(13.4.76-4) Cela fait penser à l'Hugolien personnage Jean Valjean, tantôt Hercule en bagnard à Toulon, en Maire de Montreuil-sur-mer, tantôt démuné de force à l'issue du chapitre de l'idylle de la rue Plumet ;

(13.4.77-1) *İnsan malı bir dost için kazanır, bir de düşman için* (13.4.77-2);

(13.4.77-2) « *La fortune du mort* »

« *Échet à ses amis ;* »

« *Pas toujours, quand le sort* »

« *Engraisse l'ennemi.* »

« *Du vivant c'est pareil :* »

« *Accourent les requins,* »

« *Croassent les corneilles,* »

« *Entrent fisc, publicains* (13.4.77-3). 288/408

(13.4.77-3) L'homme bâtit sa fortune tantôt pour un ami, tantôt aussi pour un ennemi ; Nul ne sait si la richesse engendre amis ou ennemis ;

(13.4.78-1) *Nefis ile mücadele dünya ile muharebeden güçtür* (13.4.78-2);

(13.4.78-2) « *Plus dur que de combattre* »

« *Autrui... est d'affronter* »

« *Le propre ego bellâtre* »

« *Indocile, entêté* (13.4.78-3). » 292/408

(13.4.78-3) Plus difficile que de combattre le monde est de se combattre soi-même (13.4.78-4) ;

(13.4.78-4) *Into Vinceres* : « C'est toi-même qu'il faut vaincre. » maxime stoïcienne ;

(13.4.79-1) Olmuşla, ölmüşe çare yoktur (13.4.79-2);

(13.4.79-2) « Pour ce qui a eu lieu, »

« Ni pour les morts, plus d'aide. »

« Alors, être soucieux ? »

« Rien que sot intermède (13.4.79-3) ! » 296/408

(13.4.79-3) Pour ce qui est passé et pour les morts il n'y a plus d'aide ;

(13.4.80-1) Öğrenmenin yaşı olmaz (13.4.80-2);

(13.4.80-2) « On n'est jamais âgé »

« Pour apprendre un peu plus, »

« Au bled, à l'étranger ; »

« Ça conjure infarctus »

« Et tant de maladies »

« Sous dégénérescence ; »

« Un cerveau rebondit »

« Mu par la renaissance (13.4.80-3). » 304/408

(13.4.80-3) Pour apprendre (quelque chose de bien) on n'est pas trop âgé ;

(13.4.81-1) Son gülen iyi güler (13.4.81-2);

(13.4.81-2) « Rira bien qui rira »

« Dernier... dit le proverbe ; »

« Un vécu sortira »

« Grandi mais non superbe ; »

« À défaut s'en revient »

« Plus méchant l'ascenseur, »

« En geste pavlovien »

« Derechef oppresseur (13.4.81-3). » 312/408

(13.4.81-3) Rira bien qui rira le dernier ;

(13.4.82-1) Sütle giren huy, canla çıkar (13.4.82-2);

(13.4.82-2) « Une habitude acquise »

« Aux premières années »

« Paraît la plus exquise, »

« Arrive instantanée, »

« Puis, la vie durant, traîne, »

« Et nous suit au caveau, »

« Guise d'oblations, thrènes »

« Épars au caniveau (13.4.82-3). » 320/408

(13.4.82-3) Une habitude acquise avec le lait (*maternel*) demeure jusqu'avec la mort ; [Tant de nos premiers ans l'habitude a de force ! Cf. Section 8.5 A – ‘Adeo in teneris consuescere multum est’ (notes 8.5.2 et 8.5.3) au Tome II du présent Ouvrage] ;

(13.4.83-1) Şeytan ihtiyarlayınca melek kesilir (13.4.83-2);

(13.4.83-2) « Plutôt que de traduire »

« À la lettre un dicton »

« Destiné à produire »

« Amusement, piston »

« Pour entrer aux ‘Guignols’, »

« Ours vieillissant, du doigt »

« Pointe les croquignols »

« Élus, comme il se doit, »
 « Sur page cent-vingt-neuf, »
 « Au 'Devoir d'offusquer (13.4.83.3)' »
 « De déplaire (13.4.83.3) aux dareufs, »
 « Aux sœurs à débusquer, »
 « Qui, la bonne morale... »
 « En vétustes putains, (13.4.83.3)' »
 « Font en groupe, en chorale... »
 « Entre autres baratins (13.4.83-4). » 336/408

(13.4.83.3) Par référence à 'Le Devoir de Déplaire' d'Éric de Montgolfier, publié chez Lafon ; le satiriste émérite procureur général écrit « Décidément, il n'y a que les vieilles putains pour bien faire la morale. » ; ailleurs, dans 'Une morale pour les aigles, une autre pour les pigeons', toujours chez Lafon, du même auteur on a : « Enrichies, les vieilles putes se rachètent en devenant dames patronnesses » ; le bon mot est aussi attribué à Pierre Genève (Cf. « Sottisier gourmand, bêtisier savant, amour vache », sur le site www.science-et-magie.com) ;
 (13.4.83-4) Le diable vieillissant se fait ange ;

(13.4.84-1) Şöhret afettir (13.4.84-2);
 (13.4.84-2) « La gloire est un malheur »
 « Ôtant sérénité ; »
 « Cupides, querelleurs, »
 « Accourent t'empester (13.4.84-3). » 340/408
 (13.4.84-3) La gloire est une calamité ; gloire et tranquillité ne vont pas ensemble ;

(13.4.85-1) Vakit geçer, sular durulur (13.4.85-2);
 (13.4.85-2) « Par expérience on voit »
 « Que l'eau trouble s'éclaire ; »
 « Et le grain prend la voie »
 « De murir sous la terre (13.4.85-3). » 344/408
 (13.4.85-3) Le temps coule, l'eau (trouble) devient claire ; avec le temps le grain de céréale munit ;

(13.4.86-1) Yaşa yaşa, gör temaşa (13.4.86-2);
 (13.4.86-2) « Bien que l'appui soit lent, »
 « Pas à pas on progresse ; »
 « Éclosent les talents »
 « Parfois dans l'allégresse (13.4.86-3). » 348/408
 (13.4.86-3) Plus on vit et plus on voit ;

(13.4.87-1) Zaman her yarayı tedavi eder (13.4.87-2);
 (13.4.87-2) « Si la raison échoue, »
 « Le temps pour les blessures »
 « Est remède chouchou »
 « Qui arrange et rassure (13.4.87-3). » 352/408
 (13.4.87-3) Le temps guérit toutes les blessures ; ce que la raison ne soigne pas, le temps le fait ;

(13.4.88-1) Zararın neresinden dönülürse kârdır (13.4.88-2);
 (13.4.88-2) « Si l'échec apparaît »
 « Patent, fais demi-tour ! »
 « Oui, c'est gain dès l'arrêt, »
 « Prémices de bravoure (13.4.88-3). » 356/408
 (13.4.88-3) D'où que tu fasses demi-tour lorsque tu subis un dommage, c'est un profit ;

L'âge n'apporte pas que prudence et valeur / Aux vieux schnocks. Il réserve un rabiote de malheur / À qui tôt ramollit, gus dont le tétareau / Joue des tours... le quant sénile tourtereau. / La vie est implacable envers ceux

qui **persistent** / À se prétendre acteurs, assistés qui **assistent** / Impuissants au **déclin** de leur **autorité**, / Ne sont plus que des tiers, qu'autre **minorité** / Parmi les **décatis**, les **rastas**, les **métèques**, / Immigrés tous venus chouraver son **bifteck**, / Un ordre **humanoïde** inconnu croit l'**Homo**, / Que l'on range aux archives partant chez **Plumeau** (13.4.89 à 13.4.92). 464/692

(13.4.89-1) Gitti gelmez gençlik, geldi gitmez ihtiyarlık (13.4.89-2);

(13.4.89-2) « *La jeunesse a quitté* »

« *Pour ne plus revenir ;* »

« *Âge, sénilité* »

« *Restent pour l'avenir* (13.4.89-3). » 360/408

(13.4.89-3) La jeunesse est partie et ne revient plus, la vieillesse est là et ne s'en va plus ;

(13.4.90-1) İhtiyar gençleştiren paradır (13.4.90-2);

(13.4.90-2) « *S'il est bien quelque chose* »

« *À requinquer un vieux,* »

« *C'est le flouze en surdose* »

« *Attristant les envieux* (13.4.90-3). » 364/408

(13.4.90-3) C'est l'argent qui rajeunit un vieillard (13.4.90-4) ;

(13.4.90-4) Ci-après en (13.4.92-3 et 13.4.92-4), il ressort que c'est aussi l'amour ;

(13.4.91-1) Evlilik bir kumardır (13.4.91-2);

(13.4.91-2) « *Le mariage est option* »

« *Relevant du hasard,* »

« *En ses contradictions* »

« *Comme tout au bazar* (13.4.91-3). » 368/408

(13.4.91-3) Le mariage est un jeu de hasard ;

(13.4.92-1) Kıza ihtiyar koca olmaz (13.4.92-2);

(13.4.92-2) « *À une jeune fille* »

« *Un vieillard disconvient ;* »

« *Corneille* (13.4.92-3) *et Goethe* (13.4.92-4) *brillent* »

« *À ce que l'Ours retient* »

« *D'une Élégie* (13.4.92-4), *de Stances* (13.4.92-3) ... »

« *Humains drames des vieux* (13.4.92-5) »

« *Qu'amours, passions relancent* »

« *Alors qu'ils* (13.4.92-5) *sont rouvieux* (13.4.92-6). » 376/408

(13.4.92-3) Les Stances à Marquise-Thérèse de Gorla (1633-1668) dite Mademoiselle du Parc, de Pierre Corneille (1606-1684) chantées - entre autres - par Georges Brassens (1921-1981) et Jacques Douai (1920-2004) ;

(13.4.92-4) Élégie de Marienbad de Johann Wolfgang von Goethe (1749-1832) à Ulrike von Levetzow (1804-1899) ;

(13.4.92-5) 'Amour' au pluriel est féminin, 'passion' est féminin, donc le pronom sujet 'ils' se réfère aux 'vieux' ;

(13.4.92-6) À une jeune fille un vieil homme ne peut convenir ;

Pour Igor Grrbalour (13.4.93) et pour le Plantigrade, / Il est dans l'ordre admis d'en prendre pour leur **grade** / Et de faire les **fous** à longueur de **journée**, / Mieux qu'une fois en **tout** dans le cours de l'**année** (13.4.94). 468/692

(13.4.93) Confer éponyme *Section* (satirique) 5.10 au *Tome I* du présent Ouvrage ;

(13.4.94-1) 'Desipere est juris gentium et Semel in anno licet insanire' : Rappel ici des notes (5.10.1-2 et 5.10.1-3) : 'Extravaguer est un droit des gens' ; 'Une fois par an il est permis d'agir follement' ; cette formule et ses variantes se trouvent chez Horace (poète latin : -65, -8), Sénèque (philosophe de l'école stoïcienne du 1^{er} siècle de notre ère) et Saint Augustin (théologien chrétien 354-430) ; Grrbalour tourna l'adage à sa convenance : toute l'année il est licite de faire le fou ;

(13.4.94-2) Desipere in loco : « Oublier quelquefois la sagesse. » Horace (-65, -8) *Odes*, 4, 12, 28... enseigne à Virgile (-70, -19) qu'il est parfois bon d'oublier la sagesse ;

Dans le dernier virage du quinze cents **mètres** / Aux rigueurs de l'hiver glaçant le **huomètre**, / Outre arène élargie de tartan, droit tendu / L'ignorant fil attend les coureurs éper**du**s / Qui, vers l'ultime fin, à l'assaut du **record** / Aspirant s'accrochant, souffrant au corps à **corps**. 474/692

Ainsi court l'être humain durant huit **décennies** / (*Plus ou moins*), côtoyant génies et culs-bénis, / Sans faire jamais **cas** *des modèles, des phares*, / En répétant *leurs* **noms** scandés dans la fan**fare** / Or, juste des symboles soudant les **hideux**, / Les médiocres, qui, onc, ne s'inspireraient d'**eux**. 480/692

Projecteurs visionnaires sur l'espèce **humaine** / En renouveau de *ceux* d'ères gréco-rom**aines**, / *Ils* sont tous azimuts, par légitim**ité**, / Les grands, car bienfaiteurs de notre Humanité (Cf *supra* 13.4.24) / Selon, du roi d'entre **eux** dans la littér**ature** / (*À nous... divin Mozart pour les siècles futurs*). 486/692

Avec André Chénier... en des rôles **distincts** / Viennent Pasteur, Gandhi, Schweitzer, ~~Giscard d'Estaing~~ / (*Non ! deux mots rayés nuls*) un nom de bienfa**trice** / En Mère Theresa, des pauvres... salvat**rice**. 490/692

Au deuxième panier de ligue des **champions** / Suivent Nietzsche, Voltaire (*fouettant Tartempion*), / Sceptiques ironiques, satiristes **forts** / Au rang desquels, fumiste... un Ours s'accroche à **mort**. 494/692

Enfin dans le troisième émerge un très grand **nom** : / Machiavel dont nul **los** ne sied à son **renom** (13.4.95). 496/692

Vivre entre les bornés est plein de traquen**ards** / Où le cygne apparaît vilain petit **canard** / Or, une fois clamsé le gus, on fait de **lui**, / Pas moins par mimétisme... le phare qui **luit**. 500/692

Nul n'erre sans espoir, cestuy fût-il som**maire** / Ou consciente illusion, auto-leurre éphém**ère**, / Une intersubjective autre réal**ité** / Bien sûr imaginaire, or utile... **alité** / Sur le seuil d'implorer, se raccrochant au **prêtre**, / En vue de conquérir une proie, pour para**ître**, / Ainsi toujours, part**out**, dans les plus simples **cas** / De la vie, sauf à **choir**, victime du frac**as**. 508/692

Le meilleur de l'espoir, c'est l'aplomb en séz**igue** ; / Avec ça le culot crée le roi des intr**igues** / Et même un capitaine à Köpenick s'il **faut**, / Car l'homme de toujours, à l'apparence, au **faux** / Succombe par faiblesse, adorant tape-à-l'**œil**, / Éclats, toc, pacotille, en paonnant jusqu'au **deuil**. 514/692

À côté ont leur place les gens appl**iqués**, / Les travailleurs de force prompts à **critiquer** (13.4.96 à 13.4.99). 516/692

(13.4.96-1) Dünyada ümitsiz yaşanmaz (13.4.96-2);

(13.4.96-2) « *En dépit des soupçons* »

« *De certitudes tristes*, »

« *Hors foi, espoir, chansons...* »

« *Aucune vie n'existe* (13.6.94-3). » 380/408

(13.4.94-3) On ne saurait vivre sans espoir en ce monde ;

(13.4.97-1) Bahtına güvenme, cehtine güven (13.4.97-2);

(13.4.97-2) « *Confie peu en Fortune !* »

« *Elle mue à tout vent* »

« *Que soulève Neptune ;* »

« *Active-toi devant !* »

« *Fie-toi en tes efforts !* »

(13.4.95) « *Tanto nomini nullum par elogium* » selon l'épithaphe d'Innocenzo Spinazi à Santa Croce en 1787 : « *Aucun concept n'a de valeur pour élogier un si grand nom* » ;

« *Insiste et reprends-toi,* »
 « *Suis la voix de ton for* »
 « *Et Kipling te tutoie* (13.4.97-3). » 388/408
 (13.4.97-3) Ne te fie pas en ta chance, mais fie-toi en tes efforts ;

(13.4.98-1) Cennet cehennem dünyada, hangisini kazanırsan (13.4.98-2);

(13.4.98-2) « *Enfer et Paradis* »

« *Sont l'un, l'autre sur Terre ;* »

« *Égards ou perfidie* »

« *Tu sèmes volontaire,* »

« *Empochant tard ou tôt* »

« *Récolte des semailles :* »

« *Euphorie, lamento,* »

« *Réconfort, représailles* (13.4.98-3). » 396/408

(13.4.98-3) Tant le Paradis que l'Enfer sont sur Terre ; à toi revient ce que tu mérites (13.4.98-4) ;

(13.4.98-4) Une autre version originale est 'Cennet de bu dünyada cehennem de', à savoir : 'Paradis et Enfer, les deux se trouvent sur Terre' ;

(13.4.99-1) Çalışanı Allah sever (13.4.99-2);

(13.4.99-2) « *Quand, Miséricordieux,* »

« *Choisissant de paraître,* »

« *Allah, chez les studieux,* »

« *Gros bosseurs... s'enchevêtre,* »

« *Il promeut leur vertu,* »

« *Seconde leurs efforts,* »

« *Aide les courbatus* »

« *Qu'il conduit à bon port* (13.4.99-3). » 404/408

(13.4.99-3) Dieu aime celui qui travaille ;

Les gens parfois sublimes, plus souvent minables, / Imbriqués, s'entremêlent, indéterminables. 518/692

En eux sont les héros ordinaires, communs / Dont les 'informations' nous livrent l'examen. / C'est le futur pompier de Paris, hors du vide / Extrayant un enfant à la mort, impavide, / Ou le magasinier guidant vers une issue / Les clients kidnappés, qui passent à l'insu / De braqueurs. C'est aussi le courage, l'entraide / Anonyme au concert où le public décède / Aux balles de terreur car des gars, boucliers / De leur corps font... sauvant des vies (tel mobilier / Qu'ils seraient), pare-balles, ce pour secourir / Un ou deux inconnus qui se sentaient mourir. / Et c'est le courageux, les gestes... pratiquant / Stoppan l'hémorragie du voisin suffoquant, / Juste par intuition, sans cours de sauvetage. / Aussi c'est le pompier constatant qu'un otage / A la tête tranchée par un voyou taré / Qui va faire exploser... or, sans désespérer / Le roue de coups de poings, puis repart... sans tam tam / Ayant fait son boulot quand le fou se rétame. / Ils sont les passagers en transit dans le train, / Puis sautent sur le gus qui, debout, est en train / D'armer pour massacrer à la kalachnikov / Et, pour neutraliser ils font vite, ont l'étoffe. / Oui, c'est l'institutrice qui très posément / Continue dans la classe son enseignement / Pour que nul ne s'agite alors qu'un hystérique, / Un forcené entré menace colérique. / Et c'est le pensionné plongeant pour remonter / Le mec qui se noyait dans les eaux démontées. / Tout comme c'est la scoute sautant de son bus, / Arrivant au secours de victimes d'un gus / Armé d'un revolver et de plusieurs couteaux / Voulant occasionner une guerre pronto. / C'est, symbole à Greysteel en Irlande du Nord, / Une Karen Thompson défiant les sots, la mort / À dix-neuf ans, victime de par son refus / De céder aux haineux, aux bourreaux à l'affût. / Bien sûr que c'est aussi d'abord la 'Rose Blanche' / Et, dans la nuit des temps, même chez les Comanches / Ici, là des lueurs hors de l'humanité / Dont en satires l'Ours dépeint l'inanité. 560/692

Tout près de Şahindağ (*que ceci tarabuste !*), / Il est une contrée... colline aux mille Justes / Où nombre d'enfants juifs échappèrent au pis / Durant l'Occupation, furent cachés, tapis. / Tandis que leurs sauveurs risquant aussi la mort / Œuvraient incognito : que tous s'en remémorent ! / Un innocent courage est bonté insensée / Qui se fait empathie à ses confins... poussée. / Les personnes luttant contre leur handicap / Et celui d'inconnus (*c'est plus cela qui frappe*), / En tout, sont héroïnes d'efforts quotidiens / Mais ne se drapent pas d'un rôle tragédien / Pour une mise en scène en vile procédure, / Exiger l'I.T.T., mues en fieffées ordures / Enclines à chialer, n'ayant pas réussi / Leur triomphe d'ego dans un match indécis / Contre un gus réfractaire à supporter l'humour / Et, qui plus est, caprices, propos ricaneurs / Affichant le mépris, à vrai dire l'envie, / Bouillonnant chez les miss complexées qui... dévient. 580/692

Sapiens peut être noble, agir spectaculaire / Ou dans l'ombre opérer comme pierre angulaire. / Au gré du point de vue qui tient à dévoiler / Cette anguille sous roche, on peut en jubiler, / La honnir, et en faire ici un terroriste / Or, là-bas un héros (*en réduction : un Christ*). 586/692

Obscure abnégation sourd chez les sauvageons, / Mais seul un coup du sort en éclot le bourgeon. / La zone (*en attendant*) gris-sombre prédomine / Au cerveau qui ne sait d'avance où il chemine, / Étant la décision de lutter...spontanée, / Sinon de plus s'enfouir, la plus instantanée : / C'est le fruit du hasard, du jeu des circonstances, / Un zest prémonition d'entrer en résistance. / À la seconde avant... fautive rébellion / D'un coup d'un seul devient excellente intuition. / Nul ne sait s'il bascule à bâbord, à tribord / Au seuil de décider en face de la mort. / À... naturellement servir être éduqué / Met dans les conditions de ne point paniquer. 600/692

Vient l'heure de la fête afin de reconnaître / Un notable mérite aux héros mus en maîtres ; / Or c'est l'Ancien Régime aux thaumaturges rois / Dont le toucher du pan guérit ceux qui le croient. / Vraiment, pour pardonner à nous-mêmes nos fautes, / Y compris lâcheté, indifférence / haute / Un festin apprêté rassemble bons, mauvais / Qui communient entre eux comme bœuf et navets. / Nous voulons nous hisser, jusqu'aux sommets ascendre, / Étant, nous, pauvres types, mous à entreprendre. / Et, le tintouin passé, nous retournons obtus, / Mais quelque peu grandis, car au Q un fétu. 612/692

Les choses sont très loin d'être tout blanc, tout noir. / En un retournement du vent de la victoire / Une veste en usage 'Plan B' s'invertit, / Les amis s'interchangent, muent les sympathies. / La Police d'État, Bousquet, Papon, entre autres / Ont servi les vainqueurs du moment, donc les nôtres / Autant que ceux d'en face en bon entendement / Soit comme individus soit collectivement. 620/692

Comme il n'est plus question de refaire l'Histoire, / Onc, nul ne sait répondre aux choix aléatoires. / « Et si j'avais pu là devenir un héros ? » / Mais le risque de n'être au final qu'un zéro, / Planqué tels les copains, peut-être un délateur / Anonyme ou à solde, est plus révélateur. 626/692

Un proverbe latin que les Turcs ont traduit, / Qu'à son tour l'Ursidé... versifié reproduit, / Connaissant Sapiensem, ce dont il est capable... / Induit un réalisme entre gens inculpables / Ainsi que Chamberlain qui aplanit la paix / Pour récolter la guerre et perte de respect (13.4.100). 632/692

(13.4.100-1) Hazır ol cenge eğer ister isen sulh-ü salâh (13.4.100-2);

(13.4.100-2) « Puisque tu veux la paix »

« Dans la jungle du monde, »

« Inspire le respect ! »

« Que tournique ta fronde (13.4.100-3) ! » 408/408

(13.4.100-3) Si tu veux la paix, sois prêt pour la guerre ;

'Si vis pacem, para bellum' : proverbe latin ayant exactement le même sens justifiant la paix armée (13.4.100-4) ;

(13.4.100-4) Il n'y a aucune incompatibilité, loin s'en faut, avec l'autre adage latin 'Oderint dum metuant' : 'Qu'ils haïssent, pourvu qu'ils craignent' l'une des devises des Autorités de Justice, précepte que Vieil Ours applique sans scrupule avec ceux qui les lui gonflent un peu trop, ni avec celui du Plantigrade que celui-ci apprend du philosophe P.L.H. 'à pute, pute et demie, Jérémie' (13.4.100-5) ; c'est une question de chronologie de leur séquence, une fois la bobine du film en action ;
(13.4.100-5) Souvent, le peuple s'invente des rimes mnémotechniques du genre : 'je veux, mon neveu'... ;

La tête dans les nues, à suivre les mésanges / Ours voit les charbonnières, les bleues sur la grange, / Et leur titinement (13.4.101) répète les dessous / De ténébreux complots que trament les gens saouls / Vu leur maigre ambition de paraître meilleurs / Avant d'être joujoux d'hilares fossoyeurs, / Eux au parfum des faits sans se faire prier, / Surtout quand il s'agit du mal-approprié, / De parjures d'alcôve... épars dans le public / (Ayant les murs des ouïes, des œillades obliques) / Aussitôt diffusés aux hurlants porte-voix / Dont l'écho en relai s'amplifie sur les voies. 644/692

Peut-être ne serait-ce qu'illusion, chimère, / Hâtive réflexion, préambule éphémère, / Où fausse déduction, volatil va-et-vient / D'une pensée conçue chez les Terre-neuviens... / Se révélant, vois-tu, la pédantesque erreur / Ou geyser à scandales pour le procureur ? / À savoir ! Mais le calme aux sous-bois du plateau / Sollicite... un retour vers les fondamentaux, / Ceux auquel l'auditeur financier a recours / Ainsi que l'O.P.J. impartial, sans détours / Applique en chaque enquête soignant forme et fond, / Si pour lui... procédure n'égale chiffon / De papier comme fut le Traité de Versailles / En l'esprit des vaincus forçant les retrouvailles. / Il est aussi possible, une chance sur cent, / Que la vue soit la bonne, irrite bien-pensants / Si enclins à limer leurs idées toutes faites / Et dames patronnesses dans leur gloire au faîte, / À se remettre en cause, incapables, figées / De foi moralisante... aux gogues... soulagée. 664/692

S'il est vrai que l'Ours crie « là où le fer le ronge » / Inspiré des 'Poètes' conservant l'éponge / Au lieu de la jeter... le zinzinlement (13.4.101) / Des gentils paridés, compagnons du moment, / Lui dit qu'à Şahindağ l'emport des poupées russes / En vue d'être cachées aux voleurs, aux virus... / Était un stratagème pour les confisquer / Plus tard, si dans l'oubli elles tombaient... piquées / De continues étapes faites subreptices / Apparemment fondées, jusqu'à s'enfuir gratis / Autoritairement, mais ni vues ni connues / Pour finir sur l'autel du chevet... bienvenues / Dans un nouvel espace au sein d'une famille / Aimante à n'en douter sous les yeux qui scintillent / À l'arbre de Noël, une au voisin palais, / Konak sur la grand-rue, l'autre sous les saulaies / Sinon les châtaigniers d'un fortifié village / Où feu les Templiers prospéraient aux parages. 682/692

Au reçu d'un e-mail effleurant telle idée... / Sûr, des récipients d'air se mirent à gronder. / C'est ce que les mésanges dirent au Vieil Ours, / À moins qu'il n'ait trop bu de verveine à la source. / Il ne cite personne, n'en pense pas moins : / Du for de Sapientis, il est parfois témoin. / Dans les générations de lecteurs à venir / Un gus reconstruira... de l'Ours les souvenirs. / Arpentant Şahindağ, bourgade au fier renom, / Saura trouver les faits cadrant avec les noms. 692/692

(13.4.101) Titinement et zinzinlement sont synonymes ainsi que zinziblement pour le cri de la mésange ;

```

*
*  *
*  *  *
*  *  *  *
*  *  *
*  *
*
```

13.5 - Palimpseste de Gubbio (13.5.1) (*)

13.5 A - Frère 'meuble' le chien (13.5.2)

C'est connu : « *Si tu veux de la reconnaissance,
Achète-donc un chien* », recueille un beagle-harrier.
Dans l'instable soutien du pote aventurier,
L'orateur (13.5.3) le comprit... déchu de sa puissance.
Un pacte fraternel avec messire Loup 5
Comme François d'Assise (13.5.4) en rêvait sans limite
Est-ce un contrat de mise pour bœuf en marmite
Aux dents des louveteaux du Père Dupanloup (13.5.5) ?
Nul doute qu'entre chiens, chacun, sans peine, capte ;
Eux, congénères vrais, sont chez l'Ours des cousins ; 10
Les bipèdes, pauvres, immortels argousins,
Plus souvent sont poussés par l'orgueil qui n'est apte
– On le sait – qu'à la haine, à jouer bras-de-fer.
En troublant l'harmonie opère un envieux
Perlant la zizanie, humain prétentieux 15
(*Bataillant à la chaîne ou de son rocking-chair*)
Aux reflets ondoyants sous des faces multiples,
Incluant le replet, l'imberbe, le mignon,
Plus l'indiscret, s'il plaît, quand il se veut grognon,
Même 'sainte n'y touche' au sein des condisciples. 20
À ceux qui t'ont donné, tu ne rends que méfaits,
Ne soignant que l'oubli des largesses reçues.
Dire un merci poli tient des leçons peu sues,
Tôt disparus les morts, leurs souhaits sans effets !
Tu n'es plus redevable, une excuse tu forges, 25
Un accommodement intérieur trouvé,
Faux, feint consciemment, par toi non réprouvé,
Mais ta ruse t'accuse quand tu te rengorges.
En quelconque, tu crains d'accueillir les bienfaits ;
Tu vis d'ingratitude (*sottise méchante*) ; 30
À plus noble attitude en toi vertige... chante

(13.5.1) Le palimpseste est un parchemin dont le texte fut effacé pour être substitué par un autre ; Gubbio est connue dans la mythologie catholique pour lieu d'amitié entre un très méchant loup et le moine François d'Assise qui le soumit ; ce que la Légende oublie de dire, c'est le nombre de Biscroks, Markies et Dentastix dont le fondateur de l'ordre des Franciscains eut besoin pour amadouer le Frère Loup ; Vieil Ours découvrit le pot-aux-roses à l'étude du pertinent palimpseste ;

(13.5.2) Par référence à la campagne d'alors de '30 millions d'amis' pour faire modifier le Code civil dans lequel l'animal et notamment celui de compagnie était considéré comme un bien meuble ;

(13.5.3) Marcus Tullius Cicero (*de 106 à 43 avant notre ère*), allié à Octave contre Marc Antoine, périt condamné par les proscriptions de celui-ci lors du second triumvirat (O., M.A. et Lépide), sacrifié par Octave ;

(13.5.4) En marge du 'laudes creaturarum', poème fondateur de François d'Assise (1181/82-1226), les légendes du monde quasi irénique autour de son hagiographie octroient une place de choix au Frère Loup (*de Gubbio*) ;

(13.5.5) Monseigneur Félix Dupanloup (1802-1878) ecclésiastique lettré, connu en tant que thème-objet d'une chanson paillardes par ses détracteurs anticléricaux ; moins connu pour sa véhémente campagne religieuse à forte teinte nationaliste pour la canonisation de Jeanne d'Arc... avec succès posthume (1920) ;

(*) À la Section 13.5 - Palimpseste de Gubbio, les deux styles de versification néo-classique sont utilisés, à savoir celui de type conservateur en Sous-section 13.5 A - Frère 'meuble' le Chien, d'une part, puis celui de type libéré (*mais structuré*) dans le reste de la Section ;

Un prétexte pour fuir, achever tes forfaits.

Ta pantoufle ébaudit [le chien](#) qui fait mumuse ;

[Il](#) te sert, dévoué ; tu heurtes son museau

Quand tu t'es alloué raki, pastis, ouzo,

35

Ta tête se faisant plus obtuse, confuse.

Il est interloqué, puis il part en courant

Voire, s'il revient, [mord](#), pour le moins il t'évite ;

Et malgré ton remords, dans son esprit gravite

Une alarme envers [toi](#) rivée au chien errant.

40

13.5 B - *Cipión y Berganza* (13.5.6)

Quand tu n'as de ton [chien](#) que les cendres [éteintes](#), / Alors en poésie tu tournes la [complainte](#) / (*Imaginant la suite où Cipión, Berganza / Crient un mot à l'auteur de Quichotte et Panza*), / Discours ici transmis par voie télépathique / Affleurant, voltigeant sur ondes [erratiques](#), / Extrait de l'urne où dort ton ami trépassé / Qui souvent accompagne toutes tes [pensées](#). 8/40

D'abord, il n'est de thème que la maltraitance / Animale où les chiens constituent la [pitance](#) / Estimée à Yulin en honneur du [litchi](#) / Dont la fête au solstice (13.5.7) est vécue sans [chichis](#) : / Douze mille [toutous](#) et chats dans les bouilloires, / Éviscérés vivants, bastonnés... pour mâchoires / Et becs fins... de gourmets se bâfrant au festin / Qui dure de la [veille](#) au lendemain [matin](#). 16/40

La violence appartient aux faits individuels / Aussi à la chronique en un flot continuel / En notre beau [pays](#) où chats et chiens ne [sont](#) / Motifs qu'en pénurie à finir en [cuisson](#), / Tout comme leurs collègues du zoo... les [girafes](#), / En sus des rats d'égout, des fauves, des gros [piafs](#) / Ainsi que le vécut la Commune à [Paris](#) / Ère où la cruauté vira en barbarie. 24/40

Berganza et Cipión... de la bêtise [humaine](#) / Eurent [un](#) aperçu chez les énergumènes / À la mode en leur temps ; or ça s'est [empiré](#) / Disent [au](#) port d'Athènes sous notre [empyrée](#) / Les molosses craintifs perdant leurs [références](#). / Et Cipión, Berganza... pour eux hurlent vengeance / Au nom de l'humanisme argué : le veut *Homo* / De *Sapiente* version... mécène avec les [mots](#). 32/40

Pourtant les gentils chiens à suppliante [mine](#) / Aimeraient tant pâtée, caresses [anodines](#) / Et sont pour les humains prêts à se sacrifier, / Mais beaucoup parmi eux n'ont plus à qui se [fier](#), / Rêvent d'une famille, d'un nouveau [départ](#), / Un jour abandonnés par de vrais salopards / Oubliant de le dire aux jours de [confession](#), / Puisqu'un bon Dieu pardonne la mauvaise [action](#). 40/40

13.5 C - *¿Quién manda aquí?* (13.5.8)

[Suite du 'Coloquio de los Perros entre Cipión y Berganza']

Mais, au fait, qui commande au sein de la boutique ? / Un humain croit pouvoir ! Une illusion d'optique / À l'instar des gogos parlant de possession, / Traitant de possédés [ceux](#) en insurrection / Qui ne sont point d'accord avec l'erreur commune, / [Eux](#) niant que la lune cuivrée, rousse et [brune](#) / Aurait d'autres fonctions que d'agir

(13.5.6) Confer Le Colloque des chiens (*El coloquio de los perros*) de Miguel de Cervantes ;

(13.5.7) Confer la fête du litchi et de la viande de chien de Yulin 玉林荔枝狗肉节 en Chine, pendant le solstice d'été ;

(13.5.8) « Ouah ! Ouah ! C'est qui, qui commande ici ? » qu'il aboie le gentil vorace à qui le repas n'arrive pas assez vite !

aux marées, / Sur ses adorateurs... pouffant à se marrer. 8/360

Pour le chien c'est pareil, n'en déplaie aux croyances / Au nom desquelles l'homme épris de clairvoyance / Est le maître d'autrui, quand il ne l'est de soi : / Pénible pour l'orgueil que l'univers déçoit ! / Nul être sensitif n'appartient à personne. / Il a des liens prudents, passionnels, s'emprisonne / Au sein d'une affection, qu'il veut... privilégiée, / Sans n'être qu'un squatter, ni même un réfugié / Tenant du bon-vouloir d'un hôte, d'une hôtesse. 18/360

Homo sapiens est libre, usant de politesse, / Or, à sa liberté, pose bornes, confins / Pour vivre en société, entre génies affins. / Tout animal se lie sous implicite pacte / Au sein d'alter egos, parfois il se rétracte. / Un humain est pour lui complémentaire allié, / Pas de raison pour ça d'être à la chaîne... lié. 24/360

Ton chien joue, fait la fête, fou à ton retour. / En pote, il te distrait, te bouscule, t'entoure, / Et, sitôt, réciproque est bien-être, engouement. / Les visiteurs pour lui n'ont aucun argument / Qui de toi le détourne ; il est sur le fauteuil, / Est pris pour chien de roi, roi des chiens à Breteuil (13.5.9), / Étalon, idéal, sur Terre au paradis / Car son bonheur défie toute encyclopédie. 32/360

« Tu ne traiteras point ton chien comme à l'EHPAD / On roule un petit vieux en proie aux attrapades ! » / Est un commandement de Moïse aux Hébreux / Connus en S.P.A. entre les si nombreux / Révélés par Cipión, Berganza et consorts. / Alors, si tu l'oublies, gare ! coquin de sort ! / Un chien chez son papou ne saurait se plier / (Comme les prémourants au monde hospitalier) / Jamais à un obscur planning du personnel / Embauché pour servir, d'abord, de sentinelle / Ou de maton, matonne chez l'employé-roi. / Quant au client qui paie... il végète à l'étroit ! 44/360

Pour un chien, Dieu merci, pas de telles souffrances ! / Aux humains ça peut faire aux hospices de France, / Alors chez son papou un toutou pense et prie / Pour que change le Code envers les malappris / Que sont lents, tire-au-flanc, musards, clameurs, feignasses, / Autres stakhanovistes du boulot, des as / Et que les petits vieux soient aussi bien traités / Que lui chien demi-dieu chez soi... décontracté. 52/360

Chiens et chats au foyer sont remplis d'accortise / Envers ceux qui les aiment ; Ceux qui par sottise / Avec eux sont miteux, malhonnêtes, méchants / Récoltent la monnaie, quelquefois sur-le-champ. 56/360

Ces gentils animaux se font parfois voleurs, / Ignares de morale, étrangers aux valeurs / Affabulées par nous comme vraies instructions, / Mais intersubjectives banales fictions / Collectives sans quoi l'homme dans le désordre / Échouerait, s'étripant à ne point en démordre / Ainsi qu'au temps passé on le vécut souvent, / Puis pour l'avenir proche, on le croit dans le vent. 64/360

Mieux vaut avoir affaire aux goinfres domestiques, / Eux innés comédiens de voluptés rustiques / Au quart-de-tour zélés, turbulents, chaleureux, / Puis dormant contre nous, repus et bienheureux. 68/360

Chiens, chevaux, compagnons attendent / hors mesure / Un retour programmé du chef de la mesure / Ou de l'appartement (échanson, panetier), / Tendus, si aux aguets, oui toujours volontiers, / Suivant l'interne horloge ayant cessé de battre / Or pour carillonner, toujours prompte, opiniâtre, / En posant la patoche au cercueil, jusqu'au bout / Comme un pérenne hommage au saint, au marabout. 76/360

Le lien du chien à l'homme n'est pas fantaisiste ; / À l'usage il est fort, aux aléas... résiste / Et ne fait pas pourtant du tout un valet, / Car c'est de son plein gré que cestuy sans délai / Suit, plutôt anticipe les vœux du bon pote, / Assuré qu'à la fin autour de la popote / Un morceau écherra pour babines, museau, / Sans grands salamales... en sus moelle des os. 84/360

(13.5.9) Le pavillon de Breteuil à Sèvres héberge le Bureau international (des étalons) des poids et mesures ;

Quand tout baigne dans l'huile dans la vie courante, / *Homo sapiens* et chien vivent de leur rente / Affective et se moquent du qu'en dira-t-on / Des sots qui les critiquent pour leurs gueuletons / Qui semblent confisquer le steak aux trimardeurs, / Alors que les clochards eux-mêmes par grandeur / Ou mieux apitoyer s'offrent un associé / Partageant les rigueurs du temps, des grimaciers. 92/360

Quand l'ami se dérobe, l'autre est triste, espère, / En ses pensées... revoit son phare, son repère. / Hélas, il est tout seul pour suivre le chemin / Qui reste de la vie (de pierres, sans jasmin / Ni roses dont discourent les auteurs simplistes), / Évoque un disparu... le chien ou l'égoïste. / Et reste en la mémoire Ouralou de Ferrat / De Renaud c'est Baltique... Anubis fut chez Râ. 100/360

L'illustre auteur Mark Twain (13.5.10) à l'ordre nous rappelle, / À dire *Sapientem* unique en la chapelle / Au sein des animaux à savoir distinguer / Le juste de l'injuste sans se fatiguer, / Ce qui fait que nous sommes classe supérieure. / Hélas entre animaux nous sommes inférieurs / Optant pour être iniques, volontiers, sciemment. 107/360

Peut-être le doit-on à l'Ancien Testament ? / Pas si sûr ! Si chez nous dans le Deutéronome (13.5.11) / En justification de l'immense barnum / (Ou extermination de tous les ennemis), / La religion accourt, appuie sans compromis, / Chez les réputés doux talapoins (13.5.12) du Myanmar / Envers les Rohingyas... c'est rixe et cauchemar, / Et partout, de tout temps pogromes, destructions, / Massacres, génocides ou vivisection / Plus tant d'autres douceurs de l'humaine cervelle / Inculpent non chiens, chats, ni chevaux, hirondelles, / Or vraiment *Sapientem*... de l'univers... la lie, / Dans un monde où le crime... à la vertu... s'allie. 120/360

Pauvres chiens qui, l'humeur de sots humains, endurent, / Étant quiconque abuse, en son genre une ordure (13.5.13) ! 122/360

Or cuistres, savantasses n'ayant de psyché... / D'autrui voient torts, besace, ont tant à pleurnicher / Sur leur maupiteux sort de damnés de la Terre / En « heureux imbéciles nés » de Jupiter, / Ici, là, « quelque part » (13.5.14), Şahindağais hautains, / De dignité drapés, intrinsèques putains (13.5.15) / Méprisant l'allochtone estimé 'intouchable' / Autant qu'un galeux chien (pourtant irréprochable / Une fois nettoyé, rassasié, cajolé), / Moralistes pédants qu'Ours cingle à la volée. 132/360

(13.5.10) Samuel Langhorne Clemens (1835-1910), écrivain américain :

(13.5.11) Deutéronome Chapitre 20 : versets 10 à 18 ; Copie de la note (6.7.41) au Tome I du présent Ouvrage :

10 Quand tu t'approcheras d'une ville pour l'attaquer, tu lui offriras la paix.

11 Et si elle te fait une réponse de paix et t'ouvre ses portes, tout le peuple qui s'y trouvera te sera tributaire et te servira.

12 Que si elle ne traite pas avec toi, mais qu'elle te fasse la guerre, alors tu l'assiégeras ;

13 Et l'Éternel ton Dieu la livrera entre tes mains, et tu en feras passer tous les mâles au fil de l'épée.

14 Seulement, tu prendras pour toi les femmes, les petits enfants, le bétail et tout ce qui sera dans la ville, tout son butin. Et tu mangeras le butin de tes ennemis, que l'Éternel ton Dieu t'aura donné.

15 Tu en feras ainsi à toutes les villes qui sont fort éloignées de toi, qui ne sont point des villes de ces nations-ci.

16 Mais dans les villes de ces peuples que l'Éternel ton Dieu te donne en héritage, tu ne laisseras vivre rien de ce qui respire ;

17 Car tu ne manqueras point de les vouer à l'interdit : les Héthiens, les Amoréens, les Cananéens, les Phéréziens, les Héviens, les Jébusiens, comme l'Éternel ton Dieu te l'a commandé,

18 Afin qu'ils ne vous apprennent pas à imiter toutes les abominations qu'ils ont pratiquées envers leurs dieux, et que vous ne péchiez pas contre l'Éternel votre Dieu.

(13.5.12) Moines bouddhistes ;

(13.5.13) Aux vers 969 à 972 de l'Essai n° 5 - Les Spoutniks d'infortune (Les dispensables compagnons de route du voyage de la vie) au Tome I du présent Ouvrage, il fut versifié : « On sait, quiconque abuse, ou tente d'abuser / D'une position dominante est ordure ; / Et la vile action viole procédure / Enfle éthique et l'auteur... tu ne peux l'excuser. » : ancienne version ; Le style néo-classique du Tome I étant de type conservateur, les diérèses sont faites conformément aux règles appropriées ;

(13.5.14) D'après la chanson de Brassens 'Les imbéciles heureux qui sont nés quelque part' ;

(13.5.15) Selon le bon mot de l'émérite procureur général Éric de Montgolfier, page 129 de son Document 'Le Devoir de déplaire', Chapitre 5 - 'Des eaux troubles en Savoie' Michel LAFON : « Décidément, il n'y a que les vieilles putains pour bien faire la morale. », trait d'esprit plusieurs fois cité dans le présent Ouvrage et développé en note (7.2.115) au Tome II ;

Quand on accueille un chien au sein de la demeure, / Il devient en famille... un adhérent charmeur, / Un membre à part entière pour la vie des rats, / Donc pour l'éternité des fictions d'apparat / Que votent les humains qui coïncident la bu-bulle / Au gré des théories nées de conciliabules. / Alors les liens tissés *Homo* et canidé / Se font exceptionnels, à ne dilapider / Sous le moindre motif comme voudrait *Sapiens*, / Étant le compagnon à quatre pattes... prince, / À savoir le premier selon la hiérarchie : / Princes, régent du peuple, en fauteuil... avachi. 144/360

Le lien dit d'amitié dans ce cas est modeste : / Il tient de l'épopée, des hauts faits, de la geste / Entre les chevaliers baroudeurs au-dessus / De toute hésitation, car eux jamais déçus / L'un de l'autre, en commune quête du saint Graal (13.5.16), / Au point d'évoquer d'eux un amour viscéral / Ainsi que les parents vivent pour leurs enfants, / La réciprocité aussi comme entre biche et faon... 152/360

1 Les photos du toutou saturent ton smartphone, / Aussi l'ordinateur, au point que Tisiphone, / Alecto plus Mégère... à Rome les Furies / Se fâchent tout de go, jalouses... t'injurient (13.5.17) ! 156/360

2 Tu n'hésites jamais à demain... à remettre, / Or même à résilier tes rencards pour qu'en 'maître' / Ou 'maîtresse', à présent... avec ton chien tu sois, / Qu'il chauffe tes genoux dès que toi, tu t'assois. 160/360

3 Bien sûr que les câlins que ton chien te prodigue / Avec enivrement... dissolvent ta fatigue, / Éclipsent les mimis surclassés des humains, / Valent pour toi l'effet de mille baisemains ! 164/360

4 ...De même pour les bises, les grosses léchouilles, / Au bout d'une heure ensemble à la laisse, en vadrouille, / À défaut de pouvoir laisser ton beagle-harrier / Mener en chasse à courre après les sangliers. 168/360

5 Tu conçois ton repas de fin de la semaine / Au retour du boulot qui t'empreint, te surmène, / Avec la compagne, sur la chaise à ton flanc... / Du chien croquant saucisses, pâté, même un flan. 172/360

6 C'est ça ! une famille excellente est construite / Avec beaucoup de chiens, huit à dix ? mieux : dix-huit ! / Un humain se réjouit, donc tézigue en copain / Pour la grande assiettée ; à toi ? croûtons de pain ! 176/360

7 L'œillade des toutous vaut bien mille fois plus / À n'en pouvoir douter, que ceux d'olibrius / Ou *Homines* de souche, hypocrites, sournois. / Mieux parlent les prunelles des pimpants minois. 180/360

8 C'est ton chien qui reçoit ton zèle du week-end / Et non les prospectus pour un voyage en Inde / Où tu n'as trop que faire à hanter les musées. / Tu préfères de loin... avec lui t'amuser. 184/360

9 Qui donc plus que ton chien serait cordial et tendre ? / Affectionné, câlin toujours prompt à t'attendre / Au chaud, gardant ta place à la télévision / Pour les soirées Biscrock, Dentastix... évasions ? 188/360

10 Les ronflements du chien peuvent durer sans cesse ; / Or ceux desdits humains se muent en pataquès, / Ils troublent ton sommeil à l'envi, font un foïn ; / Mais du chien même un pet rend complice, au besoin. 192/360

(13.5.16-1) Autant 'Soomqa' appelle le doublement de prononciation des voyelles, tout comme 'La blanche Olgossone à la blanche Camyre' (Musset) ou 'Booz s'était couché de fatigue accablé' (Hugo), autant le C.N.R.T.L. à la rubrique 'Morphologie', ne double pas la voyelle de 'Graal' en prononciation ;

(13.5.16-2) Le saint Graal est un légendaire objet de quête des chevaliers de la Table ronde du mythe arthurien, gobelet non-jetable dans la nature (écologie oblige !) mu en non moindre sacrée fiction du XIII^{ème} siècle catholique ;

(13.5.17) Les 20 quatrains de la présente strophe aérée sont une versification Ursidée d'une sympathique publication avec jolies photos, écrite par M. Alexandre Dieu sur le site internet 'Woopets - La communauté dédiée aux animaux de compagnie' mise en ligne le 4 mars 2016, modifiée le 16 mars 2017 ; le Plantigrade recommande la visite du site où sont émises les idées originelles (auxquelles il adhère) ; les photos devraient plaire aux lecteurs de l'article ;

11 Te promener sans **lui** ? Ça ne va pas la **tête** ? / Il est indispensable, et tous les jours sont **fêtes** / Avec le bon toutou... à l'Hôtel des **Impôts**, / Tout comme au pub du **coin** où tu siffles ton **pot**. 196/360

12 Aurais-tu décidé de partir en **voyage** ? / En chenil hors question ! Pas derrière un **grillage** / Ou en cage. Un toutou mérite un traitement / De '*Dio cane*' (13.5.18) dieu-chien sous les cieux dits **cléments**. 220/360

13 Le fait que l'animal rogne ton '*Lebensraum* (*)' / Est-il rédhibitoire dans le **décorum** ? / Oh, que non ! Pour l'ami, que ne ferait-on **pas** ! / Demande-lui pardon ! Fais ton mea-cul**pa** ! 204/360

14 Maintenant que tu pars en voyage **charter**, / Il te faut t'occuper des choses terre-à-**terre** / Et tout organiser en fonction du bon **chien**, / Le roi des attentions même des Bazochiens (13.5.19). 208/360

15 Ton avenir sans **lui** est inenvisageable. / Eh bien '*Carpe diem* !' Prévoir est dom**mageable** ; / Au final tu pourrais te **ruer** dans le **trou**, / Ne voulant lui survivre... être fou, peu ou **prou**. 212/360

16 Rien ne te séduit plus que sa bonne **binette** ; / Adorable est sa **bouille** humble, gentille, honn**ête**, / Y compris quand il **vole**, selon nos **fiction**s / Que sont morale et **Droit** ; seule vaut l'olfaction. 216/360

17 Qu'il soit gauche ou racé, ton chien est le **meilleur**, / Oh ! bien plus qu'un ami. Tu doutes ? cours **ailleurs** ! / Et ne retourne plus aux yeux de l'off**ensé**, / Même après mille excuses, balourd ins**ensé** ! 220/360

18 La moindre survenue de marque de **tendresse** / Émise par ton **chien** te comble d'allég**resse** / Offerte de tout **cœur** en manifestation / De sa sollicitude et de sa **dévotion**. 224/360

19 Les braves gens aboient, le toutou, l'humain **passent**. / Ainsi coule la vie ! Les gens peu perspic**aces** / Ébauchent sur la **lune** maintes **théories** / Dont tu n'as trop que **faire** et dont le chien se **rit**. 228/360

20 Les dix-neuf ci-dessus symptômes de l'**humeur** / Offrent un diagnostic que l'Ursidé **rimeur** / A tiré de '*Woopets*' et d'Alexandre **Dieu**. / Franc fou d'un si bon chien... que pour lui, tu n'as **d'yeux** (Cf *supra* 13.5.17) ! 232/360

Chacun n'est entiché que si ça fait l'**affaire** (13.5.20). 233/360

(13.5.18) Parmi les sympathiques jurons italiens de l'Ursidée jeunesse, celui du Dieu-chien (*Dio cane*) est l'un de ceux qui plurent le plus au Plantigrade, en ce temps-là (*dixit les Évangiles*) étudiant à l'Université pour étrangers de Pérouse, juron dont l'émission est devenu pour lui seconde nature, systématiquement prononcé sur le ton colérique usé par la précédente génération, mais toujours suivi dans l'immédiate foulée d'un affectueux revirement de ton, histoire de correctement défouler l'ire, d'en appeler à témoin au chien pour l'injustice ressentie, puis de rendre grâce au sempiternel vénéré copain, forme d'Ursidée version contemporaine de la règle du Théâtre classique des trois unités [*d'action, de temps, d'espace* (pas toujours respectée si l'on se réfère au Cid de Corneille)] ;

(13.5.19) Le coup du truculent imposteur *Didier I^{er}* roi de la Bazochette au couronnement de l'empereur *Bokassa I^{er}* au pays des avions renifleurs, en présence de Giscard, ça aurait plu à la chienne Samba du Vieil Ours, toujours prompte à faire une espièglerie, *i.e.* se précipiter sur la fumante escalope de veau quand la sonnette tinte à la porte... ; brave chienne !

(13.5.20) Les textes originaux ayant donné lieu aux strophes suivantes versifiées par le Plantigrade figurent sur <https://wamiz.com>>Chiens... '*Wamiz - Le site des animaux de compagnie*' ; pour y accéder une phrase originelle peut être copiée-collée, par exemple « *Le chien est alors agressif à la place du propriétaire qui, lui, garde son sang-froid...* » ; Vieil Ours qui n'inventa ni la poudre à canon, ni le fil à couper le beurre se doit de faire ressortir les mérites des penseurs ; lui se contente de versifier avec humour le travail d'autrui, sans reprendre toutes les idées, laissant le relai aux copains ;

(*) Placer une rime en vocabulaire étranger n'a pas trop fait souci au Vieil Ours à l'époque où il versifiait en style néo-classique de type conservateur ; alors maintenant qu'il est passé au style néoclassique de type libéré (*mais structuré*) la seule question pertinente porte sur la tonalité de la rime française la moins éloignée possible ; '*Lebensraum*' plus connu que '*espace vital*' sur la planète ne semble pas être répertorié par '*Le Robert Dictionnaire des rimes et assonances d'Armel Louis*', ni en rubrique '392 - ome-um', ni en rubrique '444 - aume-ôme-ohm', ni même en rubrique '502 - oum-oume' ; alors '*décorum*' fera l'affaire, car... « *faute de grive...* » ;

Il est des relations en mode ‘bras de fer’ / Entre *Hominem*, son chien, desquelles l’agression / Du ‘proprio’ transmue (*prestidigitation* ?) / Vers le chien qui observe, a conscience, assimile / Et ressert le couvert (*Ours te le donne en mille*) / En boomerang au gus qui avait commencé... / Mais parfois au chaland ne faisant que passer. 240/360

Pour le ‘possesseur’ oui, émettre la colère / Appartient aux tabous. Le canidé le flaire. / En pote dévoué, il assume et reprend / Les frustrations du chef de la meute et les rend. / Faut-il les réprimer ? Si n’accourt de contrainte / En chien prêt à défendre, il se met hors d’atteinte / Épie, spontanément... vide insatisfaction, / Le fait comme un outil, mord par procuration. 248/360

Le chien est agressif et le propriétaire / Épargne son sang-froid, mais dit d’une voix claire / Attrapant le toutou fort affectueusement, / Ce que le chien saisit : « Bravo ! bon garnement ! » 252/360

Le besoin d’agresser est passif ou actif. / Au second des deux cas le gus est primitif, / Un / une ‘proprio’ plus ou moins complexé(e) / Qui pour arme de poing, plutôt que de boxer, / Lance la Beißt-weiler (*sinon la Trierweiler*) / Un rappel à la Loi, ainsi qu’aux monte-en-l’air ? / Avia (*le pétrolier* ?) ... mordre pépé au Q. / Mais l’agresseur passif est un chef des faux-culs. 260/360

Dans une relation appelée pragmatique / Un chien dans la famille avec ses puces, tiques / Est membre à part entière, et son éducation / Le rend civilisé pour la prédication. / Peut-il s’asseoir au chœur sur la miséricorde / Et prier au gisant de Clément VI ? Oxford / Allouerait-elle aux chiens mastère et doctorat ? / Demain le verra-t-on clerc à Saint-Honorat ? 268/360

Laxiste ou permissif est le cas du chien-‘maître’ / Où, fi de la contrainte, il peut être ou paraître / À son gré, quand il veut, comme le cœur lui dit. / La liberté du chien ressort de son édit / Royal, puisque canin. Souvent l’*Homo sapiens* / Y est pour quelque chose : à le voir, il en pince / Envers le bon toutou, projette comme aux dés / Sur l’ami quadrupède... oh ! liberté bridée. / Le chien dans le foyer comble une ou deux absences ; / Il sert d’amortisseur, au cas où, par prudence... / Un jour en avant-goût de souffert abandon, / Jusqu’au soir du divorce. Alors là sans pardon / Chacun de réclamer... du canidé sa part / Ou de la monnayer sous la table au départ, / Or, sans l’avis du chien... sous tutelle adjudgé, / Quitte à ce que ses jours soient d’ennui... abrégés. 284/360

L’Ursidé, pour son chien, fut permissif, laxiste ; / En plus il lui montra comment faire l’artiste / Et le chien en retour ne se réfrénait pas / De vivre en histrion presque jusqu’au trépas. / Quel papou ! Quel bon chien ! Tous les deux fusionnels / Accordaient leurs violons, chacun irrationnel / À se dire sur Terre était le Paradis / Quand ils étaient ensemble... de l’autre, enhardis. 292/360

« Le chien est fortement anthropomorphisé (13.5.21) ».

L’humain (*s’il est cordial*) pour n’évoquer le ‘maître’ / – Idée de hiérarchie au poids, au kilomètre... / Ôtée du répertoire, exclue, abandonnée – / Se trouve un bon copain. Les deux sont siphonnés / L’un de l’autre... épongeant leur soif de gratitude / Affrontant mieux armés leur propre solitude, / Au su d’être compris par un mortel vivant / Dont ils sont protecteurs et tifosi... fervents. 300/360

(13.5.21) La personne qui écrit cette phrase sur le site <https://wamiz.com>>Chiens... ‘Wamiz - Le site des animaux de compagnie’ conçut un irréprochable alexandrin tant sur le fond que sur la forme ; Vieil Ours n’allait quand même pas le lui spolier et le compter parmi les siens propres ! L’Ours est assez criminel comme ça à se cabrer quand on tente de museler sa liberté d’expression ; il n’a donc pas de temps à consacrer au plagiat, tout au contraire il en a de rab pour mettre en exergue l’excellent jus de crâne des compétents collègues de bonne volonté ; soit-dit en passant, et ce n’est pas un reproche, l’Ursidé n’aurait pas publié cet alexandrin, s’il lui était venu à l’esprit ; pourquoi ? parce qu’il s’est autodicté des règles supplémentaires que les classiques n’ont que quelques fois entr’aperçues (désagréable juxtaposition du son nasal fermé ‘an’) ; elles sont exposées aux Prolégomènes du Tome I de l’Ouvrage ; sans jamais les coucher sur le papier (*ou les noter à l’écran*), il arrive à l’Ursidé de refaire ici et là des vers de nos meilleurs Parnassiens, à l’aune des règles qu’il s’est auto-imposées ; comme son chien et lui étaient fous l’un de l’autre, abstraction faite du *Conditional irrealis*, (*la 3^{ème} forme du conditionnel, celui de l’impossible*), si son chien avait continué à vivre, Vieil Ours lui aurait enseigné à versifier... en mode aboiement, de préférence ;

Cette organisation déplaît aux dignitaires / Eux promus sapiteurs d'écoles militaires / (*Enclins à s'inventer le chien au garde-à-vous*) ... / Fronçant les yeux vers l'Ours, car ils le désavouent. 304/360

Celui-ci, le toutou... laissent le mérinos / Épancher ses besoins, quand bien même à la noce ; / Ils font et laissent dire, ont appris du Meunier, / De son fils, du baudet... à fuir les chicaniers (13.5.22). 308/360

Les êtres fusionnels ne sont pas euphoriques, / À voir combien ils souffrent : c'en est ironique. / En effet, chaque fois que son papou s'en va, / Ce plusieurs mois par an, le chien vers Padova / Tourne son regard doux à l'accueil du sanctuaire / Où le docte Antônio promu saint dans l'annuaire / A le trousseau de clés pour les objets perdus / Mentionnés aux archives. Prêté pour rendu / Qu'il dit le bon toutou, parlant du Plantigrade / Aux heures des offices pour le camarade / Ursidé qu'on annonce ainsi que le Messi(e) / De retour dans mille ans, à Barcelone aussi. 320/360

Même si la nounou, en l'absence du pote / Emplit bien la gamelle et n'est en rien despote... / À l'appel manque tout chez le briseur des os... / Qui de six pieds de long fait traîner le museau. / Le chien poète écoute « *Un seul être vous manque...* », / « *Il n'y a pas d'amour...* » fortuné pour la banque. / Ainsi tout est désert à gérer malheureux, / Quasi à pierre fendre à voir le miséreux ! / « *Mais où est mon papou qui, souvent, m'abandonne ?* » / Implore le toutou qui, l'œil triste, marmonne. 330/360

Et, quand l'avion arrive à Saint-Exupéry, / Le chien hurle de joie ; nounou, papou en rient. 332/360

« *Tu ne laisseras point ton chien être le maître !* » / En Agility Club te serinent les traîtres / À la cause des beagles fous de liberté, / Du sofa, du fauteuil, sinon déconcertés / S'ils n'ont pas du gâteau de la vie... la cerise, / Eux pour qui jamais rien n'est trop bon... Incomprise / Est la race des chiens par les êtres humains ! (13.5.23) 339/360

Le toutou 'gilet jaune' du rond-point de main / Mordra mollets et culs des vils dresseurs-dompteurs... / Eux, vus des canidés, méchants diffamateurs / Aux thèses justifiant les rentes, les pensions, / Gens à faire valser par la Révolution / Menée, de main de maître, par le chef de meute / Aboyant une aubade d'homéotéleutes (13.5.24). 346/360

Ours les entend hurler ces éducateurs nés / Sinon autopromus, leur lance un pied-de-nez / Car ils disent, les gus, qu'il faut dresser le 'maître' / Avant même le chien. Ils pissent dans leurs guêtres ; / Or qu'ils fichent la paix, la royale selon / Ségolène au palais n'ayant plus le bras long ! 352/360

Des cynothérapeutes sont en sinécure, / Ont trouvé le filon (*Qui donc en aurait cure / Au manoir de Beaucé (13.5.25) près duquel chiens, chevaux, / Roulés sur la prairie, Élysée pour dévots, / S'en donnent à cœur-joie, eux fêrus de campagne ?*). / Ils envoient deux factures : pour Chirac en pagne / Au fort de Brégançon l'une,

(13.5.22) La Fontaine, Fables, Livre III, Fable I ;

(13.5.23-1) Il existe de nombreux et excellents articles disponibles gratuitement sur internet militant pour le dressage des chiens (e.g. d'Éric Bonnefoi récompensé par l'Académie vétérinaire de France et le Groupement des Écrivains-Médecins) ; la présente Sous-section pour une relation fusionnelle est humoristique, sans vocation à contredire l'indéniable pertinence de l'analyse des cynothérapeutes ; elle fait référence à l'expérience du vieillissant Ursidé avec sa chienne Samba ; chacun est libre (dans le cadre légal, bien entendu) de se comporter comme il veut avec son chien, pourvu que tout le monde s'y retrouve ; être trop fusionnel n'est pas une panacée, puisque l'octosyllabe d'Aragon '*Il n'y a pas d'amour heureux*' est présent dans une telle relation, avec la souffrance pour la partie s'estimant abandonnée par celle absente ; mais '*ceteris paribus sistantibus*' (13.5.23-2), ce serait à refaire, Vieil Ours referait pareil ! Que dirait le chien ? Devine ! S'il n'y avait pas eu de nounou pour vivre avec le chien en l'absence du papou, celui-ci ne serait pas parti... sauf pour aller pisser !

(13.5.23-2) Toutes choses semblables par ailleurs ;

(13.5.23-3) C'est exceptionnellement que le chien du Plantigrade a été angoissé, puisqu'il avait sa nounou, la compagne de l'Ursidé près de soi ; il n'empêche que l'absence de son papou le perturbait... sans toutefois le traumatiser ;

(13.5.24) Itération littéraire ici et là utilisée par l'Ours en 1^{ère} partie versifiée du présent Ouvrage ; la définition donnée par le C.N.R.T.L. est « *Figure de style consistant à accumuler dans une même phrase des mots dont les finales sont semblables* » ;

et son chien mordant / Qui déprime en exil, prend l'autre pour ses dents (13.5.26). 360/360

13.5 D - *Ser solidário assim pr'além da vida* (13.5.27)

Passé le temps commun... être, à vie, solidaire / Entre chienne et papou chaque jour calendaire, / À la main le relais jusqu'au bout du sentier, / Comme si les étapes contaient l'amitié / D'atemporels alliés entre eux seuls perceptibles, / Ainsi que font les gens au cœur indéfectible / Évoqués par Schiller dans 'L'Otage (13.5.28)' en refrain / De ses aspirations de sublimes entrains / Stimulant les meilleurs, les grands, les optimates... / Est l'humble et cher secret de constantes stigmates / Au sein de la conscience où la fidélité / Croît en individuelle fiction-vérité. 12/60

Qui sait si dans le cas où c'eût été l'inverse, / En moderne Hachikō (13.5.29) le chien qui bouleverse, / Au seuil du Shinkansen (en gare de Tokyo) / Train à grande vitesse au nez de Pinocchio / Quand il ment... chien Samba aurait attendu l'Ours / À Saint-Exupéry, lieu d'envol et de source / Immanquable d'ennui des semaines durant, / Jusqu'à ce que mort suive d'un trait fulgurant ? 20/60

Ne préjugant de rien, sans nulle conjecture, / Un départ de papou est une forfaiture / À faire tant souffrir un chien abandonné / Sans, certes, lui vouloir d'incidence erronée. / Mais l'homme est responsable de son imprudence, / Et de toute incurie, omission, négligence. / Alors même mourir devrait être banni / Pour qu'un 'Eli, Eli, lama sabachthani' (13.5.30) / Du chien ou de l'humain n'ait nulle raison d'être / Avec l'obsolescence du Kremlin-Bicêtre, / Oui, qu'avec les progrès de l'I.A. sans tarder... / Jamais ne se séparent Sapiens, canidé. 32/60

(13.5.25) Superbe manoir, en apparence tout au moins, d'après les photos disponibles sur internet ; Vieil Ours pense soit qu'elles sont truquées pour donner une impression rutilante du site... vu l'estimation officielle de la valeur (affective ? à la casse ?) de la résidence en 2016, soit que l'intérieur est en ruine pour contrebalancer le montant de l'estimation, soit que maître d'œuvre et artisans de la maison shahindaçaise du Vieil Ours ont assommé celui-ci quand le Plantigrade leur confia sa construction à même date ;

(13.5.26) 'Affaires' du 4 août 2001 (paparazzi) et de l'automne 2009 (chien Sumo) ;

(13.5.27-1) Le titre de la présente Sous-section 13.5 D est identique à celui de la Sous-section 14.5 bis - Être solidaire (Extrait de l'Anthologie de l'Oubli - Insomnie, de José Mário Branco : Ser solidário) au Tome IV du présent Ouvrage ; le texte originel et sa traduction-versification ne sont pas répétés ; ils sont toutefois intimement liés à la présente Section en son entier ;

(13.5.27-2) En traduisant la poésie portugaise durant l'hiver 2017-2018, c'est à feu sa chienne Samba qu'Ours pensa ; Il en est de même de la note (11.7.7) - Le meilleur ami de l'homme classée en Section 11.9 - [Élucubrations (sur l'état de l'Humanité)] à la fin de l'Essai n°11 - Variations sur un thème de Yuval Noah Harari, conçue au cours de l'hiver 2018-2019...

(13.5.27-3) En rédigeant les alexandrins de la présente Sous-section 13. 5 D, dont l'acrostiche 'Ma chienne Samba' et celui 'À tous les chiens' en forme, tous deux, de sonnet pouchkinien (or l'alexandrin substituant l'octosyllabe) (*), Ours a :

- sur le second écran de son ordinateur, les deux textes de renvoi ;

- sur la chaise à côté, un T-shirt avec impression sur tissu d'une des dernières photos prises de la chienne ;

- sur l'étagère, l'urne funéraire de ladite chienne,

- sur son bureau, un mug de café orné de la chienne qui l'attend sur un banc de jardin d'un château de Forêt Noire, et

- sur le buffet, une photo de la chienne, étirant la langue, gueule ouverte, les yeux pétillants, elle se tortillant de plaisir à se faire masser les vertèbres par son papou ; mais mieux, bien plus que ces aide-mémoires, liturgique décorum à usage privatif, c'est dans le tétareau du Vieil Ours que la chienne continue de vivre, pas en chair et en os bien sûr, mais imbibant l'esprit du survivant solidaire au-delà de la vie... de feu son espiègle associée de promenades et de jeux ;

(13.5.28) Cf. Sous-section 14.1 quater - L'Otage (D'après une ballade de 1798 de Friedrich SCHILLER : Die Bürgschaft) au Tome IV du présent Ouvrage ; c'est un hymne à l'amitié au cas d'espèce, entre humains ;

(13.5.29) À ce chien (de race japonaise Akita) symbole de loyauté pour être revenu chaque soir pendant dix ans attendre à la gare de Shibuya le retour de son maître décédé, est érigée une statue, et... son émouvante histoire a fait le tour du monde ;

(13.5.30) Matthieu 27:46, Marc 15:34, Vieil Ours - faux apôtre 2746:1534 ;

(*) L'alternance des rimes autonomes et dépendantes selon la règle autodictée par l'auteur... manque ici d'effet approprié, ce à cause de la forme imposée que constitue la première lettre de l'alexandrin dans un acrostiche ; le second acrostiche suit le style néo-classique de type conservateur, avec l'alternance traditionnelle des rimes féminines et masculines (mais selon le schéma pouchkinien) ; La même page montre donc les deux formes stylistiques d'alternance des rimes ainsi que les deux styles (conservateur ou libéré) ;

Mon chien tôt disparu avant que l'an ne meure (*)
A souffert sans murmure. Ainsi la dignité,

Cette intersubjective imposture aux clameurs 35
Hurlées en collective spontanéité,
Ineptie des humains, chez le simple animal
Est - aux jours du déclin - une règle normale.
Nous devrions tirer de la philosophie
Noble et pourtant innée de nos toutous... profit 40
En nous remémorant le quatrain de la mort (13.5.31),

Sagesse que Vigny observe, octroie au loup,
Appel sourd qui imbibes nos joyeux filous,
Mais qui sur nous savants... ne crée que des remords.
Brave, chère Samba qui encor quelques ans, 45
Anime les débats du papou, l'amusant ! 46/60

À vous, chiennes et chiens encagés aux chenils, (*)

Transis, faits bohémien de par sottise humaine,
Ours qui vous approcha dans vos épars ménils,
Utopique, assembla ces mots d'énergumène, 50
Simple petit coucou de Biscroks... tapissé,

Livrant à la nounou le Dentastix laissé
En réplique d'opiat, dentifrice à la mode...
Sûr effet immédiat, mâchouillé en méthode !

C'est que vous savez faire pour nous émouvoir, 55
Héler de notre cœur la pitié, l'attirance,
Instiller (peu truqueurs ?) chez nous la tolérance
Et... dans nos hémisphères cérébraux bien voir.
Nous apprenons de vous attaches continues.
Sans répit se dévouent les chiennes... bienvenues ! 60/60

(13.5.31) « Gémir, pleurer, prier est également lâche. / Fais énergiquement ta longue et lourde tâche / Dans la voie où le Sort a voulu
t'appeler, / Puis après, comme moi, souffre et meurs sans parler ! » Alfred de Vigny, *Les Destinées, La Mort du loup* ;

(*) Confer à la page précédente la note stylistique de pied de page expliquant la différence de construction des deux acrostiches ;

*
* *
* * *
* * * *
* * *
* *
*

13.6 - Pavane pour un Ours au rebut

Chacun peut, s'il en rêve, approcher les meilleurs / Écrivains de son temps, pourvu que, travailleur, / Il agence les sons par musicalité / Dans leur distribution, hormis banalité, / Qu'il secoue l'inertie, exploite filons, veines / Inusités dehors, tel jadis Beethoven. 6/1088

Au gré, remémorant vers, accords, élégies, / Dans les sous-bois d'automne, épris de nostalgie / Pour les ombres passées d'un règne imaginaire / Aux non-initiés, l'Ours parmi fûts centenaires, / Essarts, breuils, rus, taillis, aigüail évanescent, / Passe comme les jours qui se muent en glissant. 12/1088

Loin des petits-bourgeois ultra-conservateurs / Et des aliborons faits moralisateurs, / Il tient des bucoliques décors, points de vue / Motif à retrouver avis, chants imprévus / Qu'offrent les traductions des écrivains antiques, / Ou les textes V.O. des langues qu'il pratique, / Et relit en marchant La Fontaine, Boileau, / La Bruyère et consorts... qui fessent les salauds / Du Chapitre XIV au sein des 'Caractères (13.6.1)' / Où Jean, le satiriste, anticipe Voltaire / En relayant Pascal fourmillant de pensées / Pêle-mêle, en désordre au cerveau... avancées. 24/1088

De même, en cet esprit badin de Plantigrade / En sursis entre exil et mort de mascarade, / Au seuil de la décharge (un rebut à vaincus, / Dépotoir des meilleurs, des caïds, des cocus), / L'Ours se défoule un peu en mode humoristique, / Évitant trop d'excès sur un ton sarcastique, / Ou du film de sa vie... redébobine un pied, / Voire une archine, un yard... élucubre un papier. 32/1088

Les grands firent pareil au gré de leur humeur / Itérant à l'envi leitmotivs... en clameurs. / Ainsi à l'Ours revient le 'Songe d'une nuit / D'été du Mont Thabor' qui 'loin' (13.6.2), au crachin... fuit. 36/1088

Des mythes qu'il récuse puisque balivernes / Et qui pourtant sont lois dans casernes, tavernes, / Ours accepte le lien qui unit les humains / Qui, sans lui, en viendraient de jour, de nuit... aux mains. 40/1088

Avec lui est-ce mieux ? Selon notre expérience / Il semble qu'en tout lieu ce ne soit que défiance, / Et la réalité pour une fois (c'est peu !) / Convient au simulacre : Homo fait comme il peut (13.6.3 et 13.6.4) ! 44/1088

(13.6.3-1) Adamın yüzü değil, özü güzel olsun (13.6.3-2);

(13.6.3-2) « Plutôt qu'un beau minois, »

« Mieux vaut bon caractère ; »

« Autrement le sournois »

« Surgit d'où il se terre (13.6.3-3). » 4/132

(13.6.3-3) Non point les traits du visage, mais bien le caractère d'un être humain doit être beau ;

(13.6.4-1) Herkesin iç yüzünü Allah bilir (13.6.4-2);

(13.6.4-2) « Quand éclate un litige »

« Entre plusieurs rivaux, »

« Dieu est le seul qui pîge, »

« Impartial de cerveau (13.6.4-3). » 8/132

(13.6.4-3) Allah connaît le vrai visage (intérieur) de chacun ;

(13.6.1) 'De quelques usages' pot-pourri de descriptions de Caractères par Jean de La Bruyère (1645-1696) ;

(13.6.2) Ces mots assemblés sont le titre de la longue Section 6.1 - Songe d'une nuit d'été loin du Mont Thabor, qui, au Tome I du présent Ouvrage, dénonce la vacuité des fondements des mythes religieux, ne reconnaissant que le pouvoir fédérateur des croyances communes ; sur un tel terreau de convictions acquises spontanément au fil de décennies d'observations muries, la thèse des 'réalités imaginaires collectives intersubjectives' de Yuval Noah Harari, objet de l'Essai n° 11 au présent Tome III de cet Ouvrage... ne pouvait que prospérer chez l'Ours de Soomaa ;

Le permanent combat que livre l'apparence / Au fond, à la substance... est la guerre à outrance ; / Il explique tracas, émois, craintes, soucis / Courants de *Sapientis*... révèle l'autopsie (13.6.5 à 13.6.10). 48/1088

(13.6.5-1) Dert gitmez değışir (13.6.5-2);

(13.6.5-2) « Les soucis ne se sauvent ; »

« Ils ne font que changer ; »

« De l'école à l'alcôve, »

« Ennuyeux passagers (13.6.5-3). » 12/132

(13.6.5-3) Les soucis ne partent pas, ils se modifient seulement ; Dans la vie il y a toujours des soucis ;

(13.6.6-1) Ağrısız baş mezarda gerek olur (13.6.6-2);

(13.6.6-2) « Une tête sans maux »

« Ne dort que dans la tombe ; »

« Entre fonts baptismaux »

« Et cercueil, ils nous plombent (13.6.6-3). » 16/132

(13.6.6-3) La tête sans maux ne se trouve que dans la tombe ; Seul le mort n'a pas de soucis ;

(13.6.7-1) Gailsiz baş yerin altında (13.6.7-2);

(13.6.7-2) « La tête dépourvue »

« De tristesse et d'angoisse »

« À la fosse est prévue »

« Pour la fin de sa poisse (13.6.7-3). » 20/132

(13.6.7-3) La tête dépourvue de soucis est sous terre (dans la tombe) ;

(13.6.8-1) Cihanda bir dertsiz yoktur (13.6.8-2);

(13.6.8-2) « Nous minent sur la Terre »

« Un à un les soucis ; »

« Frédéric II, Voltaire »

« Eurent à Sans-Souci »

« Les leurs. Rois, philosophes »

« Et même les copains, »

« Les copines, sous-offs »

« En ont sur leur lopin (13.6.8-3). » 28/132

(13.6.8-3) Sur toute la Terre il n'est personne que les soucis ne minent ;

(13.6.9-1) Dünyada tasasız baş bostan korkuluğunda bulunur (13.6.9-2);

(13.6.9-2) « Seul un épouvantail »

« Élude les soucis ; »

« Les passereaux criaillent »

« En ont peur, le gracieux (13.6.9-3). » 32/132

(13.6.9-3) Au monde, dans la tête de l'épouvantail à moineaux seulement, il n'y a pas de soucis ;

(13.6.10-1) Rahat ararsan mezarda (13.6.10-2);

(13.6.10-2) « Si tu veux du repos, »

« Cueille-le dans la tombe ! »

« Une vie est tripot, »

« Bruit, barouf, hécatombe (13.6.10-3). » 36/132

(13.6.10-3) Si tu cherches le repos, tu le trouveras dans la tombe ; La vie est constant remue-ménage (13.6.10-4) ;

(13.6.10-4) Que la vie soit un constant remue-ménage, une jungle... évoque une morale du Fabuliste, hélas inutile car non mise en pratique : La Fontaine, Fables, Livre VIII, III : « Messieurs les courtisans, cessez de vous détruire ; / Faites, si vous pouvez, votre cour sans vous nuire. / Le mal se rend chez vous au quadruple du bien. / Les daubeurs ont leur tour d'une ou d'autre manière : / Vous êtes dans une carrière / Où l'on ne se pardonne rien. » (Le Lion, Le Loup et le Renard) ;

Que *Sapiens* veuille ou non, il évolue en **groupe** / Hormis l'anachorète à l'heure de la **soupe** / Aux '*Météores*' vu par un drone, esse**ulé** / Qui n'a qu'un Tout-Puissant à craindre, à engue**uler** (13.6.11). 52/1088

(13.6.11-1) *Faydasız baş mezara yaraşır* (13.6.11-2);

(13.6.11-2) « *Si tu n'es pas utile* »

« *Autour de toi, mieux vaut* »

« *Que la Terre infertile* »

« *Enserre ton cerveau* (13.6.11-3). » 40/132

(13.6.11-3) La tête inutile appartient à la tombe ;

Pardonner ? Pour docteurs casuistes, moralistes, / Aussi mollahs, curés, rabbins, pasteurs, simplistes / (*Eux tous des imposteurs au coulant gagne-pain* / *Tiré de sacs de poudre de perlimpinpin*), / C'est facile à prêcher, eux qui n'ont rien à **vendre** / Ou de l'imaginaire, enclins à condesc**endre**, / Et, *tabula rasa*, repartent à zéro / Sans se soucier du **fond**. Ils s'y croient... en Zorro ! 60/1088

L'Ours de Soomaa qui fouilla les cachettes / En leurs recoins de *for* au tréfonds des bichettes / Et de leurs cerfs cornus qui dépouillent leurs **bois**, / Vieux (*anges devenus*) diabolins aux **abois** / Ne saurait adhérer à la commune **erreur** / Où les propitiations ascendent des hor**reurs** / Ourdies par les humains pour se tourner encens / Vers les divinités oignant les bien-pensants. 68/1088

L'hilare Plantigrade effeuille en rocking-**chair** / Un jeu de catalectes, d'idées à lui, **chères**. / Il sourit à traduire un recueil de dic**tons** / Soufis traitant de grâce octroyant aux **jetons**- / -Faux l'amnistie plénière, la miséri**corde**, / Alors que seul Allah, rien qu'à ses gus, l'**accorde**. / Ours ni bêtise humaine, ni méchanceté, / N'absout, laissant ce **soin** aux dévots exaltés (13.6.12 à 13.6.17). 76/1088

(13.6.12-1) *Affetmek, büyüklüğün şanındandır* (13.6.12-2);

(13.6.12-2) « *Pardonner signifie* »

« *Grandeur d'esprit, noblesse* »

« (En vue d'un crucifix »

« Tu le fais, tu te blesses) ; »

« *Un soufi a pensé*

« *Telle sublime phrase,* »

« *Ayant bu, insensé,* »

« *Le rakı qui l'embrase* (13.6.12-3). » 48/132

(13.6.12-3) Pardonner signifie faire preuve de grandeur d'esprit ;

(13.6.13-1) *Bağış, yağış gibidir, bereket getirir, öç göç gibidir, bereket giderir* (13.6.13-2);

(13.6.13-2) « *Pour les gens du désert* »

« *Une bénédiction* »

« *Prend nom 'Pluie du rosaire' ; »*

« *Or la prédilection* »

« *De Sapiensis ? vindicte !* »

« *Oh ! quoique démodé* »

« *Le talion encor dicte* »

« *Aux humains échaudés* »

« *Par fausses repentances* »

« *Une immuable loi* »

« *De hisser la potence.* »

« *Aux bourreaux... jobs, exploits !* »

« *L'Ours s'éloigne du turc ;* »

« *Il fuit la religion ;* »

« *De tout temps, il bifurque* »

« *À fuir la contagion.* »

« *Pour obtenir un texte* »

« *À la lettre traduit,* »

« *Mieux sont prose, hypotexte,* »

« *Ou badigeon, enduit* (13.6.13-3). » 68/132

(13.6.13-3) Le pardon est tout comme la pluie, une bénédiction ; la vengeance est tel l'exil qui détruit la bénédiction ;

(13.6.14-1) Bana bir adım gelene, iki adım varırım (13.6.14-2);

(13.6.14-2) « *Si vers moi tu avances* »

« *Un pas, même incertain,* »

« *J'en fais, de connivence,* »

« *Au moins deux, tôt matin* (13.6.14-3). » 72/132

(13.6.14-3) À celui qui fait un pas vers moi, je me rapproche de deux pas ;

(13.6.15-1) Öcün iyisi bağışlamaktır (13.6.15-2);

(13.6.15-2) « *Une vengeance bonne* »

« *Est absoudre, gracier,* »

« *D'intervertir la donne ;* »

« *En profond justicier* (13.6.15-3). » 76/132

(13.6.15-3) Une bonne vengeance est de pardonner ;

(13.6.16-1) Sana kötülük edene sen iyilik et (13.6.16-2);

(13.6.16-2) « *Qui donc te traite mal* »

« *Aimerait compassion* »

« *De toi ; crée optimal,* »

« *Une vraie solution* (13.6.16-3 et 13.6.16-4) ! » 80/132

(13.6.16-3) Envers qui te traite mal, sois bon ! Sublime la méchanceté par le bien !

(13.6.16-4) Ce dicton et les précédents sur le même thème s'inscrivent dans la tradition proche de la doctrine du Rabbouni (*le supposé Messie des chrétiens*), mais tellement différente de la plupart des autres dictons turcs qui traitent du comportement prudent, voire circonspect à avoir avec les méchants, dictons disséminés dans les autres Sections du précédent *Essai n° 12 - Triomphe de la stupidité naturelle à l'aube de l'ère de l'I.A.* ; il sont ici évoqués, pas tant pour avoir le mérite d'exister, mais parce que dans l'ubique, atemporelle sagesse populaire, on trouve tout et son contraire ; Vieil Ours préfère la philosophie des dictons réalistes, ça va sans dire, par exemple celui latin '*Oderint dum metuant*' : 'Qu'ils haïssent, pourvu qu'ils craignent' ; là tu n'as pas motif à pardonner, faute d'avoir eu à connaître l'offense ;

(13.6.17-1) Sana taş atana / taşla dokunana, sen aşıla vur / dokun (13.6.17-2);

(13.6.17-2) « *Envers qui sur toi jette* »

« *Une pierre, sois bon !* »

« *Offre-lui en gadget* »

« *Un dîner, du bourbon* (13.6.17-3). » 84/132

(13.6.17-3) À celui qui te jette une pierre, lance (*réponds par / offre*) un repas ; ça peut marcher entre diplomates, oui, mais... l'Ursidé le proposa récemment par deux fois, en vain : c'est qu'il est beaucoup plus jouissif de se draper du rôle d'offensé(e) ou de celui de protecteur d'une personne supposée avoir été offensée que de tenter de se réconcilier ; en fin de *Section 5.3 - Pisseuses et Pleurnicheurs* (Délateurs et Plaignantes abusives) au *Tome I* du présent Ouvrage, est versifiée l'opinion du maître Fiodor (*Théodore*) Dostoïevski sur le sujet ;

Voici qu'a sonné l'heure enviée de la *retraite* ! / (*Ainsi dans 'La Montagne' Ferrat l'interprète*). 78/1088

Ours flânant au détour des ruelles pentues / D'Antraigues, fredonnant Aragon... s'habitue, / Retrouve des 'Poètes' les octosyllabes / Entonnés au pays mudéjar, mozarabe / Au sortir du franquisme. Ours, jadis salmantin, / S'ébaudit, bien plus tard, histrion, plaisantin, / Nostalgique aux échos des jours de convivence / Au palais d'Anaya de la jeune mouvance / À l'aube du retour de la démocratie. 87/1088

Désormais, il n'est plus qu'un nuage en sursis (13.6.18). 88/1088

(13.6.18-1) Okunu atmış, yayını asmış (13.6.18-2);

(13.6.18-2) « Il a tiré sa flèche, »

« Et, son arc suspendu, »

« Ses vieux jours... se pourlèche »

« En songeur assidu (13.6.18-3). » 88/132

(13.6.18-3) Il a tiré sa flèche et suspendu son arc : il a atteint son but dans la vie et jouit désormais de ses vieux jours ;

Les attardés neurones d'Ours en décadence / Induisent en erreur souvenirs, évidences. / Ainsi, combien de fois, de pied ferme a-t-il cru / Des contre-vérités, songes, coquecigrues, / Se trompant hors concours de tiers, rien que lui seul / Et se pinça-t-il tard, en prenant plein la gueule / Hors témoins, dans son for intérieur constatant / Que la réalité fluctue de temps en temps / Bien qu'immuable en fait, or curieux phénomène / Oscille au gré des joies, des sourires amènes / Et de l'état d'esprit reprenant le dessus, / Sinon des objections malévoles reçues, / Des secousses psychiques créant le désordre / Et, pis, la confusion à ne vouloir démordre / Avoir vu de ses yeux un vide emplacement / Là où demeure encor le même bâtiment ? 104/1088

Comme quoi le coup d'œil se fait superficiel / Et la vue intérieure à coup sûr tendancielle / Ainsi joue quelques tours. Mais l'Ursidé le vit / Surtout chez les donzelles mues par haine, envie / Se montant leur ciné pour que gagne leur cause, / En passant faire en sorte qu'un joli cœur ose / En leur faveur agir avec déloyauté, / Pour que miss impunie... domine en révoltée. 112/1088

L'âge importe avec soi épreuves et rechutes ; / Il affaiblit le corps, le secoue, le chahute, / Amoindrit fougue, ardeur, tronque les mouvements, / Réduit l'agilité, laisse l'énervement, / L'intransigeant retraits sur soi, le sectarisme / En faveur de l'ego fait totalitarisme / Aux dépens de quiconque entrave l'intérêt / De la vieille toupie, du grigou vieux goret. 120/1088

Pour gros lot il amène avec soi l'impuissance / À redresser le cap qui mène à la démence, / Esseule à petit feu, citant les disparus / Tant que suit la mémoire aux sentiers parcourus. 124/1088

Bâton de majorette autrefois ? Une canne / Aujourd'hui pour marcher, voire pour la chicane / Engagée à gravir d'un bus le marchepied / Parmi la bousculade entre les casse-pieds / Qui descendent, qui montent, tant qu'à faire... en force / Ignorant le respect quand le conflit s'amorce / À se précipiter comme des sauvages / Des deux genres poussant quitte à ce qu'un plongeon / Collectif parachève l'action discourtoise / Entre les malappris, les Zorro qui se toisent / Ou s'échangent des coups, dames faites messieurs, / Car tous civilisés s'entraînant pour les cieux, / Gens visant leur confort au détriment des faibles, / Abrités par le nombre, la brume, la nèble / Et, ni vu ni connu tel qu'à la confession / Savent qu'un dieu absout l'héroïque agression (13.6.19). / Dans la même journée, mal et bien s'entre / heurtent. 141/1088

(13.6.19) Vieil Ours a en mémoire les menus avantages et les comportements rustaude du petit peuple dont soulait parler Heinrich Spoerl (1887-1955) 'Man kann ruhig darüber sprechen. Heitere Geschichten und Plaudereien', 1937. Neff, Berlin ;

Un voisin se déchaîne et martèle en T-shirt / À réveiller l'immeuble, aussi ceux du quartier. / L'incivisme est de mise chez les émeutiers. / C'est la règle commune sur la voie publique / Où les petits caïds entre bandes s'expliquent / À costauds chocs de battes pour mieux s'assommer, / Sans trêve aux jours de fêtes, ni ceux dits chômés. 148/1088

Puis, d'un seul coup, d'un seul, débouchent en cascade / Une inconnue gentille, à croire en embuscade / Et des gens souriants des plus divers milieux / Surgissant par ici de maintes, maintes lieues / Qui pour les paperasses, qui pour les emplettes. / Une diversité du monde se reflète / Au cœur de l'éphémère idéale cité / Qui se voudrait portail de la félicité. 156/1088

Dans l'immeuble de l'Ours, une Ève brise-fer / Éjecte ses volets qui, lourds, vont stupéfaire / Un Ursidé Kangoo stationné en dessous, / Percent le girafon de toiture : Iguacu ! / Trombe d'eau dans la tire aimée du Plantigrade / Amputé du moyen de se rendre à Belgrade, / Obligé d'inventer un Plan B sur-le-champ, / Trouver un vieux tacot prêté par un marchand : / Chiotte de courtoisie. Faut-il faire la tronche ? / À l'assureur adverse, Ours siffle dans les branches / (*Il ne veut rembourser ni franchise ni rien*). / Pour rentrer dans ses frais, Ours se fait galérien. 168/1088

Voilà, comme au théâtre : tout en vingt-quatre heures ! / Unité de l'action, du lieu, cherche l'erreur ! / Ainsi coule la vie au fleuve du déclin / Sur lequel vogue l'Ours après saut du tremplin / Que signifie laisser l'univers du travail / Au haut de la muraille, un zeste épouvantail / En ses jours... irascible au job peu rigoureux / 'Comme un chien fout sa merde' offert par les foireux / Qui, de bien entendu, se plaignent, revendent / En guise de briller, car dans l'effort abdiquent / Avant que par l'I.A. ils ne soient submergés, / Disjointe grande gueule... abri à préjugés. 180/1088

Désormais que l'hiver de la vie se présente, / Une rétrospective, encore une, amusante / Effleure les pensées de l'Ours pris pour glandu : / Ce sont les commerçants qui de rire... tordus / Partagent pitreries, calembours, coq-à-l'âne, / Autres taquineries de plaisantin qui glane / Un mérité succès aux étals du marché / De Freiburg im Breisgau parmi gens bien léchés. 188/1088

Parfois des souvenirs moins plaisants lui reviennent : / Ainsi le noir luisant hors grêle diluvienne, / Orageux, batailleur qui déboule sur lui / Sans qu'ils ne se soient vus ni de jour ni de nuit, / Parce qu'un mec fêlé cherche à gogo des noises, / Et que l'asile aux vifs, gardé de malinoises / Est comble ou, porte ouverte, à tout-va évacuée / Faute de prise en charge aux frais de la sécu. 196/1088

Tout bien considéré, les brutes, les mignonnes, / Au final du long film aux rives du cañon, / Ursidé vers la cage aux fauves ? vers la paix ? / Se dirigera-t-il tombant du parapet ? 200/1088

De même, yin et yang ou de Janus les mines / Alternent, se complètent aux Musées Pouchkine / Aux environs de Pskov (13.6.20) et au cœur d'Odessa, / L'un cherchant controverses, l'autre évitant ça, / Comme si la mer Noire incitait à l'accueil / Et que du côté russe éclatait seul l'orgueil / Aux relents monarchiques, trouble tradition / Qu'Ours avec ironie fustigea : sédition ? / Dans le temps il faisait trois mille kilomètres / Afin de s'imbiber de la pensée des maîtres. / Audio-books en V.O., tant de livres brochés / Lui... offrent taïga pour, libre... chevaucher. 212/1088

(13.6.20) Musée Pouchkine de Mikhaïlovskoïe dans l'oblast de Pskov en Russie ;

Dans le rétroactif déroulé de l'Histoire / Ours eût-il intégré le socle obligatoire / Incluant quelques sciences : la psychologie / Voire les découvertes sur l'ethnologie, / Peut-être aurait-il jeune bien connu femme, homme, / Et, des années avant, les honneurs du podium, / Affronté mieux... armé les revers d'une vie, / Presto dégringolé les marches tôt gravies ? 220/1088

Toujours est-il qu'ainsi rien n'est plus à refaire. / En partie le hasard, souvent le bras de fer / Avec l'assiduité mènent au résultat. / Pour l'Ursidé pareil, patati patata ! 224/1088

Mais parfois le fléau d'une balance oscille ; / Un sort peut basculer comme au cours du Concile. / On croit lire après coup la marque du destin, / De l'Esprit Saint ; le pire n'est jamais certain. 228/1088

Il y a soixante ans, au tir de l'arc à flèches / Ours faillit crever l'œil d'une jeune cabèche. / Encore il en frissonne, apprit l'humble leçon / De ne tenter le diable en aucune façon. / Pourtant, c'était jadis ; aujourd'hui plus bravache, / Il ressort illico le knout et la cravache / Optant pour l'acrostiche à défaut si besoin, / Dévoilant nom, adresse (*en tant qu'arme de poing*) ; / Puis, redresseur des torts, quand il s'agit de l'Ours, / Il défie le pouvoir et ses dettes... rembourse / Avec les intérêts d'anatocisme à taux / Plein, plus majorations : cerise sur gâteau / Lorsque l'Autorité de sa fonction... abuse, / Emprunte les détours déloyaux de la ruse / Et croit le mec plus nase... jusqu'au rendez-vous / Que lui sert au prétoire un Ours au garde-à-vous. 244/1088

C'est en longeant l'abîme (13.6.21) de l'aéroport, / À deux doigts d'être pris avant d'être à bon port, / Évitant de très peu les geôles de l'État-/Providence pour ceux du clan du potentat / Recep Tayyip dont l'Ours narguant l'incompétence / (*À son avis*) des Forces de l'Ordre qu'il tance / (*À l'occasion ici et là en porte-à-faux*), / Tout en les respectant par essence, il le faut, / Se sentit emporté par tourbillon, tornade. / Or, il eut le réflexe ou la fanfaronnade / Au tout dernier moment de fausser compagnie. / Peut-être l'attend-on ? Peut-être on l'étreignit / Dans les rêves confus qu'interpréta Joseph / Et dont l'Ours vieillissant n'a pas encore eu zef ? Outre vingt jours d'exil, de retour d'Odessa, / Dans les gogs d'Atatürk cet Ursidé pissa. 260/1088

Le voici débloquent à croquer des russules. / À Rome les années se comptaient en consuls / Et lui, qu'on enjoignit de se mettre à genoux ! / L'Eugenio Pacelli avait rejoint Vishnou, / Voire un alter ego du panthéon céleste, / Un dénommé bon Dieu qui des fautes... déleste ; / Et, un lustre plus tard Angelo Roncalli / Resservant le couvert, ascendit chez Kali, / Mais les genuflexions étaient passées de mode. 269/1088

Un peu plus tolérants que l'empereur Commode, / À présent, les curés invitaient sans sommer, / Puisqu'au culte les rangs étaient plus clairsemés. / Cinq ans juxte prieurs ça rend moins orthodoxe / Au vent de liberté, suivant le paradoxe / Appris de Tocqueville, quand la frustration / Croît subjectivement si l'amélioration / Pourtant bien objective semble davantage / Enrichir les voisins que soi, le parentage / Et donne ainsi motif à convoitise, envie, / Plus victimisation, ce piment de la vie. / Mais dans ces cas précis la corde bien plus souple / (*Au moment où le joug de la foi se découple*) / Offrit une occasion aux prêtres conviviaux, / Passé le jour de deuil, de revenir joviaux. 284/1088

(13.6.21) Au sens figuré, vu les répercussions vraisemblables de la rébellion publique, réitérée, ostentatoire de l'Ursidé à l'aéroport Atatürk d'Istanbul face aux Autorités aéroportuaires qui lui rappelaient, on ne peut trop, à la fois la trilogie de la fin du Second Empire français 'Ordre plus contrordre égalent désordre' et l'état d'esprit de l'état-major français durant la 'Drôle de guerre' occupant gratos les troupes à creuser des tranchées puis à les reboucher, sorte de paroxysme du travail inutile ; l'officier de police local était au four et au moulin lorsqu'il interpella le Plantigrade qui s'éclipsa et, vu les circonstances, put prendre le vol d'Odessa déjà bien retardé ; ouf ! Le pire n'est jamais certain ; ce n'est pas une raison pour recommencer trop souvent ; un jour ou l'autre ça risque de mal tourner ; ouais, d'accord ! mais ça c'est la théorie ; Vieil Ours aime trop relever les défis pour s'incliner sans combattre ; ainsi continue-t-il à faire le fou, pas seul d'ailleurs ; Sapiens en ses multiples déclinaisons de genres, d'âges, d'activités n'est pas moins incorrigible que l'Ursidé ;

Maints prélats italiens de droit divin... vicaires / Ici-bas, protégés près d'une moustiquaire / Hantèrent l'élève Ours ; le vieux les agita, / Secoua (tels suspects après un attentat) / Dès qu'il eut étudié les hauts faits de l'Église / En l'université qui la déstabilise, / À Pérouse en présence des sœurs du couvent / Que la Curie envoie s'éduquer en buvant / Les vers d'Alighieri que l'Ours encor déclame / Un demi-siècle après, lui qui pour eux s'enflamme / Évoquant la bataille de Montaperti, / Bien sûr Farinata (dit) degli Uberti. / Guido Cavalcanti, un ami du poète / Et guelfes, gibelins selon la girouette / Au vent de la Fortune, ou les imprécations / Que le comte Ugolin jeta pour damnation. 300/1088

Fulminer tout le chant (13.6.22) face à l'ample auditoire, / Un prof bouleversé du haut du promontoire, / Éloges / haut rugis... ceci tient des trophées / Fugaces mais pérennes pour philosopher / De l'inutile exploit devant la multitude, / Or qui pour soi demeure absolue certitude, / Un des pics de la gloire ante occultation, / La petite, la grande... outre l'exaltation. 308/1088

Rétrogradées les marches, puis franchi le porche, / Estompés feux, lanternes, jour, lueurs des torches, / Il n'est de tapis rouge qui commémorât / Pour qui que ce soit d'autre (et moins la vie des rats) / Succès sur incunable en brevet de noblesse, / Ou bien turban sur tronche, épée de Damoclès / Ambulante... annonçant Capitole voisin / De roche tarpéienne pour les Toulousains. 316/1088

Donc, c'est à petit feu qu'un triomphe se meurt. / Avec lui s'amenuisent l'écho des clameurs / Et les noms, les visages qui peuplaient l'aula / De cette Alma mater décernant titre, ola. / Pourtant la dédicace du 'Faust Un' de Goethe, / 'Épilogue Un' chez l'Ours contredit tourbe en meute, / Entretient jour et nuit pour soi, pour les suivants / La concrète épopée qui, pour autrui, est vent. 324/1088

Bien ! le Plantigrade erre, idées primesautières / Invertébrées passant (d'abord aux pissotières : / Aucun mot rayé nul, Ours y va de ce pas) / Sur lés, chemins, prairies aux herbes des pampas, / Retourne quand il peut voir d'évanescents bourgs, / Ainsi à Saint Bonnet, Saint Germain, à l'entour, / Ancrés dans sa jeunesse en forêts de sapins, / Près d'étangs et bocages... / haies et aubépins. 332/1088

Lors, presque tout changea (processus réversible ?) / En marche à reculons, selon points de vue, cibles. / Un village sur deux garde un air d'autrefois, / Propret, entretenu, or vide toutefois ; / Mais l'autre est délabré, tombe en décrépitude. / Aux deux cas... douze lustres créent la solitude / Et, si les murs sont là, debout encore un temps... / Rarissimes les noms, les visages d'antan. 340/1088

Même en sous-préfecture, Ours ne sait plus grand-chose / À ressusciter voix, reflets qui s'ankyloisent / En bas de la tourbière aux souvenirs tassés / Dans la têtue mémoire touillant le passé. 344/1088

Ça, pis que nostalgie, c'est être un 'has been', / Ombre chez les vivants ! Le film se rembobine, / Avec lui faux espoirs des songes éveillés / Que les mortes années ont un jour balayés. / Ce fut, un court mois l'an, de plus en plus lointaines / Incursions et virées entre Rome et Athènes, / Égypte au fil du Nil de Syène au delta, / Puis pâtre au flanc des monts du Nord-Iran, basta ! 352/1088

L'ingénu enthousiasme prit un autre cours. / On ne saurait tout faire, à moins de grands secours / Et d'hospitalité dans un monde parfait, / Voire de voyager en gueux, en portefaix / Comme dans le roman de Gorki 'Mon spoutnik' / Ou bien 'Mon compagnon' d'enseignement cynique. / Importent peu les voies, toutes ont l'attrition / De n'avoir pris une autre... crue la salvation. 360/1088

(13.6.22) Divine Comédie, Enfer, Chant XXXIII ; en V.O. ça va sans dire, mieux en le précisant... évidemment ;

Plusieurs fois l'Ours sauta d'un statut confortable / Ainsi qu'à la fenêtre on jette charitable / En réchauffant la cour, l'argent si dur gagné / Par sottise, et alors, sans du tout rechigner. 364/1088

Vivre dans un cocon n'assouvit pas toujours ; / Avaler des couleuvres rend l'estomac lourd ; / Un rang qui octroyait la considération / Pèse au sein des médiocres comme aberration / Qu'il convient de lâcher pour tenter l'aventure / Au loin, dans les contrées qui le rêve... capturent / Et, sens dessus-dessous balancer confort, joies / Qui, jusqu'au matin même étaient l'unique loi / Méritant volontiers d'être suivie, admise / Or qui, d'un coup de tête, a place à la remise. 374/1088

Ainsi la proie pour l'ombre, la sécurité / Sont très tôt dessaisies par pure intégrité / D'esprit de petit prince excluant d'être esclave / Ou bien d'ecclésiastique, sinon fleur de nave / Auxdits d'André Maurois qui conclut que ces gens / Considèrent chez soi, eux très intelligents... / Les demeures d'autrui, les grandes les petiotés / Et celle, pourquoi pas, de Judas Iscariote. 382/1088

Entre le yin, le yang est toujours tiraillé / Celui que les fourmis mordent sans sourciller, / Le poussant à partir taquiner la Fortune, / À zéro s'envoler sous la brise opportune / Afin de conquérir le métal fabuleux / Qu'Heredia évoqua en vers méticuleux. 388/1088

Presqu'en haut de l'échelle se retrouva l'Ours, / À bien fermer sa gueule alors qu'au pas de course / En bas les révoltés l'ouvraient grand par envie, / Leurs collègues sournaises donnant leur avis / Non requis, insidieux pour secouer la place / Où jamais de la vie, ce par manque de classe, / Elles n'auraient accès, ni leurs copains non plus / Confinant l'Ours à rire en son coin... lanturlu. 396/1088

Puisqu'il exécuta des charges dominantes / Ours comprend les pulsions des clercs et gouvernantes / À curer leurs complexes par la destruction / De ceux qui les écrasent de par l'instruction. 400/1088

Mentor de chefs, patrons, d'emblée son expertise / Était reconnue d'eux, acceptée hors hantise. / Or, c'était réciproque entre personnes pros / Dans leur spécialité, au travail... des bourreaux, / Le chef de l'entreprise, en règle générale / (Hormis les rejetons fils à papa qui râlent / Au surcroît de boulot comme des employés / Rivés sur la pendule ou sur leurs plaidoyers), / Conçoit égards, estime envers ses homologues / Et bien sûr ses alliés ; le travail est sa drogue. 410/1088

Étant donné que l'Ours 'has been', hors circuit, / Va-nu-pieds d'apparence ou presque, sans l'appui / D'un illustre mandant au bras long redoutable, / En forêt... déambule en fol inimitable, / Il n'est qu'un mec lambda sans défini statut, / Donc un gus bas de gamme... estimé sans vertu / Pris pour un dominé, quand lui égal ou pair / Ose traiter chacun (dégesses, maires, pères) ... 418/1088

... Et Jean-François Régis, vénéré saint patron / D'Astarté dentellière affichant le citron / Sur la grande avenue de Şahindağ en fleurs / Au corso des conscrits. Mais ce n'était qu'un leurre, / Un spectre ou bête noire, un songe, une obsession / Qui se dissipe tôt avec la confession, / Bonace pour péchés de catholique secte / Entre les religions, l'une des moins suspectes / Avec le grand vicaire à l'arrière enfilant, / Que mieux, les années saintes puisqu'avec talent. 428/1088

Pourquoi l'Ours revient-il sur un sens giratoire / Où un seul tour de piste est suffisant ? Notoire / Est le chant de Ferrat sur un vers d'Aragon / Sublimant 'Les Poètes' sortis de leurs gonds (13.6.23). / Quand un écrivain saigne en rimes dramatiques, / Élégiques sinon, quelquefois emphatiques, / En quasi malfaiteur il ressurgit aux lieux / Qui hantent son esprit à le rendre bilieux, / Combine d'autres mots, mais dit la même chose, / Ainsi que l'ours des monts quarante Lieder... ose, / Or tous traitant de poires sauvages sucrées... / L'unique répertoire pour lui chant sacré (13.6.24). 440/1088

Autant qu'il est possible, Ours... les pros... fuit, évite / En cas de flux poussé du job à la va-vite / Aux mains des commerçants dont il attend l'écho, / Pas juste les denrées, en veut pour son écot. / Donc leur contribution doit l'empathie...inclure / Et leur agacement est pour lui coup, blessure, / A-t-il juste évoqué son souci du moment, / Son trouble obsessionnel [toc (13.6.25)] du comportement. 448/1088

Lorsque ces détaillants modèles par principe / Hurlent leur intérêt (contraire au municipale) / En larges banderoles, leur 'Constitution' / Prônant : 'La déviation n'est pas la solution', / L'Ursidé amusé, ferme sa grande gueule, / Oppose vers paillards aigrissant les bégueules / Et, ni vu ni connu, sans faire de tintouin, / Les glisse sur la toile et... tagada tsoin-tsoin. 456/1088

Ces pros qui sont très bons à coup sûr dans leur sorte, / Oublieraient-ils par trop les manières accortes / Espérées du pingouin en quête d'empathie, / Ce qui dans l'Hexagone est plutôt bien parti / Pour s'incruster en norme au Sud, au Nord, au Centre / Aux jours de piètre humeur de la vendeuse à l'ancre / Ayant appris les clés du cœur dans les journaux, / Ragots à l'eau de rose des confessionnaux / Puis dans un magazine au salon de coiffure / Aux intrigues laissant morsures et griffures. / Alors, si l'Ours évoque un récent tort subi, / Qu'un vendeur le perçoive énervante lubie / Du client malotru, celui-ci va ailleurs / Aux étals concurrents, semblables ou meilleurs / Où les gens sont sympas, plusieurs dans la contrée. 471/1088

Mais d'un furoncle au q l'Ours sait se dépêtrer ; / Donc il en a besoin autant que d'expertise / Égocentrique offerte qui se soviétise / Ainsi qu'au bloc de l'Est feu les stands autrefois / Peu ou trop bien garnis, un sourire parfois. 476/1088

Du fond des Ursidés souvenirs 'Le Plongeur' / Appelle à tempérer les élans tapageurs / Innés pour dominer la force du destin, / Provoquer l'improbable succès de l'instinct. / De Schiller les ballades versifiées par l'Ours (13.6.26) / Escortent le lecteur à la classique source. / À l'écart l'anagnoste se dérobera, / Dans la pièce à côté, au seuil du Sahara, / Pour, serein, méditer sur les passions humaines / Et les rares lueurs, mystérieux phénomènes / À la vie conférant la clef d'être vécue / Bien, par dérogation... avant d'être vaincue. 488/1088

Les rappels du passé bercent la décadence / À l'instar du roulis des rails, douce cadence. / Ils ont pour voix les noms des chanteurs préférés / Brel, Moustaki, Ferrat, Brassens, Leo Ferré, / Pour filles les nocturnes, jeunes escapades / Et le piège gagné sur un rival plus fade / Ou plus beau (selon soi) que l'Ours eut au culot. / Cinquante années plus tard, l'Ursidé, beau salaud, / Rit comme un sac de noix dévalant du quinzième, / Incorrigible ordure : l'antépénultième ? / Ou la dernière avant de recommencer mieux ? / C'est pure théorie ! L'Ursidé est trop vieux / Pour courir prétontaine et guilledou ensemble. / Il allume les phares de Nouvelle-Zemble, / Une version moderne du roi de Thulé / Ainsi qu'à De Nerval convint la rime en 'lé', / Celle 'Buhle' - 'Thule' pour Goethe romantique. / Ours les suit à la trace au pas de gymnastique / Ayant du 'sport en chambre' oublié les chemins / Car l'hyperglycémie l'a mis en examen. 508/1088

(13.6.23) [« L'homme crie où son fer le ronge », où le bât blesse] ; Ce vers de douze syllabes métriques n'est pas un alexandrin, mais un octosyllabe (au rythme de '3 + 5') replâtré avec un tétrasyllabe ; outre le fait que l'octosyllabe est un emprunt, sa construction musicale en porte-à-faux lorsqu'isolé, lui interdit d'être inséré tel quel dans l'actuelle strophe ;

(13.6.24) Il s'agit d'un renvoi au dicton turc versifié à la note (8.10.25) au Tome II du présent Ouvrage, ici répétée, parce que fort éloignée, à savoir : Ayının kırk türküsü var, kırkı da ahlāt üstüne : « L'Ours connaît quarante airs ; / Hélas, son répertoire, / En forme de Paters, / Ne chante que la poire. » : l'ours connaît quarante chansons ; elles traitent toutes de poires (sauvages sucrées) ;

(13.6.25) En fait, c'est T.O.C. 'Trouble Obsessionnel du Comportement' ; mais comme ça fait trois syllabes métriques, avec 'toc' pour 'fêlé' l'insertion convient à l'alexandrin ;

(13.6.26) Les Sections 14.1 semel à 14.1 quinquies de l'Essai n° 14 - La Fenêtre Ouverte au Tome IV du présent Ouvrage sont des versifications-adaptations de 5 ballades de Friedrich Schiller ; 'Le Plongeur' constitue la Section 14.1 quinquies ;

Tout aussi subjectifs sont les grands paysages, / Or point les bords de mer, marines à bronzage, / Où la foule entassée gaspille son magot / De mois d'économies à jeter tout de go / Dans les fouilles des gus chez qui le tarif double / Au vu des Parisiens dont les mœurs semblent troubles / Et qui, pour fait exprès de grève, n'ont de train / Que tassés tous en nage, en guise des embruns / Promis par la brochure 'Office du Tourisme' : / Aumône à ceux en transes, presque au paroxysme. / Et ça perdure encor ; l'Ours se tient au courant. / Bon ! nos peaux de hareng trouvent ça trop marrant. / Qui ? Quérulent pour soi, cruel envers les autres / Est le syndicaliste bien français, le nôtre. / Ah ces beaux paysages quand on est envieux ! / Plutôt priver autrui, faute de pouvoir mieux.

524/1088

Pas trop de voies ferrées au nord de la Sardaigne / Encore moins que ça : Point de grève, ça baigne ! / Et l'on peut randonner au Monte Limbara / Peut-être y rencontrer le montagnard Barras ? / Sinon Joseph Bara le héros juvénile / Au Panthéon promis... mais happé dans le Nil / À Kôm Ombo, un don à Sobek dieu croco / Dit la mythologie à la mode 'fiasco' / Qui, traversant les nuits des hommes des cavernes, / Exhume canulars, boniments, balivernes / Y compris en soudant notre Révolution : / Les humains sont friands de mythes, de fictions.

536/1088

Quant à celles du gonze en sa déliquescence / Évoquant la planète, en jeunesse... moins dense, / Ils s'arrêtent aux monts bordant la Gallura / (Chaîne du Limbara) que la jettatura / (Vu Nerval et Gautier d'après nouvelles, contes), / Ôta dans leur splendeur, photos laissées-pour-compte, / Internet n'affichant la montagne en entier / Que peu. Or elle vit en l'Ours jà vieux routier.

544/1088

Le tétareau de l'Ours doit être titanesque / Hypertrophié, fichu, peut-être éléphanesque / À tant se souvenir des choses du lointain. / Que fait-il dans la nuit du soir jusqu'au matin / Pour qu'au réveil sonné viennent marquis et ducs / Apporter les idées, lui frotter le trouduc / Ainsi qu'à Louis XIV en son antre de roi ?

551/1088

Le serrurier, jadis, s'appelait monsieur Roy. / Contre le gré de l'Ours fut saquée la servante. / Elle aurait eu l'idée d'être plus captivante / À refaire sa vie comme épouse à nouveau. / L'Ours en a nostalgie ; la garde en son cerveau / Surtout à comparer avec sa propre mère / Une femme au passé, puis aux traces... amers. / Aurait-il pu le faire, il ne l'aurait choisie. / Du mérite, pour sûr ! Après paralysie / Son rôle combatif mérite les éloges / Hélas sa vanité le bilan... interroge.

562/1088

À la Porte Dauphine Ours allait la chercher ; / Françoise l'emmenait au Rex, ciné branché / Dans les années cinquante ; et, soixante ans plus tard / Ours 'Les Cangaceiros' (13.6.27) fredonne, appris des stars / Au Rex (quel nom de chien !), Tout comme il se souvient / De son premier amour à Sète, collégien / Venu pour s'y baigner dans les congés scolaires / Et le nom de la fille était Françoise ! En l'air / Auraient-ils eu la tête ? Ils n'avaient pas treize ans / Mais nul ne fut si fort, il demeure présent.

572/1088

Des filles qu'il aime, peu dans le sens biblique / A-t-il connu, car l'Ours eut l'amour idyllique, / Et tout comme aux Califes toutes lui plaisaient, / Car jeunes, désirables dans les cerisaies, / Sous-bois, même au lycée, surtout là plus qu'ailleurs : / Une ample roseraie de bourgeons en tailleur / En robe ou pantalon, nymphettes ou Sapphô.

579/1088

(13.6.27) Bandes de paysans pauvres pratiquant le banditisme au Nord-Est du Brésil ; cet alexandrin est l'un des rares de l'Ouvrage (qui en compte près de cinquante mille), où la syllabe accentuée au milieu du vers porte sur la 5^{ème} syllabe métrique ; vu l'accentuation luso-brésilienne du mot 'cangaceiro', faire autrement serait absurde ; la règle classique fait porter la syllabe accentuée à l'hémistiche concordant avec la 6^{ème} syllabe ; les romantiques utilisèrent aussi la double accentuation interne (à la 4^{ème} puis à la 8^{ème} syllabe métrique) ; le Plantigrade s'est rarement hasardé sur cette voie ; en revanche, il ne se prive pas de scinder l'alexandrin en '7 + 5', pratique tolérée par les classiques, jamais dans le sonnet ;

Plus tard, les honorant, la passion fit défaut / Souvent, mais pas toujours, heureusement. Banal ! / Et ce fut réciproque ! Images d'Épinal / Exposent les familles comme gens heureux / Vivant l'éternité à deux, en amoureux / Plus la bénédiction de garçons et de filles / Au vespéral repas sous rideau de charmillles / En portiques... taillées. Va donc voir chez tout nu / Si tu es concerné ! L'Ours en est revenu. 588/1088

Mais au souk, nul tréteau n'a de captive à vendre ; / Après le khan Guireï le bazar n'est que cendres / Et la fontaine pleure Marie, Zarema. / L'Ours vit Bakhtchissaraï, lieux que Pouchkine aima. / Tel le poète russe, il garde en souvenir / En thème versifié pour les entretenir / Amours faites cruelles, sentiments sereins, / C'est son jardin secret de Tendre... pèlerin. 596/1088

Parmi celles sans nom qu'Ours eût aimé connaître / Au-delà des instants des déjeuners champêtres / Ou ceux des colonies de vacances passées / Jadis sous la pinède à jouer, rêvasser, / Persévère une adresse : treize rue Letort ; / Il ne s'y rendit point. A-t-il eu tous les torts ? / Et qu'aurait-il pu dire quand il était temps ? / Les séparait un lustre, il n'avait pas huit ans ! 604/1088

Derechef rebelotte avec le même écart / Il n'en avait que douze : impossible rencard ! / Et pourtant, naturelle était l'inclination, / Mais c'eût été contraire à toute convention, / Comme allait le prouver l'affaire Gabrielle / Huit ans après. Depuis, Brigitte - Emmanuel / Ont brisé les tabous des cercles bien-pensants / Des moralisatrices aux propos cassants, / Que couve Şahindağ, haut-lieu de la bêtise / Au konak des Cévennes qui se pédantise / À citer Lamartine, ce hors de propos / Mettant l'Ours en colère... à glisser le suppo / Non requis... refilant des littéraires spumes / À l'auteur qui honnit la lie, le fiel, l'écume. 618/1088

Hanter le bas de gamme en intelligentsia / Tire la souvenance vers les forsythias / Du printemps de la vie. La pourriture noble / Aux tards frimas de l'an valorise un vignoble / À l'ultime récolte, et la comparaison / Qui chasse l'imposture adoucit la saison. 624/1088

Peut-être Ours aimait-il Françoise de Warens / À l'instinct maternel ? Et pour Georges Brassens / Une des nostalgiques belles du passé ? / Alors qu'à Şahindağ des sottises complexées / Prospèrent dans le cirque de la gent mesquine ? / Une espèce au boulot qui... autrui enquiquine / Avec délectation, comme l'Ours chu des nues / Remarqua mi-soixante : illustres inconnues / Dont la place serait plutôt à la poubelle, / À défaut d'industrie du recyclat des belles. / Heureusement les fous cogitent librement, / Chassent les importunes, gardent les diamants. 636/1088

Que de soupirs perdus pour le bien, pour le mal / Outre dualité dans le genre animal / Homine ! Parti pris résolu ? Quelle idée ! / Comment être gentil avec les attardées / Qui, jamais, non jamais l'âge ingrat ne quittèrent ? / Et quid d'embarcations qui flottent vers Cythère / À présent poésie, autrefois des exploits / Que les filles contaient entre elles vu leurs lois / Des échanges secrets sur la place publique, / Et qui pour les garçons de courses héroïques / Amplifiaient le carnet d'adresses sans copains / Des portes de secours aux mariés turlupins, / Car mesdames, messieurs ne sont pires, meilleurs, / Elles sont godaillieuses, les gus godaillieurs. 650/1088

Sur les sentiers battus d'un massif hercynien, / L'Ursidé, Titta vieux d'Amarcord fellinien / Se promène en cadence avec un C.D. russe / Et plonge un demi-siècle en arrière aux cirrus / Effilés attardés les soirs d'août à Paris / Quand son dab l'envoyait guérir l'étourderie / Par un apprentissage forcé des valeurs / En vogue des aïeux avant les grands malheurs, / Et donc la langue usuelle chez les Russes blancs, / Qu'une répétitrice enseignait, sans talent / De l'élève occupé dans sa revêche tête / À tenter de séduire ; hélas qu'il était bête / Et timide à cet âge ! Il se tint à l'affût. / Mais il eût préféré que la maîtresse fût / L'enseignante et l'amante à la fois pour lui seul. / Or, c'était impossible. Proche du linceul / Aujourd'hui, l'Ursidé la regrette à jamais. / Ragué de souvenirs celui-ci n'en peut mais. 668/1088

Fin de règne... Ours s'écrie dans les rues de Tallinn / En exil intérieur en route à Sakhaline / Au dix-neuvième siècle en convoi de forçats, / De Leskov un roman (13.6.28) lu depuis Odessa / Qui le grise à perpète aux brouillards de novembre, / Effeuillé, dans la poche, et figurines d'ambre / Irisant les vitrines pour le captiver, / Pensées sans tête ou queue, syntaxe dérivée... 676/1088

L'Ursidé prend parti pour le Théâtre russe, / Assiste à dix spectacles, chope le virus / Et monte sur la scène, au dernier, à la fin, / Précédé d'un cortège... ouvreuses séraphins / Gratifier d'un bouquet actrices et acteurs, / Александр Окунев illustre inspirateur / Obtenant plus de roses, d'applaudissements, / L'Ours pris par le triomphe, en émerveillement. 684/1088

La valse des remous des courants plurivoques / Invite au choix, tantôt, des souris (13.6.29) réciproques / Oui prompt à revenir, or tantôt à rester / Sans ne plus entreprendre ni même tenter, / L'heure de la retraite du corps qui bascule / Au-delà de ses forces, faible véhicule, / Ayant déjà sonné. Une dernière fois / L'Ours revoit l'Estonie, mais s'estompe la joie / Des premières années, les inconvénients gonflent / En tous les sens du mot. Les 'r' et les vers ronflent / Et le fiâsse que mieux... qui s'ankylose et craint / D'avoir pour le retour déjà bloqué les freins. / Donc ni Théâtre russe, ni petits plaisirs / Aux étals des marchés, d'anecdote à sortir / Afin de pratiquer les langues du quartier / Que Tchoude et Varègues surent à moitié. 700/1088

Donc aucun long propos jeté au deuxième Acte / Où Trofimov évoque en flots de cataracte / Un monde bien plus vaste que cinq sens sur cent, / Dont l'humain fait usage dans ce qu'il ressent (13.6.30) / Mais bien requis pour voir se déployer sur Terre, / Ascendre à son niveau de génie planétaire. 706/1088

Ainsi, avec un siècle d'anticipation, / Tchekhov prophétisait l'I.A., révolution / Qui, de loin, surpassait le déclin monarchique / Et les vicissitudes souvent anarchiques / Où méandre l'Histoire en quête d'avancées. / Bien chez soi, le quidam vit l'œuvre en ses pensées. 712/1088

Post regrets, nostalgie, Vieil Ours se vêt de loques, / Au moins est-il vu tel par les buses qui moquent, / Une fois sans costard, le patient à l'hosto, / Dont chacune se rit en scrutant le flûteau / Quand nu dans la chambrée faite salle d'attente / À la coloscopie piège à double détente. / Ours n'est plus qu'un cobaye bon à disséquer / Car son anatomie ne les fait reluquer / Dans leur gloussant babil que pour d'inépuisables / Ironiques propos sur les vieux méprisables / Auquel anti-bandants sont filés, quolibets / Qui aux parois résonnent, secoués en bêê. / Loque est aussi le gus dès qu'il est atypique / Aux yeux d'un collégien que guêpes, mouches piquent : / Un futur commissaire à la moralité / Comme on en trouve même en restant alité. / Ce genre d'importuns narguant un supérieur / Ours les a vus jadis tout seuls ou à plusieurs, / Au gré des circonstances brassant les miteux / Dont l'ego de caïd... bondit, caoutchouteux. / L'Ursidé se disait que des années plus tard / Un traitement pareil, où l'abus des vantards / Est la règle... pouvait survenir, l'énerver. / Pas de problème ! Enfin ça lui est arrivé. 736/1088

Que faire si les gus, les pépées à leur aise / Affalés dans la loge au premier rang te pèsent / En te barrant la vue, jouant tatanes, coups / Parce que pour leurs sous, ils en veulent beaucoup ? / Si tu es jeune encore... à toi gant du challenge, / Et bientôt le spectacle innove libre-échange. / Or, c'est une autre histoire si tu es rouvieux, / Là il n'est plus question d'être trop pointilleux. / Tu te tiens à l'écart des foules, des manifs / Et dans ta liberté mets des coups de canif / À l'instar de Damiens contre Sa Majesté / Louis Quinze bienaimé comme l'est Astarté / Bon diou de Şahindağ, à qui se voue un culte / Entre catéchumènes, loin de tout tumulte. 750/1088

(13.6.28) 'Леди Макбет Мценского уезда' (Lady Macbeth du district de Mtsensk) ;

(13.6.29) Synonyme de sourire et non point en son acception argotique de fille ;

(13.6.30) Dans 'La Cerisaie', 'Вишнёвый сад' d'Anton Pavlovitch Tchekhov ;

À croire les auteurs dits de l'*Ottocento* / Le peuple supportait la vie incognito, / Souvent, bien sûr pas tous... selon le caractère. / Ours aime ces récits, mais ôte, réfractaire / En eux la référence à la mythologie / Catholique d'alors, et fait l'apologie / De ces petites gens au cœur doux, aux mœurs simples / Au temps des médecines de plantes, de simples. / Après les exactions de tant de siècles... vues / Le bon sens dicterait que de telles bévues / Servissent garde-fous aux humaines horreurs. / En Estonie, surtout, a cessé la fureur / Aussi en d'autres lieux où les gens effacés / Peuvent s'épanouir. On aurait pu penser / Que même à Şahindağ et plus dans l'Hexagone / Un tel état d'esprit chez tous les autochtones / Aurait pu prévaloir. En grammaire ceci / N'est que conditionnel irréal, ineptie ! 768/1088

Marrants les Britanniques ! Pour la solitude / Ils ont un ministère. Et pour l'ingratitude ? / Ours se souvient du mec s'étant pris d'affection / Paternelle insolite, ajoutant protection, / Largesse financière envers un pauvre / hère / Artisan-commerçant à l'affaire précaire, / Or marié, une enfant, locataire, un foyer. / Quant au vieux bienfaiteur ? Solitude à broyer / Du noir dans la chaumine ! Alors monsieur s'invite / En payant son écot et plus, chez l'acolyte. / À sens unique O.K. se dit à la maison / La maîtresse, l'hôtesse jugeant déraison / De la part du vieillard de s'incruster chez elle / Et tous les sous reçus ne sont qu'excès de zèle. / Il faut donc un moyen pour ne pas rembourser, / Mais bel et bien vomir l'importun oppressé. 784/1088

L'Ours n'est plus qu'un rebut où s'entassent des loques, / Aux échecs, aux succès qui ne sont que breloques / Ou des bouts de papier sans valeur pour autrui / Pas même à préparer la pâtée pour les truies. / Ses souvenirs n'offrant ni le moindre tantième / Ou jeton de présence, ni même un centième / Autant soigner le style se dit l'Ursidé, / Pour plaire à des lecteurs *post mortem* affidés. 792/1088

Si ton mérite aux yeux du proche voisinage / Est sciemment ignoré, quand tu peux... déménage ! / Au moins tu pourras être ailleurs un citoyen / Non plus l'énergumène entre les mi-moyens. 796/1088

Tu vois autour de toi régner l'indifférence / Ou sinon c'est l'envie, la mesquine existence / À côté de la plaque des mérites vrais, / Puis course aux distinctions pour avoir son portrait / Dans la roue des meilleurs... faire bonne figure / Individualisé, ajustant la coiffure, / Ainsi, toute la vie... agissent les falots. / Vieil Ours les houspillant... se comporte en salaud ! / Pour lui ce sont vraiment les 'damnés de la Terre' / Et non les oppressés qui souffrent, qui espèrent. / Ils sont les saprophytes jamais affranchis, / Dans leur médiocrité... enchaînés enrichis. / Les exploités patients ont un sens à combattre, / Ils peuvent être nobles de cœur sans théâtre / Or, les indifférents sur l'ego repliés / Sont à brûler tout vifs comme les Templiers. / Bon ! c'est peut-être fort : licence poétique / Ou passion littéraire onc apocalyptique / O.K. ! la marche arrière encore est engagée. / Mais le mépris demeure ; il n'est pas vidangé. 816/1088

Quelques inassouvis jettent par-dessus bord / Un emploi comme il faut... pour l'ombre de Chambord ; / Hélas, de mal en pis, de Charybde en Scylla / Dérive leur esquif... un tonneau pour villa. 820/1088

Pas de bonheur parfait nous rappelle Schiller (*) / En ballade. 'L'Anneau de Polycrate' éclaire. / Il faut se contenter de bienfaits tout-venant / Carpe diem hjer, encore maintenant. 824/1088

L'Ours honora les tombes de Seddülbahir / À l'entrée du détroit que ne purent franchir / Au cap Helles l'ANZAC élite des Alliés, / Kum Kale pour Français par les Turcs mitraillés. / Quelle époque charmante où les poilus s'arrêtent / À l'heure sacro-sainte pour thé, cigarette, / Offrant à l'ennemi de prendre position ! / Que la stupidité oncques n'ait rémission ? 832/1088

Dans le cadre superbe de la péninsule / Au bas du monument fleuri par le consul / Est gravé dans la pierre un sizain de Hugo, / Qui fait bien marrer l'Ours et qui plaît aux bigots (13.6.31). / Faim, soif d'éternité dans la grandiloquence ? / Oui, merci pour les rimes durant les vacances / Et non à l'artifice afin de révéler / Les morts à contre-cœur que les peu éclairés / Gouvernants, généraux envoient au casse-pipe / Au poids, chair à canon offerte aux grands principes... / Orgueil et vanité, affaire de gros sous / Quand l'Histoire est connue par Emilio Lussu (13.6.32) (**). 844/1088

La mort et le sommeil comme cul et chemise / Inséparables sont, quelques instants... de mise, / Au moins en apparence, à peu les observer ; / L'oubli des embarras est si beau pour rêver (13.6.33 et 13.6.34) ! 848/1088

(13.6.33-1) Uyku baldan daha tatlıdır (13.6.33-2);

(13.6.33-2) « Le sommeil est plus doux »

« Que makrout, halva, miel, »

« Et que le guilledou »

« Fugace, interstitiel (13.6.33-3). » 92/132

(13.6.33-3) Le sommeil est plus doux que le miel ;

(13.6.34-1) Uyku ölümün kardeşidir (13.6.34-2);

(13.6.34-2) « Le sommeil et la mort »

« En jumelle fratrie »

« Des rangs de sycomores... »

« Au chanfre sont patrie (13.6.34-3). » 96/132

(13.6.34-3) Le sommeil et la mort sont frère et sœur (13.6.34-4) ;

(13.6.34-4) Ubi bene, ibi patria : « La patrie est là où l'on se sent bien. » (Aristophane, Ploutos, vers 1151), Confer aussi note Plbis aux Prolégomènes du Tome I ;

La mort non seulement peut être un moindre mal ; / Elle offre au déshonneur un remède banal / Au vu des duellistes des écrits d'antan, / Qui n'avaient d'allégresse qu'en se combattant (13.6.35). 852/1088

(13.6.31) En juillet 1831, dans 'Les chants du crépuscule', Victor Hugo écrivit : « Gloire à notre France éternelle ! / « Gloire à ceux qui sont morts pour elle ! / « Aux martyrs ! aux vaillants ! aux forts ! / « À ceux qu'enflamme leur exemple, / « Qui veulent place dans le temple, / « Et qui mourront comme ils sont morts ! »

Ce à quoi Georges Fourest répondit en 1909 :

« Ce gâteau de Savoie ayant Hugo pour fève, / « Le Panthéon classique, est un morne tombeau ; / « Pour moi j'aimerais mieux (que le Dyable m'enlève !) / « Le gésier d'un vautour ou celui d'un corbeau ! »

(13.6.32) L'écoute du MP3 'Un anno sull'Altipiano', l'un des chefs-d'œuvre de la littérature contemporaine ou la lecture d'une traduction (en français 'Les Hommes contre') de cette nouvelle philosophique d'Emilio Lussu (1890-1975) ne peut que faire reconsidérer la vision proposée par Victor Hugo et fréquemment déclinée en variantes pas moins pathétiques sur les monuments aux morts en France ; les visions antithétiques de Hugo et de Lussu sont ubiques et pérennes ; les deux écrivains sont très grands : Hugo est plus prolixe et, en général, plus nuancé dans ses jugements, mais Lussu correspond mieux à l'homme d'aujourd'hui émancipé des mythologies et des systèmes de classes sociales fondées sur d'autres critères que le propre mérite ;

(*) Le Dictionnaire Le Robert des Rimes et Assonances classe 'Schiller' en rubrique '177' rimes en 'èr' 'ère' ; c'est ici le choix retenu ; en versification de type conservateur aurait été choisie la rubrique '228' rimes en 'eur' 'eure' plus proche du son atténué en allemand ;

(**) Le 'u' italien se prononce 'ou' en français ; prière d'en tenir compte pour la rime ; merci pour le grand homme italien, il le mérite !

(13.6.35-1) El beğenmezse yer beğensin (13.6.35-2);

(13.6.35-2) « *Quand chacun te déteste, »*

« *Opte pour le repos »*

« *Final, où nul n'empeste »*

« *Un mort loin du troupeau (13.6.35-3) ! » 100/132*

(13.6.35-3) Si les gens ne te supportent pas, que la Terre le fasse ! La mort est préférable au déshonneur ;

Les oiseaux, nous dit-on, se cachent pour **mourir**. / En est-il des humains de même pour **nourrir** / Entre eux haine ? Irascible est *Sapiens* contre **soi**, / Contre autrui décimé, contre ceux qu'il **fossoie**. / Pourtant, face à la mort, on débarque tout **seul** / Hors appui du chapitre au chevet du **linceul**. / Et l'on ne sait toujours s'échapper dignement, / Sourire, juste taire au-delà des tourments (13.6.36). 860/1088

(13.6.36-1) Cins kedi ölüsünü göstermez (13.6.36-2);

(13.6.36-2) « *La mort d'un chat de race »*

« *Aux humains est cachée, »*

« *Puisque telle disgrâce »*

« *Est vécue sans broncher »*

« *Par les gens de mérite »*

« *Et tous les animaux, »*

« *Dans l'immuable rite »*

« *Ad hoc d'Ecce Homo (13.6.36-3). » 108/132*

(13.6.36-3) Nul ne peut voir la mort d'un chat de race ; les oiseaux se cachent pour mourir ;

Nous – regardant du haut du tremplin qui oscille / Où nous nous égayons même en fronçant les **cils** – / Espérons différer l'implacable **plongeon** / Jusqu'au terme... poussés par d'autres **sauvageons** (13.6.37). 864/1088

(13.6.37-1) Cümlemizin gireceği kara topraktır (13.6.37-2);

(13.6.37-2) « *Tous, nous nous dirigeons, »*

« *Piégés, pourtant truqueurs »*

« *À l'ultime plongeon »*

« *Dans le gouffre aux vainqueurs (13.6.37-3). » 112/132*

(13.6.37-3) Là où nous allons tous, c'est vers la terre noire ;

Sur les traces anciennes des tables gourmandes / Ours parcourut Araules, connu 'La *Fernande*' / Et, de l'octogénaire, fréquenta les **lieux** / Fut traité en client privilégié, tant **mieux**, / Comme aussi tous les autres, petits prix, **sourire** / À se sentir chez **soi** au bistrot par plaisir. / Il y était un **jour** d'un joli **février** / Pour siffler ses **caouas** entre les **ouvriers**, / Les villageois du **coin**, braves cultivateurs / Ouverts aux facéties, moins aux **prédicateurs**. 874/1088

Il se trouva tout seul, perçut la dame au **fond** / Souffrante, cacochyme, essayant au **griffon** / De l'imprenable évier de se remplir un **verre**, / Inapte à se lever, à bouger : son **calvaire**. / Ours l'aida quelques pas jusqu'au siège **voisin**, / L'établit à grand-peine au fauteuil. Lui **zinzin** / Fut chercher du **secours** auprès de la **famille**. / Une dame le prit pour chien dans jeu de **quilles** / Et, quand il eut trouvé la proche parenté... / Pas trop d'empressement, nulle **amabilité**. / L'Ursidé perturbait, soulevait l'**indigence** / Intergénération de bonne **intelligence**. / Ayant accompagné petite-fille et **bru**, / Le coursier fut prié sur un ton sec et **dru**... / D'emblée de

s'en aller, sinon de déguerpir. / Ours craignit aussitôt pour la dame... le pire, / Et quinze jours plus tard, il sut le fondement / De ses prémonitions... confirmées lourdement. 892/1088

Comme quoi le roman fleurit l'exactitude / À la fin de la vie règne la solitude ! / Un Plantigrade lut 'l'idylle rue Plumet'. / Ce qui n'était alors qu'un conte, désormais / Passe réalité : le corps n'a plus de force, / Et Fernande, Valjean... de leur souffle divorcent, / Elle, sans émotion chaleureuse des siens, / Lui tel soulaient s'éteindre en tribu les anciens, / Comme les éléphants à l'empathie sincère / Honorant leurs défunts hors chichis de faussaire, / Alors que nous humains forts pour les simagrées / Promenons cœur, raison depuis longtemps... hongrés. / L'ingratitude crée semi-indifférence / Au sein des redevables, P.V. de carence ? / Or tout ceci exhume des flancs de l'Etna / Fabrizio Corbera, prince de Salina (13.6.38) (*) / Dont l'agonie ressort de nos jours... poétique / Et pourtant si terrestre à quérir le viatique. / À l'auberge en escale il troublait, dérangeait, / N'était pour l'hôtelier qu'un déplaisant objet. / L'Ursidé se souvient comment chiens, chats moururent : / En silence, souffrant, se traînant comme ils purent, / Or liés profondément à leurs amis humains, / Laissant impérissable leur trace en chemin. / « Qu'en sera-t-il de moi ? » Homo de s'enquérir, / Un écho vraisemblable, tordu est « souffrir ! ». / En exclu de l'arène et de mort au combat / C'est toujours hors des pompes qu'est clos le débat. 920/1088

Depuis l'assassinat il y a douze lustres / En Aveyron d'un prêtre par un jeune frustré / Auto-stoppeur envieux du ministre chrétien, / L'Ours... de Fayet-Ronaye souvent se souvient. / D'abord, six kilomètres sur sentiers de brousse / À dix ans c'est bien trop ; ça inspire la frousse / Au retour d'écoper la tige en noisetier / Sur les doigts étendus pour se faire châtier / Si fait quoi que ce soit qui déroge à la règle / (User du masculin pour une impériale aigle / Ou rire à contretemps ou répondre à côté), / Catholique instruction pour te ravigoter / Mon frère bien-aimé, toi (mon ami, mon fils / Ajoute Jean Ferrat dans Potemkine, Oh hisse !). Ours vingt années plus tard retourne sur les lieux, / Voit la sœur du feu prêtre et leur père très vieux, / Puis trente années encor, tout revient forêt vierge / Aux lieux de son aurore entre myrrhe, encens, cierges. / Ours ne reconnaît plus les chemins, les maisons, / Pourtant les premiers vers empreignent sa raison / De ce que l'on appelle 'Poésie des Morts' / Un Requiem frappant Sodome avec Gomorrhe. / Ours en silence y pense / hors mythologie. / Leur sens est plus profond que feu ces gabegies (13.6.39). 944/1088

Connaîtrait-il l'adresse au moins de l'émetteur / Ours à soi enverrait une lettre au porteur / Avec récépissé, en se lavant les mains... / Sans les condoléances dont il est immun, / Car de ce que famille, collègues et tiers / Ont en tête sur lui (pourquoi pas la gouttière ?) / Il se soucie... les heures quand il dort profond, / Lorsqu'il marche à l'envers, les pieds sur le plafond, / Vu l'opinion qu'il a de son vaste entourage / Et sait ne pouvoir faire enfouir les commérages / Entre les gens stupides beaucoup trop nombreux, / Donc choisit d'aller voir les bons chiens malheureux / Qui furent tôt battus, leur apporte la soupe, / Oh ! façon de parler : le lard à la découpe / Et Biscrock, Dentastix, caresses à l'appui, / Les promène parfois sur la chaîne des Puys / Comme une distraction pour vivre leur retraite, / Invités à l'étable au moment de la traite. / Il passe aussi du temps au contact des chevaux / Leur porte des carottes, des pommes. « Bravo ! » / « Reviens ! » Moineaux, mésanges nichent domicile / En terrasse Ursidée, ont l'appétit facile ; / Alors le Plantigrade en l'honneur des ancêtres / N'a vraiment pas du tout... de temps à consacrer. 968/1088

(13.6.38) Dans 'Il Gattopardo' de Giuseppe Tommaseo di Lampedusa (1896-1957) ;

(13.6.39) Qu'en est-il des autres civilisations ? Toujours en écho martelant de loin en loin les six premiers vers tonitruants *Dies iræ, dies illa, Solvet sæclum in favilla, Teste David cum Sibylla ! Quantus tremor est futurus, quando iudex est venturus, cuncta stricte discussurus !* sur l'air du Requiem de Mozart ; Cf. aussi *supra* note (12.1.10), Section 12.1 C - *Dies iræ* ;

(*) Confer aussi *supra* note (13.6.27) pour l'observation portant sur l'accentuation sur la cinquième syllabe métrique ;

Que penser en synthèse au seuil du grand départ ? 969/1088

Encore un contresens lu dans les faire-part / Et les salmigondis pleins d'élucubrations / Laissant imaginer la transfiguration / D'une partie de soi au monde cru meilleur / Ou pire au gré des popes, des discutailleurs / Actifs *tutti quanti* à se bourrer le mou, / Pissant hors de leur crâne un casuistique moût. 976/1088

Le problème, mon brave, est pensé à l'envers ! / Il n'est rien de cosmique en pâtée des gros vers. / Un corps se désagrège avec le temps : il gît, / S'altère, se transforme au sein de son logis. / Lors, par minces bouchées : germes, virus, microbes... / Il émigre en festin des larves qui le gobent. 982/1088

Agiter le fichu pour l'au revoir, l'adieu / Consume au bout d'un siècle long et fastidieux / Nécessaire au plénier emport des moindres chairs / Entre les mandibules, car la bonne chère / Au club des vermisseaux se déguste à feu doux, / Tranche d'éternité, moins si dans la gadoue. 988/1088

Mais tandis que s'émeuvent trois, quatre mouchoirs / Ainsi qu'au quai de gare illustré au pochoir, / Et que geignants, chialeuses (*nobles professions* / Depuis l'antique Égypte) émeuvent processions, / Le carbone quatorze trahit des nonosses / Attestant l'origine à Gaïa, Ouranos. 994/1088

Et donc pour être sûr de partir pour de bon, / Mieux vaut être fumé tout comme le jambon. / L'autodafé tenait un boulot remarquable ; / Ours doit le reconnaître : il offrait impeccable / En version Hyperloop le fumet dans les cieux, / Même si ce n'était que de la poudre aux yeux. 1000/1088

Pour envers les copains tirer sa révérence, / Un Vieil Ours effronté pond des impertinences, / Avoue bien des forfaits de lèse-majesté, / N'ayant pour l'utopie d'humaine dignité / Plus la moindre illusion car ainsi est *Sapiens* / À l'ego le lochant sous delirium tremens. 1006/1088

La sounoiserie seule embellit le vernis / Des ambulants cadavres de dysharmonie. / Le Plantigrade sait n'être en rien préférable / Aux approchants humains, presque tous misérables. / Or, s'il n'est point meilleur, il est de sa pensée / Bien plus libre que ceux à l'esprit cadencé. 1012/1088

Bravo ! pour l'ambition d'achever optimiste, / *Ours* devra repasser l'examen de fumiste. 1014/1088

Une fois diplômé, chaussé haut sur crampons, / *Ce dieu* (13.6.40) survolera les Balkans, l'Hellespont, / Jusqu'au Croissant fertile en plein Çatal Höyük (13.6.41) / Et Göbekli Tepe (13.6.42), snobant ceux faits de stuc / Avant Akkad, Sumer à la source en Chaldée / Pour, avec Abraham, jouer leur sort aux dés. 1020/1088

Le ténébreux *ciao* des écrivains lucides / Ayant choisi leur fin sacrifiant au suicide / Est pour nous une énigme à résoudre en son temps, / Peut-être sans les croire bon argent comptant, / Ni nous laisser tenter à faire les marioles / En brutes kamikazes, bombes sous carrioles, / Et pourtant nous posant de profondes questions, / Sourds aux réponses vraies, toutes des suggestions / Depuis Sophocle, Eschyle, Ursidé, Euripide (13.6.43) : « *Au fond du grand néant l'avenir est rapide* » (13.6.44 à 13.6.46). 1030/1088

(13.6.40) Autoproclamé tel comme les pharaons, les empereurs romains, japonais et *tutti quanti*, ainsi que quiconque se targuant de dignité humaine, veut que l'Homme soit à l'image de Dieu, lequel est à l'image des hommes qui y croient ;
(13.6.41) L'un des sites majeurs du Néolithique du Proche-Orient... il y a environ neuf mille ans (*rien que ça, mon pote !*) ;
(13.6.42) Site anatolien de chasseurs-cueilleurs unis sous un mythe religieux peu avant l'aube de la civilisation agricole ;
(13.6.43) Trouve l'erreur, ô toi fin limier ! tu auras gagné l'estime de l'imposteur ;

Ce qui survit à l'homme, au-delà des potins, / Du chahut des cancans ? Une stèle en latin / S'il fut jadis questeur en province romaine, / Ou, parmi les captifs, notable énergumène... / À défaut, de ses cendres, s'il ne reste rien, / Son œuvre, ses méfaits de vulgaire terrien, / Parfois le souvenir qu'il se fit inventeur, / Offrit par altruisme un vaccin tel Pasteur, / Ou, fier de ses massacres, dans son mausolée / Du centre de l'Asie, sous la nuit étoilée, / Gît sous le tumulus des mânes des victimes, / Encaisse *post mortem* des gros balourds... l'estime, / Ou, peut-être, aussi beau pour lettrés, musiciens, / Le chœur du Nabucco, un quatrain parnassien (13.6.47 et 13.6.48). 1044/1088

(13.6.47-1) Hayvan ölür semeri kalır, insan ölür eșeri kalır (13.6.47-2);

(13.6.47-2) « *Quand pėrit l'équidé,* »

« *Sa selle – après – demeure ;* »

« *Un humain décédé* »

« *Transmet l'œuvre en semeur* (13.6.47-3). » 116/132

(13.6.47-3) L'animal meurt, sa selle reste ; l'homme meurt, son ouvrage reste ;

(13.6.48-1) Ayinesin iştir kişinin, lâfa bakılmaz (13.6.48-2);

(13.6.48-2) « *Ce qu'un bon bougre vaut ?* »

« *Sa fée presque certaine ?* »

« *Une œuvre qui par vaux,* »

« *Par monts sourd de fontaine,* »

« *Et ru, fleuve devient* »

« *Quand rumeurs, commérages,* »

« *Estompés ne sont rien* »

« *Que du vent... fui l'orage* (13.6.48-3). » 124/132

(13.6.48-3) Le miroir d'un être humain, c'est son œuvre ; les potins autour de lui sont du vent ;

Souvent auréolé, *Sapiens* éclot de l'ombre / Une fois qu'il est mort, vaincu, sous les décombres, / Et que pleuvent louanges du bas des nigauds / Qui, pour sembler savants, répètent à gogo / La rengaine à la mode envers le *de cuius* / Inconnu jusqu'alors dans les clubs à Fréjus. 1050/1088

Or, puisque ça fait bien... entre idiots, de parler, / Sans n'avoir oncques su de motif à hurler / Son rejet du guignol sinon l'appartenance / Au courant des idées prônées par l'éminence, / Alors on sanctifie, on dresse un marabout : / Le mec approprié est pur, n'est plus tabou (13.6.49 et 13.6.50). 1056/1088

(13.6.49-1) Göz yumulunca kadri bilinir (13.6.49-2);

(13.6.49-2) « *Une fois les yeux clos,* »

« *Tout défunt est surhomme* »

« *Ou presque ; tant de los* »

« *Sur lui pleuvent... tout comme* (13.6.49-3) ! » 128/132

(13.6.49-3) Une fois les yeux clos (à jamais), la valeur est reconnue ; Après la mort arrivent les louanges ;

(13.6.44) *Contra vim mortis non est medicamen in hortis* : « Il n'y a dans le jardin aucun remède à la puissance de la mort. » ;

(13.6.45) *Post mortem nihil est ipsaque mors nihil* : « Après la mort il n'y a rien ; la mort elle-même n'est rien. » Sénèque, *Les Troyennes*, 2, 398. ; dans nombre d'éditions antérieures, il fut laissé « *Au fond du grand néant, l'avenir est limpide* » ;

(13.6.46) « *Die Liebe, sagt man, ist stark wie der Tod. Aber kehren Sie getrost den Satz mal um: Der Tod ist auch mild wie die Liebe, Lachmann. – Hörn Se, der Tod ist verleumdet worden, das ist der ärgste Betrug in der Welt! Der Tod ist die mildeste Form des Lebens: der ewigen Liebe Meisterstück. Er öffnet das große Atelierfenster* » (Michael Kramer), Gerhardt Hauptmann : En français, langue préférentielle du lecteur, rien n'exclut que cela puisse donner : « L'amour, dit-on, est aussi fort que la mort. Mais inversez simplement la phrase : La mort est aussi douce que l'amour, Lachmann. - Écoutez moi, la mort a été calomniée ; c'est la plus grande fraude du monde ! La mort est la forme la plus douce de la vie : le chef d'œuvre de l'amour. Elle ouvre la grande baie vitrée de l'atelier ». (Michael Kramer), Gerhardt Hauptmann (1862-1946) ;

(13.6.50-1) *İt ürür kervan yürür* (13.6.50-2);

(13.6.50-2) « *À sa juste valeur*, »

« *On ne sait apprécier* »

« *L'homme passant pour leurre* »

« *En vie, le remercier* (13.6.50-3). » 132/132

(13.6.50-3-1) « *Le chien aboie, la caravane passe* », traduction littérale d'un archiconnu proverbe de bédouins ; or, un sens cru caché serait : « *Avant qu'un homme ne meure, on ne sait pas l'apprécier* » ; aux aboiements des chiens au passage de la caravane, à vrai dire avec un zeste d'imagination, tant de significations peuvent être données !

(13.6.50-3-2) Le même dicton turc (à usages multiples) est versifié différemment en *Section 12.5 - Queues de comètes*, où il sert d'exemple à la naturelle indifférence de *Sapientis* envers autrui (*ses semblables et les autres espèces*), à défaut de s'intéresser à eux pour s'en servir ; eh oui ! Si du côté du clebs on peut imaginer bien des émotions nées du passage de la caravane, ces mêmes toutous, vus par les bédouins sont d'inoffensives boîtes musicales qui créent juste un peu d'animation le temps eux (*les gonzes*) de fumer le narguilé, haut perché sur la bosse du dromadaire ;

Tiens, tiens ! voici l'appel cornant *le Plantigrade* / Indispos à crever : il en prend pour son *grade*, / Outrepasse, et *Vieil Ours* bien connu au *fichier* / Des publics emmerdeurs (*qui, sous les pistachiers* / *S'occultent pour sévir, gagnant à vivre à l'ombre*) ... / Éjecte dans l'écu, ici trait, là... *concombre*. 1062/1088

À l'instar des copains aux caveaux descendus, / Sinon comme des chiens, cramés, cendre épandue / *Le mec, le gus, la tare* n'a plus rien à *faire*. / Oncques *il* ne s'en plaint, puisqu'*il* quitta l'enfer / (*Ou Terre des mortels*) aux minables cancons... / Même épïcène Adjoint O.P.J. *urticant* / Tenant titre et savoir de pochette-surprise / Avec '*vox populi*' excusant la méprise (13.6.51). 1070/1088

Or, petit à petit, le souvenir du *gars* / S'estompe, disparaît (*dans les rutabagas* ?). / Plus d'oraison pour lui sous forme *personnelle* / Ou de cartes de *vœux*, surtout les *passionnelles*. 1074/1088

À l'office des morts, les moines Cisterciens, / Prient sans citer les noms des défunts paroissiens / Tous secoués ensemble au fond du même *sac*, / Et les individus n'existent plus qu'en *vrac*, / Un coup dur pour l'ego des candidats suivants. / Ni le bien, ni le mal, rien ne reste aux *vivants* / Qui, dans l'anonymat sombrent dans l'autre monde, / À savoir au compost qui d'autres vies... *féconde*. 1082/1088

Et pourtant, dira-t-on, qui-sait, de loin en *loin*, / Qu'entre *ses* coups de gueule, *il* n'en aimait pas *moins* / La vie, se comportait tantôt avec *noblesse*, / Or volontiers vilain... tel Méphistophélès, / Ainsi que *Sapientes* au rang desquels *il fut*, / *Lui* cœopératif au milieu du raffut. 1088/1088

(13.6.51) Confer *supra* note (12.2.57) en *Section 12.2 - Astarté* ; de l'O.P.J., le Code de procédure pénale exige impartialité ; c'est bien que la loi l'énonce, qu'elle l'édicte, mais quand il y a conflit d'intérêts, le curé donne l'absolution, même d'avance, certes pas en la forme puisqu'il faut soigner l'apparence, mais sur le fond, en cachette, comme tout ce qui se passe dans la fétide, putride morale religieuse bimillénaire en perte de vitesse, pense *l'Ursidé* depuis le fond de son caveau ; alors, là où, sur les traces de Sherlock Holmes, *cet empathé* sut lire ce qu'une Adjointe et un Adjoint tenaient à lui cacher...

*
* *
* * *
* * * *
* * *
* *
*

La Griffes de l'Ours de Soomaa

19^{ème} Édition internet

[Nouvelles retouches (mai 2025)]

Verso du Tome III

(Essais historiques et Glissade entre les styles)

Présentation de 'La Griffes de l'Ours de Soomaa' par Elutarga KARoU

(Satires Ménippées contemporaines et autres divertissements de l'Ours)

Le schizophrène *Homo sapiens* – épicentre de son univers – est vaniteux, au point de volontiers manipuler l'entourage pressenti hostile, et tente d'assouvir son hypertrophique *ego*, cancanne en 'besacier' (1) ; envieux, « jusqu'au-boutiste *casaquin flavescit* (2) », il cède aux pulsions de maîtriser le bien d'autrui, puis autrui, s'en prend à tout un chacun avec joie, fureur... au gré de son humeur, et, sadomasochiste, tape du sucre sur le dos des copains (*façon de dire*), alors qu'il sait ne pas être immun des observations, condamnations qu'il projette à la ronde.

Ainsi donne-t-il motif à satire, en son univers de mythes par soi-même imaginés, lui, fauve indompté qui ne voile pas ses lacunes de bonne volonté sauf à feindre, lui vif à combattre les incursions foulant son pourpris. Surabondent agressivité, ruse pour se défendre, capturer, punir, asservir ; mais l'ouverture d'esprit tarde au rendez-vous. Or, sont nécessaires... tant de formes de relations en société, pour tantôt survivre, tantôt s'épanouir en harmonie.

Alors, plaçant son 'Épître aux congénères' sous les auspices de l'alternante suprématie des divinités jadis en vogue [les sœurs Kères (*artisanas de mort violente*) et les Érotas (*Amour dans ses différents états : besoin, désir, possession*)], un satiriste de service de plus, l'auto-caligulisé trinitaire néo-dieu Ours de Soomaa : Vieil Ours, Plantigrade, Ursidé... batifole, gronde, lacère.

Rebelle à l'idée de sombrer dans l'oubli sans avoir laissé d'utiles traces, cet Ours épanche ses attentionnées, goliardes réflexions Ménippées de déclinant érudit, pseudo-défroqué du début du XXI^{ème} siècle... à l'intermittente lueur d'atemporels repères aux noms d'Elsa Brändström, Mère Teresa, Alexandra David-Néel. Et c'est sur une citation de celle-ci, indistinct phare dans l'épais brouillard de la nuit de l'esprit, que s'achève l'Épilogue au Tome V.

D'ici là, place aux essais plaisantins, caricaturaux, philippiques, parfois licencieux, toujours irrévérencieux à l'encontre de celles et ceux qui, croyant le faire impunis, imprudemment se hasarden au-delà de ce que l'Ursidé estime être le bon sens dicté par l'empathie.

Les 3 premiers Tomes sont satiriques ; le 1^{er}, versifié est quasi clément ; le 2^{ème}, en prose agrémentée de vers, est pessimiste ; le 3^{ème} joue entre styles et genres ; le 4^{ème} est poétique traduisant-adaptant en vers néo-classiques français conservateurs ou libérés-structurés des textes-sources d'une douzaine de langues qu'Ours a pratiquées ; le 5^{ème} Tome module le sombre portrait de *Sapientis*. Les Prolégomènes au Tome I et l'Avant-Propos du Tome III expliquent contenu, agencement, variantes de styles du présent Ouvrage 'La Griffes de l'Ours de Soomaa'.

Plaisante-âpre lecture, congénères besaciers (1), qui reconnaîtrez autrui, jamais vous-mêmes !

L'auteur : Elutarga KARU [*L'Ours (philosophe) qui a l'expérience de la vie*]

(1) De Jean de La Fontaine, Livre I, fable 7 ;

(2) À la devise commune au hors-la-loi : « Tu me plais ; je te veux ; je te prends, et, si je ne puis t'accaparer ou si tu constitues un risque... je te détruis » ;